

# தாய்விடு

THAIVEEDU

MAY 2017 மே

HOME & LIVING

## FREE REAL ESTATE CLASSES INCOME TAX

- Personal
- Small Business
- Corporate Returns
- Business Registration
- Corporation Registrations
- New house HST Rebate
- GST/HST Filling

Successful Real Estate Office With Over 300 Salespeople  
**SELVA VETTYVEL**  
Broker of Record



Cell: 416.568.4301 Bus: 905.201.9977

**HomeLife Future Realty Inc.** Brokerage

\*Independently Owned and Operated, REALTOR®



அரங்கியல் விழா : ஒக்ரோபர் 01



# சொல் எழுதாத துயரம்

முள்ளிவாய்க்கால் நினைவுகள்

## RAMAN HOME COMFORT INC HEATING

Quality Products, Certified Technicians, Reliable Service & Reasonable Prices  
எமக்கூடும் Furnace வாங்கும்போது ஒன்றிரையே அரசு வழங்கும் Rebateஐப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்



SAVE \$2000 WHEN  
PURCHASING A NEW  
HIGH-EFFICIENCY  
FURNACE



**Raman Chelliah**  
Sales Person  
647-893-4414



Tel: 416-332-2989  
Email: info@ramanhomecomfort.com

Scarborough : C105-6055 Steeles Ave. East, Scarborough, ON M1X0A7

சுரேன் நாதன்: சுகம் உயர்வுகூட்டுதல்

**Suren Nathan** AMP  
Mortgage Broker  
License# M08004479

Dir. 416-436-1111

Office: 416-548-7475 Fax: 416-548-7496  
suren@bonafidemortgage.ca  
7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, ON, L3S 4N8



**ALL YOUR REAL ESTATE & MORTGAGE NEEDS**  
வீடு என்பது தொடுவானம் அல்ல  
கலங்கரை விளக்கு...  
**Thana Yoganathan**  
Sales Representative  
416.418.5749 www.thanahomes.com

வீடு வியாபார நிலையம்  
வாங்க விற்க



**Kuna Nagalingam**  
Sales Representative  
**Sujatha Kunasegar**  
Sales Representative  
416.402.4545

**HomeLife Today Realty Ltd.**,  
Brokerage\*  
31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6  
Bus: 416-298-3200, Fax: 416-298-3440, E-mail:  
kuna@kunahomes.ca  
\*Independently Owned and Operated.

**Bala Murari** CPA, CMA  
Mortgage Agent  
Direct: 416 317 4774  
Toll free: 1 877 562 0158  
bala.murari@pegasusmortgages.com

**PEGASUS**  
Mortgage & Financial Solutions  
1457 McCowan Rd, Suite: 202, Scarborough, ON M1S 5K7  
Office: 416 281-9628  
Fax: 416 644 0663



**Ahilan Thanabalasingham**  
Sales Representative  
416.617.1767  
Office: 905.471.0002  
**RE/MAX**  
Dynasty Realty Inc., Brokerage  
Independently owned and operated

**LOOKING TO SELL YOUR HOME?**  
**PYRAMID GROUP**  
REAL ESTATE PROFESSIONALS  
SUGAN SEMPALA  
BOOKER OF RECORD  
416.890.9999  
UTHAYAN SIVAKUMAR  
BOOKER  
416.401.5555  
RAJ SANKAR  
BOOKER  
416.843.8881  
SIVAKUMAR SIVAKUMAR  
SALES REPRESENTATIVE  
416.451.7777  
**ROYAL LEPAGE ignite**  
Royal LePage ignite Realty, Brokerage  
Independently Owned and Operated  
30 New Denby Drive, Unit 107, Markham, ON L3R 0A7  
Office: 416-281-3336 | Fax: 416-270-8888





### Raj Ariyanayagam

Real Estate Broker

**416.930.4663**

rajhomes@hotmail.com

www.rajhomes.ca

PLATINIUM AWARD WINNER 2012  
GOLD AWARD WINNER 2009 TO 2014



**Homelife Today Realty Ltd.**  
Brokerage\*

31 Progress Ave, Unit 210  
Toronto, ON. M1P 4S6

**416.298.3200**

SERVING YOU IS MY PRIORITY, BECAUSE I CARE



**TORONTO**

**\$788,889**

Birchmount Rd / St Clair Ave, 3 + 2 bdrms, 3 wshrms. Renovated detached bungalow in a great location!



**TORONTO**

**\$369,900**

Meadowvale & Hwy 401  
2 bdrms, 2 wshrm.



**BRAMPTON**

**\$599,900**

Mclaughlin / Steeles  
3+1 bdrms, 4 wshrm.



**TORONTO**

**\$699,000**

Lawrence / Overture  
3+1 bdrms, 2 wshrms.



**TORONTO**

**\$699,000**

Kingston / Celeste  
3+1 bdrms, 2 wshrms.



**TORONTO**

**\$789,000**

Midland / Ellesmere  
3+1 bdrms, 4 wshrms.



**TORONTO**

**\$729,000**

Markham / Lawrence  
3+1 bdrms, 2 wshrm.



**TORONTO**

**\$775,000**

Birchmount / Kingston  
3+1 bdrms, 3 wshrms.



**TORONTO**

**\$799,000**

Ellesmere / Midland  
4 bdrms, 4 wshrms.



**TORONTO**

**\$799,900**

Morningside / Finch  
3+1 bdrms, 4 wshrm.



**VAUGHAN**

**\$799,900**

Islington / Major Mackenzie  
3 bdrms, 4 wshrm.

\*INDEPENDENTLY OWNED & OPERATED. NOT INTENDED TO SOLICIT PROPERTIES CURRENTLY LISTED FOR SALE OR INDIVIDUALS CURRENTLY UNDER CONTRACT WITH BROKERAGE





**இனப்படுகொலை - எட்டாண்டுச் சுவடுகள்**

உலகெங்கும் வாழும் அனைத்துத் தமிழரும் தாம் வாழுகாலத்தில் இனஞ்சார்ந்து சந்தித்த மிகப்பெரிய பேரவலம் முள்ளிவாய்க்கால் இனப்படுகொலை என்பதை மறுக்கமாட்டார்கள்.

புள்ளிவிபரங்களில் முரண்பாடுகள் இருந்தாலும் நான்கு மாத காலத்துக்குள் ஓர் இலட்சத்துக்கு மேற்பட்ட தமிழர்கள் கொல்லப்பட்டிருந்தனர் என்பதைப் பொதுவாகப் பலரும் ஏற்றுக்கொண்டிருக்கின்றனர்.

உலக வரலாற்றில் இடம் பிடித்த திட்டமிடப்பட்ட இனப்படுகொலைகள் சிலவற்றுள் இதுவும் ஒன்று.

தமிழரின் விடுதலைக்குரல் நசுக்கப்படவேண்டும் என்று இலங்கை விரும்பியது. தனக்குக் கட்டுப்பாடாத விடுதலை அமைப்பு தன் அயலில் இருக்கக்கூடாது என இந்தியா கருதியது. பழைய கணக்கொன்றுக்குப் பழி தீர்க்கும் வெறியையும் அப்போதைய காங்கிரஸ் அரசு கொண்டிருந்தது.

தமக்கும் பொருளாதார, அரசியல், இராணுவப் பயன்கள் எதுவும் தமிழர் தரப்பிடமிருந்து கிடைக்காது என்ற நிலையில், ஆயுதம் ஏந்திய போராட்டம் வெற்றி பெற்றுவிடக்கூடாது என்பதில் உலக அரசுகள் அக்கறை கொண்டிருந்தனர்.

உலகளாவிய கூட்டிணைவின் விளைவே இந்தப் பேரழிவு.

இந்தியா இலங்கையில் அரசியல் மாற்றத்தை ஏற்படுத்தும் முயற்சியில் தீவிரமாக இறங்கியது. அமெரிக்காவும் இணைந்து கொண்டது. மகிந்தவுக்கு எதிரான அனைத்துப் பேரினவாத சக்திகளையும் ஒன்றிணைத்தனர். நல்லாட்சி என்ற ரணில் - மைத்திரி கூட்டாட்சி தோன்றியது.

இந்தியாவும் அமெரிக்காவும் மனதளவில் நிறைவடைய, சனல் - 4 போன்ற ஊடகங்களும் ஐ.நா. அவையும் இலங்கை தொடர்பில் வேகத்தைக் குறைத்து மென்மையாகின. நிபந்தனைகள் தொடர்பான தளர்வுகளும் கால அவகாசங்களும் இலங்கைக்குத் தாராளமாகக் கிடைத்தன.

இந்த எட்டாண்டு காலமும் பலருக்கும் சாதகமாக இவ்வாறுதான் உருண்டோடியிருக்கின்றது.

50 ஆண்டுகளாக அரசியல் விடுதலைக்காகப் போராடிய தமிழர் இதுவரை எவ்விதமான உரிமையையும் பெறாமல் முள்ளிவாய்க்காலில் முடமாக்கப்பட்டு வடக்கிலும் கிழக்கிலும் வீசப்பட்டிருக்கின்றனர்.

அவர்களைச் சுற்றி அரசியல் வணிகங்கள் நடக்கின்றன. இலாப நட்டக் கணக்குகள் பார்க்கப்படுகின்றன. நிரந்தரத் தீர்வுகளுக்காகப் போராடிய மக்கள் இன்று காணிகளை மீட்பதற்காகவும் காணாமல் போக்கடிக்கப்பட்டவர்கள் பற்றிய தகவல்களையாவது தாருங்கள் எனக் கோரியும் வீதிகளில் தவம் செய்கின்றார்கள். செயலாற்றக்கூடிய எவரின் காதுகளும் இதைச் செவிமடுத்ததாகத் தெரியவில்லை. போருக்குப் பின்னான மீள்கட்டுமானங்கள் காட்சிகளுக்காகவும் சில சாட்சிகளுக்காகவும் முன்னெடுக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

தமிழர்களுக்கான அரசியலில், பொருளாதாரத்தில், போரினால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கான உளவளர்ச்சி மேம்பாட்டில் மாற்றங்கள் எதுவும் பெரிதாக நிகழவில்லை.

துயர நினைவின் எட்டாண்டில் நினைவு கூருகின்றோம்.

போரில் சிதைந்த நிலம் எதற்காகவோ காத்திருக்கின்றது. எஞ்சிய மக்களும் எதற்காகவோ காத்திருக்கின்றார்கள்.



முகப்பில்: முள்ளிவாய்க்கால்

**Publisher & Editor : P.J. Dilipkumar**  
பதிப்பாளர், ஆசிரியர் : பி.ஜெ. டிலிப்குமார்

**ஆலோசகர் குழு :** அருண்மொழிவர்மன், சேரன், துவழி ஞானப்பிரகாசம், ஞானம் லெம்பட், கந்தசாமி கங்காதரன், கருணா, பொன்னையா விவேகானந்தன், ரவிச்சந்திரிகா.

**ஓவியங்கள் :** ஆசை இராசையா (இலங்கை) ட்ராட்ச்கி மருது (இந்தியா), ஜீவா (இந்தியா) கருணா (கனடா), K. கிருஷ்ணராஜா (இங்கிலாந்து) ரமணி (இலங்கை), செந்தில் (இந்தியா), செளந்தர் (இங்கிலாந்து), றஷ்மி (இங்கிலாந்து).

**புகைப்படங்கள் :** கருணா, K. கிருஷ்ணராஜா (இங்கிலாந்து), துசியந்தன் துரைரத்தினம்.

**தட்டச்சு :** கௌரி, ஜீவா, சாம் டானியல்

**ஒப்புநோக்கல் :** கௌரி, கந்தசாமி கங்காதரன்.

**வரைகலை ஆலோசனை :** கருணா (டிஜி வரைகலை அமையம்).

**ரொறன்ரோ விநியோகம் :** இராமநாதன் ரூபன், சசி.

**மொன்றியால் தொடர்புகள் :** சுகுமாரன் சின்னையா.

**ஒட்டாவா தொடர்புகள் :** அலெக்ஸ் சிவசம்பு: 1-613-276-7253

**அஞ்சல் முகவரி :** Editor  
P.O.Box #63581  
Woodside Square  
1571 Sandhurst Cir.  
Toronto, ON. M1V 1V0

**Tel :** 416-646-3422, 416-857-6406

**Fax :** 416-849-0594

**Web :** www.thaiveedu.com

**E-mail :** info@thaiveedu.com

Printed on recycled paper



**சொல் எழுதாத துயரம்: சிறப்புப் பகுதி 82 - 91**



இனப்படுகொலை அவலத்தை சொற்களுக்கு அப்பால் எழுப்புகிற ஓவியங்களையும் கட்டிலக் கலைப் படிமங்களையும் இந்த ஆண்டு முள்ளிவாய்க்கால் இனப்படு கொலையின் நினைவுச்சித்தரிப்புகளாகத் தருகிறோம்.

**ஓவியங்கள்**

எஸ்.கஜேந்திரன், ந. சவேசன், சுசிமன் நிர்மலவாசன், ஏ.எம். றஷ்மி, நிலானி ஜோசப், ஆசை இராசையா, பரமேஸ்வரன் நிரஞ்சன், பிரகாஷ், மருது, எம். விஜிதரன், சபீதா ஜெயதாஸ், அருந்ததி ரட்ணராஜ், கருணா, ஹனுஷா சோமசுந்தரம், புஷ்பகாந்தன்

**83-85, 91**

இனப்படுகொலை இடம்பெற்றதை இலங்கை மறுத்துரைப்பது இனப்படுகொலை தொடர்போவதை அறுத்துரைப்பதாகும்



முள்ளிவாய்க்கால்: நினைவுகூர்தலில் இருந்து அரசியல் செயற்பாடு நோக்கி...



- அருண்மொழிவர்மன்

- தெய்தரே மைக்கொனேல் தமிழாக்கம்: மணி வேலுப்பிள்ளை



**குருதிக் குழாய்கள்**

- ரவிச்சந்திரிகா

ஏறத்தாழ 60,000 மைல்கள் நீளக் குருதிக் குழாய்களினூடாக ஒரு விநாடியேனும் நிற்காது குருதி ஓடிக்கொண்டிருக்கிறது - மரணம் வரை.

**மூத்த கலைஞர் ரமணி** 93  
எஸ். மல்லிகா

**அரங்காடல் 18** 94  
- ஒரு பார்வை றீஸ்கந்தன்

**இலக்கியத் திறனாய்வியலின் இயங்குநிலை** 97  
நா. சுப்பிரமணியன்

**நிழலின் வித்தகி ஆற்றிமிசியா ஜென்ரலஸ்கி** 100  
கருணா

**காற்றினிலே வரும் கீதம்** 103  
பி. விக்னேஸ்வரன்

**இளையவரும் முதியவரும்** 107  
அ.முத்துலிங்கம்



**வீழ்ச்சியைத் தழுவுமா வீட்டு விலை?**

- வேலா சுப்ரமணியம்

வீட்டுச் சந்தையில் ஏற்படக்கூடிய எதிர்மறையான விளைவுகள் நிச்சயம் கனடிய பொருளாதாரத்தை வெகுவாகப் பாதிக்கும்.

**நவீனத் தமிழ் இலக்கிய மேதை கவிஞர் பிரமிள்** 110  
உமை பற்குணரஞ்சன்

**ஓளியைக் கண்டவரின் தேசத்தில்..!** 113  
ஆனந்தபர்சாத்

**பெரும்புலவர் முஹமத் ஹன்ஸீர்** 117  
வி. கந்தவனம்

**கடல்களில் கோலோச்சிய நம்மவர்கள்** 118  
நிமால் நாகராஜா

மேலும் ஆக்க விபரங்கள் 4ம் பக்கம்

பெயர் தோற்றாத கட்டுரைகளுக்கு ஆசிரியரே பொறுப்பு. ஆக்கங்கள் அனைத்துக்கும் ஆக்கியோரே பொறுப்பு.



# அரசியற்றிட்ட ஆக்கத்தில் அரசுக்கு ஆதரவா? ஆப்பா?

இலங்கை வரலாற்றில் தமிழர் களுக்கான வாழ்வுரிமைப் போராட்டப் பாதை இலகு-வானதாக என்றுமே இருந்ததில்லை. இலங்கையில் உருவாக்கப்பட்ட அரசியற் திட்டங்களுடாகவே அத்தகைய உரிமைகள் வழங்கப்பட்டிருக்கவேண்டும். பிரித்தானிய அரசியற் திட்ட அறிஞர்களோ இலங்கைப் புத்திஜீவிகளோ பல்லினப்பாங்குடைய இலங்கைக்கு ஏற்றதான அரசியற் திட்ட வரைவினை இதுவரை வழங்கியிருக்கவில்லை என்ற குறைபாடு தொடர்ந்து வந்து கொண்டிருக்கிறது.

இலங்கை முடியரசின் கீழிருந்து குடியரசு ஆக்கப்பட்ட 1972ம் ஆண்டு முதல் இலங்கை மக்களிடமே தீர்மானமெடுக்கும் அதிகாரம் கைமாற்றப்பட்டிருந்தது. இலங்கைக் குடியரசுக்கென உருவாக்கப்பட்ட அரசியற் திட்டமே முதன்மையாகவும் சிங்களப் பெரும்பான்மை அரசுக்கு வழிகாட்டியாகவும் இருந்துவருகிறது.

அந்த அரசியற் திட்டத்தை உருவாக்குவதில் முக்கிய பங்காற்றியவர்கள் இடது சாரிகளாகவிருந்தனர். இருப்பினும் சிறுபான்மைத் தேசிய இனங்களின் பாதுகாப்புக்கு எந்தவகையான உத்திகளையும் அரசியற் திட்டத்தில் சேர்க்கத் தவறியிருந்தனர். அதற்கான காரணங்களில் ஒன்று அரசு யந்திரமான அரசாங்கத்தினை நடத்தும் பங்காளிகளாகவும் அவர்கள் இருந்தமையுமாகும்.

இன்றைய சூழலில் இடதுசாரிகள் தங்களை அரசாங்கத்தின் பங்காளிகளாகவிருந்து தமது சுயத்தை மாற்றியவர்களாகவும் தங்களைத் தப்பிக்கவைக்க முயன்றுகொண்டிருப்பவர்களுமென இருபிரிவினர்களாகி விட்டனர் இடதுசாரிகளின் சொல் கருத்துக்கெடுபடும் என்ற நிலை இப்பொழுதில்லை என்றே சொல்ல வேண்டும்.

மக்கள் விடுதலைமுன்னணியின் ஊடகப் பேச்சாளரான விஜித் ஹேரத் இரண்டுவிடயங்களை முன்னிலைப்படுத்திக் கருத்தினை வெளியிட்டிருக்கிறார். முதலாவது ஏற்படுத்தப்போகும் அரசியற் திட்டமாற்றமானது நாட்டில் பிரச்சினைகளையும் குளப்பங்களையும் ஏற்படுத்தும்வகையில் அமையக் கூடாது. இரண்டாவது தமிழர் தரப்பைத் தொடர்ந்தும் நிராகரிக்கும் வேலைத்திட்டம் ஒன்றினை முன்னெடுக்கக் கூடாது.

இதிற கூறப்பட்ட இரண்டு விடயங்களும்

அரசின் பொறுப்பினை வலியுறுத்துவதாகவே அமைந்திருக்கிறது. கடந்த காலங்களில் தமிழர் குரலுக்கு எந்தவிதமான மதிப்பும் அளிக்கப்படவில்லை. இதனால் சிறுபான்மையினரைப் பாதிக்கப்போகும் முக்கியமான தீர்மானங்கள் எடுக்கப்பட்ட பொழுதில் பாராளுமன்றத்திலிருந்த முக்கிய தமிழர் தரப்பினர் ஒன்றில் வாக்களிப்பினைப் புறக்கணித்தோ அல்லது பாராளுமன்றத்திலிருந்து வெளிநடப்புச் செய்து மட்டுமே தமது எதிர்ப்பினைத் தெரிவித்து வந்திருக்கின்றனர்.

காலிமுகத்திடலில் முன்னெடுக்கப்பட்டிருந்த தமிழ்ப் பாராளுமன்ற அங்கத்தவர்களின் போராட்டமானது இராணுவ அடக்குமுறைக்

“

தமிழர்கள் ஒன்றுபட்டுச்

செயலாற்றவேண்டிய காலகட்டம்

பலதடவைகள் வந்துபோய்விட்டன.

பரீட்சித்துப் பார்த்து அனுபவத்தைப்பெறும்

காலகட்டத்தினை இன்னமும் தமிழ்த்

தலைவர்கள் தாண்டவில்லை என்ற

குற்றச்சாட்டு மேலோங்கியிருக்கிறது.

”

குள்ளாக்கப்பட்டதன் பின்னர் அஹிம்சைப் போராட்டங்களைத் தவிர்த்து வந்தனர். இராணுவத்துக்கு எதிரான ஆயுதப் போராட்டங்களையும் கூட அஹிம்சை வழியில் நின்று நடத்துவது என்ற கோட்பாடு வல்லாதிக்க அரசின்முன் எடுபடாமற் போய் விட்டது.

நடைபெற்றுவரும் தமிழர்களின் போராட்டங்கள் யாவும் கடந்தகால அரசுகளின் செயற்பாடுகளின் பிரதிபலிப்புக்களே என்று கூடச் சொல்லலாம். அவற்றினைத் திருத்தப்போவதாகக்கூறி ஆட்சியைக் கைப்பற்றிய 'நல்லாட்சியரசு' ஏன் எல்லாவற்றையும் செய்து முடிக்கவில்லை, அரசுக்கு ஆதரவாக தமிழர் தரப்பு ஏன் இன்னமும் செயற்படுகிறது என்ற இரண்டு கேள்விகளும் போராட்டத்தின் பின்னணியிலிருந்து போராட்டத்தினை வழிநடத்திவருகிறது.

இப்பொழுதுள்ள அரசினைக் கவிழ்த்துவிடுவதனால் பழைய அரசினை ஆட்சிக்குக் கொண்டுவருவதனை கூட்டணி விரும்ப

வில்லை என்பது மாவை. சேனாதிராசா வின் போராட்டக்காரருடனான கலந்துரையாடல்மூலம் வெளிவந்திருக்கிறது. அப்படியாயின் இந்த அரசாங்கத்துக்கு துணை போவதன் மூலமாக தமிழர் பிரச்சினைக்கான தீர்வைப் பெறமுடியும் என்ற நம்பிக்கையினை அவர்கள் விதைத்திருக்கிறார்கள். அத்தீர்வுப் பொதியானது இந்த அரசியற் திட்ட மாற்றத்தின் மூலமாகவே ஏற்படவிருக்கிறது என்ற தெளிவு எமக்குச் சொல்லப்படுவதாகக் கொள்ளமுடிகிறது.

மக்களின் முதன்நிலைக் கருத்தறியும் செயற்பாடுகள் தீவிரமாக முன்னெடுக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இளைஞர் அமைப்புக்கள், பாடசாலை மாணவர்கள், அரசு உத்தி-

யோகத்தர்கள் என்ற மூன்று முக்கிய பிரிவினரை இலக்காகக்கொண்ட இந்தச் செயற்பாட்டின் முடிவுகள் யாவும் அரசியல் நிர்ணய சபையால் மக்களுக்குத் தெரியப்படுத்தப்படும் எனச் சொல்லப்படுகிறது. முன்னர் இலக்குப் பிரிவினராகக் கருதப்பட்ட மடாலயப் பௌத்தகுருமார், கிராமப் பெரியவர்களும் பரியாரிகளும், உள்ளூர் ஆசிரியர்கள் என்போரின் முக்கியத்துவம் மாற்றம் பெற்றுவருகிறது.

இலங்கை அரசானது அரசியற் திட்டத்தின் மூலமான மாற்றமொன்றினைக் கடந்த கால கசப்பனுபவங்கள் சேராத நிலையில் வைத்துக் கொண்டு வரவேண்டிய கட்டாயத்திலிருக்கிறது என்பதனை உணரமுடிகிறது. பேரம்பேசும் தமிழர்களின் பலத்தினைப் பொறுத்தே வடக்கைப் பிரித்துத் தருவோம், வடக்கையும் கிழக்கையும் இணைத்து ஒரு தீர்வைத் தருவோம், 13 பிளஸ் என்ற புதிய கலப்பினத் தீர்வைக் கொடுக்கத் தீர்மானித்துள்ளோம் என்றெல்லாம் அரசியல்வாதிகள் வாக்கு

- அ. கணபதிப்பிள்ளை -

றுதிகளை வழங்கிக்கொண்டிருந்தார்கள்.

அந்தக்கட்டங்களில் மக்களைக் கேட்கவேண்டும் என்றோ அவர்களுக்குத் தெரியப்படுத்தவேண்டுமென்ற கடமையினை அவர்கள் செய்யவில்லை. சமாதான காலங்களில் மட்டும் சிங்களமக்களும் தமிழ்மக்களும் விழிப்படையச் செய்யப்படுகிறார்கள். போராட்டங்களில் குதிக்கிறார்கள் அல்லது பாதயாத்திரைகள் போகவைக்கப்படுகிறார்கள். இக்காலகட்டங்களில் தான் போராட்டக்காரர்களும் போராட்டத்துக்கு எதிரானவர்களுமென இருபிரிவினர் உதயமாகிறார்கள்.

காட்டிக்கொடுப்பவர்கள் என்றோ கருத்து முரண்பாடானவர்கள் என்றோ அடயாளப்படுத்தப்படும் அவ்வகையினர் இறுதிவரை எதிராளிகளாகவிருந்து விடுகின்றனர். தாங்கள் இனத்தின் 'கறுப்பாடுகள்' என அடயாளம் காட்டப்பட்டுவிட்டோம் என்ற நிலையில் மட்டும் தங்களைச் சுதாகரித்துக்கொண்டு நல்லவர்களாகிவிட அவர்களால் முடிகிறது. இதுதான் சனநாயக அரசியல் முறையிலிருக்கக்கூடிய வாய்ப்பாகும். தமிழர்களின் அறுபதாண்டு அரசியல் வாழ்க்கையில் இவ்வாறான செயற்பாடுகளும் செயலாளர்களையும் காணமுடிகிறது.

நம்பி ஏமாற்றப்படுதல் என்பது தான் இவற்றுக்கான அடிப்படைக் காரணமாகும் தனிப்பட்ட முறையில் அரசியல்வாதிகள் வாக்குறுதிகளை அள்ளி வீசுகிறார்கள். ஆனால் அவர்களுடைய சிந்தனையில் மறைத்துவைக்கப்பட்டிருக்கும் நிகழ்ச்சி நிரல் வேறொன்றாகவேயிருப்பதனைக் காணமுடிகிறது. ஜே.ஆர். ஜெயவர்தனா மிகநல்லவர், பிரச்சினையைத் தீர்த்து வைப்பார் என்று ஏழுபதுகளின் இறுதியில் சொல்லக் கேட்டிருக்கிறோம். ஜே.ஆர். சொல்லிக்கொண்டிருந்ததைத் தனிப்பட்டவர்கள் நம்பிக்கொண்டுதானிருந்தார்கள். தொடர்ந்து சந்திரிகா, ரணில், ராஜபக்ச எனத் தொடர்ந்துகொண்டேயிருந்தது.

கொடுப்பதை வாங்கு அல்லது பேரம் பேசி வாங்கு என்ற இரு நிலையும் சாத்தியமில்லாத நிலை உருவாகிவிட்டதனை எல்லோரும் அறிந்திருக்கிறார்கள். இருப்பினும்

தொடர்தல் 10ம் பக்கம்

## வீட்டினுள்ளே இன்னும் வருபவை...

அரசியற்றிட்ட ஆக்கத்தில் அரசுக்கு ஆதரவா? ஆப்பா?	4	சுற்றுலா - கம்போடியாவும் தாய்லாந்தும் குமார் புனிதவேல்	28	சமூகத் தொண்டர் லலிதா புருடி! பார்வதி கந்தசாமி	47	நுப்பதும் முப்பத்தேழு றக்கும் செல்வம் அருளானந்தம்	67
அ. கணபதிப்பிள்ளை				காரைநகர் திரு. ச. அருணாசலம் அவர்கள் முருகேசு பாக்கியநாதன்	53	தமிழ் மொழியும் பண்பாடும் கந்தையா சண்முகலிங்கம்	72
தகிக்கும் தமிழக அரசியல்! அம்மூர் ஜெயக்குமார்	7	விஞ்ஞானத்தின் விளைவுகள் சிவபாலு	30	ஞானச்செருக்கு மிக்க ராங்கிக்காரர் எஸ்.டி. சிவநாயகம் வி.என். மதிஅழகன்	57	புலம்பெயர் தமிழர்களின் துயரங்களின் வெளிப்பாடுகள்: 74 குமரன் நடேசன் மொழிபெயர்ப்பு: அரசி விக்னேஸ்வரன்	74
தேரர் இழுக்கும் தேர் ரதன்	9	கலினியின் இறுதிப் பயணம் குரு அரவிந்தன்	36	புலம்பெயர் மொன்றியால் தமிழர்களின் ஆரம்ப காலக் கலை இலக்கிய முயற்சி லீலா சிவானந்தன்	63	பலகை அடித்த யன்னல் அம்புறோஸ் பியர்ஸ் மொழியாக்கம்: என்.கே.மகாலிங்கம்	77
தமிழில் மருத்துவ நூலாக்க முயற்சிகளை ஊக்குவித்த யாழ்ப்பாணத் தமிழரசர்கள் பால, சிவகடாட்சம்	13	பீற்றர் மான்ஸ்பிரிட்ஜ் பத்மநாதன்	38	தொன்ம யாத்திரை தொன்ம யாத்திரை குழுவினர்	64	‘வீரத்தாயும் அவரது பிள்ளைகளும்’ நாடகத்தை ஏன் மேடையேற்றினேன்? ஜெயரஞ்சினி ஞானதாஸ்	92
மணமுறிவு போல் யோசேப்	17	எடுத்துக் கொடுக்கும் எடுப்பான வசனத் தொகுப்பு வி.என். மதிஅழகன்	43				
சிறந்த வணிகத் திட்டத்தை உருவாக்குவது எப்படி? பாஸ்கரன் சின்னத்துரை	26						





## Lower rates. Exceptional service.

Connect with an insurance company that puts clients first.  
Discover why The Co-operators is the right choice  
for your Auto and Home insurance.

Ask us about our significant discounts, 24-hour  
Emergency Claims Service, free Identity Theft coverage  
with our Home policies, and Accident Forgiveness  
Endorsement option. All backed by our  
Claims Guarantee.

### Senthooran Punithavel

Phone: **416-396-0707**

Fax: 416-396-1221

Email: [Senthooran\\_Punithavel@cooperators.ca](mailto:Senthooran_Punithavel@cooperators.ca)

**We've Moved**

**Our New Address**

797 Milner Avenue, Unit 200  
Scarborough, ON M1B 3C3

### குறைந்த கட்டணங்கள் பெரும்பயன் நல்கும் சேவைகள்

வாடிக்கையாளர் நலனை முன்னிலைப்படுத்தும்  
எம் காப்புறுதி அமைப்போடு தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

வீடு, வாகன காப்புறுதி சேவைகளுக்கு உகந்த தெரிவு  
The Co-operators நிறுவனமே என்பதைக் கண்டுகொள்ளுங்கள்

உங்களுக்கான கட்டணக் கழிவுகளை பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்

24 மணிநேர அவசர கேட்பனவுச் சேவை வழங்கப்படும்

Home Auto Life Investments  
Group Business Farm Travel

 **the co-operators®**  
A Better Place For You®



# மார்கழி மலிவு விற்பனை!!

**\$125.**



எழும்பு, மூட்டு ஆரோக்கியத்திற்கு!!  
NanoCal is a supplement that has been approved by the US FDA as a CURE for osteoporosis and osteoarthritis. NanoCal can actually reverse and cure these conditions!



**\$60.**

Combining best practices from Eastern herbal medicine and Western research, the Sagee capsule was developed after years of dedicated research by a team of scientists and herbal medicine specialists. SAGEE capsule is a pure natural herbal product extracted and refined through advanced GMP/ISO facility Canada. It is non-toxic, non-addictive and has no side effects.

ஆரோக்கியமான தாம்பத்தியத்திற்கு!!!



**\$40.**

Max Vitality is a safe and Health Canada approved comprehensive sexual enhancement supplement for promoting overall sexual wellness and daily libido.



**\$35.**

The powerful Peruvian Ginseng, maca, has been cultivated for its natural libido-boosting properties and benefits for sexual vitality for thousands of years.



**\$90.**

முடி உதிர்வை தடுப்பதுடன் புதிய முடி வளர்ச்சிக்கு ஊக்கம் அளிக்கிறது. கபாளத்தில் பொடுகைப் போக்குவதுடன் மூலிகை முடியை செழிப்பாக வைத்திருக்கு உதவுகிறது.

**\$50.**



சருமத்தை பாதுகாப்பாகவும் பொழிவாகவும் பேணும் மூலிகை பாரம்பரியமாக பயன்படுத்திய கஸ்தூரி மஞ்சள் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்ட முக சரும பராமரிப்பு!!

**\$25.**



ஒவ்வாமை அற்ற முடி மை மூலிகை தரும் இன்னுமோர் அற்புதம்!!

மூலிகை முடி மை!!

**\$20.**



பாத வெடிப்பைப் போக்கி பாத ஆரோக்கியத்தை பேண!



Before



After



100% Pure Aloe Vera

**SABONA**  
& Gift

2466, Eglinton Ave East Unit 12B  
Scarborough, ON. (Midland & Eglinton)

www.amazonhealthcare.ca 416-264-8787



# தகிக்கும் தமிழக அரசியல்!

தமிழகத்தின் இருபெரும் ஆளுமைகளான கருணாநிதி, ஜெயலலிதா ஆகியோரின் உடல் நலக்குறைவால் கருணாநிதியின் மௌனமும் ஜெயலலிதாவின் மரணமும் தமிழக அரசியலில் மிகப்பெரிய வெற்றிடத்தை ஏற்படுத்தி இருக்கின்றன. இந்தச் சூழ்நிலையைத் தனக்கு சாதகமாக்கிக்கொண்டு தமிழகத்தில் மிகச்சரியாக காலூன்ற எத்தனிக்கிறது பாரதிய ஜனதா. அதற்கான காய்நகர்த்தல்களைக் கணக்கிடுகாமல் திட்டமிட்டுச் செய்து வருகிறது பாஜகவின் தேசியத் தலைமை. தலைமையின் உத்தரவுக்கேற்பத் தமிழகம் மற்றும் தென் மாநில பாஜகவின் முன்னணித் தலைவர்களோடு அரசு இயந்திரங்களும் செயல்பட்டு வருகின்றன.

இந்நிலையில், திமுக மற்றும் அதிமுகவின் செயற்பாடுகள் அரசியல் வட்டாரத்தில் கவனிக்கத்தக்க தருணமாக இப்போதைய சூழ்நிலை அமைந்திருக்கிறது. கருணாநிதியின் உடல் நலக் குறைவுக்குப் பின்பு கட்சியை வழிநடத்தும் பொறுப்பில் செயல் தலைவரான மு.க.ஸ்டாலின் தனது செயற்பாட்டால் அரசியலிலும் மக்கள் மன்றத்திலும் வெற்றிக்கொடி ஏற்றுவாரா என்ற எதிர்பார்ப்பு ஏற்பட்டு இருக்கிறது.

அதேபோல், ஜெயலலிதாவின் மரணத்துக்குப் பிறகு, அக்கட்சியில் ஏற்பட்ட மாற்றங்கள் அதன் தொடர்ச்சியாக கட்சி பிளவுபட்டு இருவேறு அணிகளாகப் பிரிந்து கிடக்கும் நிலைமை... உடல்நலக் குறைவு காரணமாக அப்போலோவில் ஜெயலலிதா அனுமதிக்கப்பட்டதில் இருந்தே அதிமுகவை ஆட்டுவிக்கத் தொடங்கிய பாஜகவின் போக்கு.. போன்ற அரசியல் நகர்வுகளை மூத்த பத்திரிகையாளர்களும் அரசியல் விமர்சகர்களும் உன்னிப்பாகக் கவனித்து வருகிறார்கள்.

தற்போது நிலவும் அரசியல் தட்பவெப்பம் குறித்து அவர்களிடம் பேசியபோது, “அண்மைக்காலமாகவே திமுக செயற்பாட்டை வரலாறு ஸ்டாலினுடைய அரசியல் நடவடிக்கைகளில் பெருந்த மாற்றம் ஏற்பட்டிருக்கிறது என்பது உண்மை. முக்கியமாக திமுக தொண்டர்களிடமும் நிர்வாகிகளிடமும் முன்பெல்லாம் பட்டும்படாமல், அதிக நெருக்கம் இன்றி நடந்துகொள்வார். ஆனால், தற்போது தனது செயற்பாடுகளில் முற்றிலும் மாறுபட்ட மாற்றத்தைக் கையாள ஆரம்பித்திருக்கிறார்.

திமுகவினரிடமும் பிற கட்சித்தலைவர்களிடமும் எந்தவொரு தயக்கமும் இன்றி சகஜமாகப் பேசவும் அரவணக்குச் செல்லும் போக்கையும் கொண்டவராக தன்னை மாற்றிக் கொண்டுள்ளார் ஸ்டாலின். அவரது இந்த மாற்றம், அடுத்து ஆட்சியைப் பிடிக்கும் முயற்சியின் முதல்படி எனலாம்.

இந்நிலையில், கடந்த ஏப்பிரல் 20 அன்று ஸ்டாலின் அரசியல் வாழ்வில் மிக முக்கியமான நாள் என்றால், அது மிகையாது. காரணம், விவசாயிகள் பிரச்சினைக்காக அண்ணா அறிவாலயத்தில் திமுக தலைமையில் ஸ்டாலினால் கூட்டப்பட்ட அனைத்துக்கட்சிக் கூட்டம்தான். பாஜக மற்றும் அதிமுகவைத் தவிர்த்து அனைத்து அரசியல் கட்சிகளையும் ஒருங்கிணைத்து கூட்டிய அனைத்துக்கட்சி கூட்டம் என்பது ஜெயலலிதாவின் மரணத்துக்குப் பிறகு திமுக எடுத்த முக்கிய அரசியல் நடவடிக்கை ஆகும்.

இந்தக் கூட்டத்தில் கலந்து கொண்ட மார்க்சிஸ்ட் கட்சி சற்றேறக்குறைய ஒன்பது ஆண்டுகளுக்குப் பிறகு அண்ணா அறிவாலயத்துக்குள் கால்பதித்தது. 2008ல் திமுக அங்கம் வகித்த அன்றைய ஐக்கிய முற்போக்குக் கூட்டணி அரசு அமெரிக்காவுடனான அணுசக்தி ஒப்பந்தத்தில் கையெழுத்து இட்ட பின்னர் கம்யூனிஸ்ட்கள் கூட்டணியிலிருந்து தேசிய அளவிலும் மாநில அளவிலும் விலகினர். அதி

லிருந்து அண்ணா அறிவாலயத்திற்குப் போவதற்கான வாய்ப்புகள் கம்யூனிஸ்டுகளுக்கு ஏற்படவில்லை. தற்போது திமுகவால் கூட்டப்பட்ட அனைத்துக்கட்சிக் கூட்டத்தில் கலந்துகொண்டதன் மூலம், திமுக தலைவர் கருணாநிதியாலேயே சாதிக்க முடியாததை அவரது மகன் ஸ்டாலின் இந்த விஷயத்தில் சாதித்துச் சாதனை புரிந்திருக்கிறார்.

கம்யூனிஸ்ட் மற்றும் திமுக தரப்பினர், ‘இது விவசாயிகள் பிரச்சினைக்காகக் கூட்டப்பட்ட கூட்டம்தான். இதற்கு வேறெந்த அரசியல் உள்நோக்கத்தையும் கொள்ள வேண்டாம்’ என்று கூறினாலும், தேர்தல் ஆணையத்தால் ஆர்.கே.நகர் இடைத்தேர்தல் ரத்துச் செய்யப்பட்டதற்கு அடுத்த நாள் கூட்டப்பட்ட கூட்டம் இது என்பதால், எதிர்கால அரசியல் குறித்த எதிர்பார்ப்பும் இதற்குள் அடங்கி இருக்கிறது என்பதுதான் உண்மை.

இதற்குக் கூட்டத்தில் பேசிய தமிழ்நாடு



மாநில காங்கிரஸ் கமிட்டி தலைவர்திருநாவுக்கரசரின் பேச்சில் வெளியான யதார்த்தமான கருத்தே சரியான உதாரணமாகும். அனைத்துக்கட்சிக் கூட்டத்தில் பேசிய திருநாவுக்கரசர், “அடுத்த இரண்டாண்டுகளில் வரவிருக்கும் மக்களவைத் தேர்தலில் பாஜகவுக்கு எதிரான ஒரு வலுவான அரசியல் கூட்டணியை அதாவது பாஜக மற்றும் அதிமுகவுக்கு எதிரான கூட்டணியைத் தமிழ்நாட்டில் உருவாக்க திமுக நிச்சயம் முயற்சிக்கும்.

குறிப்பாகக் கடந்த சட்டமன்ற தேர்தலில் மக்கள் நலக் கூட்டணியில் இருந்த மூன்று கட்சிகள் இன்று திமுக நடத்திய அனைத்துக் கட்சி கூட்டத்தில் கலந்து கொண்டமை என்பது அரசியல் முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததுதான். தேர்தல் நேரத்தில் இந்தக் கட்சிகள் எல்லாம் சேர்ந்த ஒரு மகா கூட்டணி பாஜக மற்றும் அதிமுகவுக்கு எதிராக உருவாக வேண்டும் என்பதுதான் காங்கிரஸின் விருப்பம்” என்றார்.

கடந்த 2016 சட்டமன்றத் தேர்தலின்போது கருணாநிதி உடல் நலக்குறைவு காரணமாக கட்சி நடவடிக்கைகள் எதனையும் எடுக்க முடியாமல் கூட்டணி குறித்த முடிவுகளில் தலையிட இயலாத நிலையில் இருந்தார். எனவே, ஸ்டாலின்தான் கூட்டணி குறித்த அனைத்து முடிவுகளையும் எடுத்தார். ஆனால், காங்கிரஸைத் தவிர வேறெந்த பெரிய கட்சியும் திமுக கூட்டணியில் இடம்பெறவில்லை. எந்தெந்தக் கட்சியைக் கூட்டணியில் இணைக்க வேண்டும் யார் யாருக்கு எத்தனை இடங்கள் ஒதுக்க வேண்டும் என்ற முக்கிய அரசியல் முடிவுகளை ஸ்டாலினே எடுத்தார்.

இதில் ஸ்டாலின் அணுகுமுறையால்தான் காங்கிரஸைத் தவிர, வேறெந்த முக்கிய கட்சிகள் கூட்டணிக்குள் வரவில்லை என்று பேசப்பட்டது. ஆனால், தற்போது ஸ்டாலின், விட்டுக்கொடுத்தல், அனுசரித்தல், அரவணைத்தல் என தனது அணுகுமுறைகளில் முற்றிலும் மாறியிருக்கிறார். எனவே ஸ்டாலின், ‘கடந்த காலங்களில் செய்யத் தவறியதை இனி செய்ய முற்பட்டிருக்கிறார்’ என்கிறார்கள் பிற அரசியல் கட்சித் தலைவர்களும் திமுகவின் முன்னணித்

தலைவர்களும்.

எப்போதுமே தமிழக அரசியல் வரலாற்றின் எல்லா காலகட்டங்களிலுமே அதிமுகவின் வாக்கு வங்கி என்பது திமுகவைவிட குறைந்தது 5 முதல் 7 சதவிகிதம் கூடுதலாகவே இருக்கும். இதனை கருணாநிதி நன்கு உணர்ந்த காரணத்தால்தான் அவர் ஒவ்வொரு முறையும் மகா கூட்டணியை தமிழகத்தில் உருவாக்கி வெற்றி கண்டிருக்கிறார். இந்த உண்மையை தற்போது ஸ்டாலின் மிக நன்றாகவே உணர்ந்திருக்கிறார். ஒவ்வொரு முறையும் திமுக ஆட்சியைக் கைப்பற்றியது பெரிய அளவிலான கூட்டணியை உருவாக்கித்தான் என்பதே கடந்த கால வரலாறு. இதற்கு மிகச் சரியான உதாரணம் 2006-ல் நடந்த சட்டமன்றத் தேர்தல்தான். அந்தத் தேர்தலில் காங்கிரஸ், பாமக மற்றும் இடதுசாரிக் கட்சிகளை சேர்த்துத்தான் திமுக ஆட்சியைக் கைப்பற்றியது.

இன்றைய தமிழக அரசியல் சூழலில்

வலுவான எதிர்க்கட்சி என்பது மிகமிக முக்கியமானது. அதிமுகவில் இன்று நடந்து கொண்டிருப்பது என்பது மிகப் பெரிய அதிகாரப் போட்டி. அதுவும் சசிகலா சிறைக்குப் போன பின்னர் அதிமுக என்ற கட்சியையும், தமிழக அரசியலையும் யார் வழிநடத்துகிறார்கள் என்பது ஒருவருக்கும் தெரியவில்லை. இந்த நிலைமையில் பிரதான எதிர்க்கட்சி பலம் பெறுவது என்பது ஜனநாயகத்துக்கு மிகவும் லாபம் தரக்கூடியதுதான்.

இன்று தமிழ்நாட்டில் மற்ற எந்தத் தலைவருக்கும் இல்லாத ஒரு சிறப்புத் தகுதி ஸ்டாலினுக்கு இருக்கிறது. அதுதான் அனைத்து சமூகத்தினருடனும் அவருக்கு இருக்கும் அங்கீகாரம். ஜெயலலிதாவுக்கு அந்தத் தகுதி இருந்தது. கருணாநிதிக்கும் அந்தத் தகுதி உண்டு. ஆனால், வயோதிகத்தால் கருணாநிதியால் இனிமேல் சாதிக்க முடியும் என்று தெரியவில்லை. இந்த இருவருக்கும் அடுத்து இந்தத் தகுதி பெற்ற ஒரே தலைவர் ஸ்டாலின்தான்.

இந்த மூவருக்கும் தமிழ்நாட்டின் அனைத்து தரப்பு மக்களிடமும் ஆதரவும் உண்டு, எதிர்ப்பும் உண்டு. தரப்பு என்று சொல்லும்போது நாம் சாதியையும், மதத்தையும் குறிக்கிறோம். தமிழ்நாட்டில் உள்ள அனைத்து மதங்கள் மற்றும் நூற்றுக்கணக்கான சாதிகளிலும் இந்த மூவருக்கும் ஆதரவும் உண்டு. எதிர்ப்பும் உண்டு. இந்த மூவரையும் ஒருவர், அவர் எந்த மதம் அல்லது சாதியை சார்ந்தவராக இருந்தாலும், எதிர்ப்பதற்கும், ஆதரிப்பதற்கும் மதமோ அல்லது சாதியோ காரணம் கிடையாது, இந்த மூவரின் அரசியல் நடத்தைகள்தான் காரணம்.

ஆனால், அதே சமயம் தமிழ்நாட்டில் உள்ள மற்ற தலைவர்களை, இடதுசாரிகளைத் தவிர்த்துப் பார்த்தால் அவர்களுக்கான ஆதரவு அல்லது எதிர்ப்பு என்பதற்குச் சாதி மட்டுமே காரணமாக இருக்க முடியும். இந்த இடத்தில்தான் ஸ்டாலினுக்கு அந்த வரப்பிரசாதம் போன்ற தகுதி இருக்கிறது. இன்று ஸ்டாலினை ஒருவர் வெறுப்பதற்கும், ஏற்றுக் கொள்வதற்கும்

## - அம்மூர் ஜெயக்குமார் -

சாதியோ அல்லது மதமோ காரணமல்ல என்பதுதான் ஸ்டாலின் மிகப் பெரிய பலம்.

வலுவான எதிர்க்கட்சி இல்லாத நிலைமை என்பது ஜனநாயகத்தை சிதைத்து சின்னா பின்னமாக்கிவிடும் என்பதுதான் அரசியல் தொடக்கத்தின் நிதர்சனமே. எனவே, தனது பலத்தையும் பலவீனத்தையும் ஒருசேர உணர்ந்து, ஸ்டாலின் அரசியல் நடவடிக்கைகளில் தடம் பதித்தால்தான் கருணாநிதியின் தலையீடு இன்றி இருக்கும் வெற்றிடம் திமுகவிடம் அரசியல் அரங்கிலும் நிரப்பப்படும்” என்கிறார்கள்.

அடுத்து, அதிமுகவின் தடுமாற்ற நிலை...

பாஜகவின் ஆட்டுவிப்புக்கு ஏற்ப அது அசைகின்ற சூழல் குறித்து விவரித்த அரசியல் நோக்கர்கள், “மறைந்த முதல்வர்

ஜெயலலிதா தனது தனிப்பட்ட செல்வாக்கினால், கடந்த 2016-ல் தனிப்பெருமையுடன் தேர்தலில் வெற்றி பெற்று அரியணையில் அமர்ந்து ஆட்சியைத் தக்கவைத்துக்கொண்டார். இது அவரது சாதனை என்று கூறுவதில் மிகையொன்றும் இல்லை. எம்.ஜி.ஆருக்குப் பிறகு கட்சியை ‘ராணுவக் கட்டுக்கோப்புடன்’ தனி ஆளுமையாக வழிநடத்தி இருந்தார் என்பது வியத்தகு வரலாறு. கடந்த 2016 சட்டமன்ற பொதுத் தேர்தலில் இமாலய வெற்றி பெற்று 134 எம்.எல்.ஏ.,க்களுடன் அசர பலத்துடன் ஆட்சியில் அமர்ந்த அதிமுக, முதல்வர் ஜெயலலிதாவின் மறைவுக்குப் பிறகு இன்று பாஜகவின் பிடயில் இறுகி கதறிக் கொண்டிருக்கிறது என்பது அதிமுகவின் உண்மையான தொண்டர்கள் ஒவ்வொருவரது மனத்திலும் வேதனையின் வடுவாகப் பதிந்திருக்கிறது.

நடப்பது அதிமுக ஆட்சியா அல்லது பாஜக ஆட்சியா என்று எண்ணும்படி, அதிமுகவின் கட்சி விவகாரங்களின் பின்னணியிலும் தமிழக அரசின் ஆட்சி நிர்வாகங்களின் பின்னணியிலும் பாஜகவின் அழுத்தமான கரங்கள் படர்ந்திருக்கின்றன. எம்.ஜி.ஆரால் உருவாக்கப்பட்டு தொடர்ந்து ஜெயலலிதாவால் கட்டிக் காப்பாற்றப்பட்டு வந்த அதிமுக, இன்று பாஜகவின் கரங்களில் சிக்கி சிதிலமாகிக் கொண்டு இருக்கிறது.

தமிழக அரசின் முக்கியமான எல்லா கோப்புகளும் ஆளுநர் வித்யாசாகர் அனுமதி கொடுத்த பிறகுதான் நகர்கின்றன. எல்லா மாநிலங்களிலும் அந்தந்த மாநில அரசுகள் ஒரு திட்டத்தை தயாரித்து ஒப்புதலுக்கு ஆளுநருக்கு அனுப்புவது என்பது வழக்கமான ஒன்றுதான். ஆளுநர் அந்தந்த கோப்புகளில் கையெழுத்து இட்ட பின்னர்தான் அது சட்டமாக மாறும். அரிதான நிகழ்வுகளில் ஆளுநருக்கு மாநில அரசு சட்டமன்றத்தில் இயற்றிய மசோதாவில் சந்தேகம் இருந்தால், அவர் மீண்டும் சட்டமன்றத்துக்கு அதனை மறுபரிசீலனைக்கு அனுப்பலாம். இரண்டாவது முறையும் சட்டமன்றத்தில் அந்த மசோதா நிறைவேற்றப்பட்டு மீண்டும்

தொடர்தல் 8ம் பக்கம்



# தகிக்கும் தமிழக...

7ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

ஆளுநருக்கு அனுப்பப்பட்டால் அதில் கையெழுத்து போடுவதைத் தவிர, ஆளுநருக்கு வேறு வழிகள் இல்லை.

ஆனால், தற்போது தமிழகத்தில் நடப்பது என்பது முற்றிலும் வேறானது. மசோதாக்கள் எல்லாம் ஆளுநருக்கு அதில் எந்த ஆட்சேபனையும் இல்லை என்று தெரிந்தால் மட்டுமே சட்டமன்றத்தில் அறிமுகப்படுத்தப்படுகின்றன. மசோதாக்கள் தவிர, வேறு முக்கியமான நிகழ்வுகளுக்கும் இதுதான் நிலைமை. கிட்டத்தட்ட தமிழ்நாட்டின் முதலமைச்சராகத்தான் ஆளுநர் செயற்பட்டுக்கொண்டிருக்கிறார்.

ஜெயலலிதா மருத்துவமனையில் சேர்க்கப்பட்ட கடந்தாண்டு செப்டம்பர் 22-ம் தேதியிலிருந்து இன்றைய நாள் வரையில் நடக்கும் நிகழ்ச்சிகளைப் பார்த்தால் நமக்கு நிலவரம் புரியாது. ஆனால், இன்றைய நாளில் இருந்து, கடந்த செப்டம்பர் 22ம் தேதி நோக்கி நாம் பயணித்தால்தான் உண்மை நிலவரம் புரியும். அதாவது, பின்னோக்கிப் பயணித்து நாம் நினைத்துப் பார்க்க வேண்டும்.

ஜெயலலிதா மருத்துவமனையில் இருக்கும் போதுதான் அவர் கடுமையாக எதிர்த்த ஜிஎஸ்டி மசோதா, உணவு பாதுகாப்பு மசோதா மற்றும் உதய் மின் திட்டம் போன்ற மிக முக்கியமான சட்டங்களுக்கு தமிழக அரசு தன்னுடைய சம்மதத்தை தெரிவித்தது. அதே போல ஜெயலலிதா இறந்தபோது நடந்த சம்பவமும் இங்கே நினைவு கூர்தல் வேண்டும். டிசம்பர் 5-ம் தேதி இரவு 11.30 மணிக்கு ஜெயலலிதா இறந்து போகிறார். அன்று மாலையிலேயே அப்போலோ மருத்துவமனைக்கு மத்திய அமைச்சர் வெங்கையா நாயுடு வந்துவிட்டார். அவருடன் தமிழக பாஜகவை சேர்ந்த ஒரு முக்கியமான பெண் தலைவர் இருந்தார்.

ஜெயலலிதா மரணத்துக்குப் பின் புதிய முதலமைச்சராக யார் வர வேண்டும் என்பதில் சசிகலா தரப்பு ஓ.பி.எஸ்.ஸ்க்கு கடுமையான எதிர்ப்பை தெரிவித்துக் கொண்டிருந்தது. அப்போது, “ஓ.பி.எஸ்.ஸைத் தவிர வேறு எவரும் முதலமைச்சராக நாங்கள் ஒப்புக்கொள்ள மாட்டோம். ஏனெனில் ஓ.பி.எஸ் பிரதமர் மோடியின் சாய்ஸ்” என்று சசிகலா தரப்பிடம் விளக்க வேண்டிய விதத்தில் வெங்கையா நாயுடு விளக்கியிருக்கிறார். உடன் இருந்த அந்தப் பெண் தலைவரும் இதற்கு ஏற்ப எடுத்துக்கொடுத்து, எந்தமாதிரி பேசினால் சசிகலா தரப்பு இறங்கி வருமோ அந்தளவுக்கு பேசியிருக்கிறார். அதனால்தான் ஓ.பி.எஸ்., முதல்வர் ஜெயலலிதா மரணித்த மூன்று மணி நேரத்திலேயே முதலமைச்சராக முடிந்தது.

இதில் மற்றுமோர் முக்கியமாக கவனிக்க வேண்டியது என்னவென்றால், இதற்கு முன்பு தமிழக முதலமைச்சர்களாக இருந்தவர்கள் இறந்தபோது நடந்த சம்பவத்துக்கும் ஜெயலலிதா மரணம் அடைந்த போது நடந்ததற்குமான முக்கியமான வேறுபாடுதான். முதலமைச்சர் அண்ணா 1968-ல் இறந்தபோது ஓர் இடைக்கால முதலமைச்சராக பொறுப்பேற்றவர் இரா. நெடுஞ்செழியன். அதன்பிறகு பத்து நாட்கள் கழித்துத்தான் மு.கருணாநிதி முதல

மைச்சராகப் பொறுப்பேற்றார், எம்ஜிஆர் 1987 டிசம்பரில் இறந்தபோதும் நெடுஞ்செழியன் இடைக்கால முதலமைச்சராகத் தான் பொறுப்பேற்றார். பின்னர் பத்து நாட்கள் கழித்துத்தான் வி.என். ஜானகி முறையாகப் பொறுப்பேற்றார்.

ஆனால், ஜெயலலிதா இறந்தபோது ஓ.பி.எஸ் இடைக்கால முதலமைச்சராகப் பொறுப்பேற்கவில்லை. மாறாக, முறையான முதலமைச்சராகப் பொறுப்பேற்றுக்கொண்டார். ‘இதுதான் முக்கியமானது. ஏனெனில் பிரதமர் மோடி, அதிமுகவின் எஞ்சியிருக்கும் நாலரை ஆண்டுகால ஆட்சியை ஓ.பி.எஸ்தான் ஆள வேண்டும் என்று



விரும்புகிறார். அதனால்தான் இடைக்கால முதலமைச்சர் என்றல்லாமல் முறையான முதலமைச்சராகவே ஓ.பி.எஸ் பொறுப்பேற்றது. நீங்கள் இதிலிருந்தே மோடியின் சாய்ஸை புரிந்து கொள்ளலாம்’ என்று கூறுகிறார் தமிழகத்தின் முத்த ஜிஎஸ்டி அதிகாரி ஒருவர்.

அறுபது நாட்கள் ஓடிக்கொண்டிருந்த ஓ.பி.எஸ் அரசு திடீரென்று பெப்பிரவரி முதல் வாரத்தில் பெருஞ்சிக்கலில் மாட்டிக் கொண்டது. ஜெயலலிதா சமாதியில் போய் தியானம் செய்த ஓ.பி.எஸ்., தான் நிர்ப்பந்தம் செய்யப்பட்டே ராஜினாமா செய்ததாகக் கூறிய பின்னரே அரசியல் களம் குடு பிடித்தது. சசிகலா ஆதரவு எம்.எல்.ஏ.,க்கள் ஒரு ரிசார்ட்டில் சிறை வைக்கப்பட்டதும், பின்னர் வேறு வழியின்றி எடப்பாடி பழனிச்சாமி முதலமைச்சர் ஆனதும் எல்லோருக்கும் தெரிந்த கதைதான். ஓ.பி.எஸ்ஸின் பலம் நாளுக்கு நாள் குறைந்து கொண்டே போனது.

சசிகலா சொத்துக் குவிப்பு வழக்கில் சிறைக்கு போனார். டி.டி.வி.தினகரன் அதிமுகவின் துணைப் பொதுச்செயலாளர் ஆனார். ஆனால், இரட்டை இலை சின்னம் முடக்கப்பட்டதும், ஆர்.கே.நகர் இடைத்தேர்தல் ரத்து செய்யப்பட்டதும் அதிமுகவில் புதிய சிந்தனையை அதன் பெரும்பான்மையான அமைச்சர்கள் மற்றும் எம்.எல்.ஏ.,க்களிடம் ஏற்படுத்திவிட்டது. மீண்டும் நாம் ஒன்றிணைந்து விடலாம். இரட்டை இலை இல்லை என்றால், அதிமுக துடைத்தெறியப்பட்டுவிடும் என்பது, சம்பந்தப்பட்ட எல்லா அதிமுகவினருக்கும் தெரிந்துபோனது. மீண்டும் ஒன்றிணைவ தற்காக இரண்டு தரப்பிலும் பேச்சு வார்த்தைக்காக குழுக்கள் அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

இந்த ஒருங்கிணைப்பு பணியில் எடப்-

பாடி தரப்பு காட்டும் ஆர்வத்தை ஓ.பி.எஸ் தரப்பு காட்டாததுதான் ஆச்சர்யமானது. ஆனால், இதனைக் கூர்ந்து கவனித்தால் ஓ.பி.எஸ் அணியின் அரசியலை நாம் புரிந்து கொள்ளலாம். “மோடியைப் பொறுத்தவரையில், தான் நினைத்த காரியம் நடக்கவில்லை என்றால் அவர் எந்த எல்லைக்கும் போய், தன்னுடைய அரசியல் எதிரிகளை பழி தீர்ப்பார். கடந்த 15 ஆண்டுகளுக்கும் மேலாக மோடியின் அரசியலை ஊன்றிக் கவனித்து வரும் என்னுடைய அனுபவத்தின் அடிப்படையில் நான் இதனை கூறுகிறேன். தன்னுடைய சாய்ஸ் ஓ.பி.எஸ் முதலமைச்சர் பதவி இழந்ததை மோடி ஒரு போதும் அனுமதிக்கமாட்டார். எடப்பாடி அரசு இதன் காரணமாக விதவிதமான சிக்கல்களை ஒவ்வொரு நாளும் சந்திக்கும்” என்கிறார்

அவை நடவடிக்கைகளை இரண்டு நாட்கள் முடக்கினர்.

ஆனால், தமிழ்நாட்டிலோ, தலைமைச் செயலாளர் வீட்டில் ரெய்டு, மாநில அமைச்சர் விஜயபாஸ்கர் வீட்டில் ரெய்டு போன்ற எத்தனையோ சம்பவங்கள் நடந்தும் அதனை எதிர்த்து ஒரு வார்த்தை கூட அதிமுக பேசவில்லை என்பதில் இருந்தே ஜெயலலிதா அற்ற அதிமுகவின் பூஜ்யநிலை புரியும். “தமிழகத்தின் அனைத்து முக்கிய கட்சித் தலைவர்கள் ஒவ்வொரு வரின் ஜாதகமும் மோடியின் கரங்களில் இருக்கிறது. எவராவது தனக்கு எதிராகக் கூக்குரல் கொடுத்தால் அடுத்தநாளே அவரது வீட்டில் வருமான வரித் துறை, அமலாக்கப் பிரிவு, சிபிஐ போன்ற அமைப்புகள் புகுந்து விடும். இந்த யதார்த்தம் நன்கு புரிந்த காரணத்தால்தான் இத்தனை அவமானங்களுக்குப் பிறகும் மோடிக்கும் பாஜகவுக்கும் எதிராக ஒரு வார்த்தைகூட பேசாமல் அதிமுக மௌனம் காக்கிறது” என்கிறார் ஓய்வு பெற்ற சிபிஐ அதிகாரி ஒருவர்.

இனிமேல் நிச்சயமாக அதிமுகவில் சக்தி மிக்க தலைவராக எவர் வரவும் மோடி அனுமதிக்க மாட்டார் என்றுதான் தெரிகிறது. ஏனெனில் நாம் ஏற்கெனவே குறிப்பிட்டதுபோல செல்வாக்கு மிக்க தலைவர்கள் இந்தியாவின் எந்த மாநிலத்திலும் வந்துவிடக்கூடாது என்பதில் மோடி மிகவும் தெளிவாக இருக்கிறார். இன்றைய தமிழக அரசியலின், அரசின் நிலைமை என்பது இதுதான். தமிழக அரசு இன்று திக்குத் தெரியாத காட்டில் கண்ணைக் கட்டிவிட்டதைப் போல செய்வதறியாது இருக்கிறது. அதனால், அரசு நிர்வாகம் ஸ்தம்பித்துக் கிடக்கிறது. என்ன நடக்கப் போகிறது என்று எவருக்கும் தெரியவில்லை.

டெல்லியில் இருக்கும் முத்த பத்திரிகையாளரான ராஜீவ் ராவ்.

மற்றுமோர் கருத்தையும் ராஜீவ் ராவ் தெரிவிக்கிறார். “மோடி, எப்போதுமே தன்னுடைய சுயநல அரசியலுக்காக தொலைநோக்குப் பார்வையில் சிந்திக்கக்கூடியவர். 2019 மக்களவைத் தேர்தலின்போது இந்தியாவின் எந்த மாநிலத்திலும் கவர்ச்சி மிக்க, மக்கள் மனங்களை மயக்கக் கூடிய அரசியல்வாதிகள் இருக்கக்கூடாது என்றுதான் அவர் விரும்புவார். ஆகவே, அதிமுகவின் இரண்டு அணிகளும் ஒன்று சேர்ந்து அதில் ஓ.பி.எஸ்ஸோ அல்லது வேறு தலைவர் எவரோ மாநில அரசியலில் மக்களின் மனங்களை கவர்க் கூடியவர்களாக வரும் வாய்ப்புகளை அவர் ஒரு போதும் அனுமதிக்கமாட்டார். இப்படியே நிலவரம் நகர்வதை அவர் விரும்புவார். சீரான இடைவெளியில் புதிது புதிதாகப் பிரச்சினைகள் வரும். அதன்மூலம் அதிமுக இன்னும் சில மாதங்களில் பெரியளவில் பலவீனம் அடையும். இதன் அரசியல் லாபத்தை ஏதாவது ஒரு விதத்தில் அறுவடை செய்வதே மோடியின் லட்சியம்” என்கிறார் ராவ்.

அதிமுகவைப் பொறுத்தவரையில் ஜெயலலிதா மருத்துவமனையில் சேர்ந்ததில் இருந்தே, அதன் அரசியல் என்பது பூஜ்ஜியமாகத்தான் இருந்து கொண்டிருக்கிறது. மேற்கு வங்கத்தில் மம்தா பானர்ஜி கட்சியான திரிணாமுல் காங்கிரஸின் முத்த எம்.பி ஒருவர் கைது செய்யப்படுகிறார். இதனைக் கடுமையாக எதிர்த்த மம்தா பானர்ஜி ஒட்டு மொத்த மேற்கு வங்கத்தில் ஒரு நாள் பந்த் நடத்தினார். மம்தாவிடம் இருக்கும் கிட்டத்தட்ட 40 எம்.பி.,க்களும் இந்தப் பிரச்சினையை பெரிய அளவில் நாடாளுமன்றத்தில் எழுப்பி,

இந்த அரசியல் உறுதியற்ற நிலைமையின் விளைவுகள் வரும் அடுத்த ஓரிரண்டு களில்தான் தெரியவரும். ஆனால், தற்போதைய ஒரே உண்மை, பாஜகவின் இறுக்கமான பிடியில் அதிமுக சிக்கிக்கொண்டு திமிர் முடியாமல் திணறிக் கொண்டு இருக்கிறது என்பதுதான் மறுக்கமுடியாத உண்மை. அரசியல் உறுதியற்ற இந்த நிலையால், இன்னும் சில மாதங்களில் தமிழகம் கொடுக்கக்கூடிய விலை மிகப் பெரியதாக இருக்கலாம்” என்கிறார்கள்.

இலங்கைத் தமிழர்களின் பெரும் பலம் தமிழகமே. அவர்களின் கடந்த நாற்பது ஆண்டுகால போராட்ட வரலாற்றுக்கு களமாகவும் தளமாகவும் தமிழகம் செயற்பட்டிருக்கின்றது. அதற்குப் பலமான தமிழக அரசியல் தலைமைகளும் காரணமாக இருந்தன. இன்னமும் நியமமான தீர்வுகளுக்காக ஏங்கியிருக்கும் ஈழத்தமிழர்களுக்குத் தமிழக அரசியற் சீர்குலைவுகள் பாதகமாகவே அமையும். இதையும் பாரதிய ஜனதாவின் அரசியல் நகர்வுகளில் ஒன்றாகக் கருதலாம்.

திராவிடக் கட்சிகளின் தலைவர்கள் விழிப்புணர்வோடு அரசியல் நகர்வை செயல்படுத்த வேண்டிய தருணம் இது. தமிழகத்தின் பாதுகாப்பான எதிர்காலத்தைக் கருத்தில் கொண்டு செயற்படுவார்களா? என்பதே தமிழ் மக்களின் ஏகோபித்த எதிர்பார்ப்பாக இருக்கிறது.

jeyakumar@thaiivedu.com





**ARTLINK**  
MULTIMEDIA INC  
Your Designing Solutions

**Printing SERVICES**

- ▶ Catalogue
- ▶ Brochure
- ▶ Flyer
- ▶ Banner
- ▶ Folders
- ▶ Labels
- ▶ Annual Reports
- ▶ Posters
- ▶ Real Estate Signs

**REAL ESTATE PHOTOS WITH RETOUCH**

Innovative, highly creative, good at thinking

**"OUT OF THE BOX"**

**Dir: 416 317 2693**

[www.artlinkmultimedia.ca](http://www.artlinkmultimedia.ca)



# தேரர் இழுக்கும் தேர்

பல ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் பர்மா பிரிட்டிஷ் இந்தியாவின் ஒரு மாநிலமாக இருந்தது. அப்போது பல்வேறு இனக் குழுக்களும் அங்கே வாழ்ந்து வந்தனர். மேற்கு வங்கத்தை அண்டி அமைந்திருந்தமையால் பல வங்காள மக்கள் அங்கு சென்று வாழ்ந்தனர். பங்களாதேஸ், பாகிஸ்தானின் ஒரு பகுதியாக இருந்த போதே (இந்திய சுதந்திரத்தின் பின்) பல பங்களாதேசிகளும் அங்கு சென்றனர். தமிழர்கள் சோழர்கள் காலத்திலேயே அங்கு சென்று விட்டனர். அவ்வாறு சோழர் காலத்தில் சென்ற பலர் பின்னர் முஸ்லீம் மதத்தில் இணைந்தமையால் சோலியர் முஸ்லீம்கள் என அழைக்கப்படுகின்றனர். அனைத்தையும் மீறி தொடர்ந்து தமிழ் அடையாளங்களுடன் சுமார் மூன்று லட்சம் மக்களுக்கு மேல் பர்மாவில் இன்றும் வாழ்கின்றனர். அங்கு சித்தி விநாயகர், காளி, மாரியம்மன், வரதராசப் பெருமாள், முருகன் போன்ற ஆலயங்களை அமைத்து வாழ்ந்து வருகின்றனர். பெரும்பாலான தமிழ்மக்கள் தலைநகரை அண்டிய பகுதிகளில் வாழ்ந்து வருகின்றனர். சிவாஜி கணேசன் நடித்த பராசக்தி படத்தில் சிவாஜி (அப்போது கணேசன்) பர்மாவிலிருந்து தமிழ் நாடு வந்த அகதியாக நடித்திருந்தது பலருக்கும் நினைவிருக்கும்.

பர்மாவில் 130 இனக் குழுக்கள் வாழ்ந்து வருகின்றனர். இவர்களில் 90 வீதமானோர் தேரவாத பௌத்தர்களைப் பெரும்பான்மையாகக்கொண்ட பௌத்தர்களும் நான்கு வீதம் கிறிஸ்தவர்களும், நான்கு வீத முஸ்லீம்களும், ஒரு வீத இந்துக்கள் வாழ்கின்றனர். இவர்களுடன் விட மகாயன பௌத்தர்களும் வாழ்கின்றனர். பர்மிய மொழி பேசுவோரே அங்கு அதிகம் உள்ளனர். பர்மிய முதற் குடிகளின் மொழிகளும் அங்கு பேசப்படுகின்றன. இவற்றுள் சில மொழிகளுக்கு எழுத்து வடிவம் பர்மிய மொழியாகவுள்ளது.

1937ல் பிடிபட்டிஷ் இந்தியாவிலிருந்து பிரிந்து தனி மாநிலமான பர்மா 1948ல் பிரித்தானியரிடமிருந்து சுதந்திரமடைகின்றது. இரண்டாம் உலகப் போரின் போது 1942 முதல் 1945 வரை மூன்று வருடங்கள் யப்பானின் ஆட்சியிலும் பர்மா இருந்துள்ளது. சுதந்திரத்தின் தந்தையும் சுதந்திரத்திற்கு முன்னர் இடைக்கால அதிபராக இருந்தவருமான ஆங் சான் (Aung San)ம் அவரது அமைச்சரவை உறுப்பினர்களும் 1947 ஜூலையில் படுகொலை செய்யப்படுகின்றனர். 1960 தேர்தலில் A D யின் கட்சி வெற்றி பெற்ற பின்னர் பௌத்தம் அங்கு பிரதான மதமாக உருவாகின்றது. அதே காலகட்டத்தில் மொழிவாரியான மாநிலங்கள் உருவாக்கப்படுகின்றன. இதனால் இராணுவத்துக்கு அரசின் மீது கோபம் ஏற்படுகின்றது. 1962ல் இராணுவத் தளபதி நீ வின், A Dயின் அரசைக் கைப்பற்றுக்கின்றார். அதன் பின்னர் தனி இராச்சியமே அமைக்கின்றார். ஒரு கட்சி, ஒரு ஆட்சி, அனைத்தும் அரசுடைமையாக்கப்படுகின்றன. ஊடகங்கள் கடுமையாக ஒடுக்கப்படுகின்றன. இராணுவம் தருவதை அச்சில் கொண்டு வரவேண்டும். இதனை வெளிநாடுகள் 'பர்மிய சோசலிசம்' என்றார்கள். 1962ல் தொடங்கிய நீ வினின் சர்வாதிகாரம் 1988 வரை தொடர்ந்தது. அடுத்த பத்து ஆண்டுகள் சோ மவுங்கின் இராணுவ ஆட்சி நடைபெற்ற போதும் நீவின் முக்கிய தீர்மானங்கள் எடுப்பவராக அரசின் பின்னால் இயங்கினார்.

இந்த இராணுவ ஆட்சிக்கு எதிராக போராடியவர் முன்னால் அதிபரும், பர்மாவின் தந்தையுமான ஆங் சானின் மகள் அங் சன் சூ ஹீ ஆவார். இவர் பல தடவைகள் சிறையிலடைக்கப்பட்டார். 1991ல் இவருக்கு நோபல் பரிசும் வழங்கப்பட்டது. சிறையிலும், வீட்டுக் காவலிலுமாக

தொடர்ந்து இருந்து வந்தார். 2015ல் இவரது என்.எல்.டி கட்சி ஆட்சியைக் கைப்பற்றுக்கின்றது. இராணுவ அரசு உருவாக்கியிருந்த அரசியலமைப்புத் திட்டத்தின் பிரகாரம், சூ ஹீ வெளிநாட்டவரைத் திருமணம் செய்தவர் என்பதாலும் அவரது பிள்ளைகள் வெளிநாட்டவர்கள் என்பதாலும் பர்மியச் சட்டத்தின்படி சூ ஹீயால் பிரதமராக பதவியேற்க முடியாமல் போகின்றது. அத்துடன் புதிய பாராளுமன்றத்தில் இராணுவத்தைச் சேர்ந்தவர்களுக்கு நிரந்தர ஆசனங்களும் உள்ளன. இராணுவம் தொடர்ந்து வரும் அரசுகளில் தங்களின் இருப்பை உறுதிசெய்துகொள்கின்றது.

நோபல் பரிசு பெற்ற சூ ஹீ யால் மியன் மாரைக் (1989ல் பெயர் மாற்றம் செய்யப்பட்டது) காப்பாற்ற முடிந்ததா? 2017 தை மாதம் 29ம் நாள் ஹோ நீ படுகொலை செய்யப்பட்டார். இவர் ஒரு முஸ்லீம். இவர் ஆளும் கட்சியின் முக்கிய உறுப்பினர். வழக்கறிஞர். புதிய அரசியலமைப்புத்திட்டத்தில் சூ ஹீ, அரசின் ஆலோசகர், அமைச்சர் போன்றன பெறக்கூடியவகையில் அரசமைப்பு மாற்றத்துக்காக பாடுபட்டவர். இவர் விமான நிலையத்தில் வைத்து படுகொலை செய்யப்பட்டார். படுகொலை பற்றி சூ ஹீ அமைதியே காத்தார்.

2012ல் ராக்கின் மாநிலத்தில் கலவரம் வெடித்தது. அங்குள்ள ரோஹிங்யா முஸ்லீம்கள் படுகொலை செய்யப்பட்டனர். 1983 தமிழ் படு கொலைகளையை ஒத்த படுகொலைகள் அங்கு நடைபெற்றன. இது இன்றும் தொடர்கின்றது. அப்போதைய அரசின் தலைவர் தெயன் செயன், ரோஹிங்யா முஸ்லீம்களை மூன்றாம் நாட்டிற்கு அனுப்பும் திட்டம் உள்ளதாக தெரிவித்தார். இந்த படுகொலைகளின் சூத்திரதாரியாக அசின் விராது என்பவர் பெயர் குறிப்பிடப்படுகின்றது.

யார் இந்த அசின் விராது? 969 என்ற அமைப்பின் தலைவர். 969 என்பது ஒன்பது புத்தரின் சிறப்பம்சங்களையும், ஆறு புத்த சாஸ்திரத்தின் சிறப்பம்சங்களையும் இறுதி ஒன்பது பௌத்தர்களின் ஒன்பது சிறப்பம்சங்களையும் குறிக்கும். எனவே இதன் ஆரம்பம் ஒரு புத்த பிக்குவால் தொடங்கப்பட்டது என்பதை இலகுவாக கூறிவிடலாம். அசின் விராது தேரர் -

இவ்வாறே இவர் அழைக்கப்படுகின்றார். அமெரிக்காவின் ரைம் சஞ்சிகை, அட்டையில் இவரது புகைப்படத்தை பிரசுரித்து 'பௌத்த பயங்கரவாதத்தின் முகம்' என்று எழுதியிருந்தது.

இவர் ஒரு தேரவாத பௌத்த பிக்கு. இலங்கையில் வளர்ச்சியடைந்து பர்மா உள்ளிட்ட தென்கிழக்காசிய நாடுகளுக்கு தேரவாத பௌத்தம் பரவியது. இவரது அமைப்புக்கும் இலங்கையின் பொது பல சேனா அமைப்புக்கும் இடையிலான ஒத்த இயல்புகளை நாம் அவதானிக்க முடியும். அசின் விராது 'முஸ்லீம்களின் பொருட்களை வாங்க வேண்டாம். அவர்களது இருப்பும் வளர்ச்சியும் பௌத்தத்துக்கு அழிவைத் தரும்' என பிரச்சாரங்களை மேற்கொண்டிருந்தார். அப்போது ஆட்சியிலிருந்த இராணுவ அரசு இக்கொலைகளை கண்டும் காணாமலும் இருந்து விட்டது. படுகொலைகள் நடைபெற்ற பின்னர் 2015ல் தேர்தல் நடைபெற இருந்தது. மதக் கலவரங்கள், தேர்தலில் தங்களுக்கு சார்பாகலாம் என்பதாலும், புத்த பிக்குகள், படுகொலைகளின் பின்னணியில் உள்ளமையால் பௌத்த மதத்துக்கு எதிராக சூ ஹீயால் பேச முடியாமல் போய்விடும். அது தங்களுக்கு சாதகமாகலாம் சுதந்திரமற்ற மக்களுக்கு சுதந்திரமான பேசு பொருளாக 'கலவரங்கள்' உருவாகிவிட்டது. இவற்றால் மக்களுக்கு இராணுவத்துக்கு எதிரான எதிர்ப்பு குறையும் என இராணுவம் கருதியது.

இன்று குடியுரிமை பறிக்கப்பட்ட சிறுபான்மையினர் அங்கு ஒரு பார்வையாளர்களாக வாழ்ந்து வருகின்றனர். 2012ல் தொடங்கிய இந்த இனச்சுத்திகரிப்பு இன்று வரை தொடர்கின்றது. ஓபாமா அரசு மியன்மாரில் ஜனநாயகப் மாற்றத்திற்கு பல திட்டங்களை அறிவித்திருந்தது. இதற்கிடையில் 2016 ஜப்பசி ஒன்பதாம் நாள் ஒன்பது பொலிசாரை முஸ்லீம் தீவிரவாத அமைப்பு சுட்டுக்கொன்றது. இப்பொழுது உலகமே ஐ.எஸ்.ஐ.எஸ் பீதியில் இருக்கின்றபோது மியன்மாரிலும் இவர்கள் உள்ளனரா என்ற அச்சம் மக்கள் மத்தியில் உருவாகிவிட்டது. அல்லது உருவாக்கப்பட்டுவிட்டது. உலக நாடுகளும் மௌனம் காக்கின்றன. மறுபுறம் மியன்மார், அமெரிக்காவிலிருந்து சீனாவின் பக்கம் தலை சாயத்து விட்டது.

- ரதன் -

சிறுபான்மையினர் அதிகமாக வாழும் பகுதிகளிலிருந்து சுமார் 2 மில்லியன் ஏக்கர் நிலம் சீனாவின் 'சர்வதேச (பைப் லைன்) குழாய் நீடிப்பு திட்டத்தின் தேவைக்காக பறிக்கப்பட்டுள்ளன. இதற்கிடையில் சர்வதேச நாடுகள் ரோகிங்கியா முஸ்லீம்களுக்கு நடைபெறுவது இனப்படுகொலை என்கின்றது.

நோபல் பரிசு பெற்ற சூ ஹீ ஆட்சி அமைத்த பின்னரும் அமைதி காக்கின்றார். இவருக்கு விராது தேரர் மீதும் பயம். இராணுவத்தையே எதிர்த்தவருக்கு தேரர் மீது பயம் வரலாமா? அல்லது நோபல் பரிசு என்பதும் 'பேசாமல் இரு' என்பதன் அர்த்தமா? விடை கிடைக்கும் வரை ரோஹிங்கியா முஸ்லீம்கள் நடுக்கடலில் விடை தேடுகின்றார்கள். சீனாவும், தேரரும் முள்ளிவாய்க்காலில் இழுத்த தேரை மியன்மாரில் தொடர்கின்றார்கள்.

சூ ஹீ, பி.பி.சிக்கு அளித்த பேட்டியிலிருந்து சில பகுதிகளை ஆங்கிலத்திலேயே தருகின்றேன்:

Aung San Suu Kyi lost her cool following a tense interview with BBC presenter Mishal Husain and was heard muttering "no one told me I was going to be interviewed by a Muslim", it has been claimed.

"I don't think there is ethnic cleansing going on. I think ethnic cleansing is too strong an expression to use for what is happening," she told the BBC's special correspondent Fergal Keane.

"It is not just a matter of ethnic cleansing as you put it - it is a matter of people on different sides of the divide, and this divide we are trying to close up."

rathan@thaiveedu.com



நாடகக் கலைஞன்

## பிரான்சிஸ் ஜெனம்

மறைவு



பிரபல ஈழத்து நாடகக் கலைஞன் பிரான்சிஸ் ஜெனம் அவர்கள் ஏப்பிரல் 29, 2017 அன்று வத்தனையில் காலமானார் என்ற செய்தியைப் பெரும் துயருடன் பகிர்ந்து கொள்கிறோம். சமூக, சரித்திர, இதிகாச, புராண நாடகங்களில் ஆரம்பித்துப் பின்னர் நவீன, கூத்துவகை என்று தன்னை இணைத்துக் கொண்ட பெரும் கலைஞர்.

யாழ். சில்லாலையைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட ஜெனம் அவர்கள் சில்லாலை ரோமன் கத்தோலிக்கப் பாடசாலை, மாதகல் சென்ட். யோசப் பாடசாலை, யாழ். புனித பத்திரிசியார் கல்லூரி ஆகியவற்றில் கல்வி பயின்றவர்.

ஐந்தாம் வகுப்பு படிக்கும் போது 'யூடித்' என்ற நாடகத்தில் பிரதான பாத்திரம் ஏற்று நாடக உலகில் கால்பதித்த இவர் கொய்யாத்தோட்டம் பி.எஸ். கலாமன்றம், அரியாலை நாடக மன்றம் மேடையேற்றிய நாடகங்கள் பலவற்றில் முக்கிய பாத்திரங்கள் ஏற்றுப் புகழ்பெற்றார். இதே காலகட்டத்தில் யாழ். திருமறைக் கலாமன்றத்துடன் இணைந்து தீவிரமாக இயங்கிய இவர் திருப்பாடுகளின் காட்சி, அளவுகோல், நெஞ்சக்கணைகள் போன்ற சமய நாடகங்களில் பங்குகொண்டார்.

யாழ். நாடக அரங்கக் கல்லூரியில் அரங்கவியல் பயிற்சி பெற்ற ஜெனம் அவர்கள் கல்லூரி மேடையேற்றிய நாடகங்களில் பிரதான பாத்திரங்களை ஏற்று நடிப்பில் புதிய பரிமாணத்தைத் தொட்டார். மகாகவியின் 'கோடை' யில் மாணிக்கமாக, மௌனகுருவின் 'சங்காரம்' நாடகத்தில் வர்க்க அரக்கனாக, சுந்தரலிங்கத்தின் 'அபசரம்' இல் அருளராக, குழந்தை சண்முகலிங்கத்தின் 'கூடிவிளையாடு பாப்பா' வில் பன்றியாக, 'எந்தையும் தாயும்' நாடகத்தில் பெரியயாவாக, சொக்களின் 'தேய்வப்பாவை'யில் அப்பராக இவர் நடித்த பாத்திரங்கள் மறக்கமுடியாதவை.

1980 இல் அகில இலங்கை ரீதியில் நடத்தப்பட்ட நாடகப்போட்டியில் அரங்கக் கல்லூரி தயாரித்த தாச்சியசின் 'பொறுத்தது போதும்' நாடகம் முதற்பரிசைப் பெற்றதுடன் இதில் சம்மாட்டியாராகப் பிரதான பாத்திரம் ஏற்ற பிரான்சிஸ் ஜெனம் அவர்களுக்குச் சிறந்த நடிகருக்கான பரிசு வழங்கப்பட்டதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

பிரான்சிஸ் ஜெனம் என்ற மாபெரும் கலைஞனின் மறைவுக்கு 'தாய்விடு' குழுமம் தலைசாய்த்துக் கொள்கிறது. அன்னாரின் இறுதிவணக்க நிகழ்வு மே 01, 2017 திங்கள் மாலை வத்தனையில் நடைபெறும்.



# அரசியற்திட்ட ஆக்க...

## 4ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

கொடுப்பதை வாங்காதே என்றும் பேரம் பேச நாங்கள் தயார் எனவும் சொல்லிக் கொள்வதில் எந்த நியாயமிருப்பதாகவும் தெரியவில்லை. இதற்காகவே சிறுபான்மையினர்கள் இரண்டாகப் பிளவுபட்டு வாதிட்டுக்கொண்டிருக்கிறார்கள். தலைவர்கள் கொள்கையில் இருந்து வழுவிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். என்று குற்றச்சாட்டுகளும் இருந்துவருகிறது.

பேரம்பேசும் பலம் இல்லாத காலங்களில் மத்தியஸ்தம் பேசுபவர்கள் தேவைப்படுகிறார்கள். யுத்தம் முடிவடைந்த பின்னர் இனப்பிரச்சினைக்கான தீர்வினை ராஜபக்ச அரசு காலந்தாழ்த்திக் கொண்டேயிருந்தாலும் தற்காலிகத் தீர்வானது ஒற்றையாட்சியின்கீழ் 13வது திருத்தத்தை அடியொற்றிய மாகாணசபை முறையினை முன்னிறுத்தி செயற்படத் தொடங்கியிருந்தது. அதே மாகாணசபை முறையினைத் தான் நல்லாட்சியரசும் தொடர்ந்து வைத்துக்கொண்டிருக்க விரும்பியது. இனப்பிரச்சினைக்கான தீர்வினை 13வது திருத்தத்திலுள்ள மாகாண சபைகள் வழங்கக் கூடிய நிலையிலில்லை என்பது தெளி

வாக நடுநிலையாளர்களிடம் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

இப்பொழுது இலங்கைக்கு வருகை தருபவர்கள் இலங்கையில் நடந்த கதைகளைக் கேட்கிறார்கள் நடுநிலையாளர்களுக்கு எடுத்துச் சொல்லுவதாக நம்பிக்கையினை ஊட்டிவிட்டுச் செல்லுகிறார்கள். ஆனால் அவர்கள் எதனை நேரடியாகப் பார்க்கிறார்கள். அவர்களது நிகழ்ச்சித் திட்டம் என்ன என்பதெல்லாம் மறைபொருளாகவே இருந்துவருகிறது. ஆனால் இந்தியாவோ நிரந்தரமாக வடக்குக்கு வந்துவிட்டது. கலாச்சாரத் தொடர்பை இறுக்கமாக்கிக் கொண்டிருக்கிறது.

இலங்கையின் ஆட்சிமாற்றமானது தற்செயல் நிகழ்வாகக் கொள்ளமுடியாது. அதன் பின்னணியில் புகோள அரசியற் சாணக்கியம் இடம் பெற்றிருந்ததாக ஐயப்பாடுகள் இருந்தமையைக் காணமுடிந்தது. இலங்கை வல்லரசுகளின் பிடிக்குள் வீழ்ந்து விடத் தக்கநாடு. வல்லரசுகள் இலங்கையில் நடந்த போரை தமக்குச் சாதகமாக மாற்றியதன் மூலமாகப் போர்க்கால இலங்கை அரசாங்கத்தையும் போரை முன்னின்று

நடாத்தியவர்களையும் பொறியுட் சிக்கவைக்க என்றுமே ஆயத்தமாக இருந்து கொண்டிருக்கிறது.

ஆட்சி மாற்றத்தின் பொழுது சிறிசேனரணில் அரசுக்குத் துணைநிற்கின்ற அரசியற் சிறுபான்மைகளில் தமிழர் தரப்பினர் அரசியற்திட்டத்தின் மூலம் ஏற்படப்போகும் மாற்றமானது இலங்கையின் இனப்பிரச்சனைக்கான தீர்வை வழங்கப் போவதாக நம்பிக்கை கொண்டுள்ளனர். எல்லோரும் ஊகிப்பது போல இந்தியத் தலையீடும் அமெரிக்கத்தலையீடும் இலங்கையில் நிலையான சமாதான அரசுகள் உருவாக்கம்பெற உதவுவதாக இருக்கும் என்ற எதிர்பார்ப்பு இருந்துவருகிறது.

விருப்பிபோ விரும்பாமலோ பெரிய மற்றும் பிராந்திய வல்லரசுகளின் ஆதிக்கப்பிடியுள் இலங்கை அகப்பட்டுவிட்டது. ஆவகளை அனுசரித்தே எதனையும் செய்யமுடியும் என்ற நிலை உருவாகி விட்டது. இராணுவ, பொருளாதார, கலாச்சார ஊடுருவல்கள் மூலம் இலங்கை தனது தனித்தன்மை சர்வாதிகாரப் போக்கு போன்றவற்றை இழந்துவிட்டாலும் யார் இந்தவல்லரசுகளின் அடிவருகுகளாக இருக்கப் போகிறார்கள் என்பதற்கான போட்டி நிகழ்ந்து கொண்டிருக்கிறது. இதற்கிடையில் அவ்வல்லரசுகளின் பிடியுள் தமிழ்த் தலைமைகள் அகப்பட்டுக்கொண்டுள்ளனவோ என்ற சந்தேகம் வலுத்துக் கொண்டுமிருக்கிறது.

இலங்கை அரசானது அரசியற் திட்டத்திருத்தங்கள் மூலமாக செய்யப்பட்டு வந்த மாற்றங்கள் நிரந்தரமாக இருக்கமுடியாது. ஏனெனில் இலங்கையில் அரசியற்திட்டத்தில் மாற்றங் கொண்டுவருவதற்காக மூன்றில் இரண்டு பாராளுமன்ற அங்கத்தவர்களது ஆதரவைப் பெறுவது மிகஇலகுவான செயற்பாடு என்பது எல்லோருக்கும் தெரிந்தவிடயமாகி விட்டது. அத்துடன் பாராளுமன்றத்தால் செய்யமுடியாதவற்றை உயர்நீதிமன்றத்தினைப் பயன்படுத்தியும் சாதித்து விடமுடியும் என்பதுவும் தெளி

வாகத் தெரிந்திருக்கிறது. இலங்கையின் மீது அழுத்தத்தைக்கொடுக்க வேண்டுமாயின் அது புதிய அரசியற் திட்டத்தை உருவாக்குவதாகத்தான் இருக்க முடியும். அத்துடன் அரசியல்வாதிகளின் எதிர்பில்லாமல் அரசியற்திட்டம் பாராளுமன்றத்தில் அங்கீகாரம் பெறவேண்டுமாயின் கூட்டெதிர்க்கட்சிகளது ஆதரவும் தேவைப்படுகிறது. கூட்டெதிர்க்கட்சி யாருடைய கையிலிருக்கிறதோ அவரை இணங்க வைப்பதில் பலசிரமங்களை எதிர்கொள்ள வேண்டி வரலாம்.

இத்தகைய செயற்பாடுகளில் முழுப்பெரும் பான்மை அரசியல்வாதிகளும் கூட ஏமாற்றக்கூடிய வாய்ப்பும் காணப்படுகிறது. கடைசியாக மக்களைப் பகடைக் காய்களாக வைக்கக் கூடிய வாய்ப்பொன்று உருவாகியிருக்கிறது. எதிர்க்கட்சித்தலைவர் சம்பந்தன் விருப்புவாக்கெடுப்பு நடாத்தப்பட வேண்டுமென விடாப்பிடியாகச் சொல்லிக் கொண்டிருந்ததனைக் காணமுடிந்தது.

விருப்புவாக்கெடுப்பின் முடிவில் இலங்கைத் தமிழர்களது விருப்பினை வெளிக் கொண்டு வர வாய்ப்புக் கிடைக்கிறது. மேலும் எந்தப்பகுதியில் இருந்தவர்கள் அரசியற்திட்டத்தினை ஏற்கவில்லை என்பதனைக் கண்டறிவதுடன் அதற்கான காரணங்களையும் கண்டறியப் புள்ளிவிபரங்கள் துணைபுரியக்கூடிய வாய்ப்பும் ஏற்படுகிறது. இதன்மூலம் அரசுக்கு நெருக்கடியினை ஏற்படுத்தக்கூடிய சாதகமான நிலையொன்று தோற்றம் பெறக்கூடும்.

முடிவில் தமிழர்கள் ஒன்றுபட்டுச் செயலாற்றவேண்டிய காலகட்டம் பலதடவைகள் வந்து போய்விட்டன. பரிட்சித்துப் பார்த்து அனுபவத்தைப்பெறும் காலகட்டத்தினை இன்னமும் தமிழ்த் தலைவர்கள் தாண்டவில்லை என்ற குற்றச்சாட்டு மேலோங்கியிருக்கிறது.

kanapathipillai.a@thaiveedu.com



## Forestbrook Pet Hospital

Dr Raj DVM

905-831-1118

fax: 905-831-4119

3-1105 Finch Avenue  
Pickering, Ontario L1V 1J7

www.forestbrookpethospital.com  
info@forestbrookpethospital.com



## Engineering Drawing Package for Custom Build Home to Obtain Site Plan Approval and Building Permits - \$11,995<sup>+HST</sup>

Our Engineering Drawing Package for Custom Build Home includes the all the Applicable Drawings, Plans and Reports including Boundary & Topographical Survey, Site Plan, Site Grading & Erosion Control Plan, Site Servicing Plan, Floor Plans, Elevations, Cross Sections, Foundation & Roof Details, Arborist Report, Heat Loss Calculations, Duct & Ventilation Design to obtain the Site Plan Approval and Building Permits.

### Create Your Dream Home !!

We offer Total Project Management for Custom Build Home, including Site Plan Approval, Building Permits, Arranging Construction Loan, and Construction Management for \$22,975<sup>+HST</sup>



**சகலவிதமான கட்டிட நிர்மாண  
வரைபடத் தேவைகளுக்கு  
நம்பிக்கையுடன் நாடுங்கள்**

**M.BASKARASINGHAM, P.Eng.**

**CHARLES AARON JAYAKAR, B.Arch**

**JOOMIN PARK, M.Eng**

**416 332 1743 www.buildingexpertscanada.com**



# குருதிக் குழாய்கள்

குருதிக் குழாய்கள் உடல் முழுவதும் குருதியை விநியோகித்து, மீள இதயத்துக்கு அனுப்பும் ஓர் சிக்கலான சுற்று அமைப்பு ஆகும். அதாவது அவை இதயத்தில் இருந்து தொடங்கி, உடலின் அத்தனை அங்கங்களின் ஊடாக மீண்டும் இதயத்தை வந்து அடைகின்றன. இந்த அமைப்பு நாடி, நாளம், மயிர்த்துளைக்குழாய் என மூன்று வகையான குருதிக் குழாய்களைக் கொண்டுள்ளது.

(இந்த இடத்தில் ஒரு சிறிய மீட்டர். குருதிச் சுற்றோட்டங்கள் இரண்டு வகையாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளன. உடலுக்குச் சென்று திரும்பும் குருதி அமைப்பு Systemic Circulation எனப்படுகிறது. நுரையீரலுக்குச் சென்று இதயத்துக்குத் திரும்பும் குருதிச் சுற்றோட்டம் Pulmonary Circulation எனப்படுகிறது. இதயத்துக்கு பிராணவாயு, ஊட்டச் சத்து அளிக்கும் சுற்றோட்டம் Coronary Circulation எனப்படுகிறது. இது Systemic Circulationன் ஒரு பகுதியாகும்.)

நாடி: (ஒருமை: artery பன்மை: arteries) குருதியை இதயத்தில் இருந்து வெளியே உடலின் அங்கங்களுக்கு எடுத்துச் செல்கிறது. அதனால் அவை கிளைகளாகி, விரிந்து பரவுகின்றன. சிறிய நாடிகள் arterioles எனப்படுகின்றன. இவை மயிர்த்துளைக்குழாய்களில் முடிவடைகின்றன, Systemic Circulationல் நாடிகள் எப்போதும் பிராணவாயு நிரம்பிய குருதியைக் கொண்டிருக்கும்.

நாளம்: (vein) உடலின் அங்கங்களில் இருந்து குருதியை இதயத்துக்குக் கொண்டு வருகிறது. அதனால் இக்குழாய்கள் ஒருங்கிணைந்து இதயத்தை நோக்கிக் குவிக்கின்றன. நாளங்களின் சிறுகிளைகள் venules எனப்படுகின்றன. Systemic Circulation ல் நாளங்கள் எப்போதும் கரிய மிலவாயு நிரம்பிய குருதியைக் கொண்டிருக்கும்.

மயிர்த்துளைக் குழாய்கள்: (பன்மை: Capillaries, ஒருமை: Capillary) Arterioles இருந்து குருதியைப் பெற்று, அக்குருதியில் உள்ள பிராணவாயு, ஊட்டச் சத்துகள் ஆகியவற்றை உடலின் அனைத்து கலங்களுக்கும் விநியோகிக்கின்றன. கலங்களில் இருந்து கரியமிலவாயு, கழிவுப் பொருட்களைப் பெற்று venules களுக்கு அனுப்புகின்றன. இதை ஒரு இலகுவான ஒரு வரைபடம் மூலம் விளக்குவதனால் அது படம் 1ல் காட்டப்பட்டது போல இருக்கும்.

குருதிக்குழாய்களில் மயிர்த்துளைக் குழாய்கள் மட்டுமே உடலின் கலங்களுடன் தொடர்பு கொண்டவை. இவற்றுக்கிடையே உள்ள பரிமாற்றம் அக்குழாய்களின் சுவர்கள் ஊடாக நடக்கின்றன. குழாய்களுக்குள் உள்ள குருதி குழாயை விட்டு வெளியேறுவதில்லை.

குருதிக்குழாய்களின் நடுவே குருதியினால் நிரப்பப்பட்ட வெளி lumen எனப்படும். Lumen ஐச் சுற்றிக் குருதிக் குழாய்களின் சுவர்கள் உள்ளன. இச்சுவர்கள் வெவ்

வேறு குருதிக் குழாய்களில் வெவ்வேறு தடிப்பைக் கொண்டிருக்கும். குருதி இதயத்தில் இருந்து உயர் அழுத்தத்துடன் நாடிகள் ஊடாக வெளியேறுவதால், அவ்வழுத்தத்தை தாங்கும் விதமாக நாடிகளின் சுவர்கள் தடித்து, தசைப் பிடிப்புடன், இழுபடும் (Elastic) தன்மையுடன் இருக்கும். நாளங்களில் உள்ள குருதி அதிக விசை இன்றி இதயத்தை நோக்கிச் செல்கிறது. எனவே இவற்றின் சுவர்கள் குறைவான தடிப்புக்கொண்டவை. நாளங்களுக்குள் குருதி பின்னோக்கிப் பாயாதிருக்க வால்வுகள் உள்ளன. நாடிகளின் lumen நாளங்களின் lumen ஐ

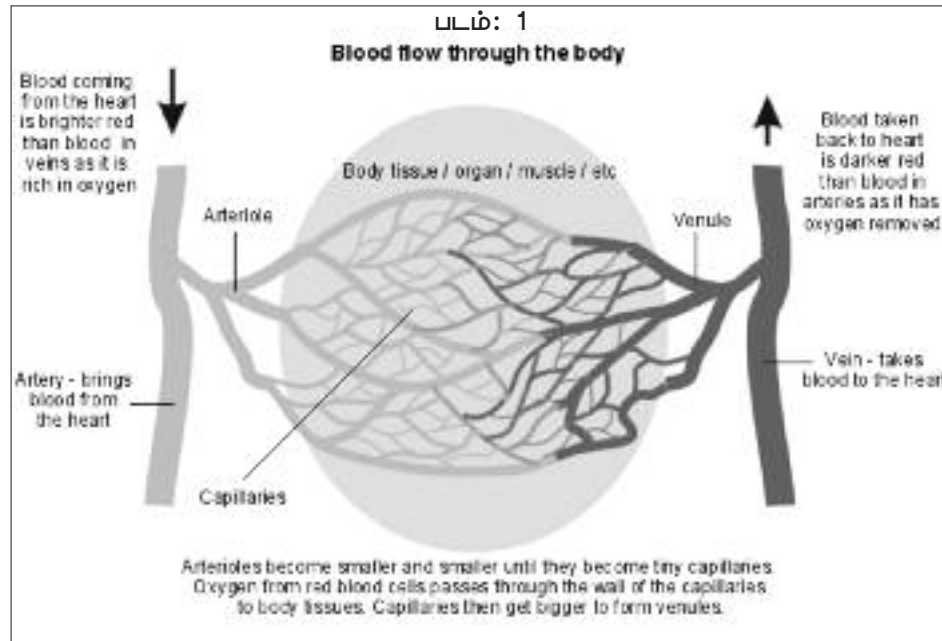
“

உடலில் உள்ள குருதிக் குழாய்களின் மொத்த நீளம் ஏறத்தாழ 60,000 மைல்கள். இவற்றினூடாக குருதி ஒரு விநாடியேனும்

நிற்காது ஓடிக்கொண்டிருக்கிறது

- மரணம் வரை.

”



	படம்: 2
Artery	thick, elastic wall small lumen
Vein	thin wall large lumen valve
Capillary	single cell wall

விடக் குறைவான விட்டத்தைக் கொண்டிருக்கும். (படம் 2ஐ பார்க்கவும்)

மயிர்த்துளைக் குழாய்களுக்கும் கலங்களுக்கும் இடையே வாயுப்பரிமாற்றம் இலகுவாக நடப்பதற்காக இக்குழாய்கள் மிக மெல்லிய சுவர்களைக் கொண்டுள்ளன. இக்குழாய்கள் வலைப்பின்னல் (capillary beds) போல அமைந்துள்ளன (படம் 1ஐ பார்க்கவும்).

இதயத்தில் இருந்து உடலுக்குக் குருதியைக் கொண்டு வெளியேறும் மிகப் பெரிய நாடி Aorta எனப்படும். Superior Vena Cava, Inferior Vena Cava எனும் இரு பெரிய நாளங்கள் குருதியை இதயத்துக்குக் கொண்டு வந்து சேர்க்கின்றன.

Pulmonary circulation ல் இதயத்தில் இருந்து நுரையீரலுக்கு pulmonary artery கரியமிலவாயு நிறைந்த குருதியை எடுத்துச் செல்கிறது. நுரையீரலில் குருதியில் உள்ள கரியமிலவாயு அகற்றப்படுகிறது. குருதியில் பிராணவாயு நிரப்பப்படுகிறது. இக்குருதியை pulmonary vein இதயத்துக்குக் கொண்டு வருகிறது. இச்சுற்றோட்டத்தில் மட்டும் நாடியில் பிராணவாயு குறைவான குருதியும், நாளத்தில் பிராணவாயு நிரம்பிய குருதியும் உள்ளன.

இதயம் தனக்குத் தேவையான பிராணவாயு, ஊட்டச்சத்துகளை coronary arter-

- ரவிச்சந்திரிகா -

வேறுபடும். இரத்த அழுத்தம் எனப் பொதுவாக அறியப்படுவது இதயத்துக்கு அருகில் உள்ள பெரிய நாடிகளின் சுவர்களில் குருதி செலுத்தும் விசையாகும். Systemic blood pressure எனப்படும் இது மெர்க்குரி மில்லிமீட்டரில் (Hg/mm) அளக்கப்படுகிறது. இரத்த அழுத்தம் நாடிகளில் (arterial blood pressure) அதிகமாகவும் நாளங்கள் (venous blood pressure), மயிர்த்துளைக் குழாய்களில் (capillary blood pressure) குறைவாகவும் இருக்கும்.

உடலில் உள்ள அங்கங்களுக்குத் தேவையான குருதியின் அளவு அவற்றின் செயல்பாடுகளைப் பொறுத்து வேறுபடும். உடல் ஓய்வாக இருக்கும்போது தசைகள் நிமிடத்துக்கு ஒரு லீட்டர் குருதியைப் பெற்றுக்கொள்கின்றன. நிமிடத்துக்கு 750 மில்லி லீட்டர் குருதி மூளைக்குத் தொடர்ச்சியாக அனுப்பப்படுகிறது. இதயம் நிமிடத்துக்கு 250 மில்லி லீட்டர் குருதியைப் பெறுகிறது.

குருதிச் சுற்றோட்டத்தில் போதிய அளவு குருதி இல்லாதபோது கலங்கள், இழையங்களின் தேவை பூர்த்தி செய்யப்படுவதில்லை. இதனால் கலங்களின் இறந்து அங்கங்கள் பாதிக்கப்படுகின்றன. இது Circulatory Shock எனப்படும். இந்த உயிராபத்தான நிலை பல காரணங்களால் ஏற்படும்.

Hypovolemic Shock: (Hypo: low, Volume: Volume of Blood) மிகப் பொதுவாக ஏற்படுவது. அளவுக்கு அதிகமான குருதிப் போக்கு, வாந்திஎடுத்தல், வயிற்றுப்போக்கு, கடுமையான தீக்காயங்கள் ஆகியவை உடலில் உள்ள நீர் சடுதியில் இழக்கப்படுவதற்குக் காரணமாக இருக்கிறது. இந்நிலையைச் சமன்படுத்த இதயம் அதிகமாக இயங்கி உடலுக்கு மேலதிக குருதியைச் செலுத்த முயல்கிறது. அது முடியாமல் போகும்போது இரத்த அழுத்தம் குறைந்து மயக்கம் ஏற்படும்.

போதுமான அளவு குருதி இருந்தும் குருதிச் சுற்றோட்டம் சீராக இருக்காத நிலையில் சிக்கல்களை ஏற்படுத்தும் போது Vascular Shock ஏற்படுகிறது.

இதயம் பாதிக்கப்பட்டால் அது தேவையான விசையுடன் இயங்காமல் குருதிச் சுற்றோட்டம் பாதிக்கப்படுகிறது. இது Cardiogenic shock எனப்படும். எந்த வகையான shock ஆயினும் உடனடி சிகிச்சை அவசியம்.

உடலில் உள்ள குருதிக் குழாய்களின் மொத்த நீளம் ஏறத்தாழ 60,000 மைல்கள் (100,000 கிலோமீட்டர்கள்) ஆகும். இவற்றினூடாக குருதி ஒரு விநாடியேனும் நிற்காது ஓடிக்கொண்டிருக்கிறது - மரணம் வரை.

உசாத்துணை:

- Marieb, Elaine M. *Anatomy & Physiology* (2005) San Francisco, Pearson Benjamin Cummings
- Image of Blood flow through the body retrieved on 6th April 2017 from <https://patient.info/health/the-heart-and-blood-vessels>
- Image of Structure of blood vessels (2011) retrieved from <http://wizznotes.com/biology/transport/blood-vessels>
- Image of capillary bed retrieved on 2nd April 2017 from [http://www.phschool.com/science/biology\\_place/biocoach/cardioid2/capillary.html](http://www.phschool.com/science/biology_place/biocoach/cardioid2/capillary.html)

தாய்வேடு பத்திரிகை பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம். விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: [info@thaiveedu.com](mailto:info@thaiveedu.com)

Fax: 416-849-0594

Tel: 416-646-3422

[ravichandrika@thaiveedu.com](mailto:ravichandrika@thaiveedu.com)







**Axis Condo:**

- Yonge & College
- Special deposit structure
- January 2019 Occupancy

**URL Condo:**

- Close to Waterloo Uni
- Only 5% deposit
- 2 Yrs rental guarantee



**Via Bloor:**

- Bloor & Parliment
- One Br starting at \$366,000
- Call for Exclusive Access

**Selene Condo:**

- Kennedy & 401
- 1+ Den Strating at \$286,900
- VVIP Special Price



**Condo For Lease:**

- Markham & Denison
- 2+ Den with 2 washroom
- For \$1700 / Month

**ICONA Condo:**

- HWY 400 & HWY 7
- One Br starting from \$279,999
- Call for Exclusive Access



Judy Gnanendran B.Com(Hons) Gnani Narasingham  
 416-629-9797 416-937-8090



# தமிழில் மருத்துவ நூலாக்க முயற்சிகளை ஊக்குவித்த யாழ்ப்பாணத் தமிழரசர்கள்

**யாழ்ப்பாணம்.** நல்லூரில் தமிழரசர்களின் ஆட்சிக் காலத்தின் இறுதியில் தோன்றியிருக்கக் கூடிய மற்றுமொரு தமிழ் மருத்துவ நூல் பரராசசேகரம். தமிழ்மொழியில் முழுமை யானதொரு ஆயுள்வேத நூலை ஆக்க வேண்டும் என்னும் நோக்கத்தில் சிங்கைச் செகராசசேகர மன்னனின் ஊக்குவிப்பின் பேரில் ஆரம்பிக்கப்பெற்ற நூலாக்க முயற்சிகள் முழுமையடைவதற்குள் பல ஆண்டுகள் கழிந்துவிட்டன. இம் முயற்சியில் ஈடுபடுத்தப்பெற்ற பாவலர்களின் ஆக்கங்கள் ஒன்றுதிரட்டப்படும் பூர்த்தியடையாத பகுதிகள் புதிதாக எழுதிச் சேர்க்கப்படும் பன்னிராயிரம் பாடல்கள் கொண்ட பரராசசேகரம் என்னும் பெருந்தொகுப்பு உருவானது.

இத்தொகுப்பு முழுமையடைந்தபொழுது சிங்கைச் செகராசசேகரம் ஆட்சியில்

ஆண்ட மன்னன் ஒருவரின் காலத்தில் தொகுக்கப் பெற்றுள்ளது என்பதை ஊக்கிக்கமுடிகின்றது.

பார்மேவும் அரசர்குல திலகமான பரராசசேகரன் மால் பருகி ஏந்தி ஏர்மேவும் உலகு புரந்தருளுநாளில் இசைத் தன்ன ஐங்கரக் கரியை இறைஞ்சலுற்றே

- பரராசசேகரம் - பாகம்: 1, பாடல்: 585

செகராசசேகரத்துடன் கூடவே தன்வந்தரி பெயரில் வழங்கப்பெற்ற சம்ஸ்கிருத மொழி நூல்களையும் மற்றும் தேரையர், அகத்தியர் ஆகியோரின் நூல்களாக அக்காலத்தில் அறியப்பட்ட ஓரொரு பழந்தமிழ் நூல்களையும் ஆதாரமாகக் கொண்டு பரராசசேகரத் தொகுப்பு உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. இதனைப் பரராசசேகரத்தில் காணப்படும்.

மூலிகை பறங்கினோய்க்கு மருந்தாகலாம் என்னும் தகவல் பரவிய பின்னரேயே (16ம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதி) அந்த மூலிகை 'பறங்கிப்பட்டை' என்னும் பெயரைப்பெற்றது. பரராசசேகரத்தில் பறங்கிப்பட்டை என்னும் மூலிகைப்பெயர் பல பாடல்களில் இடம்பெற்றுள்ளது.

'பிரமியம்' அல்லது 'பிரமேகம்' என்று தமிழ் மருத்துவ நூல்களில் குறிப்பிடப்படும் பால்வினை நோய்க்கு மருந்தாகப் பறங்கிப்பட்டை சேர்க்கப்பட்ட மருந்துத் தயாரிப்புக்கள் பரராசசேகரத்தில் கூறப்படுகின்றன.

அத்திநீர்ப் பூலா வெள்வேல்  
- அறைந்திடு கயட்டை யெல்லாம்  
ஒத்திடு பட்டை செங்கத் தாரிவேர்  
- துடரியின் வேர்  
நத்திடு தென்னம் பாளை நலமுடன்  
- பலம் ஐந்தாக  
வைத்திடு நீர் எட்டொன்றாய்  
- வளமுறப் பிழிந்து கொள்ளே

கொண்டிடு பறங்கிப்பட்டை  
- குறைவிலா தொருபலம்தான்  
விண்டிடும உலுவா உள்ளி  
- விரைகமழ் வசம்பு காயம்  
மண்டிடு சீரம் ஓமம் வசவாசி  
- குலக்காய் கைப்புக்  
கண்ட முக் கடுகம் எல்லாம்  
- கழஞ்சொன்று பொடித்துத் துவே

துவியே வற்றக் காய்ச்சிச்  
- சொல்லிய நெய் இரண்டும்  
மேவும் எள் எண்ணை ஒன்று  
- விரும்பு தேன் அதுவும் ஒன்று  
பாவுறு பங்கு வீதம்  
- பண்புடன் கூட்டிப் பாகாய்த்  
தேவிபொற் பாதம் போற்றித்  
- தின்றிடப் பிரமியம் போம்

- பரராசசேகரம்

('அத்திப்பட்டை, நீர்ப்பூலாப்பட்டை, வெள்வேலம்பட்டை, கயட்டைப்பட்டை, செங்கத்தாரிவேர், துடரி வேர், தென்னம்பாளை இவை ஒவ்வொன்றும் ஐந்து பலம் (175 கிராம்) எடுத்து எட்டுப்பங்கு நீர்விட்டுப் பிழிந்தெடுத்து அதனுடன் பறங்கிப்பட்டை ஒரு பலம் (35 கிராம்) சேர்த்து வெந்தயம், உள்ளி, வசம்பு, பெருங்காயம், சீரகம், ஓமம், வசவாசி, சாதிக்காய், திரிகடுகம் ஒவ்வொன்றும் ஒவ்வொரு கழஞ்சு (5.2 கிராம்) எடுத்துப் பொடிசெய்து துவி வற்றக் காய்ச்சி அதனுடன் நெய் இரண்டு பங்கு, நல்லெண்ணை ஒரு பங்கு, தேன் ஒரு பங்கு வீதம் கூட்டிப் பாகுபதத்தில் எடுத்து அருந்திவரப் பிரமியம் தீரும்' என்று இப்பாடல்களில் கூறப்படுகின்றது. (கஹட்ட என்று சிங்களத்திலும் கயட்டை என்று இலங்கைத் தமிழராலும் அழைக்கப்படும் மரம் (Careya arborea) இலங்கை மருத்துவர்களால் மட்டுமே பயன்படுத்தப்படுவதை இங்கு நினைவுகூரலாம்.)

## - பால. சிவகடாட்சம் -

பறங்கிரோகம், பறங்கிப்பட்டை என்பன பற்றிக் கூறும் பரராசசேகரம் என்னும் நூலினைத் தொகுக்கும் முயற்சி பறங்கியர் எனப்படும் போர்த்துக்கேயரின் வருகைக்குப் பின்னரேயே, குறிப்பாகப் பதினாறாம் நூற்றாண்டின் இறுதியில் அல்லது பதினேழாம் நூற்றாண்டில் முற்றுப் பெற்றிருக்கவேண்டும் என்ற முடிவுக்கு வர முடியும்.

பரராசசேகரத்தில் கதிரைமலைக் கந்தனை நினைவு கூரும் பாடல்கள் பல வருகின்றன. இந்நூலில் வரும் கதிரைமலை முருகன் பற்றிய குறிப்புகள் கதிர்காமக் கந்தனையே சுட்டுகின்றன என்பதில் ஐயமில்லை.

'மணிகங்கை சூழ் கதிரை  
ஏந்தை முருகேசன் அருள்'

எனவரும் பாடல் வரி 'மாணிக்க கங்கை சூழ்ந்த கதிர்காமத்தில் அருள் புரியும்' கந்தனையே குறிக்கின்றது என்பதை உணரமுடியும். அதே சமயம் இந்நூலில் நல்லூர்க் கந்தன் பற்றிய குறிப்பு எதனையும் காணமுடியவில்லை. பரராசசேகரம் தொகுக்கப்பெற்ற காலப்பகுதியில் நல்லூர்க் கந்தன் கோயில் பிரசித்திபெற்ற ஒரு தலமாக இருக்கவில்லை என்பதே இதற்கு நாம் தரக்கூடிய விளக்கமாகும்.

பறங்கியரின் ஆதிக்கம் யாழ்ப்பாணத்தில் மேலோங்கி நின்ற 16ம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில் பரராசசேகரம் என்னும் பெயருடன் நல்லூரில் இருந்து ஆட்சி புரிந்த தமிழரசர்கள் இருவர். ஒருவர் 1591ம் ஆண்டில் போர்த்துக்கேயருடனான யுத்தத்தில் கொல்லப்பட்ட புவிராசபண்டாரம். மற்றவர் பரராசசேகரம் என்னும் அரியணைப்பெயருடன் போர்த்துக்கேயரால் ஆட்சியில் அமர்த்தப்பட்ட எதிர்மன்னசிங்கம். இம்மன்னது உறவினரான அரசகேசரி தமிழ், சமஸ்கிருதம் ஆகிய இருமொழிகளிலும் புலமைத்துவம் பெற்றவர். காளிதாசனின் இரகுவம்சத்தைத் தமிழில் தந்தவர். எதிர்மன்னசிங்கன், அரசகேசரி ஆகியோர் வாழ்ந்த 1591க்கும் 1615க்கும் இடைப்பட்ட காலப்பகுதியில் பரராசசேகரம் தொகுக்கப்பெற்றுள்ளது என்ற முடிவுக்கு வரமுடியும்.

தஞ்சாவூர் நாயக்க வம்சத்து மன்னர்கள் காலத்தில் (பொ.ச. 1535-1678) கட்டப்பெற்ற சரஸ்வதி மஹால் நூல்நிலையத்தைப் பின்பற்றி அக்காலப்பகுதியில் யாழ்ப்பாணத்து நல்லூரிலும் 'சரஸ்வதி மஹால்' என்னும் நூல்நிலையம் நிறுவப்பட்டது. தஞ்சை நாயக்க மன்னர்களுடன் நெருங்கிய தொடர்பைப் பேணிவந்த யாழ்ப்பாண

தொடர்தல் 14ம் பக்கம்



முகவாத சன்னி (Facial Paralysis)

இல்லை. அப்பொழுது அரசனாயிருந்தவன் பரராசசேகரம் என்னும் அரியணைப் பெயர் சூடியிருந்தான். 16ம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதியில் யாழ்ப்பாணத்தில் ஆக்கப்பெற்ற தமிழ் மருத்துவ நூலான செகராசசேகரத்தை அடித்தளமாகக் கொண்டு உருவாக்கப்பட்ட ஒரு மீள்தொகுப்பே பரராசசேகரமாகும். புதிதாக அறியப்பட்ட மற்றும் செகராசசேகரத்தில் விடுபட்டுப் போன நோய்களும் மருந்துகளும் பரராசசேகரத்தொகுப்பில் சேர்க்கப்பட்டன.

செகராசசேகரம் என்னும் முந்தைய நூலுக்குரிய பாடல்கள் சேர்க்கப்பட்டபோதிலும் அந்நூலில் இடம்பெற்றுள்ள செகராசசேகரமன்னன் புகழ் பாடும் செய்யுள்கள் பரராசசேகரத்தொகுப்பில் தவிர்க்கப்பட்டுள்ளன. அச்சிடப்பெற்றுள்ள பரராசசேகரப் பிரதிகளில் பரராசசேகர மன்னன் புகழ் பாடும் பாடல்கள் சிலவற்றை மட்டுமே காணமுடிகின்றது. இந்நூல் பரராசசேகரம் என்னும் பெயருடன் யாழ்ப்பாணத்தை

தாரணியோர் மிகப்புகழுந் தன்வந்தரி செய் தகவுடைய கீர்த்திபெறு மாயுள்வேதப் பேரணியும் வாகடத்தைப் பெரிது பேணிப் பெட்டிடைய தமிழ்ப்பாவாற் பேசும் வண்ணம் என்றும்

தேரையன் அன்று சொன்ன  
- தென்மொழி ஆரைநெய்யை  
வாருறு குழலாய் செய்யும்  
- வகையினை உரைக்கக் கேளாய்

என்றும் வரும் பரராசசேகரப் பாடல் வரிகள் உறுதிப்படுத்துகின்றன.

இந்தியாவுக்குப் பறங்கியரால் (போர்த்துக்கேயரால்) கொண்டுவரப்பட்ட ஸிபிலிஸ் (syphilis) எனப்படும் பால்வினை நோய் (venereal disease) பற்றிய குறிப்பு ஒன்று பரராசசேகரத்தில் காணப்படுகின்றது. அதுகாலவரை 'சீனப்பட்டை' (Smilax china L.) என்று அறியப்பட்ட ஒரு



# Royal Shades inc.

## Interior Windows Design Solutions

Draperies | Blinds | Shutters | Door & Lock Systems | Crown Molding

Over 17 Years Experience

Visit Our Showroom For Variety of selection

3031 Markham Road, Unit# 23 | Scarborough MIX 1L9

Tel: 416.562.0340 | 647 347 4474

info@royalshades.com | www.royalshades.com

Thaas Sivathason

416.562.0340





# தமிழில் மருத்துவ...

13ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

மன்னர்களின் தமிழ்ப்பற்று மற்றும் அவர்கள் தமிழ்ப்புலவர்களுக்கு வழங்கிய ஆதரவு பற்றிக் கேள்விப்பட்ட அந்தக்கவி வீரராகவர் என்னும் புலவர் நல்லூருக்கு வந்து பரராசசேகர மன்னனிடம் பரிசில் கள் பெற்றதும் இக்காலப்பகுதியிலேயே எனலாம்.

பொங்குமிடி யின்பந்தம் போயதே

- யென்கவிதைக்

கெங்கும் விருதுபந்த மேற்றதே

- குங்குமந் தோய்

வெற்பந்த மானபுய வீரபர ராசசிங்கம்

பொற்பந்த மின்றளித்த போது

என்னும் பாடல் பரராசசேகரமன்னனின் கொடைத்திறனைப் புகழ்ந்து அந்தக்கவி வீரராகவர் பாடியதாகும். 'பரராசசிங்க மன்னன் பொன் முடிச்சை இன்று எனக் குத் தந்தவுடன் எனக்கும் வறுமைக்கும் இடையிலான இணைப்பு அறுந்து போய் விட்டது. எனது கவிதைக்கு எங்கும் புகழும் மதிப்பும் கிடைத்துள்ளது' என்று மகிழ்ந்து பாடியுள்ளார் இந்தப்புலவர்.

'பாரின்மேவுதிற லரசானான

பரராச சேகரனை யண்டினோர்

சீரின்மேவிவளர் செல்வமல்க

அவர்இன்மை தீருமது செய்கைபோல்'

'இவ்வுலகில் சிறந்த மன்னனாகிய பரராசசேகரனை அண்டிச்செல்வோர் நிறைந்த செல்வம் பற்று அவர்களது வறுமை தீருவதுபோல் குறிப்பிட்ட மருந்தினால் நோய் தீரும்' என்பது போன்ற பரராசசேகரனின் கொடைக்குணம் பற்றிப்பேசும் பாடல்கள் பரராசசேகரத்தில் இடம்பெற்றுள்ளன.

தற்போது கிடைக்கப்பெறும் பராசசேகரம் என்னும் தமிழ் மருத்துவநூல் பாவலர்கள் பலரினதும் ஆக்கங்களை உள்ளடக்கிய ஒரு தொகுப்பு (compilation) என்பதில் ஐயமில்லை. பாவலர் பலர் கூடிச் செய்த இந்நூலாக்க முயற்சியில் அவர்களுள் ஒருவர் ஒருங்கிணைப்பாளராகச் செயற்பட்டுள்ளார். செகராசசேகரத்துக்கும் பரராசசேகரத்துக்கும் பொதுவானதாகக் காணப்படும் பாயிரப்பாடல்களின் துணைகொண்டு இதனை ஊகித்தறிய முடிகின்றது.

நம்பன் அம்மைக்கு உரைத்தனன்

- நந்தி கொண்டு

இம்ப வாகட நூலை இயம்பிடக்

கும்பமாமுனி தான் செய்த செந்தமிழ்ச்

செம்பொன் ஒன்றில் அணிபல செய்வர்போல்

செய்ய பாவலர் செந்தமிழ் மிக்கையால்

நொய்யச் சொல்லில் நுவன்றதென்

- போலவாம்

பைய வாருதி தன்னை எறும்பது

கையி னாற்கரை சேருவ போலவாம்

மிக்க பாவலர் தம்முடன் மேவியான்

ஒக்க வோதி உணர்ந் தறியாதது

பக்கமே யதிருந் திருப் பாற்கடல்

புக்க பூகொ புசித்தது போலவாம்

என்னும் அவையடக்கப் பாடல்கள் இதைத் தெளிவு படுத்துகின்றன.

'அகத்தியர் தமிழென்னும் பொன்னால் தாம் செய்த அணிகலன்களுள் ஒன்றாக மருத்துவ நூலையும் செய்தார். பாவலர்கள் தமது தமிழ்ப்புலமையைக் கொண்டு அவரைப்போல் தாமும் செய்ய முற்படுவது எறும்பானது கடல் ஒன்றைத் தன்கையினால் நீந்திக் கரைசேருவதைப் போலவாகும். பாவலர் பலருடன் கூடியிருந்து ஆயுள்வேதத்தை நான் கற்றறிந்து கொண்டது பாற்கடலைப் பூனை ஒன்று நக்கிக் குடித்தது போலவாம்' என்று அவையடக்கத்துடன் கூறிநிற்கின்றார் இந்நூலினைத் தொகுக்கும் முயற்சியில் ஒருங்கிணைப்பாளராகச் செயற்பட்ட தொகுப்பாசிரியர்.

ஆயுள்வேதம் தொடர்பான நூல்களைத் தமிழில் ஆக்குவதில் வேண்டும் என்னும் எண்ணம் யாழ்ப்பாண மன்னர்களுக்கு முற்பட்ட தமிழரசர் எவருக்கும் தோன்றவில்லை. பதினாறாம் நூற்றாண்டில் தீதிலாவாகடம் செந்தமிழ் செய்யத் துணிந்த யாழ்ப்பாணத் தமிழ்மன்னர்கள் ஆயுள்வேதத்தின் பல்வேறு அங்கங்களைத் தமிழில் தரும் பணியினைப் பாவலர் பலரிடையே பிரித்துக் கொடுத்திருந்தார்கள். இந்தப் பாவலர்களுக்குப் பெரும்பாலும் சமஸ்கிருதமொழியில் வழக்கில் இருந்த ஆயுள்வேத நூல்களே வழிகாட்டியாக இருந்தன. அதேசமயம் பிராமணர் அல்லாதோர் செய்துவந்த அறுவைச்சிகிச்சை (சத்திரவிதி), கன்சிகிச்சை (நயனவிதி) என்பன தொடர்பான தமிழ் நூல்கள் ஒருசிலவேனும் ஏற்கெனவே இருந்திருக்க வாய்ப்புண்டு. அறுவைச்சிகிச்சை பற்றிய பகுதியைத் தமிழில் தந்தவர் தமது காலத்துக்கு முற்பட்டதும் அகத்தியர் பெயரில் வழங்கப்பட்டதுமான சத்திரவிதி என்னும் தமிழ் நூல் பற்றிக்கூறப்பட்டுள்ளார்.

விரிந்தபூ நறுதேன் நாடும்

வியன்வரி பாடும் சோலை

பொருந்திய தென்றல் மேவும்

பொதியமால் வரையில் வைகும்

அருந்தவ முனிவன் தானும்

- ஆயுருவேதத் துள்ளே

தெரிந்துநற் சத்திரத்தின் விதிதனைத்

தமிழால் செய்தான் பராசசேகரம்

கண்ணில் ஏற்படக்கூடிய நோய்கள் பற்றியும் அவற்றைத் தீர்க்கும் முறைகள் பற்றியும் விளக்கும் நயனவிதி பற்றிய பகுதியினை அத்துறையில் ஈடுபட்டிருந்த ஒருவர் தாம் படித்துவிட்டுத் திருப்பித் தருவதாகக் கூறிப் பெற்றுக்கொண்டதாகவும் அவரது வேண்டுகோளுக்கிணங்கத் தாம் அந்தப்பகுதியை மட்டும் பரராசசேகரத்தின் ஏட்டுச்சுவடிக்கட்டில் இருந்து பிரித்தெடுத்துக் கொடுத்துவிட்டுப் பின்னர் அதனைத் திரும்பப்பெறமுடியாமல் போய்விட்டதாகவும் பராசசேகரத்தை முதன்முதலில் அச்சில் கொண்டுவந்த ஐ. பொன்னையாபிள்ளை அவர்கள் தன்னைத்தானே நொந்துகொண்டார்.

செகராசசேகரம், பரராசசேகரம் ஆகிய இரண்டு நூல்களுக்குமுரிய பாடல்கள் பலவற்றைத் தன்வந்தரி வைத்திய சிந்தாமணி 1200 என்னும் பெயரில் இந்தியாவில் அச்சில் வெளிவந்துள்ள ஒரு நூலிலும் காணக்கூடியதாக உள்ளது. மேலும்

இந்த நூலில் கண்வியாதிகள் பற்றிய பாடத்தில் இலங்கைச் சிங்கமன்னன் புகழ்பாடும் பாடல்கள் பலவற்றைக் காணமுடிகின்றது. இப்பாடல்களை இயற்றிய பாவலர் தமது சமகால மன்னனாகிய எதிர்மன்னசிங்கனை இலங்கைச் சிங்கமன்னன் என்று குறிப்பிடுவதாகக் கொள்ளலாம்.

நிறையே தென்னங் காடியுடன்

நெருங்க உரைத்து உண்டைபண்ணி

மறையும் விழிக்கு முலைப்பாலில்

மானே தீரும் வகை கேளும்

பிறையாம் இலங்கைச் சிங்க மன்னன்

எதிர்த்த மன்னர் பெரும்படைகள்

திறையே ஏந்தி வணங்கும்

போற் திருந்த விழிகள் சீராமே

இலங்கைச் சிங்கமன்னனின் புகழ்பேசும் பாடல்கள் தன்வந்தரி வைத்திய சிந்தாமணி என்னும் தமிழ்நூலில் இடம் பெற்றமைக்கு அந்நூலின் மூலவடிவம் இலங்கையிலே தோன்றியுள்ளது என்பதே காரணமாக இருக்கமுடியும். இந்தப்பாடல்கள் பெரும்பாலும் பரராசசேகரத் தொகுப்பில் இருந்து எடுத்துச் சேர்க்கப்பட்டிருக்கலாம் அல்லது பரராசசேகரம் தொகுக்கப்பெற்ற காலப்பகுதியில் தமிழில் ஆயுள்வேத நூல்களை ஆக்கும் முயற்சியில் பங்கு பற்றிய பாவலர் ஒருவரின் ஆக்கமாகவும் இருக்கலாம்.

செகராசசேகரம், பரராசசேகரம் ஆகிய ஈழத்துத் தமிழ் மருத்துவ நூல்களில் இருந்து தமக்குக் கிடைத்த பாடல்களைப் பிற்காலத்தவர் அகத்தியர் 2000, தன்வந்தரி வைத்திய சிந்தாமணி 1200 போன்ற பெயர்களில் அச்சில் பதிப்பித்துள்ளனர் எனக் கருதமுடியும். இந்நூல்களில் காணப்படும் பாடல்கள் சிலவற்றை உதாரணமாகக் கொண்டு இதனை உறுதிப்படுத்த முடியும்.

முகவாதம் என்னும் நோய் பற்றி மேற்படி நூல்களில் தரப்பட்டுள்ள பாடல்களை இங்கு நோக்கலாம்.

கண்ணிற்றலையிற் புருவமதில் காதிற்

- செவியிற் குத்துணராய்

பண்ணிப் பதிக்கு முகம்தன்னைப் பக்கமத்தி

- திருகிடிவே

மண்ணிற் பிறந்தோர் தங்குளிடம் வாகை

- வருந்தி மயங்கிடுமே

யெண்ணிற்சொல்லு முகவாதம் இடர்செய்

- சன்னி இதுவாமே.

- தன்வந்தரி வைத்திய சிந்தாமணி 1200, பாடல் 92

கண்ணில் தலையில் புருவத்தில் காதிற்

- செவிட்டில் குத்துண்டாய்

பண்ணிப் பதைக்க முகந்தன்னைப் பக்கம்

- பத்தி யேறிடுகில்

எண்ணிச் சொல்லு முகவாதம் இடரும்

- சன்னியிதென்று

நண்ணிச் சொன்னோம் சிலர்வாழ நாடும்

குணங்கள் இவை கண்டே.

- அகத்தியர் 2000 பாகம் 1 பக்கம் 192

கண்ணில் தலையில் புருவத்தில் காதிற்

- பல்லிற் குத்துண்டாய்

பண்ணிப் பதைக்க முகந்தன்னைப் பக்கம்

- பற்றி யேறிடுகி

நண்ணிப்பகர நாத்தடக்கி நாடும் குணங்கள்

- இவை கண்டால்

எண்ணிச்சொல்லும் முகவாத இடர் செய்

- சன்னியிது வென்றே.

- செகராசசேகர வைத்தியம், பக்கம் 46

இந்தப் பாடல்கள் அனைத்துமே ஒரே மூலத்துக்குரியன என்பதை மறுக்கமுடியாது. மேற்காணும் பாடல்களின் மூலவடிவம் பின்வருமாறு அமைந்திருக்கலாம்.

கண்ணிற்றலையிற் புருவமதில் காதிற்

- செவியிற் குத்துண்டாய்

பண்ணிப் பதைக்க முகந்தன்னைப் பக்கம்

- பற்றி யேறிடுகி

நண்ணிப்பகர நாத்தடக்கி நாடும் குணங்கள்

- இவை கண்டால்

எண்ணிச்சொல்லு முகவாத இடர் செய்

- சன்னியிது வென்றே.

கண்ணிலும் தலையிலும் புருவத்திலும் காதினும் செவியிலும் குத்துண்டாகி முகத்தை ஒருபக்கமாக இழுத்து வாய்பேசமுடியாமல் நாக்குத்தடக்கி வரும் குணங்கள் கண்டால் அந்நோயாளிக்கு முகவாத சன்னி (Facial Paralysis) வந்துள்ளது என்று அறிந்துகொள்ளுமாறு இப்பாடலில் தெரிவிக்கப்படுகின்றது.

மூலவடிவத்துடன் பெரிதும் ஒத்திருக்கக் கூடிய பாடல் செகராசசேகரத்துக்குரியதாகவே இருப்பதை அவதானிக்கலாம். அந்தவகையில் ஈழத்தில் பதினாறாம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதியில் ஆக்கப்பெற்ற செகராசசேகரமே இன்று கிடைக்கப்பெறும் தமிழ் மருத்துவ நூல்களுக்கு முன்னோடியாக இருந்துள்ளது என்னும் முடிவுக்கு வரமுடியும்.

பின்புறப்பு: முகவாதத்தின் குறிகுணங்கள் பற்றி விளக்கும் மற்றுமொரு பாடலை இங்கு நோக்கலாம். இப்பாடலும் செகராசசேகரத்தொகுப்பில் இடம்பெற்றுள்ளது.

முகக்கொடு புறத்தினுற்று முன்னெழு புருவத்

- தோடு

நாக்கொடு மெயிறுபூட்டி நயனமோர் புறத்து

- வாங்கி

வாக்கொடு முகமுமாறி வலித்திடுந் தலை

- நெளிக்கும்

தாக்கொடு விதனைபுந் தான் முகவாத

- மென்னே.

- செகராசசேகரம்

இதன் பொருள்: முக்கோடு புருவமும் ஒருபக்கமாக இழுப்பது நாக்குடன் பல்லுக்கிட்டிக் கண்களும் ஒருபக்கத்தில் இழுப்பது வாக்கும் மாறி முகமும் மாறி வலித்திடும் தலையும் நெளிக்கும். இத்தகைய பாதிப்பைக் கண்டால் இது முகவாதம் என்று சொல்வாயாக.

உசாத்துணை:

• தன்வந்தரி வைத்திய சிந்தாமணி 1200,

பரராசசேகரமுதலியார் பதிப்பு 1883

• அகத்தியர் 2000 பாகம் 1, தஞ்சை சரஸ்வதி

மஹால் வெளியீடு 1958

• செகராசசேகர வைத்தியம், முதற்பதிப்பாசிரியர்

ஐ. பொன்னையாபிள்ளை, 1934 மீள்பதிப்பு:

மாகாண சுகாதார மருத்துவத்திணைக்களம்,

சுகாதார அமைச்சு, வடக்கு கிழக்கு மாகாணம்,

இலங்கை 2000

• பரராசசேகரம், பதிப்பாசிரியர்

ஐ. பொன்னையாபிள்ளை, யாழ்ப்பாணம்

சைவப்பிரகாச எந்திரசாலை 1928

• செகராசசேகர ஏட்டுப்பிரதிகள்,

இக்கட்டுரை ஆசிரியர் கைவசம் உள்ளவையும்

நேரில் பார்வையிட்டவையும்.

Sivakadacham@thaiveedu.com



# WALK-IN CLINIC

அனைத்துக் குடும்ப வைத்தியத் தேவைகளையும் தமிழில் உரையாடி பூர்த்திசெய்துகொள்ள நீண்டகால அனுபவமுடைய குடும்ப வைத்தியர்

**416.289.1212**

Mon - Fri: 10am - 8pm

Sat - Sun: 10am - 3pm

OPEN 7 DAYS

**no appointment required**

**MedCheck Clinic**

1200 Markham Road, Unit 115

Toronto, ON M1H 3C3

(at Markham & Ellesmere)



# Greatest Moment in Ajax History



## SYMPHONY OF SMILE



1801 Harwood Avenue N | Suite 18  
Ajax ON | L1T 0K8  
905 426 2222  
[www.AjaxNSDental.com](http://www.AjaxNSDental.com)





# COMMITTED TO EXCELLENCE

Call me now to get your HOME SOLD 416-725-7284

**FOR SALE** \$499,900

Oshawa - Stevenson/Adelaide 2+1 2

**FOR SALE** \$575,000

Pickering - Kingston/Valley-Farm 3 2

**FOR SALE** \$580,000

Oshawa - Wilson/Walton 3+2 2

**FOR SALE** \$589,000

Ajax - Westney/Ravenscroft 3 2

**FOR SALE** \$599,900

Pickering - Brook And Rosland 3 3

**FOR SALE** \$699,000

Ajax - Manrake & Harwood 4 4

**FOR SALE** \$889,000

Ajax - Westney/Rosland 4 3

**FOR SALE** \$1,250,000

Ajax - Rotherenglen / Hwy 2 5 4



**Ravi Kana**  
Broker

Cell 416.725.7284  
ravikana@trebnet.com  
www.ravikana.com



2911 Kennedy Rd. Toronto, ON M1V 1S8 Office 416.298.8200  
\*Independently Owned And Operated. \*\*Registered Trademarks of Century 21 Real Estate LLC Used Under License.  
\*\*\* Trademarks of M.I.L.S. International Training B.V. used under license by Equity Management Group Canada Inc. and Century 21 Canada Limited.  
Forwards As Not Indicated To Submit To Buyer or Seller's Solely Under Contract.

## MORTGAGE

## SOLUTIONS FOR EVERYONE!

2.69% FOR 5 YEAR FIXED\*  
2.30% FOR 5 YEAR VARIABLE\*  
\*OAC

- ▶ Purchase
- ▶ Refinance
- ▶ Renewals / Switches
- ▶ 1st, 2nd, 3rd Mortgage
- ▶ Equity Lines of Credit
- ▶ Bad Credit / No Credit
- ▶ Bankruptcy/ Consumer Proposals
- ▶ Power of Sale
- ▶ Tax & Mortgage Arrears



**Ram Krish**

Mortgage Agent - Mortgage Alliance  
Lic # M08002015

**Call Now : 416-427-5555**



10 Milner Business Court,  
Suite 401 Scarborough,  
ON M1B 3C6

Visit us at [www.lenderhub.ca](http://www.lenderhub.ca)



# மணமுறிவு

‘அறன்னைப் பட்டதே இல்வாழ்க்கை அஃதும் பிறன் பழிப்பது இல்லாயின் நன்று.’

மணமுறிவு பற்றிய உளவியல் பார்வை இன்றைய காலத்தின் தேவையாக இருக்கிறது. குறிப்பாக நமது சமூகத்தில் மேற்கத்தைய நாகரீக தாக்கத்தினால் மணமுறிவு என்பது ஒரு கவனிக்கத்தக்க விடயமாக பார்க்கப்படுவதில்லை என்று பலர் நினைக்கிறார்கள். ஆனால் உண்மை அது வல்ல.

## பெண்ணின் கண்ணீர்:

“எனக்கு இரண்டு பெண் பிள்ளைகள், இருவரும் நல்ல பணியில் இருக்கிறார்

## - பார்வை: 03

கள். ஆனால் திருமணம் தடைப்பட்டுக் கொண்டே செல்கிறது. திருமணத்திற்கான முயற்சிகளும் உறவுகள் மூலம் எடுத்துக் கொண்டுதான் இருக்கிறேன். விசாரிக்க வருபவர்கள் பெண்ணைப் பிடித்திருக்கிறது, எல்லாம் பொருத்தமாகவும் இருக்கிறது, மகனுக்கும் விருப்பம் தான், ஆனால்... என்று இழுக்கிறார்கள். அந்த ‘ஆனால்’ என்பதற்கான காரணம் எல்லாரும் சொல்லுவது ஒன்றாகத்தான் இருக்கின்றது. அது எனது மணமுறிவு தான். அவசரப்பட்டு எடுத்த முடிவுகளின் பாதிப்பு எனக்கு அப்போது புரியவில்லை, இப்போ உணர் முடிகிறது”. என்று மிகக் கவலையோடு குறிப்பிட்டதுடன் “நான் மட்டுமல்ல எமது சமூகத்தில் எனக்குத் தெரிந்த பலரும் இப்பாதிப்புக்கு ஆளாகியிருக்கிறார்கள். என்னதான் வெளியில் பெண்ணியம், பெண்விடுதலை, சாதிய விடுதலை, இன விடுதலை, சமய சமத்துவம் பேசினாலும் இது போன்ற பிரச்சினைகளை நமது சமூகத்தில் என்னைப் போன்றவர்கள் சந்தித்துக்கொண்டுதான் இருக்கிறோம்” என்று அவர் ஆதங்கப்பட்டார்.

மேற்குறிப்பிட்ட குறளில் குறிப்பிட்டுள்ளது போல அறம் என்று சிறப்பித்துச் சொல்லப்படுவது இல்லற வாழ்க்கையே, அதுவும் பிறரால் பழித்துரைக்கப்படாமல் விளங்கினால் அதுவே மேலும் நன்மையாகும். இல்லற வாழ்விலிருந்து மணமுறிவினால் வழிவிலகும் போது கணவன் மனைவிக் கும் மட்டுமல்ல பிள்ளைகள் மற்றும் நட்பு வட்டங்களையும் பெரிதும் பாதிக்கிறது.

## பிள்ளைகளும் மணமுறிவும்:

மணமுறிவுக்குப் பின்னான விளைவுகள் பிள்ளைகளில் எவ்வித பாதிப்புகளை ஏற்படுத்துகிறது என்பதைப் பற்றி பல அமைப்புகள் பல மட்டங்களில் ஆய்வுகளைச் செய்த வண்ணம் இருக்கின்றன. இந்த ஆய்வு முடிவுகள் நாடு, இனம், கலாச்சாரம், மதம், மொழி என வேறுபடுகின்றன. என்றாலும், பொதுவான சில விடயங்களைப் பற்றி விரிவாகப் பார்க்கலாம். பிள்ளைகளில் வயதிற்கு ஏற்றாற்போல் விளைவுகள் சற்று மாறுபடுகின்றன.

## கைவிடப்பட்ட நிலை:

கைவிடப்பட்ட நிலை என்பதை எல்லாச் சிறார்களும் உணர்வுபூர்வமாக ஆரம்பத்தில் உணர்கிறார்கள். பெற்றார்களின் அரவணைப்பில், அன்பில், பாசத்தில் இது வரை வளர்ந்துவிட்ட நிலையில் திடீரென பிரிவுகள் ஏற்படும் போது அவர்களில் மனதில் பாரிய வெற்றிடம் உருவாகிறது.

## பாதுகாப்பற்ற தன்மை:

இந்த நிலையால் பெரும்பாலான சிறுவர்கள் மன அழுத்தத்திற்கு ஆளாகிறார்கள். குடும்பத்தில் என்ன நடக்கிறது அடுத்து என்ன செய்யப்போகிறோம், யார் இனி எங்களைக் கவனிக்கப்போகிறார்கள், இத்தனை நாள் பாசம் எல்லாம் வெறும் வேடம் தானா, அப்பாவோ அம்மாவோ

மறுமணம் செய்யப்போகிறார்களா, புதிய உறவு எங்களோடு எப்படி இருக்கப்போகிறது, சக நண்பர்களோடு பள்ளிகூடத்தில் இதை எவ்வாறு பகிர்ந்து கொள்ளப் போகிறோம், எதிர்காலம் எப்படி இருக்கப் போகிறது போன்ற மனப்பயம் மேலோங்கும்.

## பதற்றம்:

மனக்குழப்பம், மனப்பதற்றம் போன்றவை தொடர்கதையாகும். இதனால் உண்டாகும் தனிமையுணர்வு, எரிச்சல், கோபம், கவலை போன்றவை அவர்களின் கற்றலில் பெரும் பாதிப்பை உண்டாக்கும். படிப்பில் கவனம் இல்லாமல் மனச்சிதறல் உண்டாகி, மதிப்பெண்கள் பெறுதலில் பாரிய வீழ்ச்சியுண்டாகும். இதை எவ்வாறு வெற்றி கொள்வது, சமாளிப்பது என்பதை புரிந்துகொள்ள முடியாமல் சக நட்பு வட்டத்திலுள்ளவர்களுடன் பழகுவதிலிருந்து விலகியிருக்கவேண்டும் என்ற எண்ணம் தோன்றலாம்.

## குற்ற உணர்வு:

குற்ற உணர்வு (Guilty Feelings), தாழ்வு மனப்பான்மை போன்றவையும் சேர்ந்து கொள்வதால் சமூகத்திலிருந்து சற்று விலகிச்செல்ல முனைவார்கள். இந்த நிலை தான் மிகவும் பாரதூரமான விளைவுகளை உண்டாக்கும். மேற்சொன்ன சூழ்நிலைகளில் - மணமுறிவுக்கு பின்பு பிள்ளைகளுக்கு யார் பொறுப்பாக இருக்கிறார்களோ அவர்களின் கவனம், அன்பு, பாசப்பரிமாற்றம் மட்டுமே வழிவழிச் செல்லாமல் தடுக்கும் ஒரே வழிமுறையாகும்.

எல்லாப்பிள்ளைகளும் பெற்றாரின் மணமுறிவுக்குப் பின்பு இப்படித்தான் இருப்பார்கள் என்பதல்ல, பெரும்பாலும் அனுபவங்கள் ஆய்வுகளின் முடிவுகள் இதைத் தான் வெளிப்படுத்துகிறது.

## - போல் யோசேப் -

### வெறுமை:

வீட்டிலுள்ளே ஒரு கலகலப்பற்ற ‘வெறுமையை’ மணமுறிவுக்கு பின் பிள்ளைகள் உணர்வதால் அன்பை, நட்பைத் தேடி வெளியில் செல்ல வேண்டும் என்ற ஆர்வம் மேலெழும். சிலர் போதை பொருட்களின் பழக்கத்திற்கு உட்பட வாய்ப்புண்டு.

இளவயதில் சிறைச்சாலையில் இருக்கும் பலரின் அனுபவங்கள், பின்புலங்கள் போன்றவற்றை ஆராய்ந்து உளவியல் ரீதியாக பார்க்கும் போது அதிகமானோரில் இத்தகைய பெற்றாரின் பின்புலங்கள் இருப்பதும் தெரியவந்துள்ளது.

மேலும் உளரீதியாக மட்டுமல்ல உடல் ரீதியாகவும் இவர்கள் பல நோய்களுக்கு ஆளாகவும் வாய்ப்புகளாண்டு. அது மட்டுமல்ல விபத்துகளுக்கும் ஆளாகும் வீதமும், தற்கொலை எண்ணங்கள் போன்றவை அதிகரித்துள்ளதையும் உளவியலாளர்கள் எச்சரித்துள்ளனர்.

## பிள்ளைகளுக்கு முன்பு எப்போதும் சண்டையிடுபவரா?

மேற்குறிப்பிட்ட பிள்ளைகளின் உளவியல் பாதிப்புகளானது மணமுறிவான தம்பதிகளுக்கு மட்டுமல்ல பிள்ளைகளுக்கு முன்பாக எப்போதும் சண்டையிட்டுக் கொள்ளும் பெற்றோரின் பிள்ளைகளுக்கும் பொருத்தமாகும். இதை நாம் பெரிதாக கண்டுகொள்வதே இல்லை. ஆனால் நமது சண்டை நமக்குப் பழக்கப்பட்டுப் போனதாக இருக்கலாம். பிள்ளைகளின் பிஞ்சு மனதில் ஆழப்பதியும் போது அதன் உளவியல் உணர்வு ரீதியான (Psycho – Emotional) பாதிப்புகள் நாளடைவில்

தொடர்தல் 18ம் பக்கம்

# Ayurdhara

கே ர ள இ ய ற் கை வை த் தி ய ம்

- We accept insurance
- Special treatments for motor vehicle accidents.
- Weight reduction program
- Special treatment for motor vehicle accident patients.
- Home visit & treatment
- Special treatment for stroke patients.
- Safe weight reduction program.

தலைமுறை தலைமுறையாக கேரளாவில் பல்வேறுபட்ட நோய்களை இயற்கை வைத்தியத்தால் குணப்படுத்திக் கொண்டிருக்கும் வைத்திய குடும்பத்தில் இருந்து வந்த “வேலப்பன்” வைத்தியரின் பேரன் மனோஜ் வைத்தியர் கனடாவில் தனது வைத்திய சேவையை ஆரம்பித்துள்ளார்.

முட்டுவலி, முதுகுவலி, கழுத்துவலி, கால்வலி, தோள்முட்டுவலி போன்ற நோயுடன் கூடிய வலிகளுக்கும், நீரிழிவு நோய், ஆஸ்துமா, பக்கவாதம், நரம்புத்தளர்ச்சி, தூக்கமின்மை போன்ற நாட்பட்ட நோய்களுக்கும், மகப்பேறு முடிந்தவுடன் பெண்களுக்கு தேவையான சிகிச்சையும் பெண்களுக்கு பெண்களும், ஆண்களுக்கு ஆண்களும் வழங்குவார்கள்.

சகல நோய்களுக்கான மருந்துகளும் கேரளாவில் இருந்து நேரடியாக தருவிக்கப்பட்டே சிகிச்சை வழங்கப்படும். தமிழ், ஆங்கிலம் (English) மலையாளம், இந்தி ஆகிய மொழிகளிலும் சேவை வழங்கப்படும்.

கால தாமதத்தை தவிர்ப்பதற்கு தயவு செய்து முற்பதிவு (Appointment) செய்து வைத்துவிட்டு வரவும்.

## Manoj Karthikeyan

(Certified Natural Practitioner) DAM, Bsc, M.A.

1070 Midland Ave, Scarborough, ON  
M1K 4G9

Tel: **647-718-4540**  
**416-840-8840**

Email : manoj2209@hotmail.com



We are successfully treating **Backpain, Skin Problems, Frozen Shoulders, Neck Pain, Hair Loss, Asthma, Osteoporosis and Menstrual Irregularities**



An Ontario Secondary Private School Registered Under the Ministry of Education



# Delta Academy Inc.

Offers the Following OSSD Credit Courses

Our goal is not the quantity of students but quality of education. We ensure that the students are trained to work independently and be prepared to the next grade level with the help of our highly qualified and experienced teachers.



BSID # 667561		ART COURSES	
<b>Grade 10</b>		<b>Grade 10</b>	
English	ENG2D	Tamil	LITBD1
Principle of mathematics	MPM2D	Vocal	
Science	SNC2D	Violin	
		Veena	AMU20
		Piano Keyboard	
		Dance	ATI201
		Miruthangam	AMP20
<b>Grade 11</b>		<b>Grade 11</b>	
English	ENG3U	Tamil	LITCU1
Functions	MCR3U	Vocal	
Biology	SBI3U	Violin	
Chemistry	SCH3U	Veena	AMU3M
Physics	SPH3U	Piano Keyboard	
Accounting	BAF3M	Dance	ATI3M1
Economics	CIA3U	Miruthangam	AMP3M
<b>Grade 12</b>		<b>Grade 12</b>	
English	ENG4U	Tamil	LITDU1
Advanced Functions	MHF4U	Vocal	
Calculus and Vectors	MCV4U	Violin	
Data Management	MDM4U	Veena	AMU4M
Biology	SBI4U	Piano Keyboard	
Chemistry	SCH4U	Dance	ATI4M1
Physics	SPH4U	Miruthangam	AMP4M
Accounting	BAT4M		
Economics	CIA4U		

Classes begins on

February, July, September

Register with us early as the space is limited.

All courses are 110 hours.

Course fee is \$500 (Including registration )

## KINDERGARTEN TO GRADE 12 TUTORING & HOMEWORK HELP

Special Classes For:

- Functions
- Physics
- Advanced Function
- English
- Chemistry
- Calculus & Vectors

Evening and weekend classes available

Qualified and experienced teachers to help your children to do better

# 416.751.2011

deltaacademyinc@hotmail.com

1160 Birchmount Road, Unit 1B, Scarborough ON M1P 2B8

## மணமுறிவு...

17ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

அவர்களின் ஆளுமையில், கல்வியில் பாரிய வீழ்ச்சியினை ஏற்படுத்திவிடும்.

நாம் வளர்ந்த காலம், சூழல், பழக்க வழக்கம், உறவுகள் என்று அன்றைய நிலைப்பாடு வேறு, புலம்பெயர் சூழல் என்பது வேறு.

### ஆபத்தான காலப்பகுதி:

இன்றைய சூழல் என்பது முற்றிலும் மாறுபட்டது. இன்றைய பிள்ளைகள் மிகவும் கூர் உணர்ச்சியுடையவர்கள் (Sensitive). மணமுறிவுக்குப் பின்பு சிலகாலம் பல் வேறு விதமான உடல், உள பாதிப்புகள் இருந்தாலும் வரும் காலங்களில் எல்லா வற்றையும் புரிந்து கொண்டு தங்களை தயார்ப்படுத்திக் கொண்டு விடுகிறார்கள் என்பதும் ஆய்வுகளில் வெளியாகியுள்ளது. ஆனாலும் அவர்களின் இன, மொழி, கலாசாரம், வாழ்க்கை முறை போன்றவற்றின் அடிப்படையிலும் இது தங்கியுள்ளது. குறிப்பாக மணமுறிவுக்குப் பின்னான அந்த முதல் காலப்பகுதிதான் (Transition period) மிகவும் ஆபத்தான காலப்பகுதியாகும். அந்தக் காலப்பகுதியில் எழும் பிரச்சினைகளை எதிர்கொண்டு விட்டால் தொடர்ச்சியான பாதிப்புகள் பலவற்றை தவிர்ந்துகொள்ளலாம்.

### தொடர்கதையாகுமா?

இன்னுமொரு சிக்கல் என்னவென்றால் பிள்ளைகளின் திருமண வாழ்விலும் இதன் பாதிப்பு பிரதிபலிப்பதாக ஆய்வுகள் சுட்டிக்காட்டியுள்ளன. தங்கள் வாழ்வில் கணவன் மனைவியாகி சில பல காரணங்களால் வாக்கு வாதங்கள் வரும்போது பழைய வரலாறுகள் புற்றீசல் போல் கிளம்பி எழுகிற நெருப்பில் எண்ணை ஊற்றுவதற்கு வசதியாகிவிடும். இதன் தொடர்ச்சியாக மீண்டும் வாரிசுகளின் வாழ்விலும் மணமுறிவு தொடர்கதையாகும் வாய்ப்புகளுண்டு.

டென்மார்க் - கோபன்ஹாகனிலுள்ள பல் கலைக்கழகத்தில் 35 முதல் 50 வயது வரையான நடுத்தர வயதிலுள்ள 10,000க்கும் மேற்பட்ட தம்பதிகளிடையே 11 வருடங்களாக செய்த ஆய்வில் அடிக்கடி சண்டைபோட்டுக் கொள்ளும் தம்பதியர்க்கு நடுத்தரவயதில் இறக்கும் ஆபத்து இரண்டு மடங்கு அதிகமாக இருக்கிறது என முடிவுகள் கண்டறியப்பட்டுள்ளது.

கணவன் மனைவி தமக்கிடையில் ஆற அமர இருந்து வெளிப்படையாகப் பேசுவதில்லை. இதனால் இருவருக்குமான இடைவெளி அதிகரித்து செல்லும் சான்று உள்ளது.

நீங்கள் இலகுவாகப் புரிந்து கொள்ள 'T' என்ற எழுத்துடன் தொடங்கும் சில சொற்களை வைத்து பல விடயங்களை விளக்க முயற்சிக்கிறேன்.

### Talk / பேசுதல்:

பேசுதல் (தொடர்பாடல்) தான் பிரச்சினைகளுக்கு முதன்மையான தீர்வு. பிரச்சினையைப்பற்றி பேசத்தான் பொதுவாக விரும்புவார்கள். உண்மையில் சொல்லப்போனால் பல சமயங்களில் பேசுவது தான் பிரச்சினைக்கு தீர்வாக அமையும்.

ஆனால் சிலர் எப்போதும் பிரச்சினைக்கான தீர்வு என்பதைப்பற்றித்தான் யோசிப்பார்கள், பிரச்சினைகளை சரி செய்த பின்புதான் ஒருவித திருப்தி கிடைக்கிறது.

ஒரு தீர்வை சொல்லுவதற்கு முன்பு பிரச்சினை என்ன என்பதை காது கொடுத்துக் கேட்கவேண்டும். அவர்களுக்காக நாம் வருத்தப்படுகிறோம் என்பதை தெரியப்படுத்தவேண்டும். இடையில் ஏதும் பேசாமல் எல்லாவற்றையும் சொன்னதற்கு பின்பு, அவர் அமைதியாகி விடுவார். அடுத்த முறை ஒரு பிரச்சினையைப்பற்றி பேசும்

போது இடையில் பேசவேண்டும் - மறுப்புச் சொல்லவேண்டும் - ஆலோசனை அல்லது தீர்வு சொல்லவேண்டுமென்று தூண்டுதல் வந்தால் அதை கட்டுப்படுத்திப் பாருங்கள். அவர் என்ன சொல்கிறாரோ அதை அவரின் கண்களைப் பார்த்து கவனமாகக் கேளுங்கள்.

குடும்ப வாழ்வில் தென்றலும் புயலும் நம் கைகளில் தானிருக்கிறது. பெரும்பாலும் பிரச்சினைகளை கொதி நிலைக்குத் தள்ளுவது - நடந்து முடிந்த கசப்பான அனுபவங்களை விவாதம் வரும்பேதெல்லாம் மீண்டும் மீண்டும் கிளறிக்கொண்டிருப்பதால் தான் என்பதை இருவரும் புரிந்து கொள்ளவேண்டும்.

இருவரில் ஒருவர் சொல்லுவது உங்களுக்கு எரிச்சலாக இருந்தாலும் பொறுமையாக கேளுங்கள். முழுவிபரத்தையும் கேட்பதற்கு முன் எந்த முடிவுக்கும் வராதீர்கள். மனதில் இருப்பதை புரிந்து அவரின் உடல் மொழி, முகபாவனை பேசும் தொனி, கண்கள், கையசைவு போன்றவற்றை உற்றுக் கவனியுங்கள் இந்த பேசுதலில் (Talk) வெற்றி பெற்றுவிட்டால் அடுத்த 'T' - Touch தான்.

### Touch - தொடுதல்:

ஊடுதல் காமத்திற்கு இன்பம் அதற்கின்பம் கூடி முயங்கப் பெறின்.  
- குறள்: 1330

ஊடுதல் மற்றும் கூடிமயங்குதல் என்பது தான் 'Touch' தாம்பத்திய வாழ்வுக்கு இன்றியமையாதது இந்தத்(Touch) தொடுதல். மணமுறிவுக்கு தாம்பத்தியத்தில் உண்டாகும் குறைபாடுகளும் பெரும்பங்கு வகிக்கிறது. இதை பலர் வெளியில் சொல்ல கூச்சப்பட்டாலும் இதற்காக வேறு பல காரணங்களை வெளிப்படுத்துவது வழக்கமானதொன்றாகும்.

### வெட்கப்பட ஒன்றுமில்லை:

'கணவனும் மனைவியும் ஒருவருக்கொருவர் உள்ளத்தை மகிழ்வித்து உடலை பெறுதல் தாம்பத்திய வாழ்வின் வெற்றியின் இரகசியம் என்கிறார் ஒரு அறிஞர்.'

இதில் வெட்கப்படுவதற்கு ஒன்றுமில்லை. பல நீதிமன்றங்களில் விவாகரத்து வழக்குகளில் தம்பதியர் இப்போது தெளிவாக வெளிப்படையாகவும் பேசுவதையும் குறைபாடுகளைச் சுட்டிக்காட்டி மருத்துவ அறிக்கைகளையும் தமது வழக்கறிஞர்கள் மூலமாக நீதிமன்றத்தில் சமர்ப்பிக்கின்றனர். இது விடயமாக தம்பதிகள் இருவருக்குமுள்ள குறைபாடுகளுக்கு அல்லது இயலாமைக்கு உடல்உளரீதியான மருத்துவக்காரணங்கள், அல்லது சமூகச்சூழல், பொருளாதார காரணிகள் என்று பலவகைக் காரணிகளுண்டு.

### Time - நேரம்:

நேரம் என்பதும் எமது வாழ்வில் முக்கியமானதொரு பங்காளியாக விளங்குகின்றது. நேரமின்மை என்று சொல்லுவதை விட நேரத்தை உருவாக்கி அதனை சிறந்த முறையில் பயன்படுத்திக் கொள்வதே எமது சவாலாக அமைகிறது. தேவையற்ற வேலைகளில் ஈடுபட்டு நேரத்தை செலவழித்தால், சமூக ஊடகங்கள், தொலைக்காட்சி போன்றவற்றில் அளவுக்கு அதிகமாக நேரத்தைப் போக்குவதை தவிர்ந்து, பயனுள்ள வகையில் கணவனும் மனைவியும் இணைந்து குடும்பத்துடன் சிறந்த முறையில் நேரத்தினை ஒதுக்கி மகிழ்வாக வாழலாம். எமக்கள ஒரு நேர முகாமையினை நாமே ஏற்படுத்திக் கொண்டால் வாழ்வும் சிறக்கும் மனையும் சிறக்கும்.

paul.joseph@thaiveedu.com







Call Me First and Say "YES" to The Home Of Your Dreams!

For all your Mortgage needs

Purchase, Pre-Approvals, Refinances, Renewals and Switch,  
Builder Purchase, Home Line Of Credit, Self Employed,  
New Immigrants, Multi Rental Properties.

### Peter Sober

Manager, Mortgage Specialist  
Platinum Sales Award

Dir: 416-275-3571

Pager: 1-866-767-5446

Fax: 905-240-3882

Email: peter.sober@td.com

சகல Mortgage தேவைகளுக்கும்  
குமிழில் உரையாட என்னை அழையுங்கள்

*Your Smile Is My Best Return!*



Four  Branch Locations to serve you better

Scarborough: 2650 Lawrence Avenue East, Scarborough, ON, M1P 2S1 | Markham: 80 Copper Creek Drive, Markham, ON, L6B 0P2  
Brampton: 8125 Dixie Road, Brampton, ON, L6T 2J9 | Pickering: 1790 Liverpool Road, Pickering, ON, L1V 1V9

Before



After



 TRUE HAIR REPLACEMENT  
& COSMETICS CENTRE INC.

Look 7 to 10 years younger, get free hair  
(One Free Hair System) for joining our  
one year program.

Don't miss out on this great opportunity  
for looking younger and boosting your  
self confidence.

7 முதல் 10 வயது  
வரை இளமையாகத்  
தோன்றுவதற்கு ஒரு  
அரிய சந்தர்ப்பம்

Call now and make a appointment  
for your free consultation

**416-492-7873**

Visit our website  
www.truehair.ca

 TRUE HAIR REPLACEMENT  
& COSMETICS CENTRE INC.

Tel: 416-492-7873

Fax: 416-492-8664



# Buying Or Selling

## Residential, Commercial, Land & Investment Properties

Lawrence & Galloway **COMING SOON**



Bedroom with:3  
Full Washrooms:2

Bur Oak / Markham Rd **COMING SOON**



Bedroom with:3  
Washrooms:4  
Finished Basement

Lawrence/Galloway \$489,900



**For Sale** Bedrooms:3  
Washrooms:2

Altona Rd & Kingston rd \$549,900



**For Sale** Bedrooms:3  
Washrooms:3

Ravenscroft & Rossland \$599,900



**For Sale** Bedrooms:3  
Washrooms:3

Salem/Taunton \$599,900



**For Sale** Bedrooms:3  
Washrooms:3

Kennedy & Lawrence \$599,900



**For Sale** Bedrooms:3+1  
Washrooms:4

Stouffville/Hwy 48 \$699,800



**For Sale** Bedrooms:3  
Washrooms:3

Sheppard & Neilson \$729,000



**For Sale** Bedrooms:4  
Washrooms:3

Brimley/St.Clair \$739,000



**For Sale** Bedrooms:3+2  
Washrooms:2

### For Sellers:

- Free Market Evaluation Available
- Competitive Commission Packages Available
- Will pay for Staging & Condition
- Will pay the Professional Photographer
- Virtual Tour
- Color Brochure
- Will do open house until house get sold
- Will market your home with social medias

### For Buyers:

- Will find the home in any area within your budget
- Get you the lowest mtg. rate
- 1 Year Home Warranty Available for Limited Time
- Preferred pricing on Furniture, Appliance & Electronics through "The Brick" up to 35% off



*Home of the top producers!*



**NITHY**  
SATHYAKUMAR  
Sales Representative

**SATHY**  
SIVASUBRAMANIAM  
Sales Representative

Dir: 416.728.2454  
Email: realtornithy@gmail.com

Dir: 416.624.5044  
Email: realtorsathy@gmail.com

Web: realtorsathy.com



Remax Realtron Realty Inc., Brokerage  
Independently Owned And Operated  
Bus: 416 289-3333





*Welcome Spring*  
**DIRECT FROM MANUFACTURER**



Foundation Available  
 Queen Boath Side Pillow Top



Foundation Available  
 Delux Queen Tight Top



Foundation Available  
 High Density Foam 8"



Adjustable bed with Mattress



High Density Foam 6"



Bunk Bed with Mattress



Queen Platform Bed



Single Platform Bed



Coffee Table



Deluxe Premium Euro Top

**Hot Sale**



High Density Foam Single

**Hot Sale**



**Tel: 416-759-2600**  
 support@relaxwell.ca relaxwell.ca  
 1600 Midland Ave., #2, Scarborough, ON M1P 3C2







# COLLINGWOOD PLACE

By  
**Bluesky Properties (Pvt.) Ltd. (Sri Lanka)**

Div. of Engenius Group of Companies (Canada)



- 10 Stories
- 28 Apartments
- December 2018 Completion

*A stylish collection of 28 Modern two & three bedroom Hotel Style Apartments in COLOMBO 6*

**Starting at 19.9 Million SLK**  
**(Apx. \$175,000)**  
**Only 14 left**

**GUARANTEED RENTAL INCOME**

**For More Information Call**  
**Sameem Mohamed 416 559 1880**  
**Riyaz Rauf 647 283 1966**

Be a part of the fastest growing Century 21 Brokerage...



**Serve more... Earn more... and Keep more...**

### Many reasons to join Century 21 Innovative Realty?

- Experienced and dedicated Broker of Record
- Six Friendly Managers with many years of experience
- Grand Centurion Office, 4 years in a row
- Top 10 Office in Canada / Chairman's Circle Office
- Three Locations (Scarborough, Ajax and Mississauga)
- Over 250+ Agents and growing...
- Supportive Staff & Multi cultural Environment
- One on One and group training (3 times weekly)
- VIP access to pre-construction condos & new homes
- Land Development & custom home construction advice
- Investment Opportunities to agents
- and More and More...

**#7 Office in Canada\***

**#9 Company in Canada\***

**#15 Office in the World\***

**3 Locations to Serve you**

2250 Markham Road, Unit 3,  
Toronto ON M1B 2W4  
Tel: 416 298 8383

350 Burnhamthorpe Dr. W. Unit 127  
Mississauga, ON L5B 3J1  
Tel: 905 270 8100

1995 Salem Road, Unit 11 & 12  
Ajax, ON L1T 0J9  
Tel: 905 239 8383

**REAL ESTATE CLASSES**  
STARTING FROM FEB 1ST WEEK  
CALL 416 298 8383 TO REGISTER

\*within Century21 system

**Hiring New & Experienced Agents**



# வீழ்ச்சியைத் தழுவுமா வீட்டு விலை?

**வீ**ட்டின் விலை ரொறன்ரோவில் விண்ணைத் தொடும் அளவுக்கு அதிகரித்துக்கொண்டு போவது பலரும் அறிந்தவிடயம். கடந்த சில மாதங்களாக வீட்டு விலையேற்றம் பற்றிப் பேசுவதும், அலசுவதும் பிரதான ஊடகங்களின் நாளாந்த முக்கிய பணிகளில் ஒன்றாகிவிட்டதைப் பார்க்கிறோம்.

ஒருவரும் சிந்திக்காத அளவுக்கு வீட்டு விலை ஏறி நிற்கிறது. இதற்கு ஊடகங்களும் ஒரு காரணமாக இருந்திருக்கின்றன என்பதையும் இங்கு குறிப்பிட வேண்டும். போட்ட விலை இவ்வளவு? மேலதிக விலை 200%-300%..., 150 பேர் போட்டி போட்டனர்... என்று பல விடயங்களை பொது மக்களுக்கு உடனுக்குடன் எடுத்துக் காட்டியதன் மறுபக்க விளைவாக போட்டி மனப்பான்மை மேலும் கூடி, வீட்டு விலை மேலும் மேலும் அதிகரிக்க ஊடகங்களும் காரணமாக இருந்திருக்கின்றன.

மறுபுறம் அதிகரிக்கின்ற வீட்டு விலையைக் கட்டுப்படுத்த ஊடகங்கள் படாதபாடு பட்டு வருகின்றன. அதன் விளைவாகவே சகலமட்டங்களிலும் உள்ள அரசியல்வாதிகளின் கவனம் திசை திருப்பப்பட்டிருக்கின்றது. மார்ச் மாதத்தில் வீட்டு விலையில் ஏற்பட்ட 33.3% அதிகரிப்பு மாநகர, மாகாண மத்திய அரசுகளின் கவனத்தை மேலும் சிந்திக்க வைத்துள்ளது.

சாதாரண குடிமக்கள் ஒரு வீட்டைச் சொந்தமாக்குவது எட்டாப் பொருளாக உருவாகிவிட்ட நிலையும், ரொறன்ரோ பெரும்பாகத்தில் ஒரு சராசரி வீட்டின் விலை 1.6 மில்லியன்களாக அதிகரித்த நிலையும் அரசியல்வாதிகளை மட்டுமல்ல சகல மட்டத்தினரையும் தட்டி எழுப்பிவிட்டிருக்கின்றது. கடந்த வருடம் மாகாண முதல்வர் அவர்கள் 'ஒன்றாறியோவிற்கு வெளிநாட்டு கொள்வனவர்களுக்கான மேலதிக வரி பொருத்த மற்றது' என்று கூறியிருந்தமையும், மத்திய நிதியமைச்சர் 'கனடிய வீட்டு சந்தை சரியான வழியில் தான் போய்க்கொண்டிருக்கின்றது' என்று கூறியிருந்தமையும் இங்கு நினைவு கூரத்தக்கது. ஆனால் காலத்தின் தேவை கருதி இவர்களது முடிவுகளை மீழ் பரிசீலனை செய்யவைத்து, ஒரு புதிய திருப்பு முனைப்புக்குக் கொண்டு வந்தது இந்த பிரதான ஊடகங்களே.

இந்த வகையில், புதிய வரி வருகிறது! புதிய சட்டம் வருகிறது! விலை குறையப் போகிறது! என்று கூறிக் கூறியே பொது மக்களைக் குழப்பிவிட்ட காரணத்தால் கடந்த இருவாரங்களாக கொள்வனவாளர்களிடம் ஒரு தயக்கம் ஏற்பட்டிருப்பதைக் காண முடிகிறது. வீடுவாங்க நினைத்தவர்கள் 'என்னதான் நடக்கப்போகிறது... பொறுத்துப், பார்த்துச் செய்யலாம்' என்று தள்ளிப் போடும் நிலை உருவாக்கப்பட்டிருக்கிறது. மறுபுறம் வீட்டு விலை குறையப்போகிறதே என்ற பயத்தில் பலரும் முண்டியடித்துக்கொண்டு தங்கள் வீடுகளைச் சந்தைப்படுத்த முனைந்திருக்கிறார்கள். இதன் விளைவாக ஏப்ரல் மாத

## வீடும் விடியலும் - 132

முதல் இருவாரங்களுக்குள் மிக அதிகளவான வீடுகள் விற்பனைச் சந்தைக்கு வந்துவிட்டன. இதன் விளைவாக மாற்றங்கள் வரமுன்னரே வீட்டு விற்பனைச் சந்தையில் ஒரு தற்காலிக தொய்வு நிலை சில இடங்களில் ஏற்பட்டிருக்கிறதை உணர முடிகிறது. இது குழப்பங்களினால் ஏற்பட்ட தற்காலிக தொய்வு மட்டுமே.

கடந்த ஏப்ரல் மாதம் 18ம் திகதி கனடாவின்



மத்திய, மாகாண, நகர - அரசு மட்டங்களிலும் உள்ள அரசியல் பிரமுகர்கள் கூடி ஒரு முடிவை எடுக்கப் போகிறார்கள் என்று கூறப்பட்ட போதிலும்... அந்தச் சந்திப்பின் போது எந்தவித தீர்க்கமான முடிவுகளும் எட்டப்படவில்லை. ஆனால் பலவித அழுத்தங்களின் காரணமாக ஒன்றாறியோ மாகாண முதல்வர் Kathleen Wynne அவர்கள் வீட்டு விலையை சாந்தப்படுத்த 16 அம்சத்திட்டங்களை முன்வைத்துள்ளார். அத்திட்டங்கள் எந்த வகையில் வீட்டு விலையைக் குறைக்கும் என்பதை சிறிது உற்று நோக்கலாம்.

### வெளிநாட்டு கொள்வனவாளர்களுக்கு 15% மேலதிக வரி. (NRST- Non Residents Speculation Tax):

அதாவது கனடிய குடியரிமை அல்லது நிரந்தர வதிவிட உரிமை இல்லாதவர்கள் ஒரு வீட்டை வாங்கும்போது கொள்வனவு

விலையில் 15% மேலதிக வரியைச் செலுத்த வேண்டி இருக்கும். இது 6 கூறுகளுக்கு உட்பட்ட தனியார் குடியிருப்புகளுக்கு மட்டுமே பொருந்தும். ஆறு கூறுகளுக்கு மேற்பட்ட குடியிருப்புகளுக்கும் (Multi Residential Units) வர்த்தக நிலையங்களுக்கும் இவ்விதி ஏற்புடையதல்ல. அத்துடன் இவ்விதி GGH எனப்படும் Greater Golden Horseshoe பகுதிகளை மட்டும் உள்ளடக்கும். அதாவது பின்வரும் பகுதிகள் / நகரங்கள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன.

## - வேலா சுப்ரமணியம் -

வெளிநாட்டு கொள்வனவாளர்களின் பங்களிப்பு என புள்ளிவிபரங்கள் தெரிவிக்கின்றன. அத்துடன் அகதிகளாக இருப்பவர்கள் 4 வருடத்திற்குள் நிரந்தர குடியரிமை பெற்றாலோ அல்லது வெளிநாட்டு மாணவர்கள் தொடர்ந்து 2 வருடங்கள் வேலை செய்து வரி செலுத்தியிருந்தாலோ கட்டிய அந்த 15% மேலதிக வரியை மீளப் பெறலாம்! எனவும் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

எனவே இத்தகைய 15% மேலதிக வரி ரொறன்ரோவின் வீட்டு விலையில் பாரிய மாற்றத்தை கொண்டுவர நியாயமில்லை என்பதே பலராலும் பேசப்படுகின்றது.

தற்காலிகமாக விலையேற்றத்தில் ஒரு அமைதிப் போக்குக் காணப்படலாம். ஆனால் 2-5 கிழமையில் மீண்டும் பழைய நிலையே ஏற்பட வாய்ப்பு உள்ளது.

### விரிவுபடுத்தப்பட்ட வாடகைக் கட்டுப்பாடு:

தற்போதய சட்டப்படி 1991ம் ஆண்டுக்குப் பின்னர் கட்டப்பட்ட வாடகை வீடுகளுக்கு வீட்டுரிமையாளர்கள் வாடகையை உயர்த்தும்போது எந்தவித கட்டுப்பாடுகளும் கிடையாது. அண்மைக்காலத்தில் தொடர்மாதக் குடியிருப்பொன்றிற்கு \$1600 டொலர்களாக இருந்த மாத வாடகை \$3200ஆக கூட்டப்பட்டதை பலரும் அறிந்திருக்கலாம். இத்தகைய அதிகரிப்பின் அல்லது கெடுபிடியின் விளைவே இத்தகைய மாற்றத்திற்குக் காரணமாகும். தற்போதய மாற்றத்தின் படி '1991 ஆண்டுக்குப் பின்னர்' என்ற நியதி நீக்கப்பட்டு வாடகைக் கட்டுப்பாட்டுச் சபை விதிக்கும் விகிதத்திற்கு அமைவாகவே வாடகை கூட்டப்படலாம் என்பது அமுலுக்கு வருகிறது. பணவீக்கத்திற்கு ஏற்ப தற்போதய அதிகரிப்பு 1.5%க்கு மேற்படாது இருத்தல் வேண்டும் எனக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. வீட்டுரிமையாளர்கள் குறிப்பிட்ட வீட்டைத் திருத்த மேலதிக செலவு செய்திருந்தால் அதன் அடிப்படையில் வாடகைக் கட்டுப்பாட்டுச் சபையின் முன் அனுமதியுடன் மேலதிகமாக வாடகையை அதிகரிக்கலாம் என்ற நியதி தொடர்ந்தும் நடைமுறையில் இருக்கும்.

இத்தகைய மாற்றம் வீட்டுவிலையைக் கணிசமான அளவு பாதிக்கும் என்று கூற முடியாது.

### பொதுவான வாடகை ஒப்பந்தப் படிவத்தை அறிமுகப்படுத்தல்:

கியூபெக் (Quebec)ல் இருப்பது போல் ஒரு பொதுவான வாடகை ஒப்பந்தம் அறிமுகப்படுத்தப்பட உள்ளது. வீட்டுச் சொந்தக்காரர்கள் சட்டத்திற்கு முரணான நியதிகளை உட்புகுத்துவதைத் தவிர்க்கவே இத்தகைய மாற்றம் கொண்டுவரப்

தொடர்தல் 24ம் பக்கம்



**உங்களது அனைத்து சட்டத் தேவைகளுக்கும்...**

**KENNEDY LAW OFFICE**

- REAL ESTATE LAW
- IMMIGRATION LAW
- BUSINESS LAW
- ODSP APPEALS
- CRIMINAL LAW
- SMALL CLAIMS
- FAMILY LAW
- WILLS, POWER OF ATTORNEY & AFFIDAVITS
- NOTARIZING & COMMISSIONING

**Tel: 416 613 4900**

**கௌடி சட்ட அலுவலகம்**

**W.KENNEDY BERNADIUS, LL.B**

BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY PUBLIC

**கௌடிய தமிழ் வழக்கறிஞர்**

2390 Eglinton Ave. East, Suite# 223 Scarborough, ON. M1K 2P5 (Kennedy & Eglinton)

Fax: 416 613 4904 E: williamkennedylaw@gmail.com





# வீழ்ச்சியைத் தழுவுமா...

23ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

பட உள்ளது.

## பாவிக்கப்படாது இருக்கும் வீடுகளுக்கு வரி:

வீடுகளை வாங்கியவர்கள் குடியிருக்காமலோ அல்லது வாடகைக்கு விடாமலோ அவற்றைப் பூட்டி வைத்து வீடு விலையேறிய பின் விற்க முனைகிறார்கள். ஒரு சாரார் இத்தகைய செயல்களில் ஈடுபடுவதனை காணமுடிகிறது. குறிப்பாக ரொக்கப் பணத்திற்கு வீட்டை வாங்கும் சிலரைக் குறிப்பிடலாம். ஆனால், இவற்றை மாநகரசபைகள் எவ்வாறு கண்டுபிடிப்பது, உறுதிப்படுத்துவது என்பதில் பல நடைமுறைச் சிக்கல்கள் உள்ளன. மின்சாரம், தண்ணீர் போன்ற பாவனைகளை வேண்டுமென்றே ஏற்படுத்த முடியும் நிலை உள்ளது. ஆனால் வன்சூவரில் வெளிநாட்டு கொள்வனவாளர்களின் அத்த நாட்டத்தின் காரணமாக இத்தகைய நிலை உருவானதையும், அதேவேளை இத்தகைய வரி அங்கு அரசுக்கு சாதகமாக அமைந்ததையும் புள்ளி விபரங்கள் காட்டுகின்றன.

வீடுகளை கட்டுவதற்கான அனுமதியைப் பெற்றபின்னரும் கூட வேண்டுமென்றே தாமதப்படுத்திக்கொண்டிருக்கும் கட்டட அமைப்பாளருக்கு மேலதிக வரியை அறவிடுதல் பொருத்தமானது. காலம் தாழ்த்துவதன் மூலம் அதிக லாபம் ஈட்டி நினைக்கும் கட்டட அமைப்பாளர்களுக்கு அழுத்தம் கொடுத்து ஊக்கப்படுத்துவதன் மூலம் வீட்டின் நிரம்பலை அதிகரிக்க முடியும். Peel பகுதியில் 6,000 வீடுகளும் ரொறன்ரோ பெரும்பாகத்தில் 100,000 வீடுகளும் கட்டட திட்டமிடல் திணைக்களம் ஏற்கனவே அனுமதி வழங்கியுள்ள போதும் அத்திட்டங்கள் தொடக்கப்படாமல் இருப்பது தெரியவந்துள்ளது.

அரசியல்வாதிகளும் ஊடகங்களும் 'ஊசி போகும் இடத்தைப் பார்க்கிறார்களே தவிர உலக்கை போகும் இடத்தை கண்டு கொள்கிறார்கள் இல்லை'.

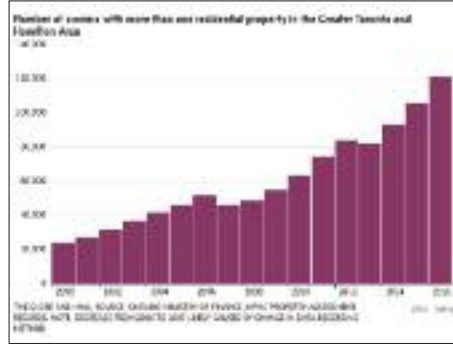
## உரிமம் புரட்ட தடை (Anti Flipping Mechanism):

முதலீட்டாளர்கள் பல வீடுகளுக்கு அல்லது பல அடுக்கு மாடிக் கூறுகளுக்கு முற்பணம் செலுத்திவிட்டு வீடுகள் கட்டி முடிவதற்கு முன்னரே வேறொருவருக்கு அவற்றை கூடிய விலைக்கு விற்றுவிடல் நடைமுறையில் உள்ளது. வெறும் படிவங்களில் மட்டும் பெயர்களை மாற்றிவிட்டு பணம் சம்பாதித்தல் ஒரு வகையில் அடுக்குமாடிகளில் சட்டரீதியாக நடைபெறுகிறது. மாகாண நிதியமைச்சர் கௌரவ Sousa அவர்கள் இவர்களை 'Property Scalpers' எனக்குறிப்பிடுகிறார். இதனைத் தடுக்கும் வழிகள் பற்றி ஆராயப்படுகிறது. முடிவைப் பொறுத்திருந்து தான் பார்க்க வேண்டும். முதலீட்டாளர்களின் தொகை 2016ம் ஆண்டிலிருந்து வேகமாக அதிகரித்துச் செல்வதை புள்ளி விபரங்கள் காட்டுகின்றன.

கட்டுப்பாடுகள் வருமாயின் சில வீடு விற்பனை முகவர்களும் முதலீட்டாளர்களும் கவலை அடையத்தான் செய்வார்கள்.

## வீடுவிற்பனை முகவர்களின் நடைமுறைகள்:

தற்போதய நடைமுறையில் வீடுவிற்பனை நடவடிக்கையின் போது வெளிப்படைத் தன்மை (Transparency) இல்லை என்ற ஒரு குற்றச்சாட்டு உண்டு. பலர் போட்டி போடும் போது அவுஸ்திரேலியாவில் நடைபெறுவது போன்று ஏலம் போட்டு வீடுகளை விற்கும் முறைகூட ஊடகங்களினால் சுட்டிக்காட்டப்பட்டது. இருந்தும் ஒரு வீடுவிற்பனை முகவர் விற்பவருக்கும் வாங்குபவருக்கும் பிரதிநிதியாகச் செயற



படும் இரட்டைச் செயற்பாட்டு நடைமுறையில் மாற்றம் தேவை என மாகாண அரசு கருதுகிறது. Reco, Orea அமைப்புகளுடன் இணைந்து இதற்கான நடைமுறையில் திருத்தங்கள் கொண்டுவரப்படும் எனச் சொல்லப்படுகிறது.

## வாடகை வீடுகளின் தொகையை அதிகரித்தல்:

வாடகை வீடு விற்கலின் கட்டுப்பாடுகளில் மாற்றங்களை கொண்டுவருவதுடன் வாடகை வீடுகளின் நிரம்பலை அதிகரிக்க நடவடிக்கை எடுக்கப்படும் எனக் கூறப்பட்டிருக்கிறது. மாகாண அரசு புதிய ஊக்குவிப்புகளை அறிமுகம் செய்து கட்டட அமைப்பாளர்களுடன் இணைந்து செயற்பட்டு, குறைந்த மற்றும் மத்திய வருமானம் உள்ளவர்களைக் குறிவைத்து அதிக வீடுகள் அமைக்கப்படும் என்று கூறப்பட்டுள்ளது. இதற்கென மாகாண அரசின் காணிகள் மேலதிகமாக ஒதுக்கப்படும் எனவும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. 5 வருடங்களில் 125 மில்லியன் டொலர் பெறுமதியான கட்டடங்களை அமைக்கச் சட்ட நடவடிக்கை எடுப்பதோடு அபிவிருத்திக்கான கட்டணங்களில் விதி விலக்கு அளிக்கப்படும் எனவும் தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளது.

கேட்க நன்றாக இருக்கின்றது. ஆனால்... கனிந்து வர பலகாலம் எடுக்கும் என்பது தான் உண்மை.

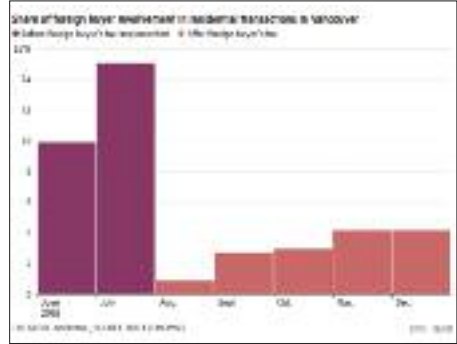
## கனடாவின் வருமானவரி நடைமுறைகளை திடமாக்குதல்:

வீட்டுரிமையாளர்களின் தரவுகளை முறையாகத் திரட்டி அத்துடன் வீடுவிற்பனையால் ஏற்படும் விற்பனையிலும், வருமானத்திலும் ஏற்படும் இலாபத்திற்கு முறையான மத்திய, மாகாண வரிகளை அறவிட வேண்டும் எனக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. இங்கு வரி அதிகரிப்பு எதுவும் குறிப்பிடப்படாவிட்டாலும் இருக்கக்கூடிய சந்து பொந்துகளை அடைத்து, முறையாக நடைமுறைப்படுத்தல் என்பது கவனத்தில் கொள்ளப்பட இருக்கிறது.

இலாபமீட்டுபவர்கள் ஒரு பகுதியை வரியாகச் செலுத்த வேண்டியது மிக மிக நியாயமானது தான்.

## வீட்டுக்கான ஆலோசனைக் குழு:

அண்மையில் வீட்டுத்துறைக்கென ஒரு புதிய அமைச்சர் நியமிக்கப்பட்டிருப்பது பலருக்கும் நினைவில் இருக்கலாம். அதற்கும் மேலாக ஒரு ஆலோசனை குழுவை உருவாக்கி மூன்று மாதங்களுக்கு ஒரு முறை வீட்டு சந்தை நிலவரம் பற்றி ஆராய்வது என்றும், எடுக்கப்படக்கூடிய நடவடிக்கைகள் பற்றியும் மேலதிகப் படிமுறைகள் பற்றியும் அவ்வப்போது ஆராயப்படும் என்றும் கூறப்பட்டிருக்கிறது.



## புதிய வீடுகளில் எண்ணிக்கையைக் கூட்ட புதிய குழு (New Housing Supply Team):

மாகாண அரசின் குறிப்பிட்ட ஊழியர்களை நியமித்து ஒரு புதிய குழுவை உருவாக்கி, அதன் மூலம் புதிய வீடுகளை அமைப்பதில் உள்ள தடைகளை ஆராய்ந்து நடவடிக்கை எடுப்பதென்றும், மாநகரசபைகளுடனும் கட்டட அபிவிருத்தியாளர்களுடனும் இணைந்து செயற்பட்டு உரிய தீர்வுகளைக் காணவேண்டும் எனவும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

மாகாண ரீதியில் மேலதிகமாக இருக்கும் காணிகளை ஒதுக்கி அவற்றில் கொள்வனவை இலகுவாக்கக்கூடிய விதத்தில் அபிவிருத்தித் திட்டங்களை கொண்டு வருதல். சந்தைவிலைக்கேற்றதும் நுகர்வோரின் கொள்வனவுச் சக்திக்குட்பட்டதுமான கலவையைக் கொண்ட வீடுகளை உருவாக்குவதே நோக்கம்.

புதிய தொடர் மாடிக் கட்டடங்களுக்கு ஏனைய குடியிருப்புகளுக்கு இருக்கும் அதே விகித அடிப்படையில் சொத்துவரி அறவிட நடைமுறைப்படுத்தப்படும்.

மாநகர அரசுகள் சொத்துவரியைப் பாவித்து வீட்டு அபிவிருத்தி வேலைகளை ஊக்கப்படுத்த அதிகளவு அதிகாரம் வழங்கப்படுகிறது.

மாநகரசபைகள் பொருத்தமான அளவுகளில் வீடுகளின் அமைப்புகளையும், கட்டடங்களையும் அமைக்கவும் எல்லோரது தேவைகளையும் உள்ளடக்கும் விதத்தில் கலந்துபட்ட வீடுகளை அமைக்கவும் அதிகாரம் வழங்கும் விதத்தில் சரத்துகள் விரிவுபடுத்தப்பட்டுள்ளன.

வரி செலுத்துவதில் இருந்து தப்பித்துக் கொள்ளக் கூடிய விதத்தில் வீட்டுச் சந்தையில் இருக்கக்கூடிய நடைமுறைகளை ஆராய்ந்து உரிய நடவடிக்கை எடுத்தல் வேண்டும் எனக் கூறப்படுகிறது. வரியி

றுப்பாளர்கள் தப்பித்துக் கொள்ள பல சந்து, பொந்துகள் இருப்பது இங்கு மறைமுகமாக ஒத்துக்கொள்ளப்படுகிறது.

தொடர் மாடிக் கட்டடங்களில் இருக்கக்கூடிய 'Elevator' திருத்தப்பணிகளில் பல தடைகள், தாமதங்கள் அடையாளப்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றன. அவற்றை சீரமைக்க நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்.

பெரிதாகப் பறைசாற்றப்பட்டு, தம்பட்டம் அடித்துக் கொண்டுவரப்பட்ட வீட்டுச் சந்தையைக் குளிராக்கும் திட்டங்களில் எதுவுமே திடமான தீர்வைத் தரக்கூடியதாக இல்லை என்பது தெளிவாகத் தெரிகிறது. அரசியல் வாதிகளைப் பொறுத்தவரை மக்களுக்கு நன்மை செய்வதைப் போல காட்டிக் கொள்ளவேண்டும். அதேவேளை, பிரதான ஊடகங்களையும் அவற்றைத் துப்போக வேண்டும். அதற்கு மேலாக அரசாங்கங்களுக்குக் கிடைக்கக் கூடிய வருமானங்களை இழப்பதையோ அல்லது பற்றாக்குறை நிலை அடைவதையோ விரும்பமாட்டார்கள்.

கனடியப் பொருளாதாரத்தில் குறிப்பாக ஒன்றாயியோவில் வீட்டுச் சந்தை என்பது பெரும் பங்கு வகித்து வருகின்றது. வீட்டுச் சந்தையில் ஏற்படக்கூடிய எதிர்மறையான விளைவுகள் நிச்சயம் கனடிய பொருளாதாரத்தை வெகுவாகப் பாதிக்கும். எனவே அரசாங்கம் வீட்டுச்சந்தையை வீழ்த்த நடவடிக்கை எடுப்பது சாத்தியமில்லை. எனவே தற்காலிக மந்தநிலை என்பது குழப்பங்களால் ஏற்படுத்தப்பட்டது. வெகுவிரைவில் இந்தக் குழப்பநிலை மாறும்.

வீட்டு விலையின் அதிகரிப்பின் முக்கிய காரணி தேவை, நிரம்பல் (Demand & Supply) இரண்டுக்கும் இடையில் உள்ள சமநிலை இன்மைதான். ஆனால், அதிகரித்திருக்கும் தேவையை உடனடியாக நிரப்புவது இயலாத காரியம். அதேவேளை அதிகரித்துவரும் விண்ணைத்தொடும் விலையேற்றம் தீர்வாக அமையவும் முடியாது, ஆரோக்கியமாகவும் இருக்காது. விலையேற்றத்தின் வேகம் குறைந்து படிப்படியாக சந்தை நிலை உயர்வதே ஆரோக்கியமான பொருளாதாரத்தைத் தரும்.

வீட்டிற்குள் வெளிச்சம் இல்லை என்று கேட்டதற்கு தெருவில் மின்கம்பம் போட்ட கதையாகவே இத்தீர்வுகள் இருக்கின்றன என்பதைப் பலரும் கூர்ந்து கவனித்தால் தெரியும். அடுத்த வருடம் தேர்தலும் வர இருக்கிறது...

காலம் பதில் செல்லும்.

மாற்றங்கள் மட்டுமே என்றும் மாறாதவை.

- உசாத்துணை:**
- <http://www.cbc.ca/news/canada/toronto>
  - <http://www.theglobeandmail.com/real-estate/toronto/ontario-housing-16-big-changes-explained-in-charts/article34757648>
  - <https://www.thestar.com/opinion/editorials>
  - <http://www.fin.gov.on.ca/en/bulletins/nrst/nrst.html>



velasubramaniam@thaiveedu.com

### வீட்டுப் பரிசோதகர் ஒரு வீடு விற்பனை முகவரானால்

வீடு வாங்க:	வாங்கப்போகின்றீர்களா?	விற்கப்போகின்றீர்களா?
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ தரமான வீடு தவறப்போகாது</li> <li>◆ பிடித்த வீடு மலிவாய்க் கிடைக்கும்</li> <li>◆ வாங்கிய பின் ஏமாற்றங்கள் இருக்காது</li> <li>◆ வளம்சேர்க்கும் வாழ்நாள் முதலீட்டின் முதற்படி</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ விற்கமுன் வீட்டின் பிழைகள் களைய இலவச ஆலோசனை</li> <li>◆ விற்பின் வரும் தடங்கல்களை விற்கமுன் தவிர்க்கலாம்</li> <li>◆ விற்பின் வரும் பெறுமதி இழப்புக்களைத் தடுக்கலாம்</li> <li>◆ சந்தை விலைக்குக் குறையாத பெறுமதியை ஈட்டலாம்</li> </ul>	

நம்பிக்கை, நானாயம்  
10 வருட வீட்டுப் பரிசோதனை அனுபவத்தடன் கூடிய ஒரு வீடு விற்பனை முகவர்

Highest Standard Agents... Highest Results!

**Vela Subramaniam** B.A. (Hons)  
Experienced Home Inspector/  
Sales Representative  
Direct: 416 786-0760  
vela4homes@gmail.com  
www.dresmglahomes.com

Homelife/Future Realty Inc. Brokerage  
Independently Owned and Operated  
Bus: 416 264-0101 Fax: 905 201-9229  
205 - 7 Eastvale Dr, Markham, ON, L3S 4N8



RBC Insurance BMO Insurance  
Manulife  
Assumption Life  
Canada Life



# சக்தி என்றால் காப்புறுதி

## காப்புறுதி துறையில் 35 வருட முழுநேர. நெறியான, மகத்தான சேவை

**35 வருட முழுநேர நேர்மையான சேவை**

**Super Rates On Super Visa**

1. 11,000க்கு மேலான திருப்திகரமான வாடிக்கையாளர்
2. 340 ற்கு மேலான துரித காப்புறுதி இழப்பீடுகள்
3. 3 கோடிக்கு மேலான காப்புறுதி இழப்பீட்டுத் தொகை
4. பல்வேறு காப்புறுதி நிறுவனங்களின் பிரதிநிதி என்றபடியால் மருத்துவ ரீதியாகவும், மருத்துவ ரீதியின்றியும் (1 கோடி வரை) காப்புறுதி அளிக்கும் திறமை, தெளிவான, ஒளிவு மறைவின்றி விளக்கம், தயங்காமல் நம்பிக்கையுடன் அழையுங்கள்

# சக்திவேஸ்

Email: george14@sympatico.ca

**கைத்தொலைபேசி: 416-706-3530 | அலுவலகம்: 905-763-8912**

Disability Insurance  
Unity Life  
ULU Financial  
Super Life Financial  
INDUSTRIAL ALLIANCE  
Transamerica  
Empire Life



# JUST LIST

## JUST SOLD



JUST SOLD  
\$96K OVER ASKING

(Stains Rd & Steels Ave E. - Finch Ave)



SOLD  
OVER ASKING 114%

sold \$ 124 K Over Asking

## OPEN HOUSE - APRIL

1st & 2nd - SAT & SUN : 2 - 4PM

**Finished Basement with Separate Entrance**

- Detached Full Brick
- Hardwood Floor
- California Shutters
- 3 Car Spaces
- 3 + 1BRm & 4 WRm
- Acron Builder
- All Appliances
- Steps to School & TTC



SCARBOROUGH  
NEAR NIGHTSTAR & MORNINGSIDE AVE

## Kathir Kathirgamanathan B.A.,

Real Estate Broker  
Dir: 416-230-6462

**HomeLife/Future Realty Inc.,**  
Brokerage \*Independently Owned and Operated  
O: (905)201-9977 F: (905)201-9229  
206-7 Eastvale Dr., Markham, Ont, L3S 4N8




**IF YOU WANT TO SELL YOUR HOUSE,  
PLEASE LIST WITH KATHIR &  
SAVE MORE DOLLERS \$\$\$\$\$\$**



# சிறந்த வணிகத் திட்டத்தை உருவாக்குவது எப்படி?

## ஒரு வணிகத்தை ஆரம்பித்தல்:

உங்களுடைய சொந்த வணிகத்தை ஆரம்பிக்க இது நல்ல தருணம் இதுதான் என நீங்கள் முடிவு செய்தால் அதைப் பற்றி ஆழமாகச் சிந்தியுங்கள்.

தனியாக ஒரு வணிகத்தை ஆரம்பித்து நடத்துவது இலகுவானதல்ல. பல்வேறு பொறுப்புகள் இருக்கும், கணக்கீடு, வரவு செலவு, வட்டிகள், சரக்கிருப்பு மற்றும் வேறு பல தொழில்கள் பகுதிகள் எனப் பல்வேறு பொறுப்புகள் உண்டு.

எனினும் உங்களுக்காக ஒரு சொந்த வணிகத்தை ஆரம்பித்து நடத்துவது பல நன்மைகளைத் தரும்.

ஒரு வணிகத்தை ஆரம்பிப்பது தொடங்குவருடைய மனப்பான்மையிலும் தனிப்பட்ட தன்முனைப்பாற்றலிலும் தங்கியுள்ளது.

உங்களுக்கு அகத்துண்டுதல் அளிக்கும் ஒரு துறையில் வேலை செய்கிறீர்களாயின், சில இடப்பாடுகள் இருந்தாலும் அந்தப் பணியை தொடர்ந்து செய்வதே சிறப்பானது.

நீங்களே உங்களது தலைவர் என்ற முக்கிய கருத்துப்படி, நீங்களே உங்கள் வேலை நேரங்களையும் நாட்களையும் தெரிவு செய்ய முடியுமென்றால், முற்றுமுழுதான வெற்றிக்கு நீங்களே காரணமாவீர்கள்.

உங்களுக்குப் பேரார்வமிக்க துறையாக வணிகம் இருக்கின்றது எனக் கருதினால் ஒரு வணிகத்தைத் தொடங்குவதற்குச் சிந்தியுங்கள்.

அவ்வாறாயின் கீழ்க்காணும் விடயங்கள் பற்றிச் சிந்திக்க வேண்டும்:

- நீங்கள் புரியும் பணி உங்களுக்குத் திருப்திகரமாக இருக்கிறதா அல்லது நீங்கள் அதில் திறமை வாய்ந்தவரா? வாழ்வதற்காக நீங்கள் தெரிவுசெய்ததை ஒவ்வொரு காலையிலும் செய்து முடிக்க வேண்டும் என்ற ஊக்குவிப்பு இருக்க வேண்டும்.
- நீங்கள் எதைச் செய்ய விரும்புகிறீர்கள்

என்று நம்புகிறீர்கள்? பொருத்தமான விருப்புகள், துறைகள் எவை என்பதைக் கண்டறியுங்கள். நீங்கள் கொடுப்பதற்கு அங்கு ஒரு சந்தை இருக்கின்றதா என்பதை கண்டுபிடியுங்கள்.

- உங்களிடம் தேவையான திறன்களும் தொழில்நுட்பத் திறமையும் உள்ளதா? உங்களுக்கு ஒரு திறன் இருந்தால் அது பெரிய விடயம் என நீங்கள் நினைக்கலாம். அது வாடிக்கையாளர்களுக்கோ முதலீட்டாளர்களுக்கோ வலிமையான பணம்சார்ந்த முதலீடாகவோ பெறுமதிவாய்ந்த கொள்வனவாகவோ இருக்குமா என்பதைப் பரிசீலனை செய்யுங்கள்.
- இந்தப் பகுதியில் உங்கள் போட்டியாளர்கள் யார், எவர், எங்கிருந்து வருகிறார்கள்? எது உங்களையும் அவர்களையும் வித்தியாசப்படுத்துகிறது? எதற்காக முதலீட்டாளர்களும் சிறப்பான வாடிக்கையாளர்களும் உங்களைத் தெரிவு செய்யவேண்டும்? அடுத்தவர்கள் செய்வதிலிருந்து உங்களை வித்தியாசப்படுத்துவது எது? இவற்றுக்கு விடைகாண முயலுங்கள்.

இவ்வாறான வினாக்கள் பலவற்றை எழுப்பி, உறுதியானதும் நிறைவானதுமான விடைகளைக் கண்டறிந்து அவற்றால் ஐயங்கள் களையப்பட்டு தெளிவான நிலையில் இருப்பீர்களாக இருந்தால் நீங்கள் ஒரு வணிகம் குறித்துத் திட்டமிடத் தொடங்கலாம்.

தொடங்கவிருக்கும் வணிகத்தின் தனித்துவமான உரிமையாளர் நீங்கள் மட்டுமா? இல்லை, வேறு பங்காளிகளும் இருக்கின்றார்களா? என்பதையும் தொடக்கத்திலேயே தெளிவாகத் திட்டமிடல் வேண்டும். முதலில் தனியாகத் தொடங்கி பின்னர் பங்காளிகளைச் சேர்ப்பது என்பதுவும் ஒரு வகைத் திட்டமிடற் குறைபாடே.

பங்காளரைச் சேர்ப்பதாக இருந்தால் முதலீட்டில் அவர்கள் பங்கு என்ன? வணிகப் பணிகளிலும் பொறுப்புகளிலும் வணிகம் தொடர்பாக முடிவுகளை மேற்கொள்வதிலும் எந்தளவுக்குப் பங்கெடுப்பர்? வணிக இலாபத்தில் அவர்களின் பங்கு என்ன?

என்பதெல்லாம் தொடக்கத்திலேயே திட்டமிடப்படவேண்டும். பங்காளருடன் இணைந்து முடிவெடுப்பதாக இருந்தால், நிதி பாதுகாப்பு, வணிகப் பாதுகாப்பு, வணிகத்துக்கான கட்டமைப்பு, எதிர்கொள்ளவிருக்கும் சவால்கள் என்பன பற்றியெல்லாம் வணிகம் தொடங்குவதற்கு முன்பே பேசித் தீர்மானித்துவிட வேண்டும்.

வணிகத் திட்டமிடலில் மிக முக்கியமானது, வணிகம் தொடர்பான சட்டவிலிகளை அறிந்திருப்பதே. இந்த விதிகள் மாகாணங்கள் தோறும் மாநகரசபைகள் தோறும் வெவ்வேறானதாக இருக்கும். வணிகத்துறைகளுக்கேற்ப வெவ்வேறான விதிகள் இருக்கும். இச்சட்ட விதிகள் தொடர்பாகச் சட்டவாளர் ஒருவருடன் தொடர்பு கொண்டு அறிந்திருப்பது அவசியமாகும். ஒரு வணிகத்தை ஆரம்பிக்கும் போது அதில் ஏற்படக்கூடிய அனுசூலங்கள் எவை? எதிர்கொள்ளக்கூடிய சவால்கள் எவை? என்பதை முற்கூட்டியே கணித்திருத்தல் அவசியமாகும்.

வணிகத்தைத் தொடங்கமுன் வணிகம் தொடர்பான மிகத் தெளிவான திட்டமிடல் வரைபைக் கொண்டிருக்க வேண்டும்.

நீங்கள் கலந்தாலோசிக்கும் சட்டவாளர் உங்களுக்கான வணிக ஆலோசனைகளை தொடக்கத்தில் கட்டணமின்றியோ அல்லது குறைந்த கட்டணத்திலோ வழங்கக்கூடும். தொடர்ந்து உங்கள் வணிகத்துக்கு ஒரு பெயரை இட்டு நீங்கள் சட்டப்படி பதிவு செய்தாக வேண்டும். நீங்கள் சூட்டும் பெயர் வாடிக்கையாளர் எளிதில் நினைவில் வைத்துக்கொள்ளும் பெயராக இருக்க வேண்டும். உங்கள் வணிகத்துறையை அப்பெயர் (Ex:Joe's Shoes) புலப்படுத்துமாயின் அது இன்னும் சிறப்பு.

வணிகத் தொடக்கத்தின் முதன்மையான பகுதி தெளிவான திட்ட வரைபை உருவாக்குதல் எனக் குறிப்பிட்டிருந்தோம். திட்டவரைபை உருவாக்குதலும் வணிகத்தை பதிவுசெய்தலும் தொடக்க நிலைகளே. இவையெல்லாவற்றையும் முன்னைய வணிக அனுபவங்களைக் கொண்டும் பிறர் ஆலோசனையைப் பெற்றுத் நவீன முறைகளிலும் எளிதாகவும் அழகுற வடிவமைத்து

## - பாஸ்கரன் சின்னத்துரை -

விடலாம். ஆனால் இவை மட்டுமே வணிகத்தை வெற்றிகரமாக நடத்துவதற்குப் போதாது.

காத்திரமான வணிகத் திட்ட வரைபு என்பது முதலீட்டுக்கான நிதித்தேவையின் அளவையும் தொடர்பான திட்டங்களையும் அடையவேண்டிய இலக்குகளையும் பொதுக் கட்டமைப்பு பற்றியும் போதிய சட்ட விளக்கங்களையும் கொண்டிருக்கும். இது ஒருவகையில் உங்கள் வணிகத்தின் 'சுயவிபரக் கோவை' (Resume) எனலாம். உங்கள் வணிகத்துக்காகக் கடன் தரக்கூடிய வர்களும் பங்காளராக வர இருப்பவர்களும் உங்கள் வணிகம் பற்றித் தெளிவாகத் தெரிந்து கொள்வதற்கு இந்த சுயவிபரக் கோவை முக்கியமான ஆவணமாகத் தொழிற்படும். உங்களுடைய வணிகம் பயபமிக்க முதலீடு என்ற செய்தியை இது ஆவணம் வழங்குவதாக இருக்கும்.

இந்த ஆவணம் வணிகத்தை மதிப்பிடுவதற்கும் அதனுடைய இயங்குநிலைக் கட்டமைப்புத் (Operational details) தகவல்களை அறிவதற்கும் வாய்ப்புகளைத் தருகின்றது.

அடிப்படை வணிகத்திட்ட வரைபுகள் கணக்குவழக்குத் தொடர்பாக நேர்த்தியான அறிக்கைகளைக் கொண்டிருக்க வேண்டும். இருப்புநிலை அறிக்கை (balance sheet), வருவாய் அறிக்கை (income statement), பணப்புழக்க அறிக்கை (statement of Cash flow) என்பன தொடக்கத் திட்டத்தில் உள்ளடக்கப்பட்டிருக்க வேண்டும்.

தொடக்கவிருக்கும் வணிகம் தொடர்பாகத் திட்டவரைபு இருப்பதைப் போன்று, வரவு செலவுத் திட்ட வரைபும் இருக்க வேண்டும். இது ஓராண்டுக்கானதாகவோ அல்லது குறிப்பிட்டதொரு காலத்துக்கானதாகவோ இருக்கலாம். வணிகத்துக்காக வரவுசெலவுத்திட்ட நகல்கள் பல இணைத்தளங்களில் உள்ளன. கணக்காளர் ஒருவரின் உதவியுடன் சிறந்தவொரு வரவுசெலவுத் திட்ட வரைபை உருவாக்குவது சிறந்தது.

மேற்கூறப்பட்ட வணிகம் தொடர்பாக தகவல்கள் நல்ல விளைவுகளைத் தரவல்லனவும் திட்டத்தை வெற்றிகரமாக்குவனவுமாகும்.

நீங்கள் தொடங்கும் வணிகத்துக்கு நீங்களே உரிமையாளர். அந்த நிறுவனத்தின் அனைத்துச் செயற்பாடுகளுக்கும் நீங்களே பொறுப்பாளி. ஆகவே ஒன்றை நினைவில் கொள்ளுங்கள் உங்களுடைய முடிவுகளும் அயராத உழைப்பும் நிறுவனத்தின் வெற்றியைத் தீர்மானிப்பதாக இருக்கும்.

வணிகத்தில் நீங்கள் கொண்டிருக்கும் ஆழமான ஈடுபாடு மட்டும் வெற்றியைத்தந்து விடாது. உங்களைச் சுற்றியிருக்கும் சமூகச் சூழலும் உங்களுக்கு உதவும் வகையில் இருக்க வேண்டும். உங்களுடைய குடும்பமும் நண்பர்களும் உறவினர்களும் கூட உங்கள் கடின உழைப்பில் பங்கு கொண்டால் வெற்றி எளிதாகிவிடும்.

வணிகம் சிறந்ததொரு தொழிற்துறை. உங்கள் உயர்வும் சமூகத்துக்கான சேவையும் இணைந்திருக்கும் பணி. திட்டமிட்டு நேர்த்தியாக செயலாற்றிய அனைவருமே வெற்றி பெற்றிருக்கின்றார்கள்.

நீங்களும் முயற்சிக்கலாம்.

baskaran.s@thaiivedu.com



## JM ACCOUNTING AND FINANCIAL SOLUTION INC.

"We provide reliable year around Tax and Accounting services."

### Our Services included:

- \* E- file
- \* Personal Tax Returns (T1)
- \* Self-Employed Tax Returns
- \* Business, HST and Payroll Registrations & Bookkeeping
- \* Corporate Tax Returns (T2)
- \* Canada Revenue Agency's Audit assistance

Starting from  
\$24.90 Plus tax

Phone: (647)- 351- 5622 / (416)- 722-5338 Fax: (647)- 351- 5620

1193A, Brimley Road, Suite 5, Scarborough, ON, M1P 3G5

jmacfinancial@gmail.com



# 20 Year Pay Insurance

## இருபது வருடக் கட்டுப்பணம்! வாழ்நாள் முழுவதும் காப்புறுதி!



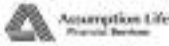
இருபது வருடங்களுக்கு மட்டும்  
மாதாந்தக் கட்டுப்பணத்தைச் செலுத்துங்கள்.  
அதன் பின்னர் உங்கள் வாழ்நாள் முழுவதும்  
உங்களுக்கு காப்புறுதி இருக்கும்.

இருபது வருடங்களின் பின், விரும்பினால் காசுப் பெறுமதியை (Cash Value) அல்லது  
Policy Loan ஐப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

Age	20		25		30		35		40	
	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F
100K	72	60	82	68	92	84	112	98	131	116
200K	126	108	147	126	172	158	211	185	248	223
300K	188	162	220	188	258	236	317	278	372	334



**Thana Manickavasagar** Broker



Cell:416.728.5772 Office:416.519.3896

- Life Insurance • Critical Illness Insurance • Disability Insurance • Mortgage Insurance • RRSP • RESP
- Non-Medical Insurance • Travel Insurance • Super Visa Medical Coverage • Drug and Dental Plan • TFSA

thana7@gmail.com www.thana.ca Fax: 647.547.8147 80 Nashdene Road, #D218, Scarborough, ON, M1V 5E4



**Dedicated & Trusted  
Real Estate Agent  
with 20 years of experience!**

# BUYING SELLING LEASING

## RESIDENTIAL, COMMERCIAL & INVESTMENT PROPERTIES



**HOMELIFE  
LANDMARK**

7240 Woodbine Ave, Suite 103  
Markham, ON L3R 1A4  
Bus: 905 305 1600  
nanadarajah@trebnet.com

**NADA G. NADARAJAH** B.V.Sc.

Real Estate Sales Representative

Call me 416 - 616- 8751



# சுற்றுலா - கம்போடியாவும் தாய்லாந்தும்

ஒரு சொகுசுப் பயணம் சிறப்பாக அமைய வேண்டுமானால் பெரும் நேரத்தை திட்டமிடுவதில் செலவிடுவது அவசியம். அப்படி செய்யும் வேளை பெரும் எதிர்பார்ப்பும் அதே நேரத்தில் எமது அறிவும் வளர்ச்சி அடைகிறது. செல்லும் இடத்தின் சரித்திரம், புவியியல் எனப் பல விடயங்களை அறிந்து கொள்ளலாம்.

ஏப்பிரல் இதழில் மீகொங் ஆற்றைப் பற்றி பல தகவல்களைக் குறிப்பிட்டிருந்தேன். அந்த ஆற்றுப் படுக்கையினால் வளம் பெரும் நாடுகளில் ஒன்றான கம்போடிய அனுபவங்களை இங்கு முதல் கவனிப்போம்.

மீகொங் ஆறில் உள்ள ஒரு பெரும் தேக்கம் டோன் கப் வாவிதாகும். இந்த வாவி பெருக்கெடுக்கும் காலங்களில் 16,000 சதுர கிலோமீட்டருக்குப் பரந்து காணப்படும். ஒன்றாயினாலும் பரப்பளவு 19,000 சதுர கிலோமீட்டர் என்பதை இங்கு குறிப்பிடலாம். நிறைந்த மழை வீழ்ச்சியும் மீகொங் ஆற்றின் செழிப்பும் தான், மிக புராதன காலத்திலேயே இங்கு மக்கள் குடியேறி வாழ்வதற்கு காரணமாயிற்று.

வளம் நிறைந்த பூமி என்பதால்தான் கம்போடியா முழுவதுமே ஒரு பெரும் பூங்காவாக காட்சி தந்ததில் வியப்பில்லை.

சிறு சிற்றரசுகளாக இருந்த இம்மக்களை வென்று ஒரு பேரரசாக கொண்டு வந்த மன்னர் இரண்டாம் ஜெயவர்மன். ஆனால் என் மனதில் தலையெடுத்த நிகழ்வு இரண்டாம் மகா யுத்தத்தின் பின் ஆட்சி செய்த சர்வாதிகாரி பொல்பொட் ஆகும். பிரான்ஸ் நாட்டில் கல்வி கற்ற இவர் பல கொலைகளுக்கு காரணமாகி நாட்டின் சனத்தொகையில் இருபத்தைந்து விகிதமானவரை கொன்றதாகப் படித்த ஞாபகம். எமது வளிகாட்டியும் இதுபற்றி குறிப்பிட்டார்.

நாங்கள் அங்கே வாட் எனும் ஒரு பழைய கோவிலுக்குச் சென்றோம். இக்கோவில் தான் உலகின் மிகப் பெரிய வழிபாட்டுத் தலமாகும். இத்தலம் கிட்டத்தட்ட 500 ஏக்கர் பரப்பளவில் வியாபித்துள்ளது. இக்கோவில் இரண்டாம் சூரியவர்மனால் நிர்மாணிக்கப்பட்டது என்பதுடன் திராவிட கட்டடக் கலைக்கு பெருமை சேர்ப்பதாகவும் அமைந்துள்ளது. இக்கோவிலானது மேரு மலையை பிரதிபலிப்பதாயும், மத்திய கோபுரங்கள் மேரு மலையின் ஐந்து சிகரங்களைக் குறிப்பிடுவதாகவும் கூறுவர். இக்கோவிலைச் சுற்றி 3.6 கிலோ மீட்டர் நீளத்திற்கு சுற்றுச் சுவரும் முன்னூறு அடி அகலமான அகழியும் உண்டு.

இங்கு எனக்கும், எமது வழிகாட்டிக்கும் ஒரு சுவையான அனுபவம் ஏற்பட்டது. உடன் வந்த நண்பர் ஒருவர் வழிதவறி விட்டார். ஆனால் அவர் தானாகவே வழி கண்டுபிடித்து வண்டி இருக்கும் இடத்தை அடைந்துவிட்டார். ஆனால் அவரைத்தேடி எங்கள் வழிகாட்டியும் நானும் அந்த கோவிலின் தேரோடும் வீதியில் வலம் வந்தோம். அன்றைய தினம் இவையனைத்தும் பார்த்து களைத்து வீடு சேர்ந்தோம்.

அன்றைய மாலை உணவு போர் குசீன் (Por Cuaine) எனும் இடத்தில் என கூறினார்கள். எமக்கு இரவு உணவு பரிமாறுகையில் பாரம்பரிய நடன நிகழ்ச்சியை கண்டு இரசித்தோம். முதலாவது நடனம் வாழ்த்து நடனம் எனக் குறிப்பிடுவர். இந்நடனம் அவையோரை வாழ்த்தும் பாணியில் நடந்தது. முன்றாவது நடனம் மிக் சிறப்பானதும் இராமாயணத்திற்கு ஒரு புதுத் திருப்பத்தை தருவதாயிருந்தது. கம்பராமாயணத்தில் பரிட்சயமான எங்களுக்கு பிரம்மச்சாரி அனுமான் தான் கட்டும் பாலத்தை உடைக்க முற்பட்ட தங்க

மீன் பெண்ணில் காதல் கொண்டதாக இவர்கள் கதை. துளசிதாசர் இராமாயணத்தில் அல்லது வான்மீகி இராமாயணத்தில் இக்கதை உள்ளதோ நான் அறியேன். இராமாயணத்தின் காதல் உபகதை மிகவும் இனிமையானதே.

ஐந்தாவதாக இறுதியாக அஸ்பரால்களின் (தேவ மாதர்கள்) நடனம். வியட்னாமில் பார்த்ததைப் போன்ற ஒரு மெதுமையான தெய்வீக நடனமாக அமைந்தது.

முதல் நாள் 2ம் சூரியவர்மன் கட்டிய ஆலயமான அங்கோவட்டினை கண்டு மகிழ்ந்த நாள் அடுத்த நாள் 7ம் ஜயவர்மன் கட்டிய அங்கோர்தொம் என்ற நகருக்கு விடியற்காலையிலேயே சென்றோம். அந்த நகரம் 12ம் நூற்றாண்டில் அமைக்கப்பட்டது என்பதுடன் கம்போடியாவின் கடைசிப் பெரு நகரமாக ஒன்பது சதுரக் கிலோமீட்டர் பரப்பில் அமைந்துள்ளது. இந்நகரில்



பேயோன் எனும் கோவில் ஐம்பத்து நாலு கோபுரங்களும் இருநூறுக்கும் அதிகமான முகங்களுடன் காணப்பட்ட காட்சி மனதில் நிலைத்து நிற்கிறது. அங்கோர்தொம் எனும் பெயரின் பொருள் பெரு நகரமாகும். அதன் பெயருக்கு ஏற்றவாறு. இந்நகரம் நான்கு நூற்றாண்டுகள் கம்போடியாவின் தலை நகராக இருந்தது. இந்நகர வாசலாக உள்ள கோபுர உயரம் அறுபது அடிக்கும் கூடியது என்பதுடன் வாசல் பத்து அடி உயரமும் 21 அடி அகலமும் உடையது.

இங்கிருந்து நாம் கபல் ஸ்பீம் எனும் பிரசித்தி பெற்ற பிரதேசத்திற்கு பயணமானோம். இங்கு குலன் மலைகளில் அமைந்துள்ள ஆறு உலகப்பிரசித்தி பெற்றது. இந்த ஆற்றிற்கு ஆயிரம் லிங்க ஆறு என்று காரண இடுகுறிப்பெயரும் உண்டு. பெயருக்கு ஏற்றவாறு மலைகளின் ஊடாக ஓடும் இந்த அருவியில் பெரும் தொகையான சிவலிங்கங்கள் செதுக்கப்பட்டிருப்பதுடன் சிவன், விஷ்ணு, பிரம்மா, இலக்குமி, இராமர், அனுமர் போன்றோரின் சிற்பங்களையும் காணலாம். இந்த சிற்பங்கள் 1ம் சூரியவர்மன் காலத்தில் அமைக்கப்பெற்று 2ம் உதய வர்மன் காலம் வரை முக்கியத்துவம் பெற்றிருந்தது. இந்த சிற்றாறு சியாம் ரீப்பாக பெருகி அங்கோரக்கூடாக பாய்கிறது. இந்த ஆயிரம் லிங்கங்களை அமைத்த பெருமை 1ம் சூரியவர்மனையே சாரும்.

அங்குள்ள மற்றைய சிற்பங்கள் காலப்போக்கில் சேர்த்துக்கொள்ளப்பட்டது. அக்கால நம்பிக்கைப்படி இந்த லிங்கங்களுக்கூடாக பாயும் சியாம்ரீப் ஆறு அங்கோர் நகருக்கு ஆசி வழங்கி மக்களும் பயிர்களும் விலங்குகளும் மகிழ்வர்கள் என்னும்

நம்பிக்கை இருந்து வருகிறது.

இந்த ஆற்றுப் படுக்கையில் ஆனந்த சயனத்திலிருக்கும் மகாவிஷ்ணு, பிரம்மா, சிவன், கருடன், அனுமான் என பல சிற்பங்களையும் கண்டோம். இச்சிலைகள் உள்ள இடத்தை அடைவதற்கு கிட்டத்தட்ட இரண்டு கிலோ மீட்டர் தூரத்திற்கு மலையில் ஒற்றையடிப்பாதையில் ஏற வேண்டும். எமது குழுவில் எல்லோரும் முதியவர்கள் என்றாலும் அனைவரும் மேலே ஏறமுடிந்தது. வழியில் கண்ட காட்சிகள் எம் நினைவில் இருக்கும் வகையில் மிக அழகாக இருந்தது.

அடுத்த நாள் அஸ்வரபுரம் என்ற பாழடைந்த நகரத்திற்குச் சென்றோம். இதன் பெயரை ஈஸ்வரபுரம் எனக் குறிப்பிடலாம். எத்திக்கில் பார்த்தாலும் இடிபாடுகள், மிக்க நெடும் கோபுரங்கள், அவற்றின் மீது பெரும் மரங்கள் வேரோடி படர்ந்திருந்

தன. இந்த இடிபாடுகளுக்கு இலங்கையின் அனுராதபுரம், பொலனறுவை ஆகிய நகரங்களின் புராதன கட்டிடங்கள் ஈடாக!

ஈஸ்வர புரத்திலிருந்து மீகொங் ஆற்றுப் படுக்கையை நோக்கிச் செல்கையில் மதிய உணவை கிராமப்புறச் சூழலில் அருந்தி விட்டு ஆற்றுத் துறையை அடைந்தோம். மீகொங் நதியின் கிளை நதியான சப்நதி பெருக்குக் காலத்தில் 120 கிலோ மீட்டர் நீளமும் 30 கிலோமீட்டர் அகலமும் உள்ள ஒரு பெரும் வாவிதாக காட்சி தரும். அக்காலத்தில் இந்த வாவி 2,700 சதுர கிலோ மீட்டராக பரந்திருக்கும். இந்த வாவியின் நடுவில் ஒரு பெரும் உணவகமும் உலாவித்திரியக்கூடிய மேடையும் உண்டு. எம்மை வியப்புக்குள் ஆழ்த்திய இன்னுமொரு விடயம் உணவகத்துக்கருகில் முதலை வேறு வளர்க்கிறார்கள். அன்றைய இரவு உணவை நாங்கள் கம்போடிய தலைநகரான பொம்பென் நகரில் மொட்டை மாடியில் உட்கொண்டோம்.

அடுத்த தினம் அண்டை நாடான தாய்லாந்திற்குப் பயணமானோம். எவ்வளவு கவனமாக திட்டமிட்டாலும் எதிர்பாராத நிகழ்வுகளால் சில குறைபாடுகள் அல்லது தடங்கல்கள் ஏற்படலாம் அவ்வேளைகளில் பதட்டமடையாமல் நிதானமாக செயற்படுவதவசியம்.

தாய்லாந்துக்கான விமானம் காலம் தாழ்த்தி வந்ததுடன் வழமையாக தரிக்கும் இடத்திலிருந்து விலகித் தரித்தது. அதனால் நாங்கள் சங்கப் பரிசோதனைகளை முடித்து விட்டு வெளியே வந்த போது வழிகாட்டுபவரைக் காணவில்லை. நாம் தங்கும் விடுதியின் விலாசம் கைவசம் இருந்ததனால் அனைவரையும் ஓரிடத்தில் இருக்க

## - குமார் புனிதவேல் -

விட்டுவிட்டு ஒருவர் உல்லாசப் பிரயாணி களுக்கான இடத்துக்குச் சென்று விசாரித்தார். இந்த அனுபவத்தை இங்கு குறிப்பிடுவதன் நோக்கம் இப்படியான சொகுசுப் பயணங்களில் எதிர்பாராத திருப்பங்கள் வருவது இயல்பு என்பதை உணர்ந்து, அமைதியாகச் செயற்பட அறிந்திருக்க வேண்டும்.

அக்காரியாலயத்திலிருந்து தொலைபேசி மூலம் தொடர்புகொண்ட வேளை வழிகாட்டி ஏற்கனவே விமான நிலையத்திற்கு வந்து விட்டதாகவும், அவரது கைத் தொலைபேசி இலக்கத்தையும் தந்தார்கள். அவர் வழமையாக வரும் ஆறாம் எண் கதவடியில் நின்றதனால் பதினொராம் எண் கதவடாக வந்த எம்மைத் தவறவிட்டுவிட்டார். சில நிமிடங்களிலேயே அவர் எம்முடன் இணைந்துகொண்டார். 'யானையின் பலம் தும்பிக்கையில் மனிதரின் பலம் நம்பிக்கை' என்பதை மறக்கலாகாது.

எமது விமானம் காலம் தாழ்த்தி வந்ததாலும், வழிகாட்டுபவரை தேடுதல் வேட்டையில் செலவிட்டமையாலும் எமது பயணத்திலும் சிறு மாற்றம் செய்ய வேண்டியிருந்தது. தங்கும் விடுதிக்கு முதல் சென்றால் பகல் பொழுது வீணாகிவிடும். எனவே மதிய உணவை வழியில் ஒரு விடுதியில் உண்டுவிட்டு சிறீராட்சா ரைகர் கு (Sriracha Tiger Zoo) எனும் மிருக சரணாலயத்திற்கு சென்றோம். இங்கு யானைகளின் சாகசம், முதலைகளின் சாகசம், புலிகளின் சாகசம் எனப் பல கண்காட்சிகளின் கண்டுகளிக்க முடிந்தது. அங்கு ஒரு பெரிய யானை சிறு நாட்காலியில் ஏறி நிற்பதை பார்த்தபோது எனது மனதில் போன்றிய எண்ணம் தன் பலத்தை அறியாத யானை ஏறி நிற்பதுபோல் தமது பலம் அறியாத பல மனிதரும் ஓடுங்கி இருக்கிறார்கள் என்பதே.

தாய்லாந்தில் பல மத மக்களும் கூடி வாழ்ந்தாலும் பெரும்பான்மை பௌத்த மதத்தை சார்த்தவர்களே. இங்கு நின்ற புத்தர், இருந்த புத்தர், படுத்த புத்தர் எனப் புத்த பகவானின் பல தங்க விக்கரங்களை காணக்கூடியதாயிருந்தது. குறிப்பாக, படுத்திருந்த ஒரு புத்தர் 125 அடி நீளமும் 15 அடி உயரமும் உள்ளவராக தங்கத்தில் வார்த்திருந்தது ஒரு கண்கொள்ளாக் காட்சி

அரசு போகத்தை ஒதுக்கி ஆண்டியாகப் போனவருக்கு தங்க உருவம் பல்லாயிரம் இறாத்தல் எடையில் செய்து வணங்குவதை நோக்குகையில் சேக்கிழார் குறிப்பிட்ட 'ஓடும் செம்பான்றும் ஒக்கவே நோக்குவானர் வணங்குவோர், அவரையே பொன்னால் செய்து போற்றுவதை கண்டு வியந்தோம்.

அன்றைய இரவு உணவு மீகொங் ஆற்றில் சொகுசுக் கப்பலில் இடம் பெற்றது. பாங்க் கொக் நகரின் இரவு விளக்கு வெளிச்சத்தை இரசித்தபடி பயணம் செய்தோம். அந்தக் கப்பலில் பல இந்திய இளைஞர்கள் பயணித்ததுடன் பல இந்திய பாடல் களுக்கும் ஓரிரு தமிழ்ப் பாடலுக்கு பாடி ஆடி ஒரே அமர்க்களம். எமது தூர கிழக்கு ஆசிய நாட்டுப் பயணத்தின் சிகரம் போல் இந்த நிகழ்வு இடம் பெற்றது.

இத்தகைய பயணங்கள் அறிவை விருத்தி செய்வதுடன், எமது ஆழ் மனதுக்கு அழியாத கோலங்களாக அமையும்.



kumar.punithavel@thaiveedu.com





\$424,800

3+1 Bedrooms, 1 W Room  
Close Proximity To Schools Park,  
Shopping Centre, Transit & Amenities



\$429,900

3 Bedrooms, 3 W Room  
Beautiful Gleaming Hardwood  
Flooring With Upgraded Trim.



\$439,900

3 Bedrooms, 2 W Room  
Large Rec Room With Wall To Wall  
Built In Bookcase/Wall Unit And Fireplace



\$499,900

2 Bedrooms, 1 W Room  
Living Room With Gas Fireplace  
And W/O To Fenced Yard



\$589,900

3+1 Bedrooms, 4 W Room  
Finished Basement  
With A Rec Room



\$599,000

3 Bedrooms, 4 W Room  
Walk Out To Beautiful  
Stamped Concrete Patio



\$499,000

4 Bedrooms, 4 W Room  
Best Town Homes With Lots  
Of Potential Of Rental Or End Users



\$635,000

4 Bedrooms, 4 W Room  
Finished Basement And  
No Wasted Sq Footage



\$649,900

3+1 Bedrooms, 2 W Room  
Finished Basement Features  
Kitchen, Rec Room



\$679,900

3+1 Bedrooms, 4 W Room  
Family Room Including  
Gas Fireplace, Living Room



\$699,000

3+1 Bedrooms, 3 W Room  
Finished Cozy Bsmt  
Home Has Updated



\$725,000

4+3 Bedrooms, 4 W Room  
Finished Basement With  
Separate Walk Out Entrance



\$770,000

4+1 Bedrooms, 4 W Room  
Sep. Side Entrance To Fin Bsmt  
In Desirable North Ajax



\$2,988,888

4 Bedrooms, 5 W Room  
Individually Architect Designed  
And Custom Built



\$7,888,000

5+1 Bedrooms, 7 W Room  
Unparalleled European Craftsmanship  
And Is Located In The Exclusive Steele



KZG 647-200-5833

Sell your home  
**faster**  
and more  
**money**



**ELAGUPPILLAI SRINATHAN (MIKE) B.SC**

Sales Representative

**Direct 416 - 276-1225**

Email: [esrinathan@trebnet.com](mailto:esrinathan@trebnet.com)

Ph1-7800 Woodbine Ave

Markham, ON L3R 2N7

Tel: 905-470-9800

Fax: 905-470-7770

**Your Home Sold In 30 Days or We buy it**

**When you list your home with Mike, you receive these Guarantees.**

Your home advertised 24 hours a day until it is sold, Your home advertised in full color prints ads every week until it is sold, Our team of specialists for the same price as hiring a single agent



# விஞ்ஞானத்தின் விளைவுகள்

**வி** விஞ்ஞானம் அல்லது அறிவியல் என்பது எமது வாழ்வில் பிரிக்க முடியாதபடி இரண்டாக கலந்துள்ளது என்பது மறுக்க முடியாத உண்மை. அந்த உண்மை எவ்விதமான நன்மைகளுக்குச் சார்பான மற்றும் எதிர் விளைவுகளைக் கொண்டுள்ளது என்பது இன்று உலக சமூகத்தைக் குடைந்து கொண்டிருக்கும் ஒரு பூதாசிரமன பிரச்சினை. மனித நாகரிக வளர்ச்சியில் அறிவியல் வளர்ச்சி ஓர் ஏணிப்படி என்பதில் ஐயமில்லை. ஆனால் 'சாண் ஏறினால் முழம் சறுக்கும்' என்பதுபோன்று அதன் விளைவுகள் மனிதரைப் பாதித்து வருவதும் தவிர்க்கமுடியாதபடி உள்ளது. விஞ்ஞானத்தின் வளர்ச்சி உலகை விசுக்கவைக்கும் அளவிற்குக் கொண்டுள்ளது என்பது போலவே அழிவின் விழிப்பிற்கும் கொண்டுசெல்வதற்கும் காரணமாகின்றது.

மனித நாகரிக வளர்ச்சியில் விஞ்ஞானம் மிகமுக்கியமான பங்களிப்பைச் செய்துள்ளது என்பது நாமனைவரும் அறிந்த உண்மை. மனித வரலாற்றைச் சற்றுப் பின்னோக்கிப் பார்ப்போமேயானால் எம் முன்னோர் கடந்து வந்த பாதை எத்துணை ஆபத்துக்களையும், சிரமங்களையும் கொண்டிருந்தது என்பது நன்கு புலனாகும். ஆதியில் குகையில் வாழ்ந்த மனிதர் படிப்படியாக முன்னேறி இன்று இயற்கையின் கட்டுப்பாடுகளைக் கடந்து தான் இயற்கையைக் கட்டுப்படுத்துமளவிற்கு முன்னேறியுள்ளனர் என்றால் அது புதிய கண்டுபிடிப்புகளினாலேயே ஏற்பட்டது என்பதனை அறுதியிட்டுக்கூறலாம்.

ஆதியில் இயற்கை அழிவுகளுக்கு அகப்பட்டு எமது முன்னோர் மீளமுடியாது மாண்டு போன கதைகள் எதை உணர்த்துகின்றன. மலேரியா, மஞ்சள் காய்ச்சல்,

கொள்ளை, வாந்திபேதி, சின்னம்மை, பெரியம்மை, பொக்குளிப்பான், பிளேக் போன்ற மனிதர்களை அழித்தொழித்த உயிர்கொல்லி நோய்கள் இன்று கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவரப்பட உதவியது அறிவியல் வளர்ச்சியின் காரணமாக அமைந்த கண்டுபிடிப்புக்கள்தான். அதுமட்டுமல்ல அண்மையில் உலகையே உலுக்கிய எயிட்ஸ், பறவைக் காய்ச்சல் எனப்படும் பயங்கர நோய்கள் வேகமாக உலகெங்கும் பரவிவந்து சடுதியில் ஆட்பலி கொள்ளத் தொடங்கின. ஆறிவியல் முன்னேற்றத்தின் காரணமாக திறன்மிகு மருத்துவத்தின் கண்டுபிடிப்பு அவற்றைத் தடுத்து மனித இனத்தைப் பேரழிவில் இருந்து காத்துவருகின்றது என்பது உண்மை. அவ்விதம் தடுத்திராவிட்டால் இன்று மனித இனத்தில் பாதிப்பேருக்குமேல் அழிந்து போயிருப்பார். எயிட்ஸ் எனப்படும் உடலின் எதிர்ப்பு நிலையை மந்தமடையச் செய்யும் நோய் உலகெங்கும் பரவியது. அதனையும் அறிவியல்துறை கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்துள்ளது. எனினும் இதுபோன்ற உயிர்கொல்லி நோய்கள் கட்டுக்கடங்காமல் போவதற்கு விஞ்ஞானத்தின் வளர்ச்சியும் அதனால் கண்டறியப்பட்ட நவீன இரசாயனங்களும் காரணிகள் ஆகின்றன.

கிருமிநாசினி, களைகொல்லி எனப் பல்வேறு வடிவங்களில் மனித மேம்பாட்டிற்கென இரசாயனங்கள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. ஆனால் இவை கண்முடித்தனமாக இலாபநோக்கத்தைக் கருத்திற்கொண்டு உற்பத்தி செய்யப்படுவதும், பயன்படுத்தப்படுவதும் மனித உயிர்கொல்லிகளாக ஆகின்றன. உணவு உற்பத்தியை அதிகரிப்பதற்காக மேற்கொள்ளப்படும் இரசாயனப் பொருட்கள் நீண்டகாலப்போக்கில் மனிதனுக்கு தீங்கை விளைவிப்பனவாகவும் உள்ளன. இதன் எதிர்விளைவாக சுற்றாடலில் உள்ள நுண்ணுயிரிகள் அனைத்தும் கொல்லப்படுகின்றன. இதனால் இயற்கையின் சமநிலைத் தன்மை பாழடைந்து வருவதனைக் காலந்தாழ்த்தித்தான் விஞ்ஞானிகள் கண்டறிந்துள்ளனர். இயற்கையோடு இயற்கையாக மண்ணோடு மண்ணாக போடப்படும் கழிவுகளை அழித்து அவற்றை இயல்பு நிலைக்குக் கொண்டுவரும் நுண்ணுயிரிகள் அழிவுப்பொருட்கள் புத்தாக்கம் பெற்று பல்வேறு நோய்க்கிருமிகள் உற்பத்தியாகின்றன. இன்று சிலவகை களைகொல்லிகள், கிருமி கொல்லிகளைப் பயன்படுத்தக்கூடாது என அரசுகள் கட்டளையிட்டுள்ளன.

இவற்றைவிட அணுமின் நிலையங்கள் உலகெங்கும் பெருகிக்கொண்டு வருகின்றன. இவற்றின் காரணமாக நாம்வாழும் உலகின் சுற்றுச் சூழல் மிக மோசமாகப் பாதிக்கப்படுவதனை தடுக்கமுடியாதுள்ளது. அணுமின் நிலையங்களைச் சூழவுள்ள உயிரினங்களை அழிவுக்கு இட்டுச் செல்வதனை அறிந்தும் வல்லரசுகள் இவற்றிற்கு முக்கியத்துவம் கொடுத்து அவற்றை விரிவாக்கிவருவது கவலைக்குரியதே. அண்மையில் நோபல் பரிசு பெற்ற அறிஞர்கள் ஒன்பதுபேர் அணுமின் நிலையங்களுக்கு எதிராகக் குரல் எழுப்பியிருக்கின்றனர் என்ற செய்தி வெளியாகியுள்ளது. அவர்கள் மட்டுமன்றி மக்கள் மத்தியில் பல மட்டத்திலிருந்தும் அணுமின் நிலையங்களுக்கு எதிர்ப்பு வலுப்பெற்று வருவதும் கண்கூடு.

வருடக்கணக்காக என்ன நோய் என்றே அறியப்படாமல் மாண்டு வந்த மனித இனம் இன்று ஒருவருக்கு நோய் வந்தால் அது என்ன என்பதனை மிக விரைவில்

## - த. சிவபாலு -

கண்டறிந்து அதற்கேற்ப வைத்தியப் பராமரிப்புச் செய்யப்படுகின்றது. அதற்கு இன்று வளர்ச்சியடைந்துள்ள நவீன தொழில்நுட்ப வளர்ச்சியே என்று கூறமுடியும்.

இவை ஒருபுறமிருக்க மனிதன் இன்று நிலவுக்கு மட்டுமல்ல அகிலத்தில் என்ன நடக்கின்றது என்பதனை அறிந்துகொள்ள, வெளியுலகிற்கு செய்மதிகளை அனுப்பி புதுப்புதுத் தகவல்களைக் கண்டறிகின்றான்.

நவீன ஆயுதங்களின் கண்டுபிடிப்புக்கள் மனித இனத்தின் பாதுகாப்புக்கு மட்டுமன்றி அதன் அழிவிற்கே கூடியளவிற்குப் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. அணு ஆயுதங்கள் உலகில் பேரழிவைக் கொண்டுவரத் தக்கன. இரண்டாம் உலகப் போருக்குக் காரணமே இந்த அறிவியலின் வளர்ச்சியும் அதன் கண்டுபிடிப்புக்களும் தான் என்பதிலும் நியாயம் இல்லாமலில்லை. ஆனால் நாம் அவற்றை நல்ல நோக்கத்திற்காகப் பயன்படுத்துவமேயானல் பெரும் பயனை அறுவடை செய்யும் என்பது மறுக்கப்படமுடியாதது. யப்பான் மீது அணு ஆயுதத்தைப்பிரயோகித்தது அமெரிக்க வல்லரசு. இதனால் அங்கு கிரோசிமா, நாகசாக்கி என்னும் இரு நகரங்கள் பூண்டோடு அழிக்கப்பட்டன. அந்தக் காற்றலையைச் சுவாசித்த பூமலில் உள்ள மக்கள் இன்றும் அதன் பாதிப்புக்கு உள்ளாகி அவையங்களில் வலுவழிந்து வாழ்கின்றனர். இந்தத் தாக்கம் அவர்களோடு மட்டும் நின்று விடாது பரம்பரை பரம்பரையாகத் தாக்கத்தைத் தருகின்ற துர்ப்

தொடர்தல் 32ம் பக்கம்

## வானலைகளின் சங்கமம்

ஏப்ரல் 21 - Chandni Grand Banquet Hall இல் வண்ணத் தமிழ் வானொலி, கனடியத் தமிழ் ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனம் ஆகிய வானொலிகளின் இணைவு 'வானலைகளின் சங்கமம்'.



படம்: Balan - Skylon Digitals



**வாகன விபத்தில் காயமடைந்துவிட்டீர்களா?**



அனுபவசாலிகளின் ஆலோசனை பெற்றபின் உங்கள் முடிவை எடுங்கள்.



**SERIOUS PERSONAL TRAUMATIC INJURIES AS RESULT OF A MOTOR VEHICLE ACCIDENT**  
Fractures | Spinal Cord Injury | Brain or Head Injury | Internal Injuries | Scarring or Disfigurement | Catastrophic Injuries

**FOR CASH SETTLEMENT KNOW YOUR RIGHTS AGAINST THE INSURANCE COMPANY.**



**MATRIX LEGAL SERVICES**  
PROFESSIONAL CORPORATION

**Over 30 Years Combined Experience**

Even if you are at fault:

Unemployed • Employed

Passenger • Pedestrian

Cyclist • Travelling in

public transit • Student

Housewife.

DON'T BE MISLEAD INTO TAKING  
A POOR OR SMALL  
**CASH SETTLEMENT**  
IF YOU ARE INJURED  
PHYSICALLY AND/ OR  
PSYCHOLOGICALLY  
CALL US NOW!

இலவச ஆலோசனைகளுக்கு  
இன்றே அழையுங்கள்.

**தீபன்**

**(416) 505-9804**

**(416) 831-4444**

24 Direct Line



2190 Warden Ave., Suite 202,  
Toronto, ON M1T 1V6



“Committed to providing quality training”

**PSW** starts on May 8, 2017.

**Food Service Worker**  
starting soon.

**STUDENT TESTIMONIALS**

“I have chosen Early Childcare Assistant diploma program which is 36 weeks in length at JRS College of Business and Health Care Inc. To do this diploma program at JRS College, I received over \$34, 000 from government.”

**Mathu**

“I have chosen 40 weeks of Health Office Administrator diploma program at JRS College of Business and Health Care Inc. Due to long duration program I received \$44, 000 through Second Career to cover my studies, day care, living allowance and transportation.”

**Thinu**

“With the help of JRS College of Business and Health Care Inc., I am able to take Accounting and Payroll Administration diploma program with the government funding of \$36, 000. The main reason for me to get high amount is since the program duration is 45 weeks.”

**Suba**

**15 Programs**

**Business**

-Accounting & Payroll Admin-PT	(50 Weeks)
-Accounting & Payroll Admin	(45 Weeks)
-Computerized Accounting	(30 Weeks)
-Office Assistant	(16 Weeks)

**Health Care**

-Community Service Worker	(52 Weeks)
-Early Childcare Assistant	(36 Weeks)
-Health Office Administrator	(40 Weeks)
-NACC PSW 2015-PT (Certificate)	(35 Weeks)
-NACC PSW 2015 (Certificate)	(35 Weeks)
-Pharmacy Assistant	(46 Weeks)

**Technology**

-3D Animation for Video Games	(72 Weeks)
-Graphic Design	(34 Weeks)
-Web Development	(43 Weeks)
-Computer Network & Security	(40 Weeks)
-Engineering Design and Drafting Technologist	(28 Weeks)

**Contact info**

(Midland & Finch)  
330-4168 Finch Ave East  
Scarborough, ON M1S 5H6  
416-292-2455



# விஞ்ஞானத்தின்...

30ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

பாக்கிய விளைவுகள் அறிவியலின் கண்டு பிடிப்புக்களால் ஏற்பட்டவை எனினும் அதனையும் பெரிய வல்லரசுகள் தமது ஆதிக்க மேலாண்மைக்காகப் பயன்படுத்துவது நிறுத்தப்படவேண்டிய ஒன்று.

அணுவைப் பிளந்து அதனைப் பயன்பாட்டிற்குக்கொண்டுவர ஆய்வியை மேற்கொண்டவர் அல்பேட் அயன்ஸ்டீன் அவரது ஒளிப் பயணமானது அலைகளாக மட்டும் செல்வதல்ல அவற்றுள் நுண்துகள்கள் உள்ளன என்பதை முன்வைத் தவராவர். அவ்விதம் அவரின் கொள்கையானது அணுத்துகள்களைக் கண்டு அவற்றைப் பிரித்தறியும் வாய்ப்பை ஏற்படுத்தியது. இதற்கு அவருக்கு 1921ல் பெளதீ கவியலுக்கான 'நோபல் பரிசும்' வழங்கப்பட்டது. அணுகுண்டைத் தயாரிக்கவேண்டும் என்னும் நிலை அமெரிக்காவிற்கு வந்ததற்கு அடொப் கிட்லர் அயன்ஸ்டீனின் கொள்கைகள், நூல்கள், குறிப்புக்களைக் கைப்பற்றியதுதான் காரணம் எனக் கொள்ளப்படுகின்றது. இரண்டாம் உலக யுத்தத்தில் அணு ஆயுதத்தை ஜேர்மனி

பாவிக்க உள்ளது என்பதனை அறிந்து அயன்ஸ்டீன் அமெரிக்காவின் ஜனாதிபதியாக இருந்த பிறாங்கினின் ரூஸ்வெல் டிற்கு ஜேர்மனி உற்பத்தி செய்யவுள்ள பயங்கரமான அழிவுமிக்க அணுகுண்டு பற்றிக்குறிப்பிட்டு அதனைத் தடுத்தல் வேண்டும் என கேட்டுக்கொண்டார். ஆனால் ரூஸ்வெல்ட் மாற்றாக அணு ஆயுதத்தைத் தயாரிக்க வேண்டும் என விஞ்ஞானிகளைப் பணித்ததோடு 'மான்சுரன் செயல் திட்டம்' என்பதனை தொடங்கி சிறந்த விஞ்ஞானிகளை ஒன்றிணைத்து செயற்பட்டார். அணுவாயுதத்தை உற்பத்தி செய்வதில் அயன்ஸ்டீன் நேரடியாக ஈடுபடுவில்லை. ஆனால் அவரிடம் ஆலோசனை பெறப்பட்டது.

இரண்டாம் உலக யுத்தத்திற்கு பின்னர் அவர் போரில்லா உலகைக் காணவேண்டும் என விளைந்தார். 'இறைவன் தாயக் கட்டைகளை உருட்டுவதில்லை' என்பதனை அவர் முன்னிலைப்படுத்தி உலக அமைதிக்கே தனது இறுதிக்காலத்தைச் செலவிட்டார். அணுவியை ஆக்கத்திற்காகப் பயன்படுத்தவேண்டும் என்பதே அவரது கொள்கையாகக்காணப்பட்டது. ஆனால்

இன்று அணு ஆயுதம் உலகியை அழிவுக்கே இட்டுச் செல்வதனை நாம் காணலாம். நாகசாக்கி, கிரோசிமா என்னும் நகர்கள் அழிந்து இன்றம் புல் பூண்டு முளைக்காத இடமாக ஆக்கப்பட்டதனை கண்ணுற்றால் அணுவின் அழிவு எத்துணை வல்லமை பெற்றது என்பதனைப் புரிந்து கொள்ளலாம். இன்றும் அணு உலைக் கசிவின் தாக்கத்தால் இந்தியாவில் இறந்தவர்களின், பாதிக்கப்பட்டவர்களின் நிலையை எண்ணிப்பார்க்கும்போது அதன் அழிவின் தாக்கத்தை இலகுவில் அறிந்து கொள்ளலாம்.

சுலபமாக பணத்தைத் திரட்டிக்கொள்ளும் ஒரு வழியாக, ஆயுத உற்பத்தி ஆயிரக் கணக்கான கைத்தொழில் மையங்களினால் ஏற்படுத்தப்படுகின்றன. இதனால் இன்று சூழல் மாசடைந்து வருகின்றது. நிலம், நீர், வளி ஆகிய மனிதருக்கு இன்றியமையாத இயற்கையின் கொடைகள் மாசடைந்து வருகின்றன. இதற்கு மனிதர்களே காரணியாக அமைகின்றர். வேற்றுக்கிரக மனிதர்கள் வந்து எமது பூமியை ஆக்கிரமிக்கவும் இல்லை, இதனை மாசடைய வைக்கவும் இல்லை.

மனிதரின் மித மிஞ்சிய பயன்பாடே பூமிப் பந்தின் உள்ளும் புறமும் உள்ள வளங்களை சிதைத்துவருகின்றது. நோய்களைத் தீர்ப்பதற்கான வழிவகைகள், தொழில்நுட்பங்கள், புதிய மருத்துவ உபகரணங்கள், மருந்துகள் என்பன விஞ்ஞானத்தின் வளர்ச்சியின்பால் எமக்குக் கிடைத்த வரப்பிரசாதம் எனினும் அதற்கு மாறாக விஞ்ஞானத்தின் தாக்கத்தினால் எம்மை ஆக்கிரமித்துள்ள பிணிகள், புதிதாகத்தோன்றியுள்ள நுண்ணுயிரிகள் என்பனவும் காரணமாக அமைகின்றன. உயிர்கொல்லி நோயொன்றிற்கு மருந்தினை கண்டுபிடிக்கும் அதேவேளை பல்வேறு புதிய வியாதிகள் எம்மையும் எம்மைச்சுற்றியுள்ள உயிரிங்களையும் அச்சுறுத்தி வருவதினையும் காண்கின்றோம்.

அமெரிக்காவிலேயே இலத்திரனியல் கதிர்

வீச்சு பெருந்தொகையான மக்களை இருப்பிடங்களை விட்டு வேறு இடங்களில் குடியேற வைத்துள்ளது மட்டுமன்றி ஆற்று நீர்களில் இந்தத் தாக்கத்தை காணமுடிவதானல் நீர் மாசடைந்து நீர்வாழ் உயிரினங்கள் செத்து மடிவதனையும் காணலாம். இந்தியாவில் அணு உலைகளுக்காகப் பயன்படுத்தப்படும் ரிற்றானியம் கிணற்று நீரில் செறிந்துள்ளதாக 2009 மற்றும் 2014 ஆண்டுகளில் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆய்வுகள் எடுத்துக்காட்டுகின்றன. 1958 இலும் 1986 இலும் சோவியத் ஒன்றியத்தில் ஏற்பட்ட அணுவலை வெடிப்பு பல்லாயிரம் மக்களின் வாழ்வோடு விளையாடியது மட்டுமன்றி பல்வேறு கிராமங்கள் இருந்த இடம்தெரியாமலே போய்விட்டது என்பது விஞ்ஞானத்தால் ஏற்பட்ட அழிவை எடுத்துக்காட்டுகின்றது.

ஆதிக்கப் போராட்டங்கள் காரணமாக குண்டு மழைகள் பல நாடுகளில் பொழியப்படுகின்றன. அவற்றால் வரும் நச்சுப் புகை காற்றில் கலப்பதால் மக்கள் பாதிப்புக்கு உள்ளாகின்றனர். இது விஞ்ஞானத்தின் தவறா அல்லது கண்டுபிடித்தவரின் தவறா அல்லது அதனைப் பயன்படுத்துவோரின் தவறா என்பதனை உலகம் சிந்திக்கவேண்டும்.

விஞ்ஞானத்தின் விளைவுகளுக்கு இரண்டு முகங்கள் உண்டு இவ்வுலகிற்கு நல்லனவற்றைச் செய்யவென முனைப்புக் கொண்டு பல்வேறு கண்டுபிடிப்புக்களைச் செய்த விஞ்ஞானம், இன்று உலகின் அழிவுக்கு வித்திட்டு தவறான வழிகளில் பயன்படுத்தப்படுகின்றது. இதன் விளைவுகளுக்கு நாம் முகம்கொடுக்கவேண்டிய நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளோம். விஞ்ஞானத்தின் கண்டுபிடிப்புக்களை மனித முன்னேற்றத்திற்குப் பயன்படுத்தினால் அதன்விளைவு நன்மை அளிப்பதாக அமையும்.

sivapalu@thaiveedu.com



## RENT - OFFICE ROOMS

Markham & Steeles (7 Eastvale Drive)

Suitable for Real Estate/Mortgage/

Insurance Agents & Law office.

Ample free parking anytime

Rent from \$500/month

**Call: 416.464.3551**

# INTERNET + HOME PHONE UNLIMITED

FREE ACTIVATION  
MODEM

60MBPS SPEED  
JUST \$69.95

**sun sonic**

Sun Sonic Inc.

**416-907-7777**

info@sunsonic.ca

**www.sunsonic.ca**





**Buy or Sell Your Home call me 24-7**



**Cell: 416 856 6900** **Kathir Subramaniam**  
 www.kathirsubramaniam.com Kathirgamanathan P.Eng.  
 Sales Representative  
 HOMELIFE/CHAMPIONS REALTY INC. 416 281 8090 kathirhomes@gmail.com

With best compliments from

**ஞானம்ஸ் ஸ்டூடியோஸ்**  
**GNANAMS STUDIOS** Since 1987

**Digital Prints from 16"x20" to 40"x60"**

- Family Portraits
- Children Portraits
- Business Portraits
- Passport & Citizenship Photos
- Classic Weddings
- Arangetram
- Puberty Ceremony

**Bus: 416.750.8118**  
 www.gnanamsstudios.com

2381 Eglinton Ave. East, Scarborough, ON M1K 2M5 (Kennedy & Eglinton)



*Digitally Redefined*

**BAYVIEW HOMES DESIGN LTD.**  
 Dream Becomes Reality

Building Permits  
 Minor Variance  
 Lot Severance  
 Legal Basement  
 Project Management

**Kathir**  
 416 856 6900  
 Subramaniam  
 Kathirgamanathan P.Eng.  
 BCIN 45205  
 email: kathirhomes@gmail.com

**1<sup>st</sup> Mortgage**

**Re-Financing**

**Home Equity Line of Credit**

**Good or Bad Credit**

**2<sup>nd</sup> Mortgage Low Finder Fee**

**PROFESSIONAL, RELIABLE & EXPERIENCED SERVICE**

**LOKAN SUNDARAM AMP**  
 Mortgage Broker  
 416-450-3984  
 www.lokanmortgage.com

**MORTGAGE ALLIANCE**

Corporate Office: 2005 Sheppard Ave. E.  
 Suite 200, Toronto, ON M2J 1B4  
 License: #18930

*If you need a Home Renovation Loan up to \$15,000 (8.99%)... CALL ME!*

**5 Year Rates:**  
 Fixed **2.10%**  
 Variable **2.64%**

*I Provide Mortgage Solutions...  
 ...For Any Situation*





# மயானம் காத்த மன்னன்

ஏப்பிரல் 15 - நோர்த் யோர்க் - St. Wilfrid Catholic School மண்டபத்தில் 'கிழக்கு ஒளி இணையத்தின் 'சித்திரை நிலா' கலை நிகழ்வில் கணபதிப்பிள்ளை மதிபாஸ்கரன் அவர்களின் நெறியாள்கையில் 'மயானம் காத்த மன்னன்' வடமோடி நாட்டுக்கூத்து நடைபெற்றது. பூர்விகா குமரேசன், சாருகா திருமால், அஜேய் சிவபாதம், துசானன் மதன், வமித்ரா சிறிநகுலன், குபேரகா குமரேசன், அனோஜி சிவபாதம், எய்லின் அருள்ராஜ் ஆகிய இளையவர்கள் பங்கேற்று அற்புதமாக நடித்திருந்தனர்.





## Ceycan Transshipping Inc.

**INTERNATIONAL FORWARDING & LOGISTICS**  
**SOLE AGENTS FOR CEYLON SHIPPING LINES IN CANADA**



**We are  
expanding Now  
in Dubai**



**PERSONAL EFFECTS  
SHIPMENTS BY SEA & AIR  
TO SRI LANKA**

---

**SRI LANKA'S  
Best Clearing Facilities in  
COLOMBO, KANDY &  
BATTICALOA**

---

**REGULAR  
AIR SHIPMENTS NOW  
AVAILABLE**

For further information contact  
**Kumar**  
**905-673-9873**

Vancouver: Randy - 604-273-4911    Edmonton, Calgary: Desmond - 780-918-2501    Montreal: Gana - 514-573-0093

Ottawa: Ignatius (Iggy) - 613-799-3519    Dubai: Gihan Jayasankha - 971564036107

<p><b>Dubai</b> Ceycan Transshipping Inc. CAO: RSL Freight CO LLC Office : Flat No 306/4 Zabeel Business Centre, Karama, Dubai U.A.E</p>	<p><b>United Kingdom</b> Transcontinental Shipping Ashley House, 235 High Road Suite 412, Woodgreen, London Tel: 0208 899 8486</p>	<p><b>Colombo</b> Ceylon Shipping Lines Ltd 760, Dr. Danister De Silva Mawatha Colombo - 09 Tel: (011) 2680301 - 308</p>	<p><b>Kandy</b> Ceylon Shipping Lines 175 Parangantota Road, Mawilma, Kandy Tel: (812) 234356/57/59</p>	<p><b>Batticaloa</b> Ceylon Shipping Lines Ltd. 134 Main Street Addalackherai - 09 Tel: (087) 2277302</p>
--	--	--	---	---

1981 Boylen Road, Unit #5, Mississauga, Ontario L5S 1R9    Email: Ceycantrans@gmail.com    web: ceycantranship.com



SACEM அமைப்பினரால் நடத்தப்படும்  
வவுனியூர் இரா. உதயணன் (இலண்டன்) அவர்களின்



தலைமை - எழுத்தாளர், நாடகர், முன்னாள் வவுனியா அரசாங்க அதிபர்  
**உடுவை எஸ். தில்லைநடராஜா**

# நூல்களின் அறிமுகவிழா May 12

வெள்ளிக்கிழமை  
மாலை 6.00

**JC's Banquet Hall**  
1686 Ellesmere Road  
(McCowan & Ellesmere)

SACEM: 416 464 3551  
vasanthan@vasanthan.ca

## அறிமுகம்: எழுத்தாளர் வவுனியூர் இரா. உதயணன்

கடந்த 30 வருடங்களுக்கு மேலாக இலண்டனில் வாழ்ந்து வரும் எழுத்தாளர் வவுனியூர் இரா. உதயணன் அவர்கள், வவுனியா குடியிருப்பைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டவராவார். புகையிரத நிலைய அதிபராகக் கடமையற்றிய இவருடைய தந்தையார் இராமகிருஷ்ணா, தனது தொழில் நிமித்தம் பல்வேறு இடங்களுக்கு மாற்றலாகச் செல்ல நேர்ந்ததால், இவரைச் சிறுவயதிலேயே யாழ். St. John's Collegeஇல் சேர்த்துவிட்டார். அங்கு கல்வி பயின்ற காலங்களில், 9 வயதிலிருந்தே Sunday Mirror, Sunday Observer போன்ற ஆங்கிலப் பத்திரிகைகளில் எனது பேனாநண்பர், சுயசரிதை போன்ற சிறிய கட்டுரைகளை எழுதத் தொடங்கினார்.

இவருடைய முதலாவது இலக்கியப் படைப்பாகிய 'அந்த இரண்டு பைத்தியங்கள்' என்ற சிறுகதை ஈழநாடு பத்திரிகையின் வார இதழில் வெளியாகியது. இவரை எழுத்தாளராகிய பெருமை, சசிபாரதி என்றழைக்கப்படும் ஈழநாடு பத்திரிகையின் இதழாசிரியர் அமரர் சபாரத்தினம் அவர்களையே சாரும். இதுவரை இவருடைய 100இற்கும் மேற்பட்ட படைப்புகள், ஈழநாடு, தினகரன், வீரகேசரி, தினக்குரல், தமிழன், ஈழகேசரி, புதினம், ஞானம், தாயக ஒலி, நந்தவனம், மகாகவி போன்றவற்றில் பிரசுரமாகியுள்ளன.

இவர் எழுதிய முதலாவது நாவல், 'ஒரு அத்தியாயம் முடிவடைகிறது' என்பதாகும். திரு. சிவகுருநாதன் அவர்கள் தினகரனின் பிரதம ஆசிரியராகவிருந்த காலத்திலே, 1985ம் ஆண்டு முதல் தொடர் நாவலாக இது வெளிவந்தது. இதன் பின்னர் 1987ம் ஆண்டு 'இடைவெளிகள்' என்ற தொடர்கதையும் வெளிவந்தது.

போருக்குப்பின்னான போர் தந்த அவலங்களைக் கூறுவதோடு, புலம்பெயர் சமூகம் ஈழச்சமூகத்தின் மீள்கட்டுமானத்தில் எவ்வாறு

உதவ முடியும்? என்று சிந்தனைத் தூண்டும் வகையில் எழுதப்பட்ட 'வலியின் சுமைகள்' என்ற நாவல், வீரகேசரி வாரவெளியீட்டில் 54 வாரங்களாகத் தொடராக வெளிவந்தது. 2009ம் ஆண்டு போருக்குப் பின்னர் மக்கள் எதிர்கொண்ட துயரம் மிக்க வாழ்க்கைச் சூழலை இது பிரதிபலிக்கின்றது.

'நூல் அறுந்த பட்டங்கள்' என்ற இவரது மற்றுமொரு நாவல், தமிழ்நாடு கலை இலக்கியப் பெருமன்ற விருதினைப் பெற்றுக் கொண்ட தென்பது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கதாகும். போர் நடைபெற்ற காலகட்டத்தில் வெளிநாடு புறப்பட்ட பெண்களின் அவலங்களை விபரித்த இவரின் படைப்பாகிய 'விதி வரைந்த பாதையிலே' என்ற நாவல், இலங்கை அரசின் உயர் விருதாகிய சாகித்திய மண்டலப்பரிசைப் பெற்றது.

இவருடைய நாவல்கள், இந்தி, மலையாளம், சிங்களம் ஆங்கிலம் போன்ற பல மொழிகளிலும் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளன. இவரின் படைப்பாகிய 'பனிநிலவு' என்ற நாவல் சின்னப்பாரதி அறக்கட்டளை விருதினைப் பெற்றுக்கொண்டது மட்டுமன்றி, முதன் முதலில் இந்தி மொழியில் வெளிவந்த ஒரு ஈழத்தமிழ்ப் படைப்பாளியின் படைப்பு என்ற பெருமையையும் தனதாக்கிக் கொண்டுள்ளது. இந்தி மொழியில் நாவல்கள் வந்தபின்பு, வட இந்திய மக்களுக்கு ஈழப்பிரச்சினை குறித்து ஓரளவு சரியான புரிதல் ஏற்பட ஆரம்பித்ததாகவும். இந்த நரசம்ஹாரமானது சர்வதேச விசாரணைக்கு உரியது எனவும் முத்த இந்தி எழுத்தாளர் மஸ்தாரம் கபூர் தெரிவித்திருக்கின்றார். வலியின் சுமைகள் என்ற நாவலை உதயணனே ஆங்கிலத்திலும் மொழி பெயர்த்துள்ளார் தற்போது 'பனிநிலவு', 'நூல் அறுந்த பட்டங்கள்' என்ற இரு நாவல்களையும் ஆங்கிலத்தில் மொழி பெயர்த்துக்கொண்டிருக்கின்றார்.

- த. வசந்தகுமார்.

## 'கலைநெறிக் கல்விக் கழக' பரிசளிப்பு விழா

ஏப்பிரல் 09 - மொன்றியால் திருமுருகன் கோயிலில் நடத்தப்பட்ட 'கலைநெறிக் கல்விக் கழக' பரிசளிப்பு விழா.





# கஸினியின் இறுதிப் பயணம்

விண்வெளி அதிசயங்கள் - காலத்தின் பதிவு:

விண்வெளியில் தினமும் பல அதிசயங்கள் நடந்துகொண்டேதான் இருக்கின்றன. முன்பெல்லாம் தொழில் நுட்ப வசதிகள் இல்லாததால் கண்ணுக்குத் தெரிந்ததை மட்டுமே எங்களால் காணமுடிந்தது. இரவு நேரத்தில் வானம் தெளிவாக இருந்தால் சுமார் 3,000 மேற்பட்ட நட்சத்திரங்களைக் கண்களால் காணமுடியும், ஆனால் இப்போது தொழில் நுட்பவசதிகள் முன்னேற்றம் கண்டிருப்பதால் விண்வெளி அதிசயங்கள் பல வெளிச்சத்திற்கு வந்திருக்கின்றன. எங்களை எல்லாம் ஆச்சரியப்பட வைக்கும் இந்தப் பிரபஞ்சம் சுமார் 14.3 பில்லியன் ஆண்டுகளுக்கு முன் ஏற்பட்ட பெரும் வெடிப்பினால் ஏற்பட்டது என்று அறிவியலாளர் கணித்துள்ளார்கள். நம்மைச் சுற்றி என்ன நடக்கிறது என்பதை அறிந்து கொள்வதில் ஆர்வம் இருந்ததால், சென்ற வருடம் விண்வெளி அதிசயங்கள் பலவற்றை அறிய முடிந்தது. அப்படி நடந்த நிகழ்ச்சிகள் சில என்னைக் கவர்ந்தனவாக இருந்ததால், அவற்றில் சிலவற்றை உங்களுடன் பகிர்ந்துகொள்ள விரும்புகின்றேன்.

சுமார் 100 வருடங்களுக்கு முன் அதாவது 1915ம் ஆண்டு ஜேர்மனியைச் சேர்ந்த ஆல்பேர்ட் எயின்ஸ்டீன் (Albert Einstein) என்பவர் ஈர்ப்பு விசை பற்றிய சார்பியல் தத்துவத்தை வகுத்திருந்தார். இதற்காக இவருக்கு 1921ம் ஆண்டு நோபல் பரிசும் கிடைத்தது. இவரது தத்துவத்தின் அடிப்படையில் பல ஆராய்ச்சிகள் விண்வெளியிலும், பூமியிலும் இதுவரை மேற்கொள்ளப்பட்டன. இதன் அடிப்படையில் புதிய கண்டுபிடிப்பு ஒன்றைச் சமீபத்தில் அறிவித்தார்கள். அதன்படி விண்வெளியில் உள்ள இரண்டு கரும்புள்ளிகள் ஒன்றோடு ஒன்று இணைவதன் மூலம் புவிஈர்ப்பு அலைகள் உருவாகுவதைக் கண்டுபிடித்து சாதனை படைத்ததாக அவர்கள் அறிவித்துள்ளனர். இதை இந்த நூற்றாண்டின் மிகப் பெரிய அறிவியல் கண்டுபிடிப்பாகச் சர்வதேச விண்வெளி ஆராய்ச்சியாளர்கள் கருதுகின்றனர். 1940ல் அமெரிக்கக் குடிமகனாக மாறிய ஆல்பேர்ட் எயின்ஸ்டீன் அவர்களின் தத்துவத்தின் அடிப்படையில் அமெரிக்கா, பிரித்தானியா, பிரான்ஸ், இந்தியா போன்ற நாடுகளில் உள்ள விஞ்ஞானிகள் ஈர்ப்புவிசை பற்றிய ஆய்வுகளை மேற்கொண்டிருந்தனர். பூமியில் இருந்து 1.5 பில்லியன் ஒளி ஆண்டுகளுக்கு அப்பால் இந்த ஈர்ப்பு

விசை இருப்பதாகவும் தெரியவருகின்றது.

சூரியனைச் சுற்றிவரும் ஒன்பது கோள்களில் பூமியும் ஒன்றாகும். சூரியனும் ஒரு நட்சத்திரம் என்பதால், இதுபோன்ற கோடிக் கணக்கான கண்ணுக்குத் தெரியாத நட்சத்திரங்கள் பால்வெளியில் இருக்கின்றன. சொந்த ஒளியில் மிளிர்வதைத்தான் நட்சத்திரம் என்பர், இரவல் ஒளியை நம்பியிருந்தால் அது கிரகமாகும். புறெக்ஷிமா சென்ருறி (Proxima Centauri) என்ற புதிய நட்சத்திரம் ஒன்றைச் சமீபத்தில் விண்வெளி ஆராய்ச்சியாளர்கள் அடையாளம் கண்டனர். 1915ம் ஆண்டே இதைப்பற்றி தெரிந்திருந்தாலும் இதைப் பற்றிய விபரங்களை அறியமுடியாமல் இருந்தது. இது சூரியனைச் சுற்றிவருவதாகத் தெரி



கின்றது. சூரியனில் இருந்து சுமார் 4 ஒளி ஆண்டுகள் தள்ளி இருப்பதாக இதை அடையாளப்படுத்தியுள்ளனர். இதே போலத்தான் அல்பா சென்ருறி (Abha Centauri) ஏ, பி என்ற இரண்டு நட்சத்திரங்களும் 4 ஒளி ஆண்டுகள் தள்ளி இதற்கு அருகே இருக்கின்றன. புறெக்ஷிமா சென்ருறி அதிகம் பிரகாசம் தருவதில்லை என்பதால் எமது சாதாரண கண்களுக்குத் தென்படுவதில்லை.

நாசாவால் விண்வெளிக்கு அனுப்பப்பட்ட ஹபிள் தொலைநோக்கி கழுகுப் பார்வைக்குப் பெயர்போனது. அதன் கண்களில் இது பட்டதால்தான் இதைப் பற்றி எங்களால் அறியமுடிந்தது. எனவேதான் இதைப் பற்றிய விரிவான ஆராய்ச்சியை விண்வெளி விஞ்ஞானிகள் மேற்கொண்டுள்ளார்கள். இந்த நட்சத்திரங்கள் நீண்ட ஆயுளைக் கொண்டவை என்பதும் தெரியவந்துள்ளது. ஒரு காலத்தில் சூரியக்குடும்பம் அழிந்தாலும் இவை தொடர்ந்தும் நிலைத்து நிற்கும் என்று நம்புகின்றார்கள். இதே போல ஆறு ஒளி ஆண்டுகள் தள்ளி இருக்கும் சில நட்சத்திரங்களையும் இவர்கள் ஹபிள் தொலைநோக்கியின் உதவியுடன் அடையாளம் கண்டுள்ளனர். சூரியனுக்கு மிக அருகே கண்டுபிடிக்கப்பட்ட நட்சத்திரம் இது என்பதால், தற்போது இருக்கும் விண்கலத்தின் வேகத்துடன் ஒப்பிட்டுப் பார்த்தால் இந்த நட

சத்திரத்திற்கு அருகே விண்கலம் ஒன்று சென்று ஆராய்வதற்கு சுமார் 73,000 ஆண்டுகள் எடுக்கலாம். ஆனாலும் மனிதன் தன் முயற்சியில் என்றும் பின் நிற்பதில்லை என்பதால் ஏதோ ஒரு விதத்தில் மேலும் இதைப் பற்றிப் பல தகவல்களைப் பெற்றுக்கொள்ளப் பின்னிற் பின்போவதில்லை என்பது உறுதி.

மனிதனுக்கு மிகவும் அத்தியாவசியமான பொருட்களில் தண்ணீரும் ஒன்றாகும். எனவேதான் நீண்டகாலத் திட்டத்தின் அடிப்படையில் தண்ணீரைத்தேடி செயற்கைக் கோள்கள் விண்வெளியைச் சுற்றி வர ஆரம்பித்து விட்டன. நவீன தொழில் நுட்ப வசதி மூலம் தண்ணீர் வேறு எந்தக் கிரகங்களில் இருக்கலாம் என்ற தேடுதல்

- குரு அரவிந்தன் -

விண்கல் ஒன்று இன்னும் அருகாமையில் பூமியைக் கடந்து செல்லவிருக்கின்றது. புவி ஈர்ப்புக்குள் அகப்பட்டு தப்பித்தவறி மோதிக் கொண்டால் என்னவாகும் என்று நினைத்துப் பாருங்கள்.

சனிக்கிரகத்தை நோக்கிச் சென்ற கஸினியின்(Cassini) இறுதிக்காலம் நெருங்கி விட்டதாக நாஸா அறிவித்திருக்கிறது. 1997ம் ஆண்டு சனிக்கிரகத்தை நோக்கி நாஸாவில் இருந்து ஏவப்பட்ட கஸினி, 2004ம் ஆண்டு ஜூலை மாதந்தான் சனிக்கிரகத்தைச் சுற்றி உள்ள வளையத்தின் புறப்பகுதியைச் சென்றடைந்தது. ஏழு ஆண்டுகளாகப் பயணித்த கஸினி, அங்கு சென்றடைந்ததும் சனிக்கிரகத்தைச் சுற்றியுள்ள பெரும் வளையத்தை ஆராய்ந்து அதைப்பற்றிய முக்கியமான தகவல்களை இன்றுவரை பூமிக்கு அனுப்பிக் கொண்டிருக்கிறது. போகும் வழியில் பெரியவரான வியாழனையும் எட்டிப் பார்த்து அதைப் பற்றிய தகவல்களையும், படங்களையும் நாஸாவிற்கு அனுப்பியிருந்தது. சனிக்கிரகத்தை நோக்கிச் சென்ற கஸினியுடன் ஹியூஜென்ஸ் (huygens) என்ற தரை இறங்கியும் பொருத்தப்பட்டிருந்தது. சனிக்கிரகத்தின் உபகிரகமான டைட்டனை ஆராய்வதற்காக இந்த ஹியூஜென்ஸ், 2005ம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் டைட்டனில் தரை இறங்கியது. தரை இறங்கிய நாள் தொடக்கம் இன்றுவரை ஹியூஜென்ஸ் டைட்டன் பற்றிய தகவல்களை ஆராய்ந்து நாஸாவுக்கு அனுப்பி வருகிறது.

சனிக்கிரகத்தைச் சுற்றிலும் 62 நிலவுகள் இருப்பதைக் கண்டறிந்த கஸினி அதில் ஒன்றான 'என்ஸிலாடஸ்' என்ற நிலவு பற்றிய சில அற்புதமான தகவல்களை நாஸாவிற்கு அனுப்பியுள்ளது. இறுதி நாட்களை நெருங்கிவிட்ட கஸினியை சனிக்கிரகத்தின் மேற்பரப்பில் மோதி அதன் இயக்கத்தை நிறுத்த நாஸா விஞ்ஞானிகள் தற்போது முடிவு எடுத்துள்ளார்கள். சனிக்கிரகத்தின் தரையை நோக்கிச் செல்லவுள்ள கஸினி பல புதிய தகவல்களைத் தரலாம் எனவும், ஆனால், அது செல்லும் பாதையில் இருக்கக்கூடிய ஏதேனும் கற்கள் மோதினாலும் தமது நோக்கம் நிறைவேறாமல் போகலாம் என விஞ்ஞானிகள் தெரிவித்தனர். எல்லாம் நல்லபடியாக நடந்தால் 2017, செப்டெம்பர் மாதம் 15ம் திகதிதான் கஸினியின் இறுதி நாளாக இருக்கும். தன்னைத்தானே மாய்த்துக் கொள்ளும் கஸினியின் தியாகம் நாஸா விஞ்ஞானிகள் பலரைக் கண்கலங்க வைத்தாலும், அது சரித்திரத்தில் எழுதப்படும்.

உசாத்துணை:

- <https://saturn.jpl.nasa.gov/galleries/images>
- [https://en.wikipedia.org/wiki/Proxima\\_Centauri](https://en.wikipedia.org/wiki/Proxima_Centauri)
- <https://www.ligo.caltech.edu/news/ligo>

[kuruaravindan@thaiveedu.com](mailto:kuruaravindan@thaiveedu.com)



தாய்வே பத்திரிகை பற்றிய

விமர்சனங்களை

எதிர்பார்க்கின்றோம்.

விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர்

ஆரோக்கியமான

பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: [info@thaiveedu.com](mailto:info@thaiveedu.com)

Fax: 416-849-0594

Tel: 416-646-3422

சொர்க்கமே என்றாலும் அது சொந்த வீடு போல வருமா...

**Uthayan Alex Sivasambu** B.Sc. (Hons), M.B.A

Broker

Ottawa: 613.276.SALE (7253)

Toronto: 416.659.SELL (7355)

[alex-sivasambu@coldwellbanker.ca](mailto:alex-sivasambu@coldwellbanker.ca), [www.sivasamburealty.com](http://www.sivasamburealty.com)

**COLDWELL BANKER**





# Scarborough வீல் புதிய வீட்டுத்திட்டம்

New Housing Project is coming near  
U of T Scarborough location:  
Brand New Design Detached Homes  
Call for more info....



Cell: (416) 880-8585  
baskaran.toronto@hotmail.com



**RE/MAX ACE**  
REALTY INC. BROKERAGE

3-1286 Kennedy Rd,  
Toronto, ON M1P 2L5

Tel: (416) 270-1111  
Fax: (416) 270-7000

**BASKARAN  
SINNADURAI**  
Broker

**People don't plan to fail,  
but they do fail to plan**



You don't have to take life the way it comes to you...  
You can design your life to come to you the way you want!

**நானை நம் கையில்  
இன்றே செயற்படுங்கள்**

- Super Visa Insurance
- Disability Income Insurance
- Critical illness Insurance
- Mortgage Insurance
- No medical exam Life Insurance
- Permanent Life Insurances
- Term Life Insurance
- Travel & Visitor Insurance
- RRSP Loan / Investment
- RESP

*As an Independent Insurance Broker,  
I will shop around for you and get you the best rate...*

**Guna Thuraingham** M.A.S. (Eng.), P.Eng.  
Independent Insurance Advisor

**Dir: 416 528 1407**

Tel: 905 230 4986 | guna@gtbrokers.ca

www.gtbrokers.ca





# பீற்றர் மான்ஸ்பிரிட்ஜ்

மதுவுக்கும், புகை பிடித்தலுக்கும் ஒருவர் அடிமையாகிப் போவது போல, பீற்றர் மான்ஸ்பிரிட்ஜ் (Peter Mansbridge) அவர்களது குரலுக்கும், செய்தி வாசிக்கும் திறமைக்கும் அடிமையாகிப் போனவர்களுள் நானும் ஒருவன். எனது 31 வருடகால கனடிய வாழ்வில் இப்படியொரு காந்தக்குரலுடைய செய்தியாளரை காணவோ அறியவோ இல்லை. நான் வந்த புதிதில் சின்னத்திரையும் இல்லை, தமிழில் பெரிய திரையும் இல்லை. எப்படியும் எமது ஒளிபரப்புச் சேவையின் ஆங்கில மொழிக் குள்ளேயே புத்தைய நேர்ந்தது. கார்ட்டூன் முதல் செய்திகள் வரை எல்லா அலைவரிசைகளையும் மாற்றி மாற்றிப் பார்ப்பது வேலையாயிற்று. அப்போது எனது கவனிப்புக்குள் தென்பட்டவர் பீற்றர் மான்ஸ்பிரிட்ஜ் எனப்படும் CBC (Canadian Broadcasting Corporation) ஒளிபரப்பின் ஆதார செய்தியாளர். அழகான முகபாவனையுடன், சொண்டுகளை அகலத் திறக்காமல், சிறிய அந்த வாயினூடாக அச்சொட்டாக செய்தி வாசிக்கும் அந்தத் திறமைசாலியை கண்டு வியந்து போனேன்.

பீற்றர் இங்கிலாந்து, லண்டனில் 1948ம் ஆண்டு யூலை 6 ம் திகதி பிறந்தவர். இரண்டாம் உலக யுத்தத்தின் பாதிப்பு காரணமாக பெற்றோர்களுடன் ஒட்டாவா நகருக்கு அவர் தனது 6 வயதில் வர நேரிட்டது. பீற்றர் Glebe Collegiate Instituteல் கல்வி கற்றார். பட்டம் பெற முன்பு அங்கிருந்து விலகினார். 1966-1967 களில் ரோயல் கனடியன் விமானப்படையில் சேவையாற்றினார். தனது 19வது வயதில் மனிற்றோபாவில் உள்ள சேர்ச்சில் விமான நிலையத்தில், Transair விமானத்தின் ரிக்கெற் ஏஜென்டாகப் பணியாற்றினார். அப்போது அவரது சம்பளம் 200 கனடிய டொலர் ஆகும். வினிபெக் செல்லவிருக்கும் விமானம் பற்றிய செய்தியை அறிவிக்கும் பணி அவருக்குத் தரப்பட்டிருந்தது. அப்போது அங்கு இருந்த கனடிய ஒளிபரப்பு கூட்டுத்தாபன நிலைய அதிபர் Gaston Charpentier அவ்வறிவிப்பைச் செவிமடுத்தார். இந்தக் குரலுக்கு சொந்தக்காரரான பீட்டரை அவர் கண்டுபிடித்தார் என்றே கூறவேண்டும். அவர் தமது CHFC வானொலியின் பிந்திய இரவு இசை நிகழ்ச்சியில் பீட்டரை இணைத்துக்கொண்டார். அதன் பின்னர் பீற்றர் வினிபெக்கில் CBW வானொலிக்கு செய்தியாளராக செயல்பட்டார். தொடர்ந்து அவர் CBWT - TV ஒளிபரப்பு சேவையில் செய்தியாளரானார்.

1975ல் சஸ்கெச்வானின் CBC நிலையத்தில் 'The National' நிகழ்ச்சியின் மாலை செய்தியாளர் ஆனார். 1976ல் ஒட்டாவாவுக்குத் திரும்பி வந்து பாராளுமன்ற நிருபர் ஆகப் பணியாற்றினார். தொடர்ந்து CBC நிலையத்தில் செய்தியாளராக (1981-1993) செயல்பட்டார். இவரது திறமை காரணமாக 1988ல் CBC நிலையம் அவருக்கு காலை நிகழ்ச்சியின் ஆதார செய்தியாளராக (Anchor) பணியைக் கொடுத்தது. Knowlton Nash என்ற பிரபல செய்தியாளரின் பதவிக்கு மாற்றுப்பதவி (substitute anchor) இவருக்குக் கிடைத்தது.

அன்றிலிருந்து இன்று வரை பீற்றர் செய்தியாளர் உலகில் ஒரு முடிசூடா மன்னனாக விளங்குகிறார். இவர் கனடிய தேர்தல்கள், கட்சி தலைவர் தெரிவுக் கூட்டங்கள், 1995 கியூபெக் பொதுவாக்கெடுப்பு, 1997 மனிற்றோபா வெள்ளப்பெருக்கு, 2003 கிழக்கு வடஅமெரிக்காவின் மின்சக்தியில் ஏற்பட்ட தடங்கல், ஜக் லேற்றனின் மரணச்சடங்கு போன்ற நூற்றுக்கணக்கான நிகழ்வுகள் பற்றிய செய்திகள் இவர் மூலமாகவே வெளிவந்தன. உலகில் நடைபெறும் பல நிகழ்வுகளை, அந்தந்த இடங்க



ளுக்கு சென்று ஒளிபரப்பினார். இவர் செல்லாத நாடுகள் குறைவு என்னும் அளவுக்கு அவரது நேரடி வரவு மிகவும் உயர் நிலை பெற்றது. வளைகுடா யுத்தம், கொசோவா யுத்தம், செப்டெம்பர் 11 தாக்குதல், ஈராக்கின் மீதான படையெடுப்பு, பிரித்தானிய அரண்மனை நிகழ்வுகள், அமெரிக்க அதிபர் பராக் ஒபாமா பதவியேற்பு போன்ற பல முக்கிய நிகழ்வுகளை அழகுற விளக்கினார். இவரது ஆங்கிலத்திறனும், வரலாற்றுத் திறனும், விளையாட்டு அனுபவமும் இவரை ஒரு முழுமையான செய்தியாளராக்கியது.

இவரது புகழ் பெற்ற நிகழ்ச்சி 'Mansbridge one on one' ஆகும். இந்நிகழ்ச்சியில் பீட்டர் அரசியல் பிரமுகர்களை நேர்காணல் செய்வார். எந்த அரசியல்வாதிகளானாலும், அறிவாளிகளாக இருந்தாலும் இவரது மதி நுட்பமான கேள்விகளால் திணறிப்போய் விடுவார்கள். அந்த அளவுக்கு தகவல் பெறும் ஆற்றல் அவருக்கு இருந்தது.

1981ல் CBC யின் வார இறுதிச்செய்தியாளராகிப் பின் பிரதான செய்தியாளராகி 35 வருடங்களாக ஒரே துறையில் தனது ஆளுமையை பதித்து ஆதார செய்தியாளராக விளங்கும் பீட்டரின் திறமைகளை வேறு எந்த ஊடகவியலாளருடனும் ஒப்பிட முடியாது. அவரது ஆங்கில உச்சரிப்பு, முகத்தினை தெளிவாகவும் நம்பிக்கை

யாகவும் வைத்திருத்தல், தேவையற்ற உடல்மொழிகளைக் (Body Language) காட்டாதிருத்தல், வாயின் அசைவுகளைக் குறைத்துச் சொற்களை உச்சரிக்கும் திறன், ஏற்ற இறக்கமற்ற ஒரே தொனியில் செய்தி வாசிக்கும் திறன், ஆங்கில அறிவு அற்றவருக்கும் விளங்கக் கூடிய தொனியில் வாசித்தல், எத்துறையாயினும் தனது அறிவை வளர்த்துக் கொள்ளுதல், பதற்றமில்லாமல் செவ்வி காணுதல், நம்பகத் தன்மையை மக்களுக்குக் காட்டும் நேர்மை, தனது தொழிலில் மட்டுமே ஆற்றலை

வெளிப்படுத்தும் தொழில் பக்தி, செய்தி துறையில் அவருக்கு இருந்த பிடிப்பு, கனடிய மக்களையும், ஏனையோரையும் ஈர்க்கும் நம்பிக்கை ஆகியவை அவரை இத்தகு உயர் நிலையில் வைத்துள்ளது. CTV National News செய்தியாளர் Knowlton Nash, Global National செய்தியாளர் Dawna Friesen என்பவர்களுடன் ஒப்பிடக்கூடிய ஒரு ஆதாரசெய்தியாளராக பீற்றர் விளங்குகிறார்.

1988ல் இருந்து இவரது செய்தி வாசிக்கும் திறமைக்காக 12 ஜெமினி விருதுகள் பெற்றுள்ளார். பல்கலைக் கழகங்களில் மூலம் சட்டத்துறை, (LLB) ஊடகத்துறை, தொடர்பாடல் ஆகிய துறைகளில் 9 கௌரவ கலாநிதிப் பட்டங்கள் கிடைத்தன. 2008ல் ஆளுநரிடம் இருந்து கனடாவின் உயர் விருதான Officer of the Order of Canada வைப் பெற்றுள்ளார். Queen's Diamond Jubile Medal (2012) Best News Anchor, Canadian Screen Awards (2013), Life Achievement Award - Radio - Television Digital News (2016) கிடைத்துள்ளன. 2009ல் Mount Allison University பல்கலைக்கழக வேந்தராக (Chancellor) வும் நியமித்துள்ளார். 2003-2005 வரையில் Maclean's சஞ்சிகையில் பத்தி எழுத்தாளராக (Columnist) இருந்தார். தகைமைப் பட்டயச் சான்றிதளோ, இதழியல் பட்டப்படிப்போ அற்ற ஒருவரின் இச்சாதனைகள் மிகப் பெரி

## - எஸ். பத்மநாதன் -

யவை.

கனடாவின் 14 பொதுத்தேர்தல்களின் ஒளிபரப்பு, 15,000 க்கும் அதிகமான நேர்காணல்கள் இவரால் நடத்தப்பெற்றுள்ளன. 8 ஒலிம்பிக் போட்டிகள் பற்றிய செய்திகளை தொகுத்து வழங்கியுள்ளார்.

சொந்தவாழ்க்கையில் மூன்று முறை திருமணம் செய்து கொண்டுள்ளார். முதல் மனைவி Parm Dillion மூலம் இவருக்கு இரு மகள்கள் உள்ளனர். 1975ம் ஆண்டு இவர்கள் பிரிந்தனர். 1989ம் ஆண்டு Wendy Mesely என்னும் CBC அறிவிப்பாளரை மணந்தார். இத்திருமணம் மூன்று வருட காலம் நீடித்தது. பின்பு, 1998ல் Cynthia Dale என்ற நடிகையை மணந்தார். இவர்களுக்கு வில்லியம் என மகன் உள்ளார்.

'யூலை 1, 2017ல் நடைபெறும் கனடா தினம் 150வது வருட நிகழ்வின் பின்னர் எனது பதவியை விட்டு விலகுகிறேன்' என அறிவித்துள்ளார். மூன்று தசாப்தங்களாக ஒரு அறிவிப்பாளராக, செய்தித் தொகுப்பாளராக கனடிய மக்களை கட்டிப்போட்ட ஒரு ஒளிபரப்பு மேதை, காந்த குரலாலும் கூர்ந்த கண்களாலும் எல்லோரையும் கவர்ந்த பீட்டரை 2017 ஜூலை மாதத்தின் பின் நாம் ஒளித்திரையில் பார்க்க முடியாதா?.

National Post பத்திரிகையின் விமர்சகர் Scott Feschuk பீட்டரை 'Marvel on The fly' எனக் குறிப்பிட்டார். Morthor Jones சஞ்சிகை பீட்டரை unflappable (நெருக்கடி நிலைமையில் பதட்டம் அடையாதவர்) எனக் குறிப்பிட்டது.

பீட்டரின் ஊதியம் எவ்வளவு என்பது பலருக்கு தெரியாத ரகசியமாகவே இருந்துள்ளது. CBC க்கும் அவருக்கும் இடையில் மட்டுமே இந்த ஒப்பந்தம் உள்ளது. இவருடைய ஒரு வருட ஊதியம் 1.1 மில்லியன் என உத்தேசமாகக் கணிக்கப்பட்டுள்ளது. இளைப்பாறிய பின் வருட ஓய்வூதியம் 500,000 டொலராக இருக்கப் போகிறது. 19 வயதில் கல்லூரி வாழ்வினை முடித்து, பல்கலைக்கழகமே செல்லாது, வெறும் 200 டொலர் வருமானமாகப் பெற்ற இவர், தனது குரலையே மூலதனமாக்கி இன்று மில்லியன் டொலருக்கு மேல் வருமானம் பெறுவதைப் பெரும் சாதனையாகக் கொள்ளவேண்டும்.

இவரது பெயர் கூட Mans Bridge என்பதால் எமக்கெல்லாம் பாலம் போட்ட அறிவிப்பாளர் ஆவார்.

உசாத்துணை:

- <http://www.theglobeandmail.com/arts/television/from-the-archives-cbcs-peter-mansbridge-on-what-happens-when-forevercomes/article31718093/>
- <http://www.thecanadianencyclopedia.ca/en/article/peter-mansbridge/>

pathmanathan.s@thaiveedu.com



திருமணம், பூப்புனிதநீராட்டுவிழா, பிறந்தநாள் அழைப்பிதழ்கள்  
அச்சிட தொரன்ரோவில் புதிய காட்சியறையுடன்

**மேனகா அழைப்பிதழ்**

*Invitations for all occasions*

80 Nashdene Road, Suite 113, (E Block), Toronto, Ontario, M1V 5E4. Tel : 416.335.1155







**BRING YOUR  
PARENTS AND  
GRANDPARENTS  
WORRY FREE**

Visit your one stop solution center  
for all your super visa insurance needs...

**Super** **Visa** **Today**

 [www.supervisa.today](http://www.supervisa.today)  #416 321 6000





# UNLOCK A DEAL

**2017 CIVIC LX  
UNLOCK A NEW  
LOWER PAYMENT**

FROM  
**\$56/1.99%**  
WEEKLY LEASE FOR 60 MONTHS<sup>□</sup>  
**\$0** DOWN PAYMENT/OAC  
SECURITY DEPOSIT



MODEL FC2E3HE

**PLUS**

GET A **\$750 BONUS**  
LEASE AND FINANCE ON ALL  
2017 HONDA CIVIC SEDAN OR  
COUPE MODELS\*



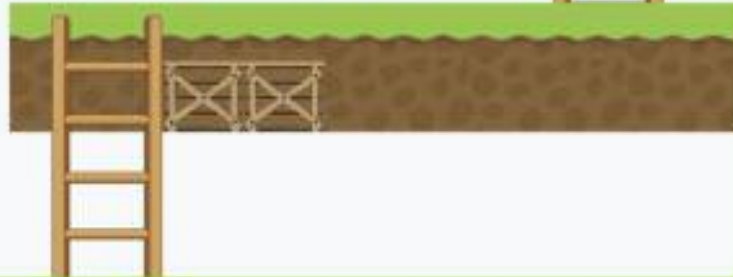
MODEL CR2E3HE

**2017 ACCORD LX  
UNLOCK A NEW  
LOWER PAYMENT**

FROM  
**\$67/0.99%**  
WEEKLY LEASE FOR 60 MONTHS<sup>□</sup>  
**\$0** DOWN PAYMENT/OAC  
SECURITY DEPOSIT

**PLUS**

GET A **\$1,000 BONUS**  
LEASE AND FINANCE ON  
ALL 2017 ACCORD  
SEDAN MODELS\*



**HondaOntario.com**  
Ontario Honda Dealers

LEASE PAYMENTS INCLUDE FREIGHT AND PDI. EXCLUDES LICENCE AND HST.  
DEALER ORDER/TRADE MAY BE NECESSARY.



Limited time lease offers available through Honda Financial Services Inc. (HFS), to qualified retail customers on approved credit. Weekly payments include the gift and PDI charges from \$1,395 to \$1,685 depending on model, PDI fees & fees (\$18.75), AC charge (\$100), and OAC fee (\$10). Taxes, license, insurance and registration are extra. Representative weekly lease example: 2017 Civic LX Sedan (MSRP \$17,299) with 2017 Civic LX (MSRP \$17,299) on a 60-month term with 200 weekly payments of \$56.99 with \$0 down or equivalent trade-in and \$0 security deposit. Total lease obligation is \$34,198.80. Total amount payable is \$14,348.85. For 2017 Civic LX Sedan and Coupe LX Accord Sedan models concluded between March 1st, 2017 and March 31st, 2017 at participating Ontario Honda dealers. For all offers, license, insurance, PPSA, other taxes (including HST) and excess wear and tear are extra. Lease payable on full amount of purchase price. Offer only valid for Ontario residents on participating through HFS. Honda Dealers. Dealer may sell/lease for less. Dealer's availability may be necessary. Colour availability may vary by dealer. Vehicles and accessories are for illustration purposes only. Offers, prices and features subject to change without notice. See your Ontario Honda Dealer or visit [HondaOntario.com](http://HondaOntario.com) for full details.



**Shan Sarvananthan**  
Sales & Leasing Consultant  
Cell 416-720-1184



2240 Markham Road Scarborough,  
ON, M1B 2W4  
Telephone: 416-754-4555  
[formulahonda.com](http://formulahonda.com)

**Rajah Tharmalingam**  
Sales & Leasing Consultant  
Cell 647-833-4998





**THIS WEEK HOT PROPERTIES**

**Stouffville**




**CYNTHIA KUMARAKURUPARAN**  
SALES REPRESENTATIVE  
Asking \$1,199,000 **416 843 3284**

**Scarborough**




**SASI CHELVARATNAM**  
SALES REPRESENTATIVE  
Busy Convenience store \$249,000 **416 858 4828**

**Newmarket**




**RUBAN NAVARATNAM**  
BROKER  
Asking 1,185,000 **647 379 4226**

**Markham**




**SEELAN SIVA AIYADURAI**  
BROKER  
\$ 1,068,000 **416 451 0271**

**Brimley**




**GNANI NARASINGAM**  
SALES REPRESENTATIVE  
Lawrence Detached Bungalow, 3+2 BR, Full WR, Separate Entrance \$988,000 **416 937 8090**

**Scarborough**




**AMUTHI ALPHONSUS**  
SALES REPRESENTATIVE  
Asking \$ 389,000 **416 356 2837**

**McCowan**




**JUDY GNANENDRAN**  
SALES REPRESENTATIVE  
Ellesmere Sold For 120% **416 629 9797**

**NewMarket**




**JUSTIN WILLIAM**  
BROKEN OF RECORD  
2856 Sqft \$ 1,080,000 **416 803 7344**

**SOLD OVER ASKING**

**Oshawa**




**CHRISTINE MARIOELVA**  
SALES REPRESENTATIVE  
Detached, 3+2 BR \$ 599,000 **647 405 0767**

**HWY 35**




**GNANI NARASINGAM**  
SALES REPRESENTATIVE  
8Million Litres Around 1Million Store Over 50% Diesel \$4,000,000 **416 937 8090**

**Markham**




**PARTHEE MAHENDRAN**  
SALES REPRESENTATIVE  
Highglen 4+2 Bedrooms \$1,288,000 **647 991 4437**

**Scarborough**




**SEELAN SIVA AIYADURAI**  
BROKER  
2 BR \$ 399,000 **416 451 0271**

**Scarborough**




**JEYANTHE SRITHARAN**  
BROKER  
\$ 599,900 **416 918 5872**

**McCowan & 401**




**JUDY GNANENDRAN**  
SALES REPRESENTATIVE  
2 BR, 1 WR- 685 Sqft Corner Unit-280 Sqft Balcony \$399,900 **416 629 9797**

**Oshawa**




**MOHAN NADARAJAH**  
SALES REPRESENTATIVE  
Detached 3000SF, 4 BR/3 WR \$799,900 **416 906 3600**

NEW & EXPERIENCED AGENTS ARE WELCOME  
FREE REAL ESTATE CLASSES  
GUARANTEED SUCCESS



Homes Realty Inc.  
Brokerage

25 KARACHI DRIVE, UNIT 15  
MARKHAM  
905 209 8080





# PRISHA LAW

PROFESSIONAL CORPORATION

PRISHANTHY@PRISHALAW.CA

WWW.PRISHALAW.CA

8130 SHEPPARD AVE EAST, SUITE 210  
SCARBOROUGH, ON  
M1B3W3

☎ 647.478.0144

☎ 647.478.0145

## PRISHANTHY PARAMSOTHY LLB

BARRISTER & SOLICITOR

- ✦ REAL ESTATE LAW
  - PURCHASE, SALE AND REFINANCING
- ✦ PERSONAL INJURY CLAIMS
  - MOTOR VEHICLE ACCIDENT CLAIMS
  - SLIP AND FALL CLAIMS
  - CRIMINAL COMPENSATION BOARD CLAIMS
  - OTHER CLAIMS
- ✦ ODSP APPEALS / CPP DISABILITY APPEALS / LONG TERM DISABILITY CLAIM APPEALS
- ✦ IMMIGRATION LAW
- ✦ WILLS, POWERS OF ATTORNEY & NOTARIZATION OF DOCUMENTS



Mortgage?  
Call Mahesan  
416-816-0141

Home Equity  
Refinance  
Call Mahesan  
416-816-0141

Residential Mortgages  
2nd Mortgages upto \$500,000  
Private Funds Available  
Debt Consolidation  
Home Equity - Refinance  
No Income Qualifier - No Credit  
Call me for more details...



5200 Finch Ave. E. Unit 306,  
Scarborough, ON. M1S 4Z5

**Mahesan Subramaniam AMP**  
Principal Broker Lic #12623

**Office : 416-335-5264 / Direct : 416-816-0141**



# எடுத்துக் கொடுக்கும் எடுப்பான வசனத் தொடுப்பு

**ம** ஒரு திரைப்படத்தின் வெற்றிக்கு நல்ல மூலக்கதையே ஆதாரம். இரசிகர்களை கவர்ந்திழுக்கும் வகையில், கதையை முதலில் இருந்து முடிவு வரை ருசிகரமாக நகர்த்திச் செல்பவர் வசனகர்த்தாவே.

ஊடகத்துறையினரும் செய்தியை ஒரு செய்திக் கதை (News story) வடிவமாகவே கணிக்கிறார்கள். கதை ஒன்றை கவர்ச்சிகரமாகச் சொல்லும் பாங்கே பத்திரிகை வாசகர்களையும், வானொலி - தொலைக்காட்சி நேயர்களையும் கவரும். செய்தி ஆசிரியரும் படிப்பவர்கள், கேட்பவர்கள் இலகுவாக விளங்கிக்கொள்ள எடுப்பான வசனங்களுடன் செய்திக் கதையை தொடுத்துச் செல்வார். அவரது சொல்லாட்சி செய்தியறிக்கைக்கு மகத்துவம் சேர்க்கும்.

வானொலி - தொலைக்காட்சி செய்தியில் முதல் வசனத்தின் தொனியுடன் நேயரை வசீகரித்தாக வேண்டும். இன்னும் கேட்க வேண்டும் என்ற ஆர்வத்தை தூண்டிவிட முதல் வசனம் வழிவகுக்கும். ஆம். முதல் வசனம் அதி முக்கியமானது. முதல் வசனத்துடன் நேயரை கைப்பற்றியும் விடலாம் அல்லது கைவிட்டும் விடலாம்.

உதாரணமாக ஒரு வசனம்:

வவுனியாவில் உள்ள விவசாயி ஒருவர் புதிய ரக விதை நெல்லை பயன்படுத்தியன் மூலம் தனது வருவாயை இரட்டிப்பாக்கியுள்ளார்.

அதிகமான விவசாயிகளை இந்த ஆரம்ப வசனம் கட்டாயம் கவரும். அவர்கள் செய்தியினை தொடர்ந்து கேட்கவிரும்புவார்கள்.

அனுபவம் மிக்க செய்தி ஆசிரியர் ஒரு குத்தாசி (Catchy lead) போலான முதல் வசனத்தை எழுதிக்கொள்ள அதிக நேரத்தை எடுத்துக்கொள்வார். என்னால் இதைவிட சிறப்பாக எழுதிவிட முடியாது என்ற திருப்தி ஏற்படும்வரை அவர் வசனத்தை திருப்பித் திருப்பி கூர்மைப்படுத்திக் கொள்வார். அச்சொட்டான முதல் வசனத்துடன் தொடங்கி செய்தியை பூரணப்படுத்திய

பின் தானே சுயமாக குற்றங்குறை காணும் விதத்தில் விமர்சனக் கண்ணோட்டத்துடன் அதை அவர் வாசித்துப் பார்ப்பார்.

முதல் வசனத்திலேயே செய்தியின் அடிநாதம் என்னவென்று கனகச்சிதமாக புலப்படுத்தப்பட வேண்டும். இதை ஆங்கிலத்தில் Domiant news point என்பார்கள். முழுத்தகவல்களையும் தன்னுடைய நண்பர் ஒருவருக்கு ஒரே வசனத்திலேயே துல்லியமாகச் சொல்ல வேண்டுமானால் எப்படிச் சொல்வேன் என செய்தியாளர் முடிவெடுக்கிறாரோ அதைத்தான் செய்தியின்

“வானலையில் செய்தி சொல்பவர் தடக்கினால்,

இடறி வீழ்ந்தால், நாத்தடுமாறினால்,

நேயர் செய்தி கேட்பதை நிறுத்தி

செய்தி சொல்பவருக்கு ஒரு அனுதாபியாக

மாறிவிடும் நிலை தோன்றிவிடும்.

செய்தி ஆசிரியர் இலகுநடை ஒன்றைப்

பேணினால் செய்தி அமைதியான நதியோட்டம்

போலாகிவிடும்.

முதல் வசனமாக அவர் அமைத்துவிடுவார்.

முதல் வசனம் Simple - Uncomplicated அதாவது தெளிவானதாக, எளிமையானதாக, இலகுவில் விளங்கிக் கொள்ளக் கூடியதாக, அலங்காரமான வார்த்தைகள் இல்லாததாக, சிக்கல் அற்றதாக எழுதப்படும்.

யார் - Who, என்ன - What, எப்போது - When, எங்கே - Where, ஏன் - Why, மற்றும் எவ்விதம் - How எப்படி என்ற கேள்விகளுக்கு பதில் கூறும் முறையில் செய்தி எழுதப்படுகிறது. அத்தனை கேள்விகளுக்கும் முதல் வசனத்திலேயே பதில்

ளிக்க முற்பட்டுவிடக்கூடாது. ஐந்து W களிலும் ஒரு H க்கும் உள்ள அதிமுக்கியத்துவமான விடயத்துக்கு ஏற்றவாறு முதல் வசனம் அமைந்தால் அதுவே போதுமானது.

Overcrowding - அளவுக்கதிகமான வார்த்தைகள் இல்லாமல் வசனங்கள் எழுதப்பட வேண்டும். ஆகக்கூடியதாக இடம்பெறும் வார்த்தைகள் இருபதாக மட்டும் இருக்கும். முதல் வசனத்துக்கென தெரிவு செய்யப்படாத வார்த்தைகள் அடுத்து வரும் வசனங்களில் இடம்பெறட்டும்.

- வி.என். மதிஅழகன் -

மாதிரிக்கு ஒரு வசனம் சொல்கிறேன் இடைவெளியை எடுத்துக்காட்ட ... எனப் போடுகிறேன். செய்தி சொல்பவராக உங்களுடைய நீங்கள் பாவனை செய்து வாசித்துப் பாருங்கள்.

பிலிப்பீன்சின் தலைநகர் மணிலாவுக்கு அருகே இடம்பெற்ற ... விமான விபத்தில் ... முந்நூற்றியிருபது பேர் பலியாகினர்.

வாசித்துப் பார்த்தீர்களா? விளக்கம் தொனிக்கும் விதத்தை உணர்ந்தீர்களா?

முன்பின் கேட்டிராத புதிய பெயரை முதலில் சொல்லி நேயர்களை பயமுறுத்துவது நியாயமல்ல.

ஹோஜாதுல் இஸ்லாம் சயீத் அலிகமேய்னி ஈரானின் புதிய ஜனாதிபதியாக சத்தியப் பிரமாணம் செய்து கொண்டார்.

என்பதிலும் பார்க்க...

ஈரானில் புதிய ஜனாதிபதி ஒருவர் சத்தியப் பிரமாணம் செய்து கொண்டார். அவர் கடந்த வாரம் இடம்பெற்ற தேர்தலில் வெற்றிபெற்ற ஹோஜாதுல் இஸ்லாம் சயீத் அலிகமேய்னி என்பவராவார்.

கிளிநொச்சியில், அம்பாறையில், சென்னையில், ரொறன்ரோவில் என ஒவ்வொரு செய்தியையும் இடப்பெயருடன் ஆரம்பிப்பது வரவேற்கத்தக்கதல்ல. திரும்பத்திரும்ப இடப்பெயர்களுடன் தொடங்குவது நேயர்களுக்கு அலுப்புக் கொடுத்து விடும். தரவுகளையும் அவர்கள் அளவுக்கதிகமாக கேட்க அக்கறை காட்டமாட்டார்கள். முக்கியமான தரவுகள் கொடுக்கப்பட்டேயாகவேண்டும் என்ற கடப்பாடு உண்டானால் அதற்கு முன்பாக அதற்கான விளக்கம் கொடுக்கத் தெண்டிக்க வேண்டும்.

முடிந்த அளவுக்கு 'இன்று' என்ற பதத்தை தவிர்த்து விடலாம். இன்றைய செய்தியை இன்றே சொல்கிறேன் என்ற பெருமைக்குரியவர்கள் அல்லவா ஒலிபரப்பாளர்கள். அந்தப் பெருமையை சொல்லிக்காட்டவா வேண்டும். சில 'இன்று'க்களை நிகழ்காலத்தில் சொல்வதன் மூலம் இலகுவாகத் தவிர்த்துவிடலாம்.

ஆனால் பொருத்தம் எனக் கண்டால் 'இன்று' வசனத்தில் வந்தாகலாம்.

எடுத்துக்காட்டாக ...

... தின் உடல் இன்று மீட்கப்பட்டது. அவர் கடந்த மாதம் தீவிரவாதிகளால் கடத்திச் செல்லப்பட்டிருந்தார்.

இன்று காலை, கடந்த இரவு, ஒரு மணித்தியாலத்துக்கு முன்னர், இன்னும் முன்று மணி நேரத்தில் போன்ற வார்த்தைப் பிரயோகங்களுக்கு மிகுந்த தாக்க

தொடர்தல் 44ம் பக்கம்



# எடுத்துக் கொடுக்கும்...

43ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

கம் உள்ளதென்பதை நிராகரித்துவிடமுடியாது.

நீண்டதொரு வசனத்தில் 'எங்கு' நடைபெற்றது என்பதை அறிந்து கொள்ள நேயரைக் கடைசிவரை அங்கலாய்க்க வைப்பது எந்த வகையிலும் நியாயமல்ல.

சொல்லப்படுகின்ற வார்த்தைகளை விளக்கிக்கொள்ள நேயருக்கு நேரம் எடுக்கும் மாயின் செய்திகளைத் தொடர்ந்து கேட்கும் ஆர்வம் அவருக்கு அருகிவிடும். நீளமான, கடினமான, சங்கடமான வார்த்தைகளை நீக்கி இலகுவான, சரளமான வார்த்தைகளை போட்டால் நேயரின் கேட்கும் ஆர்வத்துக்கு பங்கம் நேராது.

முச்சு விடக்கூடியதாக வசனம் அமையட்டும். அதற்கு மாறாக நேயரின் குரல்வளைக்குள் வலிந்து திணிக்கும் வகையில் கரடுமுரடாக அது இருக்கக்கூடாது. நியாய ஒழுங்குக்கு அமைவான முறையில் தகவல் தெரிவிக்கப்பட வேண்டும். முதலாவது வசனத்தை முடிவு செய்துவிட்டால் அதைக் கேட்கும் நேயரின் முதற் கேள்வி எதுவாக இருக்கும் என்பதை உய்த்துணர்ந்து அதற்குப் பதில் அளிப்பது போல இரண்டாவது வசனம் அமைந்தாக வேண்டும். இரண்டாவது வசனம் ஏற்படுத்தக்கூடிய கேள்விக்கு முன்றாவது வசனம் பதில் கொடுப்பதுபோல் இருந்தாக வேண்டும். நேயரால் - என்ன? எப்போது? எங்கே? யார்? ஏன்? எப்படி? என எழுப்பப்படும் கேள்விகளுக்கு விடை தருவதாக எழுதப்படும் செய்தியே முழுமையானது. நேயர் எவ்வித தயக்கமோ மயக்கமோ இன்றி அடுத்தடுத்து சொல்லப்படுவதை கேட்கத் தயாராகவதை செய்தி ஆசிரியர் நிச்சயப்படுத்திக்கொள்வது அதிமுக்கியமானது.

சில வார்த்தைகளை திரும்பவும் சேர்க்கத் தெரிந்து கொள்ளவேண்டிய தேவையும் உள்ளது. அவசரமாக ஓடிவந்து வானொலிக் குமிழை திருகிவிடும் நேயர் ஒருவர் முதலாவது வசனத்தை தவறவிட்டிருப்பார். இருட்டறைக்குள் சிக்கித் தடுமாறுவதுபோல இது என்ன செய்தி? எங்கே நடந்தது என அவரை அங்கலாய்க்க விடலாமா? கேட்கும் செய்திபற்றி அவரால் அந்த குறுகிய நேரத்தில் துப்புத் துலக்கி பார்க்கமுடியுமா? அரை நிமிட நேரத்துக்கு மேலாக சொல்லப்படும் செய்தியாயின் சம்பவம் நடந்த இடம், பேசியவர் யார் போன்ற விபரங்களை மீண்டும் குறிப்பிட்டாக வேண்டும். முதலாவது வசனத்தை கேட்கத் தவறிய நேயருக்கு 'என்று அவர் சொன்னார்', 'அந்த இடத்தில்' என அடுக்கிக் கொண்டே போனால் அவர் எரிச்சல் கொள்ளத் தொடங்கிவிடுவார். எனவே சொல்லப்படும் செய்தியின் அடிப்படை என்ன என்பதை நேயர் புரிந்துகொள்ள இரண்டாவது சந்தர்ப்பம் அளிக்கப்பட்டாக வேண்டும். செய்தியின் அடிப்படையை நேயருக்கு எடுத்துக் காட்ட ஒரு வாய்ப்பளிப்பது கடைசி வசனமாகும். யோசித்துப் பாருங்கள். ஒரு மரண அறிவித்தலின் ஆரம்பத்தில் இறந்தவரின் பெயரைக் கேட்க நேயர் தவறியிருந்தால்

அவருக்கு ஏமாற்றமே மிஞ்சும். 'அன்னார்', 'அன்னாரின்' எனச் சொல்லிக் கொண்டே போனால் இறந்தவர் யார் என்பதை நேயர் கடைசியிலாவது அறிந்து கொள்ளாவிட்டால் காசு கொடுத்துப் போடப்பட்ட அறிவித்தலின் நோக்கம் நிறைவேற்றவில்லை என்றாகிவிடுமே.

Jargon - எளிதில் புரியாத சொற்களைப் போட்டு நேயரை குழப்பிவிடக்கூடாது. Abbreviations - ஒரு முழுமையான தொடர் சொற்களுக்குப் பதிலாக அதன் சுருக்கத்தை மட்டும் சொல்வதையும் செய்தி ஒலிபரப்பில் ஒரு வழக்கமாகிவிடக்கூடாது. சுருக்கத்தை மீண்டும், மீண்டும் பயன்படுத்த வேண்டுமாயின் ஆரம்பத்திலே அல்லது இடையிலே ஒரு தடவையேனும் முழுச்சொல்லையும் எழுதவேண்டும். உதாரணம்: IAEA - International Atomic Energy Agency.

வானொலி, தொலைக்காட்சி செய்திப் பரிமாற்றத்தில் சின்னச் சின்ன வசனங்கள் சிறப்புத்தான். என்றாலும், செய்தியில் இடம்பெறும் அத்தனை வசனங்களுமே சிறியனவாக இருந்தால் அவை வெறுப்புடும். சுவையைக் குறைக்கும் - சோர்வை ஏற்படுத்தும். என்ன செய்யலாம்? வசனங்களின் நீள அளவை வசனத்துக்கு வசனம் மாற்றி அமைக்கலாம். குறுகிய, நடுத்தர, நீண்ட வசனங்கள் கொண்டதாக செய்தி அமைத்தால் கேட்பதற்கு உற்சாகம் கொடுக்கும். அதே வேளையில் ஒரு சீரான ஒழுங்கைக் கடைப்பிடிக்காமல் வசனங்கள் இடப்பட்டால் செய்தி சொல்பவருக்கு குத்துக்கட்டை போட்டதுபோல் ஆகிவிடும். ஆங்கிலத்தில் சொல்வதானால் அது Stumpling block. வானலையில் செய்தி சொல்பவர் தடக்கினால், இடறி வீழ்ந்தால், நாத்தடுமாறினால், நேயர் செய்தி கேட்பதை நிறுத்தி செய்தி சொல்பவருக்கு ஒரு அனுதாபியாக மாறிவிடும் நிலை தோன்றிவிடும். செய்தி ஆசிரியர் இலகுநடை ஒன்றைப் பேசினால் செய்தி அமைதியான நதியோட்டம் போலாகிவிடும். இடைத்தரிப்புகள், தொடர்புபடுத்தும் சொற்களை கையாளல் இலகு நடைக்கு கைகொடுக்கும். 'ஆனால்', 'எப்படியாயினும்', 'அதேவேளையில்' என வசனங்களை தொடர்புபடுத்தினால் எதிர்த்தரப்பின் நிலைப்பாடோ அல்லது ஏதாவது ஒரு உண்மையான சங்கதியோ புலப்படுத்தப்படப்போகிறது என்பதை நேயர் உணர்ந்து கொள்வார். 'இதற்கிடையில்' (Meanwhile) என்ற பதம் செய்தி ஒலிபரப்பில் அளவுக்கதிகமாக பயன்படுத்தப்படுவதை நீங்கள் கேட்டிருப்பீர்கள். ஆசிரியருக்கு இந்தப்பதம் வாய்ப்பானது என்றாலும் பொருத்தமான நியாயமின்றி 'இதற்கிடையில்' அடிக்கடி கையாளப்படுதல் நன்றன்று. 'இதற்கு மேலதிகமாக' (In addition), 'கூட' (Also) என்பதெல்லாம் சற்று அலுப்புத்தட்டிய வார்த்தைகளே!

'குறிப்பிடத்தக்கது' என்று ஒரு வசனத்தை முடிப்பது சமகால செய்தியறிக்கைகளில் அளவுக்கதிகமாகி விட்டதென்பதும் இங்கே குறிப்பிடத்தக்கது.

'என்று சொல்லப்படுகிறது', 'என்று அறியப்படுகிறது', 'என்று ஊகிக்கப்படுகிறது', 'என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது' என்றெல்லாம் சந்தேகம் தெரிவித்து எழுதப்படுவது - வேண்டுமென்றால் பத்திரிகைகளுக்கு பொருத்தமாக இருக்கலாம். இலத்திரனியல் ஊடகங்களில் இவற்றிற்கு இடமளிப்பது உகந்ததல்ல - அறுதிபட, உறுதிபட சொல்லப்பட வேண்டும். சந்தேகம், நன்நம்பிக்கைக்கு குந்தகம் ஏற்படுத்திவிடும். எனவே சந்தேகம் எழுந்தால் அந்தச் செய்தியையே கைவிட்டுவிடவேண்டும். செய்திக்கா பஞ்சம்!



mathialagan@thaiveedu.com

## DEBT FREE CREDIT SOLUTION

Seeking freedom from **DEBT?**

We offer Total Debt **FREE SOLUTIONS**



**Elankeeran .T**  
Certified Insolvency Counsellor  
By Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals (CAIRP)

- கடன் தொகையினை 80% வரை குறைத்து அதனை வட்டியின்றி ஒரு மாதத் தவணையில் கட்ட ஏற்பாடு செய்தல்.

We provide expert advice on how to consolidate and reduce debt payments safely without borrowing money.

- பாதுகாப்பான முறையில் கடனை அடைப்பது பற்றிய அறிவுரையும் ஆலோசனையும் தரப்படும்.

We shield you from your creditors and offer you a guaranteed protection.

**SETTLEMENT  
CONSUMER PROPOSAL  
BANKRUPTCY**

Cell. 416.834.7227 Fax. 1.877.800.789  
Tel. 416.434.1522 freedebt.toro@gmail.com

Head Office:  
10 Milner Business Court, Suite 334  
Toronto, ON. M1B 3C6

Branch Office:  
101 Palstan Road  
Mississauga, ON. L4Y 4E7

[www.TotalDebtFree.ca](http://www.TotalDebtFree.ca)

தாய்வேடு பத்திரிகை பற்றிய  
விமர்சனங்களை  
எதிர்பார்க்கின்றோம்.  
விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர்  
ஆரோக்கியமான  
பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: [info@thaiveedu.com](mailto:info@thaiveedu.com)

Fax: 416-849-0594

Tel: 416-646-3422





Outstanding Agent  
for Outstanding Results.

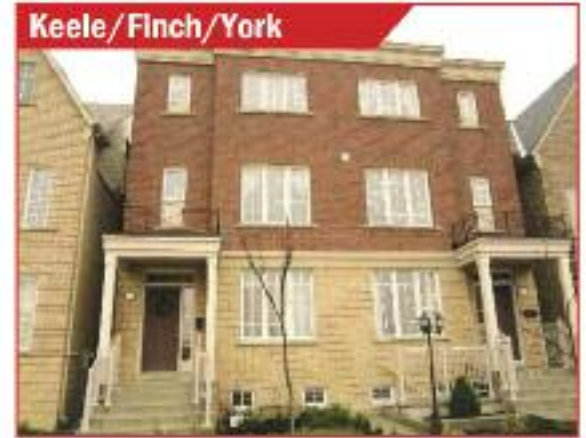
**FOR SALE**



Bedrooms:1+1 / Washrooms:1  
Toronto



Bedrooms:1 / Washrooms:1  
Toronto



Bedrooms:6+2/ Washrooms:5  
Toronto



Bedrooms:4 / Washrooms:5  
Richmond Hill



Bedrooms:4/ Washrooms:2  
Markham



Bedrooms:3 / Washrooms:3  
Aurora



Bedrooms:5/ Washrooms:6  
Vaughan



Bedrooms:3+2/ Washrooms:4  
Toronto



Bedrooms:4 / Washrooms:  
Markham



Bedrooms:4+2/ Washrooms:4  
Richmond Hill



Bedrooms:4+1/ Washrooms:4  
Markham



**RE/MAX** Excel Realty Ltd., Brokerage\*

Bus: 905.475.4750 Fax: 905.475.4770  
50 Acadia Ave. Suite 120, Markham, ON L3R 0B3

\*Independently Owned And Operated

Not intended to solicit Sellers or Buyers currently under written contract with another Realtor.

**Raj Nadarajah**

Sales Representative

Dir: 416.333.6115

nanohomes@gmail.com





**TIME  
FOR  
SOLUTIONS**

**Make your house work for you!**

Consolidate your high interest rate debts into your mortgage prior to renewal time for a better cash flow.

		Before	After
Mortgage Payment	320,000 @ 5.4%	1,934.67	-
Car Loan	21,000 @ 7.5%	764.25	0.00
Line of Credit	16,000 @ 6.5%	566.67	0.00
Line of Credit 2	12,500 @ 7%	447.92	0.00
Credit Card 1	8,800 @ 12%	352.00	0.00
Credit Card 2	5,200 @ 19%	238.34	0.00
Store Card	3,000 @ 24%	150.00	0.00
<b>New Mortgage payment</b>	<b>386,500 @ 2.8%</b>		<b>1,584.80</b>
Total Debt		386,500.00	386,500.00
Total Payment		<b>4,450.85</b>	<b>1,584.80</b>

Based on this scenario,  
**YOU CAN SAVE**  
**\$2,866.05**  
Monthly

-digi Media Creations-



**Suren Nathan** AMP  
Mortgage Broker  
License# M08004479



Dir. **416-436-1111**

Office. 416-548-7475 Fax: 416-548-7496  
suren@bonafidemortgage.ca,  
7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, ON, L3S 4N8







# சமூகத் தொண்டர் லலிதா புருடி!

**ல**லிதா இந்திராணி ஜூலை 13, 1934ல் அரியாலையில் பிறந்தார். இவருடைய அம்மா நல்லம்மா (சரஸ்வதி) நாகலிங்கம். அப்பா விசுவர் ஆறுமுகம் நடராசா. லலிதா மூத்த புதல்வி. அவருக்கு மூன்று பெண் சகோதரிகள் - சந்திரவதனா, ரஞ்சி தமலர், லீலா விலாசினி.

லலிதா ஆரம்பக் கல்வியை அரியாலையில் பார்வதி வித்தியாசாலையில் கற்றார். அங்கே மாமா குணரத்தினம் கற்பித்ததால் இவர் 3 வயதிலேயே பள்ளியில் சேர்ந்து மூன்றாம் வகுப்புவரை அங்கு கற்றார். 4ம், 5ம் வகுப்புகளை கொழும்புத்துறைச் செட்டியத்தெரு பாடசாலை என்னும் கொழும்புத்துறை மகாவித்தியாலயத்தில் படித்தார். பின்னர் ஆங்கில மூலம் கல்வி கற்பதற்காக சுண்டிக்குளி மகளிர் கல்லூரியில் 3ம் வகுப்பில் சேர்ந்தார். தமிழையும் ஒரு பாடமாகக் கற்றுக்கொண்டார். 4ம் வகுப்பில் அவரின் படிப்புத்திறனைப் பாராட்டி ஒரு பரிசு கிடைத்தது. அந்தப் பரிசு, Robert Louis Stevenson என்ற பிரசித்தமான ஆங்கிலக் கவிஞர் எழுதிய 'A Child's Garden of Verses' என்ற நூல். அந்த நூலில் 'up on to the cherry tree...' என்பதை, தான் Up on to the mango tree என தனது சூழலிலுள்ள மரத்தை வைத்துப் அப்பாட்டை மாற்றி எழுதினாராம். 80ம் அகவை பூர்த்தியின் போது இதே நூலை Older Women's Writers Group அவருக்குப் பரிசாக அளித்தமை லலிதாவுக்கு அளப்பரிய சந்தோசத்தைக் கொடுத்தது. இளமைக் கல்வி நினைவுகள் மீண்டும் திரும்பி கள்ளங்கபடம் அற்ற கால நினைவுகளால் உள உவகையுற்று மகிழ்ந்து உலாவிய காலத்தை மனதில் அள்ளி வீசியது. இந்த நூல் லலிதாவின் வாசிப்புக்கும், ஆங்கில விரி வாக்கத்திற்கும் உரமிட்டது. லலிதா தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய இருமொழிகளிலும் மிகவும் திறமையானவராகத் திகழ்ந்தார். ஆறாம் வகுப்பில் கவிதை எழுத ஆரம்பித்தார்.

உண்மையும் உறுதியும் உள்ள ஒருவராக தன்னை உருவாக்கியதில் வகுப்பு ஆசிரியையான ஜி.ஈ.எஸ். செல்லையா பெரும் பங்கு வகித்துக் கொண்டதாகக் கூறும் லலிதா, தான் ஒரு முறை கணித

விடையைப் பிரதி செய்து ஆசிரியருக்குக் காட்டியபோது அதில் படிமுறை சரியாகக் காட்டப்படாதது கண்டு அவர், நேர்மை என்பதன் அர்த்தத்தைப் புரியவைத்தார். அதன் பின் என்றும் 'நேர்மையுடன் வாழ்கிறேன்' என்று கூறிப் பெருமைப்பட்டார். அவர் லலிதாவுக்கு உந்துசக்தியாக இருந்தார். ஆசிரியர் யோகம் முத்தையா லலிதாவின் கலை ஆர்வத்துக்கு உரமூட்டினார். தையல், அழகியற் கலையில் கை தேர்ந்தவரானார். லலிதா சித்திரங்கள் வரைவது, வர்ணம் தீட்டுவதிலும் வல்லவராக விளங்குகின்றார்.

ஜி.சி.ஈ சாதாரணம் படித்ததும் 17 வயதில் - 1951ல் இராசநாயகம் புருடி, லலிதாவை தன் மகன் இராசரட்னம் (ராஜா) புருடிக் குத் திருமணம் செய்து வைத்தார். ராஜா தெனியாயவில் பனில்கந்த தேயிலைத் தோட்டத்தில் உதவி அத்தியட்சகராக இருந்தார். இவர்களுக்கு நிரமலா தாரிணி, நிரஞ்சன் சுதாகர், ரவீந்திரன் சுரேஷ், லக்ஸ்மன் அஜந்தா, வசந்தன் அரவிந்தா ஆகிய பிள்ளைகள் உள்ளனர். லலிதாவுக்கு 11 பேரப்பிள்ளைகளும் 10 பூட்டப் பிள்ளைகளும் உள்ளனர்.

3,500 ஏக்கர் பரப்புள்ள தோட்டத்தில் இருந்த தொழிலாளர்களுக்கு தமிழில் ஒரு மஞ்சரி செய்யும்படி தெமோதர தேயிலைத் தோட்ட முகாமையாளர் ஆர்.எல். ஹார்வி கேட்டபோது லலிதா அந்த 'ஆரோக்கிய மஞ்சரி'யின் ஆசிரியராக இருந்து பெண் களுக்காகப் பல தகவல்களை எழுதினார். சமையல் பகுதி, சுகாதாரப் பகுதிகளில் தொழிலாளப் பெண்கள் அறிந்துகொள்ள வேண்டியவற்றைக் குறிப்புக்களாக எழுதினார். 5 பிரிவுகள் கொண்ட தோட்டத்தில் யார் கூடுதலாகக் கொழுந்து எடுத்தது என ஆண் - பெண் இருவரது படங்களும் 6 பக்கங்கள் கொண்ட அப் பத்திரிகையின் முதல் பக்கத்தில் பிரசுரித்து எழுதப்பட்டது. தொழிலாளரின் கட்டுரைகளும் கவிதைகளும் வந்திருந்தன. பதுளை மொடேன் அச்சுக்கூடத்தில் கந்தையா (கனடா குறிஞ்சி - தமிழ் அமைப்பு), முர்த்தி இருவரும் பத்திரிகையை அச்சு ஏற்றினர். இந்தப் பத்திரிகை தொழிலாளருக்கு தகவல் தந்தபோதிலும் 'துரைத் தனத்தின்' நயவஞ்சகமாக தொழிலாளர் உழைப்பை மேலும் மேலும் மோசமாகச்

சுரண்டுவதற்கும் காலாயிற்று. 9 மாதத்தில் மஞ்சரி வெளியிடுவதை நிறுத்தினர்.

லலிதா குடும்பம் தெமோதர தோட்டத்தில் முருகன் கோயில் கட்டுவதில் பெரும் பங்கு ஆற்றியது.

கிராமியச் சூழலிலேயே அரியாலையிலும் பெருந்தோட்டத்திலும் வாழ்ந்த லலிதாவுக்கு பாட்டியின் கற்பிதங்கள் தமிழ் மருத்துவ முறைகளைத் தொடர்ந்தும் கையாளவைத் தன. தன்னைப் பற்றிய வரலாற்றையும் பாட்டியின் மூன்று மண் வீடுகளில் வாழ்ந்த வரலாற்றையும் 'விளம்பரம்' பத்திரிகையில் சுவைபட 'ஞாபகங்கள்' என்ற கட்டுரையில் எழுதியுள்ளார்.

## 'சாந்திகம்' அமைப்பு

லலிதா அன்னையர் முன்னணி மூலம் பல் வேறு நடவடிக்கைகளைச் செய்து வந்தார். போரின் வடு மக்கள் மனங்களைப் பிடித்து ஆட்டத் தொடங்கிப் பலகாலமாகியும் மக்கள் 'மனம்' வளம் பெறவோ ஆற்றுப்படுத்தவோ ஏற்ற நிலைமைகள் இல்லை என்பதை உணர்ந்து கொண்டார். தற்கொலைகள் பெருகி வருவதையும் குடிபோதைக்கு அடிமையாதலையும் பெண்கள் துன்புறுத்தல்கள் தொடர்வதையும் முதியோர்களும் சிறுவர்களும் பாதிப்புக்கு உள்ளாவதையும் பார்த்து, இவர்களுக்கு எவ்வாறு உதவிகள் செய்யலாம், பாதிப்புற்றோரை எவ்வாறு ஆற்றுப்படுத்தலாம் எனச் சிந்திக்கலானார். அவருடைய பரந்த மனப்பான்மை பதுளையில் ஊற்றெடுத்து பின்னர் யாழ்ப்பாணத்தில் பாய்ச்சலாக வெளிவந்தது. பாதிக்கப்பட்ட மக்களை ஆற்றுப்படுத்த உதவியது.

சாந்திகம் அமைப்பதற்கு உந்துசக்திகளில் ஒருவராக இருந்தவர் லலிதா. 'இலுப்பைப் பூ தேட்ச சக்கரை கிடைத்தது'.

பாலியல் வல்லுறுவுக்கு உட்பட்ட தமிழ்ப் பெண் மீண்டும் துன்பச் சூழலில் சுழல அனுமதிக்கலாமா? என்ற நோக்கில் யாழ்ப்பாணத்தில் உளவளத்துணை நிலையம் ஒன்றை அமைக்கும் நோக்கத்திற்காக உதவிகோரிக் கொழும்பு உளவளத்துணை நிலையமான லங்கா சுமிதரேயோ (Lanka Sumithrayo) என்ற நிறுவனத்தின் தலைவி ஜோன் டி மெல்லைச் (Joan De Mel) சந்

## - பார்வதி கந்தசாமி -

தித்து உதவி கேட்டபோது அவர் அதற்கான ஆலோசனையை வழங்கினார். இலண்டனில் உள்ள Be-Frienders International நிறுவனத்திற்கு யாழ்ப்பாணத்தில் உளவள நிறுவனத்தின் தேவையை வலியுறுத்தி உதவுமாறு வேண்டினார். லலிதாவின் முயற்சியைப் பாராட்டி அவர் உளவளத்துணை நிலையம் நிறுவுவதற்கான யாப்புக்கள் அடங்கிய வழிகாட்டிக் கோர்வையை அனுப்பினார். அதனால் கிடைத்த தகவல் படிவங்களை லலிதா செஞ்சிவைச் சங்கத்தின் தலைவரும் அயலவருமான வைத்தியகலாநிதி தெய்வேந்திரத்திடம் கொடுத்தார். அதே காலத்தில் உளவள கலாநிதிப் பட்டம் பெற்று யாழ்ப்பாணத்தில் சேவையாற்றிக் கொண்டிருந்த கரவையூர் செல்வம் என்ற வண பிதா செல்வரத்தினம், பிதா டேமியன் போன்றோருடன் இணைந்து உளவள சேவைக்கான 'சாந்திகம்' நிறுவும் முயற்சியில் ஈடுபட்டிருந்தார். கலாநிதி செல்வரட்னம், அருட்தந்தை டேமியன், மனோவைத்திய கலாநிதி தயா சோமசுந்தரம், வைத்திகலாநிதிகள் நச்சினார்க்கினியார், கணேசமூர்த்தி ஆகியோருடன் லலிதா புருடியையும் இணைத்து 12 அங்கத்தவர் சபை கொண்ட சாந்திகம் அமைப்பை உருவாக்கினர்.

இந்த நிறுவனம் செய்த பயிற்சி யாழ்ப்பாணத்தை வைத்தியசாலையில் நிகழ்ந்தது. கனடாவில் வைத்தியர்களாக இருக்கும் இலம்போதரனுடனும், அருணா இலம்போதரனுடனும் லலிதாவும் மாணவராக இருந்து உளவளத்துணை ஆலோசகப் பயிற்சியைப் பெற்றவர்கள்.

தமிழர் வட- கிழக்குப் புலத்தில் நிகழ்ந்த அனர்த்தங்களால் மிகவும் துன்பப்பட்டனர். ஷேல் அடி, பொம்பர் அடி, மின்சாரத் தடை, எரிபொருள் தடை, போன்றவற்றிற்காக எதிர்நீச்சல் போடவேண்டியிருந்தது. போரின் வடுக்களால் ஏற்பட்ட காயங்கள் பன்முகப்பட்டவையாக இருந்தன. பிள்ளைகளை இழந்த பெற்றார், காணாமல் போனோரின் சொந்தங்கள், கணவனை, காதலனை இழந்த பெண்கள், வாழ்வாதாரத்தை இழந்தவர்கள், வீடு வாசல்கள்



# Dr. REFINANCE

Dr. ஸ்ரீபைனான்ஸ்



புற்றுநோயாக புரையோடிக்கிடக்கும்  
உங்களின் பண நெருக்கடியை விசேட

**அறுவைச்சிகிச்சை**

மூலம் அறவே ஒழித்து ஆரோக்கியமான  
வாழ்வைப்பெற அழையுங்கள்

**MORTGAGE:** Home equity Loan, 2nd Mortgage and other financial needs.

**\$ 1000.00** முதல் ஒரு லட்சம் வரை மோட்கேஜ் பிரேக்  
ஆகாமல் கடனாக பெறவும் 68 பேமன்ட்ஸ் களையும் ஒரே  
பேமன்டாக செய்யவும்

**சிவா இரத்தினசிங்கம்**

Brokerage # 1156, Licence M08882133

**416.520.1214 | 416.430.0111**

**2857, Lawrence Ave. Unit - 6. Scarborough.**



# Dr. REFINANCE

Dr. ஸ்ரீபைனான்ஸ்



# தன்னார்வத் தொண்...

47ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

இழந்தவர்கள், சொந்தநாட்டிலேயே அகதிகளானோர், சுனாமியின் பாதிப்புக்கு உள்ளானோர், உடல் அங்கங்களை இழந்தவர்கள், பாலியல் வன்முறை, சிறுவர் பாலியல் வன்முறைக்கு ஆளாகியவர்கள், முதுமையால் தனிமையில் தள்ளாடுபவர்கள் எனப் பல்வேறு பிரச்சினைகளுக்கு முகம் கொடுத்த மக்களுக்குக் கிடைத்த ஒரு மன ஆற்றுப்படுத்தல் நிறுவனத்தின் ஸ்தாபிதத்திற்குச் சூத்திரக்கயிறு லலிதா வாலும் பின்னப்பட்டது.

முதலில் 20 பேரைத்தான் ஆலோசனைக் காண பயிற்சிக்காக எடுத்து வண. பிதா. செல்வரட்னம் பயிற்சிகளை மேற்கொள்ள 'பட்டதாரி'களைச் சேர்த்துக்கொண்டார். ஜி.சீ.ஈ சாதாரண வகுப்பு மட்டும் சித்தி பெற்ற லலிதாவைச் சேர்த்துக்கொள்ள தயங்கினார். பின்னர், தனது விடாப்பிடியான வேண்டுகோளால் சேர்த்துக் கொண்டதாகக் கூறினார் லலிதா. அனா டோனி (Anna Doney), வைத்திய கலாநிதி தயா சோமசுந்தரம் ஆகியோரும் உளவள ஆலோசனைப் பயிற்சி வகுப்புகளை நடத்தினர். அப்பயிற்சியைத் தொடர்ந்து சாந்திகத்தில் உளவள ஆலோசகராக லலிதாவும் கடமையாற்றினார்.

சிறுவயது முதல் லலிதா உள்ளொன்று வைத்து புறம் ஒன்று பேசமாட்டார். ஆன்மீகத்தில் வைத்த பெரும் நம்பிக்கையால் பெரிதாக எதையாவது சாதிக்கவேண்டும் என்ற எண்ணம் வலுத்தது. சில மனக் கல்டங்கள் ஏற்பட்ட காலத்தில் ஆன்மீகம் மிகவும் உதவியது. சுவாமி சிவானந்தா எழுதிய Conquest of the Mind என்ற நூலை கண்டியில் சங்கரகுமாரன் என்ற வங்கி முகாமையாளரிடமிருந்து பெற்றுப் படித்தார். அது ஆன்மீகத்திற்கு வித்திட்டது. ஸ்ரீவாசுதேவா, குருமகாரிஷி, யோகி

சத்தியம் ஆகியோரிடம் தியான முறைகள் பலவற்றைக் கற்றுக்கொண்டார். பிரபஞ்சத்தியால் குணப்படுத்தல் (Pranic Healing) முறையை அதன் குருவான சாஓ-கோக்-சுயி (Chao - Kok - sui) என்பவரின் சீடர் தேவா சோமசுந்தரத்திடம் கற்றார். தனது நண்பர்கள், உறவினர்களிடம் பிரபஞ்ச சக்தி குணப்படுத்தல் முறைமூலம் தியானத்தை ஊக்குவித்தார்.

## பாலியற் பிரச்சினை பற்றிய சிந்தனை:

பாலியல் பிரச்சினை மிகவும் மௌனிக் கப்பட்ட விடயம். தமிழ் சமூகம் அதுபற்றிப் பேசுவதேயில்லை எனக் கூறலாம். லலிதா முதியோர் பாலியல் பிரச்சினை சிறுவர் பாலியல் பிரச்சினை, பாலியல் வல்லுறவு பற்றி திறந்த உரையாடல்கள் செய்பவர். 'அன்பு' என்ற முகநூலின் ஏற்பாட்டில் நடைபெற்ற 'சிறுவர் பாலியல் பற்றிய ஆரம்பக் கருத்தரங்கில்' லலிதா பங்குபற்றினார்.

'அன்பு', Abuse Never Becomes Us' என்ற முதலாவது நூலை வெளியிட்டுள்ளது. அந்நூலில் ஒரு முதிய பெண்மணி அவரது காலகட்டத்திற்கு உரியவர்களில் வேறுபட்ட சிந்தனையாளராக இருக்கின்றார்' என்று லலிதா புருடி பற்றியும் அவரது சேவை பற்றியும் ஜெனி ஸ்ராக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

சிறுவர் பாலியல் பிரச்சினைகள் பல சமுதாயங்களில் பேசாப் பொருளாகவே இருந்துவந்துள்ளது. எங்கள் சமுதாயத்தில் உள்ளவர்கள் பலரும், 'மிக நெருங்கிய உறவினர், நண்பர் போன்றவர்களாலேயே சிறுவர் பாலியல் துன்புறுத்தல் நடைபெறுவது அதிகம்' என்பதை மறுப்பவர்களாகவே உள்ளனர். கனடாவில் 16 வயதிற்கு உட்பட்டவர்களுடன் நடத்தும் பாலி

யல் சேஷ்டைகள், துன்புறுத்தல்கள், பாலியல் வல்லுறவுகள் அநேகமானவை சிறுவர்களுடன் நெருக்கமானவர்களாலேயே நிகழ்த்தப்படுகின்றன. தகப்பன், சகோதரர், நெருங்கிய உறவினர், நட்பாளர், அயலவர் போன்றோரால் நிகழ்த்துவது ஆய்வுகள் மூலம் வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. தனது தந்தையின் பாலியல் துன்புறுத்தல் பற்றிய செய்தியை ஜெனி ஸ்ராக் 'அன்பு' வெளியீட்டில் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

லலிதா புருடி பாலியல் உறவுகள் பற்றி இளையோர் முதல் முதியோர் வரை எல்லோருடனும் வெளிப்படையாகப் பேசிப் புரியவைப்பார். பிரச்சினைக்குரிய விடயங்களைப் புரியவைப்பது ஆலோசகர்களது கடமை என்பார்.

## அன்னையர் முன்னணி:

அநியாயங்களை எதிர்த்து போராடியவர்களில் லலிதாவும் முக்கியமானவர். Mothers Front என அழைக்கப்பட்ட 'அன்னையர் முன்னணி' தோற்றத்திற்கு தேம்பா குணநாயகத்தின் பங்கு முக்கியமானது. Friend In Need என்ற கொழும்பில் இருந்த சங்க ஆலோசனையுடன் உருவாக்கப்பட்டது. லலிதா சுண்டிக்குளிப் பிரிவின் தலைவி. திருநெல்வேலியில் நிர்மலா பாலரட்னம் தலைமையிலான குழுவுடன் இணைத்து இயங்கினார். இலங்கை இராணுவம் தமிழ்ப் பதினம் வயது ஆண் பிள்ளைகளைக் கைதுசெய்து கொண்டு சென்றது. இதற்கு முன்பும் ஆங்காங்கே பிடித்துச் சென்றனர். இம்முறை கைது செய்த 700 பிள்ளைகளில் அநேகர் வல்-வெட்டித்துறையைச் சேர்ந்தவர்கள்.

திடீரென ஊருக்குள் புகுந்து பிள்ளைகளைக் கைதுசெய்து சென்றதால் தாய்மார் திரண்டு எழுந்தனர். திரண்ட அன்னையர்கள் ஊர்வலமாகச் சென்று யாழ். கச்சேரி வாசலில் 'பிள்ளைகளை மீட்டுத்தரும்படி' சத்தியாக்கிரகம் செய்தனர். லலிதாவும் இதில் பங்கு கொண்டார். நானும் ஒலி-பெருக்கியில் போராட்ட கோஷங்களை உரத்துக் கூவியது இன்றும் என் நினைவில் நிழலாக நிற்கின்றது. போராட்டம் வீண்போகவில்லை. மாணவச் செல்வங்கள் விடுதலையாகினர்.

அன்னையர் முன்னணியானது Friend In Need என்ற நிறுவனத்தின் உதவியுடன் 'வீதிக்கரையோரங்களில் ஸ்ரீலங்கா இராணுவம் புதைத்த கண்ணி வெடிகளில் மிதித்து கால்களை இழந்த மக்களுக்கு உதவ என ஒரு சங்கத்தை உருவாக்கிற்று. இதன் பயனாக யாழ். கச்சேரிக்கு அண்மையில் உருவாக்கியது ஜெயப்பூர் கால்கள் செய்யும் நிறுவனம். இக்கால்கள் செய்வது பற்றியும் ஜெயப்பூர் சென்று இருவர் கற்கவும் வழி செய்யப்பட்டது.

25 வருடங்களுக்கு மேலாக சேவை வழங்கும் இந்நிறுவனம் Beacon of Hope என்ற பெயரில் இயங்குகின்றது.

இந்திய அமைதிப்படை அரியாலை மக்களுக்கு அதிக துன்பம் கொடுத்தது. பெரும் அளவில் யாழ் குடா நாட்டுக்குள் ஊடுருவிய இந்திய இராணுவம் வடக்கில் அரியாலை ஊடாகத்தான் புகுந்தது. அப்போது வழியில் அகப்பட்டோர் சரமாரியாகக் கொல்லப்பட்டனர். கட்டில்களின் கீழும் பெட்டகங்களிலும் வீடுகளிலும் மறைந்திருந்த 10,000 வரையான அரியாலை மக்களை இந்திய இராணுவம் பலவந்தமாக ஸ்ரான்லி கல்லூரியில் மூன்று நாட்களாக இருக்க வைத்தது. காலைக்கடன் கழிக்கக்கூட வசதிகள் இருக்கவில்லை. அருகாமையில் உள்ள தங்கள் வீடுகளுக்கு மலசலம் கழிப்பதற்காகச் சென்ற பெண்கள் பலர் சுட்டுக் கொல்லப்பட்டனர். அவர்களது உடல்கள் வழியிலும் வீடுகளிலும் நாற்றம் எடுத்தன. றாகேஷ் டூபே (Rakesh Dubey) என்ற கொமாண்டர் இருந்த வீட்டுக்கு லலிதா சில பெண்களை இணைத்து வெள்ளைக் கொடி பிடித்து அழைத்துப் போனபோது முதலில் அங்கிருந்து விரட்டியடிக்கப்பட்டனர். அன்னையர் முன்னணித் தலைவி என்பதை

அந்தக் கொமாண்டர் உணர்ந்துகொண்டு இரண்டாவது தடவையாகச் சென்றபோது விதியோரங்களில் கிடந்த பிணங்களை ரோட்டில் போட்டு எரிக்க அனுமதி வழங்கப்பட்டது. பசிக்கு கொடுமையால் தவித்த எங்களுக்கு கூட்டுறவுக் கடையை இராணுவம் உடைத்து பருப்பும் அரிசியும் எடுத்துத் தர நாம் சமைத்துச் சாப்பிட்டோம். லயத்து மக்கள் வாழ்க்கையின் அவலம் எங்களது அகதியான நிலையில் மீண்டும் மீண்டும் நினைவில் வரத்தொடங்கியது. அவர்களுக்கு உதவ முடியாத நிலையை எண்ணி உறுத்தத் தொடங்கியது.

## தொழில் முயற்சிகள்:

17 வயதில் ராஜா புருடியை திருமணம் செய்த லலிதாவுக்கு 9 வருடங்களில் 5 பிள்ளைகளைப் பெற்றுவிட்டதால் தொழில் பற்றிச் சிந்திக்க முடியவில்லை. தன் குழந்தைகளை வளர்க்கும் வேலையைத் தொழிலாகக்கொண்டார். வசதியான பாடசாலைகள் அருகாமையில் இல்லாததால் பிள்ளைகளும் முதலாம் வகுப்பிலேயே விடுதிப் பாடசாலைகளில் தங்கி இருந்து படித்தனர்.

சாந்திகத்தில் சிலகாலம் தொண்டர் ஆலோசகராக பணிபுரிந்தார். தொண்டராகவே அன்னையர் முன்னணியிலும் சேவை செய்தார். திருகோணமலையில் இராணுவக் கெடுபிடிக்களால் அகதிகளாக வந்தவர்களை யாழ். கச்சேரி நல்லூர் வீதியில் இரு அகதி முகாம்களில் தங்கவைக்கப்பட்டபோது லலிதா அவர்களுக்கு உதவினார். 'மில்க்வைற் கனகராஜா' லலிதாவிடம் 1000 ரூபா கொடுத்தார். அப்பணத்தில் 4 கல் உரல்கள் வாங்கி அங்கே அரிசி இடிப்பித்து அந்த அகதி முகாம் பெயரில் இடித்து வறுத்த அரிசிமா பொதிகள் விற்பனைக்கு விடப்பட்டு அப்பணமும் அந்த முகாம் பெண்களுக்கு கொடுக்கப்பட்டது. பனை அபிவிருத்திச் சங்கம் அதனைக் கொழும்புக்கு அனுப்பிச் சந்தைப்படுத்த உதவியது. சர்வம் கைலாச பதியும் அவருடைய இரு மகன்மாரான சுமங்களா, பவித்திராவும் முட்டைகள் அவித்து செல்வா முகாம் சிறுவர்களுக்குக் கொண்டுவந்து கொடுப்பார்கள்.

கனடாவுக்கு வந்தபின்னர் றேடியோ ஏசியாவிலும் தொண்டராகவே பணிபுரிந்தார். இன்றும் அவருடைய சேவை றேடியோ ஏசியாவில் தொடர்கின்றது. ஹம்பர் நிவர் வைத்தியசாலையில் மனநோய் வைத்திய காலநிதி ரெட் லோவின் தொண்டராகப் புதிய குடிவரவாள மனநோயாளருக்கான ஆலோசனைகளை வழங்குகின்றார்.

கனடாவிலும் நிறுவனம் சாராது தன்னிச்சையாக உளவளஆலோசனைகளை வழங்கி வருகிறார். தொலைபேசியில் அதிகமான ஆற்றுப்படுத்தல் வேலைகளைச் செய்வார். சிலருடைய வீடுகளிலும் சென்று ஆலோசனை வழங்குகிறார். பிரயாணம் செய்யமுடியாத நிலையில் இருப்பதால் சேவை தேவைப்படுபவர்களே இவரை ஏற்றிச் சென்று இலவச ஆலோசனை பெறுகின்றனர்.

## றேடியோ ஏசியாவில் முக்கிய பங்களிப்பு:

றேடியோ ஏசியாவின் வளர்ச்சியில் லலிதாவின் பங்கு சிறப்பானதாக அமைந்தது. 1992ல் கனடா வந்தபின் கோணேஷ் - பத்மினி இணையர்கள் லலிதா புருடி பற்றி அறிந்து அவரது ஆன்மீக ஆராதனையைத் தமது றேடியோவுக்கு வாய்ப்பாக்கிக்கொண்டனர். றேடியோ ஏசியாவின் வளர்ச்சிக்கு தனது குரல்வளம், ஆன்மீக உளவள ஆலோசனை, ஆங்கிலப் புலமைகளால் அரும் பெரும் உதவிகளைச் செய்தார். இலாப நோக்கற்ற ஒரு நிறுவனம் நிறுவியே நிதிக்கு விண்ணப்பிக்கலாம் என்பதை அறிந்து Asian Multicultural Centrum என்ற நிறுவனத்தை லலிதா தனது தலைமையில் நிறுவினார்.

தொடர்தல் 50ம் பக்கம்

# உடனடி வேலை வாய்ப்பு!

Toronto தொழிற்சாலையில்

காலை,

மாலை,

இரவு நேர

வேலை வாய்ப்புகள்

போக்குவரத்து வசதிகள் வழங்கப்படும்

தொடர்புகளுக்கு

**416-286-6375**

(திங்கள் முதல் வெள்ளி)

9:00மணி முதல் 5:00மணி வரை)



# TBC Toronto Business College

கனடாவில் கல்வியில் ஓர் முதன்மை நிறுவனம்

பல்கலைக் கல்வி நேரம் ஒதுக்குக கைநிறைய சம்பாதிக்க



## JOB READY PROGRAMS

### PERSONAL SUPPORT WORKER(PSW)

28 Weeks

Immediate Job Opportunities

### ACCOUNTING & PAYROLL ADMIN.

35 Weeks

Jobs available in plenty

Co-op Available Earn good salary

### COMPUTERIZED ACCOUNTING

26 Weeks

### FOOD SERVICE WORKER (FSW)

12 Weeks

## GOVERNMENT GRANT

### யார் தகுதி உடையவர்கள் ?

- ★ EI பெற்றுக்கொள்ளும்பவர்கள்
- ★ 2005ம் ஆண்டுக்குமுன்பின் EI பெற்றவர்கள்
- ★ 5 வருடங்களுக்குள் Maternity / Parental Benefits பெற்றவர்கள் Diploma and நெடு ஒன்றைக்கற்கணம் Tuition Fees, Books, Living Expenses Day care & Transportation up to \$28000 or more

## PART TIME COURSES

Windows, Word, Excel, Power Point, Access, QuickBooks, Sage 50 Accounting (Simply) & Accpac 2012

## Workshops

Food Handler Certification First Aid & CPR

- 100% Instructor Led Training
- Small Class Sizes
- Student Friendly Environment
- Ample Free Parking
- Placement Assistance
- TTC Accessible
- Instructors with over 15 years of Canadian Experience

416-291-5155 / 416-500-5300

4465 Sheppard Ave. East #208

( Sheppard & Brimley ) Scarborough

www.tbcollege.com info@tbcollege.com

(Registered as a Private Career College under the Private Career Colleges Act 2005)

# தன்னார்வத் தொண்...

## 49ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

‘ஆரோக்கிய மஞ்சரி’ என நிகழ்த்திய நிகழ்ச்சி ஒலிபரப்பில் லலிதாவுடன் உளவைத்திய கலாநிதி து.சூரியபாலன் தொடர்ச்சியாக மனநோய், மன ஆளுமை பற்றிய கருத்தாடல்களைச் செய்து வந்தார். பேராசிரியர் வண.பிதா சந்திரகாந்தன் ‘ஆரோக்கிய மஞ்சரியை’ ‘ஆளுமை வளர்ச்சி’ என மாற்றுவதற்கு ஆலோசனை வழங்கியதாக லலிதா கூறினார். சுகா குமாரசாமியும் லலிதாவின் நிகழ்ச்சியில் பங்களிப்பைச் செய்துள்ளனர். லலிதா மனோதத்துவ நெறிகளில் ஆளுமை வாய்ந்தவர்களுடைய மக்களுக்கான வழிகாட்டலை தரமுடியும் என்பதில் நம்பிக்கை உடையவர்.

இலங்கையிலிருந்து வந்திருந்த இந்திராணி அபயசேகராவை(கனகரட்னம்) திருச்செந்துார் முருகன் கோவில் நிறுவனத்தின் ஊடாக உளவளப் பயிற்சிப் பட்டறை செய்தோம். அங்கே செய்த பயிற்சிக்கு கலாநிதி புஷ்பா ஜீவரத்தினம், சுகா குமாரசாமி, போன்றோரும் பங்களிப்பு செய்தனர். அப்பொழுது 15 பேர் தன்னுடன் பயற்சி எடுத்துக்கொண்டனர் என லலிதா கூறினார்.

கலாநிதி புஷ்பா ஜீவரத்தினத்துடன் சேர்ந்து குடும்ப வன்முறையைக் கண்டித்து, வன்முறை நிகழ்வுகளால் ஏற்படும் பாதிப்புப் பற்றி சில மேடைகளில் நாடகங்களில் நடித்தார். நேடியோ ஏசியாவிலும் குடும்ப வன்முறை பற்றிய கலந்துரையாடல்கள் லலிதாவால் செய்யப்பட்டது. Asian Multicultural Centrum மூலம் Ontario Women Directorateல் இந்நிகழ்ச்சி நேடியோ ஏசியாவிலும் நிகழ்ந்தது.

நேடியோ ஏசியா இன்று ITR என (International Tamil Radio) என்ற பெயரில் உலகெங்கும் பரந்து விரிந்துள்ளது. அங்கும் லலிதாவின் பங்களிப்பு தொடர்கின்றது கோணைசம் பத்மினியும் நான் வளர்த்த பிள்ளைகள் ஆகிவிட்டனர் என லலிதா புன்முறுவலுடன் கூறினார்.

## இலக்கிய ஆக்கங்களும் கலைப் பங்களிப்புகளும்:

லலிதாவின் எழுத்து ஆற்றல் கனடாவிற்கு வந்த பின்னர்தான் வெளிப்படத் தொடங்கியது. லலிதா ஆங்கில வல்லமையால் தன்னை தமிழ் அல்லாத நிறுவனங்களிலும் அறிமுகப்படுத்தினார். Older Women’s Network என்ற நிறுவனத்தில் லலிதா நிருவாகசபை அங்கத்தவராக இருந்தார். பல வருடங்களுக்கு முன்னர் அந்த நிறுவனம் செய்த ஆய்வுக்கட்டுரை ஒன்றை மொழிபெயர்ப்பதற்கு எனது உதவியை நாடினார். அதன் மூலம் அச்சங்க நிகழ்வுகளில் நானும் பங்கு கொண்டேன்.

லலிதா நிறைவான வாசிப்புப் பழக்கம் கொண்டவர். ஆங்கில நூல்களை அதிகமாக வாசிப்பார். அவர் ரொறன்ரோவுக்கு வந்த பின்னர்தான் எழுத்துலக சஞ்சாரம் செய்ததாகக் கூறினார். ஆனால் ‘நிதர்சனம்’ தொலைக்காட்சியில் தளபதி ராதாவின் இறப்பைப் பார்த்ததும் தான் தனது முதல் கவிதையை எழுதியதாகவும் அதைத் தன் கையெழுத்துப் பிரதியாக வைத்திருக்கும் கவிதைப்படைப்பு தொகுதியில் எழுதி வைத்திருப்பதாகவும் கூறினார். ‘அடிக்கு அடி பணியார்’ என்ற தலைப்பில் அக்கவிதையை வடித்தார். தமிழ் மக்களின் துயரங்கள் அனைத்தையும் ஒரே மூச்சில் வெடித்துச் சிதறவைத்துள்ளார்.

லலிதா 1987ல் எழுதிய முதல் கவிதை அது. அக்கவிதை அவருடைய ‘தமிழின அழிப்பு’ தொடர்பாக ஏற்பட்ட மன உபாதைகளுக்கு மைவண்ணம் கொடுக்கப்பட்டதாக அமைந்தள்ளது. ITBC தொலைக்காட்சியிலும் பணி ஆற்றினார்.

2005ல் ‘Peace with Justice’ என்ற ஆங்கிலத் தமிழ்க் கவிதைத் தொகுதி ஒன்றை வெளியிட்டார். இந்நூலில் பெண்கள் தேயிலைத் தோட்டங்களில் பட்ட துயரங்கள் அமைதியின் தேவைகள் பற்றி எழுதப்பட்டுள்ளன. ‘ஆளுமை வளர்ச்சிக்குப் பிரார்த்தனைகள்’ (2009) என்ற நூல் வெளியிடப்பட்டது. Older Women Network என்ற அமைப்பைச் சார்ந்த கவிஞர்களுடன் இணைந்து லலிதா 6 கவிதைகளும் கட்டுரைகளும் ‘Metamorphosis’ என்ற நூலில் (2016) எழுதியுள்ளார். பாடசாலைகளில் கல்வி போதிக்கப்படும்பொழுது உலக சமாதானம், நீதி போதிக்கப்பட வேண்டும். அன்பு, உண்மை, நன்னடத்தை, வன்முறையற்ற தன்மை, அமைதி முதலியன ஒருவரின் சுயவிருத்திக்கு உதவுவதுடன் அவர்களின் சுய ஆளுமையை அதிகரிக்கும் என்பதில் நம்பிக்கை கொண்ட எழுத்துக்களாக அவை உள்ளன. இளம் வயது முதலே ஆளுமை வளர்க்கப்படும் போது பின்னர் அவர்கள் வன்முறையை நாடமாட்டார்கள் என்பது லலிதாவுக்கு ஆன்மீகம் தரும் வெகுமதியான விளக்கம் ஆகும்.

தாய்மார்கள் தாய்மார்களுக்காக (Mothers 2 Mothers) என்ற நிறுவனம் 2016ற்கான உந்துசக்தி தரும் கழுகு விருது என்ற ஒன்றை ஸ்கார்பரோ கொன்வென்சன் சென்ரரில் வழங்கிக் கௌரவித்தது. இங்கே கூடி இருந்த விருந்தினர் மூலாயிரம் பேர் 51,000 டொலர் பணத்தை வழங்கினர். அப்பணம் வன்னி விதவைகளுக்கும் ரொறன்ரோவில் மதியிறுக்கத்துக்குள்ளான (ஓட்டிசம்) குழந்தைகளுக்கும் வழங்கப்பட்டது.

லலிதா வரைதலை எப்பொழுதும் செய்து கொண்டே இருப்பார். சும்மா இருக்கும் பொழுதும் வானொலியில் நிகழ்ச்சி செய்யும்பொழுதும் கேட்கும்பொழுதும் வரைந்த வண்ணமே இருப்பார். தும்புத்தடியால் பெண் ஒருவர் அடி வாங்குவதைக் காட்டும் வர்ணப்படம் ஒன்று லலிதாவால் ‘வசந்தம்’ அமைப்புக்கு வழங்கப்பட்டது. அவர் பேனாவால் வெவ்வேறு பாவங்களைக் காட்டும் முகங்களைக்கீறிக்கொண்டே இருப்பார்.

சுமதி சிவமோகனால் எழுதப்பட்டு யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகத்தில் 29.4.1989ல் ‘அடுப்படி அரட்டை’ என்ற நாடகம் மேடையேற்றப்பட்டது. நெறியாள்கையைச் சுமதியும் பி. சுபோதினியும் செய்தனர். வீ. வசந்தா தமிழாக்கத்தைச் செய்தார். ராஜினி திராணகம், தி.செல்வநிதி (செல்வி), வீ. வசந்தா, உ. ஓனாவை, லலிதா புருடி ஆகியோர் அந்த நாடகத்தில் நடித்தனர். ‘கெட்ட குனியக்காரி’ என்ற கவிதையை லலிதா புருடி எழுதி கண்ணன் மெட்டமைத்து, சுமதி நெறியாள்கை செய்தார். அதற்கான நடனத்தை அனுஜா, நிரஞ்சா, நர்மதா, சிவகங்கா, சித்தார்த்தன், சாரிகா, ஊர்மிளா. சுகந்தன், தர்சன் ஆகியோர் செய்தனர். கவிதை அரங்குகைச் சிவரமணி செய்தார். அதில் பங்குபற்றியோர் சத்தியன், தாரகா, பத்மினி, சிவரமணி. இந்த நிகழ்ச்சி மனித உரிமைக்கான பல்கலைக்கழக ஆசிரியர் அமைப்புக்காக நிகழ்த்தப்பட்டது.

ஆன்மீகத்துடன் மக்கள் சேவையை இணைத்து எலும்பு அடர்த்தியைப் பாதிக்கும் ஒஸ்ரியோபொறோஸில் என்ற நோயினால் ஆறு அங்குல உயரம் குறைந்தாலும் மனதில் என்றும் இளமையை நடைமுறைப்படுத்தும் லலிதா புருடி மேலும் பல ஆக்கங்களை ஆக்குவதுடன் தொடர்ந்தும் மானுடச் சேவைகளைச் செய்வார் என்ற நம்பிக்கை எனக்கு உண்டு.

parvathy.k@thaiveedu.com





# வீடு வாங்க விற்க

**\$1,199,000**



**Caledon, ON**

South of Patterson  
4 + 7 Bedrooms 7 Washroom  
W/O Basement Finished



**Kuga Raveendrarajah**  
Real Estate Broker  
Dir: **416-843-8585**



**Mathan Selvendarakumaran**  
Sales Representative  
Dir: **416-625-2870**



**Shajetha (Suzy) Sabanathan B.Sc.**  
Sales Representative  
Cell: **416-298-3200**

**\$375,000**



**Scarborough, ON**

Markham/McNicoll  
Commercial Condo

**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage\***

31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6

சேபிபிள் அடையாளம் அழகானதோர் வீடு

**Bus: 416-298-3200**

\*Independently Owned and Operated, Broker



**Lathan Varatharajah**  
Mortgage Agent  
Lic# M16000548

Lathan Varatharajah will have the lenders competing for your business and offering you the lowest rates and best mortgage products.

## OUR SERVICES

- ✓ Mortgages
- ✓ Equity Line of Credit
- ✓ First Time Home Buyer
- ✓ Mortgage Renewal
- ✓ Investment
- ✓ Refinance
- ✓ Self Employed
- ✓ Bad Credit

**WE WORK FOR YOU  
NOT THE BANKS**  
**LOWEST  
MORTGAGE  
RATES**

**CALL US:**  
**(416) 904 0050**

10 Milner Business Court, Suite 401  
Toronto ON, M1B 3C6

[lathan@mortgageproxy.com](mailto:lathan@mortgageproxy.com)  
[www.mortgageproxy.com](http://www.mortgageproxy.com)





## Real Estate

- ✓ Residential
- ✓ Commercial
- ✓ Investment
- ✓ Property Management
- ✓ Custom Houses



HomeLife Today Realty Ltd.,  
Brokerage  
Office: 416-298-3200

## Insurance

- ✓ Life & Health
- ✓ Travel
- ✓ Key Person
- ✓ Buy & Sell
- ✓ RESP



**INFORCE LIFE**  
Financial Services Inc.

Office: 416 880 6051

## Tax

- ✓ Personal
- ✓ Self Employed
- ✓ Corporate
- ✓ Estate
- ✓ Company Registration



MVK TAX Consultants  
Office: 647-947-8449

**FOR ALL YOUR  
REAL ESTATE | INSURANCE | TAX  
NEEDS...!**

**Vallikkannan (MVK) Maruthappan**  
**Direct : 416 880 6051 | [www.mvkhome.ca](http://www.mvkhome.ca)**

25 Years of Experience | Qualified and Well-Known | Award Winning Businessman





# காரைநகர் திரு. ச. அருணாசலம் அவர்கள்

## அறிமுகம்:

இவர் 31.10.1864 அன்று காரைநகரில் உள்ள மல்லிகை என்னும் குறிச்சியில் சைவமரபில் திரு. சிற்றம்பலம் சங்கரப்பிள்ளை அவர்களுக்கும் திருமதி பத்தினியம்மாளுக்கும் சிரேஷ்ட புத்திரனாகப் பிறந்தார். அவரது ஐந்து வயதில் தனது கல்வியை இறைவனை முன்னிறுத்தி ஆரம்பித்துக் கற்கலானார். இக்காலத்தில் நாவலர் பெருமானால் தோற்றுவிக்கப்பட்ட வண்ணை நாவலர் பாடசாலையையும், கோப்பாய் நாவலர் பாடசாலையையும் தவிர ஏனைய பாடசாலைகள் யாவும் கிறிஸ்தவ பாடசாலைகளாகவேயிருந்தன. இக்காலத்தே அருணாசலம் அவர்கள் காரைநகர் களப்பூமியில் உள்ள கிறிஸ்தவ பாடசாலையில் பாலர் கல்வியைத் தொடர்ந்தார். இக்காலத்திலேயே நற்பண்டி, நல்லொழுக்கம் கொண்டொழுகி சிவபக்தராகச் சிறந்து விளங்கினார். களப்பூமியில் கிறிஸ்தவ பாடசாலையில் 5ம் வகுப்புச் சித்தியடைந்ததும் அங்கு கிறிஸ்தவ சமயம் சார்ந்து அங்கு படிக்க விரும்பாமல் பல மைல் தூரத்தில் உள்ள வண்ணார் பண்ணையில் உள்ள நாவலரது சைவப் பிரகாச வித்தியாசாலையில் கால்நடையாகச் சென்று படித்து 8ம் வகுப்புச் சித்தியடைந்தார். அங்கு படிக்கும் வேளையில் வண்ணைச் சிவன் கோவில், நல்லூர் கந்தசாமி கோவில், கைலாசபிள்ளையார் கோவில், சட்டநாதர் கோவில், வீரகாளியம்மன் கோவில், பெருமாள் கோயில் போன்ற கோயில்களுக்குச் சென்று வணங்கியதோடல்லாமல் திருத்தொண்டுகளும் செய்து வந்தார்.

## மேற்கல்வி:

அவர் 8ம் வகுப்புச் சித்தியடைந்ததும் உயர்கல்வியைத் தொடர விரும்பி பாடசாலையைத் தெரிவு செய்ய விரும்பிய போது அவர் தான் ஒரு தமிழ் ஆசிரியராகவே வர விரும்பினார். இதனால் அவருக்கு விருப்பமில்லாதபோதும் தெல்லிப்பளையில் அமைந்துள்ள கிறிஸ்தவ அமெரிக்கா-சிலோன் திருச்சபையால் நிர்வகிக்கப்பட்டு வந்த ஆசிரிய பயிற்சிக் கலாசாலையில் சேர்ந்து படிக்கலானார். அப்போது சைவர்கள் சேர்ந்து படிக்க ஒரு ஆசிரிய பயிற்சிக் கலாசாலை அமைந்திருக்கவில்லை. அங்கு சென்று படிப்பதாயின் கிறிஸ்தவ மதத்திற்கு மாறவேண்டும், ஞானஸ்தானம் பெறவேண்டும் என்ற பயம் இருந்தது, எனினும் ஏதோ சாட்டுக்கள் சொல்லி பிற்போட்டுக் கொண்டே வந்தார். உபதேசங்களையும் கேட்பார் அத்தோடு பைபிள் பாடத்தையும் படித்தார். வேறு சமயங்கள் பற்றிப் படிப்பது நன்மை பயக்கும்தானே என நம்பினார். அப்பர் சுவாமிகள் சமண சமயத்தில் புகுந்து தருமசேனன் என்னும் குருப்பட்டமும் பெற்றார் என்று திருப்தி கொண்டார். இவ்வாறு கற்றுக் கொண்டிருந்த வேளையில் ஆசிரிய பிரவேசப் பரீட்சையிலும், ஆசிரிய முதலாமாண்டுப் பரீட்சையிலும் சித்தியெய்தினார். இறுதிப் பரீட்சைக்குப் படித்துக் கொண்டிருந்த வேளை கிறிஸ்தவ சமயத்தில் சேரும்படியான நெருக்குதல் கூடியது. அதனைத் தவிர்ப்பதற்காக பெற்றோரிடம் கேட்டுச் சொல்வதாகக் கூறிக் காலத்தைக் கடத்தினார். பரீட்சைக் கலமுமம் நெருங்கியது, அப்போது ஆசிரியர்கள் அருணாசலம் அவர்களை நெருங்கி, நீ கெட்டித்தனம் உள்ளவன், புத்திசாலி, நீயோ சுலபமாகப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்து விடுவாய் ஆகவே அதற்கு முன் நீ ஞானஸ்தானம் பெற்று கிறிஸ்தவனாக மாறினாற்றான் உன்னைச் சித்தியடையச் செய்வார்கள், அல்லாதுவிடின் நீ கஷ்டப்பட்டுப் படித்தும் எதுவித பலனும் இல்லை. அப்போதும் அவர் கலங்காகமல் எதற்கும் நான் எனது பெற்றோரிடம் கேட்டு அவர்களின் உத்தரவுப்படி நடக்கிறேன். சோதனை முடிந்தபின் ஞானஸ்தானம் பெறுகின்றேன் என்று உறுதிமொழி கொடுத்து பரீட்சை எழுதினார். பரீட்சை ஒருவராக முடிந்தது.

முடிந்த அன்று எல்லோரும் நித்திரைக்குப் போனார்கள். ஆனால் அருணாசலம் அவர்களுக்கோ நித்திரை வரவில்லை, விடிந்தால் ஞானஸ்தானத்திற்கு நெருக்கு வார்களே என்ற ஏக்கத்தில் புரண்டு புரண்டு படுத்தார். நித்திரையோ வரவில்லை. நடு இரவில் எழுப்பினார். யாவரும் குறட்டை விட்டுத்தாங்கிக் கொண்டு இருந்தார்கள். இவர் தனது பெட்டி படுக்கைகளைக் கட்டிக் கொண்டு மதிலால் ஏறிப்பாய்ந்து இரவோடிருவாக தெல்லிப்பழையிலிருந்து



காரைநகர் நோக்கி விரைவாகச் சென்றடைந்து வீட்டை அடைந்ததும் பெருமூச்சுடன் அமர்ந்தார். அங்கு நடந்தது எதனையும் விட்டில் சொல்லவில்லை. பரீட்சை முடிவு வரும்வரை காத்திருந்தார்.

## ஸ்தலதரிசனம்:

தெல்லிப்பளையில் கிறிஸ்தவ மாணாக்கர்களுடனும் ஆசிரியர்களுடனும் படித்த தனாலும் அந்நிய சமய நூல்களைக் கற்றதனாலும் ஏற்பட்ட தோஷம் நீங்க இந்தியா சென்று அங்கு அங்கு சைவ சமயத்தலங்களுக்குச் சென்று சுவாமி தரிசனம் செய்துவரின் இத்தோஷங்கள் நீங்கும் என்று கருதி பல தலயாத்திரை சென்று திருப்தியுடன் திரும்பி வந்தார்.

பரீட்சை முடிவு வெளிவந்தது. இவரும் சித்தியடைந்ததாக அறிந்து கொண்டார். ஆனால் இவர் ஞானஸ்தானம் பெறாததனால் சித்தியடைந்த சான்றிதழ் இவருக்கு அனுப்பப்படவில்லை. ஆழ்ந்த யோசனையில் மூழ்கினார். இவ்வேளையில் இவருக்குத் திருமணம் செய்விக்கப் பெற்றோர் விரும்பி தமது மரபில் உள்ள மாமனாகிய சண்முகம் கணபதிப்பிள்ளையின் மகளாகிய நாகமுத்துவை திருமணம் செய்து வைத்தனர். தாம்பத்திய வாழ்வில் அவர்களுக்கு சிவப்பிரகாசம், சிவஞானம், சிவபாதம் என்னும் மூன்று புத்திரர்கள் பிறந்தார்கள்.

## அருணாசலம் அவர்களின் மனநிலை:

அவரது மனமோ கடலலையில் அகப்பட்ட துரும்பு போன்று ஒரு நிலையில் நிற்கவில்லை. மனம் தளம்பியது. இப்படிப் படித்தும் எனது சமயத்தை விட்டு கிறிஸ்தவத்திற்கு மாறாது விட்டும் எனக்கு சான்

றிதழ் கிடைக்கவில்லையே. இதற்கு நாமே ஒரு வழி தேடிக்கொள்ள வேண்டும் என்று திடசங்கற்பம் பூண்டார். அக்காலத்தே பிரபலமாக விளங்கிய தெல்லிப்பளையைச் சேர்ந்தவரும் பன்னாலை வாசியுமான உடையார் அம்பலவாணர் கணகசபை என்பவர் ஒரு பட்டதாரி, அப்புக்காத்து, அந்நாளைய சட்டசபை உறுப்பினர், உயர்நீதிமன்ற நீதிபதியாகவும் விளங்கினார். அருணாசலம் அவர்கள் இவரை நாடி தனது அவலநிலையை கூறினார். அவரோ தெல்லிப்பளை சென்று அவருக்காக வாதாடினார். ஒருவர் தேர்வில் சித்திபெறுவது அவரது திறமையால் மட்டுமே, அப்படிப்பட்டவருக்கு வேறு காரணத்தின் அடிப்படையில் தராதரப்பத்திரம் வழங்காமல் விடுவது அறமாகாது என்று அவர்களுக்கு உணரவைத்தார். இதன் காரணமாக அவரது உதவியால் அருணாசலத்திற்கு சான்றிதழ் வழங்கினார்கள்.

## சிந்தனைகள்:

தனது தந்தை வழியாலும், மனைவி வழியாலும் கிடைத்த சொத்துகள் அறவழியில் பயன்படுத்தப்பட வேண்டும் என்று சிந்தித்தார். யானோ சைவன் என் பெற்றோர் சைவர்கள், அப்படியிருக்க எமது பிள்ளைகள் ஏன் கிறிஸ்தவ பாடசாலைகளில் படித்து கிறிஸ்தவ சமயத்திற்கு மாறவேண்டும். ஆறுமுகநாவலர் வழியில் ஒரு சில பாடசாலைகளாவது திறக்க வேண்டும் என்று திடங்கொண்டார்.

## சுப்பிரமணிய வித்தியாசாலை, குட்டிப்புலம், காரைநகர்:

1885ம் ஆண்டு அக்கால வழக்கப்படி ஒரு வீட்டுத் திண்ணையில் ஒரு சிறுவர் பாடசாலை ஆரம்பித்தார்கள். நான்கு ஆண்டுகள் அவ்வாறு நடந்தது. காலப்போக்கில் இடம் போதாமையால் சுப்பிரமணியம் என்னும் தனவந்தரைப் பிடித்து அவர் மூலம் அவரது காணியில் குட்டிப்புலத்தில் அருணாசலம் அவர்களது தந்தை திரு. சி.சங்கரப்பிள்ளை, தாய் மாமன் திரு.ச.கணபதிப்பிள்ளை, பிரம்மலீ கா.வேதக்குட்டி ஐயர், பிரம்மலீ க.சிவசிதம்பர ஐயர், திரு. ஆ.அம்பலவாணர், திரு. மு.குமாரவேலு ஆகியோர் சேர்ந்து ஒரு பாடசாலையை 1889ல் அமைத்தார்கள். அப்போது பாடசாலைக்கு அரச உதவி எதுவும் கிடைக்கவில்லை. அதனால் சி.சுப்பிரமணியம் 400 ரூபா, வேதக்குட்டி ஐயர் 50 ரூபா, சிவசிதம்பர ஐயர் 50 ரூபா, சங்கரப்பிள்ளை ரூபா 50. ஆ.அம்பலவாணர் ரூபா 50, குமாரவேலு ரூ25, ச.கணபதிப்பிள்ளை ரூ25 கொடுத்து அதிலிருந்து கிடைக்கும் வட்டியில் பாடசாலைக்குச் செலவு செய்தார்கள். இதுவே காரைநகரில் அமைந்து முதல் சைவப்பாடசாலையாகும். இதன் பெயர் 'சுப்பிரமணிய வித்தியாசாலை' 1895ம் ஆண்டில் பாடசாலை நிலம், கட்டிடம் ஆகியவற்றின் உரிமையாளரான பிரபு சுப்பிரமணியம் அவர்களுடாக அருணாசலம் அவர்கள் பாடசாலையைத் தருமசாதனம் செய்வித்தார். பின்னர் சேர். பொன் இராமநாதன் அவர்களது உதவி பெற்று சுப்பிரமணியம் அவர்கள் அரச உதவிபெறும் பாடசாலையாகப் பதிவு செய்தார். பாடசாலை நிர்வாகம் திரு. சி.சுப்பிரமணியம், திரு. ச.அருணாசலம், பிரம்மலீ சிதம்பர ஐயர் ஆகியோரிடமே இருந்தது. அப்போது திரு. சி.தில்லையம்பலம், திரு. நாகமுத்துப்புலவர் ஆகியோர் ஆசிரியர்களாகப் பணிபுரிந்தனர். முதலில் 5ம் வகுப்பு வரையுமே வகுப்புக்கள் நடந்தன. இதனால் அருணாசலம் அவர்கள் திருப்திகொள்ளவில்லை. அவரது சிந்தனை காவிய வகுப்புக்களை நடத்தும் 8வகுப்பு வரை அமைய வேண்டும் என்பதோயாகும். கொழும்பில் அரச பயிற்சிக் கலாசாலையில் பயின்று தேறிய பிரம்மலீ ச.பஞ்சாட்சர ஐயர் அவர்கள் தலைமை ஆசிரியராக நியமிக்கப்பட்டார். இதன் பின்பு 8ம் வகுப்புக்கள் வரை நடைபெற்றன. 1945ல் பாட

## - முருகேச பாக்கியநாதன் -

சாலை பல வழிகளிலும் முன்னேறியது.

## திருஞானசம்பந்தமூர்த்தி நாயனார் வித்தியாசாலை:

அருணாசலம் அவர்கள் ஊரவர்களிடம் ஆலோசித்தே தம் பணியைச் செய்யும் இயல்பினர். மற்றவர்களது கருத்துக்களுக்கும் மதிப்பளிப்பார். காரைநகரில் பலர் வட்டுக்கோட்டை யாழ்ப்பாணக் கல்லூரிக்குச் சென்று கிறிஸ்தவர்களாகி ஆங்கிலக் கல்வி கற்று மலாய் சென்று அங்கு நிறைய பணம் சம்பாதித்து வந்தார்கள். தமதுரவர கிறிஸ்தவர்களாக மாறுவதனை அருணாலத்தாரால் பொறுக்க முடியவில்லை. தமதுரிலும் ஓர் ஆங்கில பாடசாலை தேவையென்று சிந்தித்து தனது எண்ணத்தினை மாப்பாணவூரி கந்தப்பர் இலட்சுமணபிள்ளைக்கும் சற்றுத் தெற்கே யுள்ள சிதம்பரப்பிள்ளை கந்தப்புவுக்கும் அயலிலுள்ள மு.கோவிந்தபிள்ளைக்கும் கூற அவர்களும் உற்சாகமளித்தனர். 1889ம் ஆண்டு கோவிந்தபிள்ளை அவர்கள் தமது சொந்த நிலத்தை ஒரு பாடசாலைக்கெனக் கொடுத்து உதவினார். அயலிலுள்ள வர்களது உதவியோடு கொட்டிலமைத்து பாடசாலை ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இலட்சுமணபிள்ளை அவர்கள் யாழ்ப்பாணம் நல்லூரைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டவரும் தனது உறவினராகிய திரு. சயம்பு என்ற நல்லாசிரியரை அழைத்து வந்து பாடசாலையை நடத்தினர். பிடியரிசி சேர்த்து சயம்பு வாத்தியரைப் போசித்தார்கள். நீண்டகாலம் சயம்பு அவர்களின் மேற்பார்வையில் பாடசாலை நடைபெற்றமையால் 'சயம்பு பாடசாலை' என பாடசாலை அழைக்கப்படலாயிற்று. அதுவே திருஞானசம்பந்தமூர்த்திநாயனார் வித்தியாசாலை எனப் பெயர் வழங்கிற்று. அதுவே பின்நாளில் காரைநகர் இந்துக்கல்லூரி (டாக்டர் ஆ.தியாகராசா மத்திய மகா வித்தியாலயம்) என்றழைக்கப்பட்ட கல்லூரியாகும்.

## பாடசாலை நிறுவனர் அமரர் முத்து சயம்பு அவர்கள்:

யாழ்ப்பாணத்தில் ஆரம்ப காலத்தே பல பாடசாலைகள் திண்ணைப் பள்ளிக்கூடங்களை நாத்திக் கொண்டிருந்தார்கள். அதுபோலவே இங்கு ஆரம்பிக்கப்பட்ட முதல் பாடசாலைகளும் திண்ணைப் பள்ளிக்கூடங்களாகவே இருந்திருக்க வேண்டும். யாழ்ப்பாணத்தில் இன்று பல பாடசாலைகளில் நிறுவனர்கள் பற்றிய குழப்பங்கள் பல பாடசாலைகளில் காணப்படுகின்றன. 150 - 200 வருடங்களுக்கு முன்பு ஆரம்பிக்கப்பட்ட பாடசாலைகளில் சில பாடசாலைகளின் வரலாறுகள் ஒழுங்காகக் குறித்து வைக்கப்படாமையால் ஒரு பாடசாலைக்கு இரண்டிற்கு மேற்பட்டோர் அல்லது அதுக்கு மேற்பட்டோர் நிறுவனர்களாக உரிமை கோரிய சம்பவங்கள் யாழ்ப்பாணத்தில் பலவுண்டு.

இப்பாடசாலைக்கும் இருவர் நிறுவனராக உரிமை கோருவது இங்கு புலப்படுகின்றது. இக்கல்லூரி வளவில் திரு. முத்து சயம்பு என்பவரே நிறுவனர் என்ற முழு உருவச்சிலை வைக்கப்பட்டுள்ளது. பாடசாலைச் சஞ்சிகைகளிலும் முத்து சயம்பு அவர்களே நிறுவனர் என்று குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. ஆகவே அதுவே ஏற்றுக் கொள்ளக் கூடியதாகும் என நம்பலாம். எனினும் இப்பாடசாலையை நிறுவ திரு. அருணாசலம் அவர்களின் முயற்சியும் பங்களிப்பும் பக்கபலமாக நிச்சயமாக இருந்திருக்க முடியும்.

## வியாவில் பாடசாலை:

அருணாசலம் அவர்கள் தனது கிராமத்திலுள்ள வியாவில் என்னும் இடத்தில் பிரம்மலீ கா.வேதக்குட்டி ஐயர் அவர்களது



# காரைநகர் திரு...

53ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

ஆலோசனையோடும் நாவலர் உருவாக்கிய சைவசமய பரிபாலன சபையின் ஆதரவோடும் பாடசாலை ஆரம்பிக்கப்பட்டது. ஐயர் அவர்கள் பாடசாலைக்குரிய நிலத்தைத் தருமசாதனம் செய்தார். அதில் பாடசாலை கட்டப்பட்டு ஆரம்பமானது. இதன் காரணமாக இப்பாடசாலை ஐயர் பள்ளிக்கூடம் என வழங்கலாயிற்று. ஐயர் அவர்கள், அருணாசலம் அவர்களுக்கு வலக்கரம் போன்றவர். வியாவிற் பாடசாலையில் அளவெட்டி வைத்திலிங்கச் செட்டியாரும் திரு. ச.இராமநாதன் அவர்களும் ஆரம்ப ஆசிரியர்கள். ஆரம்பத்தில் அருணாசலம் அவர்களும் இங்கு சம்பளம் பெறாமல் படிப்பித்து வந்தார். இவருக்கு பாடசாலை அமைத்தல் ஆசிரியர்களைச் சேர்த்தல் போன்ற வேலைகளும் இருந்ததனால் ஆசிரியத் தொழிலில் அதிக அக்கறை காட்டவில்லை.

**கிராமங்கள் தோறும் சைவப்பாட சாலைகளின் தேவைகளை உணர்த்தல்:**

யாழ் குடா நாடு முழுவதும் கால்நடையாகவே வெறுங்காலோடு கமக்கட்டில் சில கொப்பிகளும், புத்தகங்களுடனும் சென்று வருவார். உடலில் சேட் இல்லை ஒரு துண்டே அணிந்திருப்பார். பல கிராமங்களுக்குச் சென்று சைவ அபிமானிகளையும், செல்வந்தர்களையும் கண்டு தாம் எடுத்துக் கொண்ட விடையங்களையும் விளக்குவார். ஒருமுறை சென்று தமதெண்ணம் நிறைவேறாது விடின் திரும்பவும் சென்று அடிக்கு மேல் அடி போடும் அம்மியும் அடிநகரும் என்பதற்கிணங்க முயற்சி செய்து சாதிப்பார். இவ்வாறாக பல சைவப் பாடசாலைகளை ஆரம்பிப்பதற்குக் காரணகர்த்தாவாக இருந்தார். இவ்வாறாக ஊர்காவற்றுறை, கரம்பனில்

சுவாமி மகாதேவா அவர்கள் மூலம் முருகமூர்த்தி ஆலயத்திற்கு அருகாமையில் 'சண்முகநாத வித்தியாசாலையையும், மட்டுவில் இராமலிங்கம் மூலம் 'கமலாசினி வித்தியாசாலையையும்', கரவெட்டி கிராய்ப் பிள்ளையார் கோவில்பக்கமாக சிற்றம்பலம் மணியகாரன் மூலம் 'மாணிக்க வித்தியாசாலையையும், அல்வாயில் வரதராசப் பிள்ளையார் கோவிலு் பக்கமாக புலவர் சிரோன்மணி சின்னத்தம்பி உபாத்தியாயர் மூலமாக, 'சைவப்பிரகாச வித்தியாசாலையையும் (சின்னத்தம்பி வித்தியாலயம்) துன்னாலையில் திரு. காசிநாதர் மூலம் காசிநாத வித்தியாசாலையையும், உடுப்பிட்டியில் அப்புக்காத்தும், பேரறிவாளரும், பெரும் செல்வந்தருமாகிய திரு. தாமோதரம்பிள்ளை மூலம் கரணவாய், சைவப் பிரகாச வித்தியாசாலையையும், உடுப்பிட்டியில் பெருஞ்செல்வராகிய திரு. வீரகத்திப்பிள்ளை மூலம் 'சைவப் பிரகாச வித்தியாசாலையையும், வல்வெட்டித்துறையில் சிதம்பராக் கல்லூரி முகாமையாளரும் சிவபக்தனுமாகிய திருவாளர் ஞானையல் பாகர் மூலம் 'சிவகுரு வித்தியாசாலையையும்' அணலைதீவில் திரு. சின்னப்பா உபாத்தியாயர் மூலம் 'சதாசிவ வித்தியாசாலையையும் தாபிக்கச் செய்தார். இவ்வாறு சைவப்பாடசாலைகள் தோன்றிக் கொண்டிருக்கும் போது அவற்றுக்கு சைவாசிரியர்கள் வேண்டும் என்பதனையும் பலமாகச் சிந்தித்தார். அதற்குப் பரிகாரமாக சைவாசிரிய கலாசாலையை உருவாக்க வேண்டும் என்று திடம்பூண்டார்.

**காரைநகரில் சைவாசிரிய கலாசாலை:**

பல சைவாசிரியர்களைத் தோற்றுவித்த காரைநகரில் 'சைவாசிரிய கலாசாலை' ஒன்றைத் திறக்க எண்ணங் கொண்டு செயற்பட்டார். அங்குள்ள பெரியோர்களும் செல்வந்தர்களும் உதவி செய்வார்கள்

என்ற எண்ணத்தோடு 'சுப்பிரமணிய வித்தியாசாலைக்கு' அருகாமையில் உள்ள ஆசிரிய மாணவர்களைச் சேர்த்து உணவும் உறைவிடமும் கொடுத்து முதல் சைவ ஆசிரிய கலாசாலையைத் தொடக்கிவைத்தார். கல்விக்கந்தோர் பகுதியினரை இந்த பயிற்சிக் கலாசாலையை அங்கீகரிக்கும் படி பல முயற்சிகள் எடுத்தும், நேரில் விளக்கம் கொடுத்தும், அவர்களைச் சம்மதிக்க வைக்க முடியவில்லை. இத்தகைய நிலையில் அருணாசல வாத்தியார் தனது மனைவியை இழந்தார். இது ஒரு தடையை ஏற்படுத்தியதெனலாம். எனினும் அவர் மனம் தளரவில்லை.

**கீரிமலையைத் தெரிவுசெய்தார்:** கீரிமலை ஒரு புகழ்ப்புத்த சிவபூமி. மாதகலைச் சேர்ந்த பிரம்மரீ ஏரம்பையர் வடமொழி, தென்மொழியில் பாண்டித்தியம் பெற்றவர். ஏரம்பையரில் வாசஸ்தலம் பாங்கு இருந்தது, அது மடமாகவும் பாவிக்கப்பட்டு வந்தது. அந்த மடத்தில் 1913 - 1914ம் ஆண்டுகளில் சைவாசிரிய பயிற்சிக் கலாசாலையை அருணாசல வாத்தியார் அவர்கள் ஏரம்பையர் உதவியோடு தொடங்கி நடாத்தி வந்தார். இந்தக் கலாசாலைக்கு கல்விப் பகுதியினர் ஒரு சில உதவிகளைச் செய்திருந்தாலும் இறுதியில் இந்த ஆசிரிய கலாசாலையையும் அரசாங்கத்தில் பதிவுசெய்ய மறுத்து விட்டனர். இதனால் மிகவும் மனம் உடைந்த நிலையில் அருணாசல உபாத்தியாயர் இருந்தார். சில ஆசிரியர்கள் பயிற்றப்பட்டாலும் தராதரப் பத்திரம் வழங்கப்படாத ஆசிரியர்களாக வெளியேறினார்கள். எனினும் அருணாசலத்தார் தனது மனைதைத் தளரவிடவில்லை.

கீரிமலையில் பயிற்சி வகுப்புக்கள் நடைபெற்று வரும் நாட்களில் ஆஜானபாகுவான ஒரு இளைஞன் முன்னு கீரிலுக்கையுடைய மோட்டார் சைக்கிளில் கீரிமலைக்கு நீராடுவதற்காக வந்து போவார். அவரே இந்து போட் இராசரத்தினம் ஆவார். அவ்வேளையில் அருணாசலம் அவர்களுக்கும் இந்துபோட் இராசரத்தினம் அவர்களுக்கும் பரிச்சயம் ஏற்பட்டது. அருணாசலம் அவர்கள் ஆங்கிலத்தில் அக்காலத்தே புலமை பெறவில்லை. இதனால் அவரால் ஆங்கிலத்தில் கடிதம் எழுத முடியாது. இதன் காரணமாக அவருக்கு ஆங்கிலக் கடிதம் எழுத இராசரத்தினம் அவர்கள் உதவி செய்து வந்தார். இருவர்களும் ஒரே சிந்தனைத் தடத்தில் பயணிப்பதனால் இருவரும் ஆளுக்காள் உதவியாய் இருந்தனர். அருணாசலம் அவர்களின் சேர்க்கையே இராசரத்தினம் அவர்களது பிற்கால சேவைகளுக்கு அத்தியாயமானது.

**வண்ணார்பண்ணையில் ஆசிரிய கலாசாலை:**

ஆறுமுகநாவலரது உறவினர் திரு.த.கைலாயபிள்ளை அவர்களோடு அருணாசலம் அவர்களுக்கு அறிமுகம் இருந்தது. அவரே நாவலர் பாடசாலைகளின் முகாமையாளராகக் கடமைபுரிந்தவராவார். அவரோடு தனது ஆசிரிய பயிற்சி கலாசாலைகளுக்கு நடைபெற்ற அவலங்கள் பற்றிக் கூறியபோது, கைலாயபிள்ளை அவர்கள் நீங்கள் உங்கள் பயிற்சிக் கலாசாலையை வண்ணார்பண்ணை சைவப்பிரகாச வித்தியாசாலையில் நடத்துங்கள் அது உங்களுக்கு உதவியாக இருக்கும் என்று சொல்லியதற்கிணங்க அங்கேயே ஆசிரிய பயிற்சிக் கலாசாலை தொடங்கப்பட்டு இயங்கியது. அதன்போது அருணாசலம் அவர்களை சைவப்பிரகாச வித்தியாசாலையின் தலைமை ஆசிரியர் பதவியையும் பொறுப்பெடுக்கும்படி கைலாயபிள்ளையவர்கள் கேட்டுக் கொண்டதன் பிரகாரம் அக்கடமையையும் செய்தார். ஆனால் பலகாலமாக ஆசிரியத் தொழிலில் பரிச்சயம் இல்லாததனால் அதனைச் செய்வது அவருக்குக் கஷ்டமாக இருந்தது. இவர் போதனா பாடசாலை பற்றிச் சிந்திக்கும் தன்மையில் இருந்தமையினால் ஆசிரியத் தொழிலில் பெரிதாக நாட்டம் கொள்ள முடியவில்லை.

அக்காலத்தே வித்தியாசிரியாகக் கடமையாற்றிய மல்லாகம் திரு. கனகசுந்தரம்

அவர்கள் வண்ணார்பண்ணை சைவப்பிரகாச வித்தியாசாலையைப் பரிசோதனையிட வந்தார். அங்குள்ள நடவடிக்கைகளை அவதானித்த வித்தியாதரிசி அவர்கள் சம்பவத்திரட்டுப் புத்தகத்தில் தலைமையாசிரியர் அருணாசலம் அவர்கள் பற்றிய குறைபாடுகளை எழுதி அப்பணிக்கு வேறொருவரை அமர்த்தல் வேண்டும் என்று எழுதிவிட்டுச் சென்றுவிட்டார். இது முகாமையாளர் கைலாயபிள்ளை அவர்களின் கவனத்திற்குக் கொண்டு சென்றபோது. அவர் வித்தியாதரிசி அவர்களை அழைத்துக் கண்டித்தார். அருணாசலம் அவர்களின் தகுதி உமக்குத் தெரியுமா? அவர் தெல்லிப்பளையில் பயிற்றப்பட்ட ஆசிரியர் அல்லவா, அவரை நீர் எவ்வாறு குறைத்து மதிப்பிடமுடியும் என்று கடிந்து கொண்டார். அவர் மௌனியானார். 1915ம் ஆண்டு பின்பொருநாள் இவான்ஸ் என்ற வெள்ளைக்கார வித்தியாதிகாரி போதனா பாடசாலை பற்றி மதிப்பீடு செய்ய வந்தார். அத்தோடு பொன்னையா என்பவரும் வந்தார். போதனா வகுப்பு மாணவர்கள் மூலம் இடவசதிகள் பற்றி கேட்டறிந்து, அதன், முன்னேற்றம் திருப்தியில்லை என்று மேல் இடத்திற்கு அறிவித்து இடசதிகள் போதாதென்று கூறி போதனா பாடசாலையை அங்கீகரிக்க முடியாதென அறித்தார்கள். இதனால் மேலும் அருணாசலம் அவர்கள் கதிகலங்கி நின்றார். எனினும் அவர் தனது முயற்சியை விடுவதாய் இல்லை.

**கோப்பாயில் ஐக்கிய போதனா பாடசாலை:**

வண்ணார்பண்ணையில் ஆசிரிய பயிற்சி பாடசாலை நடத்திக் கொண்டிருக்கும் போது அருணாசலம் அவர்களுக்கு சேர். வைத்திலிங்கம் துரைசாமி, சேர். பொன்னம்பலம் இராமநாதன், சேர். பொன்னம்பலம் அருணாசலம், சேர். கனகசபை, தலையாளியைச் சேர்ந்த சட்டசபை உறுப்பினர் திரு. சபாபதிப்பிள்ளை ஆகியோரின் உதவியோடு வித்தியாபகுதியினரோடு ஆசிரிய பயிற்சிக் கலாசாலை சைவ ஆசிரியர்களுக்கென அமைப்பது பற்றி வாதாடி வந்தார். இதன் பெறுபேற்றால் அரசாங்கம் அப்பகுதி வித்தியாதரிசியை விசாரணை செய்து ஒரு அறிக்கை அனுப்பும்படி கேட்டுக் கொண்டதற்கிணங்க விசாரணை நடத்தியபோது அதில் சாட்சியமளிக்க திரு.அருணாசலம், திரு. மு.குமாரவேலு, பிரம்மரீ கா.வேதக்குட்டி ஐயர் ஆகியோர் சாட்சியமளித்தனர். விசாரணையின் பிரதிபலனாக 1916ம் ஆண்டு கத்தோலிக்கர் தவிர்ந்த ஏனைய மூலகைக் கிறிஸ்தவர்களிடன் சைவர்களையும் சேர்த்து கோப்பாய் ஐக்கிய போதனா பாடசாலையைப் பொறுப்பேற்று நடத்தும் படி அருணாசலம் அவர்களை வேண்டிக் கொண்டதற்கிணங்க அவர் மிகவும் உவகை பொங்க சந்தோசமாகப் பொறுப்பெடுத்துக் கொண்டார். அரசாங்கமே முன்வந்து ஒரு ஆசிரிய போதனா பாடசாலையை நடத்தும்படி பாரம் கொடுத்ததென்றால் அவருக்குக் கரும்பு தின்னக் கூலி வேண்டுமா? இங்கிருந்து ஏனைய சமய மாணவர்களுடன் சைவசமய மாணவ ஆசிரியர்களும் பயற்றுவிக்கப்பட்டு பல சைவ ஆசிரியர்கள் பயிற்றப்பட்ட ஆசிரியர்களாக வெளியேறியது அருணாசலம் அவர்கள் கண்ட கனவை நனவாக்கியது.

இதனடிப்படையில் ஒரு விதத்தில் இந்து போட் இராசரத்தினம் அவர்கள் சைவர்களுக்கெனத் தனியே ஒரு ஆசிரிய கலாசாலையாக திருநெல்வேலி சைவ ஆசிரிய கலாசாலையைத் தொடங்கி நடத்த வழிகாட்டியாக இருந்தவர் பெரியார் அருணாசலம் அவர்களே.

**உசாத்துணை:**

- சைவ ஆசிரியர்களைத் தோற்றுவித்த திரு.ச.அருணாசலம் - எழுதியவர்: திரு. சி. கணபதிப்பிள்ளை ஐயர் (சைவ சித்தாந்த மன்ற வெளியீடு - கனடா)

**SARAS**  
**தையற் பயிற்சி நிலையம்**  
 Tel: 416 282 1770  
 416 716 9183  
**CELEBRATING 20 Years!**  
**புதிய தையல் வகுப்புகள் ஆரம்பம்**  
**Saree Blouse only 4 Classes**  
 4 வகுப்புகளில் சாரி பிளவுஸ்  
 Scientific முறைப்படி ஆடைகள் வெட்டித் தைக்கக் கற்பிக்கப்படும்  
 Full Course முடிப்பவர்களுக்கு Certificate வழங்கப்படும்  
 தொடர்புகளுக்கு:- Luxmy Varatharajan,  
 Morningside Ave & Military Trail  
 e mail: sarassewing@hotmail.com

packiyathanam.m@thaiivedu.com





# சகலவிதமான மோட்கேஜ் தேவைகளுக்கும்...

**என்னை முதலில் அழையுங்கள்**

வருமான உத்தரவாதம் இல்லாமலே பெற்றுக் கொடுக்கப்படும்

## 416.873.5780

**உங்கள் தேவை இவற்றில் ஒன்றா?**

- வீட்டு விலை உயர்வை சாதகமாக்கி உங்களின் கடன்களில் இருந்து விடுபடவேண்டுமா?
- வீட்டின் Equity யைப் பயன்படுத்தி உயர் வட்டியில் உள்ள கடனில் இருந்து விடுபட வேண்டுமா?
- வீட்டுத்திருத்த வேலைக்கு தேவையான பணத்தை வீட்டில் இருந்து எடுக்க வேண்டுமா?
- சொந்த தேவைக்காக (Proposal Payment, பிள்ளைகளின் படிப்பு, அரங்கேற்றம், சுற்றுலா) பணத்தை வீட்டில் இருந்து எடுக்க வேண்டுமா?
- பிறிதொரு வீட்டை வாங்க தேவையான முற்பணத்தை வீட்டில் இருந்து எடுக்க வேண்டுமா?
- உயர் வட்டியில் உள்ள மோட்கேஜை குறைந்தவட்டியிலுள்ள மோட்கேஜாக மாற்ற வேண்டுமா?
- சொந்த தொழில் செய்பவர்கள் வீடுவாங்க மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- புதிதாக கனடாவுக்கு வந்தவர்கள் மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- வெளிநாட்டில் உள்ளவர்கள் கனடாவில் வீடுவாங்க மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- பெற்றோர் பிள்ளைகளுக்கு வீட்டை மாற்றி மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- கிறிடிற் பிரச்சினை (Consumer Proposal, Late payments, previous bankruptcy) ஆனால் வீடு வாங்க மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- அவசர தேவைக்கு 2nd Mortgage எடுக்க வேண்டுமா?

\* some conditions apply



**Kethes**  
Sivasubramaniyam AMP  
Mortgage Agent - (Lic # M08006105)



Apex Diversions - 416-770-1177

5200 Finch Ave. East, Unit 306, Toronto, ON. M1S 4Z5



# கடன்தொல்லை?



- கடன் பிரச்சினையால் நிம்மதியற்ற வாழ்க்கையா?
  - நாளாந்த வாழ்கை கைநழுவிப் போகிறதா?
  - வீடு, கார் பறிமுதலாகிவிடும் என்ற ஏக்கமா?
- Collection Agencyயின் தொலைபேசி மிரட்டலா?
- உங்கள் சம்பளம் கடன் தந்தோரால் பறிமுதலாகும் என்ற கவலையா?

## நாங்கள் ஒரு புதிய ஆரம்பத்திற்கு வழிகாட்டுகிறோம், இனி

- நிம்மதியான தூக்கம்
- மீண்டும் தொலைபேசி அழைப்புகளுக்கு பதிலளிக்கலாம்
- ஏக்கத்தை விட்டொழிக்கலாம்
- உங்கள் மேலிருக்கும் அந்தச்சமையை அகற்றிவிடலாம்
- உங்களைப் பற்றி பெருமையாயும், ஆனந்தமாயும் உணருங்கள்
- இனி கட்டவேமுடியாத Billகளைப்பற்றி கவலையில்லை.
- நண்பர்கள், உறவினர்களிடம் கடன் வாங்கும் சிறுமையும் இனி இல்லை

அனைத்து கடன் பிரச்சினைகளுக்கான இலவச ஆலோசனைகளுக்கு

## SRI

### CREDIT SOLUTION CENTRE

Trustee in bankruptcy இணைந்து ஒரே கூரையின் கீழ்  
இயங்கும் ஒரு தமிழர் நிறுவனம்

80 Corporate Drive, Suite 309  
Scarborough, ON M1H 3G5  
Tel: **416.439.0224**

Fax: 416.439.0226  
creditsolutioncentre@gmail.com





# ஞானச்செருக்கு மிக்க ராங்கிக்காரர் எஸ்.டி. சிவநாயகம்

நம்மதிப்பை உடைமையாக்க முயற்சிப்பதிலும் பார்க்க அதற்கு தகுதி பெறுவது மேலானது என்ற கோட்பாட்டின் அடிப்படையில் தமக்கென்று ஒரு தனித்துவம் பேணிவந்தவர் இலங்கைத் தமிழ் பத்திரிகையுலகின் 'ஜாம்பவான்' எனப் போற்றிப் புகழப்படும் அமரர் எஸ்.டி. சிவநாயகம். துணிச்சலாக நின்று எழுத்துலகில் ஜெயித்துக் காட்டியவர். அரசியல் பத்தி எழுத்தை தமிழில் முதலில் ஆரம்பித்தவர் என்ற சிறப்பான இடம் எஸ்.டி. சிவநாயகத்துக்கு உண்டு.

'செய்தியாளர்கள் அர்ப்பணசிந்தை மிக்க வர்கள். சுதந்திரமாக எழுத விரும்புவார்கள். அவர்கள் எதற்கும் அச்சம் அடையாத வர்கள். வாசகர்களுக்கேயன்றி வேறெவர்க்கும் விசுவாசம் காட்டாதவர்கள். இவற்றில் ஏதாவது ஒன்றை இழந்தால் செய்தியாளர்களின் சுய ஆளுமை பாதிக்கப்பட்டு விடும்' என்ற கொள்கைப் பிடிப்பு உழைக்கும் பத்திரிகையாளராய் விளங்கிய சிவநாயகத்தின் நாடித்துடிப்பாக இருந்தது. சுயவிளம்பரம் தேடிப்போகாத வித்தியாசமான விவேகி. விழாக்களை தவிர்த்துவிடுவார். தனது புகைப்படங்கள் பத்திரிகையில் வெளிவருவதை விரும்பாதவர். நம்பிக்கை நிறைந்த ஒருவர் என்பதால் அவர் யாருக்கும் மண்டியிட்டதில்லை.

இரண்டாயிரமாம் ஆண்டு ஏப்பிரல் மாதம் இருபத்தியிரண்டாம் திகதி இயற்கை எய்திய எஸ்.டி. சிவநாயகத்தின் பதினேழாவது நினைவு நாள் அன்னாரது குடும்பத்தினரால், அவரை ஆசிரியர் என அழைத்து மதிப்பளித்து வந்த ஊடகவியலாளர்களால், இதழியலாளர்களால், இலக்கியச் சிறப்பு உள்ளவர்களால் கடந்த ஏப்பிரல் மாதம் அனுசரிக்கப்பட்டிருக்கிறது.

சிவநாயகம் திருகோணமலையில் பிறந்தவர். மட்டக்களப்பைச் சேர்ந்த மங்களவதி என்பவரை மனையாளாக்கி சிறந்த இல்லறம் நடத்தியவர். இந்திரஜித், செந்தில் குமார், உதயநாயகம் என மூன்று புதல்வர்கள் உள்ளனர். 'லைற் றிடிங்' மானாமக்கீன் சிவநாயகத்தின் நினைவஞ்சலி தினம் பற்றி முகநூல் மூலமாக எனக்கு ஞாபகமூட்டினார். உடனடியாக கொழும்பு, பம்பலப்பிட்டியில் வாழும் உதயநாயகத்துடன் தொலைபேசி வாயிலாக தொடர்பினை ஏற்படுத்தினேன். அவர் அடுத்த ஆண்டு, 'எனது தந்தையின் நூற்றாண்டு ஜெயந்தி தினம் கடைப்பிடிக்கப்படும். மறந்து போனீரோ' எனக் கேட்டார். என்ன வேகமாய் காலம் ஓடிக்கொண்டிருக்கிறது என எண்ணியவாறே எடுத்தேன் என்பேனாவை வாயாரப் பாடுகிறேன் என வாழ்நாளில் முதற் தடவையாய் என் குருவின் திருப்புகழை.

அவரது பெயர் சொல்லி செருக்குறும் பல மாணவர்கள் பத்திரிகை, வானொலி, தொலைக்காட்சி துறைகளில் இன்றும் பணியாற்றி வருகின்றனர். சிவநாயகத்தின் தினபதி - சிந்தாமணி பயிற்சிப் பாசறையில் சேர்ந்திருந்த பலர் புலம்பெயர்ந்து உலகெங்கிலும் பரந்திருக்கிறார்கள்.

சிவநாயகத்தை எந்த இடத்தில், எந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் சந்தித்தாலும் என்னைக் கட்டியணைத்து 'இவர் எனது சிஷ்யிவர்' என சூழ்ந்திருப்பவர்களுக்கு சொல்லிக் கொள்வார். அப்போதெல்லாம் என் மனதில் ஏற்பட்ட நெகிழ்ச்சியினை வார்த்தைகளில் வடித்துவிட முடியாது. ஒரு ஊடகவியலாளர் எப்படி இருக்கவேண்டும் என்ற பாடத்தை எனக்கு எக்கச்சக்கமாக ஊட்டி விட்டவர் சிவநாயகம்.

கொழும்பு நீதிமன்ற கட்டடத்தொகுதி அமைந்திருக்கும் ஹல்ஸ்டோர் (H)ப் - மிஷிந்து மாவட்டத்தில் உள்ள பாரிய அடுக்குமாடிக் கட்டடத்தில் எம்.டி. குணசேனா நிறுவனத்தின் சுயாதீன பத்திரிகை

சமாஜம் செயற்பட்டு வந்தது. சிங்கள மொழியில் 'தவஸ்', ஆங்கில மொழியில் 'சன்' நாளேடுகள், வார வெளியீடுகள் வெளியானமை போல், தினபதி நாளேடும், சிந்தாமணி வார வெளியீடும் பிரசுரிக்கப்பட்டு வந்தன. சிவநாயகத்தை பிரதம ஆசிரியராகக் கொண்ட தினபதி - சிந்தாமணி ஆசிரிய பீடம் ஒரு பல்கலைக்கழகமென மிளிர்ந்தது. சிவநாயகம் ஒரு கம்பீரமான துணை வேந்தர் போலவே திகழ்ந்தார். அவரிடம் நானும் படித்தேன் - ஊடகத் துறையின் அடிப்படைப் பாடங்களை.



எஸ்.டி.எஸ் சின் பத்திரிகைத்துறை அனுபவ வரலாற்றை இன்னும் சற்று பின்னோக்கிப் பார்ப்போம். எஸ்.டி. சிவநாயகம் சுதந்திரன் பத்திரிகையின் ஆசிரியராக கடமையாற்றியபோது தந்தை செல்வா தலைமையிலான தமிழரசுக் கட்சியை உயர்த்தி வைக்கும் வகையிலான அரசியல் கட்டுரைகளை ஆணித்தரமாக எழுதி வந்தவர். வாசகர்களின் கேள்விகளுக்கு 'குயுத்தியார்' என அவதாரம் எடுத்து அவர் எழுதிய பதில்கள் வாசிப்போரை விசுக்க வைத்தன. சிவநாயகத்தின் விவேகம் சுதந்திரன், வார இதழ் விற்பனையில் பெரும் வேகத்தை ஏற்படுத்தியது. தமிழரசுக்கட்சியின் வளர்ச்சியில் அவருக்கிருந்த பங்கு அதிகம்.

வீரகேசரி பத்திரிகை அதன் தொடக்ககாலம் தொட்டு தமிழகத்தைச் சேர்ந்தவர்களுடைய ஆசிரியர்களாகக் கொண்டிருந்தது. அது இலங்கையர் ஒருவரை ஆசிரியராக நியமித்து வெளிவர ஆரம்பகர்த்தாவென திகழ்ந்தவர் சிவநாயகமே.

ஆயினும் 1966ல் அவர் வீரகேசரியை விட்டு வெளியேறினார். சுயாதீன பத்திரிகை சமாஜத்தில் சேர்ந்து கொண்டார். தினபதி - நாளேடு, சிந்தாமணி - வாரவெளியீடு என் பவற்றின் பிரதம ஆசிரியர் பொறுப்பினை வகிக்கும் தொடங்கினார். இலங்கை பத்திரிகைத்துறை வரலாற்றில் புதிய சகாப்தம் உதயமானது.

தினத்துக்கு அதிபதியானவன் கிழக்கில் உதிக்கும் சூரியன். அதையே மனதில் வைத்து புதிய நாளேட்டுக்கு தினபதி எனப் பெயர் வைத்தார். கேட்டதையெல்லாம் கொடுக்கும் தேவமணி என்ற அர்த்தம், சங்கத் தமிழ் மூன்றும் தந்த சிந்தாமணிப் பிள்ளையார் என்ற விநாயகப்பெருமானின் ஒரு நாமம் என்பவற்றை ஒருங்கிணைத்து வரா வெளியீட்டுக்கு சிந்தாமணி எனப் பெயர் வைத்தார். சீவகசிந்தாமணி இலக்கியமும் அவர் மனதில் இருந்தது. படித்தவர்கள், பண்டிதர்களை மட்டுமல்லாது பாமரர்களையும் கவரக்கூடிய அம்சங்க

## - வி.என். மதிஅழகன் -

மெய்யாகப் பேணுவதில் அவர் எப்போதுமே விட்டுக் கொடுத்ததில்லை. இனிய தமிழில் சிந்தாமல், சிதறாமல் கருத்துக்களை எடுத்துச் சொல்வதில் வெகு சமர்த்தராக விளங்கியவர். எழுத்திலும், சொந்த வாழ்விலும் நேர்மையாளராக, நாணயமானவராக நடந்து கொண்டவர். இருந்தாலும் பத்திரிகையாளருக்குரித்தான 'திமிர்' அவரிடம் அதிகமிருந்தது. 'ஓர்மம்', 'நெஞ்சுரம்' மிக்கவராகவும் விளங்கியவர். சிவநாயகத்தை ஒரு 'ராங்கிக்காரர்' என நான் விபரித்தால் அவரை நன்கு அறிந்தவர்கள் மறுக்கமாட்டார்கள். அவரது ராங்கித்தனம் தினபதி, சிந்தாமணி, பின்னர் சூடாமணி பத்திரிகைகளில் பிரதிபலித்தன. அதுவே பல்லாயிரக்கணக்கான வாசகர்களை வரவேற்று வெகுவாக அவர் பக்கம் சாய்த்தது என்று கூடச் சொல்லலாம். அவரது எழுத்தின் வலிமை பரபரப்பை ஏற்படுத்தும் - அமோக வரவேற்பைக் கொடுக்கும். சிவநாயகத்தின் ஊடக ஆளுமைக்கு பலம் சேர்த்த ராங்கித்தனத்துக்கு மேலாக ஒரு ஆன்மீக எழுச்சியும் கூடவே இருந்தது.

நான் விவசாயத்துறை பட்டப் படிப்பில் ஈடுபட்டவன். ஆனால் என்னுடன் படித்தவர்களைப் போல நல்ல வருமானம் தரவில்ல தோட்டத்துறையில் உத்தியோகம் தேடிப்போகவில்லை. பத்திரிகைத் துறையில் காலடி வைக்கவே மனம் நாடியது.

தினபதி - சிந்தாமணி ஆசிரிய பீடத்தில் சேர்ந்து கொள்ள நான் சுயாதீன பத்திரிகை சமாஜம் சென்றபோது மேல் மாடியில் வைத்து என்னை நேர்முகப்பரிட்சை செய்தவர் 'தவஸ்' சிங்கள நாளேட்டின் பிரதம ஆசிரியர் டி.பி. தனபாலா.

விவசாயம் கற்றுவிட்டு பத்திரிகை நிறுவனத்தில் சேர முற்படும் கற்றுக்குட்டியான என்னை அவர் பத்திரிகைத்துறை பற்றி எதுவும் கேட்டு தொந்தரவு செய்யவில்லை. மாறாக தமிழ், ஆங்கில மொழி அறிவு எந்த அளவில் உள்ளது என்பதை மட்டும் அவர் அளவிட்டுக் கொண்டார்.

உதவி ஆசிரியராக உம்மைச் சேர்த்துக் கொள்ளமுடியும். சிவநாயகத்திடம் சொல்லுகிறேன். கீழ் மாடியில் அவரைச் சந்தியும் என்று என்னை அனுப்பி வைத்தார்.

"வாரும் ஐ சே" எனக்கூறி என்னை மேலும், கீழுமாகப் பார்த்து நோட்டமிட்டவாறே பல கேள்விகளை கேட்டபின் சொன்னார் இப்படி... "உதவி ஆசிரியர் பதவி மிகவும் பொறுப்பானது. அதற்கு நல்ல அனுபவம் வேண்டும். அலுவலக நிருபராக உம்மை சேர்த்துக் கொள்கிறேன். காலப்போக்கில் முன்னேறலாம். இப்போது முதல் அடியை எடுத்து வையும்."

பத்திரிகைத்துறை ஜாம்பவான் என்னைக் கரம்பற்றி ஏற்றிவிட்ட முதற்படி அடிபிசு காமல் பலத்துடன் சில படிக்களை பின்னர் கடக்கவைத்தது.

சிவநாயகத்தின் கீழ் பயிற்சி பெற்ற காலத்தில் பல பயனுள்ள விடயங்களை கற்றறிந்து கொண்டேன். அவர் சொல்லித் தந்த பிரதானமான நுட்பம் ஒன்றை மட்டும் குறிப்பிட விரும்புகிறேன்.

தமிழ் மொழியில் உள்ள உயர் இலக்கிய வழக்கு, பேச்சு வழக்கு என்பவற்றைத் தாண்டி மூன்றாவது வழக்கான சமகால இலக்கிய வழக்கை பயன்பாட்டு வரையறைக்கு உட்பட்டு பிரயோகிப்பது எவ்வாறு என்ற நுட்பமே அது. வாசிப்போரை, கேட்போரை சுலபமாக அது வசீகரிக்க வைக்கும். செய்திப் பத்திரிகைகளில் பயன்படுத்தப்படவல்ல சமகாலத் வழக்கில்,

தொடர்தல் 58ம் பக்கம்



# ஞானச்செருக்கு...

57ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

ஏனைய துறைகளின் பயன்பாடுகளில் இல்லாத பல மொழியியல் சிறப்புக்கள் உள்ளன என்பதை அவர் அன்று உணர்த்தி வைத்தார் படிப்படியாக.

தினபதி - சிந்தாமணி ஆசிரிய பீடத்தில் பணி செய்து கொண்டிருக்கையிலேயே இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தில் நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பு உதவியாளர் பதவி கிடைத்தது. என்னை விரும்பும் பத்திரிகைத்துறை வல்லாணை விட்டுச் செல்கிறேனே என்ற கவலை என்னை வாட்டி எடுத்தது. பிரிய மனமில்லாமல் அவரது அலுவலக அறையை விட்டு வெளியே வந்தேன்.

வானொலியில், தொலைக்காட்சியில் இடம் பெற்ற எனது நிகழ்ச்சிகளை பின்னாளில் சில சந்தர்ப்பங்களில் அவர் எழுத்தில் கடுமையாக விமர்சனம் செய்ததுண்டு. மனம் விட்டு பாராட்டியதுமுண்டு. நான் தயாரித்து ஒலிபரப்பிவந்த நாடக மேடைப் பாடல்கள் நிகழ்ச்சி மிகவும் உயர்வானது - ரசனைக்குரியது என திரிஞானி கேள்வி - பதில் பகுதியில் அவர் எழுதியிருந்தமை மனதில் வெகுவாகப் பதிந்துள்ளது.

சிவநாயகம் தமது எண்பத்தியிரண்டாவது வயதில் காலமானபோது நான் வெளிநாட்டில் இருந்ததால் அவருக்கு நிரந்தரப் பிரியாவிடை என்னால் கொடுக்கமுடியாது போய்விட்டது.

**‘ஷண்’ எஸ். சண்முகராசா:**

(இலங்கையில் இன்று ஒரு முன்னணி சுதந்திர ஊடகவியலாளராக(Freelancer) விளங்கி வரும் ‘ஷண்’ என்ற எஸ். சண்முகராசா வும் நானும் தினபதி - சிந்தாமணி ஆசிரியபீடத்தில் ஒன்றாக பணிபுரிந்தவர்கள். எனக்கு வயதில் முத்தவர். கொழும்பில் தங்கியிருந்து ஊடக எழுத்தை சுயதொழிலாக மேற்கொண்டுவரும் ஷண்னை நான் தொடர்பு கொண்டபோது, அவரது குருவான சிவநாயகத்தின் அருமை, பெருமைகளை அவர் கூறிய விதம் இது)

“1982ம் ஆண்டு பெப்பிரவரி மாதம் 15ம் திகதி ரூபவாஹினியின் உத்தியோகபூர்வ ஒலிபரப்பு ஆரம்பமானபோது, அன்றைய நிகழ்ச்சிகளைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்த நான், அந்நிகழ்ச்சிகளைப் பற்றி ஒரு விமர்சனம் எழுதி ஆசிரியரிடம் கொடுத்தேன். அதை அவர் தனது அத்தாணி மண்டபம் பகுதியிலே பிரசுரித்தார்.

மறுநாள் என்னை அழைத்த ஆசிரியர், அவ்விமர்சனத்துக்கான பாராட்டைத் தெரிவித்து விட்டு, ‘சினிமாவை விட சக்தி வாய்ந்த ஊடகம் ரெலிவிஷன். சினிமா படங்களை தியேட்டர்களுக்குப் போனால் தான் பார்க்க முடியும். ஆனால் ரெலிவிஷன் நிகழ்ச்சிகளையே முழுக்குடும்ப முமே வீட்டிலிருந்தபடி பார்க்கலாம்.’

‘உள்நாட்டு, வெளிநாட்டுச் செய்திகள், நேரடி நிகழ்ச்சிகள், ரெலி டிராமாக்கள், நாட்டிய நிகழ்ச்சிகள், சங்கீதக் கச்சேரிகள், சினிமாப் படங்கள், பாடல் காட்சிகள் என்று எல்லாவற்றையுமே ரெலிவிஷனில் பார்க்கலாம்.

ஆகவே சினிமாவுக்கென்று ஒரு பகுதி சிந்தாமணியில் வெளிவருவது போல் ரெலிவிஷனுக்கும் ஒரு பகுதி ஆரம்பித்தால் வாசகர்கள் மத்தியில் நல்ல வரவேற்புக்கும். ஆகவே அப்படி ஒரு பக்கம் தொடங்குவோமா?’

‘அப்படித் தொடங்கினால், அப்பக்கத்தில் தொலைக்காட்சியில் இடம்பெறும் நிகழ்ச்சிகள் பற்றிய விமர்சனங்களை எல்லாம் எழுதலாம்’ என்று சொல்லி எனது அபிப்பிராயத்தைக் கேட்டார். நானும் அதற்குச் சம்மதம் தெரிவித்தேன். அன்று உதயமானதுதான் இலங்கைப் பத்திரிகை உலகின்

முதல் ‘ஒலி ஒளி’ப் பக்கம். ஒலி என்றால் வானொலி ஒளி என்றால் ஒளிபரப்பு என்பது அதன் அர்த்தமாகும். ஆனால், ஆசிரியரோ அந்த ‘ஒலி ஒளியுடன் ‘உருவம்’ என்ற சொல்லையும் சேர்த்து, அந்தப் பக்கத்துக்கு ‘ஒலி ஒளி உருவம்’ என்று பெயர் சூட்டினார்.

இந்த ‘ஒலி ஒளி’ ஊடகங்களுக்குள் உன்னதமான கலைஞர்களும், ஊடகவியலாளர்களும் உலா வருகின்றார்கள் என்பதை உணர்த்தவே ‘உருவம்’ என்ற சொல்லையும் சேர்த்து அத்தலைப்புக்கு உயிரூட்டினார்.

‘ஒலி ஒளி உருவம்’ பக்கத்தின் தயாரிப்புப் பொறுப்பை நான் ஏற்றுக் கொண்டதால்,



இடமிருந்து வலமாக: வி. என். மதிஅழகன், ஏ.வி.ஏ. திருஞானசுந்தரம், எஸ்.ரி. சிவநாயகம் மற்றும் அவரது துணைவியார், ஆர். சிவகுருநாதன், ஏ. சிவநேசச்செல்வன், எஸ். எழில் வேந்தன் ஆகியோர்.

எனது பெயரின் முதலிரு எழுத்துக்களையே புனைபெயராகக் கொண்டு அப்பக்கத்துக்கான ஆக்கங்களை எழுத ஆரம்பித்தேன்.

ஆனால் ஆசிரியரோ, ‘இன்னொரு நல்ல பெயர் உள்ளது. அதுதான் இந்த ஒலி ஒளி உருவப் பகுதிக்குப் பொருத்தமானது என்று கூறி ‘சஞ்ஜயன்’ என்ற பெயரைச் சூட்டினார். இந்த ‘சஞ்ஜயன்’ என்ற பெயரின் முதல் எழுத்திலும் கடைசி எழுத்திலும் உமது புனைபெயரின் தொனியும் அடக்கம் என்றார்.

‘இந்தச் சஞ்ஜயன் யார் என்று தெரியுமா?’ என்றும் கேட்டார். ‘பாரத கதையில் வரும் ஒரு கதாபாத்திரத்தின் பெயர்’ என்று கூறினேன்.

‘ஆம்! அவர்தான் வியாசரின் சீடர். பாரத குருவேத்திரப் போர்க்காட்சிகளை தனது ஞானதிருஷ்டியால் பார்த்து, அரண்மனையிலிருந்தபடியே திருநாஷ்டிரனுக்கு நேரடி ஒலி, ஒளி பரப்புச் செய்த ஞானி அன்றைய புராண காலத்து ‘புரோட்காஸ்டர் அன்ட் டெலிக்காஸ்டர்’ இவர்தான் என்று விளக்கமளித்தார்.

சிந்தாமணியில் வெளிவந்த ‘ஒலி ஒளி உருவம்’ பக்கம், இலங்கையின் கலைத்துறையைச் சார்ந்தவர்களாலும், வானொலி, தொலைக்காட்சிக் கலைஞர்களாலும் சிந்தாமணி வாசகர்களாலும் பெரிதும் பாராட்டி வரவேற்கப்பட்ட ஒரு பகுதியாகும்.

நாடகம், நாட்டியம், சங்கீதம், ரெலிடிராமாக்களின் நிறை குறைகளை எல்லாம் அச்சமின்றி, துணிச்சலான விமர்சனங்கள் மூலம் சுட்டிக்காட்டி கலைஞர்களின் முன்னேற்றத்துக்கு வழி வகுத்த பகுதிதான் ‘ஒலி ஒளி உருவம்’ என்று சொன்னால் அது மிகையாகாது. அதற்குப் பின்னணியில் இருந்து ஊக்குவித்தவர்தான் ஆசிரி

யர் எஸ்.டி.எஸ். அவர்கள்.

அன்று சிந்தாமணியில் அவர் ஆரம்பித்து வைத்த அந்த ‘ஒலி ஒளி உருவம்’ பகுதிதான், இன்றைய சில தமிழ்ப் பத்திரிகைகளிலும் ‘ஒலி ஒளி’ என்பதை ஆரம்ப அடிகளாகக் கொண்டு பல்வேறு பெயர்களிலும் வெளிவந்து கொண்டிருக்கின்றது.

அந்த நாள் ஞாபகத்தில் ஊடகவியலாளர்களாலும், வாசகர்களாலும் என்றுமே மறக்கமுடியாதவர்தான், நெஞ்சிருக்கும் வரை நினைவிருக்கும் பத்திரிகையுலக ஜாம்பவான் எஸ்.டி. சிவநாயகம் அவர்கள்” என்றார் ஷண்.

**எம்.பி.எம். அஸ்வர் ஹாஜி:**

(தினபதி ஆசிரிய பீடத்தில் என்னுடன்

அனைத்துமே உணர்ந்தன எம்மைத் தாங்கி நின்றது அந்த அடிமரம் என்று.

துவண்டு போயின விழுதுகள் இனி தொங்குவது எதனோடு என்பதால்

ஐயா!  
ஏனிந்த வேகம்!  
வேர் சாய்ந்தாலும் விழுதுகள் உண்டெனும் நம்பிக்கையாலா?

எங்கள் அடிமரமே!  
எஸ். டி. எஸ். ஐயா!  
இயலாதிருப்பினும் ‘இருக்கின்றார்’ என்பதை எங்களுக்கு இளமையைத் தந்ததே.

விரல் பிடித்து எங்கள் எழுதுகோல்களை நிமிர வைத்து நேர் கோட்டில் எம்மை எழுதப் பழக்கிய ஏந்தலே!

கரிய இருளில் தடவிநடக்கும் எங்கள் கண்களை ஏன்தான் நீங்கள் உங்கள் பிரிவால் குருடாக்க வேண்டும்

எஸ்.டி. எஸ். என்னும் ஊன்று கோலிழந்து ஊனர்களாக எங்களை உலவ விடவேன் உளம் கொண்டீர்கள்.

தத்தி நடக்கத் துணைக்கரம் தந்து மெல்ல எட்டி நடக்கையில் ஏன் கரம் விட்டீர்

ஐயா!  
எங்கள் எழுத்து வரிகளுக்கு உயிர் தந்தது உங்கள் பழுத்த ஞானமே எங்களை முளையாக்கிய நீங்கள் நாங்கள் பயிராவதைக் காணாமுன் உயிரையேன் விடவேண்டும்.

அன்று எங்கள் விழிகளுக்கு இருண்டு கிடந்தது இலக்கிய வானம். ஒரு பாரிய ஒளிப்பிழம்பாய்ச் சூரியனாய் நீங்களல்லவா தோன்றி ஒளி காட்டினீர்கள்.

கருவிலிருந்து வெளிவந்த எமக்குச் சிறகுகள் தந்தே பறக்க முயல்கையில் பார்க்க மறந்ததேன்.

எங்கள் கவிதை விழிகளின் பார்வையே நீங்கள் தான். எமது வார்த்தைப் பயிர்களின் பசுமையும் நீங்கள்தான்.

நாங்கள் இலக்கிய வயலில் தமிழேர் பதித்திட இலக்கண மானீர் ஐயா!  
இனிமேல் என்றன் கவிதைகளுக்கு எதுகையும் ஏது மோனையும் ஏது!

இலங்கை பத்திரிகையுலகின் வரலாற்றில் ஒப்பாரும், மிக்காரும் இல்லாத ஞானச் செருக்கு மிக்க ராங்கிக்காரர் சிவநாயகத்தின் பெயர் என்றென்றும் நிலைத்திருக்கும்.

ஒரு ஆலமரம் அடி சாய்ந்தது ஒரு ஆலமரம் அடி சாய்ந்தது ஆயிரம் விழுதுகள் அதனைச் சுற்றி இருந்துமென்ன! - இன்று

mathialagan@thaiiveedu.com





Detached homes  
50 x 140 Feet\*  
Double Garage  
5 Bedroom  
4 washroom  
2750 to 4100 Square Feet  
Move in September 2017



**BOOK NOW !**

Coming soon near Meadowvale & 401 - Scarborough



We Build More Than Homes, We Build Communities.



[www.galaxycommunities.com](http://www.galaxycommunities.com)

416-899-0500

647-829-7979





# DEVADAS LAW

PROFESSIONAL CORPORATION

## What if your Lawyer is also an Accountant?



- Tax Law ■
- HST - New Housing Rebate and Residential Rental Property Rebate Claims ■
- Appeals to CRA / Tax Court of Canada ■
- CRA Questionnaires / CRA Audits ■
- Tax planning for businesses and individuals ■
- Business law - Incorporations / Purchase, Sale & Lease ■
- Employment Law - Termination / Dismissal Claims ■
- Estate Planning and Last Wills ■

**Vinayagamoorthy Devadas CPA, CMA, MBA**  
**Barrister & Solicitor**

[devadas@vdlaw.ca](mailto:devadas@vdlaw.ca)



- Real Estate - Residential / Commercial - Purchase, Sale & Refinancing
- Family law - Divorce / Separation / Custody & Support
- Immigration - Sponsorship / Super Visa / Work Permits
- Power of Attorney, Affidavits, Statutory declaration
- Notarization & Commissioning

**Vasuki Devadas**

**Barrister, Solicitor & Notary Public**

[vasuki@vdlaw.ca](mailto:vasuki@vdlaw.ca)

**DROP IN FOR A FREE 30 MINUTE INITIAL CONSULTATION**

Evenings & weekends consultation by appointments

**Devadas Law Professional Corporation**  
**LAW with ACCOUNTability**

**1415 Kennedy Road, Unit 3 | Toronto, Ontario | M1P 2L6**  
Next to RBC @ Kennedy & Ellesmere

**Tel: (416) 266-1234 | Fax: (416) 266-2000**  
[www.vdlaw.ca](http://www.vdlaw.ca)

**Contacting us should be easy as 1,2,3,4 Just remember "266"**





Yonge & Dundas  
Panda Condos

# Coming Soon Register Now

[www.gtaneewcondo.com](http://www.gtaneewcondo.com)



Panda Condos is a new condominium development by Lifetime Developments currently in pre-construction located at 20 Edward Street, Toronto. The project is 35 storeys tall and has a total of 629 suites.

Call me to get VIP Access & Benefits



**RE/MAX**

RE/MAX CROSSROADS REALTY INC., BROKERAGE  
1055 McNicoll Ave. Scarborough, ON M1W 3W6



**YATHAVANN SELVARAJAH**

Dir: 416.992.4474

Office: 416.491.4002

[selva@topremax.ca](mailto:selva@topremax.ca) • [www.houzzvalue.ca](http://www.houzzvalue.ca) • [www.gtaneewcondo.com](http://www.gtaneewcondo.com)





**INSTANT AND EASY CASH FOR IMMEDIATE NEEDS**

**கடன் செய்து கொடுப்பது எமது கடமை**

F.S.C.D. Brokerage # 10687  
Mortgage Broker # M08604190

[www.cashbankcanada.com](http://www.cashbankcanada.com)

**வங்கிகளில் MORTGAGE பெற்றுக்கொள்ள**  
**அழையுங்கள் : தம்பி பிரபா**  
**(416) 645 3027**  
**1% வட்டி வீதத்தில் ஆரம்பித்து**  
**\$1 Million வரை பெற்றுக்கொள்ளலாம்**  
\*Some conditions and restrictions are applicable. Rates are change without subject notice. Price + Interest rate

**வீடு வாங்க... விற்க...**  
**உங்கள் பிரதிநிதி**  
 Residential • Commercial • Investment

**Rave P. Raveenthiran**  
 Sales Representative  
**HomeLife/Future**  
 Realty Inc. Brokerage  
Independently Owned and Operated

205-7 Eastvale Drive,  
 Markham, ON L3S 4N8  
**Dir: 416-567-2462**  
 Tel: 905-201-9977  
 Fax: 905-201-9229  
 ravehomes@gmail.com

**GET STAGED**  
**GET SOLD**  
**GET MORE \$\$\$**

The spring market started early this year.  
 Are you thinking of selling?  
 Opportunity is knocking!  
 Call me today to get free home evaluation.

**ATTIC INSULATION**

சென்ட்ரல் மற்றும் தென்மேற்கு கனடாவில் குடியேறியவர்கள்  
உள்ளே குடிசை வெப்பத்தை சேமிக்கவும்  
உள்ளே குடிசை வெப்பத்தை சேமிக்கவும் 2344742  
**புரன் (ATTIC) உள்வீடு வெப்பநிலை!!!**

**SAVE** Heating & Cooling Costs  
**PREVENT** Roof Sog & Mold  
**Do Your Attic Insulation!!!**

**Stay Warm in Winter. Be Cool in Summer.**

**We also do Insulation Removal**  
**Spray Foam Insulation**  
 Attic Walls  
 Ceiling Garage  
 Crawl Space

**உள்ளே இரண்டாம்**  
**ENERCON Insulation 416-939-9353**  
**416-847-7171**  
 info@enrecon.com / www.enrecon.com

**MAKE A DEAL, GET A DEAL.**  
**Negotiable listings Commission**

**உங்களின் நம்பிக்கையான வீடு விற்பனை முகவர்**

**RAVEENDRAN VINAYAKAMOORTHY**  
 SALES REPRESENTATIVE  
**416.556.4881**

**HomeLife/Champions Realty Inc, Brokerage\***  
 Office :416-281-8090  
 E-mail: raveenvi@gmail.com

\*Independently owned & operated



# புலம்பெயர் மொன்றியால் தமிழர்களின் ஆரம்பகாலக் கலை, இலக்கிய முயற்சி!

**மொ**ன்றியாலுக்கு 1980களில் புலம்பெயர்ந்து வந்த தமிழர்கள் தம் மொழியை வளர்க்கவும் கலாசாரத்தை வளர்க்கவும் பல முயற்சிகளில் ஈடுபட்டனர். அவற்றுள் தமிழ் மொழி வகுப்புகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டதையும் இங்கே குறிப்பிட்டேயாக வேண்டும்.

1984ம் ஆண்டு தமிழர் ஒளி அமைப்பு இயங்கிவந்த கட்டடத்தில் தமிழ் மொழி வகுப்பு ஆரம்பிக்கப்பட்டது. அக்காலகட்டத்தில் மொன்றியாலுக்குப் புலம்பெயர்ந்து வந்த தமிழர்கள் இளவயதினராகவும், திருமணம் ஆகாதவர்களாகவும் இருந்தனர். பிள்ளைகள் உள்ள குடும்பங்கள் குறைந்த எண்ணிக்கையிலே இருந்தன. அவர்களில் பலரும் கல்வி கற்கின்ற வயதை எட்டாதவர்களாக இருந்தார்கள். ஆகவே தமிழ்மொழியைப் பயில வரும் மாணவர்கள் எண்ணிக்கையில் குறைவாக

**பகுதி: 14**

கவே இருந்தனர். இருந்தாலும் தமது குழந்தைகள் தமிழ் மொழியைப் படிக்க வேண்டும் என்பதில் பெற்றோரும் மிகவும் ஆர்வமாய் இருந்தனர்.

அவர்கள் தமிழ் வகுப்புகளுக்கு பிள்ளைகளை விருப்பத்துடன் அழைத்து வந்தனர். ஆரம்பத்தில் பிள்ளைகள் குறைந்த எண்ணிக்கையில் இருந்தபோதும், பின்னர் அதிகளவான தமிழர் மொன்றியாலுக்கு வர ஆரம்பித்ததையடுத்து தமிழ் வகுப்புக்கு வரும் பிள்ளைகளின் எண்ணிக்கை அதிகரித்தது.

நானும் எல். பத்மநாதனும் தமிழ் வகுப்புகளுக்குப் பொறுப்பாக இருந்தோம். ஆசிரியர் சந்திரிகா மிகவும் சிறப்பான முறையில் வகுப்பை நடத்தி வந்தார். மாணவர்களிடம் மிகவும் அன்பாகப் பழகுவார்.

தமிழ் வகுப்பில் படித்த மாணவர்கள் 'தமிழ்த் தென்றல்' வானொலியில் பங்குபற்றினார்கள். தமிழ்த் தென்றல் வானொலியின் ஆண்டு விழாவான முத்தமிழ் விழா நிகழ்ச்சிகளில் இணைந்து தமது ஆற்றல்களை வெளிப்படுத்தினார்கள்.

கனடாத் தேசியகீதத்துடன் தமிழ்த்தாய் வாழ்த்தும் பாடினார்கள். கனடாவில் முதன் முதலில் தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து மொன்றியாலில் தமிழர்ஒளி நடத்திய முத்தமிழ் விழாவில் தமிழ் வகுப்பு மாணவர்களால்தான் பாடப்பட்டது என்பதை இங்கே குறிப்பிட வேண்டும்.

1988 வரை இந்தத் தமிழ் வகுப்புகளை திருமதி.திருநராஜா நடத்திவந்தார். அதன்

பின்னர், 1988ம் ஆண்டில் தமிழர் ஒளியில் இணைந்த யோகா அருள்சுப்பிரமணியம் தமிழ் வகுப்புகளை நடத்தினார்.

1990ம் ஆண்டில் தலைவராக இருந்த துரைராஜா, செயலாளராக இருந்த நடராஜா ஆகியோர் தங்கள் பொறுப்பிலிருந்து விலகியதையடுத்து தமிழ் கற்பித்துக்கொண்டிருந்த யோகா அருள்சுப்பிரமணியம் அந்தப் பொறுப்புகளையும் ஏற்றார்.

1992ல் அருள்சுப்பிரமணியம், யோகா அருள்சுப்பிரமணியம் இருவரும் இணைந்து தமிழ் வகுப்புகளை விரிவுபடுத்தினார்கள். 10 பிள்ளைகள் படித்து வந்தநிலையில் மேலும் பல மாணவர்கள் சேர்ந்து கொண்டதால் மேலதிக ஆசிரியர்களாகத் திரு. குகதாசன், திருமதி. பரமேஸ்வரி ஆகிய இருவரையும் இணைத்துக்கொண்டு வகுப்புகள் நடத்தப்பட்டன. தொடர்ந்தும் பல மாணவர்கள் தமிழ் வகுப்பில் சேர்ந்தனர்.

இவ்வாசிரியர்கள் 1993ம் ஆண்டில் தமிழ் வகுப்பில் படித்துக்கொண்டிருந்த மாணவர்களைக் கொண்டு நாடகம் வில்லுப்பாட்டு எனப்பட நிகழ்வுகளை உருவாக்கி மேடையேற்றினர்.

இங்கே மேடையேற்றப்பட்ட நாடகங்கள் தரமானவையாகவும் மாணவர்களின் மொழி ஆர்வத்தை வெளிப்படுத்துபவையாகவும் இருந்தன. ரொறன்ரோவிலும் இந்தநிகழ்வுகள் மேடையேற்றப்பட்டன. இதன் மூலம் மாணவர்களுக்குத் தமிழ் மொழியைப் படிக்கவேண்டும் என்ற ஆர்வம் ஏற்பட்டது. பெற்றோரும் தங்கள் பிள்ளைகளின் தமிழ்மொழி அறிவு வளர வேண்டுமென்ப பெருமளவில் ஆர்வம் காட்டினர். அத்துடன் வருடம் தவறாமல் கொண்டாடப்பட்டு வந்த 'முத்தமிழ் விழா' தமிழ் சிறார்களிடையே தமிழைப் படிக்க வேண்டும் என்ற ஆர்வத்தையும் நிகழ்ச்சிகளில் பங்குபற்ற வேண்டும் என்ற விருப்பத்தையும் உத்வேகத்தையும் ஏற்படுத்தியது.

இதேவேளை தமிழர் ஒன்றியம் நடத்திய தமிழ் வகுப்புகளிலும் கற்பித்துக்கொண்டிருந்த திரு. சபா அருள்சுப்பிரமணியம் அங்கு மாணவர்களிடையே மொழி சார்ந்த போட்டிகளை நடத்தினார். இதனால் மாணவர்கள் ஊக்குவிக்கப்பட்டனர்.

அக்காலத்தில் புலம்பெயர் மண்ணில் நமது தமிழ்ச் சிறார்களுக்குத் தமிழ் மொழியையும் சைவத்தையும் கற்பிக்க வேண்டுமென்ற ஆர்வம் பரவலாகவே எல்லோரிடமும் காணப்பட்டது. பொதுவாகவே நேர் மின்மையைக் காரணம் காட்டிப் பல பெற்றோர் தமது குழந்தைகளைத் தமிழ் படிக்க அனுப்புவதில் இருந்து தவிர்த்து வந்ததையும் இங்கே குறிப்பிடவேண்டும். ஆனால்

வெள்ளிக்கிழமைகளில் கியூபெக் சைவ மகாசபையின் அறங்காவலர்களால் நடத்தப்படும் முருகன் கோவிலுக்கு வருவதில் ஆர்வம் காட்டினர். அந்த ஆர்வத்தைப் பயன்படுத்திப் பெற்றோர் கோவிலுக்கு வந்து வழிபடும் நேரத்தில் கூடவே வரும் சிறார்களுக்குத் தமிழையும் சைவத்தையும் கற்பிக்கலாம் என்று கியூபெக் சைவ மகாசபை அறங்காவல் உறுப்பினர்கள் கருதினர்.

இதற்குச் செயல்வடிவம் கொடுக்க வாக்கீசனும், அருள் சுப்பிரமணியமும் முன்வந்தனர். அதன்படி ஒவ்வொரு வெள்ளிக்கிழமையும் பெல்சாசில் (Bellchasse) இருந்த முருகன் கோவிலில் தமிழும் சமயமும் கற்பிக்க ஒழுங்குகள் செய்யப்பட்டன.

சைவ சமயக் கல்வியைப் பெற வந்த சிறார்களில் பலரிடம் பண்ணிசையில் ஆர்வம் இருப்பதைக்கண்ட வாக்கீசன், அருள் சுப்பிரமணியம் போன்றோர், கோவில்களிலும் வீடுகளிலும் வைபவங்களிலும் தேவார, திருவாசகங்களைப் பாட முன்வரும் சிறுவர் கூட்டமொன்றைக் கியூபெக் சைவ மகாசபை ஊடாக உருவாக்க முயன்றனர். அதற்காக இசையோடு திருமுறைகளைப் பாடவைக்கும் முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன.

இம்முயற்சிக்கு அப்போது மொன்றியாலில் இருந்த இசை ஆசிரியர்களும் ஒத்துழைப்பு வழங்கினர். இதன் மூலம் பல மாணவர்கள் பண்ணிசை வகுப்பில் சேர முன்வந்தனர். இந்த வெற்றி இவர்களின் முயற்சிக்கு ஊக்குவிப்பாகவும் அமைந்தது. தமது பிள்ளைகள் இசையோடு திருமுறைகளைப் பாடுவதைக் கேட்ட பெற்றோரும், இசை ஆசிரியர்களின் உதவியுடன் வெள்ளிக்கிழமைகளில் நடத்தப்பட்ட இசை வகுப்புகளிலும் தங்கள் பிள்ளைகளை ஆர்வத்துடன் சேர்ந்து மொழி, சமய, இசை அறிவைப் பெற ஊக்குவித்தனர்.

பொதுவாகவே போட்டி நிகழ்ச்சிகளில் தங்கள் பிள்ளைகள் பங்கு பற்றி பரிசு பெறவேண்டும் என்று எல்லாப் பெற்றோரும் விரும்புவர். மாணவரிடையே போட்டி நிகழ்ச்சிகளை நடத்த வேண்டும் என்று ஆசிரியர்கள் கருதினர். அதற்குப் பெற்றோரிடம் இருந்தும் பெரும் ஆதரவு கிடைத்தது. தங்கள் பிள்ளைகளை உற்சாகப்படுத்திய பெற்றோர் பண்ணிசைப் போட்டிகளை நடத்துவதற்கும் ஊக்கம் கொடுத்தனர். பெற்றோர் வழங்கிய இந்த ஒத்துழைப்பு, தமிழ்மொழி, சமயம், பண்ணிசை ஆகியவற்றில் போட்டிகளை நடத்துவதற்கு மிகவும் உதவியாக இருந்தது என்று கூறுகிறார் முருகன் கோவிலில் தமிழ் பாடசாலைக்குப் பொறுப்பாக இருந்த அருள்சுப்பிரமணியம்.

**- லீலா சிவானந்தன் -**

இவர் கலாசாரச் செயலாளராகச் சேவை புரிந்த காலப்பகுதியில் தமிழ் வகுப்புகளையும், சமய, பண்ணிசை வகுப்புகளையும் பொறுப்பேற்று நடத்தி வந்ததுடன் சிறுவர்களிடையே போட்டிகளை நடத்தும் பொறுப்பையும் ஏற்றுக்கொண்டு சிறப்பாகச் செயற்பட்டு வந்தார்.

அருள்சுப்பிரமணியம், யோகா அருள்சுப்பிரமணியம் ஆகிய இருவரும் மொன்றியாலில் ஆற்றிய பணிகள் சிறந்தவையாக இருந்தன. தமிழ்க் கல்வியை மேம்படுத்தியதோடு சமயம், பண்ணிசை என பல பரிமாணங்களில் விரிவுபடுத்தி போட்டிகள் நடத்தி மாணவர்களைக் கவர்ந்திழுத்தனர். நிர்வாகப் பணிகளிலும் சிறப்பாகச் செயற்பட்டனர்.

இவர்கள் இருவரும் 1996ம் ஆண்டு ரொறன்ரோவுக்கு இடம் பெயர்ந்தனர். ரொறன்ரோவில் 1997ம் ஆண்டில் தமிழ்ப் பூங்கா என்ற தமிழ்ப் பள்ளியை இருவரும் ஆரம்பித்து கணிசமாக பிள்ளைகளுடன் மிகவும் சிறப்பாக நடத்தி வருவது குறிப்பிடத்தக்கது. தங்களது தமிழ்த் தொண்டை ரொறன்ரோவிலும் தொடர்ந்து செய்து கொண்டிருக்கின்றார்கள்.

யோகா, அருள்சுப்பிரமணியம் ஆகியோர் ரொறன்ரோவுக்கு இடம் பெயர்ந்ததை அடுத்து திரு. முருகையா தமிழ் ஒளியின் பொறுப்பாளர் பணியினை ஏற்றுக்கொண்டார். திருமதி. மதியாபரணம் முருகையா தமிழ் வகுப்புகளைத் தொடர்ந்து நடத்தி வந்தார். திருமதி. திருநராஜாவும் தமிழ் ஆசிரியையாகத் தன் பணியைத் தொடர்ந்தார்.

கியூபெக் சைவ மகாசபையின் ஆதரவுடன் பின்னாளில் கலைநெறிக் கல்விக்கழகம் என்று பெயர் பெற்ற பாடசாலை 1996ம் ஆண்டு ஐப்பசி மாதம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இப்பாடசாலையின் ஆரம்ப வளர்ச்சி, அதன் மூலம் தமிழ் மாணவர்கள் பெற்ற பயன் என்பவற்றுடன் ஏனைய பாடசாலைகள் பற்றியும் அடுத்த பதிவில் பார்க்கலாம்.

இக்கட்டுரையைச் சிறப்பாக எழுதுவதற்குத் தகவல் தந்துவிய வாக்கீசன், கருணாகரன், கந்தையா திருலோகநாதன், சாந்தி, மதியாபரணம் முருகையா, கமலாவதி, யோகா, அருள்சுப்பிரமணியம் ஆகியோருக்கு நன்றி.



leela.sivananthan@thaiivedu.com



**நிலையான சொத்துக்களை வாங்க, விற்க அழைக்க வேண்டிய உங்கள் வீடு விற்பனை முகவர் சுகுமாரன் சின்னையா (சுகு)**

**Sugumaran Sinniah**  
Chartered Real Estate Broker

4372, Papineau, Montréal, Qc, H2H1T5

திருப்பதியான இல்லம்  
ஆனந்தமான வாழ்க்கையின் அடிப்படை !

**Direct : 514.299.3186**

email: seranvib@hotmail.com Office : 514.529.0454 Fax : 514.525.4557



# தொன்ம யாத்திரை

## அறிமுகம்:

2016ம் ஆண்டின் ஆரம்பத்தில் யாழ்ப்பாணத்தைத் தளமாகக் கொண்டு இயங்குகின்ற விதை குழுமம் என்கிற சமூக சிந்தனைக்கும் செயற்பாட்டுக்குமான அமைப்பின் புதிய செயற்பாட்டாக்கங்கள் பற்றிய உரையாடல் நிகழும்போது முன்மொழியப்பட்ட செயற்பாட்டாக்கமே தொன்ம யாத்திரையாகும். பேரினவாதச் சூழலின் அச்சுறுத்தல் இருக்கும் காலப்பகுதியில் நிகழ்ந்துகொண்டிருக்கும் மரபுரிமைகளை அழிக்கும் செயற்பாடுகளை கருத்திற் கொண்டு மரபுரிமைகளை அறிதல், ஆவணமாக்கல், பாதுகாத்தல் மற்றும் கொண்டாடல் என்ற தொனிகூறிகளின் கீழ் உருவாக்கப்பட்ட மரபுரிமைகளை பாதுகாக்கும் சிந்தனை மற்றும் செயல் பூர்வமான முன்னெடுப்பாக தொன்மயாத்திரை அமைந்தது. விதை குழுமமும் அதன் சகோதர அமைப்புக்களான அக்னிச்சிறகுகளும் யப்னா டுடேயும் மேற்கொண்ட உரையாடலின் பின்னர் உருவாகிய இந்த யாத்திரை ஏற்கனவே விதை அமைப்பு மேற்கொண்டிருந்த சில உப நிகழ்வுகளையும் உள்ளெடுத்துக் கொண்டு மரபுரிமைகளை பாதுகாக்கும் செயற்பாட்டுக்கான ஒரு பங்கெடுத்தலை சமூக அசைவியக்கத்தில் மேற்கொள்கின்றது.

## யாத்திரை உருவாக்கப்பின்னணி:

முன்பு குறிப்பிடாததைப்போல இவ்வருட ஆரம்பத்தில் மரபுரிமைகள் எதிர்கொள்ளுகின்ற அச்சுறுத்தல் பற்றிய உரையாடல்கள் செயற்பாட்டாளர்கள் மத்தியில் ஆரம்பிக்கப்பட்டிருந்தன. யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகத்தில் நுண்கலைத் துறையில் மரபுரிமை பற்றிய பாட விதானங்களும், அது பற்றிய கடந்த கால செயற்பாடுகளும் விதை குழுமத்தின் உரையாடல்களில் மேற்கொள்ள காட்டப்பட்டன. குறிப்பாக பா. அகிலன், சனாதனன் ஆகிய விரிவுரையாளர்களும் அவர்களிடையே மாணவர்களும் கடந்த காலத்தில் மரபுரிமை அழிப்புக்கு எதிராக பல்கலைக்கழகம் சார்பாகவும் எழுத்துச் செயற்பாட்டின் ஊடாகவும் மேற்கொண்ட செயற்பாடுகளை முன் அனுபவ வேலைகளாக எடுத்துக் கொள்ளவும் பரிந்துரைக்கப்பட்டது. அதை விட வீதி அகலிப்பு திட்டம் யாழ்ப்பாணத்தில் நடைமுறைக்குக் கொண்டுவரப்பட்ட போது அதனால் அழியப்போகின்ற மரபுரிமைகள் பற்றிய விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தும் முகமாக இவர்கள் முன்னெடுத்த செயற்பாடுகள் உந்துசக்தியாகவும் அமைந்தன.

அதனைத் தொடர்ந்து இடம்பெற்ற நுண்கலைத்துறையின் கல்விசார்ந்த, சாராத சில மரபுரிமை சார் உரையாடல்களும் வெளிப்பாடுகளும் யாத்திரையின் உருவாக்கம் பற்றிய கருத்துருவாக்கத்தை துரிதப்படுத்தின. குறிப்பாக தமிழ்நாட்டின் மதுரைப்பகுதியில் கிரனைட் மாபியாக்களால் அச்சுறுத்தலுக்கு உள்ளான தொன்மையான மலைகள் மற்றும் அது சார்ந்த மரபுரிமைகளைப்பாதுகாக்கும் பொருட்டு அ. முத்துகிருஷ்ணனும் தோழர்களும் மேற்கொண்டிருக்கும் 'பசுமை நடை' எனும் செயலுருவாக்கம் பற்றிய உரையாடலை நுண்கலைத்துறையின் 'கலைவட்டம்' முத்துகிருஷ்ணனின் இலங்கை வருகையின் போது ஒழுங்குபடுத்தியது. விதைகுழுமத்தின் செயற்பாட்டாளர்கள் அந்த உரையாடலில் கலந்து கொண்டனர். அவ்வுரையாடல் 'மரபுரிமை நடை' என்பதன் பிரயோக ரீதியான எண்ண உருவாக்கத்திற்கு முக்கிய அசைவினைக்கொடுத்தது. அதைத் தவிர ஏற்கனவே அறியப்பட்ட தமிழ்நாட்டின் இளைஞர் செயற்குழுவான 'ஊர்குருவிகள்' பற்றிய செய்திகளும் யாத்திரை எண்ண உருவாக்கத்தில் துணை நின்றன.

இந்த உரையாடல்களைத் தொடர்ந்து நுண்கலைத்துறையின் கலைவட்டத்தினால் ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட மரபுரிமை பற்றிய உரையாடலும் இங்கே குறிப்பிடப்பட

வேண்டிய ஒன்றாகும். விதைகுழுமத்தின் செயற்பாட்டாளரும், குறித்த துறையில் கல்வி பயில்பவருமான செயற்பாட்டாளர் யதார்த்தனால் நிகழ்த்தப்பட்ட 'மரபுரிமைகளை பாதுகாப்பில் சமூக செயற்பாட்டு இயக்கங்களை மாதிரியாக முன் மொழிதல்' என்ற உரையும் தொன்ம யாத்திரை உருவாக்கத்தின் ஒரு தொடக்கப்பகுதியாகவே பார்க்கப்படுகின்றது.

மேற்படி கூட்டத்தில் மார்ச், 2016ல் வெளிவர இருந்த மரபுரிமைகள் பற்றிய பா.அகிலனின் 'காலத்தின் விளிம்பு' நூல் முதலாவது தகவல் தரும் மூலமாக பயன்படுத்த



தவும் பரிந்துரைக்கப்பட்டது. நூல் வெளியீட்டு நிகழ்வின்மேல்தொடர்ந்து யாத்திரை ஒழுங்குகளும் மேற்கொள்ளப்படும் என்றும் குறிப்பிடப்பட்டது. அதன்படி மார்ச் 27ல் காலத்தின் விளிம்பு என்ற நூல் பிரதியாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரியில் வெளியிடப்பட்டது. மரபுரிமைகளை பாதுகாத்தல் ஆவணப்படுத்தல் என்னும் செயலாக்கத்தில் 'காலத்தின் விளிம்பு' நூல் முக்கிய அசைவியக்க புள்ளியாகவும் கருதப்பட்டது. துறைசார்ந்த அடையாளம் காணுதல், விவாதித்தல், தேடியறிதல் என்பவற்றின் அடியாக இப்பிரதியை விதைகுழுமத்தின் தொன்ம யாத்திரை சிந்தனைக்குழு கருத்திலெடுத்தது. மேலும் மரபுரிமைகள் பற்றிய நூல்களையும் தகவல்களையும் தேடியறியவும் ஆவணப்படுத்தவும் அறிவுறுத்தப்பட்டது.

## தொன்மயாத்திரை - பதவிளக்கமும் உருவ உள்ளடக்கமும்:

தொன்ம யாத்திரை என்பதில் நாங்கள் தொன்ம என்பதை 'தொல்' என்பதை அடிச் சொல்லாகக்கொண்ட தொன்மம் என்கிற தமிழ்ச்சொல்லின் அர்த்தத்திலேயே பயன்படுத்துகின்றோம். ஆலவா என்கிற ஆங்கிலச் சொல்லுக்கான தமிழ்ச் சொல்லாகப் பயன்படுத்தப்படும் தொன்மம் என்கிற அர்த்தத்தில் அல்ல. நாம் வாழும் சமூகத்தில் நிலவும் நீண்டநாட்களாக வழங்கப்பட்டுவரும் கதைகளும், புராணங்களும், வாய்மொழி இலக்கியங்களும் நம்பிக்கை கருமாக எம்மைச்சுற்றி நிறையக் கதைகள் இருக்கின்றன. அவை குறிப்பிடும் இடங்கள், அவற்றுடன் சம்பந்தப்பட்ட பிரதேசங்கள் மற்றும் மரபுச் சொத்துகளாக இருக்கின்ற கட்டடங்கள், இயற்கைப் பிரதேசங்கள், அழிவுக்குள்ளாகியும் எஞ்சியிருக்கும் பழைய இடங்கள் போன்றவற்றை

நோக்கிய பயணங்கள் மேற்கொள்வதும் அவற்றைப் பற்றி அறிந்துகொள்வதுமே இந்த தொன்ம யாத்திரையின் நோக்கம். ஒருவிதத்தில் இது தொன்மங்களை நோக்கிய யாத்திரை. தொன்ம யாத்திரை என்பதற்கான தனியான வலைப்பதிவு ஆரம்பிக்கப்படும்போது நிச்சயமாக எமது செயற்திட்டத்தை விரிவாகப் பதிவுசெய்கின்றோம்.

## இவ்வகையில் குறித்த யாத்திரையின் உருவ உள்ளடக்கம்:

'நடத்தல், அறிதல் கொண்டாடுதல், பாதுகாத்தல்' என்ற வகையில் அமைந்தது.

## ஆவணமாக்கல் / பாதுகாத்தல்:

மேற்படி யாத்திரைகளின் நீட்சியாக அவை தொடர்பான ஆவணமாக்கல் (எழுத்து, காணொளி, புகைப்படங்கள்) நடைபெறும். குறித்த இடங்களின் பராமரிப்பு நடவடிக்கைகள் தொடர்பிலான பொறிமுறைகளைக் கட்டமைக்கவும், அவை தொடர்பான சமூகவியல் ஆய்வுகளை அகலப்படுத்தவும் நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படும். தொல்லியல் திணைக்களத்திற்கும், குறித்த அரச நிறுவனங்களுக்கும் இவற்றின் பராமரிப்பு தொடர்பிலான எமது அழுத்தம் வழங்கப்படும்

இவற்றில் விதைகுழுமம் செயற்படுத்தி வந்த சில உபசெயற்பாடுகளும் இணைக்கப்பட்டிருந்தன. அவையாவன

- பாரம்பரிய உணவுகளை ஞாபகமூட்டலும் பகிர்தலும் - விதை குழுமம் 2015 பாரம்பரிய உணவு முறைகளை ஞாபகமூட்டவும் பகிர்ந்துகொள்ளவும் இரண்டு சிறியளவான உணவுப்பகிர்தல் கொண்டாட்டங்களை நிகழ்த்தியிருந்தது. அச்செயற்பாட்டை யாத்திரைக்கு உள்ளும் இணைத்துக்கொள்ள முடிவு செய்யப்பட்டது.
- பாரம்பரிய இசை / ஆற்றுகைகள் - யாத்திரை கொண்டாட்டங்களின் போது பாரம்பரிய இசை கருவிகளை (பறை முதலானவை) இசைத்தல், பாடுதல் என்பவற்றோடு கூத்து, நாடகம் போன்ற ஆற்றுகை வடிவங்களையும் பொருத்த முறக் கையாளும் நிகழ்த்தல்களும் யாத்திரையினுள் உட்சேர்க்கப்பட்டன.
- பாரம்பரிய விளையாட்டுகள் / கதையாடல்கள் - உலகமயமாதலில் கரைந்து போன விளையாட்டுக்கள், கதையாடல்களை நிகழ்த்தவும், பதிவு செய்யவும் குறித்த மரபுரிமை சூழலோடு ஒட்டி மேற்கொள்ளவும் தீர்மானிக்கப்பட்டது.

## ஆவணமாக்கல்:

குறித்த யாத்திரை ஒவ்வொன்றின் பொழுதும் ஆவணமாக்கல் மற்றும் எழுத்துச்செயற்பாடுகள் அதிகவனத்துடன் முன்னெடுக்கவும் ஆவண செய்யப்பட்டிருக்கின்றது. விடியோ, போட்டோ, உரையாடல் பதிவுகள், வரலாற்று ஆதார சேகரிப்புக்கள் குறித்த சூழலின் கதைகள், செய்திகளின் எழுத்து பதிவுகள் என்பன முன்கள ஆய்வினும், அதற்கு வெளியேயான தகவல் சேகரிப்பு ஆய்வினும் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. இது தவிர பத்து யாத்திரைகளின் முடிவில் இவை துறை சார்ந்து தொகுக்கப்பட்டு 'புதிய சொல்' பதிப்பகத்தின் மூலம் நூலாக வெளியிடப்படவும் திட்டமிடப்பட்டிருக்கின்றது.

## சகோதர அமைப்புகள்:

விதைகுழுமத்துடன் தொன்ம யாத்திரையின் பொருட்டு இதுவரை யாழ்ப்பாணத்தில் இயங்கி வரும் அக்கினிச்சிறகுகள், யப்னா டுடே முதலான சமூக செயற்பாட்டு அமைப்புகள் உடல் மற்றும் முனை உழைப்பினை பகிர்ந்துகொண்டுள்ளன.

இவ்வாறு உருவாக்கப்பட்ட தொன்மயாத்திரை அசைவியக்கம், ஒவ்வொரு மாதமும் ஒரு மரபுரிமைக்கூறு என்ற வகையில் அதிகம் கவனிக்கப்படாமலும் அச்சுறுத்தலுக்கு உள்ளாகியும் இருக்கும் மரபுரிமை சார் அடையாளங்களை கண்டறிந்து அம் மரபுரிமையை நோக்கி தொன்ம யாத்திரையை மேற்கொள்கின்றது.

தொடர்புகளுக்கு:

<https://www.facebook.com/Thonmayathirai/>  
thonmayathirai@gmail.com

- தொன்ம யாத்திரை குழுவினர்





# HomeLife National Award Ceremony

April 27, 28, 2017 அன்று Fallsview Casino Resort, Niagara Falls இல் நடைபெற்ற சிறப்பு நிகழ்வில் HomeLife/GTA இன் சாதனை!

## OUR AWARDS in HomeLife Canada

- Top Sales Rep. award in Ontario
- Top 8th office award Nationwide
- Top 2nd Sales Rep. award
- Top 9th Sales Rep. award
- Top 14th Sales Rep. award



## WE ARE - Developer/Builder

- GTA SQUARE - 1st South Asian Mall Developed by us
- #1 Broker for TRIDEL for last 5 years .
- #1 Sales Rep. for CONCORD
- #1 Sales Rep. for TRIDEL



## OUR TEAM

- More than 150 trusted sales Reps.
- 2 Broker owners and an experienced Manager to provide the Sales Rep. with the most advanced and up-to-date education and training.



**Eddie Woo**  
Broker of Record/Owner



**Amar Sahota**  
Broker/Manager



**Raja Mahendran**  
Broker/ Owner

**FREE**  
Real Estate Classes  
Starts Every week

- Office open 7 days • 9:00 am - 9:00 pm
- Over 5,000 Sqft. office • Conveniently Located in GTA Square Mall



To Join our Successful Team- Please Call : **416.321.6969**  
**HomeLife/GTA Realty Inc. Brokerage\***

\*Independently Owned & Operated



# மோட்கேஜ்

புதிய வீடு வாங்குவதற்கான மோட்கேஜ்  
முதல் தரம் வீடு வாங்குவோருக்கான மோட்கேஜ்  
1ஆம், 2ஆம், 3ஆம் மோட்கேஜ்  
சுய தொழில் புரிவோருக்கான மோட்கேஜ்  
பழுதடைந்த கிரடிற் உள்ளவர்களுக்கான மோட்கேஜ்  
குறைந்த வருமானம் உள்ளவர்களுக்கான மோட்கேஜ்



## MORTGAGE NESAN

**Residential / Commercial / Industrial / Investment Properties**

🍁 1st, 2nd and 3rd Mortgages 🍁 Refinance 🍁 Secured Line of Credit 🍁 New House Commitment 🍁 Home Equity Loan

### 1st Mortgage

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
528,000	400.02	800.04	866.71	1733.43
688,000	521.24	1042.48	1029.35	2258.71

### Re-Finance

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
326,000	252.73	505.47	547.59	1095.18
688,000	533.38	1066.76	1155.65	2311.30
999,000	774.48	1548.97	1678.50	3356.09

### 2nd Mortgage

Mortgage Amount	Bi Weekly	Month
45,000	131.09	284.03
85,000	247.62	536.51
99,000	288.40	624.87



*Subra Thirumanesan*  
Independently Owned and Operated

**416-908-5656**

Lic# M15001465, Brokerage # 10530

📧 [mortgage@nesan.ca](mailto:mortgage@nesan.ca) 🌐 [www.nesan.ca](http://www.nesan.ca)



**SUBRA**  
MORTGAGE SOLUTIONS INC.

Office: 647-351-0399

1585 Markham Rd, Unit # 407, Toronto, ON. M1B 2W1 \* Some conditions may apply Toll: 1-844-878-2721 Fax: 647-351-3099



Bus: +1416-660-5656

Toll: 1-844-878-2721

Our Off: 1585 Markham Rd, Unit #407A,  
Toronto, M1B 2W1 🌐 [www.subra.com](http://www.subra.com)

📧 [solutions@subra.com](mailto:solutions@subra.com)

### INCOME TAX SERVICES:

Personal Tax Returns (T1)  
Corporate Tax Return (T2)

### ACCOUNTING SERVICES:

Bookkeeping, Business Registration  
Payroll & Many More...



நண்பர் இந்தக் கதையை சொல்லத் தொடங்கும் போது பனி கொட்டும் போல இருந்தது. கதையச் சொல்லி முடிய காரில் படிச்சிருந்த பனியைத் துடைக்க அரைமணித்தியாலம் ஆச்சு.

வழமையைப் போல முதலில் இருந்தோ அல்லது கடைசியில் இருந்தோ கதையத் தொடங்காமல் நடுவில்லை இருந்துதான் தொடங்கினார்...

நுப்பதை நான் கடசியாகக் கண்டு கதைத்தது ஒரு கல்யாண வீட்டில். அதுவும் ஒரு நாலு ஐந்து வருசத்துக்கு முன்னால்.

கொண்டாட்டம் முடிஞ்சு வெளியில் வரேக்க, இரண்டு மூன்று சிநேகிதர்களுடன் நுப்பது நல்ல வெறியில் நிண்டான். என்னைக் கண்டவுட ஓடி வந்து கட்டிப்பிடிச்சு “ஆளே அடையாளம் தெரியாமல் மாறிவிட்டீங்கள்” எண்டான்.

கூட இருந்த நண்பர்களுக்கு என்னை அறி முகப்படுத்தத் தொடங்கினான்.

“அண்ணை எனக்கு எவ்வளவு உதவி செய்திருப்பார். எவ்வளவு புத்திமதி சொல்லியிருப்பார். நான் இண்டைக்கு இந்த நிலமைக்கு வந்ததுக்கு அண்ணனும் ஒரு காரணம்”

இவ்வளவு வெறியிலை நிண்டு கொண்டு நுப்பது இப்படி சொல்ல, எனக்கு வெக்கமாய் இருந்தது.

“உங்களுக்கு நான் ஏதாவது செய்ய வேணும் அண்ணை, நன்றி மறக்கப்படாது” என்று சொன்னவன், ‘இப்படியே நில் லுங்கோ’ என்று சொல்லிப் போட்டு, நண்பர் ஒருவரைக் கூட்டிக்கொண்டு உள்ளூக்கை போனான்.

கனகாலத்துக்கு முதல் வேண்டின காசில் ஒரு ஐந்நூறு டொலர் அவன் எனக்கு தரக் கிடந்தது. அதைத்தான் தரப்போறான் என்று நினைச்சுக்கொண்டிருக்க, மண்டப வாசலில் இருந்த இரண்டு பெரிய குத்து விளக்குகளைத் தூக்கிக் கொண்டு வந்து,

“அண்ணை, எங்க உங்கடை வான்? என்றை அன்பளிப்பாய் இதைக் கொண்டு போங்கோ. கெதியாய் வான் டிக்கியை திறவுங்கோ” என்றான்.

‘மண்டபக்காரர் குத்த விளக்குகளைத் தேடி வரப்போறாங்கள்’ என்ற பயத்திலை ஓடிப் போய் வானிலை ஏறிப் பறந்திட்டன்.

நுப்பதும் நண்பர்களும் குத்துவிளக்கோடை வாசலில் நிண்டபடி, ‘நில்லுங்கோ நில் லுங்கோ’ என்று கத்திக் கொண்டு நிண்டாங்கள். அண்டைக்கு பிறகு அவனை நான் காண விரும்பவும் இல்லை, காணுகிற சந்தர்ப்பமும் வரேல்லை.

கனடாவுக்கு வந்த காலத்திலை சென்கிளையர் கீல் வீதிகளினர் சந்திக்கருகில ஒரு வீட்டு நிலக்கீழ் அறையில வாடைக்கு இருந்தனான். மேல் வீட்டிலை ஒரு குடும்பமும் இரண்டு மூன்று பெடியங்களும் இருந்தவை.

அப்ப வீடு வாடைகைக்கு எடுக்கிறது பெரிய கஸ்ரம். வீடு வாடைகைக்கு பிடிச்சுத் தந்த நண்பர், “வீட்டுக்காரரோடை மரியாதையாக நடந்தால் இரண்டு மூன்று வருசத்துக்கு உனக்கு வீட்டுப் பிரச்சினையிலலை. அல்லாவிட்டால் ஸ்காபரோ பக்கம்தான் நீ போக வேண்டி வரும். தெரியும்தானே நேற்றும் மார்க்கம் எங்கிளின்டன் சந்தியிலை தமிழ்ப் பெடியங்கள் சுடுபட்டவங்களாம்”

இப்படிச் சொன்னதில நண்பருக்கு என்ன லாபமோ தெரியேல்ல, ஆனா நான் ஸ்காபரோவுக்குப் போற பயத்திலை வீட்டுக்காரரோடை பெரிய மரியாதை வைச்சு அடக்கவொடுக்கமா இருந்தன்.

30ம் திகதி வாடை கொடுக்க மாத்திரம் மேலே போவன். வீட்டுக்காரர் எனக்கு வார

கடிதங்களையும் புத்தகங்களையும் தரக் கீழே வருவார். அதைவிட வேறு எந்தத் தொடர்பும் இல்லை.

ஆனால் ஒருநாள் வீட்டுவாசலில வைச்சு என்னை இன்னொருவருக்கு அறிமுகப்படுத்தேக்க,

“அண்ணை பெரிய படிச்சான், அண்ணைக்கு வாற புத்தகங்களை பாத்தீங்கள் எண்டால்...” (அப்ப எனக்கு ஜூனியர் விகடன், இண்டியா டூடே, குமுதம் தபாலில் வந்து கொண்டிருந்தது) என்று ஒரு இழுப்பு இழுத்தபடி என்னப் பெருமையாப் பாக்க, எனக்கு மூளை நரம்பு வலிச்சு மாதிரிக் கிடந்தது.

வீட்டுக்காரர் எப்பவும் வலு மரியாதையோடுதான் பழகுவார். இப்படிக்காலம்

எனக்கு சிரிப்பு வந்தது. “இப்பவும் நுப்பது என்றுதானே சொல்லுகிறாய்” என்று நான் சொல்ல,

ஒரு வெட்கப்பார்வை பார்த்தபடி, “கனடாவுக்கு வரேக்க நான் பல கனவுகளோட வந்தன். அதிலை பெரிய கனவு இந்த நுப்பது என்ற பெயரை அழிச்சுச் சொந்தப் பெயரை திரும்ப கொண்டு வாறது என்று. அது கூடச்சரிவராது போல கிடக்கு. வந்ததுதான் வந்தன். ஆரேன் புது ஆட்களோட போய் இருந்திருக்கலாம். சித்தப் பனிடடை வந்தால் எப்படி பெயர் அழியும்?”

என்ன வீட்டுக்கார மோகன் உன்ரை சித்தப்பாவா? நான் ஆச்சரியப்பட்டுப் போனன்.

“அவருக்கு என்னைவிட ஒரு பத்து வயசு



இரண்டு பேரும் இப்படி கதைத்துக்கொண்டு வர வீடு வந்திட்டுது. நானும் முயற்சிக்கிறன் என்று சொல்லிப்போட்டு கீழ் போயிறன்.

இரண்டு மூன்று நாள் கழிய, ஒரு இரவு



போய்க்கொண்டிருந்த நாளில மேலே ஒரு சின்னப்பெடியன் வந்து சேர்ந்தான்.

ஒரு நாள் பஸ்ஸிலிருந்து இறங்கி வரேக்க, அந்தப் பெடியனக் கண்டன். சிகரெட் பத்திக்கொண்டு நிண்டவன் என்னைக் கண்டவுடன, அதை எறிஞ்சு போட்டு என்னோட நடக்கத் தொடங்கினான். சுருள் முடியும் நீண்ட மூக்கும் பரந்த முகமுமா பார்க்கக் கம்பீரமாக இருந்தான். அவனுக்கு ஒரு இருபது வயது இருக்கும்.

“தம்பி ஏன் உன்னை நுப்பது என்று கூப்பிடுகிறார்கள்? அதுதான் உன் பெயரோ” என்று கேட்டன்.

அவன் சிரித்துக் கொண்டு “என் பேர் சொருபன். சின்னிலை எனக்கு நுப்பது சொல்ல வராது. நுப்பது நுப்பத்தொன்று நுப்பத்திரண்டு என்றுதான் சொல்லுவேன்.”

தான் கூட. அவர் என்றை அப்பாவின்ரை கடசித் தம்பி” என்றவன் “அண்ணை நான் வேலை தேடிக் கொண்டிருக்கிறேன். எங்கையாலும் வேலை சந்திச்சாச் சொல்லுங்கோ” என்று பவ்வியமா என்னைக் கேட்டான்.

“வேலை எப்படியும் கிடைக்கும். உன்ரை கேஸ்தான் முக்கியம். அதைக் கவனமாப் பார்” என்று நான் சொல்ல,

“பேப்பர் எப்படியும் கிடைக்கும் அண்ணை, வேலை அவசரம் தேவையாயிருக்கு. நான் இங்கு வர முன்னமே சித்தப்பன் என்னை ஒரு சீட்டிலை சேத்துப்போட்டான். நான் வந்து சேரேக்கை மூண்டாவது சீட்டு கூறுகிறாங்கள். சித்தப்பா சொல்லுறான், முதல் இரண்டு சீட்டுக்காசையும் அடுத்த அடுத்த மாதம் தா. இந்த மாசச் சீட்டுக்காசை நீ இந்த மாதம் கட்டாயம் தரவேணும் என்று. வெல்வெயர் காசு சமறிக்குத்தான் காணும்”

நேரம் நுப்பது குளறிக் கேட்டுது. நான் எண்ணெண்டு பார்க்கப் போக என்றை மனைவி வழி மறிச்சு, “இவன் மோகன் நுப்பதுக்கு நெடுகலும் அடிக்கிறவன். அது அவன்ரை தமையன்ரை மகன். உதுக்குள்ள நீயேன் போறாய்?” என எனக்கு ஒரு எச்சரிக்கை தந்தா.

அந்தப் பெடியன் குளறுறதைத் தாங்க முடியவில்லை. மேலே போயக் கதவைத் தட்டினன். மோகன்தான் திறந்து “வாங்கண்ணை” என்றான்.

“நீங்கள் ஒரு படிச்ச ஆள். நீங்களே சொல்லுங்கோ, எத்தனை லட்சம் கட்டிக் கூப்பிட்டனான். சீட்டுக்காரன் வந்து துள்ளிப் போட்டுப் போறான். போய் வேலையைத் தேடா எண்டால், சந்தியிலை போய் சிகரெட் குடிச்சுக் கொண்டும் வாய்பார்த்துக் கொண்டும் நிற்கிறான். டிஸ் வோசிங்



# DEBT SOLUTIONS GTA INC.

**Head Office Location:** 2 Robert Speck Parkway, 2 Country Court Blvd  
 10 Milner Business Court, Suite 750, Suite 400  
 Scarborough, Ontario, M1B 3C6. Mississauga, Ontario, Brampton, Ontario  
 (One block north of 401 on Markham) L4Z 1H8. L6W 3W8

## CREDIT CARD & DEBT SOLUTIONS

கடன் அட்டைகளினது தொல்லையா? வங்கிக்கடன் தொல்லையா? சம்பளத்தில் பறிமுதலா?

**CREDIT CARD PROBLEMS, BANK LOAN PROBLEMS, WAGE GARNISHEE PROBLEMS**

உங்கள் வங்கிக் கடன்களை திருப்பிச் செலுத்துவது சதவீதத்தில்  
**(PERCENTAGE)** தீர்மானிக்கப்படமாட்டாது

கடன் தொடர்பாக விடுக்கப்படும் தொலைபேசி அழைப்புகள், கடன் தொடர்பான சட்டப் பிரச்சனை  
**COLLECTION COMPANIES PHONING AT WORK OR HOME, LAWSUITS**

உங்கள் வருமானம் **(Income)** செலவு **(Expenses)** என்பவற்றை வைத்து  
 உங்கள் கடன்களில் **(Debts)** சிறிய மாதாந்தத் தொகையை மட்டும்  
 செலுத்தும் முறை மூலம் உங்கள் மொத்தக் கடன்களில் **(Total Debts)**  
 இருந்து விடுதலை பெறலாம்

உங்கள் சொத்துகள், முதலீடுகள் பாதுகாக்கப்படும்

**We will protect all your assets (House, Car, RRSP, RESP, TFSA, GIC, Life Insurance, Stocks, Bonds & Shares)**



இத்துறையில் 10 வருடத்திற்கு மேற்பட்ட அனுபவமுள்ள

**Suren Sornalingam BBA**

Post Graduate Diploma in Business Management

Federal Government Registered & Certified (BIA) Insolvency Counsellor

Member of Canadian Insolvency Foundation

**Tel: 416-264-1272**

**Fax: 647-794-1990**

**Web: www.Debtsolutioncanada.ca**



# நுப்பதும் முப்பத்தேழு...

67ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

செய்யமாட்டானாம். இங்கிலீஸ் படிக்கப் போறானாம். இப்ப படிக்கிற நிலமையிலா இவன்ரை குடும்பம் இருக்கு?"

'அதுக்கு ஒரு வளர்ந்த பெடியனை அடிக்கிறதோ?' என்று எனக்குக் கேக்கோணும் போல இருந்தாலும் நான் அடக்கிப்போட்டன்.

நுப்பது எனக்கு முகத்தைக் காட்டாமல், அழுதபடி யன்னலாலை வெளியே பார்த்துக் கொண்டு நின்றான்.

மோகன் என்னைப் பார்த்து, தொடர்ந்து கதைச்சுக் கொண்டே இருந்தார்.

"என்ற பெரியண்ணன்ரை மகன் இவன். அவருக்குக் குஞ்சும் குருமனுமாய் கன பிள்ளைகள். இவன்தான் மூத்தவன். ஊரிலை இவன் பெரிய அட்டகாசம். எந்த நேரமும் பொய்யும் களவுந்தான். இவன் வாய் திறக்கிறதே சாப்பிடுறதுக்கும் பொய் சொல்லுறதுக்கும் தான்."

இப்பிடிச் சொல்லிக்கொண்டு இடைக்கிடை நுப்பதைப் பார்ப்பார். அப்ப மோகன் முகத்தில் கடுப்பு ஏறி இறங்கும்.

"ஊரிலை இருக்கேக்கை அண்ணன் பேசினால் அடித்தால் 'இப்ப பார் இயக்கத்திலை போய்ச் சேர்ப் போறேன்' என்று அண்ணனை வெருட்டுவானாம். மூத்த பிள்ளையல்லே. இவன் ஆளானால்தான் தன்ரை குடும்பம் நல்லாய் வரும் என்ற கனவில் அண்ணன் இருந்தவர்.

ஒரு நாள் இவன் பெடியனோட சேர்ந்து ஆற்றையோ கிடாயைக் களவெடுத்து வித்திருக்கிறான். ஊரிலை பெரிய பிரச்சினை யாப் போயிற்று.

அண்டைக்கு பின்னேரம் அண்ணர் இவனைக் கூப்பிட்டு, "எங்கடை காணி எல்லைப் பிரச்சினையொண்டு கிடக்கு. அதை இயக்கக் காறரோடை கதைக்கவேணும், வா ஒருக்கா காமுக்கு போயிட்டு வருவம்" என்று சொல்லி இவனைக் கூட்டிக்கொண்டு காமுக்குப் போயிருக்கிறார்.

அங்க, காமப் பொறுப்பாளர், "என்ன விடயமாக வந்தனீங்கள்?" என்று கேக்க,

அண்ணர், "இவன் இயக்கத்திலை சேர்ப் போறானாம் தயவுசெய்து இவனை உங்கட இயக்கத்தில் சேருங்கோ நானே கொண்டு வந்து தந்திருக்கிறன்" என்று சொல்லியிருக்கிறார்.

அங்கிருந்து அண்டைக்கு ஓடின இவன், ஒரு மாதத்துக்குப் பிறகுதான் வீட்டை வந்தவானம்.

அண்ணன் என்னைக் கெஞ்சு கெஞ்சு என்று கெஞ்சினார், எப்படியும் இவனை கூப்பிட்டு ஆளாக்கிவிடு என்று. என்னர கஸ்ரங்களையும் பாராமல் இவனைக் கூப்பிட்டால் ஊரிலை விடுகிற சேட்டையை இஞ்சை விடப் பார்த்தான்."

இப்ப மோகனைப் பார்க்கவும் பாவமாய் இருந்தது.

மோகன் காலையிலை ஐந்து மணிக்கு ஒரு தொழிற்சாலைக்கு வேலைக்கு போய் அதை முடிச்சிட்டு, பின்னேரம் நாலு மணிக்கு ஒரு உணவகத்துக்கு பிங்கான் கழுவப் போய் இரவு பண்ணிரண்டு மணிக்குத்தான் வீட்டுக்கு வருவார்.

ஒருநாள் கேட்டேன், "சரி கிழமை நாள் களில்தான் வேலையென்று திரியிறியள். சனி ஞாயிறும் காணக் கிடைக்குது இல்லை"

"அண்ணெய்.. எங்கடை ஊர்ச்சமுகம் பெரிசு. ஒவ்வொரு கிழமையும் கல்யாண வீடு, சமாத்திய வீடு, பிறந்தநாள் விழா என்று ஏதாவது இருக்கும். விழாக்களுக்குப் போய்"

**“ ஒவ்வொரு கிழமையும் கல்யாண வீடு, சமாத்திய வீடு, பிறந்தநாள் விழா என்று ஏதாவது இருக்கும். விழாக்களுக்குப் போய் வயினிலை நிண்டு படம் எடுத்து, வயினிலை நிண்டு சாப்பிட்டு, வயினிலை நிண்டு பணப்பரிசைக் கொடுத்திட்டு வர, மூன்று வேலை செய்த களைப்பேல்லே வரும். ஒரு நாமும் ஓய்வில்லையண்ணன்”**

போய் வயினிலை நிண்டு படம் எடுத்து, வயினிலை நிண்டு சாப்பிட்டு, வயினிலை நிண்டு பணப்பரிசைக் கொடுத்திட்டு வர, மூன்று வேலை செய்த களைப்பேல்லே வரும். ஒரு நாமும் ஓய்வில்லையண்ணன்” என்றான்.

மோகனின் பக்கத்திலையும் ஞாயம் இருந்துது.

மனிசி வழிமறிக்கேக்க திரும்பியிருக்கலாமோ என்று ஒரு அண்ணம் வந்து போனாலும் நிலைமைய விளங்கிக் கொண்டதில ஒரு நிறைவு இருந்துது.

மோகனப் பார்த்துச் சொன்னன். "அமைதியாய் இருங்கோ. இவன் சின்னப்பெடியன். கனடா பிடிபட்டுதெண்டால் திருந்தி வாழுவான்."

அழுது கொண்டு நின்டவனை வெளியிலை கூட்டிக்கொண்டு வந்தன்.

வெளியிலை பெரிய குளிர் இல்லை. வீட்டுக்கு முன்னால இருந்த கல்லில அவனை இருத்தி நானும் பக்கத்தில் இருந்தன். நுப்பது இப்பவும் அழுகைய நிப்பாட்டேல்ல.

ஒரு சிகரட்டை எடுத்து பத்திக் கொண்டு அவனுக்கும் ஒன்டைக் குடுத்தன். அதை வேண்டின நுப்பது "உங்களுக்கு முன்னாலை பத்தமாட்டேன் பிறகு பத்திறன்" என்று சொல்லிப்போட்டு சேட்டுப் பொக்கற்றுக்குள்ள வைத்தான்.

'அழாதையடாப்பா' என்று நான் சொல்ல, "நான் சும்மா அழுகிறேன் அண்ண,

குளறாட்டால் சித்தப்பா தொடர்ந்தெல்லே அடிப்பான்" என்று சொல்லிச் சிரித்தான்.

மோகன் இவனுக்கு அடிக்கேக்கை இவன் அவற்றை கையை இறுக்கி பிடிச்சாலே அவற்றை கை முறிஞ்சு போகும் என்று நான் நினைச்சுக் கொண்டு "சித்தப்பா உனக்கு அடிக்கேக்கை நீ திருப்பி ஒன்றும் செய்யமாட்டியே" எண்டன்.

'ஐயோ அவன் சித்தப்பன் அல்லோ? சித்தப்பா இல்ல, எந்த மனுசனுக்கும் கை நீட்டப்படாது அண்ணன். பொய் சொல்லலாம், களவெடுக்கலாம் அடிபடுகிறது ஊத்தை வேலையண்ணன்' என்றான்.

"சித்தப்பா உன்னை வீட்டாலை கலைச் சால் என்ன செய்வாய்" என்று கேக்க, அவன் சிரித்தான். இவர் என்னைக் கூப்பிடக் கட்டின காசை எண்டட் வாங்கும் வரைக்

இவனோடை இனி அரசியல் கதைக்கிறேல்ல என்ற முடிவை அண்டைக்கு எடுத்தன்.

நுப்பது இப்ப, சந்தியிலை நிற்கிறதை விட எங்கள் வீதியில இருக்கிற நாலாவது வீட்டுக் கயானாக்காரன் ஒருவனோட, அவனர் வீட்டு வாசலில நிண்டு கதைக்கிறதுதான் கூட.

என்ன பாசையில கதைக்கிறாங்களோ தெரியாது, இரண்டு பேரும் சிரிச்சுச் சிரிச்சு கதைச்சுக் கொண்டு இருக்கிறதை அடிக்கடி கண்டிருக்கிறன்.

ஓ... யா, ஓ... யா என்று நுப்பது சொல்லுகிற ஸ்ரையிலைப் பாத்தா வெள்ளைக் காற்ற் தோத்துப் போய்விடுவனம்.

ஒருநாள் கயானாக்காரனின் ஸ்போட்ஸ் காரை இவன் ஓடிக்கொண்டு போனதைப் பாத்தன். கனடா 'லைவ் ஸ்ரலைலக்' கெதியில பிடிச்சிட்டான் மாதிரிக் கிடந்தது.

இதுக்கிடையில இன்னொருநாள் மேல்வீட்டிலை பெரிய சண்டைச் சத்தம் கேட்டுது. மோகன் தன் மனைசியோட வாக்குவாதப் பட்டு அவவுக்கு அடிச்ச மாதிரித் சத்தங்கள் காதில விழுந்தது.

'நான் மேல போகலாமோ?' என்று நினைக்கவும் என்ற மனிசி என்னப் பாக்கவும் சரியா இருந்துது.

கொஞ்ச நேரத்தாலை மோகனே கீழே வந்து என்ற வீட்டுச் சோபாவில குந்தினார். நல்லா விளங்கிட்டுது, எல்லாத்தையும் பேஸ்மண்ட்டில்தான் கொட்டப் போறார் என்று.

"என்ன மோகன் கவலையாய் இருக்கிறீங்கள்? என்ன பிரச்சினை?" நான்தான் தொடங்கினான்.

"என்ரை குடும்பத்திலை ஒரு பிரச்சினையும் இல்லை. இவன் நுப்பதாலைதான் பெரிய தலையிடையாய் கிடக்கு. 'வானத்தாலை போன பேயை ஏணி வைச்சு இறக்கி மடியில வைச்சிருந்த கதையாய் போச்சு. நுப்பது உந்தக் கயானாக்காரனோடை இராப்பகலாத் திரியிறான். போன சனி ஞாயிறும் அவனோடை நாயகாரா போல்சுக்குப் போய்க் கொட்டல் போட்டுத் தங்கிட்டு வந்திருக்கிறான். கேள்விப்பட்ட ஊர்ச் சனமெல்லாம் சிரிக்கதுகள்.


என்ற மனுசி அவனை வீட்டாலை 'கலைச்சு விடு கலைச்சுவிடு' என்று கத்துறா. அவனைக் கலைச்சுப் போட்டு எப்படியண்ணன் ஏஜன்சிக்குக் கட்டின காசைப் பிடிக்கிறது?

"மோகன் இதுக்கெல்லாம் பெரிசா அலட்டிக்கொள்ளாதை. நுப்பது என்னோடை அடிக்கடி கயானாக்காரனைப் பத்திக் கதைக்கிறவன். நல்ல மனுசனாம். இப்ப நுப்பது வேலை செய்யிறான்தானே. அந்த வேலையையும் அவன்தான் எடுத்துக் குடுத்தவனாம். இடைக்கிடை றிலாக்கா இருந்து தண்ணி அடிக்கிறத்துக்குத் தன்னையும் கூட்டிக் கொண்டு அங்க இங்க போறவனாம். நுப்பது வஞ்சகம் இல்லாத பெடியன்.

உங்களுக்கு சமறிக்காசு தாறான். சீட்டுக்காசு

எனக்கு வாழ்க்கை வெறுத்து போச்சு.

தொடர்தல் 70ம் பக்கம்



**HomeLife Today** 416-298-3200  
Realty Ltd., Brokerage\*

*Building Relationships for a Lifetime!*

Higher Standards Agents... Higher Results™

Independently owned and operated\*

Please Call: **Nanda Kandasamy**  
Sales Representative  
**416-457-4509**



\*\* Not intended to solicit buyers and sellers currently under contract.

■ Free Market Evaluation ■ Photography & Virtual Tour ■ Weekend open house ■ Flexible Commission



# நுப்பதும் முப்பத்தேழு...

69ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

கட்டுறான். இதுக்கு மேலை அவன்ரை தனிப்பட்ட வாழ்க்கைக்குள்ள போகாதே யுங்கோ. போனியன் எண்டால் பிரச்சினை உங்களுக்குத்தான் மோகன். இதென்ன யாழ்ப்பாணமே? அதட்டி உருட்டி நாலு தட்டுத்தட்டுறத்துக்கு? வெளிநாடு எல்லே” எண்டு நானும் கொஞ்சம் உணர்வோட் டத்தோடதான் சொன்னன்.

நான் சொன்னதை விளங்கினாரோ இல்ல வேறேதும் யோசிச்சாரோ தெரியேல்ல, மோகன் அமைதியா இருந்தார்.

ஒருநாள் நான் ‘நொக்குள் பாமிலை’ வீட்டுச்சமாள்களை வேண்டிக்கொண்டு பல் சிலை வந்திறங்கி அதை இழுத்து இழுத்துக் காவிக்கொண்டு வரேக்க, பக்கத்திலை ஒரு கார் கீறிச்செண்டு வந்து நிண்டுது. “அண்ணெய் காரிலை ஏறுங்கோ” எண்டு சொன்ன நுப்பது காரை விட்டிறங்கிச் சமாள்களைத் தூக்கிக் காரிலை ஏத்தினான்.

“இனியண்ண வெள்ளிக்கிழமையளில என்னோடைதான் சொப்பிங்குக்கு வரவேணும்” எண்டான்.

“பறவாயில்லைத் தம்பி” எண்டு நான் சொல்ல,

“அண்ணெய் நீங்கள் எனக்கு ஒரு சகோ தரன் மாதிரி. நீங்கள் கார் வேண்டுற வரைக்கும் நான்தான் உதவி செய்வன்” எண்டான்.

“நுப்பது, இது உன்ர காரும் இல்லை, கயானாக்காறர் ஒண்டும் நினைக்க மாட்டாரோ?” எண்டன் நான். எனக்கு அந்தரமாக் கிடத்துது.

“அவர் ஒன்றும் நினைக்க மாட்டார் அண்ணெய். அவருக்கு நான் எவ்வளவோ உதவியைச் செய்யிறன். தான் பாவிக்காத நேரத்திலை காரை நீ பாவியெண்டு தந்திட்டார். எங்கடை ஆக்களைப் போல இல்ல. அவர் திறமான ஆள்” எண்டு சொன்னவன் சட்டெண்டு,

“சரியண்ண, கயானா எந்தப் பக்கத்திலை கிடக்குது?” எண்டான்.

“எனக்கும் சரியாத் தெரியேல்லலை” எண்டு பதில் சொன்ன நான், என்றை அறிவை காட்டுறத்துக்காக “உங்காலை தெற்குப் பக்கத்திலைதான் கிடக்க வேணும்” எண்டன்.

உடன அவனும் “அப்படித்தான் நானும் நினைச்சேன்” என்றான்.

அதுக்குப்பிறகு வெள்ளிக்கிழமைகளில லாண்டலவுன் நொக்கின் பாமுக்கு போய்ச் சமாள்கள் வேண்டிக்கொண்டு அப்படியே லாண்டலவுன் - புளோர் சந்தியில் இருந்த ஒரே ஒரு தமிழ் கடைக்குப் போய், தமிழ்ப் பட வீடியோக் கசெற்றை 10 டொலர் வாடகைக்கு வேண்டிக் கொண்டு வாறது ஒரு வழமையாப் போச்சு.

நான் ‘பெற்றோல் காசு தாறன்’ எண்டாலும் வேண்ட மாட்டான்.

ஒரு நாள் திடீரென்று நுப்பது “ஒரு ஐம் பது டொலர் இருந்தால் தாங்கண்ணன்” அடுத்த கிழமை திருப்பித் தாறன்” எண்டான்.

இதுதான் சந்தர்ப்பம் எண்டு நினைச்சு ஐம்பது டொலரைக் குடுத்தன்.

அடுத்து கிழமை அதைத் திருப்பி தாறத்துக்கு வந்தான்.

“நீ என்னை எத்தனை தரம் ஏத்தி இறக்கியிருப்பாய். எனக்குக் காசு வேண்டாம்” எண்டு நான் சொல்ல, வில்லங்கமாய்க் காசைத் திருப்பித் தந்தான்.

இன்னொருக்கா நூறு டொலர் கேட்டான். எங்கையெண்டு பாத்துக்கொண்டிருந்த நான் உடன குடுத்திட்டன். அதைத் அவன் திருப்பி தரேக்க மோகன் கண்டிட்டார். நுப்பது அங்காலை போக..,

“என்ன நடக்குது? நுப்பதுக்குக் காசு ஏதும் மாறிக் குடுக்கிறீங்களோ? அவனிட்ட காசு கொடுத்தீங்கள் என்றால் திருப்பி வாங்க ஏலாது. பிறகு என்னைக் குறை சொல்லப் படாது” மோகன் ஒரு ஞாயத்தோட சொன்னார்.

“இல்லை மோகன், அவன் நேர்மையானவன். முதல் ஐம்பது டொலர் வேண்டிட்டுத் திருப்பித் தந்தவன். இப்ப நூறு டொலர் வேண்டிட்டுத் திருப்பித் தந்திருக்கிறான்.” எண்டன்.

“

கயனாக்காறர்

வீட்டு மூலையில் இருந்த மரத்தடியில்

ஒரு பெடியனும் பெட்டையுமாக் கட்டிப்பிடிச்சுக்

கொண்டு நிண்டுதுகள்.

இங்கை உது சகஜந்தான் எண்டாலும்

தெரிஞ்ச ஆக்களா இருக்குமோ எண்டு

சாடையா உத்துப் பாத்தன்.

“அவன் உங்களிட்டைக் ‘கிறடிற் பில் பண்ணுறான்’ அண்ணன், மாட்டுப்படப் போறீங்கள்” எண்டார் மோகன்.

மோகன் சொன்னமாதிரி ஒரு நேரம் வந்தது.

நுப்பது ஒருநாள் அவசரமா ஓடிவந்தான்.

“அண்ணெய், எனக்கு ஒரு அவசரம், ஒரு இரண்டாயிரம் டொலர் தாங்கண்ணன். பெரிய அவசரமாய் இருக்கு” எண்டு அழு கிற மாதிரி நின்றான்.

“என்ன பிரச்சினை” என்று கேட்டன்.

“கயானாக்காறரை ஏதோ பிரச்சினையில் பொலிஸ் பிடிச்சுப் போட்டுது. உடன லோயரைப் பிடிச்சுப் பிணை எடுக்க வேணும்” நுப்பது பதைச்சுக் கொண்டு நிண்டான்.

‘அண்ணெய் அண்ணெய்’ என்று அவன் பதைச்சுக் கொண்டு நிண்டதை என்னால் தட்ட முடியேல்ல.

“என்னெட்டை ஒரு ஆயிரம் டொலர்தான் இருக்கு. வேணுமெண்டால் அதைத் தாறன்” எண்டு காசைக் குடுத்தன்.

இரண்டு மாதாத்தால ஐநூறு டொலரைத் திருப்பித் தந்தான். “மிச்சத்தைக் கெதியில் தந்திருவன்” எண்டான்.

காசு வரேல்ல எண்டாலும் காலம் ஓடிக்கொண்டிருந்தது.

நுப்பது இப்ப கொஞ்சம் தெளிஞ்சு பெரிய ஆள் போல வளர்ந்து நிண்டான். அழகாய் ஆங்கிலம் பேசப் பழகிட்டான். சித்தப்பனோடையும் பெரிய பிரச்சினையில்லை. தனக்கெண்டு ஒரு காரும் வாங்கிப்போட்டான்.

எனக்கும் அவனுக்கும் உள்ள தொடர்பும் கொஞ்சம் குறைஞ்சு போச்சு. அவன் எந்த நேரமும் பெரிய பிசியாத் திரிவான்.

ஒரு நாள் ஒரு அரசியல் கூட்டம் ஒண்ட முடிச்சுக் கொண்டு, இரவு பதினொரு மணி போல பல்சாலை இறங்கி வீட்டுக்கு

நடந்து போய்க்கொண்டிருந்தன்.

கயனாக்காறர் வீட்டு மூலையில் இருந்த மரத்தடியில் ஒரு பெடியனும் பெட்டையுமாக் கட்டிப்பிடிச்சுக் கொண்டு நிண்டுதுகள். இங்கை உது சகஜந்தான் எண்டாலும் தெரிஞ்ச ஆக்களா இருக்குமோ எண்டு சாடையா உத்துப் பாத்தன்.

ஒண்டு நுப்பது. நாசமாப் போக, மண்டைக்கை ஏதோ செய்துது. அந்தப்பெட்டை கயானாக்காறரிட மனைவியினர் சாயலாக் கிடந்துது. நல்லா உத்தும் பாக்கேலாது. வெளிச்சமும் காணாது. நான் விலத்தி அங்கால போயிறறன்.

மனசுக்குக் கொஞ்சம் சங்கடமா இருந்துது. என்னதானெண்டாலும் நுப்பதில எனக் கொரு அபிப்பிராயம் இருந்தது.

அடுத்தநாள் வேலை முடிய வீட்டுக்கு வழக்கம் போல நடந்து போனன்.

“அது கயானாக்காறரினர மனிசியினர தங்கச்சி. அவ புருசனை விட்டிட்டு தமக்கையிட்ட வந்திருக்கிறா. அவ என்னை விரும்புகிறா. நான் என்னண்ண செய்யிறது? பெண் பாவம் பொல்லாது அல்லே. அவ ஒரு நக் கொம்பனியில் பொறுப்பாளரா இருக்கிறா. இப்ப என்னை நக் ஓடிப் பழகட்டாம். அடுத்த மாதம் தொடக்கம் நக் பழகப்போறன்” எண்டான்.

“நீ எல்லாத்தையும் டிசைட் பண்ணிப் போட்டு பிறகேன் என்னட்ட வந்து புத்தி கேக்கிறாய்? கெடுகுடி சொற் கேளாது” எண்டு கோபமாய் சொல்லிப் போட்டு, “என்ன அவளைக் கலியாணம் செய்யப் போறியோ?” எண்டன்.

“உனக்கு இன்னும் 23 வயது கூட ஆகேல்ல...” எண்டு நான் திருப்பியும் சொல்லத் தொடங்க,

அவன் இடைமறிச்சு, “அண்ண, நான் கலியாணம் முடிக்கிறேனோ இல்லையோ நுப்பது வயது வரேக்கை நான் இப்படி றஸ்தி அடிக்கமாட்டன். பெரியாளாய் இருப்பன். இல்லாட்டில் கனடாவை விட்டு வேறே நாட்டுக்குப் போயிடுவன்” எண்டான்.

இப்ப அவன் அழேல்லை. அலம்பிக் கொண்டிருந்தான். நான் மெல்லமாய் விலத்திப் போயிட்டன்.

இரண்டொரு கிழமையால “நுப்பது அந்தப் பெட்டையோட ஓடிப்போயிட்டானாம்” எண்டு மோகன் கவலையோடு சொன்னார்.

அதுக்குப்பிறகு நானும் வீடு மாறி ஸ்கார்ப்ரோ பக்கம் வந்திட்டன்.

பிறகு மோகனை ஒரு நாள் காணேக்க, தான் நுப்பதின்ர கொம்பனியில் வேலை செய்யிறதாகவும் அவன் தாய் தகப்பன் சகோதரங்கள் எல்லாரையும் கனடாவுக்குக் கூப்பிட்டதாயும் சொன்னார்.

இந்த கதை, ஏன் இப்ப வந்ததெண்டதையும் நான் உங்களுக்குச் சொல்ல வேணும்.

நான் போன சனிக்கிழமை ஒரு விழாவுக்கு போயிருந்தன்.

அது பெரிய ஒரு விழா. அதுக்குப் பிரதம விருந்தினரா ஒரு பெரிய தமிழ்த் தொழிலதிபர் வர இருப்பதாய்ச் சொல்லிச் சினம்.

அவரும் வந்து மேடையில் பேசினார். “நான் கனடாவுக்கு வெறுங் கையோடை வந்து இண்டைக்கு 37 நக்குகளுக்குச் சொந்தக்காரனாயிருக்கிறன்” எண்டு தன்னைப் பத்திச் சொன்னார். என்ர கவனம் அங்க பெரிசா இருக்கேல்ல. ஆனா குரல் ஏதோ பரிச்சயமாக் கிடந்துது. உத்துப் பாத்தன்.

‘அட இவன் நுப்பது’.

கூட்டம் முடிய முதலே வெளிக்கிட்டு வெளியால வந்திட்டன். கண்டால் கட்டிப் பிடிப்பான். என்ன உதவியண்ண வேணும் எண்டு கேட்பான். இதெல்லாம் தேவையா?

ஒரு சந்தேகத்தில நண்பரைக் கேட்டேன். “இந்த பிரதம விருந்தினர் மேடையில் 37 நக் எண்டு சொல்லேக்க, நுப்பத்தியேழு எண்டவரோ இல்ல, முப்பத்தியேழு எண்டவரோ...?”

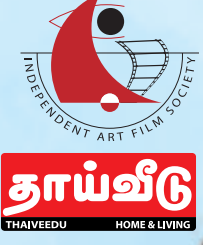
தனக்கு இப்ப தமிழ் மறந்து போச்செண்டு சொல்லி கனக்க ஆங்கிலத்தில தானே கதைச்சவர் எண்டார் நண்பர்.

கனடாவை நினைச்சு விந்துதான் போனன்.



selvam.a@thaiivedu.com





தாய்வீடு - சுயாதீன கலை, திரைப்பட மையம், ரொறன்ரோ

13th

# ITaFF - 2017

ஒக்டோபர் 14, 2017 இல் நடைபெறவுள்ள சர்வதேச தமிழ்த் திரைப்பட விழா படைப்புகளுக்கான கோரல்

தாய்வீடு பத்திரிகையும் சுயாதீன கலை, திரைப்பட மையமும் கனடாவின் ரொறன்ரோ நகரில் நடத்தும் சர்வதேச குறுந்திரைப்பட விழாவில் பங்குபற்றுவதற்கான குறுந்திரைப்படங்கள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

- சிறந்த குறுந்திரைப்படத்துக்கு C\$500 வழங்கப்படும்.
- சிறந்த குழந்தை நட்சத்திரம், நடிகர், நடிகைக்கான விருதுகள்
- சிறந்த கதை, ஒளிப்பதிவு, படத்தொகுப்பு, இயக்குநருக்கான விருதுகள்
- சமூக விழிப்புணர்வுக்கான சிறந்த குறும்படம்
- சிறந்த குறும்படத்துக்கான விமர்சகர் விருது என்பவற்றோடு சான்றிதழும் C\$250 வழங்கப்படும்.
- இலங்கை வாழ் தமிழர்களது சிறந்த குறுந்திரைப்படத்துக்கு ஒரு இலட்சம் இலங்கை ரூபாய்கள் (SLR 100,000) வழங்கப்படும்.

படைப்புகள் ஆங்கிலத்தில் துணைத் தலைப்புகளைக் கொண்டிருத்தல் விரும்பத்தக்கது.

- ▶ படைப்புகள் யூலை 30, 2017க்கு முன்னர் கிடைக்கக்கூடியதாக அனுப்பிவைக்கப்படவேண்டும்.
- ▶ படைப்புகள் 20 நிமிடங்களுக்குட்பட்டதாக இருத்தல்வேண்டும்.
- ▶ படைப்புகளின் மொழி தமிழாக இருத்தல் வேண்டும்.
- ▶ படைப்புகளுடன் அதில் பங்குபற்றிய தொழினுட்பக் கலைஞர்கள், நடிகர்கள் பட்டியல் இணைக்கப்படல் வேண்டும்.
- ▶ படைப்புகளின் தயாரிப்பாளரின் கையொப்பத்துடன் கூடிய கடிதம் இணைக்கப்படல் வேண்டும்.
- ▶ கனடா வாழ் 14 வயதுக்குட்பட்ட சிறார்களின் குறும்படங்கள் வரவேற்கப்படுகின்றன. சிறார்களின் சிறந்த இரண்டு குறும்படங்களும் திரைப்பட விழாவில் திரையிடப்பட்டு, சிறப்புப் பரிசில்களும் வழங்கப்படும்.
- ▶ குறும்படம் ஐந்து நிமிடங்களுக்கு உட்பட்டதாகவும் சிறுவர்களால் படைக்கப்பட்டதாகவும் இருக்கவேண்டும்.
- ▶ தேர்வுக் குழுவின் முடிவே இறுதியானது.
- ▶ படைப்புகளை தபாலில் அல்லது பின்வரும் அனைத்து மின்னஞ்சல்களுக்கும் கடவுச் சொல் இணைத்து அனுப்பவும்.

தபாலில் அனுப்ப வேண்டிய முகவரி

K. Kanthasamy  
148 Ingleton Blvd  
Toronto ON  
M1V 2Y4  
Canada

மேலதிக தொடர்புகளுக்கு

1-416-857-6406  
1-416-450-6833  
1-416-832-0929

film@thaiveedu.com  
rathan@rogers.com  
gangatharan.k@thaiveedu.com



Since 1999  
**NOBLE REIGN**  
SECURITY & COMMUNICATIONS  
— Trusted in your neighbourhood. Trusted for your family —



  
**SECURITY ALARM**  
**\$24.95**  
Per month  
NO CONTRACT

  
**SECURITY ALARM**  
**\$21.95**  
Per month  
36 MONTHS CONTRACT

  
**SECURITY CAMERA**  
1080 HD PACKAGE  
STANDARD INSTALLATION  
**\$1900.00**  
4 Day & Night HD Cameras  
4 Channel HD DVR with 1TB HDD

**BASIC RESIDENTIAL INTERNET/PHONE BUNDLE**  
HIGH SPEED FTTH 25  
Up to 25 Mbps Down / 10 Mbps Up  
Unlimited calling within Canada  
Up to 20 Features Included  
Low long distance rates outside Canada  
**\$54.95**  
/month

  
**1 416 710 5050**  
**1 855 710 5050**  
www.noblereign.com  
info@noblereign.com  
3341 Markham Road. Unit B101  
Scarborough ON, M1X 0A6

**ENHANCED RESIDENTIAL INTERNET /PHONE BUNDLE**  
HIGH SPEED FTTH 50  
Up to 50 Mbps Down / 10 Mbps Up  
Unlimited calling within Canada  
Up to 20 Features Included  
Low long distance rates outside Canada  
**\$64.95**  
/month



# தமிழ் மொழியும் பண்பாடும்

பண்பாட்டின் முக்கிய கூறுகளில் ஒன்றாக விளங்குவது மொழி ஆகும். மொழியையும் பண்பாட்டையும் வேறுபடுத்திப் பார்த்தல் கடினம். தமிழ் மொழி அழிந்தால் தமிழ்ப் பண்பாடும் அழிந்துவிடும். ஆகையால் தமிழ்மொழியையும் பண்பாட்டையும் வேறுபடுத்தி நோக்குதல் பொருத்தமுடையதன்று என்றும் கூறலாம். ஆயினும் அறிவியல் அடிப்படையிலான ஆய்வுத் தேவைக்காகத் தமிழ் மொழியையும் தமிழ்ப்பண்பாட்டையும் வேறுபடுத்தி நோக்கும் தேவை உள்ளது. மொழிபற்றி ஆராயும் அறிவியல் 'மொழியியல்' (Linguistics) ஆகும். பண்பாட்டைப் பற்றி ஆராயும் அறிவியல் 'மானிடவியல்' (Anthropology) எனப்படும். இக்கட்டுரையில் கூறப்படும் கருத்துகள் மொழியியல், மானிடவியல் என்னும் இரு துறைகளையும் தழுவிவதாக அமைகிறது.

உலகின் உயிரினங்கள் பல அழிந்து வருகின்றன. இதனால் உயிர்ப் பல்வகைமை (Bio-Diversity) அழிகின்றது. உயிர்ப் பல்வகைமையைப் பாதுகாக்க வேண்டும் என்று உயிரியியலாளர்களும், சூழலியலாளர்களும் கவலை தெரிவிக்கின்றனர். இவ்வாறே உலகின் மொழிகள் பல அழிகின்றன. மொழிப் பல்வகைமை (Linguistic Diversity) அழிகிறது. பெறுமதிமிக்க பண்பாட்டு வளத்தை மனிதகுலம் இழந்து வருகிறது. உலகில் இன்று 6000 வரையான மொழிகள் உள்ளன இம்மொழிகளுள் 50 வீதமானவை இன்னும் 50 ஆண்டு காலத்தில் அழிந்து விடும் என்று மொழியியலாளர்கள் கூறுகிறார்கள். எதிர்காலத்தில் 90 வீதமான மொழிகள் அழிந்து விடும் என்றும் 10 வீதமானவையே நிலைத்திருக்கும் என்றும் சில மொழியியலாளர்கள் கூறுகின்றனர்.

தமிழ் மொழி அழிந்துவிடுமா? தமிழ்ப் பண்பாடு அழிந்து விடுமா? என்ற வினாக்கள் உலகளாவிய பரந்திருக்கும் தமிழர்கள் மத்தியில் எழுந்துள்ளன. குறிப்பாகத் தமிழர் தாயகமான இந்தியாவையும் இலங்கையையும் விட்டு வெளியே புலம் பெயர்ந்தவர்களான தமிழரிடையே இதுபற்றிய அச்ச உணர்வு உள்ளது என்பதைக் குறிப்பிடலாம்.

ஒருமொழி எப்போது அழிகிறது? ஒரு பண்பாடு எப்போது அழிகிறது? என்ற இரு கேள்விகளுக்கான சுருக்கமான விடையை முதலில் குறிப்பிடுவோம். மொழி எப்போது, ஏன் அழிகின்றது என்பதற்கான விடையை மொழியியலாளர்கள் உபயோகிக்கும் கலைச் சொற்களைக் கொண்டு விளக்குவோம். மொழி தொடர்பாடலுக்கான ஒரு கருவி. அது பல பணிகளைச் செய்கின்றது. இரு மொழிச் சூழலில் வாழும் போது மனிதர் சில பணிகளை (Functions) தமது தாய் மொழி மூலமும், ஏனைய சில பணிகளை வேறு ஒரு மொழியிலும் ஆற்றும் தேவை எழுகிறது. அத்தேவை எழும் போது தாய்மொழியல்லாத இன்னொரு மொழியையும் அவர்கள் உபயோகிக்கிறார்கள். உதாரணமாக 19ம், 20ம் நூற்றாண்டுகளில் தொழில் வர்த்தகம் ஆகிய தேவைகளுக்காகக் கொழும்பிற்கும் இலங்கையின் தென்பகுதிக்கும் வந்து வாழ்ந்த தமிழர்கள் பலர் தமிழையும் சிங்களத்தையும் பேசும் இருமொழியாளர்களாய் இருந்தனர்.

இருமொழிச் சூழலில் தாய்மொழியை விட இன்னொரு மொழி ஆதிக்க மொழியாக (Dominant Language) இருக்கும் போது மொழி ஆற்ற வேண்டிய பணிகள் அனைத்தையும் படிப்படியாக ஆதிக்க மொழியின் மூலமே செய்யத் தொடங்கும் போது மக்கள் தாய்மொழியின் உபயோகத்தைக் குறைத்துக் கொள்வர். இதனால் மொழி மாற்றம் (Language Shift) நிகழும். இரு மொழி பேசுவாராக இருந்தோரின் பரம்பரையினர் காலப்போக்கில் ஒருமொழி பேசுவாராக மாறுவர். இம்மொழிமாற்றம் மொழியின் இறப்பு (Language Death) என

வும் கூறப்படும். வங்காள விரிகுடாவில் உள்ள தீவு ஒன்றில் 'அகா - போ' என்ற மொழி பேசுவோர் வாழ்ந்தனர். அங்கு மொழிமாற்றம் காரணமாக அம்மொழியைப் பேசியவர்களில் முதியவர் ஒருவர் மட்டும் உயிரோடு வாழ்ந்து கொண்டிருந்தார். அம் முதியவரும் 2011ம் ஆண்டில் இறந்தார். 'அகா - போ' மொழியும் அவ்வாண்டில் இறந்தது.

பண்பாடு எப்போது அழிகிறது ஏன் அழிகிறது? பண்பாட்டின் அழிவு 'அசிமலேசன்' (Assimilation) என்றும் செயல் முறை மூலம் நிகழ்கிறது. ஒரு நாட்டின் மீது படை யெடுத்து ஆக்கிரமிப்புச் செய்தல் பல வந்தமான குடியேற்றம் என்பனவற்றாலும் குடியேறிகளை ஒரு நாட்டிற்குள் அனும



திக்கும் குடிவரவாலும் பண்பாடுகள் ஒன்றையொன்று சந்திக்கின்றன. இவ்வாறு சந்திக்கும் போது மேலாதிக்கமுடைய பண்பாட்டுள் ஒரு இனக்குழுமம் ஒன்றிக் கலந்து விடும்போது பண்பாடு அழிகிறது. இத்தகைய ஒன்றிக்கலத்தல் (அசிமலேசன்) ஒரு சமூகக் குழுமத்தின் பண்பாட்டை உருத்தெரியாமல் அழித்துவிடும்.

2. அழிவுறும் மொழிகள்: மொழியின் அழிவு, பண்பாட்டின் அழிவு என்பன பற்றிக் குறிப்பிட்டோம். அடுத்துத் தமிழ் மொழியின் எதிர்காலம் பற்றியும் தமிழ்ப் பண்பாட்டின் எதிர்காலம் பற்றியும் ஆராய்வோம்.

உலகின் மொழிகளை அவற்றின் ஆரோக்கியம் என்ற அளவுகோல் கொண்டு நான்கு வகைகளாகப் பிரித்துக் கூறலாம். ஒரு மொழியின் ஆரோக்கியம் (Health) அதைப் பேசுவோரின் எண்ணிக்கையைப் பொறுத்து அமைவதில்லை. குறித்த ஒரு மொழியினரின் குழந்தைகளில் எத்தனைபேர் அம் மொழியைக் கற்கின்றார்கள் என்பதே மொழியின் ஆரோக்கியத்தின் அளவுகோல் (How Many kids are learning the Language?) என்பதே முக்கிய வினா இந்த அளவு கோலைக் கொண்டு அமையும் நான்கு வகைகள் பின்வருமாறு.

**பாதுகாப்பானவை (Safe):**

உலகில் ஏறக்குறைய 600 மொழிகள் பாதுகாப்பாக உள்ளன என மொழியியலாளர் கூறுவர். ஆங்கிலம், பிரஞ்சு, யேர்மனிய மொழி போன்ற ஐரோப்பிய மொழிகளில் பல இவ்வகையின.

**ஆபத்தில் உள்ளவை (Endangered):**

இவ்வாறான மொழிகளைப் பேசுவோரின் குழந்தைகளில் பெரும்பான்மையினர் இவற்றைக் கற்பதில்லை. இவற்றை இப்போது கற்றுக்கொண்டிருக்கும் பிள்ளைகள் எதிர்காலத்தில் பெற்றோர் ஆகும் பொழுது தம் பிள்ளைகளுக்கு இம்மொழிகளைக்

கற்பிக்கப் போவதில்லை. உலகின் 6000 மொழிகளுள் 3600 முதல் 4800 வரையானவை ஆபத்தில் உள்ளவை என்று மொழியியலாளர்கள் கூறுகின்றனர்.

**அழிவுறும் மொழிகள் (Moribund):**

பழைய தலைமுறையினரில் சிலர் தமது தாய்மொழியை இன்று பேசுகின்றனர். இத்தலைமுறையினரின் மறைவுடன் இம்மொழிகள் அழிந்துவிடும் 'அகா - போ' மொழியின் இறப்பு போன்ற பல உதாரணங்களை இதற்குக் காட்டுதல் இயலும். பிரித்தானியாவில் கோர்ன்வால் என்ற இடத்தில் பேசப்பட்ட கோர்னிஷ் மொழியும் (Cornish) மான்தீவில் பேசப்பட்ட 'Many' மொழியும் இறந்தன. இவ்விரு ஹெல்டிக் மொழிக



ளும் (Celtic) ஆங்கில மொழியின் ஆதிக்கத்தால் மொழி மாற்றம் என்ற செயல் முறை மூலம் அழிந்தன.

**அழிந்த மொழிகள் (Extinct):**

அழிந்த மொழிகளைப் பேசுவோர் எவரும் இருப்பதில்லை அவை தாய் மொழிகள் என்ற நிலையில் இருந்து மறைந்துவிட்டன. புலமையாளர்களும், வயது வந்தோரும் இவற்றில் சிலவற்றைக் கல்வித்தேவைக்காகக் கற்கிறார்கள். லத்தின், கிரேக்கம் (பழையது), சமஸ்கிருதம் முதலியன அழிந்த மொழிகள். ஹிட்டைப் மொழி கி.மு 1100ல் அழிந்தது.

உலகின் மொழிகளுள், 3500 மொழிகள் 10,000 உட்பட்ட மக்கள் தொகையினரால் பேசப்படுபவை. இம்மொழிகளைப் பேசுவோர், உலகின் மொத்தமக்கள் தொகையின் 0.3 வீதத்தினராகவே உள்ளனர். உலகின் 9 மொழிகள் 100 மில்லியனுக்கு மேற்பட்டவர்களால் பேசப்படுகின்றன. இவற்றுள் மண்டரின்சனம், ஸ்பானிஷ், ஆங்கிலம், ஹிந்தி, அராபி என்பன முதல் 5 இடங்களைப் பெறுகின்றன.

மொழிகள் அழிகின்றன அவை அழியக் கூடியன என்ற அறிவும் விழிப்புணர்வும் தோன்றிய காலத்தில் வாழ்ந்த மனோன் மணியம் பெ. சுந்தரம்பிள்ளை.

'ஆரியம் போல்  
உலக வழக்கழிந்தொழிந்து  
சிதையா உன் சிரிமைத் திறம்  
வியந்து செயல் மறந்து  
வாழ்த்துதுமே'

எனத் தமிழை வாழ்த்தினார். தமிழ் வாழும் என்ற நம்பிக்கையுணர்வு அவரின் கவிதையில் வெளிப்பட்ட போதும் அழிவு பற்றிய அச்சமும் அவரிடம் இருந்துள்ளது என்றே கருதலாம்.

மொழிகள் ஏன் அழிகின்றன அதற்கான காரணங்கள் எவை என்பதனை அடுத்து

- கந்தையா  
சண்முகலிங்கம் -

நோக்குவோம்.

**தேசிய அரசுகள்:**

மொழிகளின் அழிவுக்குப் பிரதான காரணமாக தேசிய அரசுகள் எனப்படும் 'நேஷன் ஸ்டேட்ஸ்' (Nation States) எழுச்சி அமைகின்றது. ஒருமொழி, ஒரு தேசிய இனம், ஒருநாடு என்ற அடிப்படையில் தேசத்தைக் கட்டியெழுப்பும் (Nation Building) பணி தொடங்கும் போது ஒரு நாட்டின் பெரும்பான்மை மொழியான ஆதிக்கமொழி சிறுபான்மை மொழிகளை விளிம்புநிலைக்குத் தள்ளுகிறது. இதனால் சிறுபான்மை மொழிகள் அழிக்கப்படுகின்றன. பிரித்தானியாவில் வெல்ஷ், ஸ்கொட்லின் மொழிகள் வழக்கொழிந்து போயின. பிரான்சில் பிரிற்றன் (Breton) மொழியின் இருப்பு அச்சுறுத்தலுக்கு ஆளாயிற்று. ஸ்பானியாவில் பிராங்கோவின் சர்வாதிகார ஆட்சியின் கீழ் கற்றலன் (Catalan) பஸ்க் (Basque) ஆகிய மொழிகள் அழிவுறும் போக்கில் போகின்றன. இவ்வாறு நிறைய உதாரணங்களைக் கூறலாம்.

**அரசாங்கக் கொள்கை:**

அரசாங்கத்தின் மொழிக்கொள்கை எத்தகையது என்பது மொழிகளின் பாதுகாப்பிற்கு முக்கியமானது. அரசாங்கத்தின் மொழிக்கொள்கையை வகுத்தல், மொழித் திட்டமிடல் (Language Planning) எனப்படும். மொழித்திட்டமிடல் இரு வகைப்படும். முதல்வகை 'அந்தஸ்தைத் திட்டமிடல்' (Status Planning) எனப்படும் நாட்டின் உத்தியோகமொழி, தேசியமொழி, கல்வி மொழி, நிர்வாக மொழி, நீதிமன்றங்களின் மொழி என்பன பற்றிய தீர்மானங்களே அந்தஸ்துத் திட்டமிடலாகும் இது ஒரு அரசியல் தீர்மானம் ஆகும். அரசியல் யாப்புக்களில் மொழிகளின் அந்தஸ்துப் பற்றிக் குறிப்பிடப்படுவதுண்டு. 'உத்தியோக மொழிச் சட்டம்' (Official Language Act) என்ற பெயரினால் தனிச்சட்டம் இயற்றப்படுவதும் உண்டு.

**மொழியும் அதிகாரமும்:**

நவீன காலச்சமூகங்களில் நாட்டின் ஆட்சி மொழியாக எம்மொழி உள்ளதோ அம் மொழி அதிகாரம் உள்ள மொழியாக மாறுகிறது. ஏனைய அதிகாரமற்ற மொழிகளை அதிகாரமுள்ள ஆட்சிமொழி விளிம்பு நிலைக்குத் தள்ளுகிறது. பிரித்தானியா, பிரான்ஸ், ஸ்பெயின் ஆகிய மேற்கு நாடுகளின் முன்னாள் காலனிகள் சுதந்திரமடைந்த பின்னர் சுதந்திர அரசுகள் நாட்டின் மொழிக் கொள்கையைத் தீர்மானிக்கும் போது உத்தியோக மொழி, தேசிய மொழி என்பன தொடர்பாக மூலகை மாதிரிகளைப் பின்பற்றின.

**அந்நிய மொழிவகை (Exoglossic Model):**

காலனி ஆட்சிக்காலத்தில் புகுத்தப்பட்ட மொழி உத்தியோக மொழியாக இருந்தால் ஆங்கிலம், பிரஞ்சு, ஸ்பானிஸ் என்ற மொழிகள் இப்பணியை ஏற்றன.

**சுதேசியர் தனிமொழி வகை (Endo - Glossic model):**

நாட்டின் பெரும்பான்மையினரால் பேசப்படும் மொழி உத்தியோக மொழியாகவும் தேசிய மொழியாகவும் அதிகாரம் பெறும்.

**கலப்பு வகை (Mixed Model):**

நாட்டின் பெரும்பான்மையினரின் மொழியும் சிறுபான்மையினர் மொழிகளும் அந்நிய மொழியும் உத்தியோக மொழி தேசிய மொழி என்ற அந்தஸ்து நிலைகளோடு தொடர்புடைய பணிகள் தம்மிடையே பங்கிட்டுக் கொள்ளும் போது கலப்பு வகை தோன்றும்.

தொடர்தல் 73ம் பக்கம்





## Diploma Programs

New batch starts every month

- **Automation Technology**  
PLC - HMI - Drive - TCP/IP - DeviceNet
- **CAD/CAM Technology**  
CNC-AutoCAD-SolidWorks-MasterCAM
- **Computerized Accounting**
- **Food Service Worker**
- **Office Administration**
- **Accounting and Payroll**

## Certificate Programs

### Electrical Exam

**Prep Course**  
(3894 Construction & Maintenance and 4474 Industrial Electrician)

### Computer Technology

- PC Technician (A+)
- Programming  
- C/C++, VB.NET, Java
- SQL Database
- Web Development (HTML, CSS, JAVA Script)
- LINUX systems
- CISCO
- Android App Development

- Canadian Securities Course
- Bank Teller
- Cashier Course
- Income Tax Course
- Food Handler Certificate

### Accounting Softwares

- QuickBooks
- Simply Accounting
- Accpac

### Microsoft Office Apps

- Word
- Excel
- PowerPoint
- Outlook

### Multi-Media

- Web Design
- Video Editing
- PhotoShop
- Illustrator
- QuarkXpress
- 3D Animation

(All Certificate Courses are taught individually and each courses are less than 40hrs)

### Second Career Funding

Covers tuition, living, transportation expenses upto \$28,000 for those who qualify

El  
or  
Laid off

வேலைவாய்ப்பு ஆலோசனை மற்றும்  
உதவிகள் வழங்கப்படுகின்றது

**beta College**  
of Business & Technology

Visit us:

[www.betacollege.ca](http://www.betacollege.ca)

Location:

Bellamy & Ellesmere



416-449-2382

info@betacollege.ca

1085 Bellamy Road #208

Toronto ON

### 72ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

மூவகை மாதிரிகளிலும் ஒரு குறிப்பிட்ட மொழிவரிக்கும் நிலை அல்லது அந்தஸ்து பின்வரும் ஆறு படிநிலைகளைக் கொண்டிருக்கும்.

ஒரே ஒரு ஆட்சி மொழி:  
S.O Sole Official Language.

இணை ஆட்சி மொழி:  
J.O Joint Official Language.

பிரதேச உத்தியோக மொழி:  
R.O. Regional Official Language.

ஊக்கப்படுத்தி வளர்க்கப்படும் மொழி:  
P.L. Promoted Language.

சரித்துக் கொள்ளப்படும் மொழி:  
T.L. Tolerated Language.

ஒதுக்கப்படும் மொழி:  
D.L. Discouraged Language

ஒரு நாட்டிற்குள்ளே மக்களால் பேசப்படும் மொழிகள் பெறும் அதிகாரத்தின் அளவை மதிப்பிடுவதற்கு மேலே குறித்த மூன்று வகைகள் அல்லது மாதிரிகளும் (Models), ஆறுபடி நிலைகளும் உதவுகின்றன.

### மொழிகள் அழிவுறாமல் பாதுகாப்பாக இருப்பதற்கு வேண்டிய முந்தேவைகள்:

மொழிகள் அழிவுறாமல் பாதுகாப்பாக இருப்பதற்கு வேண்டிய முந்தேவைகளாக பின்வரும் ஏழு விடயங்களைக் குறிப்பிடலாம்.

நிர்வாக மொழியாகவும் வர்த்தகம் நீதித் துறை ஆகியவற்றிற்குரிய மொழியாகவும் குறித்தவொரு நாட்டில் குறித்தவொரு மொழியை ஏற்றுள்ளதா? அவ்வாறு ஏற்றி ருந்தால் அதனை நடைமுறைப்படுத்த ஆவன செய்கின்றதா என்பது முக்கியம் பொது வாழ்வில் இருந்து மறையும் மொழி

பாதுகாப்புடையதாக இருத்தல் முடியாது.

### கல்வி மொழி:

ஒரு நாட்டின் மேலாதிக்கமுடைய பண்பாட்டினரின் மொழியைக் கல்விக்குரிய மொழியாக அரசு தேர்ந்து கொள்ளும். அவ்வாறு தேர்ந்து கொள்ளும் போது ஆதிக்கம் இல்லாத மொழிகள் இளம் பிள்ளைகளின் வாழ்வில் பொருளற்றனவாக, மதிப்பற்றனவாக மாறும் சிறுபான்மை மொழிகளின் பயன் குறையும்.

### தொழில், வர்த்தக மொழி:

ஒரு நாட்டின் தொழிற்துறை நிறுவனங்களும், வர்த்தக நிறுவனங்களும் நிர்வாகத்திற்கும் தொடர்பாடலுக்கும் எந்த மொழியைத் தேர்ந்து கொள்கின்றனவோ அந்த மொழி வாழும். ஏனைய மொழிகளில் கற்போர் தொழில் வாய்ப்புக்களை இழப்பர்.

### ஊடகங்களின் மொழி:

ஒரு நாட்டின் மொழிச் சந்தையில் செய்தித்தாள்கள், சஞ்சிகைகள், நூல்கள், தொலைக்காட்சி, வானொலி என்பனவற்றிற்குச் சந்தை வாய்ப்பு உள்ளதா? என்பதைப் பொறுத்தே ஊடகங்கள், ஒரு மொழியை தொடர்புக் கருவியாகத் தேர்ந்து கொள்கின்றன. ஒரு மொழி எந்தளவுக்கு ஊடகமொழியாக வளர்த்துள்ளது என்பது அதன் நிலைப்பேற்றுக்கும் வளர்ச்சிக்கும் முக்கியமானது.

### கலை இலக்கிய மொழி:

ஆக்க இலக்கியங்கள் ஒரு மொழியில் எந்தளவுக்கு விரியத்துடன் படைக்கப்படுகின்றன. இசை, நடனம், நாடகம், சினிமா ஆகிய கலைகளுக்கான மொழியாகக் குறித்த மொழி வீரியத்துடன் செயற்படுகிறதா? என்பது அம்மொழியின் வளர்ச்சிக்குத் துணை புரியும்.



hanmugalingam@thaiiveedu.com

## ATTIC INSULATION

கோடை காலத்தில் குளிராக்கும் செலவினை குறைக்கவும்

குளிர் காலத்தில் வெப்பமாக்கும் செலவினை குறைக்கவும்

கூரை உக்குதல், பூஞ்சணம் பிடித்தல் போன்றவற்றை தடுக்கவும்

பரண் (ATTIC) உள்ளீடு செய்திடுங்கள்!!!

SAVE

Heating & Cooling Costs

PREVENT

Roof Rot & Mold

Do Your Attic Insulation!!!

We also do Insulation Removal

Spray Foam Insulation

Attic Ceiling  
Walls Garage  
Crawl Space

ENERecon Insulation

Stay Warm in Winter. Be Cool in Summer.

416-847-7171

info@enercon.com / www.enercon.com

சு.ப. இரவீந்திரன்

SuPa. Raventhiran

416-939-9353



# மதுரையிலிருந்து மட்டக்களப்பு வரையும், மட்டக்களப்பிலிருந்து மிசிசாகா வரையும்: புலம்பெயர் தமிழர்களின் துயரங்களின் வெளிப்பாடுகள்:

புவலாக மதிக்கப்பட்ட தெற்காசியப் பின்காலனித்துவ இலக்கியக் கோட்பாட்டாளரும், ரொரொன்-ரோப் பல்கலைக்கழகத்தின் முன்னாள் ஆங்கில விரிவுரையாளருமான மறைந்த செல்வா கனகநாயகம் அவர்களால் 2001ல் ஒரு முக்கியமான மொழிபெயர்க்கப்பட்ட தமிழ் இலக்கியத் தொகுப்பொன்று வெளியிடப்பட்டது.

'Lutesong and Lament: Tamil Writings from Sri Lanka' என்ற இந்தத் தொகுப்பு இலங்கையிலும் வேறுபுலப் புலம்பெயர் தேசங்களிலும் உள்ள 30க்கும் மேற்பட்ட கவிஞர்கள், எழுத்தாளர்களின் சுதந்திரத் துக்குப் பின்னதான தமிழ் புனைவு இலக்கியத்தின் முதலாவது விரிவான தொகுப்பாக அமைந்தது. இந்தத் தொகுப்பு முக்கியத்துவத்துவம் பெறுவதற்கு அது முதன் முதலாக உலக இலக்கியத்தின் இப்பகுதியை ஆங்கில மொழி வாசகர்களுக்கு கிடைக்கும்படி செய்தது மட்டுமன்றி தேசம் கடந்த உணர்வு நிலையைக் கட்டமைக்கும் அதேவேளை இக்கவிதை மரபைத் தொடர எத்தனிக்கும் அடுத்த தலைமுறை கனடியத் தமிழ்க் கவிஞர்களிடையே ஒரு விதையாகவும் அது அமைந்ததே காரணமாகிறது.

இந்தக் கவிதை மரபின் மொழியான தமிழ் இன்று உலகில் உயிர்வாழும் மிகப்பழமையான செம்மொழிகளுள் ஒன்று. கிறிஸ்துவுக்கு முன் 3ம் நூற்றாண்டு வரை பழமையான தமிழ்க் கல்வெட்டுக்களை ஆராய்ச்சியாளர்கள் கண்டறிந்துள்ளனர். அன்றிலிருந்து இன்றுவரை தமிழ் தொடர்ச்சியான பாவனையில் இருந்து வருகிறது. ஹீப்ரு போன்ற ஒரு செம்மொழியுடன் ஒப்பிட்டுப் பார்ப்பதன் மூலம் தமிழின் வரலாற்று முக்கியத்துவத்தை சிறப்பாக விளங்கிக்கொள்ள முடியும். ஹீப்ரு கி.பி. 400 களில் பாவனையிலிருந்து அழிந்து, பின்னர் யூத புலம்பெயர் மக்களின் மத வழிபாட்டுக்குரிய மொழியாகவே பேணப்

பட்டு வந்தது. 20ம் நூற்றாண்டில் இஸ்ரேலின் உருவாக்கத்துடன் அந்த நாட்டில் மட்டும் பொதுப்பாவனையில் பயன்படுத்தப்படும் மொழியாக மறுமலர்ச்சிக்கு உட்படுத்தப்பட்டது.

இன்று 75மில்லியனுக்கும் அதிகமானோர் தமிழைப் பேசுகின்றனர். இலங்கை, சிங்கப்பூர் ஆகிய நாடுகளிலும் இந்தியாவின் மாநிலங்களான தமிழ்நாடு, புதுச்சேரி என் பவற்றிலும் மற்றும் அந்தமான் நிக்கோபார் தீவுகளிலும் தமிழ் உத்தியோகபூர்வ மொழியாக இருக்கின்றது. மலேசியா, மொரிசியஸ், சீசெல்ஸ், தென்னாப்பிரிக்கா, ரீயூனியன் ஆகிய நாடுகள்/ பிரதேசங்களில் தமிழ் குறிப்பிடத்தக்க கலாசாரத் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது. கனடாவிலும் தமிழ் வளர்ச்சியடைந்து வருகிறது. 2011ம் ஆண்டு குடித்தொகை மதிப்பீட்டின் படி, கனடாவில் 140,000 தமிழ் மொழி பேசும் மக்கள் இருக்கின்றனர் எனக் குறிப்பிடப்பட்டாலும் சமூகக் குழுக்களின் மதிப்பீடு இன்னும் அதிகமாக இருக்கிறது. கனடாவில் தமிழியல் கல்வியில் உயர்கல்விப் பாடங்கள் இருப்பதுடன் அமெரிக்காவின் ஹார்வார்ட் பல்கலைக்கழகத்தில் ஒரு தமிழ்ப் பீடத்தை உருவாக்குவதற்கான முயற்சிகளில் கனடியத் தமிழர் முக்கிய பங்காற்றி வருகின்றனர்.

தமிழின் தொடர்ச்சியையும் இணையற்ற விரிவுவையும் தென்னிந்தியாவின் தற்போதைய தமிழ்நாடு என்கிற மாநிலத்தில் சில ஆயிரம் வருடங்களுக்கு முன்னர் செழித்திருந்த சங்க இலக்கிய தமிழ் மரபிலிருந்து தொடங்கி நோக்கலாம்.

தமிழ் நாட்டின் வரலாற்று முக்கியத்துவம் வாய்ந்த மதுரை நகரிலும் அதனை அண்டியும் வாழ்ந்த 473 கவிஞர்களினால் (பெரும்பாலும் ஆண்கள்) எழுதப்பட்ட, குறைந்தது கி.மு 3ம் நூற்றாண்டுக்கும் பழமையான 2,381 கவிதைகளின் தொகுப்பே சங்க இலக்கியம் எனப்படுகிறது. 1800

**குமரன் நடேசன்**  
ஒன்றாயியோ அரசில் பணிபுரிபவர். ரொறன்ரோப் பல்கலைக் கழகத்திலும் யோர்க் - ஷூலிஸ் வணிகக் கல்லூரியிலும் பட்டம் பெற்றவர். Centre for Leadership and Innovation இல் 2016 இல் நடைபெற்ற YRoots நிகழ்வின் போது அவர் மேற்கொண்ட பயிற்சிப்பட்டையினை மூலமாகக் கொண்டு இக்கட்டுரை எழுதப்பட்டிருக்கிறது.



வருடங்கள் நிலைத்ததாகக் கூறப்படும் இந்தக் காலப்பகுதி கடைச்சங்கம் அல்லது மூன்றாம் சங்கம் எனப்படுகிறது. இதற்கு முன்னர் கி.மு. 9600 முதல் கி.மு. 5200 வரை பழைமை வாய்ந்த முதற் சங்கம் மற்றும் இடைச் சங்கம் என்னும் குறைந்தது இரண்டு முக்கிய இலக்கியக் காலப்பகுதிகள் இருந்ததாக தமிழ் மரபில் நம்பப்பட்டாலும் இக்காலப்பகுதிகளில் இருந்து எந்த ஆதாரங்களும் இன்று வரை கண்டுபிடிக்கப்படவில்லை.

கடைச் சங்கக் கவிதைகள் மேலோட்டமாக 'அகம்' அல்லது 'புறம்' என்று வகைப்படுத்தப்படக்கூடிய கருப்பொருட்களில் அமைந்திருக்கின்றன. அகம் என்பது காதல், காமம் போன்ற மனித வாழ்வின் தனிப்பட்ட அம்சங்களையும், புறம் என்பது பொது வாழ்வு தொடர்பான வீரம், நீதி, ஆட்சி, கருணை, கொடை மற்றும் சமூக நெறிகள் போன்ற அம்சங்களையும் உள்ளடக்கி அமைகின்றன. இவ்விரண்டு கருப்பொருட்களையும் ஒருங்கே பாடும் கவிகள் அகப்புறக் கவிகள் எனப்படுகின்றன. சங்கக் கவிதைகள் பல நூற்றாண்டுகளாகத் தொலைந்திருந்து 19ம் நூற்றாண்டில் பல தமிழ் அறிஞர்களால் மீளக் கண்டுபிடிக்கப்பட்டு பதிப்பித்து வெளியிடப்பட்டன. இவர்களுள் இலங்கையின் யாழ்ப்பாணத்தைச் சேர்ந்த தமிழறிஞர்களான ஆறுமுக நாவலர், சி.வி. தாமோதரம்பிள்ளை, ஜே.வி.செல்லையா போன்றோர் முக்கியமானவர்கள்.

இந்தக் கவிதைகளும் அதற்கு ஆதாரமாக அமைந்த தொல்காப்பியம் போன்ற இலக்கண நூல்களும் சங்கத் தமிழ் இலக்கியத்தின் ஆதாரமாக அமைந்த போதும் நூற்றாண்டுகளாக வீசிவரும் தமிழ் இலக்கிய அலைகளில் இது முதலாவது மட்டுமே. சங்ககாலத்தின் பின் தொடர்ந்து நீதி இலக்கிய காலம் (உ.ம்: திருக்குறள்), காவியக் காலம் (உ.ம்: சிலப்பதிகாரம்), பக்திக் காலம் (உ.ம்: திருமுறைகள்), சோழர் காலம் (உ.ம்: கம்பராமாயணம்), தத்துவக் காலம் (உ.ம்: திருப்புகழ்), சைவம், இஸ்லாம் மற்றும் கிறிஸ்தவ சமய மரபுகளில் தமிழ்ப் புராணங்களின் காலம் (உ.ம்: வரிசைப்படி: பெரிய புராணம், சீராப்புராணம், தேம்பாவணி), தமிழ் மறுமலர்ச்சிக்காலம் (உ.ம்:பாரதியார் கவிதைகள்) மற்றும் சமகாலம் (உ.ம்: மரணத்துள் வாழ்வோம்) என்று பல்வேறு காலங்களை நோக்கலாம்.

இதில் சமகாலம் என்பதை இலங்கையின் இனப்பிரச்சினையுடன் 1980 களில் ஆரம்பமான காலமாக வரையறுக்க முடியும். இதன் விளைவான 30 வருட யுத்தத்தின் போது வடக்கு, கிழக்கு மற்றும் மத்திய இலங்கையின் பல பகுதிகளில் இருந்து தமிழ் பேசும் சமூகங்களிடையேயும் அதற்கு வெளியேயுமான சமூக- அரசியல் பிரச்சினைகள் தொடர்பான பல வகையான கவிதை வெளிப்பாடுகள் உருவாக்கப்பெற்றன. யுத்தத்தின் விளைவாக அகதிகளாகவும் புகலிடம் கோரியும் இந்தியா, ஐரோப்பா மற்றும் வட அமெரிக்காவுக்கு வெளியேறிய மக்களிடையேயிருந்தும் புதிய கவிஞர்கள் வெளிவந்து முக்கிய இடத்தைப் பிடித்துக்கொண்டனர். இவர்களுள் காசி ஆனந்தன் (இந்தியா), சேரன், ஓளவை விக்னேஸ்வரன், சுல்பிகா இஸ்மைல்(கனடா), வ.ஐ.ச. ஜெயபாலன் (நோர்வே), கி.பி அரவிந்தன் (பிரான்ஸ்) ஆகியோரும் உள்ளடங்குவர். முக்கியமான தமிழ் அறிஞரான சிவத்தம்பி அவர்கள் சுருக்கமாகச்

சொன்னது போல 'தமிழ்க் கவிதைப்பரப்புக்கு பைன் மரங்களும் பனியும் இனிமேல் அந்நியமல்ல'.

2009ன் பிறகு, தமிழ்க் கவிதை மரபில் தேசம் கடந்த கவிதைக் காலகட்டம் ஒன்று தொடங்கியிருக்கிறது என்று சொல்லலாம். இந்தக் காலத்தில் சங்ககாலத்தின் தமிழ்க் கவிதை மரபு இரண்டாம் தலைமுறைத் தமிழர்களால் நவீனப்படுத்தப்பட்டு ஆங்கிலம் உட்பட்ட அவர்கள் சொந்த நாடு எனக்கருதும் நாடுகளின் மொழிகளில் வெளிப்படுத்தப்பட்டு வருகின்றது. இந்த நாடுகடந்த, ஆண்களும் பெண்களுமான புத்தாயிரமாண்டுக் கவிஞர்கள் அவர்களின் புலம்பெயர்ந்த பெற்றோரால் தாம் வளர்க்கப்பட்ட புதிய நிலத்திலிருந்து மட்டுமன்றி, தமது தமிழ்க் கலாசாரத்திலிருந்தும் கவிதைகளை உருவாக்குகின்றனர். இந்தக் கவிஞர்கள் புதிய அகங்களுக்கும் புறங்களுக்கும் இடையே நடக்கின்றனர்.

கீழுள்ள தெரிவு செய்யப்பட்ட சில கவிதைகள் வளர்ந்து வரும் கனடியத் தமிழ்க் கவிஞர்களினுடையவை. அவை பல்வகையுடைய, அனைத்தையும் உள்ளவாங்கும் தன்மை கொண்ட, பரந்த ஒரு இலக்கியத்தின் மாதிரிகளாக அமைகின்றன. உள்ளூர்த் தன்மையையும் உலகளாவிய தன்மையையும் ஒருங்கே கொண்டிருக்கின்றன. இந்தக் கவிஞர்கள் கனடியர்கள். குடியரிமை பெற்றவர்கள். தமது புலம்பெயர் வேர்களைத் தாண்டி வளர்ந்து விட்டவர்கள். முக்கிய நகரங்களையும் அவற்றை அண்டியும் வாழ்ந்துகொண்டு எழுதுபவர்கள். இவர்கள் மாணவர்கள், தொழில் முறைக் கலைஞர்கள், சமூக சேவையாளர்கள். இவர்கள் கனடாவுக்குள் பிரயாணிப்பவர்கள், வெளிநாடுகளில் வேலை செய்பவர்கள், இலங்கைக்கு அவ்வப்போது சென்று வருபவர்கள். இவர்களது வெளிப்பாட்டு ஊடகங்களாக மாற்றுப் பத்திரிகைகள் மற்றும் இதழ்களின் இடத்தை Instagram மற்றும் Tumblr என்பன எடுத்துக்கொண்டுவட்டன. அவர்கள் தமிழ்ச் சமூகத்துக்கு உள்ளும் புறமுமாக இருக்கின்றனர். அவர்களது தமிழ் மரபு அவர்களுக்கு ஆழமான அர்த்தமுடையது. ஆனால் நிறமுடையவர்கள் என்கிறவகையில் கறுப்பினத்தவர்களுக்கான உரிமைகளின் முக்கியத்துவத்தை உணர்ந்து கொள்கிறார்கள், கனடா என்கிற ஆதிக் குடிகளின் நாடுகளில் தாமும் ஒரு குடியேறிகள் தான் என்பதையும் புரிந்து கொள்கிறார்கள். தமிழராக இருப்பதையும் தமிழைப் புரிந்து கொள்வதையும் பற்றி ஆங்கிலத்தில் எழுதுகிறார்கள். எப்போதும் ஆர்வத்துடனும், பெரும்பாலும் முரண்கை இன்றியும் அவர்கள் எழுதுகிறார்கள்.

தமிழராக இருப்பதற்கான பல்வேறு விதமான வழிகளைத் தொடர்ந்து ஆராய்வதும், புரிந்து கொள்வதும், வெளிப்படுத்துவதும் இந்தக்கவிஞர்களுக்கு எல்லாவற்றையும் விட முக்கியமாக இருக்கக்கூடும். இதை அவர்கள் செய்வதன் மூலம் ஒரு மாறிவரும் புதிய தமிழ் உணர்விற்கு கனடாவில் உருவம் கொடுக்கத் தொடங்கியிருக்கிறார்கள். இதற்கான எங்கள் நன்றியும் ஒத்துழைப்பும் அவர்களுக்கு உரித்தாக வேண்டியவை.

மொழிபெயர்ப்பு:

அரசி விக்னேஸ்வரன்



## உடற்கூறியல்

- யசீதா கிருஷ்ணகுலசிங்கம்

தமிழை எழுதாமல் தமிழை எழுதுவதைப் பற்றி நாம் பேசினோம். எமது நாக்குகளை நெரிக்கும் ஒரு மொழியினூடாக வடிகட்டப்பட்ட நினைவுகள் நாங்கள் பற்களால் கடித்து உடைக்கும் சொற்கள் சிதறல்கள்.

எத்தனை ஒலிகளை நான் விழுங்கியிருக்கிறேன்? பேசாச்சொற்கள் உணவாகி எனக்கு ஊட்டமளித்திருக்கின்றன.

அவள் எழுதினாள் மிக அன்பான ஒரு சூரியனைப் பற்றி நான் கடற்கரையில் காத்துக்கொண்டிருக்கும் அம்மாவை நினைத்துக்கொண்டேன் எங்கள் துவாய்களை வெய்யிலில் வைத்துக்கொண்டிருப்பாள் நாங்கள் அவளிடம் ஓடிய அந்த நொடியில் அதன் கதகதப்பில் எம்மை ஒளிப்பாள் புரிந்து கொண்டோம் கடவுள் நட்சத்திரங்களைப் மிளிர் வைத்தது தாயின் கண்களின் ஒளியை எடுத்துத்தான் என்று

நாங்கள் வலியைப் பற்றியும் அது இவ்விசித்திரமான வடிவங்களாய் எம்மைத் திரித்து விடுவதைப் பற்றியும் பேசினோம் ஒரு குழந்தை முகில்களுக்குள் தனது நண்பர்களைத் தேடுவது போல அவளது திரிந்த இதயத்துள் எனது சிறுபராய எழுத்துக்களை நான் காண்கிறேன். எங்கள் 'ல'கரங்களையும் 'ர'கரங்களையும் மென்மையாக்கும் 'இலங்கை' எனும் சொல்லின் காப்பாயிருக்கும் 'இ' இணை நான் காண்கிறேன்

நாம் பேசினோம் தமிழில் இல்லாத ஆனால் தமிழால் ஆக்கப்பட்ட ஒரு தமிழைப் பற்றி

அதன் உடற்கூறியலினை அறிய முற்படுகிறோம் எமது கற்களைப் படிப்பதன் மூலம்





# வீடு வாங்க விற்க...

10 வருட வீட்டுப்பரிசோதனை அனுபவத்துடன்

**வீட்டுப் பரிசோதகர் வீடு விற்பனை முகவரனால்...**

## வாங்கப் போகிறீர்களா?

- ☛ தரமான வீடு தவறிப்போகாது
- ☛ பிடித்த வீடு மலிவாய் கிடைக்கும்
- ☛ வாங்கியபின் ஏமாற்றங்கள் இல்லை
- ☛ பெருவருவாய் தரும் முதலீடு

## விற்கப் போகிறீர்களா?

- ☛ இலவச வீட்டுப் பரிசோதனையும் ஆலோசனைகளும்
- ☛ விற்பனின் வரும் தடங்கல்கள் தவிர்ப்பு
- ☛ சந்தை விலைக்குக் குறையாத பெறுமதி
- ☛ உச்சப் பெறுமதிக்கான உபாயங்கள்

### Limited time offer

- ★ Cashback for buyers
- ★ Low commission for listing
- ★ Cash incentive for referrals

**Please Call for more details**



**நண்பர்கள், வாடிக்கையாளர்கள், ஆதரவாளர்கள்  
அனைவருக்கும் எனது மனமார்ந்த நன்றிகள்!**

**Vela Subramaniam** B.A(Hons)  
Sales Representative

**416-786-0760**

vela4homes@gmail.com

Find me on: vela4homes

**HomeLife/Future** Realty Inc. Brokerage  
**905-201-9977**

Independently Owned Operated







# Finding Homes to Fit Your Lifestyle



**Suba Aynkharan**

Broker

Cell: **416-722-4444**

E-mail: suba\_ay@hotmail.com

1265 Morningside Ave, Suite 203

Toronto, ON M1B 3V9

Tel: **416-287-2222**

Fax: 416-282-4488

Each Office Independently Owned and Operated.



-digi Media-



## AGENT OF THE MONTH

APRIL 2017

### Congratulations!

Inforce Life proudly recognizes our agent of the month for their dedication and perseverance.

### KISHORE SIVANESALINGAM

Insurance solutions for -  
LIFE/HEALTH/GROUP/INVESTMENT

📍 10 Milner Business court, Suite 707  
Scarborough, ON. M1B3C6

☎ **416 321 6000**

[www.inforcelife.com](http://www.inforcelife.com)



Delivering Promises. Building Trust.



**JOIN OUR DYNAMIC TEAM**

[career@inforcelife.com](mailto:career@inforcelife.com)



1830

ல் சின்சினாற்றி என்று இப்பொழுது சொல்லப்படும் பெரிய நகரத்திற்கு சில மைல்களுக்கு அப்பால் மிகப் பரந்த இடையிடில்லாத பெருங்காடு ஒன்று இருந்தது. அந்தப் பகுதி முழுவதிலும் மக்கள் குடியேற்றம் அதிகமில்லை. அங்கே பொதுவாக எல்லைப் பகுதி மக்கள் ஓய்வு ஒழிச்சலில்லாமல் வேலை செய்தார்கள். அந்தப் புதர்க்காட்டைத் திருத்தி மக்கள் ஓரளவு வசதியாக வசிக்கக் கூடிய வீடுகளைக் கட்டியிருந்தார்கள். மக்களும் ஓரளவு செழிப்புடன் வாழ்ந்தார்கள். அந்தச் செழிப்பை நமது இன்றைய வாழ்க்கையுடன் ஒப்பிட்டால் அதுவொரு எளிய வாழ்க்கை. பலர் அந்த வாழ்க்கையையும் கைவிட்டு ஏதோவொரு மர்மமான தூண்டுதலால் இன்னும் மேற்காகச் சென்றார்கள். அற்ப வசதிகளுக்காக புதிய இடங்களையும் துன்பத்தையும் வறுமையையும் எதிர் கொண்டார்கள். அவர்களில் பலர் அந்தப் பகுதியையும் கைவிட்டு தூரத்தேயுள்ள குடியிருப்புக்களைத் தேடிச் சென்றார்கள். மீதமாக ஒருவன் மட்டும் தங்கியிருந்தான். ஆரம்பத்தில் வந்தவர்களில் அவனும் ஒருத்தன். மரக் குத்திகளால் கட்டிய வீட்டில் தனியாக வாழ்ந்தான். அந்த வீட்டைச் சுற்றி நாலா பக்கமும் பெருங்காடு. அக்காட்டின் இருளும் அமைதியும் அவனில் ஒரு பகுதியாகி விட்டன. அவன் சிரிப்பதையோ தேவையில்லாமல் ஒரு வார்த்தை சொல்வதையோ எவரும் கண்டதில்லை. அவனுடையவை எளிய தேவைகள். அவையும் ஆற்றின் கரையோரத்தில் இருக்கும் காட்டில் பிடிக்கும் மிருகங்களின் தோல்களை விற்றதாலோ பண்டமாற்றுச் செய்ததாலோ பூர்த்தி ஆயின. அவன் எந்தப் பயிரையும் அந்த நிலத்தில் விளைவிக்கவில்லை. அதனால் அந்த நிலம் அவனுக்குச் சொந்தமானது என்று உரிமை கொண்டாட முடியாதிருந்தது. நிலத்தைச் 'சீர்திருத்தியிருந்தான்' என்பதற்கான சான்றுகள் அங்கே இருந்தன. வீட்டைச் சுற்றி சில ஏக்கர் நிலத்தில் மரங்கள் வெட்டித் துப்புரவாக்கப்பட்டிருந்தன. ஆனால் அவையும் புதிதாக வளர்ந்த செடிகளால் மறைந்து போய் விட்டன. அத்துடன் கோடரியால் வெட்டப்பட்ட உக்கிப் போன மரக் குத்திகளும் அகற்றப்பட்டிருந்தன. விவசாயத்தில் அவனுக்கிருந்த தீ அணைந்து சாம்பராகப் போய் விட்டது போலத் தோன்றியது.

அவனுடைய சின்னஞ் சிறிய வீடு மரக் குத்திகளால் கட்டப்பெற்றிருந்தது. தடிகளால் கட்டப்பெற்ற புகைப் போக்கி. நெளிந்து போன பலகை அடித்த கூரை. அதன்மேல் பாரத்துக்காக குறுக்கே வைக்கப்பட்ட கம்புகள். களிமண்ணால் மூடப்பட்ட ஓட்டைகள். ஒரே ஒரு கதவு. அதற்கு நேர் எதிரே ஒரு ஜன்னல். அந்த ஜன்னலும் பலகை அடித்து மூடப்பட்டிருந்தது. அது எப்போதாவது திறந்து வைக்கப்பட்டிருந்ததா என்பது எவருக்கும் நினைவில்லை. அப்படி அது மூடப்பட்டிருப்பது எதற்கென்றும் எவருக்கும் தெரியாது. வீட்டுக்காரர் வெளிச்சத்தையோ காற்றையோ விரும்பாதவர் என்றும் சொல்ல முடியாது. ஏனென்றால் வேட்டை முடிந்து அந்த வழியாகச் சென்ற ஒருத்தன் துறவி போன்ற அவனைப் பலமுறை கண்டிருக்கிறான். அவன் கதவுப் படியில் இருந்து இறைவன் சூரிய ஒளியை அவனுடைய தேவைக்கு அளித்த காலங்களில் சூரிய ஒளியில் குளிர் காய்ந்திருக்கிறான். இன்றிருப்பவர்களில் எவருக்கும் அந்த யன்னல் ஏன் அடைத்து வைக்கப்பட்டிருக்கிறது என்ற இரகசியம் தெரியாது. அது ஏன் என்பது எனக்குத் தெரியும். அதை நீங்கள் பின்னர் அறிந்து கொள்வீர்கள்.

**மே**ளொக் என்பது அந்த மனிதனின் பெயர். அவனுக்கு எழுபது வயது இருக்கலாம் போன்ற தோற்றம். உண்மையில் அவனுக்கு ஐம்பது வயதுதான். அவன் வயதேறியதைப் போன்ற தோற்றத்திற்கு வேறு காரணங்களும் இருக்கலாம். அவன்



Ambrose Bierce 1842-1914. அமெரிக்கர். தலையங்க ஆசிரியர், செல்வாக்குள்ள இதழாளர், கட்டுக்கதையாளர், அங்கத எழுத்தாளர், விமர்சகர். அதிகமாக இப்படி அறியப்பட்டவர் 25 சிறுகதைகளும் எழுதியிருக்கிறார். இவருடைய An Occurrence at Owl Creek Bridge, Chickamauga, The Death of Halpin Frayser, The Moonlit Road என்ற சிறுகதைகள் புகழ்பெற்றவை. The Devil's Dictionary என்ற சொற்களஞ்சியத்தையும்

தொகுத்திருக்கிறார். அவருடைய சிறுகதைகளில் சடுதியான ஆரம்பம், முடிவு, இருண்ட படிமங்கள், தெளிவற்ற காலம், மட்டுப்படுத்தப்பட்ட விவரணை, நடக்க முடியாத நிகழ்வுகள், போரைப் பற்றிய கருப்பொருள் கையாளப்பட்டிருக்கும். முடிவில் வாசகர்களை அதிர்ச்சிக்குள்ளாக்குவதற்காக வாசகர் எதிர்பார்த்திராத முடிவுடன் கதையை முடித்திருப்பார். அவர் இறுதியில் காணாமல் போனார். மெக்சிக்கோவில் புரட்சியாளர் கருடன் சேர்ந்து சென்றார் என்றும், தன்னைத் தேடவேண்டாம் என்று எழுதி வைத்துவிட்டுச் சென்றார் என்றும் கூறப்படுகிறது. அதுவே சில திரைப்படங்களுக்குக் கதையாகியும் உள்ளது.

தலை மயிர் நீளமாக வளர்ந்திருந்தது. அவனுடைய நீண்ட தாடியும் மீசையும் நரைத்திருந்தன. கண்கள் உட்குழிந்தவை,

இந்த விவரங்களை நான் என் தாத்தாவிடமிருந்தே அறிந்தேன். நான் சிறுவனாக இருந்தபோது அவரிடமிருந்தே அவன்

இறந்து கிடப்பதை ஊரார் கண்டார்கள். மரண விசாரணை அதிகாரிகளோ பத்திரிகைகளோ இல்லாத காலமும் இடமும்



# பலகை அடித்த யன்னல்

- அம்புறோஸ் பியர்ஸ் -

மொழியாக்கம்: என்.கே. மகாலிங்கம்

சாம்பல் நிறம். ஒளிகுறைந்தவை. முகச் சுருக்கங்கள் ஒரே மடிப்பாகித் தோன்றியது, அதனால் முகம் குறுக்கு வெட்டு அமைப்பாக மாறித் தோன்றியது, உயர்மானவன். மெலிந்தவன். கூனல் முதுகு. சுவை தூக்கியினது போல. நான் அவனை ஒருபோதுமே கண்டதில்லை.

கதையை கேட்டு அறிந்திருந்தேன். அந்த நாட்களில் அவன் எங்கள் தாத்தாவின் வீட்டிற்கு அருகில் வாழ்ந்திருக்கிறான். அதனால் என் தாத்தாவுக்குத் அவனைத் தெரியும்.

ஒரு நாள் தன் அறையில் மேளொக்

அது. அவன் இயற்கை மரணம் அடைந்துள்ளான் என்று அனைவரும் ஏற்றுக் கொண்டார்கள் என்று எனக்கு யாராவது சொல்லி இருக்கவேண்டும். அப்படித் தான் நினைக்கிறேன். அவனுடைய உடலை

தொடர்தல் 78ம் பக்கம்



# பலகை அடித்த...

77ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

அவன் வீட்டுக்குப் பக்கத்தில் அவனுடைய மனைவியின் புதைகுழிக்குப் பக்கத்தில் புதைத்தார்கள் என்பது மட்டும் எனக்குத் தெரியும். அவனுடைய மனைவி அவனுக்குப் பல ஆண்டுகளுக்கு முன்பே இறந்து விட்டாள். அதனால் அவன் வாழ்ந்ததற்கான நினைவே அங்கிருந்த பலருக்கும் இல்லை. அத்துடன் அவனுடைய உண்மையான கதையின் இறுதி அத்தியாயம் முடிந்து விட்டது. இருந்தும், பல ஆண்டுகளின் பின் என்னுடன் சேர்ந்த என்னைப் போன்ற துணிச்சலான ஒரு நண்பனுடன் பாழடைந்த அந்த வீட்டின் அருகே சென்று, அதன் மேல் கல்லை வீசி விட்டு, அதற்குள்ளிருந்து வரும் ஆவி துரத்தும் முன்பு ஓடி வந்திருக்கிறேன். அங்கு வாழ்ந்த எல்லாம் தெரிந்த ஒவ்வொரு சிறுவருக்கும் பேய் குடியிருக்கும் இடம் எது என்பது தெரியும். ஆனால் அந்தக் கதைக்கும் முதல் ஓர் அத்தியாயம் இருந்தது. அதையும் என் தாத்தாவே சொன்னார்.

மேளொக் அந்த வீட்டைக் கட்டி, தோட்டம் ஒன்று உண்டாக்குவதற்கு கோடரியால் வெட்டியபோது அவன் ஓர் இளைஞன், அத்துடன் பலசாலியாகவும் நம்பிக்கை நிறைந்தவனாகவும் இருந்தான். அப்போது அவனிடம் ஒரு துவக்கு இருந்தது. அது அவன் வருவாய்க்கு ஏதுவான ஒரு கருவி. அந்தக் கிழக்குப் பிரதேசத்திற்கு அவன் வந்தபோது ஏற்கெனவே திருமணமாகி இருந்தான். அந்தக் காலத்தில் அப்படித்தான். ஓர் இளம் பெண் ஓர் ஆணின் உண்மையான அன்பைப் பெற்றவளாக இருப்பாள். அவனுடைய இடர்களிலும் துன்பங்களிலும் மனதார விரும்பி ஒத்துழைப்பாள். அவளுடைய பெயர் பற்றிய பதிவு எங்கும் இல்லை. மனதளவிலோ உடல் அமைப்பிலோ அவன் எப்படியானவன் என்பதும் எவருக்கும் தெரியாது. எவருக்காவது அவன் பற்றிய சந்தேகங்கள் இருந்தால் அது அவர்களைப் பொறுத்தது. ஆனால் அவளைப் பற்றி என்னால் ஒரு குறையும் கூற முடியாது. என்னை ஆண்டவன் மன்னிக்கட்டும்! அவர்கள் இருவரினதும் மகிழ்ச்சியையும் அன்பையும் பற்றிக் கூற போதிய ஆதாரங்கள் உண்டு. அப்படிப்பட்ட ஒருவன் தன் மனைவியை இழந்த பிறகு அவன் நினைவில் அவன் எப்படி வாழ்ந்தான் என்பதை மட்டும் நிறையச் சொல்ல முடியும்.

ஒருநாள் மேளொக் தூரத்திலே உள்ள காட்டில் வேட்டியாடி விட்டு துவக்குடன் வீட்டுக்கு வந்தபோது அவன் மனைவி சன்னிக் காய்ச்சலால் பிதற்றிக் கொண்டு விழுந்து கிடந்திருக்கிறாள். அருகாமையில் மருத்துவர் எவருமில்லை. அயலவர்கள் கூட இல்லை. எவரையும் உதவிக்கு அழைக்கக் கூடிய நிலையிலும் அவன் இருக்கவில்லை. அதனால் அவனே அவளைக் குணப்படுத்த முயன்றான். மூன்றாம் நாள் அவன் தன் சுயநினைவை இழந்து இறந்து விட்டான்.

என்னுடைய தாத்தா சொன்ன சில விபரங்களிலிருந்து அவனுடைய இயல்பு

பற்றி எனக்குத் தெரிந்ததென்பற்றிச் சொல்ல முயற்சிக்கிறேன். தன் மனைவி இறந்து விட்டாள் என்பதை அவன் நிச்சயப்படுத்திக் கொண்ட பின் அவளை அடக்கம் செய்யவேண்டும், அதற்கு அவன் உடம்பைத் தயார்படுத்த வேண்டும் என்ற நல்லுணர்வு அவனுக்கு வந்தது. அந்தப் புனிதமான கடமையைச் செயல்படுத்தும் போது அவன் அங்குமிங்கும் சில பிழைகளை விட்டான். சிலவற்றை அவன் சரியாகச் செய்தான். சரியாகச் செய்தவற்றைத் திரும்பவும் திரும்பவும் செய்தான். சில எளிய, சாதாரண விடயங்களைப் பூர்த்தி செய்ய அவன் இடைக்கிடை செய்த பிழைகள் அவனை வியப்பினால்



அவன் உடல் அங்கே

இருக்கிறதா என்று

பார்ப்பதற்குத் தன்

கைகளை மேசையை

நோக்கி நீட்டினான்.

அவன் தொண்டைக்கு

சக்தி அற்றுப்போனது.

தோள்களும் கைகளும்

ஈயத்தைப் போல

பாரமாக இருந்தன.

அதன் பிறகு பெரும்

பயங்கரம் ஒன்று

நிகழ்ந்தது.

நிரப்பிக் கொண்டிருந்தன. குடிசாரன் ஒருவன் சாதாரண இயற்கை விதிகளைப் பார்த்து வியப்படைவதைப் போல. தான் ஏன் அழவில்லை என்பதை இட்டும் அவன் ஆச்சரியமும் சற்று வெட்கமும் பட்டான். இறந்தவருக்காக அழாமல் இருப்பது நிச்சயமாக அவருக்குக் காட்டும் இரக்கமற்ற செயல் என்று நினைத்தான். 'நாளைக்கு சவப்பெட்டி ஒன்றைச் செய்ய வேண்டும். சவக்குழி ஒன்றையும் தோண்ட வேண்டும். அவன் என்னுடன் இல்லாதிருக்கும்போது அவன் இல்லாத குறையை நான் உணரப் போகிறேன். ஆனால் இப்பொழுது அவன் இறந்து விட்டான். பரவாயில்லை. என்ன செய்வது? நாங்கள்

நினைப்பது போல எல்லாம் நல்லாக இல்லாமலும் இருக்கப் போவதில்லை,' என்றான் உரத்து.

மங்கிய மாலை ஒளியின் மங்கலான பின்புலத்தில் எழுந்து நின்றான். அவன் தலைமயிரை சரிப்படுத்தினான். சிறிய சிறிய ஒப்பனைகளைப் பூர்த்தி செய்தான். எல்லாவற்றையுமே உணர்ச்சியற்ற கவனத்துடன் இயந்திரத்தனமாகச் செய்தான். இருந்தும் அவன் மனதின் விழிப்பு நிலையில் எல்லாம் சரியாகத்தான் நடக்கிறது என்ற இயல்பான பற்றுறுதி இருந்து கொண்டே இருந்தது. முன்பிருந்ததைப் போலவே அவன் இருக்க வேண்டும் என்று நினைத்தான். அப்படியான துயர முன் அனுபவம் அவனுக்கு இருக்கவில்லை. அதைக் கையாண்ட அனுபவத்தால் அவன் திறன் கூடியிருக்கவில்லை. அவன் இதயத்துக்கு அதை எப்படி தாங்கிக் கொள்வது என்பது தெரியவில்லை. அவன் கற்பனைத்திறத்தாலும் அதைச் சரியாக எண்ணிப் பார்க்க இயலாதிருந்தது. கடுமையாக மனதளவில் தாக்கப்பட்டிருக்கிறான் என்பதும் அவனுக்குத் தெரியவில்லை. அந்த அறிவு அவனுக்குப் பின்னர் வரும். அது அவனை விட்டு ஒருபோதுமே அகலப் போவதும் இல்லை. துயரம் பல ஆற்றல்கள் உடைய ஒரு கலைஞன். பல கருவிகளை மீட்டக் கூடிய கலைஞன். அவன் கூரிய, முனைப்பான இசைச் சுரத்துடன் இறந்தவர்களுக்கான புலம்பல் பாடல்களையும் பாடுவான். அவை கேட்போரில் கூரிய முனைப்பான இசைச் சுரத்துக்களையும் எழுப்பும். ஆழமற்ற கடுமையான சுர இயைபுகள் கேட்கும். தொலைவில் மெதுவாக மீண்டும் மீண்டும் துடிக்கும் பறையின் ஓசை போல. இயல்பான தன்மைகளை திடுக்கிட வைக்கும். சிலவற்றைப் பிரமிக்க வைக்கும். அம்பைப் போலப் பாய்ந்து வந்து உணர்ச்சிவசப்படுத்தி வாழ்க்கையை மேலும் கூர்மையானதாக்கும். இன்னும் ஒருவருக்கு கனத்த தடியால் தாக்கி, உணர்ச்சியை இழக்கச் செய்தது போல ஆக்கும். மேளொக்கை அப்படித்தான் அது தாக்கியது என்று நான் நினைக்கிறேன். ஏனென்றால் அந்த புனிதமான வேலையை முடித்தவுடன் உடல் கிடந்த மேசையின் அருகே இருந்த நாற்காலியில் திடீரென அமர்ந்து விட்டான். அவளின் வெண்ணிற பக்கத்தோற்றம் ஆழமான இருளில் எப்படி மாறியுள்ளது என்பதைக் கவனித்தான். கைகளை மேசை விளிம்பின் மேல் போட்டுக் கொண்டு முகங் குப்புற விழுந்தான். கண்களில் நீர் வரவில்லை. ஆனால் முற்றாகக் களைத்துப் போயிருந்தான். அந்தக் கணத்தில் திறந்திருந்த யன்னலால் நீண்ட புலம்பல் ஒலி ஒன்று கேட்டது. ஆழமான இருண்ட காட்டுக்குள் இருந்து தொலைந்து போன ஒரு குழந்தையின் அழுகைக் குரல் வருவது போல. இருந்த இடத்திலிருந்து அவன் அசையவில்லை. திரும்பவும் முன்னை விட இப்போது அருகே கேட்பது போல அமானுஷ்யமான அழுகுரல் கேட்டது. செயலிழந்து கொண்டு செல்லும் அவன் புலனில் அது ஒலித்தது. சிலவேளை அது காட்டு மிருகம் ஒன்றாக இருக்கலாம். அல்லது கனவாக இருக்கலாம். ஆனால் மேளொக் துயின்றி கொண்டிருந்தான்.

சில மணி நேரம் செல்ல அப்படித்தான் அவனுக்குத் தோன்றியது. தன் கடமையில் தவறி விட்டவன் போல எழுந்தான். கைகளில் வைத்திருந்த தலையைத் தூக்கி கருத்துள்ளிக் காதைக் கொடுத்துக் கேட்டான். அது ஏன் என்று அவனுக்குத் தெரியவில்லை. கருமையான அந்த இருட்டில் இறந்தவருக்குப் பக்கத்தில் இருந்து கொண்டு அதிர்ச்சியில்லாமல் எல்லாவற்றையும் திரும்பவும் மனதில் மீட்டுக் கொண்டான். கண்களைக் கூராக் கிப் பார்த்தான். எதைப் பார்க்கிறான் என்று அவனுக்குத் தெரியவில்லை. அவன் புலன்கள் எல்லாம் விழித்துக் கொண்டிருந்தன. அவனுடைய மூச்சு இடை நிறுத்தப்பட்டிருந்தது. அந்த அமைதியைக்

கூட்டுவதைப் போல அவனுடைய இரத்த ஓட்ட அலைகள் உறைந்து விட்டிருந்தன. யார் அல்லது என்ன அவனை எழுப்பியது? அது இப்பொழுது எங்கே?

அவனுடைய கைகளுக்குப் பக்கத்தில் இருந்த மேசை திடீரென்று ஆடியது. அதேவேளை அவனுக்கு எதுவோ கேட்டது. அல்லது எதையோ கேட்டது போல அவன் எண்ணிக் கொண்டான். மெதுவான, மென்மையான காலடி. இன்னொரு காலடி. தரையில் வெறுங்கால்களுடன் நடக்கும் காலடி!


கத்தவோ அசையவோ முடியாத அளவு அச்சம் அடைந்தான். ஒன்றுமே செய்ய முடியாமல் அந்த இருட்டில் காத்திருந்தான். அதைச் சொல்ல நூற்றாண்டுக் கணக்கில் உயிருடன் காத்திருப்பது போல பேர்ச்சத்துடன் காத்திருந்தான். இறந்தவளின் பெயரைச் சொல்ல முயன்றான். அது பயனற்றுப் போய் விட்டது. அவன் உடல் அங்கே இருக்கிறதா என்று பார்ப்பதற்குத் தன் கைகளை மேசையை நோக்கி நீட்டினான். அவன் தொண்டைக்கு சக்தி அற்றுப் போனது. தோள்களும் கைகளும் ஈயத்தைப் போல பாரமாக இருந்தன. அதன் பிறகு பெரும் பயங்கரம் ஒன்று நிகழ்ந்தது. பாரமான உடல் ஒன்று பெரும் விசையுடன் மேசையின் மேல் விழுந்தது. அதனால் விசையால் உந்தப்பட்டு நெஞ்சை நேர்குத்தாக வீழ்த்தி விடுவதுபோல அது அவனைத் தாக்கியது. அந்தக் கணத்தில் நிலத்தில் பலத்த சத்தத்துடன் ஏதோ விழுவது போல இருந்தது. அந்த விழுகை அந்த வீடு முழுவதும் ஆடியது. அமளி துமளி ஏற்பட்டது. குழப்பமான சத்தங்கள் பல கேட்டன. அவற்றை இங்கே என்னால் விபரிக்க முடியாது. மேளொக் எழுந்து நின்றான். பெரும் அச்சம் அவனுடைய புலனுணர்வுகளை பறித்துக் கொண்டது. தன் கைகளை மேசைமேல் எறிந்து பார்த்தான். அங்கே எதுவும் இருக்கவில்லை!

பயங்கரம் ஒரு புள்ளியில் பைத்தியமாகி விட்டது. பைத்தியம் செயலைத் தூண்டி விட்டது. குறிப்பான எந்த எண்ணமோ நோக்கமோ இல்லாமல் பைத்தியக்காரன் ஒருத்தனின் ஏறுமாறான உந்துதலுடன் மேளொக் சுவரடிக்குச் சென்றான். குண்டுகள் போடப்பட்டிருந்த துப்பாக்கியைத் தடவி எடுத்தான். குறி எதுவும் பார்க்காது சுட்டான். துவக்கிலிருந்து வந்த திடீரொளியில் அறை ஒளிர்ந்தது. அங்கிருந்தவை எல்லாம் தெளிவாகத் தெரிந்தன. மிகப் பெரிய சிறுத்தை ஒன்று இறந்து கிடந்தவளை இழுத்துக் கொண்டு யன்னலடிக்குச் செல்வதை அவன் கண்டான். அதன் பற்கள் அவன் கழுத்தில் ஆழமாகப் பதிந்திருந்தன. அதன் பின் அந்த அறை முன்பிருந்ததிலும் பார்க்க இருட்டாகியது. அதன் பின் அமைதி. அவனுக்கு நினைவு திரும்பியபோது சூரியன் உயரத்தில் இருந்தான். பறவைகளின் பாடல் சத்தங்களால் காடு நிரம்பி இருந்தது.

உடல் யன்னல் ஓரம் கிடந்தது. திடீரொளியாலும் துவக்கின் சத்தத்தாலும் பயந்து போன அந்த மிருகம் அதை அங்கேயே விட்டுச் சென்றிருந்தது. அவன் உடுத்திருந்த உடுப்புகள் குலைந்து கிடந்தன. நீண்ட தலைமயிர் ஒழுங்கற்றுக் கிடந்தது. கை கால்கள் தாறுமாறாகக் கிடந்தன. கடுமையாகக் குத்திக் குதறிய தொண்டைக் காயங்களிலிருந்து பயங்கரமாக இரத்தம் குளம் போல வடிந்திருந்தது. அது இன்னும் முற்றாக உறைந்து விடவில்லை. மணிக்கட்டைக் கட்டியிருந்த நாடா அறுந்துக் கிடந்தது. கை விரல்கள் ஒன்றை ஒன்று இறுக்கிப் பிடித்திருந்தன. அவளின் பற்களுக்கிடையில் மிருகத்தின் காதின் ஒரு பகுதி இருந்தது.

mahalingam.k@thaiweedu.com





## Math Tutoring

A. Puranthagan (Puran) BSc. Eng.

Specializing in tutoring Math from Gr. 10 - 12.  
Available for home visits.

H: 905-428-1928  
C: 416-819-7923

1629 Winville Rd.,  
Pickering, ON L1X 0C8

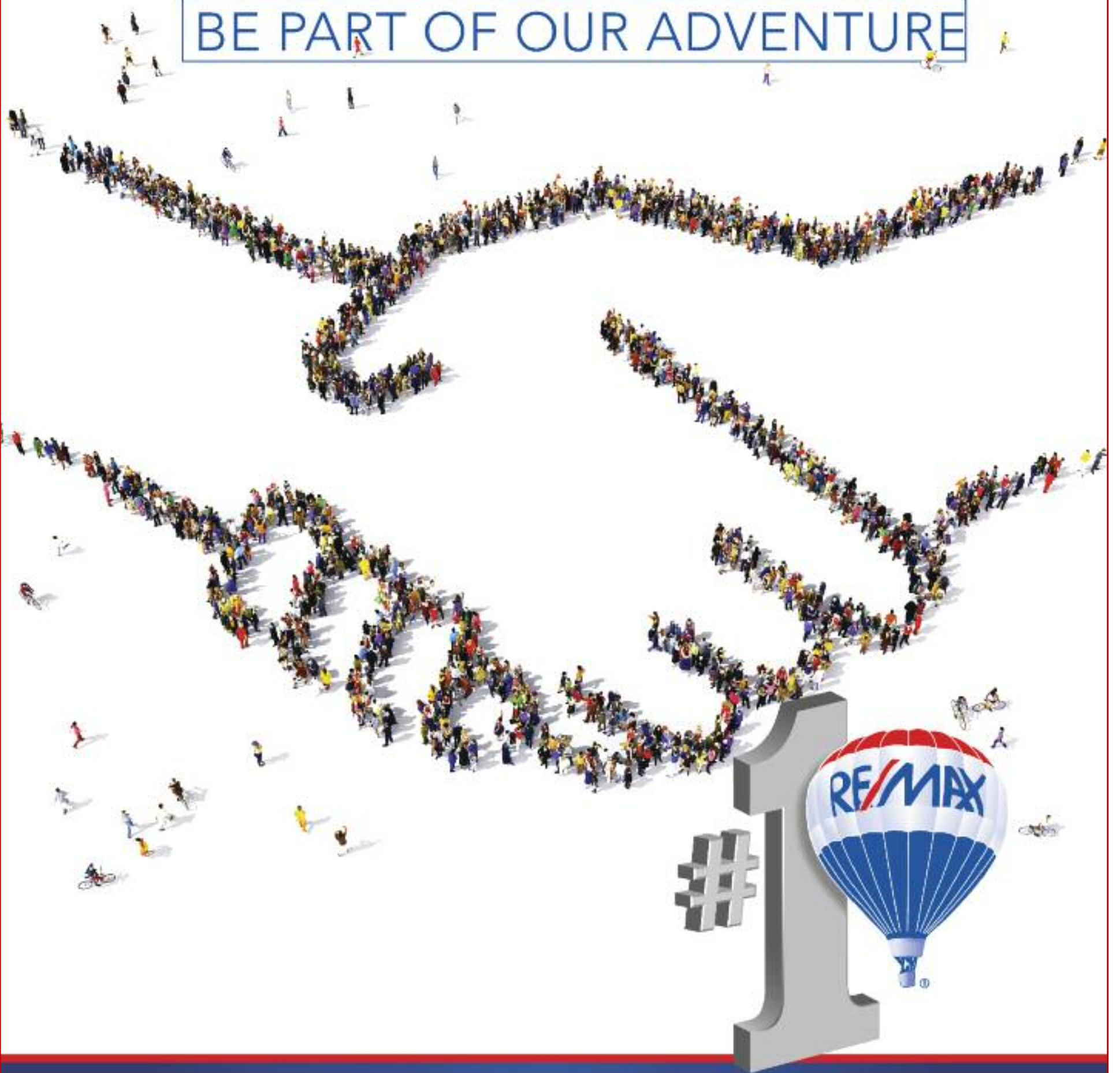


# RE/MAX<sup>®</sup> ACE

REALTY INC. BROKERAGE INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

## We're Growing!

BE PART OF OUR ADVENTURE



**RE/MAX<sup>®</sup> ACE**  
 REALTY INC. BROKERAGE INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

☎ 416-270-1111 📠 416-270-7000  
 📍 3-1286 Kennedy Road Toronto, ON M1P 2L5  
 🌐 [www.remmaxace.com](http://www.remmaxace.com)



# The **Best Gift** you can give someone is their **Dream Vacation!**

**ALL INCLUSIVE deals south of the border**

**MEXICO**



**CUBA**



**JAMAICA**



**PUNTACANA**



## Special Deals to India/Sri Lanka



### UPCOMING EXCITING HOLIDAYS

**27 DAYS DISCOVERING 12 JOTHIRLINGA (MAY) 2017**

**KAILASH IN YATRA (JUN-AUG) 2017**

**MALAYSIA OR AMAZING THAILAND & CAMBODIA**

**8 DAYS FROM ANGKOR WAT ... all the way to Chiang Mai**

**HOLY LAND (MAY & OCT) 2017**



**SERANDIB TRAVEL 1**

*Your Satisfaction is Our Success*

உங்கள் மனநிறைவே எங்கள் வெற்றியின் இரகசியம்

7 Eastvale Dr, Unit #1  
Markham, ON. L3S 4N8

**Tel: 905.472.7500/416.750.0009**

**Toll Free: 1.888 .207.0902**

[www.serandibtravel.com](http://www.serandibtravel.com)

[info@serandibtravel.com](mailto:info@serandibtravel.com)







Foundation of Your Financial Freedom!



**If you worry about your family's security...**

**WE CAN HELP YOU**

Talk to us about Life Insurance that fits in your lifestyle...

- ▲ Disability Insurance
- ▲ Critical Illness Insurance
- ▲ Travel Insurance
- ▲ Non-Medical Insurance
- ▲ Life Insurance

- ▲ Mortgage Insurance
- ▲ RESP - Education Saving Plan
- ▲ Dental & Drug Insurance
- ▲ RRSP's & Investments
- ▲ Final Expense Products (Through Funeral Homes)



416 666 1120 • 416 293 5559  
PH28 4168 Finch Ave. E. Scarborough, ON







“என்னுருவம்” - எஸ். கஜேந்திரன் (முல்லைத்தீவு) யாழ்ப்பல்கலைக் கழகத்தில் கலை வரலாற்றுத் துறையில் பட்டம் பெற்றவர். பாக்கிஸ்தானில் உயர்கல்வியைத் தொடர்கிறார்.

வென்றவர்கள் வரலாற்றை எழுதுகிறார்கள். தோற்றவர்களோ கவிதைகள் எழுதுகிறார்கள் என மலையாளக் கவி சச்சிதானந்தன் இனப்படுகொலை பற்றிய ஈழத் தமிழ்க் கவிதைகளைப் பற்றி எழுதும்போது குறிப்பிட்டார்.

மொரோக்கோவில் பிறந்து பரிசில் புலம் பெயர்ந்து வாழும் கவிஞர் அப்துல்லத்தீப் லாபி எழுதிய நெடுங்கவிதை ஒன்றின் தலைப்பு: தோல்வியைப் போற்றிப் பாடுதல். இலக்கியச் சிற்றிதழ் ஒன்றை நடத்தியமைக்காகக் கைது செய்யப்பட்டு எட்டு ஆண்டுகள் சிறையில் அடைக்கப்பட்டவர். வதைக்காளானவர். “சமாதானம் அசிங்கமானது” என்றும் “கவிஞரின் கண்ணீர்த் துளிகளைப்போல பயனற்றவை நம் கனவுகள்” எனவும் எழுதினார்.

“தோற்றுப்போனவர்கள்” என்னும் கவிதையில் பா.அகிலன் இவ்வாறு எழுதுகிறார்:

நாங்கள்தான் அது  
ஓரம் நடக்குக் காலிலார், அரைக்கையர்  
பிச்சை புகுவோர்  
கண்ணீர் மடையுடையார்  
முடிவற்ற இரத்தப் பெருக்கார்  
புழுவிடைப் புண்பட்டார்  
தெருவை அழுக்காக்கும் பித்தமுறையார்..

தோற்றுப் போனவர்களின் நெடிய பாடல் ஒன்றை வ.ஐ.ச.

ஜெயபாலனும் எழுதியுள்ளார். இனப்படுகொலை அவலத்தை சொற்களுக்கு அப்பால் எழுப்புகிற ஓவியங்களையும் கட்புலக் கலைப் படிமங்களையும் இந்த ஆண்டு முள்ளிவாய்க்கால் இனப்படுகொலையின் நினைவுச்சித்திரிப்புகளாகத் தருகிறோம்.

மொரோக்கோ-பிரஞ்சுக் கவிஞன் அப்துல் லத்தீப் தன்னுடைய கவிதையில் சொல்வது போல,

“நான் சொற்களை விரட்டி விடுகிறேன்.  
அவற்றிடம் இருக்கும் நம்பிக்கை இழப்பைப் பகிர்ந்து கொள்கிறேன்  
ஆனால் என்ன செய்ய?  
இறந்தவர்கள் சொல்வது கேட்கவில்லை  
அவர்களை மூடியிருக்கும் மண்ணின் கீழிருந்து ஒரு சைகை  
“எங்களை மாண்புடன் புதைத்து விடுங்கள்”

உண்மைதான். சொற்களுக்கு அப்பாலும் எங்களை நாங்கள் நினைவுகூர வேண்டி இருக்கிறது.

இந்த நினைவிதழில் ஈழத்து ஓவியத்தின் புதிய தலைமுறையொன்றின் படைப்புக்களைத் தருகிறோம். அவர்களோடு கூடவே நன்கு அறியப்பட்ட, புகழ் பெற்ற கலைஞர்களான, ஆசை இராசையா, மருது, கருணா, கிருஷ்ணராஜா ஆகியோரின் ஓவியங்களும் இடம்பெ-

றுகின்றன..

யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக் கழகத்தினதும் கிழக்குப் பல்கலைக் கழகத்தினதும் காண்பியற் கலைப் பயில்வின் விளை பொருட்களான எமது புதிய தலைமுறை போர், இனப்படுகொலை, பெருந்துயரமும் மனக்காயங்களும் எழுப்பும் அஞர், தமது வாழ்வும் வரலாறும் என்பவற்றைச் சித்திரிக்கின்றன. தன்வரலாற்றை தமது அரசியலினதும் கலைகளினதும் தவிர்க்க முடியாத கூறாக எழுப்புவது இந்தப் புதிய தலைமுறையின் சிறப்பு ஆயுதம்.

“பெயர்ந்த புலம் ஆகாசம்.  
களம் மட்டுமே நிலம்.  
புத்திசாலியின் கோட்டை  
எப்பவும் நிலத்தில் ஆரம்பித்து  
ஆகாசத்துள் உயர்கிறது”

என்று ஜெயபாலன் தோற்றுப் போனவர்களின் பாடலில் எழுதுகிறார்.

இந்த ஆயுதமும் புதிய சொற்களும் புதிய சிந்தனைகளும் நமது புதிய வாழ்வுக்கும் வரலாற்றுக்கும் வழி செய்யும். சொல் எழுதாத துயரங்களையும் புது வாழ்வையும் மேலும் எழுதுவோம்!

-சேரன்



# சொல் எழுதாத துயரம்



சுசிமன் நிர்மலவாசன்  
(மட்டக்களப்பு)

கல்வியியல் பட்டதாரி. மூன்று ஓவியக் கண்காட்சிகளை நடத்தியுள்ளார்.



ந. சவேசன்  
(மட்டக்களப்பு)

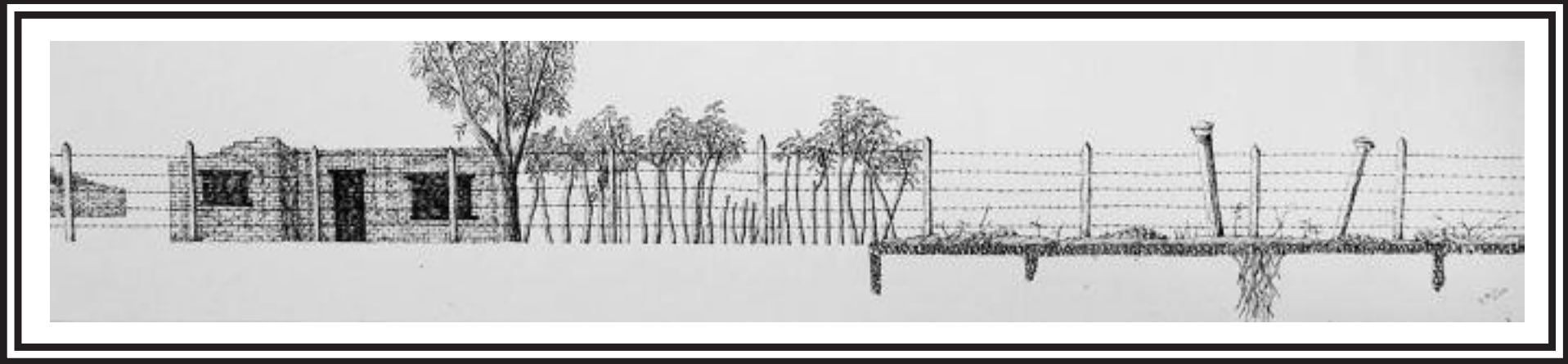
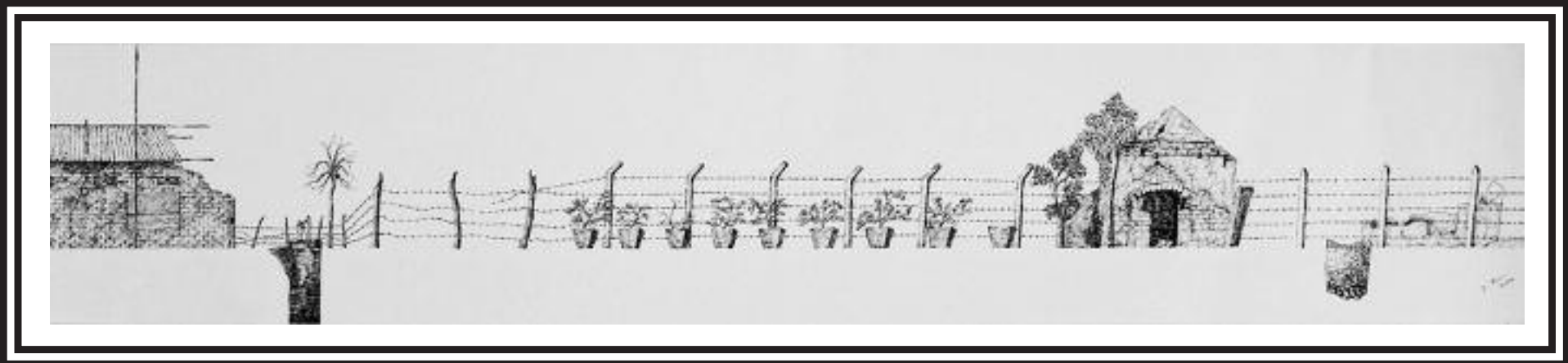
ஓவியமும் வடிவமைப்புத் துறையில் யாழ் பல்கலைக் கழகத்தில் 2014இல் பட்டம் பெற்றவர்.



ஏ.எம். ரஷ்மி  
(லண்டன்)

கவிஞர். லண்டனில் ஓவியத் துறையில் பட்டம் பெற்றவர்..பல கவிதைத் தொகுப்புகளை வெளியிட்டுள்ளார். நூற்றுக்கணக்கான நூல்களுக்கு அட்டை வடிவமைத்துள்ளார்.

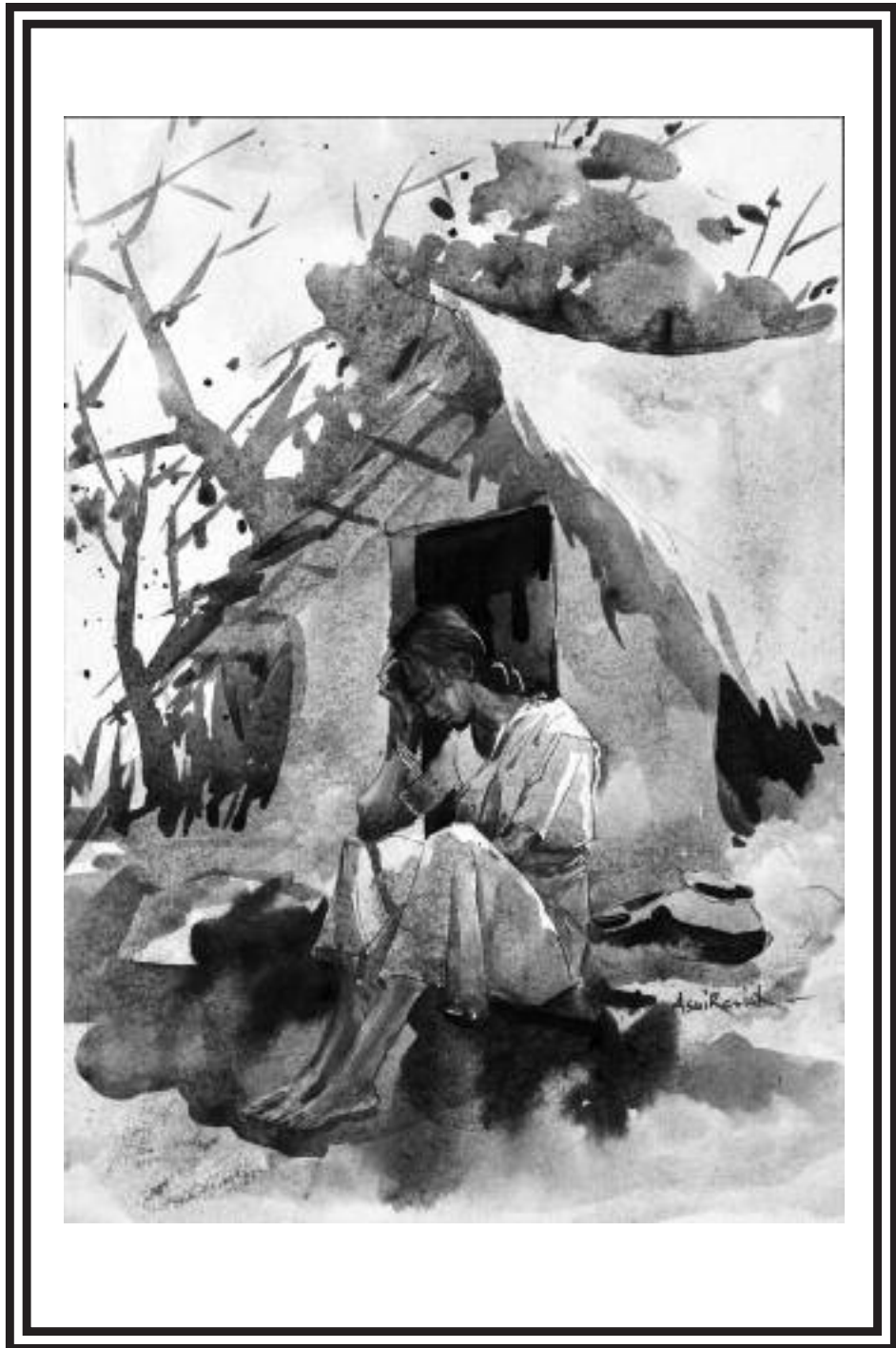




வேலி-1, வேலி-2  
நிலாணி ஜோசப்  
யாழ்.பல்கலைக்கழகத்தில் நுண்கலைத்துறையில் பட்டம் பெற்றவர்.



கே.கிருஷ்ணராஜா  
(லண்டன்)  
நாடகர். நுண்கலைத்துறையில் பட்டம் பெற்றவர். தாய்விட்டின் ஓவியர்.



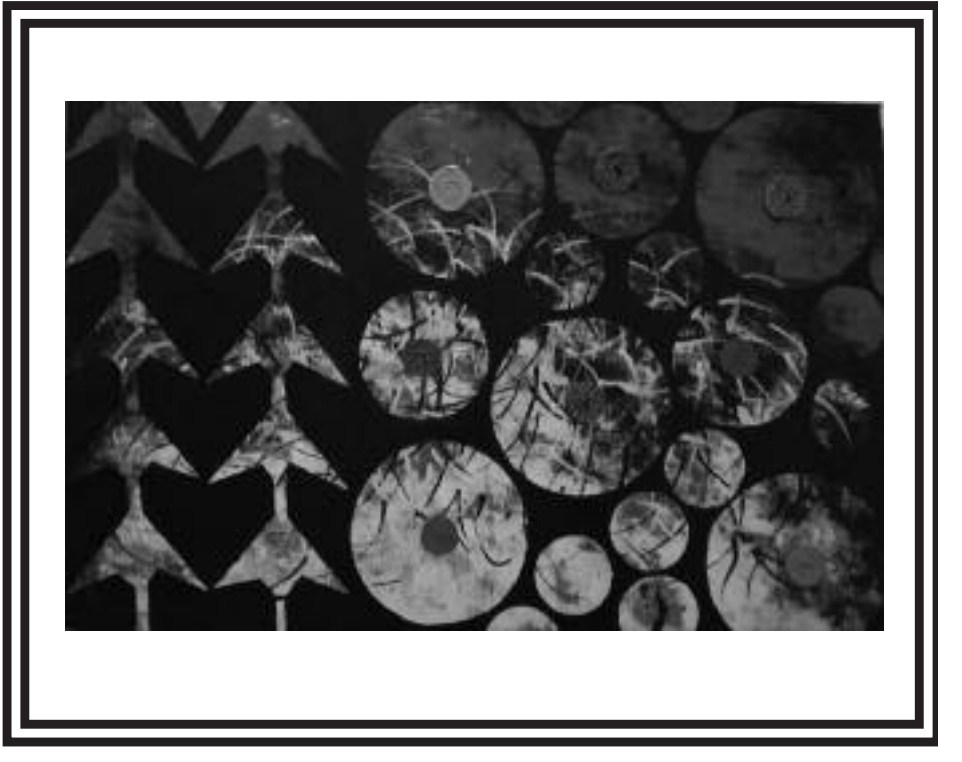
ஆசை இராசையா  
(யாழ்ப்பாணம்)  
ஈழத்தின் மூத்த ஓவியர். தாய்விட்டின் ஓவியர்.





பரமேஸ்வரன் நிரஞ்சன்  
(மட்டக்களப்பு)

கிழக்குப் பல்கலைக்கழகத்தில் கட்டிடம் தொழில்நுட்பமும் துறையில் பட்டம் பெற்றவர்.



பிரகாஷ்  
(மட்டக்களப்பு)

கிழக்குப் பல்கலைக் கழகத்தில் விரிவுரையாளராகப் பணியாற்றுகிறார். காண்பியல், தொழில் நுட்பக் கலைகளில் பட்டம் பெற்றவர்.



மருது  
(தமிழ்நாடு)

மூத்த ஓவியர். வரை கலைஞர். தாய்விட்டின் ஓவியர்.



“கடைசிக் கணங்கள்”

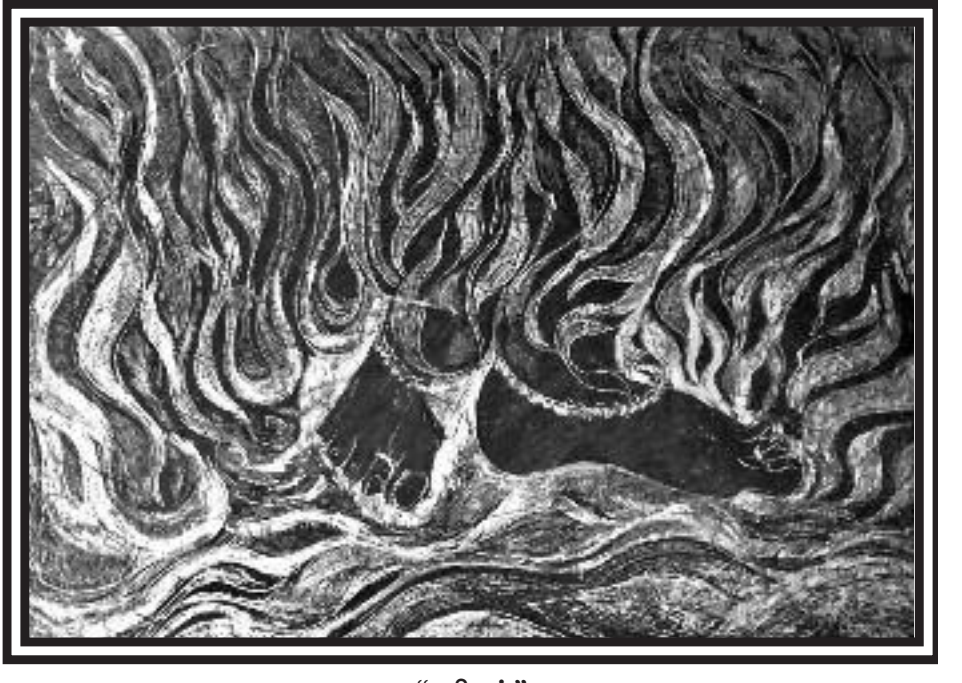
எம். விஜிதரன்  
(கிளிநொச்சி)

யாழ்ப்பல்கலைக் கழக நுண்கலைத்துறைப் பட்டதாரி. எட்டு ஓவியக் கண்காட்சிகளில் பங்கேற்றிருக்கிறார்.



சபீதா ஜெயதாஸ்  
(கனடா)

தமிழ்நாடு, கலைக் காவிரி கல்லூரியில் ஓவியத்தில் பட்டம் பெற்றவர்.



“எரிதல்”

அருந்ததி ரட்ணராஜ் (லண்டன்)

நுண்கலைத்துறையிலும் ஓவியத்திலும் லண்டனில் பட்டம் பெற்றவர். பல ஓவியக் கண்காட்சிகளில் பங்கு பற்றியுள்ளார்.





# இனப்படுகொலை இடம்பெற்றதை இலங்கை மறுத்துரைப்பது இனப்படுகொலை தொடர்ப்போவதை அறுத்துரைப்பதாகும்

- தெய்தரே மைக்கொனேல்

தமிழாக்கம்: மணி வேலுப்பிள்ளை



**தெய்தரே மைக்கொனேல் (Deirdre McConnell)**

இலண்டன், பாரிஸ் மாநகரங்களில் நிலைகொண்டு இயங்கும் “மனித உரிமைகளுக்கான தமிழ் நிலையத்தின்” சர்வதேய நிகழ்முறைப் பணிப்பாளர். “தமிழ் மக்களின் சுய நிரணய உரிமை” என்னும் தலைப்பில் அவர் எழுதிய ஆய்வுக் கட்டுரை 2008 மார்ச் மாதம் Cambridge Review of International Affairs இதழில் வெளிவந்தது.

இலங்கையில் மனித உரிமைகள்’ என்னும் தலைப்பில் காத்திரமான அறிக்கைகள் பலவும் ஆண்டுக் கணக்காக வெளிவந்தும் கூட, இத்தீவின் மனித உரிமை நிலைவரம் பற்றிய உண்மையான விவரங்கள் பலருக்குத் தெரியாது.

பல்வேறு ஆய்வாளர்களும், ஆராய்ச்சியாளர்களும், மனித உரிமை அமைப்பினரும் இலங்கையில் காணப்படும் நிலைவரத்தை விபரிப்பதற்கு ‘இனப்படுகொலை’ என்னும் சொல்லை ஓரிரு தடவைகள் அல்ல, பல தடவைகள் அதிகாரபூர்வமாகப் பயன்படுத்தியுள்ளார்கள்.

இனப்படுகொலை ஒரு படிமுறை. அது கட்டம் கட்டமாக இடம்பெறுவது. இலங்கையில் ஒவ்வொரு தசாப்தத்திலும் அத்தகைய கட்டங்கள் இடம்பெறுவது தெள்ளத்தெளிவாகத் தெரிந்தும் கூட, தடுப்பு நடவடிக்கைகள் எவையும் மேற்கொள்ளப்படவில்லை. திடீர்ப்பமான பாதுகாப்பு ஏற்பாடுகள் செய்யப்படவில்லை.

மாறாக, இனப்படுகொலை இடம்பெறுவதாக முன்வைக்கப்படும் வாதங்களுக்கு ஆப்புவைத்து, இனப்படுகொலைக்கான பழியை தாக்குண்ட மக்கள்மீதே சுமத்து

வதில் இலங்கை அரசாங்கம் வெற்றிபெற்று வந்துள்ளது. இப்படி ஆப்புவைத்துப் பழி சுமத்தும் படிமுறைகூட இனப்படுகொலையின் குறிகாட்டியே. ஐக்கிய தேசியக் கட்சி அரசாங்கம், இலங்கைச் சுதந்திரக் கட்சி அரசாங்கம் இரண்டுக்கும் இது பொருந்தும்.

பாதகம் புரிவோர் அந்த உண்மையை மூடிமறைப்பதற்கென்றே தீட்டிய தந்திரோபாயம் எனப்படும் வண்ணம் அதை விடாப் பிடியாகவும் திறம்படவும் அவர்கள் மறுத்துரைத்து வந்துள்ளார்கள். இந்தக் கட்டுரையில் இலங்கையை மையப்படுத்தி இனப்படுகொலையின் பத்துக் கட்டங்களை நான் பகுத்துரைக்கப் போகின்றேன். பத்தாவது கட்டத்தை, அதாவது மறுத்துரைக்கும் கட்டத்தை ஏற்கெனவே நான் தெரிவித்துவிட்டேன்.

இனப்படுகொலைக்கு அடிகோலும் கொடுரம் இனப்படுகொலையின் முதல் மூன்று கட்டங்களிலும் புலப்படும்:

- (1) மக்களை வேறுபடுத்துவது:
- (2) அடையாளப்படுத்துவது:
- (3) பாகுபாடு காட்டுவது:

ஒரே நாட்டுக்கு உள்ளேயே வேறுபாடு கற்பிப்பது, அதாவது ‘நாங்கள்’, ‘அவர்கள்’ என்று வேறுபாடு கற்பிப்பது தவறான நடைபெறும் ஒன்று. பெரும்பாலான நாடுகளுக்கு இது பொருந்தும்.

இனத்தையோ, இனக்குழுமத்தையோ, சமயத்தையோ, நாட்டுரிமையையோ வைத்து மக்களை வேறுபடுத்தும் அம்சங்கள் பண்பாட்டுக் குழுமங்களிடம் காணப்படுவதுண்டு. சமூகங்கள் பலவும் பன்மைத் தன்மை வாய்ந்தவை. எனினும் வெவ்வேறு குழுமங்களைச் சேர்ந்த மக்கள் தம்மிடையே பிரச்சினைகளின்றி வாழ்ந்து வருகிறார்கள். சகிப்புணர்வையும், புரிந்துணர்வையும் மேம்படுத்தும் கட்டமைப்புகள் அவர்களிடம் உண்டு. மக்களை அத்தகைய விழுமியங்களுக்கு அமைந்தொழுகச் செய்யும் சமுதாய, சட்டதிட்டப் பொறிமுறைகள் உண்டு. இனத்துவ, இனக்குழுமத்துவ வேறுபாடுகளைக் கடந்த உலகளாவிய நெறிகள் உண்டு.

ஒரு பொது மொழியை மேம்படுத்துவதும் பிரச்சினைகளைத் தடுத்து, சமத்துவத்தையும் உறவையும் ஊட்டிவளர்க்க உதவக்கூடும். வேற்றுமையில் ஒற்றுமையும், சமத்துவமும் நிலைநாட்டப்படுமிடத்து வெறும் வேறுபாடு மாத்திரம் பிரச்சினை ஆகிவிடாது. விறுவிறுப்பும் செழுமையும் மிகுந்த தேசிய பல்வண்மைக்கும் கூட அது வழிவகுக்கக் கூடும். இலங்கையில் அப்படி நிகழாதது ஓர் அவப்பேறாகும்.

ஐரோப்பியரால் கட்டியாளப்படுவதற்கு நண்ட காலத்துக்கு முன்னரே தமிழர் தமது மொழி, பண்பாடு, சமயம் என்பவற்றுடன்

தனித்துவ மக்களாய் வாழ்ந்து வந்தனர். (1505 முதல்) போர்த்துக்கேயரும், (1658 முதல்) ஒல்லாந்தரும் வடகீழ் அரசை தென்னிலங்கைச் சிங்கள அரசுகள் இரண்டிலுமிருந்து புறம்பான அரசாகவே கட்டியாண்டார்கள். அந்தவகையில் வேறுபாடு கற்பிக்கப்படுவதை நாம் எளிதில் புரிந்து கொள்ளலாம்.

அடையாளப்படுத்துவது, அதாவது எந்தக் குழுமத்தின்மீது இலக்கு வைக்கப்படுகிறதோ அந்தக் குழுமத்தைச் சுட்டிக்காட்டும் தேவை தொடக்கத்தில் ஏற்படவில்லை. பெயரையோ, மொழியையோ சமயம் சார்ந்த புறத்தோற்றங்களையோ கொண்டு அவர்களை அடையாளம் காட்டினாலே போதும்! அடையாளப்படுத்துவது பற்றி மீண்டும் நான் எடுத்துரைப்பேன். ஈற்றில் வேகமாக இனப்படுகொலை நிகழ்வதற்குத் துணை நின்ற முக்கிய அம்சம் அடையாளப்படுத்துவதே. பிறகு பிரச்சினைகள் ஒரு சுழற்சியில் இடம்பெற்றதோடு சேர்த்து அடையாளப்படுத்துவது பற்றி மீண்டும் நான் எடுத்துரைப்பேன்.

தமிழருக்குப் பாகுபாடு காட்டப்படுவது பற்றிய ஆவணப்பதிவுகள் பெருவாரியாக இருக்கின்றன. ஐ. நா. இனப்பாகுபாடு ஒழிப்புக் குழுவின் அறிக்கை அவற்றுள் ஆகப்பிந்தியது. அது 2016 ஆகஸ்ட் 26ம் திகதி வெளியிடப்பட்டது. தற்போதைய பிரச்சினைகளின் கடுரத்தை அது சுருக்கி உரைக்கிறது.

தங்குதடையின்றி இனப்படுகொலைக்கு இட்டுச்சென்ற படிமுறையைத் தடுத்து நிறுத்தியிருக்கக்கூடிய நடவடிக்கை எது?

தொடர்தல் 87ம் பக்கம்



# இனப்படுகொலை...

86ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

பாகுபாடுகாட்டுவதை சட்டவிரோதமாக்கும் நடவடிக்கையே அது. மாறாக, தொடர்ச்சியாக ஆட்சிபுரியும் பெரும்பான்மை ஆதிக்க குழுமம், பாகுபாடுகாட்டும் போக்கினைத் திட்டமிட்டு மன்னித்து, சட்டபூர்வமாக்கி வந்துள்ளது.

பாகுபாடுகாட்டும் போக்கு 1940ம், 50ம் ஆண்டுகளில் தலைகாட்டியபொழுதே அதனைச் சட்டவிரோதமாக்கியிருக்க முடியும். 1948ல் மலையகத் தமிழருக்கு குடியுரிமை மறுக்கப்பட்டமை தமிழரின் வாக்குவல்லமையைக் குறைக்கவேண்டி கிழக்கில் குடியேற்றம் நடத்தி மக்களின் கட்டுக்கோப்பை மாற்றியமை 1956ல் இழிவான முறையில் தனிச்சிங்களச் சட்டம் இயற்றியமை... இவை எல்லாம் பாகுபாடுகாட்டும் போக்கினை அடிமட்டத்தில் நிலைநிறுத்திய நடவடிக்கைகள்.

ஒற்றுமைப்படுத்தும் மொழி ஒன்றைப் பயன்படுத்தி புரிந்துணர்வை மேம்படுத்துவதை விடுத்து, பெரும்பான்மைச் சமூகத்தின் சிங்கள மொழி ஏற்றிப்போற்றப்பட்டது. ஆட்சியதிகாரிகளுடன் தொடர்புகொள்ளும் அடிமட்ட நிலையில் கூட தமிழருக்கு சமத்துவம் மறுக்கப்பட்டது. பிறகு பாகுபாடுகாட்டும் சட்டங்கள் பெருவாரியாக இயற்றப்பட்டன: கல்வி உரிமைகளில் பாகுபாடு (1971) அரசியல்யாப்பில் சிறுபான்மையோரின் உரிமைகளைப் பாதுகாத்த 29ம் பிரிவு நீக்கப்பட்டது (1972) நாட்டின் ஏனைய சமயங்களை விடுத்து பௌத்த சமயத்துக்கு மாத்திரம் அரசியல்யாப்புத் தகுநிலை அளிக்கப்பட்டது (1972) இவை தமிழருக்கு எதிராகத் திட்டமிட்டு, சட்டபூர்வமாக்கப்பட்ட பாரபட்சங்கள் தமிழர் அவற்றுக்குப் பரிசாரம் காணும் வகையற்றிருந்தனர்.

இவ்வாறு தமிழருக்கு எதிராக கட்டமைப்பு வாரியாகவும், பற்பல முனைகளிலும் பாகுபாடுகாட்டுவதை நிலைநாட்டும் போக்கு என்றுமே நிறுத்தப்படவில்லை. சரிநிகர் உரிமைகளை ஈட்டிக்கொள்வதற்கு, தாம் 3,000 ஆண்டுகளுக்கு மேலாக வாழ்ந்த புலத்தில் அமைதியோடும், கண்ணியத்தோடும் வாழும் உரிமையை ஈட்டிக்கொள்வதற்கு 30 ஆண்டுகளாகத் தமிழர் குடியாட்சிநெறிப்படி, நாடாளுமன்ற வழிவகைகள் ஊடாகப் பாடுபட்டனர்.

பிரதான சிங்கள அரசியற் கட்சிகள் இரண்டினுள் எது தேர்தலில் வென்றாலும், அனைவருக்கும் சரிநிகர் உரிமைகள் அளிப்பதற்கோ, அதற்கு உத்தரவாதம் அளிப்பதற்கோ அது என்றுமே நடவடிக்கை எடுக்கவில்லை. ஒருபுறம் சிங்களவருக்கும் தமிழருக்கும் இடையே ஏற்றத்தாழ்வான ஆட்சியதிகாரம் மறுபுறம் பாகுபாடுகாட்டும் சட்டங்களை நீக்குவதற்கு நாடாளுமன்றத்தில் முன்றில் இரண்டு பெரும்பான்மை வேண்டும். அதாவது பெரும்பான்மை இனத்தைச் சேர்ந்த அங்கத்தவர்களுள் போதுமானவர்களின் ஆதரவின்றி பிரச்சினையைத் தீர்க்க முடியாது.

பிரச்சினையைத் தீர்ப்பதற்கு ஓர் அடிப்படை மாற்றம் வேண்டியிருந்தது அதற்கு 'மற்றவர்களின்' வேறுபாட்டையும், சமத்துவத்தையும் மதித்து நடக்க வேண்டியிருந்தது. ஆனால் பெரும்பான்மைச் சமூகத்துள் போதுமானவர்களிடம் அத்தகைய உலகநோக்கு கிடையாது. தமக்கு ஊடப்படும் தவறான தகவலையே பெரும்பான்மையோர் நம்பி வந்துள்ளார்கள். அதுவே படுமோசமான அடுத்த கட்டத்துக்கு இட்டுச்சென்றது.

## (4) விலங்குநிலைக்குத் தாழ்த்தல்:

இனப்படுகொலையை நோக்கி நகர்வதற்கு மறு குழுமத்தை விலங்குநிலைக்குத் தாழ்த்த வேண்டியுள்ளது. மேற்கண்டவாறு பாகு

பாடுகாட்டுவதை சட்டபூர்வமாக நிலைநிறுத்தியவுடன் காழ்ப்புச் சொல்லாட்சி மேலோங்க வழிபிறக்கிறது. அதனூடாக மற்றைய குழுமத்தின் மானுவியல்பை மறுத்துரைக்க வழிபிறக்கிறது. அந்தவகையில் 4வது கட்டம் ஒரு தீர்க்கமான கட்டமாகிறது. படுபயங்கரமான முறையில் இனப்படுகொலையை நோக்கி வழுகிச் செல்லும் கட்டமாகிறது மறு குழுமத்தை விலங்குநிலைக்குத் தாழ்த்துவதை நோக்கி வழுகிச்செல்லும் கட்டமாகிறது.

ஓர் அவப்பேறு எனும்படியாக இலங்கையில் அது நிகழ்ந்தது. பெரும்பான்மைச் சிங்களத் தலைவர்களின் முழக்கங்கள் அதை நிகழ்த்தி வைத்தன. 19ம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் சிங்கள மறுமலர்ச்சிவாதி அநகாரிக தருமபாலா தமிழரை அந்நியர் என்றும், சுரண்டல் பேர்வழிகள் என்றும் குறிப்பிட்டார். 1983ல் ஜனாதிபதி ஜெயவர்த்தனா, சிங்களவரை மகிழ்விக்க தமிழரைப் பட்டினிபோடத் தயாராக இருப்பதாகத் தெரிவித்தார். ஜனாதிபதி விஜேதுங்கா தமிழரை சிங்கள மரத்தில்



தங்கியிருக்கும் ஒட்டுண்ணிகள் என்று வர்ணித்தார். ஜனாதிபதி சந்திரிகா தமிழர் இத்தீவின் சுதேசிகள் அல்லர் என்றார். முன்னாள் ஜனாதிபதி மகிந்த ராஜபக்சா தமிழரைக் குறித்து இனவாதக் கருத்துக்கள் பலவற்றை உதிர்த்துச் சென்றார். இலங்கை அரசுத் தலைவர்கள் தமிழருக்கு சமத்துவம் அளிக்கிறது விடுத்த அனல்கக்கும் முழக்கங்களுள் இவை ஒருசில மட்டுமே. சிங்கள மக்கள் தமிழரை வெறுத்து இகழும் வண்ணம், பயங்கரக் காழ்ப்பும் வன்மமும் கொண்டு வெறுத்து ஒதுக்கும் வண்ணம் அவர்களை அரசுத் தலைவர்கள் நெறிபிறழ்த்தி வழிநடத்தி வந்துள்ளார்கள்.

## (5) கொலையேற்பாடு: (6) இருமுனைப்படுத்தல்:

ஒரு குழுமம் மறு குழுமத்தை விலங்குநிலைக்குத் தாழ்த்துவதைத் தடுக்காவிட்டால், அது 5ம் கட்டமாகிய கொலையேற்பாட்டுக்கும், 6ம் கட்டமாகிய இருமுனைப்பாட்டுக்கும் இட்டுச்செல்லக் கூடும். இலங்கையில் சட்டம் இயற்றுவோரே இனப்பாகுபாட்டையும், விலங்குநிலைக்குத் தாழ்த்துவதையும் ஊக்குவித்ததைக் கண்டு கொண்டோம். எனவே விலங்கு நிலைக்குத் தாழ்த்தும் காழ்ப்புமொழியைத் தடுக்கும் சட்டம் எதுவும் என்றுமே இலங்கையில் இயற்றப்படாததில் வியப்பில்லை.

கொலை, மானுடப் பிறவிகளை அச்சுறுத்

துவது இயல்பும் வழமையும் ஆகும். எனினும் மறு குழுமத்தை விலங்குநிலைக்குத் தாழ்த்தினால், அந்த அச்சத்தை வெற்றிகொள்ளலாம். இலங்கையில் தமிழரை விலங்குநிலைக்குத் தாழ்த்தும் போக்கிற்கு முண்டுகொடுக்கும் கருத்தியல் ஒன்று உண்டு என்பதைப் புரிந்து கொள்வது முக்கியம். அதை முன்மொழிந்தவர் களுள் அநகாரிக தருமபாலா ஒருவர் என்பதை ஏற்கெனவே கண்டுகொண்டோம். பௌத்தம் காக்கப் புரியும் கொலையைப் போற்றும் நோக்குடன் புனித பௌத்த நூல் என நம்பப்படும் மகாவம்சம் திரித்துரைக்கப்பட்டது.

கடந்த காலத்தில் உயர்கல்வித்துறைஞர் பலரும் அதைப்பற்றி எழுதியிருக்கிறார்கள். இத்தீவு முற்றிலும் பௌத்த சிங்கள அரசாங்க விளங்க வேண்டும் என்பது சிங்கள தேசிய பேரினவாதிகளின் அடிப்படைநிலைப்பாடு. தமிழர் முழுமனிதர் இல்லை என்ற படியால் அவர்களைக் கொல்லலாம் என்று கூறுவதற்கு இந்நூல் 1930 முதல் பயன்படுத்தப்பட்டு வந்துள்ளது.

அப்படிக்கூறுவது நகைப்புக்கிடமாகத் தோன்றக்கூடும். ஆதலால் இலங்கைக்கு

கற்பிக்கப்பட்டார்கள். அங்கெல்லாம் நாம் ஏற்கெனவே கண்டுகொண்ட பொய்கள் பறைசாற்றப்பட்டன.

காழ்ப்புக் குற்றங்களும் கொடுமைகளும் உடனடியாகப் புலன்விசாரணை செய்யப்பட்டு, பாதகம்புரிவோர் தண்டிக்கப்பட வேண்டும். ஆனால் இலங்கையில் 1956ம், 58ம், 77ம், 81ம், 83ம் ஆண்டுகளில் திட்டமிட்டு நிகழ்த்தப்பட்ட தமிழினப் படுகொலைகளுக்குப் பொறுப்பானவர்கள் தண்டிக்கப்பட்டதில்லை. அவை நிகழ்ந்தது வெளிநாடுகளுக்குத் தெரியும். எனினும் அவை கண்டுகொள்ளாதிருக்கவே விரும்பின.

மறுகுழுமத்தை விலங்குநிலைக்குத் தாழ்த்துவதன் விளைவுகளை கொலையேற்பாடு என்னும் 5வது கட்டமும், இருமுனைப்படுத்தல் என்னும் 6வது கட்டமும்.

நேரடியாகவோ மறைமுகமாகவோ கொலையேற்பாடு செய்துகொடுக்கும் வசதி படைத்தது அரசு. எனவே இனப்படுகொலையின் 5வது கட்டமாகிய கொலையேற்பாட்டை அரசோ அதன் முகவர்களோ புரிவது வழக்கம். தமக்குப் பாகுபாடு காட்டப்படுவ

வெளியே, வெளியுலக சமூகத்தில் இதற்கு எவரும் கனதி கொடாது விடக்கூடும். ஆனால் இலங்கை அரசாங்கத்தின்மீது, சிங்கள மக்கள்மீது அதிகாரபூர்வமாகவும், அதிகாரபூர்வமற்ற முறையிலும் பாரிய அரசியற் செல்வாக்கு செலுத்தும் பௌத்த குருமாரும் பௌத்த சங்கத்தவரும் படுமோசமான முறையில் இதற்கு கனதி கொடுத்து வந்துள்ளார்கள். இலங்கையில் தீயநோக்குடன் பௌத்த சமயத்துக்கு தவறான பொருள் கற்பிக்கப்படுகிறது அதைப் புரிந்துகொள்ளாவிட்டால், அங்கு நிகழ்ந்த கொடுமைகளையும் புரிந்துகொள்ள முடியாது.

பல தசாப்தங்களாக தமிழருக்கு எதிரான வன்முறைக்கு இடைவிடாது தூபமிட்ட தலைவர்களை எவருமே தட்டிக் கேட்கவில்லை. தட்டிக்கேட்டிருந்தால், படுமோசமான வன்முறையை நோக்கிய நகர்வைத் தடுத்து நிறுத்தியிருக்க முடியும். ஆதலால் பாதகம்புரிந்தோர் தண்டனைக்கு உட்படாதிருப்பது மேலோங்கி வந்துள்ளது, மேலோங்கி வருகிறது.

இனப்படுகொலையைத் தடுப்பதற்கு அத்தகைய தலைவர்களின் வெளிநாட்டுப் பயணம் தடைசெய்யப்பட்டிருக்க வேண்டும். மாறாக, வெளிநாட்டுத் தலைநகரங்களிலும், உலகின் உயரிய பல்கலைக் கழகங்களிலும் அவர்கள் வரவேற்கப்பட்டு,

தற்கு எதிராகத் தமிழர் மேற்கொண்ட வன்முறையற்ற போராட்டத்தை அடக்கியொடுக்கிய அதே ஆட்சியாளரின் உபயத்தில் 1950 முதல் இது நடந்து வந்துள்ளது.

தசாப்தங்கள் தொடரவே, கொலையேற்பாடுகள் மிகவும் ஓங்குமுறைப்படுத்திய ஏற்பாடுகளாயின. அவை பத்துப் பத்தாகத் தொடங்கி, பிறகு நூறு நூறாக உயர்ந்து, பிறகு ஆயிரம் ஆயிரமாக ஓங்கி, ஈற்றில் பல்லாயிரம் பல்லாயிரமாகப் பெருகின. இலங்கையில் இடம்பெற்ற கொலைகள் பற்றிய ஆவணப்பதிவுகள் பெருவாரியாக இருக்கின்றன. ஊடகங்கள் பலவும் இவ் விபரங்களை வெளியிட்டுள்ளன. மனித உரிமை அமைப்புகளும் வெளியிட்டுள்ளன.

6வது கட்டம் இருமுனைப்படுத்தல்: தீவிரவாதிகளும், அவர்களது காழ்ப்புக் குழுமத்தவர்களும் மக்களை இருமுனைப்படுத்தும் பரப்புரைகளில் ஈடுபடுவார்கள். இருமுனைப்படுத்துவதற்கு அரசு ஊடகங்கள் உடந்தையாய் இருக்கின்றன.

ஏற்கெனவே நாம் சுருக்கியுரைத்தவாறு தமது சமத்துவ உரிமைகள் மறுக்கப்படவே 1977ம் ஆண்டு நடைபெற்ற தேர்தலில் தமிழர் தமது சுயநிர்ணய உரிமையைக்

தொடர்தல் 88ம் பக்கம்



# இனப்படுகொலை...

87ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

கையாண்டு வாக்களித்தார்கள். தேர்தலின் பின்னர் தமிழ் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களுக்கு, தமிழினப் பிரச்சினைக்கான தீர்வு குறித்துக் கதைக்கும் உரிமை கூட மறுக்கப்பட்டது.

அதே நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களின் தேர்தல் விஞ்ஞாபனத்துக்கே வடக்கு, கிழக்குவாழ் தமிழ்மக்கள் பெருவாரியாக வாக்களித்திருந்தார்கள். தமிழ் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்கள் தமது சுயநிர்ணய உரிமை பற்றிக் கதைக்கத் துணிந்தால், அவர்களைக் கொடிய சித்திரவதைக்கு உள்ளாக்கும் விதத்தை இரு சிங்கள உறுப்பினர்கள் 1981ல் நாடாளுமன்றத்தி-

களை மூளைச்சலவைக்கு உள்ளாக்கும்.

சிங்கள மக்கள் அனைவரையும் மூளைச்சலவைக்கு உள்ளாக்க முடியாது என்பதை இங்கு சுட்டிக்காட்ட வேண்டியுள்ளது. எடுத்துக்காட்டாக, திட்டமிட்ட படுகொலைகள் நிகழ்ந்தபொழுது சில சிங்களவர் தமிழருக்கு உளமிரங்கி உதவிய துண்டு. எனினும் நிலைமையில் மாற்றம் ஏற்படுத்துவதற்கோ, பிரச்சினைக்கான காரணங்களைக் குறித்து நடவடிக்கை எடுப்பதற்கோ, வன்முறையைத் தடுத்து நிறுத்துவதற்கோ அவர்களது எண்ணிக்கை போதாது. உண்மையில் அத்தகைய சில சிங்களவர் கூட சிங்களப் பேரினவாதிகளின் காழ்ப்புக் குற்றங்களுக்கும், கொலைக்கும் இரையாகும் ஆபத்தை எதிர்கொள்

டப்பட்டார்கள். கைத்தொழில் அமைச்சின் அதிகாரவரம்புக்கு உட்பட்ட இலங்கைப் பெற்றோலியக் கூட்டுத்தாபனத்தில் அதற்கு வேண்டியளவு பெற்றோல் தயாராக வைக்கப்பட்டிருந்தது. தேர்தல் நிரல்களைக் கொண்டு தமிழ்மக்களின் வீடுகள் கண்டறியப்பட்டன. பெயர்களை வைத்தும், சிங்களம் வாசிக்கத் தெரியாததை வைத்தும் தமிழரின் அடையாளம் உறுதிப்படுத்தப்பட்டது.

தமிழரின் அடையாளத்தை உறுதிப்படுத்தியவுடன் அவர்களின் வீடுகளுக்கு உள்ளேயும், தெருக்களிலும் வைத்து அவர்கள் கேட்டுக்கேள்வியின்றிக் கொல்லப்பட்டார்கள். அரசினால் கொண்டு நடத்தப்பட்ட வன்முறை என்ற வகையில் 'இனப்படுகொலை புரியும் நோக்கம்' வெளிப்படையாகப் புலப்பட்டதாக சர்வதேய சட்டவல்லுநர் ஆணையம் அறிக்கையிட்டது.

வதற்கு 1979 முதல் இற்றைவரை நடைமுறைப்படுத்தப்படும் பயங்கரவாத தடுப்புச்சட்டம் வகைசெய்கிறது. சித்திரவதைக்கு உட்படுத்தி வெளிக்கொணரப்படும் குற்றவொப்புதல்களை நீதிமன்றம் அனுமதிக்க வகைசெய்கிறது. மீறமுடியாத இம்மனித உரிமைகளை மீறிப் பாதகம் புரியும் தம்மிடம் விளக்கம் கோரப்படாது என்பது அவர்களுடைய நம்பிக்கை. அதற்கெல்லாம் கைமாறாக அவர்களுக்குப் பதவியுயர்வு அளிக்கப்படுவதுண்டு.

1996 பெப்ரவரி 11ம் திகதி திருகோணமலை-குமாரபுரத்தில் 26 தமிழர்களை (13 பெண்களை, 12 வயதுக்கு உட்பட்ட 9 சிறுவர்களை) வன்புணர்ச்சிக்கு உட்படுத்திக் கொன்றதாகவும், இன்னும் பலரைக் கடுமையாகக் காயப்படுத்தியதாகவும் குற்றஞ்சுமத்தப்பட்டிருந்த முன்னாள் தரைப்படையினர் அறுவரை 2016 யூலை 27ம் திகதி அனுராதபுர மேல்நீதிமன்ற நீதிபதி (ஒரு சிங்களவர்) விடுதலை செய்தார். இலங்கை நீதித்துறையின் பக்கச்சார்பான தீர்ப்புகள் பலவற்றுக்கு இது ஓர் எடுத்துக்காட்டு.

போர் முடிந்த பிறகு ஒரு புதிய நிலைவரம் எழுந்துள்ளது. முன்னாள் போராளிகளுக்கு நச்சுசி ஏற்றப்பட்டதாகச் சந்தேகிக்கப்படுகிறது. அவர்கள் நோய்வாய்ப்பட்டு, மடிந்துள்ளார்கள். இது விசாரணை செய்யப்பட வேண்டியது.

கொடுமைக்குப் பதில்நடவடிக்கை: தமிழரின் முதிய தலைமுறை பல தசாப்தங்களாக நல்ல மாற்றங்களை ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது. முதிய தலைமுறை மேற்கொண்ட நாடாளுமன்ற அரசியற் போராட்டம் பயனளிக்காது போனதைக் கண்ட இளைய தலைமுறை 1970களின் பிற்கூறில் கிளர்ச்சிபுரியத் தொடங்கியது. 1950, 60, 70களில் மேற்கொள்ளப்பட்ட அமைதி ஆர்ப்பாட்டங்களை இலங்கை அரசுபடையினரும், அரசாங்க உபயத்துடன் இயங்கிய சிங்களக் காதையரும் ஈவிரக்கமின்றி அடக்கி ஒடுக்கினார்கள். பலர் கொல்லப்பட்டார்கள். முதிய தலைமுறையின் ஆதரவுடன் இளைய தலைமுறை ஆயுதம் ஏந்தி எதிர்த்துப் போராடத் தலைப்பட்டது உண்மையே.

தமிழருக்கு எதிராக அரசு ஏற்பாட்டில் நிகழ்ந்த வன்முறை (குறிப்பாக 1983 ஆடி வன்முறை) இளந்தமிழரின் ஆயுதப் போராட்டத்தைப் பிறப்பித்தது. பாகுபாட்டுக்கும் கொடுமைக்கும் பரிகாரம் காண்பதற்கு கடைப்பிடித்த ஏனைய வழிவகைகள் அனைத்தும் பயன்படாது போனதன் பெறுபேறாகவே தமிழர் தமது சுயநிர்ணய உரிமையைக் கையாள்வதற்காக நியாயபூர்வமான போராட்டத்தை மேற்கொண்டார்கள் என்னும் வாதம் சர்வதேய சட்டத்துக்கமைய முன்வைக்கப்பட்டுள்ளது. போராட்டத்தை இளந்தமிழர் அதன் இரண்டாம் கட்டத்துக்கு நகர்த்தினார்கள் சுயநிர்ணய உரிமைக்கான போராட்டத்தை அடுத்த கட்டத்துக்கு நகர்த்தினார்கள்.

ஜெனீவா ஒப்பந்தங்களின்படி போர்ச் சட்டங்களுக்கும், வழமைகளுக்கும் அமைவாகப் போரை நடத்தவேண்டிய கடப்பாடு அரசாங்கத்துக்கு உண்டு. மாறாக, தமிழர்மீது ஓர் இனப்படுகொலைப் போரை அது நடத்தியது. பால்மை அடிப்படையில் நிகழ்ந்த வன்முறை அதைச் சுட்டிக்காட்டுகிறது.

சர்வதேயவாரியாகவோ மற்றும்படியோ ஆயுதப் போராட்டம் நிகழும் பொழுது இடம்பெறும் வன்புணர்ச்சி இனக்கொலையாகக்கூடும் என்று அகியேசு (Akeyesu) என்பவருக்கு எதிரான வழக்கில் ருவான்டாவுக்கான சர்வதேய குற்றவியல் தீர்ப்பாயம் விதித்தமை கவனிக்கத்தக்கது. அந்த வழக்கை விசாரித்த நீதிபதிகளுள் திருமதி நவந்தம் பிள்ளை ஒருவர். பின்னர் மனித உரிமைகள் உயர் ஆணையாளராக விளங்கியவர் அவர்.

தொடர்தல் 89ம் பக்கம்



லேயே எடுத்துரைத்தார்கள். தமது ஈவிரக்கமற்ற, இழிவுபடுத்துகின்ற, அருவருப்பான எண்ணங்களை முன்வைக்க இச்சிங்கள உறுப்பினர்கள் அஞ்சியதில்லை.

'நாங்கள்', 'அவர்கள்' என்னும் விசைப் பொறி வலிமையும் வன்மையும் வீறும் கொண்டு நீடித்து நிலைபெறும் வன்மையின், இலங்கை மக்களை இருமுனைப்படுத்தும் படிமுறை ஒப்பேற்றப்பட்ட விதத்துக்கு இன்னும் பல எடுத்துக்காட்டுக்கள் இருக்கின்றன. தமிழரைத் தமது ஆதிக்கத்துக்கும், வன்மையுடன் கூடிய அரசியல்திகாரத்துக்கும் உட்படுத்தும் இலக்கை எட்டுவதில் 'நாங்கள்', 'அவர்கள்' என்னும் விசைப்பொறி என்றுமே தடைப்பட்டு நின்றதில்லை.

(7) ஆயத்தப்படுத்தல்:

(8) கொடுமைப்படுத்தல்:

சமூகத்தை இருமுனைப்படுத்திய அரசு 7வது கட்டத்தில், அது எந்தக் குழுமத்தின்மீது குறிவைத்துள்ளதோ அந்தக்குழுமத்துக்கு எதிராக ஆயுதம் ஏந்தும் தென்னிலங்கைவாழ் பெரும்பான்மை மக்கள், தமது அரசு குறிவைத்த பலிக்குழுமத்தவர்கள் அனைவரையும் கண்டு நியாயமின்றி அஞ்சும் வண்ணம், அதே அரசு அவர்

ளும் துணிவு படைத்தவர்களாக விளங்கினார்கள் விளங்குகிறார்கள்.

1950கள் முதல் 70கள் வரை தமிழர் மேற்கொண்ட அமைதி ஆர்ப்பாட்டங்களை அரசு ஆயுத வன்முறையுடன் எதிர்கொண்டது. பிறகு தமிழரை திட்டமிட்டுக் கொடுமைப்படுத்துவதற்கும் அதே ஆயுத வன்முறை பயன்படுத்தப்பட்டது.

கொடுமைப்படுத்தும் 7வது கட்டம் முந்திய கட்டங்களின்மேல் கட்டியெழுப்பப்படுவது. அதேவேளை இது ஒரு தொடர்நகர்வு. 1981ல் 90,000 நூல்களுடனும், தமிழ்ப்பண்பாட்டு, வரலாற்றுச் சுவடிகளுடனும் கூடிய யாழ் நூலகம் இலங்கை அரசின் முகவர்களால் எரித்து தரைமட்டமாக்கப்பட்டது. யாழ் நூலகத்தை திட்டமிட்டுத் தீக்கிரையாக்கியமை, தமிழ்மக்களின் பண்பாட்டு, வரலாற்றுப் பாரம்பரியத்தை அழிப்பதன் ஊடாக அவர்களது பொது நினைவுத்தடத்தை ஒழிக்க மேற்கொண்ட முயற்சியே என்று கூறப்பட்டுள்ளது. முதுநிலை அரசாங்க அலுவலர்களும், தலைவர்களும் அதில் சம்பந்தப்பட்டிருந்தார்கள். ஈராண்டுகள் கழித்து, 1983ல் 3,000க்கு மேற்பட்ட தமிழர்கள் திட்டமிட்டுப் படுகொலை செய்யப்பட்டார்கள். உயிருடன் கொளுத்தப்பட்டார்கள், வெட்டித் துண்டா

இது குறித்த ஆவணப்பதிவுகள் பெருவாரி உண்டு.

சர்வதேய சமூகம் பதில்நடவடிக்கை எடுக்க மீண்டும் தவறியது மேற்படி கொடுமைகளை விசாரணை செய்து பாதகம்புரிந்தோரை அடையாளங்கண்டு தண்டிக்கவும், பிரச்சினைகளின் மூலகாரணத்தைக் கண்டறியவும் ஒரு சுதந்திர சர்வதேய விசாரணைக்கு ஏற்பாடு செய்யத் தவறியது. உள்நாட்டுப் பரிகாரம் கைகூடப் போவதில்லை என்பது தெளிவாகத்தெரிந்தும் கூட, 1983ல் தமிழர்மீது பரிவுமீறும் இரக்கமும் கொண்ட சர்வதேய சமூகம் எதுவுமே செய்யவில்லை ஆயிரக் கணக்கான தமிழர்களைப் பயங்கர சித்திரவதைக்கும் படுகொலைக்கும் இட்டுச்செல்வதற்கு ஏதுவாக இலங்கையில் நிலைநிறுத்தப்பட்ட பாரபட்சமான சட்டங்களை நீக்கும்படியோ, தமிழரை விலங்குநிலைக்குத் தாழ்த்தும் படிமுறைகளை நிறுத்தும் படியோ தூண்டுவதற்கு சர்வதேய சமூகம் எதுவுமே செய்யவில்லை.

சித்திரவதை, சட்டதிட்பத்துக்கு உட்படாத கைதுகள், வன்புணர்ச்சி, வலிந்து காணாமல் போக்கடிப்புகள், உரியவிசாரணையற்ற மரணதண்டனைகள் என்பன நெஞ்சுபதறும் வண்ணம் தங்குதடையின்றி நிகழ்



# இனப்படுகொலை...

88ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

தமிழ்ப் பெண்கள் திட்டமிட்டு வன்புணர்ச்சிக்கு உட்படுத்திக் கொல்லப்பட்டார்கள். இனக்கொலை பரிவதற்கான போராயுதமாக வன்புணர்ச்சி கையாளப்பட்டது. தமிழ்ப் பெண்களைத் தனிப்படவும், தமிழ்மக்களை ஒட்டுமொத்தமாகவும் மானங்கெடுத்துவதற்காக, இழிவுபடுத்துவதற்காகக் கையாளப்பட்ட ஆயுதம் அது. சான்றுகளை அறவே ஒழிக்கும் நோக்குடன் தமிழ்ப் பெண்களைக் கொல்லும் விதம்கூட மாற்றப்பட்டது.

தாம் 'பயங்கரவாதத்துக்கு எதிராகப் போர் பரிவதாக இலங்கை ஆட்சியாளர் முழங்கினர். 'தமக்கென ஒரு சுதந்திர தனியரசை கவர்ந்தெடுப்பதற்காகப்' போராயுத தமிழர்களே 'பயங்கரவாதிகள்' எனப்பட்டனர். வெளியுலக ஊடகங்கள் அடிமைகள் போல் இச்சொற்றொடரை திரும்பத் திரும்ப ஒப்புவித்தன. தமிழர் வடக்கு, கிழக்கில் 3,000 ஆண்டுகளுக்கு மேலாக வாழ்ந்து வந்துள்ளதை அவை கண்டு கொள்ளவில்லை.

அரசியல்வாதிகள், சிலபடையாட்கள் உட்பட ஆட்சியாளரால் வழிநடத்தப்பட்ட காதையர் குழுமங்களால் தமிழருக்கு எதிராக மேற்கொள்ளப்பட்ட அரசு வன்முறை பிறகு (தரை, கடல், வான் படை அடங்கிய) முப்படைகள், உளவுப்படைகள், கூலிப்படைகள், துணைப்படைகள் என்பவற்றிடம் பாரங்கொடுக்கப்பட்டது. கடைசியாகக் குறிப்பிட்ட துணைப்படையினர் தமிழராக இருப்பது வாடிக்கை. அடக்கு முறையை எதிர்த்து, தமிழரின் விடுதலைக்காகப் போராயுத தமிழருக்கு எதிராகச் செயற்படுவதற்கென அணைத்துக் கொள்ளப்பட்ட தமிழரே அவர்கள். 'பன்மைத்துவ' அரசு என்னும் போலி எண்ணத்தை ஏற்படுத்தி, சர்வதேய சமூகத்தை ஏய்க்கும் நோக்குடன், சர்வதேய செல்வாக்கு மிகுந்த அரசியற் பதவிகள் சிலவற்றுக்கு அரசாங்கம் தமிழரைத் தேர்ந்தெடுத்து அடையாள நியமனங்கள் வழங்கியது.

என்றென்றும் தமது தாயகமாக அருகருகே அமைந்திருக்கும் வடக்கு, கிழக்கில் தமது மக்களையும், தேசியத்தையும் காக்கும்பொருட்டு தாம் ஓர் இனக்கொலையரசை எதிர்த்துப் போராடுவதாகத் தமிழர் விடுதலை இயக்கம் முழங்கியது.

தமது சொந்தமண்ணில் வாழ்ந்து, உழைத்து, தமது சொந்த அலுவல்களை நடத்தும் உரிமை காக்கும் போராட்டம் அது. தமது பாதுகாப்பை ஒட்டிய பிரச்சினைக்கு ஒரு சுதந்திர தன்னரசு மட்டுமே தீர்வாகும் என்ற உணர்வு ஏற்பட்டிருந்தது. ஓர் ஒற்றையாட்சி அரசில் தமது உரிமைகள் மதிக்கப்படும் என்பதற்கு காத்திரமான சான்று எதுவும் கிடைக்காத நிலையில், முந்திய தசாப்தங்களில் இணைப்பாட்சி குறித்துப் பேச்சுவார்த்தை நடத்தும் முயற்சிகள் தோல்வியடைந்த நிலையில் ஏற்பட்ட உணர்வு அது.

2008ல் தமிழ்மக்களின் சுயநிர்ணய உரிமை குறித்து Cambridge Review of International Affairs இதழில் எழுதிய கட்டுரையில், தமிழருக்கு எதிராக நடத்தப்பட்ட போர் ஓர் இனக்கொலைப் போர் என்பதை நான் முற்றுமுழுதாக ஆய்விட்டிருந்தேன். அதை அத்துணை முழுமையாக இக்கட்டுரையில் நான் ஆய்விட்ட முடியாது.

இனப்படுகொலைக் கட்டங்களுக்கான பொறிமுறைகள் பல தசாப்தங்களாக நிலைபெற்றுள்ளன. 1983க்குப் பின்னர் தமிழ்மக்கள் தமது சுதந்திர வாழ்வுரிமையைக் காக்க (தமிழ் ஈழ விடுதலைப் புலிகள் போன்ற) விடுதலை இயக்கங்களுடன் அணிதிரண்டனர்.

1983ல் தமிழர்மீது சர்வதேய சமூகம் காட்

டிய கரிசனை அநியாயமான முறையில் குன்றிக் குறுகியது. நாம் ஏற்கெனவே கண்டுகொண்டவாறு இனக்கொலை புரியும் எண்ணம் உண்டு என்பதற்கு தெளிவான ஆவணப்பதிவுகள் இருந்தும் கூட, அது குறித்து விசாரணை செய்யப்படவில்லை. பாதகம்புரிந்தோர் தண்டிக்கப்படவில்லை. இனக்கொலை புரியும் கட்டமைப்பில் கைவைக்கப்படவில்லை. அக்கட்டமைப்பு குலைக்கப்படவில்லை. அரசாங்கம் கெட்டித்தனமாக அதற்குத் திரையிட்டு மறைத்து வைத்தது.

பயங்கரவாத எதிர்ப்பு நடவடிக்கைகள் கூட, மீறமுடியாத சர்வதேய மனித உரிமை ஏற்பாட்டு விதிகளுக்கு அமைவாகவே மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும். எனினும் பாதகம்புரிந்தோரை அவர்களது செயல்களுக்குப் பொறுப்பேற்க வைக்கும்படி விடுக்கப்பட்ட கோரிக்கை எதுவும் இலங்கை

“ விடுதலை இயக்கத்தின் பெயரிலிருந்து

எடுக்கப்பட்ட 'புலி' என்னும் சொல்,

தமிழர் எவரும் சித்திரவதை செய்யப்படத்

தக்கவரே, இழிவுபடுத்தப்படத்தக்கவரே

என்று குறிக்கப் பயன்படுத்தப்பட்டது.

அரசாங்கத்தின் 'பயங்கரவாத எதிர்ப்பு' வாதத்தால் திசைதிருப்பப்பட்டது. பாதிக்கப்பட்டோர் தமது தற்காப்புக்கான கடைசி நடவடிக்கையாக ஆயுதம் ஏந்த நேர்ந்த பொழுது, அரசாங்கம் அவர்களைப் பழி தூற்றியது. தமிழருக்கிருந்த ஒரேயொரு மாற்று வழி, அழித்தொழிக்கப்படுவதற்கு இணங்குவதாகவே தென்பட்டது. நினைத்துப் பார்க்கமுடியாத மாற்று வழி அது. கட்டிக்காக்க வேண்டிய உயரிய அடையாளமும், சீரிய பண்பாடும் கொண்டவர்கள் தமிழ் மக்கள்.

ஜேர்மனியில் நாசிகள் நயவஞ்சகமான முறையில் யூதரை அவர்களது மஞ்சள் உடுக்குறினை வைத்து அடையாளம் கண்டார்கள். இலங்கையில் அப்படிச் செய்ய வேண்டி இருக்கவில்லை. இக்கட்டுரையின் தொடக்கத்தில் கூறப்பட்டவாறு, தமிழரை விலங்குநிலைக்குத் தாழ்த்தும் பாதகத்தைப் புரிந்தோர், தமிழரை இனங்காண்பதற்கு அடையாளம் எதையும் பயன்படுத்த வேண்டியிருக்கவில்லை. (பண்பாட்டுவாரியாக) மொழியை வைத்து தமிழரை அடையாளம் காணமுடியும். நெற்றிப் பொட்டு அல்லது திருநீறு போன்ற சமயக்குறிகளை அல்லது தேசிய உடையை வைத்து அவர்களை அடையாளம் காணமுடியும்.

ஆயுதப் போராட்டம் ஒங்கிய பின்னர் தமிழர் ஒவ்வொருவருக்கும், தமிழரது நியாயமான சட்டபூர்வமான குறிக்கோளை ஆதரித்தோர் எவருக்கும் 'புலிப் பயங்கரவாதி' என்ற முத்திரை குத்தப்பட்டது. விடுதலை இயக்கத்தின் பெயரிலிருந்து எடுக்கப்பட்ட 'புலி' என்னும் சொல், தமிழர் எவரும் சித்திரவதை செய்யப்படத் தக்கவரே, இழிவுபடுத்தப்படத்தக்கவரே என்று குறிக்கப் பயன்படுத்தப்பட்டது. புலி (பயங்கரவாதி) என்றால் தமிழர், தமிழர் என்றால் புலி! அடுத்தடுத்து ஆட்சிபுரிந்த சிங்கள அரசாங்கங்கள் அரசியல்நயம் கருதி குத்திய புலிமுத்திரையை தமிழ் ஈழ விடுதலைப் புலிகளின் ஆதரவாளர்கள் நிராகரித்தார்கள் அதை தமது பாரம்பரியத்துடன் இணைத்து, தம்மைக் கட்டிக்காக்கும் புலியின் சின்னமாகக் கொண்டு பெருமைப்பட்டார்கள். தாம்

சிங்களங்களாக விளங்குவதில் சிங்களவர் பெருமைப்படுவதாக சிங்களப் பேரினவாதம் முழங்குவது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

(9)கொன்றொழித்தல் - அழித்தொழித்தல்:

இனப்படுகொலையின், அதாவது அழித்தொழிப்பின் 9வது கட்டத்தில் அரசு ஆதரவுடன் கூடிய குழுமங்களால் பாரிய படுகொலைகள் நிகழ்த்தப்படும். 2009ம் ஆண்டு இலங்கையில் பல்லாயிரக் கணக்கான குடிமக்கள்-70,000 முதல் 1,40,000 வரையான குடிமக்கள்-கொடுமான முறையில் கொன்றொழிக்கப்பட்டார்கள். மூன்று ஆண்டுகளாக உன்னிப்பாகத் திட்டமிட்டு போரின் இறுதிக் கட்டத்தில் அதை நிகழ்த்தியதாக இலங்கை வெளியுறவுச் செயலாளர் பிறகு மார்தட்டினார்.

நிகழ்த்தப்பட்ட பயங்கரத்தையிட்டு இலங்கை அரசின் இனக்கொலைஞர்கள் இம்மியும் அலட்டிக்கொள்ளவில்லை. மருத்துவம

உருவாக்கப்பட்டு, நடத்தப்படும் சுற்றுலாத் தலங்களுக்காகவும் தமிழ்க் குடிமக்களின் நிலம் பறிக்கப்பட்டு வருகிறது. இது தமிழ்மக்களுக்கு எதிராகவும், அவர்களது உரிமைகளுக்கு எதிராகவும் தொடர்ந்து நடத்தப்படும் போர்.

இனப்படுகொலை திடீரென நிகழ்வதில்லை அதன் ஈவிரக்கமற்ற பொறிமுறைகளும், கட்டங்களும் ஒன்றன்மேலொன்று கவிந்து குவிந்துள்ளன கொடிய, கொடுமான, பயங்கரமான இலக்கை நோக்கி இனப்படுகொலை முன்னகர்ந்து வருகிறது. புதுக்கப் புதுக்க ஒளிவுமறைவாகவும், திரைமறைவில் வெளிவெளியாகவும் மக்களை அடக்கியொடுக்கி அழித்தொழிக்கும் வழிவகைகளைக் கண்டறிந்து இடைவிடாது முன்னகர்ந்து வருகிறது.

இனப்படுகொலை இடம்பெறும் கட்டங்களைப் புரிந்துகொண்டால் மாத்திரமே இலங்கையில் தமிழ் மக்களின் பிரச்சனைக்கு என்ன நடக்கிறது என்பதைப் புரிந்துகொள்ள முடியும். சர்வதேய சமூகம் இந்தப் புதிருக்கான விடையைக் கண்டறியத் தலைப்பட்ட இன்றைய ஊழியில் நாம் வாழ்ந்துகொண்டிருப்பது எமது நற்பேறே.

உண்மையை ஒடுக்கமுடியாது என்னும் நம்பிக்கைக்கு, பிரித்தானிய 4ம் தொலைக்காட்சி நிலையம் (Channel Four) தேர்ந்து தெளிந்து ஒளிபரப்பிய நிகழ்ச்சி ஓர் அறிகுறியாகும். இனப்படுகொலை மேற்கொண்டு நிகழ்வதைத் தடுக்க இயன்றளவு விரைவாக நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டும். பாதகம்புரிந்தோர் தண்டிக்கப்பட வேண்டும்.

'முதலில் உயர்மட்ட இராசதந்திரத்துக்கு வாய்ப்பளிக்காமல் படைபல நடவடிக்கையில் அரசாங்கம் இறங்கினால், மிகுந்த சர்வதேய கண்டனத்தையும், சர்வதேய சமூகத்தின் கரிசனையைப் புலப்படுத்தும் நடவடிக்கைகளையும் இலங்கை எதிர்நோக்கக் கூடும் அத்தகைய நடவடிக்கைகளுள் இலங்கைக்கான உதவி இடைநிறுத்தப்படுவதும், சர்வதேய நாணயநிதியம் வழங்கும் கடன் மிகவும் உன்னிப்பாகச் சல்லடையிடப்படுவதும், போர்க்குற்ற விசாரணைகள் கைகூடுமா என்று ஆராயப்படுவதும் உள்ளடங்கும் மற்றும் பிற நடவடிக்கைகளும் உள்ளடங்கக் கூடும்' என்று 2009ம் ஆண்டில் இலங்கைக்கு எச்சரிக்கை விடுக்கப்பட்டிருந்தது. 2012ல் விக்லியம்பலம் (WikiLeaks) ஊடாகக் கசிந்த தகவல் அது.

மனித உரிமை உயர் ஆணையாளரின் அலுவலகம், இலங்கை நிலவரம் தொடர்பான ஆவணப்பதிவை இடைவிடாது மேற்கொண்டு வந்துள்ளது இலங்கையில் மனித உரிமைகளை மேம்படுத்தவும் கட்டிக்காக்கவும் முயன்று வந்துள்ளது. அது இலங்கை தொடர்பாகப் புலன்விசாரணை செய்து விடுத்த அறிக்கையில் இலங்கை மீது வலுத்த குற்றச்சாட்டு சுமத்தப்பட்டுள்ளது இங்கு உண்மையில் நடந்தது என்ன என்பதை நிச்சயிப்பதற்கு, தகுந்த நீதிமன்றங்கள் ஊடாக ஒரு சுதந்திர சர்வதேய புலன்விசாரணையை அது விதந்துரைத்துள்ளது.

சுதந்திர சர்வதேய புலன்விசாரணை நடத்தி, சர்வதேய குற்றவியல் நீதிமன்றிடம் பாரங்கொடுப்பது மாத்திரமே ஒரேயொரு முன்னோக்கிய நகர்வாகும். சர்வதேய குற்றவியல் நீதிமன்ற நியதிச்சட்டத்தில் தாம் ஒப்பமிடவில்லை என்று இலங்கை அரசாங்கம் முன்வைக்கும் வாதத்தால் நீதிக்குத் தடங்கல் விளையக்கூடாது (கூடான் கூட அதில் ஒப்பமிடவில்லை என்பது இலங்கைக்குத் தெரியாதா, என்ன?). போர்ச் சட்டங்களுக்கும் வழமைகளுக்கும் அமையவே தமது போர் நடத்தப்பட்டது என்று இலங்கை ஆட்சியாளர் தெரிவித்துள்ளபடியால், அவர்கள் போர் நடத்திய விதத்தைச் சர்வதேய புலன்விசாரணைக்கு அனுமதிப்பது அவர்களுக்கே அதிக நலம் பயக்கும் அல்லவா!

நன்றி: தமிழோடை





முள்ளிவாய்க்கால்:

# நினைவுசூர்தலில் இருந்து அரசியல் செயற்பாடு நோக்கி...

ஈழத்தமிழர்களைப் பொறுத்தவரை பல்வேறு கட்டங்களாக அவர்கள் மீது நிகழ்த்தப்பட்ட இனப்படுகொலை உச்சத்தை அடைந்த காலப்பகுதியாக 2009ம் ஆண்டில் இடம்பெற்ற இறுதிப்போர் காலப்பகுதியை குறிப்பிடமுடியும். இந்தப்போர் முடிவடைந்த நாளாகக் கருதப்படுகின்ற மே 18 அன்று ஈழத்திலும், உலகின் பல்வேறு பாகங்களிலும் நினைவேந்தல் நிகழ்வுகள் தொடர்ச்சியாக ஒருங்கிணைக்கப்பட்டு வருகின்றன. இந்த நிகழ்வுகளின் உள்ளடக்கம், அவற்றின் பிரதிநிதித்துவம், அவை ஒருங்கிணைக்கப்படும் விதம் என்பன பற்றிய பல்வேறு விதமான உரையாடல்களும் விவாதங்களும் கடந்த 8 ஆண்டுகளாக எதுவிதக் குறையும் இல்லாமல் தொடர்ந்து கொண்டு இருக்கின்றன. அத்தகைய உரையாடல்களுக்கான எல்லாத் தேவைகளும் இருக்கும்படியாக ஈழத்தமிழர்களைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துவதாக சொல்கின்ற அனேகக் கட்சிகளும் அமைப்புகளும் ஒற்றைத் தன்மையானவையாகவும் பல்வகைத்தன்மை பற்றி அக்கறைப்படாதவையுமாக இருக்கின்றன. எனவே, இந்த நிகழ்வுகள் அமைப்புகளையும் கட்சிகளையும் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துவதாக சுருங்கிவிடாது ஈழத்தமிழர்கள் மீது நிகழ்த்தப்பட்ட இனப்படுகொலையினை அழுத்தமாகப் பதிவுசெய்வதாகவும், அவர்களின் விடுதலைக்கான தேவையையும் உரிமைகளையும் எடுத்துரைப்பதுடன் அவற்றை வெகுசன மயப்படுத்துவதற்கான முயற்சிகளையும் கொண்டிருப்பதாகவும் அமைவது முக்கியமானது.

நினைவேந்தல்கள் ஏன் அவசியமானவை என்பது பற்றி உரையாட வேண்டியது எமது சமகாலத்தின் தேவைகளில் ஒன்றாக இருக்கின்றது. முள்ளிவாய்க்கால் நினைவேந்தல் என்பது இனப்படுகொலை என்கிற தீர்மானம் எடுப்பதுடனோ, உறுதிமொழிகள் எடுப்பதுடனோ கடந்து போய்விடக்கூடிய ஒன்றல்ல. அப்படித்தான் அது இருக்குமானால் அது எதுவித அரசியல் முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாகவும் இருக்கப் போவதும் இல்லை. இன்னும் நேரடியாகச் சொல்லப்போனால் எமது சூழலில் நாம் இனப்படுகொலை, தேசியம், தேசம், அரசு, போர்க்குற்றம், பாசிசம் உள்ளிட்ட பல அரசியல் சொல்லாடல்களை அவற்றுக்கான அர்த்தம் தெரியாமல் வெற்றுச் சொற்களாக, 'லேபிள்களாக' பயன்படுத்திக்கொண்டு இருக்கின்றோம் என்பதே கசப்பான உண்மை. மிக நீண்டகாலமாக விடுதலைப் போராட்டத்தை முன்னெடுத்த இனத்தைச் சேர்ந்தவர்களான எமது மக்கள் சரியான விதத்தில் அரசியல் மயப்படுத்தப்படவில்லை என்பதையே இது வெளிப்படுத்துகின்றது. ஓர் எளிய உதாரணமாக தேசம் என்பதும் நாடு என்பதும் ஒத்த கருத்துடைய சொற்கள் என்றானே சிறுவயதிலேயே படித்தோம். அப்படியானால் இரு தேசம், ஒரு நாடு என்பது ஏமாற்றுவேலை தானே என்கிற வாதத்தை அரசியல் அக்கறை கொண்டவர்கள் கூட பேசுவதையும் எழுதுவதையும் அண்மைக்காலத்தில் அவதானித்திருக்கின்றோம். இது ஒரு சமூகத்தின் அரசியல் வறுமையையே புலப்படுத்துகின்றது. அரசியல் சொல்லாடல்கள் பற்றிய சரியான தெளிவின்மையே எதிர்த்தரப்பினரால் கருத்துகளை நீர்த்துப் போகச் செய்வதற்கான காரணியாகவும் பயன்படுத்தப்படுகின்றது. ஓர் உதாரணத்துக்கு இனப்படுகொலை என்ற சொல்லை எடுத்துக்கொள்வோம், இதனை நீர்த்துப்போகவும் குழப்பத்தை ஏற்படுத்தவும் எதிர்த்தரப்பு கையாளும் உடாயங்களில் ஒன்று, ஓர் இனத்தையே கொன்றால் தானே இனப்படுகொலை, இலங்கையில் நடந்தது என்பது இனப்படுகொலையாகும் என்று வாதிடுவது. இது போன்ற குழப்பத்தை ஏற்படுத்தும் வாதங்

கள் செல்லுபடியாகவும் அரசியல் சொல்லாடல்களை அவற்றின் நேரடி அர்த்தத்தில் புரிந்துகொண்டு பலவீனப்படுத்தவும் முக்கிய காரணம் எமது சூழலில் இது போன்ற கருத்தியல் சார்ந்த விவாதங்களுக்கும் உரையாடல்களுக்கும் எழுத்துகளுக்கும் வெளியை ஊடகங்களும் அறிவுசீவிகளும் தலைமைகளும் முன்னெடுக்காமையே ஆகும். இனப்படுகொலை என்பதை எடுத்துக்கொண்டால் ஈழத்தில் நடந்தது இனப்படுகொலையே என்றும், வெவ்வேறு நாடுகளில் நடந்த இனப்படுகொலைகள் பற்றியும் அல்லது இவற்றைக்

என்பது பற்றிய விளக்கத்தைத் தருவதோடு இனப்படுகொலை பற்றிய வெவ்வேறு கோட்பாடுகள், இனப்படுகொலையை எதிர்கொள்ளுவதும் தடுப்பதும் பற்றிய முறைகள், வெவ்வேறு நாடுகளில் நடந்த இனப்படுகொலை பற்றிய கால ஓழுங்குப் பட்டியல் என்பன மிக நேர்த்தியாக பதிவு செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. இனப்படுகொலைக்கு எதிரான செயற்பாட்டாளர்களுக்கு என்று வெளியிடப்பட்ட இந்தப் புத்தகத்தினை எவ்வாறு கற்பிப்பது என்கிற கைநூலாகக் கொள்ளத்தக்க சிறு வெளியீடு ஒன்றினையும் இப்புத்தகத்தை வெளியிட்ட



கேள்வி எழுப்பியவையுமாக கட்டுரைகள் வந்திருக்கின்றனவே அன்றி இனப்படுகொலை என்கிற கருத்தாக்கம் பற்றிய கோட்பாட்டு விளக்கம் தருவதாகவோ, வரலாற்றுப் பின்புலத்தின் இனப்படுகொலை என்கிற கருத்தாக்கத்தை வைத்து விளங்கக் கூடியதாகவோ எந்த நூல்களும் தமிழில் வரவும் இல்லை, முக்கிய நூல்கள் மொழிமாற்றம் செய்யப்படவும் இல்லை.

சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் இனப்படுகொலை பற்றி தொடர்ச்சியாக வாசித்துக் கொண்டிருந்தபோது சிறுநூல்களாகவும், பிரசுரங்களாகவும் வழிகாட்டிகளாகவும் ஆங்கிலத்தில் பல்வேறு நூல்களை வாசிக்கக் கூடியதாக இருந்தது. தமிழில் அப்படி எதுவும் இல்லாதது மக்களை அரசியல் வறுமை கொண்டவர்களாக தொடர்ந்து வைத்திருப்பதுடன் செயற்பாட்டாளர்களையும் செயல்வாதங்களையும் பலவீனமானவையாக மாற்றுகின்றது. ஓர் உதாரணமாக Jane Springer என்பவர் எழுதிய Genocide: A Groundwork Guide என்கிற சிறுநூலை குறிப்பிட்டுச் சொல்லவேண்டும். இந்நூலில் இனப்படுகொலை என்கிற கருத்துருவாகக் கத்தின் வரலாற்றையும் அதனை Raphael Lemkin வரைவிலக்கணம் செய்தது முதல் அது தனது முதல் வடிவில் இருந்து எப்படி வெவ்வேறு அம்சங்கள் சேர்க்கப்பட்டும் நீக்கப்பட்டும் எவ்விதம் மாற்றப்பட்டது

Groundwork Books பதிப்பகத்தினர் வெளியிட்டிருந்தனர். இந்த நூலை மொழியாக்கம் செய்வதோ அல்லது இது போன்ற முயற்சிகளோ எமது சூழலில் மிக முக்கியமானவை. இனப்படுகொலை என்பதை ஒரு முன்னுதாரணமாகக் குறிப்பிட்டாலும் பாசிசம், குழந்தைப் போராளிகள், தேசியம் என்பன உள்ளிட்ட பல்வேறு விடயங்கள் தொடர்பாக இவ்வாறான கோட்பாட்டு நூல்கள் தமிழ் மொழியாக்கம் செய்யப்படுவதும் அவை மக்கள் மத்தியில் கொண்டு செல்லப்படுவதும் மிக முக்கியமானது, முள்ளிவாய்க்கால் நினைவேந்தல் போன்றவற்றோடு நின்றுவிடாது இது போன்ற செயற்திட்டங்களையும் முறைமையாகச் செய்வதற்கும் சங்கற்பம் பூணவேண்டியது முக்கியமானது.

மக்களை அரசியல் மயப்படுத்துவது என்பதுவும் எமது சூழலில் தேய்வழக்காகி விட்டது என்றே சொல்லவேண்டும். எமது சூழலில் தகவல்களையும் சம்பவங்களையும் நபர்களையும் குறித்துப் பேசுவது என்பதே அரசியல் பேசுவது என்பதாகக் கருதப்பட்டு வருகின்ற ஒரு அவலநிலையே நிலவுகின்றது. இதற்கு மாற்றாக, இவற்றுக்குப் பின்னால் இருக்கக் கூடிய கருத்துநிலைகளைப் பற்றிப் பேசுவது நோக்கி நாம் நகரவேண்டும். ஊடகங்களும் கலை இலக்கியச் செயற்பாட்டாளர்

- அருண்மொழிவரமன் -

களும் விசேட கவனத்துடன் இவற்றில் ஈடுபடவேண்டும். ஈழத்திலும் புலம்பெயர் நாடுகளிலும் இருந்து வெளிவரக்கூடிய பல்வேறு பத்திரிகைகளும் வார இதழ்களும் செய்திகளை வெளியிடுவது (News Reporting என்ற அர்த்தத்தில்), அபிப்பிராயங்களை வெளியிடுவது, பேச்சுக்களை எழுத்து வடிவில் பிரசுரிப்பது, வெற்று அனுமானங்களை ஆய்வுகளாக வெளியிடுவது என்பதாக இருக்கின்றனரே தவிர

இவற்றை கருத்தியல் பின்புலத்துடன் அணுகி ஆய்வு நோக்குடன் அணுகுகின்ற ஒரு மரபினை மறந்துவிட்டதாகவே தெரிகின்றது. அறிவுசீவிகளும் ஊடகங்களும் அரசியல் தலைமைகளும் இழைக்கின்ற இந்தத் தவறானது ஒட்டுமொத்த சமூகத்தையே அரசியல் ரீதியில் வலுவிலர் ஆக்குகின்றது. அதுபோலவே கலை இலக்கியச் செயற்பாட்டாளர்களும் சமூகப் பிரச்சனைகளையும் சம காலத்தில் மக்கள் எதிர்கொள்ளுகின்ற ஒடுக்குமுறைகளையும் நெருக்கடிகளையும் கலை இலக்கியங்களுடாக வெளிப்படுத்தவேண்டியது அவசியமாகும். கலை இலக்கியச் செயற்பாடுகளில் ஈடுபடுபவர்கள் சமூகம் பற்றிய புரிதலும் அக்கறையும் கொண்டவர்களாக இருக்கவேண்டியதுடன் தமது படைப்புக்களிலும் அவற்றை வெளிப்படுத்தவேண்டியது அவசியமாகின்றது. அதேநேரத்தில் அப்படி வெளிப்படுத்துவது என்பது அழகியல் தன்மை கொண்டதாயும் உயிர்த்துடிப்புள்ளதாயும் இருக்கும்போதே அவை கலையாக மாறுகின்றன என்கிற புரிதலும் அவர்களுக்கு இருக்கவேண்டும். குறிப்பாக ஓவியங்கள், புகைப்படங்கள், வில்லுப்பாட்டு, கூத்து போன்ற கலைவடிவங்களுடாக நாம் அரசியலையும் இனப்படு



# சொல் எழுதாத துயரம்



**கருணா (கனடா)**

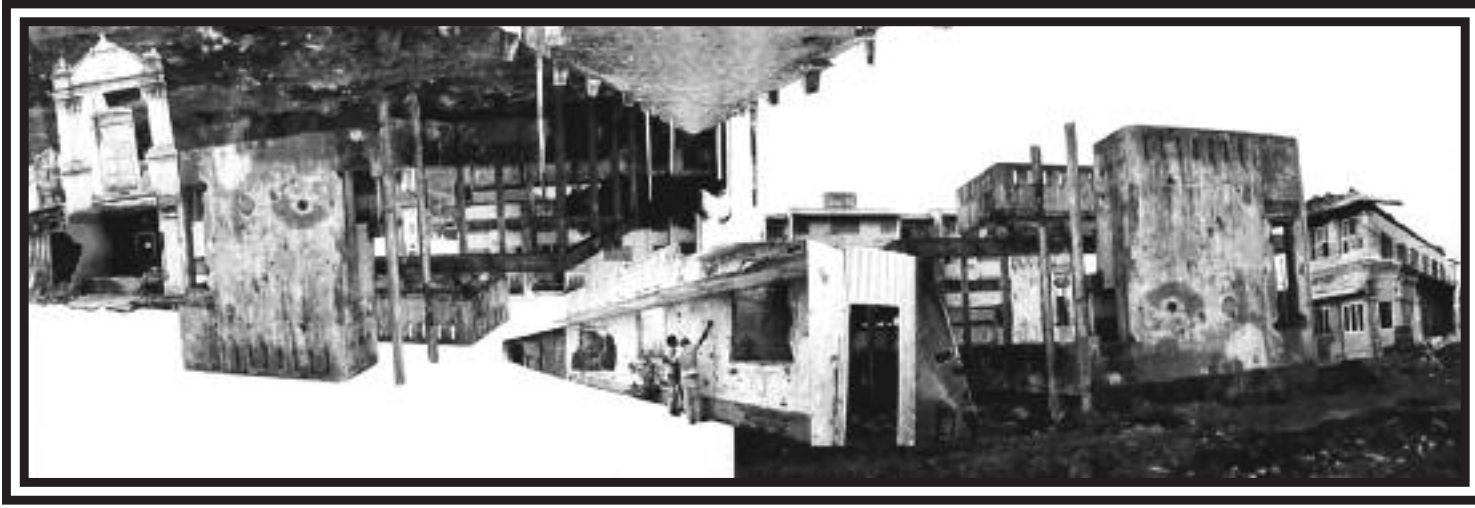
வரைகலைஞர். அண்மையில் ஒன்ராறியோப் பாராளுமன்றிலும் மார்க்கம் நகர அவையிலும் இவரது ஓவியக் கண்காட்சி இடம் பெற்றது. பல நூற்றுக் கணக்கான நூல்களின் அட்டை ஓவியங்களை வடிவமைத்தவர்.



**“தேநீரின் சுவை”**

**ஹனுஷா சோமசுந்தரம் (ஹட்டன்)**

யாழ்ப்பல்கலைக் கழக நுண்கலைத் துறைப் பட்டதாரி. இலங்கையில் எட்டு ஓவியக் கண்காட்சிகளில் பங்கேற்றுள்ளார்.



**“எங்கே நீ?”**

**புஷ்பகாந்தன்**

(மட்டக்களப்பு)

யாழ்ப்பல்கலைக் கழக நுண்கலைத் துறைப் பட்டதாரி.

## நினைவுகூர்தலில்...

**90ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...**

கொலை பற்றிய பதிவுகளையும் மேற்கொள்ளுவதே முக்கியமான செயற்பாடாகும். இன்றைய சூழலில் தமது வரலாற்றையும் வரலாற்றில் தமக்கு இழைக்கப்பட்ட அநீதி, ஒடுக்குமுறை, இனப்படுகொலை போன்றவற்றையும் அடுத்த தலைமுறையினருக்கு எடுத்துச்செல்வதும் மிக கடினமானதாக இருக்கின்றது. எம்மைவிட மிகப் பெரும் ஊடக, பொருளாதார பின்னணிகள் இருந்தபோதும் கூட யூதர்களால் இளைய தலைமுறையினரிடம் யூத இனப்படுகொலை பற்றிக் கூட இளந்தலைமுறை யூதர்களிடம் சரியாகக் கொண்டு போய்ச் சேர்க்கமுடியவில்லை என்றே விமர்சனங்கள் முன்வைக்கப்படுகின்றன. எனவே நினைவேந்தல்கள் செய்யப்படுகின்ற அதே சமநேரத்தில் நாம் நினைவழிப்புகளுக்கு எதிராகவும் நினைவழிவுகளுக்கு எதிராகவுமாகச் சேர்ந்தே செயற்படவேண்டி இருக்கின்றது. திரைப்படங்கள், ஓவியம், கூத்து உள்ளிட்ட ஆற்றுகைகள், இலக்கியம் போன்றவற்றினூடாக நாம் இந்த நினைவுகளைப் பதிவுசெய்வதானது ஒரு விதத்தில் நினைவழிவுகளுக்கு எதிரான செயற்பாடாகவும் ஆவணப்படுத்தலாகவும் அமையும். எமது சூழலில் கூட ஈழப்போராட்டத்தின் ஆரம்பநாட்களில் சேரன், ஜெயபாலன் எழுதிய கவிதைகளும் மரணத்தில் வாழ்வோம் போன்ற தொகுப்புகளும் பின்னர் யாழ்ப்பாண வெளியேற்றம் குறித்து நிலாந்தன் எழுதிய யாழ்ப்பாணமே ஓ எனது யாழ்ப்பாணமே, பா. அகிலனின் இரண்டு கவிதைத் தொகுதிகள், முள்ளிவாய்க்கால் போரின் ஆரம்ப நாட்களில் வெளியான தீபச்செல்வனின் பதுங்குகழியில் பிறந்த குழந்தை, போரை தொடர்ந்து விமர்சித்

துக் கொண்டிருந்த எல்போலின் எழுத்துக்கள் த.அகிலனின் மரணத்தின் வாசனை, வெவ்வேறு இயக்கங்களைச் சேர்ந்தவர்களின் நினைவுக் குறிப்புகள், இயக்கங்கள் வெளியிட்ட இலக்கியங்கள், திரைப்படங்கள் என்று எண்ணிறைந்த முன்னுதாரணங்களைச் சொல்லமுடியும்.

இங்கே ஒரு விடயத்தை நாம் தெளிவாகப் புரிந்துகொள்ளவேண்டும். இனப்படுகொலை என்பது ஒரே தடவையில் ஒரு குறிக்கப்பட்ட பிரதேசத்தில் நடப்பதல்ல. இனப்படுகொலை கண்காணிப்பு நிறுவனம் இனப்படுகொலை என்பது ஒன்றுடன் ஒன்று தொடர்புபட்ட, ஒன்று மற்றதைப் பலப்படுத்துகின்ற எட்டுக் கட்டங்களில் நடைபெறுகின்றதாகக் குறிப்பிடுவதுடன் இனப்படுகொலையில் இருந்து பாதுகாப்பதற்கும் தடுப்பதற்குமான செயற்பாடுகளும் இந்த எட்டுக்கட்டங்களையும் எதிர்கொள்வதாக அமைகின்றது. ஈழத்துச் சூழலில் இத்தகைய வெவ்வேறு படிகளும் சம்பவங்களும் ஒன்று திரண்ட உச்சகட்ட நிகழ்வாக நாம் முள்ளிவாய்க்காலைக் கருதலாம் அதேநேரம் இந்த வெவ்வேறு படிகளையும் எப்படி ஈழத்தமிழர் மீது நிகழ்த்தப்பட்டன, முள்ளிவாய்க்காலுக்கு முன்னரும் எப்படி நேரடியாகவும் நுட்பமாகவும் வன்முறைகள் கட்டவிழ்க்கப்பட்டன என்பதையும் நாம் பதிவுசெய்யவும் கலை இலக்கியச் செயற்பாடுகளுடாக வெளிப்படுத்த வேண்டியவர்களாகவும் இருக்கின்றோம். அதேநேரத்தில் கடந்த காலங்களில் தமிழர் தரப்பினால் இழைக்கப்பட்ட இனச்சத்திகரிப்பு, வன்முறைகள் பற்றிய புரிதலும் குற்றஉணர்வும் பொறுப்புக்கூறலும் எமக்கு இருக்கவேண்டியதும் அவசியமானது. ஒடுக்குமுறைக்கு எதிராகப் போராடுகின்ற இனமொன்று இன்னொரு

ஒடுக்குமுறையை தானே செய்கின்ற போது அது தனது போராட்டத்துக்கான எல்லா தார்மீக நியாயங்களையும் இழந்துவிடுகின்றது!

இனப்படுகொலைக்கான நியாயத்தைக் கோரும்போது போரினால் காணாமற்போன, காணாமல் ஆக்கப்பட்ட மக்கள் பற்றியும், அரசியல் கைதிகள் பற்றியும் விபரங்கள் திரட்டுவதுடன் அவர்கள் பற்றிய இறைப்படுத்திய பதிவுகளை மேற்கொள்வது அவசியமானது. அதுபோலவே போரில் கொல்லப்பட்ட மக்கள், உடல் ரீதியான வன்முறைகள், பாலியல் வன்புணர்வுகள், அழிக்கப்பட்ட சொத்துக்கள், கையகப்படுத்தப்பட்ட நிலங்கள், திட்டமிட்டு நிகழ்த்தப்பட்ட குடியேற்றங்கள் என்பன பற்றிய விபரங்களைத் திரட்டுவதும் ஆவணங்களைப் பதிவுசெய்வதும் முக்கியமானது. முள்ளிவாய்க்கால் போரில் கொல்லப்பட்ட மக்கள் தொகை உட்பட எம்மிடம் நிறைய விபரங்கள் சரியான முறையில் பதிவுசெய்யப்படாமல் இருப்பது முக்கியமான பலவீனம் என்றே சொல்லவேண்டும்.

எம்மவர்கள் மத்தியில் நீண்டகாலமாக எமது வடுக்களைப் பேசுவது முரண்களையும் பிளவுகளையும் அதிகரிக்கும் எனவே பழையதை மறந்துவிட்டு பகைமறப்பினை நோக்கிச் செல்வோம் என்கிற குரல்கள் நல்லிணக்கத்தின் குரல்களாக ஒலிக்கின்றன. இந்த விடயத்தில் நாம், ஒடுக்கும் தரப்பினர் / ஒடுக்கிய தரப்பினர் நல்லிணக்கத்துக்கான முதல் சமிக் கைகளையும் ஆர்வத்தையும் வெளிப்படுத்தவேண்டும் என்பதுவும் மாறாக தோற்ற/ஒடுக்கப்படும் தரப்பு பகை மறப்பு என்ற பெயரில் தனக்கு இழைக்கப்பட்ட அநீதிகளைப் பேசுவதையும் தனது உரிமைகளுக்கும் நியாயத்துக்குமாகவும் குரலெழுப்புவதைத் தவிர்ப்பதும் முழுமையான சரணாகதியாகவுமே முடியும் என்பதையும்

தெளிவாகப் புரிந்துகொள்ளவேண்டும். பேரினவாதத்தின் தரப்பில் இருந்து மிகக் குறைவானோர் தமிழ் மக்களின் உரிமைகளுக்காகக் குரல்கொடுக்கின்றனர் என்பதை முன்னுதாரணமாகச் சுட்டிக்காட்டி அதனை பேரினவாதத்தின் புதிய குரலாக போலி நம்பிக்கைகளை விதைப்பது மிகப் பெரிய எதிர்விளைவுகளை ஏற்படுத்துவதாகவே அமையும். எரிக்கப்பட்ட யாழ்ப்புலக் கதைப் புனரமைத்தையும் கிளிநொச்சி மத்திய கல்லூரி, மாவீரர் துயிலும் இல்லங்கள் உள்ளிட்ட பல்வேறு நினைவுச்சின்னங்களை தேச ஒற்றுமை, நல்லிணக்கம் என்று கூறிக்கொண்டு அகற்றி வருவதையும் செய்யும் அதே அரசு தரப்புத்தன் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் தலதா மாளிகையில் நடத்திய குண்டுத் தாக்குதல் பற்றி கிட்டத்தட்ட ஒரு முழு மண்டபம் அளவுக்கு பல கோணங்களிலும் எடுக்கப்பட்ட புகைப்படங்கள் மற்றும் விவரணங்கள் ஊடாகவும் புதிதாக அமைக்கப்பட்ட போர் வெற்றியை கூறுகின்ற, தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் தாக்குதல்களை பதிவுசெய்கின்ற நினைவுச்சின்னங்களை அமைத்து வருகின்றது என்பதையும் நாம் கருத்திற்கொள்வது அவசியமானதாகின்றது. எனவே முள்ளிவாய்க்கால் நினைவேந்தலை ஒருங்கிணைப்பதுடன் அதனை ஈழத்தமிழர்கள் மீது நிகழ்த்தப்பட்டது இனப்படுகொலையே என்கிற தீர்மானங்கள் நிறைவேற்றுவதுடன் மாத்திரம் நின்றுவிடாது இனப்படுகொலை நினைவுநாள் என்பதனை ஒரு அரசியற் செயற்பாடாகவும் மாற்றவேண்டும். அதுவே ஒடுக்குமுறைகளுக்கு எதிராக ஈழத்தமிழர் எதிர்கொள்ளக்கூடிய போராட்டத்தின் முக்கிய படியாக அமையும்.





# ‘வீரத்தாயும் அவரது பிள்ளைகளும்’ நாடகத்தை ஏன் மேடையேற்றினேன்?

- ஜெயரஞ்சினி ஞானதாஸ்

கடந்த மார்ச் 31ம் திகதி உலக நாடக தின விழாவை முன்னிட்டு கல்லடியிலுள்ள சுவாமி விபூலானந்தா அழகிய கற்கைகள் நிறுவகத்திலுள்ள இராசதுரை அரங்கில் பிரபல ஜேர்மனிய நாடகாசிரியர் பிறெஹ்ட்டின் (Bertolt Brecht) ‘வீரத்தாயும் அவரது பிள்ளைகளும்’ (Mother Courage and Her Children) நாடகம் மேடையேற்றப்பட்டு பெரு வரவேற்பைப் பெற்றது. அது தொடர்பான இயக்குனரின் பதிவை இங்கு தருகிறோம்.

கலாநிதி குழந்தை ம. சண்முகலிங்கம் அவர்களால் மொழிபெயர்ப்புச் செய்யப்பட்ட பேட்டோல்ட் பிறெஹ்ட் அவர்களின் ‘வீரத்தாயும் அவளது பிள்ளைகளும்’ நாடகத்தை நான் மேடையேற்ற நினைத்த மைக்கு அரங்கு சார்ந்த காரணங்களே முதன்மையானவை. அதாவது, ஈழத்துத் தமிழ் அரங்கு ஒரு புத்தெழுச்சியை வேண்டி நிற்கின்றது. ஈழத்துச் சூழலில் அரங்கச் செயற்பாடானது ஒரு பலமான, செழுமையான, வன்மையான கலைச் செயற்பாடாகவும், சமூகச் செயற்பாடாகவும் வளர்ந்து வந்திருக்கின்றது. சடங்கரங்குகள், கூத்துக்கள், இசைநாடகங்கள், தொழில்முறை சார் நாடகங்கள், ஊர் நாடகங்கள், சாதிய எதிர்ப்பு நாடகங்கள், இன ஒடுக்குமுறைக்கு எதிரான நாடகங்கள், புலமைத்துவ நாடகங்கள், பள்ளிக்கூட நாடகங்கள் என நாடகமானது பல்வேறு வடிவங்களில், பல்வேறு நோக்கங்களின் அடிப்படையில், பல்வேறு தரப்பினரால் முனைப்புடன் முன்னெடுத்து வரப்பட்டுள்ளது. ஒரு காலத்தில் வடக்குக் கிழக்கில் கிராமங்கள் தோறும் நாடகத்துடன் சம்பந்தப்படாத இளைஞர் என்று எவரும் இருக்கவில்லை. அந்தளவுக்கு நாடகமானது எங்கள் வாழ்வியலின் ஒரு அங்கமாக இருந்து வந்துள்ளது. 30 வருடப் போராட்டச் சூழலில் அரங்கானது அதன் உச்ச வீரியத்துடனும் வினைத்திறனுடனும் செயற்பட்டது. வளர்ந்தது. பல மாற்றங்களுக்கு உட்பட்டது.

2009க்குப் பின்னான நிலைமை தமிழர்களின் அனைத்துத் துறைகளிலும் ஒருவித போலித்தன்மையை உருவாக்கி விட்டுள்ளது என்பது வெள்ளிடை மலை. அந்தப் போலித் தன்மையானது ஒவ்வொரு துறையிலும் மந்தப் போக்கையும், வினைத்திறன் இன்மையையும் உருவாக்கி விட்டுள்ளது. ஈழத்துத் தமிழ் அரங்கும் இதற்கு விதிவிலக்கல்ல. 2009க்குப் பின்னான தமிழ் அரங்கானது சமூகத்துக்கான அரங்காகவும் அல்லாமல், தொழில்முறைசார் அரங்காகவும் அல்லாமல், மகிழ்வளிப்பு அரங்காகவும் அல்லாமல் ஏதோ ஒரு வேறு வழியில் சென்று கொண்டிருக்கின்றது. அரங்கு ஒரு புறமாகவும் மக்கள் ஒரு புறமாகவும் ஒருவர் மற்றவருடன் சம்பந்தம் இல்லாமல் பயணித்துக் கொண்டிருக்கின்றார்கள். அரங்கும் அரங்கவியலாளர்களும் மக்களில் இருந்து அந்நியப்பட்டவர்களாகத் தங்கள் வட்டத்துக்குள் ஒரு உலகத்தை உருவாக்கிக்கொண்டிருக்கின்றார்கள். தாங்களே ஆற்றுகை செய்கிறார்கள். தாங்களே அவற்றை விமர்சனம் செய்கிறார்கள். தாங்களே சிலாகித்துக் கொள்கிறார்கள். தாங்களே தங்களுக்கு விருதுகளும், பரிசில்களும் வழங்கியும் கொள்கிறார்கள்.

நாடக அனுபவச்சுவையை மக்கள் இழந்து கொண்டிருக்கின்றார்கள். போருக்குப் பிந்தைய பல நாடகங்கள் பார்ப்போரை விரக்தி நிலைக்கோ அல்லது மன அழுத்த நிலைக்கோ அல்லது ஒருவித குற்ற உணர்ச்சிக்கோ அல்லது தோல்வி மனப்பான்மை நிலைக்கோ தள்ளி விடுகின்றது. பார்ப்போரின் வாய்களை அடைப்பனவாகவும் அவ்வரங்குகள் செயற்படுகின்றன. அவர்கள் இறுகிப்போன நிலையில் அரங்கை விட்டு வெளியேறுகின்றார்கள். நாடகம் பார்க்க மக்கள் பயப்படுகின்றார்கள். நாடகம் தங்களைத் தொ

தரவு செய்துவிடும் என எண்ணுகின்றார்கள்.

போருக்குப் பிந்தைய ஒரு சமூகத்தின் மனநிலை என்பது ஆழமாகக் கவனத்தில் கொள்ளப்பட வேண்டிய விடயம் ஆகும். ஆனால், பெரும்பாலான நாடக ஆற்றுகையாளர்கள் இந்த விடயம் பற்றி மேலோட்டமான அல்லது அலட்சியமான புரிதலுடனேயே மக்கள் முன்னே நாடகங்களை மேடையேற்றுகின்றார்கள். இத்தகைய போக்குகள் ஒருபுறம் நாடகத்தில் இருந்து மக்களை அந்நியப்படுத்துவதுடன், மக்களை இயங்கவிடாமலும் தடுத்து விடுகின்றன அல்லது அவர்களை முடக்கி விடுகின்றன.

இந்நிலையில், நாடகத்தை நாடகமாகப் பார்ப்பதற்கு மக்களைப் பழக்க வேண்டி



“2009க்குப் பின்னான தமிழ் அரங்கானது சமூகத்துக்கான அரங்காகவும் அல்லாமல், தொழில்முறைசார் அரங்காகவும் அல்லாமல், மகிழ்வளிப்பு அரங்காகவும் அல்லாமல் ஏதோ ஒரு வேறு வழியில் சென்று கொண்டிருக்கின்றது.”

யுள்ளது. நாடகத்தை அனுபவிக்க மக்களைப் பழக்க வேண்டியுள்ளது. பிறெஹ்ட் அவர்களின் நாடகக் கட்டமைப்பானது இயல்பாகவே பார்ப்போரை வழிப்படுத்தும் அம்சத்தைக் கொண்டது ஆகும். அந்த வகையிலேயே பிறெஹ்ட் அவர்களின் நாடகங்களில் பாடகர் குழு(Chorus) அங்கம் வகிக்கின்றது.

‘வீரத்தாயும் அவளது பிள்ளைகளும்’ நாடகத்தில், ஐம்பதுக்கும் மேற்பட்ட கோரல் நடிகர்களினார்கள். இவர்கள் நடைபெறும் நாடகத்தின் பார்வையாளர்களாகவும் அதே நேரம், நாடகத்தின் ஆற்றுவோராகவும் செயற்படுகின்றனர். இவர்களை இலட்சியப் பார்வையாளர்கள் (Ideal Audience) எனச் சொல்லப்படுவதுண்டு. அதாவது, பார்ப்போர் எந்த இடத்தில் மகிழ வேண்டும், எந்த இடத்தில் கவலைப்பட வேண்டும், எப்போது நாடகத்தில் இருந்து வெளியில் நின்று சிந்திக்க வேண்டும், எதைப் பற்றிக் கேள்வி எழுப்ப வேண்டும் போன்ற விடயங்களைப் பிரதிநிதித்துவம் செய்வர்களாகச் செயற்படுகின்றனர். அதே நேரம், நாடகம் பற்றி நாடகத்துக்குள்ளேயே கருத்துச் சொல்பவர்களாகவும் இவர்கள் இருக்கின்றனர். நாடகத்தில் நடைபெறும் சம்பவங்களுக்கு இவர்கள் கொடுக்கும் பதிகுறிகள், இவர்களது ஆட்கள், பாடல்கள் பார்ப்போரை வழிப்படுத்துவது மட்டுமன்றிப் பார்ப்போரை நாடகத்தின் பால் ஈர்ப்பதற்கும், நாடகத்துக்கு வெளியால் நின்று நாடகத்தை அனுபவிப்பதற்கும் வழி செய்கின்றன.

அத்துடன் நாடகமானது, நடிகர்களின் படைப்பாற்றலுக்கும் இடம் அளிப்பதாக இருக்க வேண்டும். வீரத்தாய் நாடகத்தின் இசை, நடனம் போன்ற விடயங்களைக் கோரல் ஆற்றுவோரே வடிவமைத்துக் கொண்டார்கள். அவர்களுடைய ஆற்றுகைகளை அவர்களே புதிதளித்தல் முறைமையில் உருவாக்கிக் கொண்டார்கள். ஒரு நெறியாளராக நான் அவர்களை

வழிப்படுத்தினேன்.

அடுத்து நாடகமானது, நடிகர்களுக்கு முக்கிய பங்கு அளிப்பதாக இருக்கவேண்டியுள்ளது. நடிகர்கள் தங்கள் முகங்களைப் பார்வையாளர்களுக்குக் காட்டும் படி இருக்கவேண்டும். நாடகத்தின் உயிர் நாடியாக நடிகர்கள் இருக்கிறார்கள். வீரத்தாய் நாடகத்தின் ஒளியமைப்பானது ஒவ்வொரு நடிகரையும் பார்ப்போர் வடிவாகப் பார்க்கக் கூடிய வகையில் விதானிக்கப்பட்டது.

அரங்கானது மக்களைப் புத்தெழுச்சி கொள்ளச் செய்வதாக இருக்க வேண்டும். குறிப்பாக, 2009க்குப் பின்னான இன்றைய சூழலில் நம் மக்களுக்கு இது மிக மிக அத்தியாவசியவமாக உள்ளது. துன்பியல் சம்பவங்களைப் பற்றிப் பேசினாலும் அதற்கூடாக மக்களை மலர்ச்சி கொள்ள வைக்க வேண்டும். மக்களை மட்டுமல்ல, ஆற்றுவோரும் மலர்ச்சிக்கொள்ள வேண்டியுள்ளது. அந்தவகையில் கோரல், ஆடல், பாடல், பிரகாசமான ஒளியமைப்பு, மகிழ்வளிப்பு என்பன வீரத்தாய் நாடகத்

தின் அம்சங்களாக உள்ளன.

பார்ப்போரை நாடகத்தின்பால் ஈர்ப்பதில் வீரத்தாய் நடிகர்களின் குரலும், உடல் மொழியும் பெரும் பங்கு வகித்தன. நாடகத்திற்கு உடல் அசையும், குரலும் அடிப்படையான விடயங்கள். இந்த இரண்டு விடயங்களிலும் அதிக பயிற்சிகள் அவசியம். வீரத்தாய் நாடகம் பார்வையாளரின் பெரும் வரவேற்பைப் பெறுவதற்கு இந்த இரண்டு விடயங்களில் நாம் காட்டிய அக்கறையும் பயிற்சிகளும், நடிகர்களின் அர்ப்பணிப்பும் முக்கிய காரணங்கள் ஆகும்.

பிறெஹ்ட் தன்னுடைய நாடகப் பார்ப்போரை ‘Active Audience’ என்று சொல்கின்றார். அதாவது, பார்ப்போர் செயல்முனைப்பு உள்ளவர்களாக இருக்கவேண்டும். பார்ப்போரைச் சும்மா கதிரையில் கட்டிப்போட்டு வைப்பதை அவர் வெறுக்கின்றார். வீரத்தாய் நாடக ஆற்றுகையின் போது பார்ப்போர் சிரிக்கவும், விசில் அடிக்கவும், எழுந்து நின்று கைதட்டவும், கோரலின் பாடலுக்கேற்ப அவர்களைத் தாளம் போடவும் செய்தமை இந்த நாடகத்துக்குக் கிடைத்த பெரும் வெற்றியாகும். பார்ப்போர் மத்தியில் இருந்து இத்தகைய பதிகுறிகள் எழுவது நடிகர்களை மேலும் உற்சாகப்படுத்துகின்றன. அவர்களுக்கு தன்னம்பிக்கையை வழங்குகின்றன. நடிகர்கள் தன்னம்பிக்கை பெறும்போது அவர்கள் தத்தமது படைப்பாற்றலைத் தன்னெழுச்சியாக வெளிப்படுத்துகின்றார்கள். காலம், வெளிக்கு ஏற்பத் தமது நடப்பு உத்திகளைத் தாமாக மாற்றிக் கொள்வதற்கான துணியையும் வழங்குகின்றது. இது நாடகம் பார்ப்போரை மென்மேலும் உற்சாகமுட்டுவதாக அமையும். பார்ப்போருக்கும் ஆற்றுவோருக்கும் இடையிலான இந்தச் சமூக நாடகத்துக்கு மிக முக்கியமாக உள்ளது - அதாவது, ஒருவர் மற்றவரை உற்சாகப்படுத்துவது அல்லது தூண்டுதல்.

பிறெஹ்ட் அவர்களின் நாடகத்தின் இன்னொரு முக்கிய அம்சம், அவர் கதாநாயகர்களை, வில்லன்களைப் படைப்பதில்லை. பாத்திரங்கள் அனைத்தும் அவரவர்க்குரிய நல்ல குணங்களையும் கெட்ட குணங்களையும் கொண்டிருப்பர். இதுவும் ஒரு அந்நியமாதல் உத்திதான். அதுமட்டுமன்றி, நடைமுறையில் மனிதர்கள் அப்படித்தான் இருக்கின்றார்கள். அதேபோன்று ஒவ்வொரு சம்பவத்தின் பின்னாலும் அதற்குரிய சாதக, பாதக விடயங்கள் இருக்கின்றன. ஒவ்வொரு செயலிலும் நியாயங்களும் அநியாயங்களும் உள்ளன.

இங்கு வீரத்தாய் தனது இரண்டு மகன்களுடனும் வாய் பேசாத தன் மகளுடனும் போர்ச் சூழலுக்குள் தள்ளி வண்டிலில் உணவுவிடுதி நடாத்தி வருகின்றான். அவன் தன் பிள்ளைகளைக் கோழி குஞ்சுகளைப் பாதுகாப்பது போன்று பாதுகாத்து வருகின்றான். அதே நேரம், இரண்டு இராணுவ உத்தியோகத்தர்கள் சண்டைக்குப் போதிய சிப்பாய்கள் இல்லாமல், இளைஞர்களை இராணுவத்தில் சேர்ப்பதற்காகப் படாதபாடு படுகின்றனர்.

இந்த நாடகம் போரின் கொடுமைகளையும், அது ஏற்படுத்தும் அழிவுகளையும் போருக்குள் மக்கள் படுகின்ற இன்னல்களையும் சொல்கின்றது. அத்தோடு எப்படி மக்கள் போரைத் தமக்குச் சாதமாக்கிக் கொண்டு தம் பிழைப்புகளை மேற்கொண்டனர் என்பதையும் சொல்கின்றது. தம் தேசத்தைக் காக்கும் பொருட்டு ஊரார் வீட்டுப் பிள்ளைகள் போர்க்களத்தில் சண்டையிட்டு இறந்து கொண்டிருக்க எப்படி ஒவ்வொரு பெற்றோரும் தத்தமது பிள்ளைகளைப் பொத்தி வைத்துக்கொண்டிருக்க முனைகின்றனர் என்பதையும் சொல்கின்றது. அதுவும் வீரத்தாய் பாத்திரத்தின் ஊடகவே அவை சொல்லப்படுகின்றன.

இராணுவத்துக்கு ஆட்சேர்க்கும் பணியில் உள்ள இராணுவ உத்தியோகத்தர்கள் மேலோட்டமான பார்வைக்குக் கொடியவர்கள் போன்று தென்படுகின்றனர். ஆனால், அவர்கள் தேசத்துக்கான எவ்வளவு முக்கியமான பணியைச் செய்ய முனைகின்றனர் என்பதும் வெளிப்படுகின்றது. மனிதகுல வரலாற்றில் போர் எவ்வாறான வளர்ச்சியை ஏற்படுத்தியது என்பது பற்றியும் பேசுகின்றது.

உண்மையில், வீரத்தாயும் அவளது பிள்ளைகளும் நாடகம் முற்றுமுழுதாக ஐரோப்பிய நாட்டில் 17ம் நூற்றாண்டில் நடைபெற்ற 30 ஆண்டுகாலப்போரை மையப்படுத்திய கதையாகும். அக்கதையானது எவ்விதத்திலும் எமது சூழலுக்கு ஏற்ப மாற்றி அமைக்கப்படவில்லை. ஐரோப்பிய, 17ம் நூற்றாண்டு காலகட்டக் கதையாகவே ஆற்றுகை செய்யப்படுகின்றது. அதே நேரம், இது இரண்டு நாடுகளுக்கிடையிலான சண்டையைக் கூறும் கதை. ஒரு ஒடுக்குமுறைக்கு எதிரான போராட்டத்தைப் பின்னணியாகக் கொண்ட கதையும் அல்ல. ஆயினும் போர்ச் சம்பவங்கள் பல எமது சூழலுடன் கதையைத் தொடர்புபடுத்துவதாக அமைவது தவிர்க்க முடியாது.

அந்தவகையில், 30 வருடகாலப் போராட்டச் சூழலை அந்நியமாக நின்று அதன் நியாயங்கள், அநியாயங்களைப் பார்க்கக்கூடிய ஒரு உந்துதலை இந்த நாடகம் வழங்குகின்றது.

நன்றி: ‘நிமிர்வு’ (சித்திரை, 2017)



தாய்விடு 'ஆழத்து முத்துக்கள்' பகுதிக்காக, ஈழத்து முத்த ஓவியரும் சிற்பக் கலைஞருமான ரமணி அவர்களைச் சந்திக்கத் தகிக்கும் வெயிலுக்கு மத்தியில் சென்று கொண்டிருக்கிறேன். வழியில், அவரின் வீட்டு முகவரியை ஒரு பெரியவரிடம் கேட்டுத் தெரிந்துகொண்டு அவரது நுழைவாயிலில் இறங்கி என்னை அறிமுகப்படுத்தியவாறு உள்ளே செல்கிறேன். அவருடைய வதனத்தைப் போலவே வீட்டுச் சூழலும் அமைதியாக இருந்தது. அவரது அன்பான வரவேற்பும் கனிவான புன்னகையும், வெயிலுக்குள் பயணித்த களைப்பைப் போக்கின. அவரது உள்ளக் கிடக்கைகள் அருவியென வெளிக்கிளர்ந்து, அங்கே கலை வெள்ளத்தைத் தேக்கின.

இனி ரமணியின் அனுபவப் பகிர்வில் இருந்து...

ஈழத்துக் கலைப்புலத்தில் ரமணி என்ற பெயரால் நன்கு அறியப்படும் இவரின் இயற்பெயர் சிவசுப்பிரமணியம். 1942ம் ஆண்டு ஆவணி மாதம் 3ம் திகதி யாழ்ப்பாணம்- அளவெட்டியில் கலைப் பாரம்பரியம் மிக்க குடும்பத்தில் பிறந்தவர். இவரது தந்தை வைத்தீச்பரன். தாய் மங்கையற்கரசி. அளவெட்டி அருணோதயக் கல்லூரியில் ஆரம்பம் மற்றும் இடைநிலைக் கல்வி பயின்றவர். இவரது ஓவியச் செயற்பாட்டினை பண்டிதர் சிவசம்பு என்ற தமிழ் ஆசான் ஊக்குவித்தார்.

ரமணி பிள்ளைப் பருவத்திலேயே மிகுந்த கலைநாட்டம் கொண்டு திகழ்ந்தவர். பாடசாலையில் பயின்ற காலத்தில், 'அருணோதயம்' என்ற ஒரு கையெழுத்துப் பிரதியை வெளியிட்டனர். அதில் இவரது ஓவியங்கள் மற்றும் கலை சார்ந்த ஆக்கங்கள் வெளிவந்தன. "எனது பெயரின் நடுப்பகுதியை (ரமணி) எடுத்துப் புனைபெயராக்கி, அந்தப் பெயரில்தான் இந்த

காலத்தில், வார இதழ்களுக்கு ஓவியங்கள் வரைந்தார். இதன் மூலம் அவருக்குக் கணிசமான தொகை கிடைத்தது. அதனை அவர் தனது கல்விக்குப் பயன்படுத்தியதாகப் பெருமையுடன் கூறுகின்றார்.

இவர் படித்துக்கொண்டே ஓவியங்கள் வரைந்தமையால், அந்த ஓவியங்கள் தனித்துவம் மிக்கனவாகத் திகழ்ந்தன. வாசகர் மத்தியில் அதிக வரவேற்பைப் பெற்றன. அதேநேரம், அதிக பத்திரிகைகளில் ஓவியங்கள் வரைவதற்குரிய வாய்ப்புக்களையும் பெற்றுக்கொடுத்தன. பகுதிநேரத் தொழிலுடன் கல்வியிலும் அதிக கவனம் செலுத்திக் கற்றமையால், கல்லூரித் தேர்வில் முதல் வகுப்பில் சித்தியடைந்தார்.

கற்றல் காலம் நிறைவெய்தியதும், கொழும்பு தேசிய அரும்பொருட்காட்சியகத்தில் தயாரிப்பு உதவியாளராக 3 வருடங்கள் பணியாற்றிய இவர், சித்திர பாட ஆசிரியராகவும் கடமையாற்றினார். பின்னர், கல்வி வெளியீட்டுத் திணைக்களத்தில் ஓவியராகப் பணியாற்றினார். தொடர்ந்து, சித்திரப்



எழுபதுகளில் இருந்து இன்று வரை நாற்பது வருடங்களாக இவர் ஏராளமான கலை இலக்கிய சஞ்சிகைகள், நூல்களுக்கு அட்டைப்படங்களை வடிவமைத்திருக்கிறார். அச்சுப்பதிப்பு முறைக்கு ஏற்ற விதத்தில் ஓரிரு வண்ணங்களிலும், ஒவ்வொரு முறைக்குப் பயன்படுத்தக்கூடிய வகையில் முழு வண்ணப் பிரயோகத்திலும் இவர் செய்த அட்டைப்படங்கள் எண்ணிலடங்காதவை.

பொருளாதார நெருக்கடியால் தன்னை அட்டைப்படஞ்சார் துறையில் ஈடுபடுத்திய ரமணி, ஈழத்தில் ஜனரஞ்சகப் பாணியிலான அட்டைப்படங்களில் நவீனத்துவத்தைப் புகுத்தினார். பல்வேறுபட்ட எழுத்தாளர்களுக்கும் பல்துறை சார்ந்தோருக்குமானதாக இவரது அட்டைப்படங்கள் திகழ்கின்றன. இது எழுத்தாளனுக்கும் ஓவியனுக்குமான ஊடாட்டமாக அமைகின்ற அதேவேளை, அட்டைப்படக் கலைஞன் என்ற தனித்துவத்தையும் அவருக்குக் கொடுத்து நிற்கின்றது.



உடைக்கப்பட்டது. இதனைத் தொடர்ந்து, சேர் பொன். இராமநாதன் (இராமநாதன் நுண்கலைப்பீடம்), தந்தை செல்வநாயகம் (யாழ். முற்றவெளி) உட்பட 15ற்கும் மேற்பட்ட முழு உருவச் சிற்பங்களை உருவாக்கியுள்ளார். இவற்றில் தீருவில் சிற்பமானது (பல்வேறு நிலைகளிலுள்ள ஏழு பேர் அடங்க அமைத்த சிறப்பான ஒரு குழுச் சிற்பம்) மிகுந்த தனித்துவமாய்

- எஸ். மல்லிகா -

னது. இச்சிற்பங்கள் யாவும் சீமெந்தினால் உருவாக்கப்பட்டவை. அரசியல் காரணங்களுக்காக இவருடைய பெரும்பாலான சிற்பங்கள் அழிக்கப்பட்டுவிட்டன.

ரமணி தேசப்பற்று மிக்க ஒருவர் என்பதனை அவரது கலை வெளிப்பாடுகள் வெளிப்படுத்தி நிற்கின்றன. தமிழர்களின் ஆயுதப் போராட்டத்தின் வலுவேற்றம், இவரின் தனிப்பட்ட பாணியில் கணிசமான மாறுதல்களைக் கொண்டுவந்ததை அவதானிக்க முடிகின்றனது. சிற்பம், ஓவியம், எழுத்து என அனைத்திலும் அவை தெற்றெனத் தெரிகின்றன. இவரது அட்டைப்படங்களுடன் இணைந்ததாக எழுத்து வடிவமைப்பு இருந்து வந்துள்ளது. கணினி எழுத்துக்கள் பாவனைக்கு வரும் வரை புத்தக அட்டை வடிவமைப்பின் பிரதான சவாலாக எழுத்து வடிவமைப்பு அமைந்திருந்தது. ரமணி தனது அடையாளம் புலப்படும் வகையில் எழுத்துக்களை வடிவமைத்த அதேவேளை, அது முகப்பு அட்டைப்படத்தின் ஓர் அங்கம் என்பத

## மூத்த கலைஞர் ரமணி

ஆக்கங்கள் சமைத்து வந்தேன். அது இன்றும் நிலைத்து நிற்கிறது" என்று புனைகையுடன் கூறுகிறார் ரமணி.

இவரது தந்தையார், புத்துவாட்டி சோமு என்பவரிடம் முறையாகச் சங்கீதம் பயின்றவர். ஆர்மோனியம் வாசிப்பதில் கைதேர்ந்தவர். தங்க ஆபரணத் தொழிலிலும் தேர்ச்சியும் அனுபவமும் மிக்கவர். தந்தையின் கலை அருட்டுணர்வுகள், தனது னுக்குள் கலைப் பிரவாகம் ஊற்றெடுக்க வித்திட்டன. ஆயினும், குடும்ப வற்புறுத்தலால் விஞ்ஞானத் துறையிலேயே ரமணி தன் கவனத்தைச் செலுத்தினார்.

இந்நிலையில், ரமணிக்குள் அக்கினிக் குஞ்சைப் போல் கனன்றுகொண்டிருந்த கலைச்சுடரை இனங்கண்டவர் பொன்னம்பலம் மாஸ்டர்தான். "உமக்கு விஞ்ஞானத்துறை சரிவராது. ஓவியத்தைத் தேர்ந்தெடுத்துக் கற்றுக்கொண்டால், நல்ல எதிர்காலம் உண்டு" எனக்கூறி அவரைத் தட்டிக்கொடுத்த பொன்னம்பலம் மாஸ்டர், அவர் கலைத்துறையில் கல்வி பயிலப் பெற்றோரிடம் அனுமதியும் பெற்றுக் கொடுத்தார். அவர் ஓவியக் கற்கையைத் தொடர், ஓவியர் மாற்குவிடம் அவரைச் சேர்ப்பித்தார். அதுமட்டுமன்றி, சிறு சிறு ஓவியங்களை அவருக்கு அன்பளிப்பாக வழங்கி அவரை ஊக்கப்படுத்தினார். வெளியிடங்களுக்கும் அனுப்பிவைத்து, அவரை இனங்காட்டினார்.

SSC பரீட்சை எழுதியவுடன், ஓய்வுக்கால ஓவியர் கழகத்தில் மூன்று மாதகாலம் தீவிர பயிற்சி பெற்ற ரமணி, பின் கொழும்பு அரசு நுண்கலைக் கல்லூரி (Government College of Fine Arts - Colombo) நுழைவுத் தேர்வில் தேறினார். கொழும்பில் அவர் கல்வி பயின்றகொண்டிருந்த

பாடத்துக்குரிய உதவிக் கல்விப் பணிப் பாளராகக் கடமையாற்றி ஓய்வுபெற்ற இவர், ஊடகத்துறையிலும் சிறப்புறப் பணியாற்றியவர். 2000 ஆண்டிலிருந்து தற்போது வரை யாழ். பல்கலைக்கழக இராமநாதன் நுண்கலைப்பீட சித்திரமும் வடிவமைப்பும் துறை வருகை விரிவுரையாளராகப் பணியாற்றிக்கொண்டிருக்கிறார். இவரது கடின உழைப்பின் பெறுமதியை, 'முகவரிகள்' கூறுகின்றன.

இவருடைய ஓவியங்கள் இலங்கையில் மட்டுமன்றி, வெளிநாடுகளிலும் கண்காட்சிக்கு வைக்கப்பட்ட பெருமைக்குரியன. அந்தவகையில், 1992ம் ஆண்டு கலிபோர்னியா பேஸ் பல்கலைக்கழகத்தில் இவரது நீர்வண்ண ஓவியங்கள் காட்சிக்கு வைக்கப்பட்டு, கலைஞர்கள் மற்றும் இரசிகர்கள் மத்தியில் மிகுந்த வரவேற்பைப் பெற்றன. இலங்கை மற்றும் இந்திய எழுத்தாளர்களின் நாவல், சிறுகதை, கவிதை என 350ற்கும் மேற்பட்ட நூல்களுக்கு இவர் அட்டைப்படம் வடிவமைத்துக்கொடுத்துள்ளார். அதுமட்டுமல்ல, திருமறைக்கலாமன்ற வெளியீடுகள் மற்றும் ஈழத்துச் சஞ்சிகைகளிலும் (மல்லிகை முதலானவை) இவரது ஓவியங்கள் இடம்பிடித்தன. ஜேர்மனியில் இவர் சிறிது காலம் வசித்த போது, சவுத் ஏசியன் (SudAsian) மற்றும் தூண்டில் சஞ்சிகைகளில் முன்னணி ஓவியராக இருந்துள்ளார். இவரின் அநேகமான படைப்புக்கள், புத்தகங்களின் அட்டைப்பட ஓவியங்களாக உள்ளன. நீர்வண்ணம் முதற்கொண்டு பல்லூடக ஆக்கங்கள் வரை பல்வேறுபட்ட ஊடகங்களிலும் ஓவியங்களைப் படைத்துள்ளார். ஈழத்தில் நவீன ஓவிய மரபில் படைப்புக்களை உருவாக்குபவர்களுள் ரமணி விதந்து சுட்டத்தக்க ஒருவர்.

இவரது அட்டைப்படங்கள் ஜனரஞ்சகமும் நவீனத்துவமும் ஒருங்கே பெற்றவை. இது ஓவியக் கல்வியினூடு அறிமுகமான நவீன போக்குகளை வெகுசன அட்டைப் படங்களின் குணாதிசயங்களுடன் கலப்பதனூடாக உருவானது. விடுமுறைக்கால ஓவியர் கழகம், அரசு நுண்கலைக் கல்லூரி என்பனவற்றில் ரமணிக்குக் கற்பித்தோர் நவீனபாணிக் கலைஞர்களாக இருந்தமையே இதற்கான காரணம். குறிப்பாக அ.மாற்கு, ஸ்ரான்லி அபயசிங்க, எச்.ஏ. கருணாரத்ன, ஷார்ள்ஸ், கொஸ்தா போன்றோரின் நெறிப்படுத்துகையின் கீழான ஓவியக் கற்கையே இவர் நவீன பாணி சார்ந்து இயங்குவதற்கான ஏதுநிலைகளைத் தோற்றுவித்தன எனலாம்.

இவ்வாறு ஓவியக்கலை மட்டுமன்றிப் பிரசித்தி பெற்ற சிற்பங்கள் (Sculptures) பலவற்றையும் படைத்துள்ள இவர், அவற்றின் உருவ நேர்த்திக்காகவும் கூட்டொழுங்கமைவிற்காகவும் பெயர்பெற்றவர். கொழும்பில் இவர் படித்துக்கொண்டிருந்த சமயத்தில், பத்து வருட அரசு ஒப்பந்தத்தில் இந்தியாவிலிருந்து சிற்பத்துக்காகவே கொழும்புக்கு வந்திருந்த மணி எனும் சிற்பியிடம் சிற்ப நுணுக்கங்களைக் கற்றுக்கொண்டார். மணி சிற்பி மட்டுமல்ல, சிறந்த நடனக் கலைஞரும் கூட. இவரது தந்தையாரும் இந்தியாவின் பிரபலமான சிற்பிதான்.

ரமணி முதன் முதலாக உருவாக்கிய சிற்பம், உரும்பிராய்ச் சந்தியில் வைக்கப்பட்ட ஏழரை அடி உயரமுடைய சிவகுமாரனின் சிற்பமாகும். அரசியல் பிரச்சினைகளால் சிறிது காலத்திலேயே இது உடைக்கப்பட்டது. மீண்டும் அதே இடத்தில் அதே அளவில் அவர் சிற்பத்தைச் செய்து வைத்தார். அதுவும் பின்னர்

னையும் மறக்கவில்லை. இதனால், தமிழில் எழுத்து வடிவமைப்புச் சார்ந்து செயற்பட்ட முன்னோடிகளில் ஒருவராக ரமணி திகழ்கின்றார். அதேநேரம், கேலிச்சித்திரங்களும் இவர் வரைந்துள்ளார். இதில் தனக்கு அதிநாட்டம் இல்லை என்றும், யாராவது வலிந்து கேட்டால் வரைந்து கொடுப்பேன் என்றும் அவர் கூறுகின்றார்.

சிற்பம், ஓவியம், எழுத்து வடிவமைப்பு, கேலிச்சித்திரம் என்பனவற்றில் தனக்கென ஒரு தடம் பதித்துள்ள ரமணி, சுமார் ஐம்பது வருடங்களுக்கும் மேலாகக் கலையுலகில் செயற்பட்டு வருகிறார். இந்தக் கலைப்பணிக்காக கலாபூஷணம், முதலமைச்சர் விருது என எண்ணற்ற பட்டங்களும் விருதுகளும் பெற்றுள்ளார்.

தனது கை நோவு காரணமாகத் தற்போது சிற்ப வேலைகளில் ஈடுபட முடியவில்லை என்று வருத்தத்துடன் கூறும் ரமணி, தன்னால் முடிந்ததைச் சாதித்துவிட்ட திருப்தியுள்ளது என்றும் கூறுகிறார்.

உலகில் மனிதன் பின்பற்றிய முதல் கலை, ஓவியக்கலையே என்று பெருமையுடன் கூறும் ரமணி, 'ஓவியத்தில், என் கோடுகள் - வண்ணங்கள் எனக்கானவை. சிற்பத்தில், என் நுணுக்கங்கள் - எண்ணங்கள் எனக்கானவை' என்று புன்னகையுடன் கூறுகிறார். ஈழத்தமிழரிடையே மிகவும் மதிக்கப்படுபவராகவும் எம்மத்தியில் வாழ்ந்துகொண்டிருக்கும் மூத்த கலைஞராகவும் உள்ள ரமணி, நூறு நூற்றாண்டுகள் வாழ வாழ்த்துக்கள்.





# அரங்காடல் 18 - ஒரு பார்வை

மனவெளி கலையாற்றுக்குழுவினர் வழங்கிய 18வது அரங்காடல் ஏப்பிரல் 30ம் நாள் இரு நிகழ்வுகளாக மார்க்கம் கலையரங்கில் ஆற்றுப்படுத்தப்பட்டது.

மண்ணில் சில மாதங்கள் தங்கிவிட்டு நிகழ்வுக்கு முதல் நாள் தான் இங்கு வந்திருந்தேன். அங்கு நான் யாழ். அரங்க கலைக்கழகம் ஞாயிறு தோறும் நடத்தும் சில நாடகங்கள், மட்டக்களப்பு விபுலா-னந்தா அழகியல் கற்கைகள் நிறுவகம் உலக அரங்க தின விழாவில் மேடையேற்றிய 'கட்டவிழ்ப்பு', 'எச்சங்கள்', 'அடையாளம்', 'வேடரை உச்சிய வெள்ளைப்புறாக்கள்', 'வீரத்தாயும் அவரது பிள்ளைகளும்' கொழும்பில் மக்கள் களரியினர் அரங்கேற்றிய 'வெண்கட்டி வட்டம்' சிங்கள மூல நாடகம் என்று பல்வேறு நாடகங்களைப் பார்த்துவிட்டு வந்திருந்தேன்.

முப்பது வருட போர் அவலங்களின் பின்னரான அவர்களது கலைமுயற்சிகளும் அரங்கில் சொல்லப்படுகிற செய்திகளும் ஆச்சரியத்தை ஏற்படுத்தியிருந்தன. இத்தகைய அனுபவங்களோடு மார்க்கம் கலையரங்கில் நுழைந்து வெளியேறிய போது அரங்காடல் 18 எரிச்சலையும் ஏமாற்றத்தையும் தந்துவிட்டிருந்தது.

எனினும் இந்த அரங்காடலையொட்டி மனவெளி கலையாற்றுக் குழுவினர் இளையோருக்காக எட்டு வாரங்களாக நடத்திய நாடகப்பயிற்சிப் பட்டறை மிக முக்கியமானதொன்று. எமது எதிர்காலச் சந்ததியினரை அரங்கியலுக்குள் இழுத்து அவர்களை இத்துறையில் வளர்த்தெடுக்கும் இந்த அரிய முயற்சிக்காக மனவெளி கலையாற்றுக் குழுவினருக்கும் பயிற்சிப் பட்டறையை நடத்திய துஷி ஞானப்பிரகாசத்துக்கும் பாராட்டுக்களையும் வாழ்த்துகளையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

இனி அரங்க நிகழ்வுகளுக்கு வருவோம்.

அண்மைய அரங்காடல் நிகழ்வுகளில் அறிவிக்கப்படும் ஒரு செய்தி 'எதற்காக' என்ற கேள்வி என்னை அரித்துக்கொண்டிருக்கிறது. இறுதி ஒத்திகையின் போது கலந்து கொண்டு அபிப்பிராயம் தெரிவித்தோர் என்று ஒரு பட்டியலை அறிவிப்பர். இப்பட்டியலில் பெரும் நாடக ஜாம்பவான்களும் அடங்குவர். அபிப்பிராயங்கள் கேட்பதில் தவறில்லை. ஆனால் அபிப்பிராயங்களைக் கேட்ட பின்னர் அதன்படி ஏதாவது மாற்றங்கள் செய்து தான் நாடகங்கள் அரங்கேறியதா? ஆம் எனில், இந்நாடகங்கள் அவர்களது அங்கீகாரம் அல்லது அத்தாட்சிப்படுத்தலுடன் மேடையேற்றப்பட்டதா? இல்லை எனில், இவர்களது பெயர்களைப் பகிரங்கப்படுத்துவதன் நோக்கம் என்ன? ஏனெனில், இவர்கள் அங்கீகாரம் அளித்த இந்த ஆற்றுகைகள் குறித்து எழுதுகிறேனே என்ற மன நெருடலுடன் இதனை எழுத நேரிடுகிறது.

அரங்காடல் 18இல் முதலில் பயிற்சிப்பட்டறை ஊடாக வெளிக்கொணர்ந்த 'தரப்படுத்தப்பட்டவை' என்ற நாடகம் மேடையேறியது. சில ஆங்கிலக் கவிஞர்களின் கவிதைகளை ஆதாரமாகக் கொண்டு கல்வி முறையில் மேற்கொள்ள வேண்டிய மாற்றங்கள் குறித்து நாடகம் பேசியது. புதிய உத்திகளுடன் நாடகம் மேடையேறியது. பிரதியின்படி வசனங்களை ஒப்புவிப்பது போல் சொல்வதைத் தவிர நடிப்புக்கு அங்கு இடம் இருக்கவில்லை. தங்கள் எண்ணங்களைப் பார்வையாளர்களுக்குச் சொல்வது அவர்களது நோக்கமாக இருந்தது. எங்கள் பிள்ளைகள் தங்கள் பிரச்சினைகளைச் சொல்வதற்கு அவர்கள் முகத்தில் பூச்சு எதற்கு? முகப் பூச்சை பொதுவாகக் குறியீட்டு அல்லது அபத்த நாடகங்களிலேயே பயன்படுத்து

வர். எனினும் இளம் தலைமுறையினரின் இந்த முயற்சியைப் பாராட்டியே ஆகவேண்டும்.

அடுத்து, நீர்ஜா ரமணியின் 'உயிரி' என்ற சமகால நாட்டியம் ஆற்றுப்படுத்தப்பட்டது. திருப்தியடையாத தாபங்களும், மனித மனங்களின் அலைபாய்தலும், விடை தெரியா கேள்விகளும் என்று இன்றைய வாழ்வைச் சித்தரித்த நடனம். மேடையில் அனுபா கேமதாச இசை வழங்க, ஒளிப் பொட்டில் இந்நடனம் இடம்பெற்றது. அவ்வப்போது வசனங்கள் சொல்லப்பட்டதால் நடனம் ஓரளவுக்கு விளங்கிற்று. கடினமான முயற்சி. புதிதான அணுகுமுறை. 'பல ஆண்களைப் புணர்ந்து தாபத்தைத் தணிக்கும் பெண்', 'பல பெண்களைப் புணர்ந்த ஆண்' குறித்து எழுதப்பட்டிருக்கிறது என்ற செய்தியும் கூறப்பட்டது.

**“ இறுதி ஒத்திகையின் போது கலந்துகொண்டு அபிப்பிராயம் தெரிவித்தோர் என்று ஒரு பட்டியலை அறிவிப்பர். இப்பட்டியலில் பெரும் நாடக ஜாம்பவான்களும் அடங்குவர். அபிப்பிராயங்கள் கேட்பதில் தவறில்லை. ஆனால், அபிப்பிராயங்களைக் கேட்டபின்னர் அதன்படி ஏதாவது மாற்றங்கள் செய்து தான் நாடகங்கள் அரங்கேறியதா? ”**

முன்றாவதாக மெலிஞ்சி முத்தனின் 'கால சர்ப்பங்கள்' என்ற நாடகம் அரங்கேறியது. இந்நாடகத்தை அறிவிப்பாளர் தென்மோடிக் கூத்து என்று அறிவித்திருந்தார்.

16ம் நூற்றாண்டின் நடுப்பகுதியில் கரையொதுங்கிய கப்பலில் பயணம் செய்த ஆங்கிலேயரான றொபேட் நொக்ஸ் என்பவரை கண்டி அரசன் கைது செய்கிறான். இதே காலத்தில் அரசனுக்கு எதிராகக் கிளர்ச்சி செய்து சிறைப்பிடிக்கப்பட்ட தேவதாசனும் றொபேட் நொக்ஸ் நண்பர்களாகின்றனர். வெள்ளை இனத்தவருக்கும் சிங்களப் பெண்ணுக்கும் பிறந்த பெண் பிள்ளையை நொக்ஸ் வளர்க்கிறார். அவர் தப்பிச் செல்லும் போது அந்த வளர்ப்புச் சிறுமியைத் தேவதாசனிடம் ஒப்படைக்கிறார்.

தேவதாசனுக்கு ஒரு காதலி இருந்தாள். அவளை அவளது தந்தையார் வண்புணர்வுக்கு உள்ளாக்கி ஒரு பெண் பிள்ளைக்குத் தாயாக்குகிறார். மேலும் மகளின் காதலன் தேவதாசனை அரசனிடம் காட்டியும் கொடுக்கிறார்.

தேவதாசன் தன் வளர்ப்பு மகளுடன் தப்பிச் செல்லும் போது தன் காதலியை அவளது மகளுடன் சந்திக்கிறான். தன்னுடன் வாழ வரும்படி அவன் கேட்க அவள் மறுக்கிறாள்.

நாடக முடிவில் இரு சிறுமிகளும் பேசிக் கொள்கிறார்கள். நொக்ஸ், வளர்ப்பு மகளுக்குப் பரிசளித்த சாடிக்குள் இருந்த பூத்தை அழைத்து தங்கள் கதையைச் சொல்லும்படி சிறுமி கேட்கிறாள். இந்தப் பூதம் கதை சொல்வதாகத்தான் இந்நாடகம் ஆரம்பமாயிற்று.

என்ன மூச்சு வாங்குகிறதா? ஒரு நாவுலுக்குரிய கதையை நாடகமாக்கியிருந்தனர். அம்மன் வந்துள்ளது என்று கூறி வன்முறைக்கு உள்ளான பெண்களைப் பாதுகாத்தது, அந்நியரின் கலப்புத் திருமணங்கள், காட்டிக்கொடுத்தல், அக்காலச் சமூக அமைப்பு, பண்டமாற்று வியாபா

ரம் என்று வரலாற்றுச் சங்கதிகளை இந்நாடகம் சொல்லியது.

நாடகத்தை ஒரு காவியம் போல மேடையில் நிகழ்த்திக் காட்டுவதில் மெலிஞ்சி முத்தன் வல்லவர். ஆனால், இந்த நாடகம் இறுக்கம் இல்லாமல் நீண்டு போயிருந்தது.

கதைசொல்லியிருந்து எல்லோருமே சிறப்பாக நடித்திருந்தனர். பின்னணி இசையும் நன்றாக அமைந்திருந்தது. நாடகம் முழுவதும் காட்சிப்படுத்தப்பட்ட புளிய மரத்துக்கும் இந்தச் சிறுமிகளின் கதைக்கும் என்ன சம்மந்தம் என்று யோசித்துக் கொண்டிருக்கிறேன்.

இடைவேளையைத் தொடர்ந்து மேடையேறிய சுமதியின் 'துன்முகி' நாடகம் தான் அரங்காடல் 18ஐ துன்பத்துள்

- ப. ஸ்ரீஸ்கந்தன் -

படங்களைத் தயாரித்து வருபவருமான சுமதி இந்நாடகத்தை ஏன் எழுதி இயக்கினார் என்பதும் தர்சினி, பவானி, ரஞ்சி போன்ற திறமைக்க கலைஞர்கள் இதில் நடிப்பதற்கு ஏன் சம்மதித்தார்கள் என்பதும் மனவெளியினர் இந்நாடகத்தை ஏன் மேடையேற்றினர் என்பதும் சோகமான சங்கதிகள்.

நாடக முடிவில் தான் கைகேயி, கூனி, சூர்ப்பனகை ஆகியோரின் உளவியல் குறித்து இவர்களும் சிந்திக்கவில்லை என்பது தெரியவந்தது.

அரங்காடலில் இறுதியாக, ஷோபாசக்தியின் 'ஆறாம்படை' என்ற நாடகத்தை புராந்தகன் நெறியாள்கை செய்திருந்தார். சரணடைந்த முன்னாள் போராளிகளை எமது சமூகம் எவ்வாறு பார்க்கிறது என்பதை மிகவும் யதார்த்தமாக நாடகம் சொல்லியது. "சரணடையாமல் செத்திருக்கலாம்", "விபச்சாரம் செய்யினம்", "இவையருக்கு வீடு குடுக்கப்படாது", என்ற வசனங்கள் பார்வையாளர்களை ஈட்டியாகக் குத்தினாலும் யதார்த்தம் அவ்வாறு தான் இருக்கிறது.

முன்னாள் போராளிகளின் கடைகளுக்கு பொதுமக்கள் போகப் பயப்படுகிறார்கள். அவர்கள் நடத்தும் கல்விக்கூடங்களுக்குப் பிள்ளைகளை அனுப்புவதில்லை. முன்னாள் போராளிகள் வேற்று இனத்தவர்கள்போல் பெரும் மன உளைச்சலோடு தான் வாழ்கிறார்கள். A9 வீதியால் சொகுசு பஸ்ஸில் யாழ்ப்பாணம் போய் வராமல் சற்று உள்ளே சென்று பார்ப்பவர்களுக்கு இந்த உண்மை விளங்கும்.

மேடையில் இசைக்கப்பட்ட நாட்டார் பாடல்களுக்கான கண்ணின் மெட்டுக்கள் இதமாக இருந்தன. இந்நாடகம் அழகாக நெறியாள்கை செய்யப்பட்டிருந்தது.

அரங்காடல் 18 - பல ஆண்களைப் புணர்ந்த பெண், மகளைப் புணர்ந்த தந்தை, மணமகன் மீது மையல் கொள்ளும் மாமியார் என்று பல புறநடைகளை பொதுவானதுபோல் சொல்லியது. மேடையில் ஒரு பெண் சேலையை மாற்றும் கிள்கிளப்புக் காட்சியையும் காட்டியிருக்கிறது. அடுத்த முறை பிள்ளைகளோடு வந்து அரங்காடலைப் பார்க்கலாம் என்ற உத்தரவாதத்தை மனவெளியினர் தரவேண்டும்.

அடுத்தது, உள்ளே உணவுப்பண்டங்களை ஒளித்துக் கொண்டு வந்து பகிர்ந்து உண்டு, கதைத்து மகிழ்ந்து, அவ்வப்போது குறிப்புகளைச் சொல்லிப் பார்வையாளர்களைச் சிலர் இம்சைக்குள்ளாக்கினர். வலிந்து அழைத்து வரப்படுகின்ற குறிப்பிட்ட இப்பார்வையாளர்கள் குறித்து அடுத்த தடவை நீங்கள் சிந்திக்கலாம்.

இறுதியாக, அரங்காடலை ஒரேவிதமான அட்டவணையின் கீழ் தொடர்ந்து நடத்த வேண்டியதில்லை. புதிதாக யோசிக்கலாம் குறிப்பாக, ஆங்கில அரங்குகள் போல 2 அல்லது 2½ மணி நேர தனியான ஒரு நாடகத்தை மேடையேற்றுவது பற்றி ஆராயலாம்.

மற்றும்படி இத்தனை மனித வளங்களை ஒருங்கிணைத்த மனவெளியினரின் அபார ஆற்றலுக்குப் பாராட்டுக்கள்.

sriskandan@thaiveedu.com











www.friendscanada.org



ALLIED COMMUNITY LEGAL SERVICES PROFESSIONAL CORPORATION

PRESENTS



நடக்காக நாள்

@ 5:30pm

MAY 6

SIR JOHN A MACDONALD COLLEGIATE INSTITUTE

2300 PHARMACY AVE, SCARBOROUGH, ON M1W 1H8

Information : 416- 579-1010

TICKETS : \$20, \$40, VIP





# இலக்கியத் திறனாய்வியலின் இயங்கு நிலை

தமிழில் கி.பி. ஆறாம் நூற்றாண்டுக்குப் பின்னரான படைப்பாக்க வளர்ச்சிநெறிகள் பற்றிய பார்வையிலே முதற்கண் கி.பி. 6ம் நூற்றாண்டு முதல் 9ம் நூற்றாண்டு வரையான காலப்பகுதியின் தமிழ் இலக்கிய உருவாக்கம் தொடர்பான சில தொடக்க நிலைக் குறிப்புகள் கடந்த கட்டுரையிலே முன்வைக்கப்பட்டன. அக்காலகட்ட இலக்கியங்கள் பலவும் சமயநெறி சார்ந்த - குறிப்பாக, சைவம் மற்றும் வைணவம் ஆகிய சமயநெறிகள் சார்ந்த - பக்தியுணர்வுகளின் இயக்கநிலைப்பட்டு எழுச்சிகளின் தளத்தில் உருவானவை என்பதை அக்கட்டுரையில் நோக்கினோம். அக்காரணத்தால் அக்காலத்தின் தமிழிலக்கிய வரலாற்றைப் பக்தியிலக்கிய வரலாறாகவே தரிசிப்பதும் பல்லவர்காலப் பக்தியிலக்கியம் எனச்சுட்டுவதும் இலக்கியவரலாற்று மரபுகளாகி விட்டன என்பது இங்கு நினைவிற்கொள்ளப்படவேண்டிய முக்கிய வரலாற்றுக் குறிப்பாகும்.

(மேற்படி 6ம், 9ம் நூற்றாண்டுகளுக்கு இடைப்பட்ட காலகட்ட இலக்கிய வரலாற்றுச் சூழலைத் தமிழின் முதலாவது பக்தியுகம் எனவும் 15ம், 16ம் நூற்றாண்டுகளின் காலப்பகுதி இலக்கிய வரலாற்றுச் சூழலைத் தமிழின் இரண்டாவது பக்தியுகம் எனவும் கணிக்கும் இலக்கிய வரலாற்றுப் பார்வையொன்றும் நிலவிவருகிறது. இப்பகுப்பமுறை பற்றிய சிந்தனையை முன்வைத்தவர் காலஞ்சென்ற பேராசிரியர் கா. சிவத்தம்பியவர்கள். இத்தலைப்பிலமைந்த கட்டுரையொன்று அவருடைய மதமும் கவிதையும் என்ற தலைப்பிலான நூலில்(1999) இடம்பெற்றுள்ளது. அவரு-

## பகுதி: 41

டைய மேற்படி கணிப்பின் பொருத்தப்பாடு பற்றிப் பின்னர் நோக்கலாம். இங்கு மேற்படி 6ம், 9ம் நூற்றாண்டுகளுக்கு இடைப்பட்ட காலகட்ட இலக்கிய வரலாற்றுப் போக்கு மட்டுமே தற்போது கவனத்திற்கொள்ளப்படுகிறது.

மேற்படி முன்சைய கட்டுரையின் தொடர்ச்சியாக அமையும் இக்கட்டுரையும் இனிவரும் சில கட்டுரைகளும் 6ம், 9ம் நூற்றாண்டுகளுக்கு இடைப்பட்ட காலகட்ட இலக்கிய ஆக்க முறைமை மற்றும் அக்கால ஆக்கங்களின் இலக்கியத் தகுதிப்பாடுகள் என்பன பற்றிய திறனாய்வு நிலைப்பாட்டை பார்வைகளாக அமையவுள்ளன. அவ்வகையில் முதற்கண் மேற்படி பக்தியிலக்கியப் பரப்பின் வரலாற்று முக்கியத்துவம் மற்றும் அதன் உருவாக்கப்பின்புலம் ஆகியன தொடர்பான சில அடிப்படைத் தரவுகளை இங்கு முன்வைப்பது அவசியமாகிறது.

**கி.பி. 6ம், 9ம் நூற்றாண்டுகளுக்கு இடைப்பட்ட காலகட்ட பக்தியிலக்கியப் பரப்பின் வரலாற்று முக்கியத்துவம்:**

இக்காலகட்டப் பக்தியிலக்கியப் பரப்பைப் பல்லவர்காலப் பக்தியிலக்கியம் என வழங்குவதே பெருவழக்காகும். இது அக்கால அரசியற் சூழல் சார்ந்தமைந்த அடையாளக்குறியாகும். தமிழகத்திலே அக்காலப்பகுதியில் பல்லவர் மற்றும் பாண்டியர் ஆகிய இரு வேந்தர்கள் முறையே வடக்கிலும் தெற்கிலும் ஆட்சிபுரிந்துள்ளனர். ஆயினும் பாண்டியர்களைப் பற்றிய வரலாற்றைத் தகவல்களைவிடப் பல்லவர்களைப்பற்றிய தகவல்களே விரிவாகக் கிடைத்துள்ளன. எனவே வரலாற்றாய்வாளர்கள் பலரும் அக்காலப்பகுதியைப் பல்லவர் காலம் எனக் குறிப்பிடுவதை மரபாகக் கொண்டனர். அதன் தொடர்ச்சியாகவே பல்லவர்காலப் பக்தியிலக்கியம்

என்ற தொடர் பெருவழக்குப்பெற்றது.

மேற்படி பக்தியிலக்கியப் பரப்பின் வரலாற்று முக்கியத்துவம் என்றவகையில் முதலில் குறிப்பிடவேண்டிய செய்தி, 'தமிழிலக்கிய வரலாற்றிலே முதலில் தோன்றிய இயக்கநிலைப்பட்ட இலக்கியவெளிப்பாடு இதுவே' என்பதாகும். அதாவது, தமிழிலக்கியமானது கி.மு நூற்றாண்டுகள் முதல் தொடரும் அதன் நீண்ட வரலாற்றிலே, 'குறித்த சில நோக்கங்களை அல்லது கோட்பாடுகளை முன்னிறுத்திய சமூகத்திரள்களின் குரலாகத் திட்டப் பாங்குடன் வெளிப்படத்தொடங்கிய முதலாவது காலகட்டம் இதுவே' என்பதே நமது கவனத்துக்குரிய வரலாற்றுச் செய்தியாகும். தமிழில் இலக்கிய ஆக்கங்கள் சமூக இயக்கங்களின் குரல்களாக உருவானமைக்கான சான்றுகள் பலவுள. இவ்வகையில் நமது காலகட்டச் சான்றுகள் என்றவகையில், தேசிய இலக்கியம், விடுதலைப் போராட்ட இலக்கியம், காந்திய இலக்கியம், திராவிட இலக்கியம், மார்க்ஸிய

“ **நாயன்மார்களாலும் ஆழ்வார்களாலும் புலப்படுத்தப்பட்டு வந்துள்ள தமிழுணர்வானது 'பொதுவான சுயமொழி ஈடுபாடு' என்ற அளவில் மட்டும் அமைந்ததொன்றன்று. அம்மொழியானது - தமிழானது - சூழல்சார் அயல் மொழிகளின் தாக்கங்களையீறி எழுச்சி பெறவேண்டும் என்பதான நோக்கும்சூட அவர்களின் தமிழுணர்வுப் பதிவுகளில் உள்ளடங்கியிருந்தது.** ”

இலக்கியம், பெண்ணிய இலக்கியம், தலித் இலக்கியம் முதலிய பலவற்றைச் சுட்டலாம். கடந்த 20ம் நூற்றாண்டிலே தமிழில் உருவான இவ்வாறான இயக்கநிலைப்பட்ட இலக்கிய உருவாக்க முயற்சிகள் இன்றும் தொடர்கின்றமை சமகால வரலாறாகும். இவ்வாறான இயக்கநிலைப்பட்ட இலக்கிய வெளிப்பாட்டு முறைமைகளுக்கு வரலாற்று முன்னோடி என்ற கணிப்புக் குரியதாகவே நாம் மேலே குறிப்பிடும் 6ம், 9ம் நூற்றாண்டுகளுக்கிடப்பட்ட பக்தி இலக்கியப் பரப்பு திகழ்கிறது.

மேற்படி பக்தியிலக்கிய உருவாக்கத்துக்கு அடிப்படையாக அமைந்த உணர்வுத்தளங்கள் மற்றும் சூழல்சார் பின்புலங்கள் ஆகியன தொடர்பாக வரலாற்றாய்வாளர்கள் விரிவாகவே பேசியுள்ளனர். அவற்றுள் முக்கியமான சில அம்சங்களை மட்டும் இங்கு சுருக்கமாகச் சுட்டிவிழைகிறேன். இவற்றுள் முதலாவதாக நாம் கவனத்திற்கொள்ளவேண்டிய அம்சம் மேற்படி பக்தி இலக்கிய உருவாக்கத்துக்கு அடிப்படையாக அமைந்திருந்த இறை பக்தி என்ற உணர்வு மையம் ஆகும். இது சைவம் மற்றும் வைணவம் ஆகிய இரு சமயநெறிகளுக்கும் பொதுவானதாகும். இந்த உணர்வுமையமானது தனித்தனியான இரு சமய இயக்கங்களாக வடிவெடுத்த நிலையும் அவற்றின் குரல்களாக - இலக்கியங்கள் முகிழ்த்த நிலையும் தனித்தனித் துணைத்தலைப்புகளில் நோக்கலாம்

**பக்தி என்ற உணர்வுமையமும் அது இயக்கமாக வடிவெடுத்த சூழலும்:**

தமிழ்ச் சூழலில் கி.பி. 6ம், 9ம் நூற்றாண்டுகளுக்கு இடைப்பட்ட காலகட்டத்தில்

உருவான பக்தி இயக்கத்தின் அடிப்படையம்சமான பக்தி என்ற 'உணர்வு மைய'மானது 'இறை நம்பிக்கை சார்ந்த வாழ்வியல் நோக்கு' என்ற அடித்தளத்தில் உருவானதாகும். இந்த இறை நம்பிக்கை அம்சமானது அக்காலத் தமிழகத்தில் நிலவிவந்த சமய மரபுகளுள் சைவம் மற்றும் வைணவம் ஆகிய இரண்டுக்கும் பொதுவான ஒன்றாகும். சைவ நெறியினர் சிவன் என்ற தெய்வத்தை முழுமுதற் பொருளாக நம்பியதோடு அப்பெருமானின் அருளைப் பெறுவதையே வாழ்க்கையின் குறிக்கோளாகவுள் கொண்டனர். சைவ நெறியினர் சிவன் என அடையாளப்படுத்திக்கொண்ட முழுமுதற்பொருளை வைணவ நெறியினர் திருமால் ஆகக் கண்டனர். அப்பெருமானின் அருளைப் பெறுவதே இவர்களின் குறிக்கோளாக அமைந்தது.

(சமகாலத்தில் அம்மண்ணில் நிலவிய பிற சமயங்களான சமணம் மற்றும் பௌத்தம் ஆகிய இரண்டும் இறை நம்பிக்கை சார்ந்த தனவன்று என்பதை இங்கு நினைவிற்கொள்ள

- **நா. சுப்பிரமணியன்** -

சிவனடியார்களும் திருமாலடியார்களும் தம்மளவில் கோயில்களை மையப்படுத்தியநிலையிலான மேற்படி சமய வாழ்வியலை மேற்கொள்ள முற்பட்டதோடமையாது அதற்கு அப்பாலும் தமது வாழ்வியல் நோக்கை விரிவுபடுத்திக் கொண்டனர். தம்முடைய நம்பிக்கைகளையும் தாம் கட்டமைத்துக்கொண்ட சமய வாழ்க்கை முறைகளையும் தம்மைச் சூழவுள்ள சமூக மாந்தரை நோக்கி இட்டுச்செல்லவும் அவர்கள் விழைந்தனர். இன்றைய மொழியில் கூறுவதானால் 'சமயப் பிரசாரம்' என்பதான சமயப் பரப்புரைச் செயல்பாட்டிலும் அவர்கள் கவனம் செலுத்தினர்.

அந்நிலைகளில் அம்முயற்சிகளுக்குத் தடைகளாக விளங்கிய பிற சமயத்தினரை - குறிப்பாக, சமகாலத்தின் 'சமண-பௌத்த' தளங்கள் சார்ந்தோரைத் துணிவுடன் எதிர்கொண்டனர். அவர்களிடம் தமது நிலைப்பாடுகளை வலியுறுத்தும் வகையில் சமய வாதங்களையும் இவர்கள் மேற்கொண்டனர். நாம் முன்னைய கட்டுரையிறுதியில் சுட்டியவையான, "நாமார்க்குங் குடியல்லோம் நமனையஞ்சோம்" முதலான திருமுறைப் பாடல்கள் (திருமுறை: 6: 98:1) மேற்கூட்டியவாறான துணிவுசார் எதிர்கொள்ளல் நிலைக்கான தக்க சான்றுகளாகும். பாண்டிய நாட்டின் தலைநகராகிய மதுரையிலே திருஞான சம்பந்தர் சமணர்களுடன் நிகழ்த்திய அனல்வாதம் மற்றும் புனல்வாதம் ஆகியன தொடர்பாகப் பெரியபுராணம் பேசும் கதையம்சங்கள் மேற்படி காலச் சமய விவாதச்சூழலை உணர்த்தி நிற்பனவாகும்.

இவ்வாறாக இவர்கள் பக்தியுணர்வு சார்ந்து தம்மளவிலும் சமூகநிலைகளிலும் மேற்கொண்ட செயன்முறைகளே அவர்களது இயங்குநிலைகளைச் சமூகஇயக்கங்கள் என்ற நிலைநோக்கி இட்டுச் சென்றவையாகும்.

பக்தி என்ற உணர்வுமையமும் அது சமய இயக்கங்களாக வடிவெடுத்த சூழலும் பற்றிய சுருக்க வரலாறு இதுவே. அடுத்து, இவ்வியக்கங்களின் தளத்தில் அவற்றின் குரல்களாக இலக்கியங்கள் உருவான நிலையை நோக்கலாம்.

**சைவ - வைணவ பக்தி இயக்கங்களின் தளத்தில் இலக்கியங்கள் முகிழ்த்த நிலை:**

மேற் சுட்டியவாறாக இயங்கிய சிவனடியார்கள் மற்றும் திருமாலடியார்கள் ஆகியோருள் முதல்வரிசைக் கணிப்புக்குரியவர்கள் முறையே நாயன்மார் எனவும் ஆழ்வார்கள் எனவும் சிறப்புப் பெயர்களால் அடையாளப்படுத்தப்பட்டனர். இவ்வடியார்கள் பொதுவாகத் தொண்டர் என்ற பெயரால் அடையாளப்படுத்தப்பட்டனர். இத் தொண்டர்களுள் ஒருசாரார் இலக்கியப் படைப்பாளிமை கொண்டோராகவும் திகழ்ந்தனர். ஆலயங்கள் பலவற்றில் அவர்கள் வழிபாடுகள் மேற்கொண்டிருந்த சந்தர்ப்பங்களில் தத்தம் பக்தியநுபவங்களை பண்சுமந்த பாடல்களாக வெளிப்படுத்தினர். அப்பாடல்கள் பலவும் அவர்களது 'தன்னிலைசார் அநுபவங்க'ளாக மட்டும் அமையாமல் சூழவுள்ள அடியார் கூட்டத்தினருக்கும் ஏனைய சமூகத்தினருக்கும் மான போதனைகளாகவும் அமைந்தன.

இவ்வாறு வெளிப்பட்ட பாடல்களின் பரப்பே பக்தியிலக்கியம் என்ற அடையாளத்தைப் பெற்றுள்ளன. நாயன்மார்களின் பாடல்கள் முறையே தேவாரம், திருவாசகம் முதலியனவாகப் பெயர்பெற்றன. அவை, பின்

தொடர்தல் 98ம் பக்கம்



# இலக்கியத் திறனாய்...

97ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

னர் திருமுறை என்ற பொதுப்பெயரில் அமைந்த பெருந்தொகுப்பின் முக்கிய பகுதிகளாயின. ஆழ்வார்களின் பாடல்களின் ஒருபகுதியின முதற்றிருவந்தாதி இரண்டாம் திருவந்தாதி முன்றாம் திருவந்தாதி முதலிய பெயர்களிலும் இன்னொரு பகுதியின ஆழ்வார்களின் பெயர்சுட்டித் திருமொழி மற்றும் திருவாய்மொழி முதலான பெயர்களாலும் வழங்கப்படலாயின. இவை பின்னாளில் திவ்ய பிரபந்தம் என்ற பெருந்தொகுப்பாக அமைந்தன.

இவ்வாறு உருவாகித் தொகுநிலை பெற்றுப் பேணப்பட்டுள்ள மேற்படி பக்தியிலக்கியப் பரப்பின் உருவாக்கநிலை பற்றித் தெளிந்துகொள்ள முற்படும் போது முதலில் நாம் இரு விடயங்களைத் தெளிவுபடுத்திக் கொள்ளவேண்டும். அவற்றுள்ளொன்று, 'அவை உருவாவதற்குப் பின் புலமாகத் திகழ்ந்துள்ள தமிழிலக்கியச் சூழல்' பற்றியது. இன்னொன்று, 'அச்சூழலில் இவை காலூன்றி நின்று செயற்பட்ட முறைமை' பற்றியதாகும்.

தமிழகத்தில் மேற்படி பக்தி இலக்கியங்கள் உருவாகத் தொடங்கிய கி.பி 6ம் நூற்றாண்டுக்கு முன்பே தமிழில் செழிப்பான இலக்கியப் படைப்பாக்க முறைமைகள் நிலவிவந்துள்ளன என்பதையும் சங்கப் பாடல்கள், சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை ஆகிய பேரிலக்கியங்கள் மற்றும் திருக்குறள், நாலடியார் முதலிய அறநூல்களும் மேற்படி முற்பட்ட படைப்பாக்க முறைமைகளின் முக்கிய சான்றுகளாகத் திகழ்வன என்பதையும் முன்னரே விரிவாக நோக்கியுள்ளோம்.

இவற்றுள் சங்கப்பாடல்கள் புலப்படுத்தி நின்ற படைப்பாக்க முறைமைகளைக் கோட்பாட்டு நிலையில் பெயர்சுட்டி இலக்கணநிலைப்படுத்தும் சிந்தனைகள் அவை எழுந்த காலத்திலேயே உருவாகத்தொடங்கி விட்டன. அவ்வாறான சிந்தனைகளின் ஒரு தொடர்ச்சி மற்றும் வளர்ச்சி என்பவற்றை எமக்கு அறியத்தரும் முதல் நூலாகத் திகழ்வது தமிழின் தொல்லிலக்கணமான தொல்காப்பியம் ஆகும். அதன் 'பொருளதிகாரம்' என்ற பகுதி சங்கப் பாடல்களின் பொருண்மை, உத்திமுறை மற்றும் உருவநிலை முதலிய படைப்பாக்கக் கூறுகளைக் கோட்பாட்டுநிலையில் விரித்துரைப்பதாகும். சங்கமருவிய கால ஆக்கமாகக் கொள்ளப்படும் மேற்படி தொல்காப்பியம் பக்தியிலக்கியச் சூழலுக்கு முற்பட்டதென்பது வெளிப்படை.

மேற்சுட்டியவாறு தமிழ்மொழியானது படைப்புநிலையிலும் இலக்கணநிலையிலும் வளம்படுத்தப்பட்டு வந்த தமிழகச் சூழலிலேதான் சைவம் மற்றும் வைணவம் ஆகியனசார்ந்த பக்தியியக்கங்களின் இலக்கியக் குரல்கள் முகிழ்த்தன. அதாவது ஏற்கெனவே வளப்படுத்தப்பட்டிருந்த தமிழ் இலக்கிய- இலக்கண பாரம்பரியத்தின் தளத்தில் ஆழமாகக் காலூன்றி நின்றே மேற்படி பக்தியிலக்கியம் உருவானது என்பதே இங்கு முதற் கவனத்துக்குரிய செய்தியாகும்.

அதேவேளை தமிழகத்திலே அக்காலப் பகுதியில் செல்வாக்குப்பெற்றத் தொடங்கியிருந்த இன்னொரு முக்கிய மொழியான வடமொழி எனப்படும் சம்ஸ்கிருத மொழியுங் கூட இப்பக்தியிலக்கிய உருவாக்கத்தில் முக்கிய பங்கு வகித்துள்ளன என்பதும் இங்கு நமது கவனத்துக்குரிய செய்தியாகும். அம்மொழிசார்ந்த சிந்தனைகள் - குறிப்பாக 'சமய - தத்துவ' அம்சங்கள், புராணக் கதைமரபுகள் - மற்றும் படைப்பாக்க உத்திகள் முதலியன மேற்படி பக்தியிலக்கியங்களின் உருவாக்கத்தில் முக்கிய பங்களிப்பை நிகழ்த்தியுள்ளன. இந்த விடயம் பின்னர் தனியாக நோக்கப்படவேண்டியதாகும். முதலிலே மேற்படி பக்தியிலக்கியமானது தனக்கு

முற்பட்ட தமிழிலக்கிய பாரம்பரியத்தில் காலூன்றி முகிழ்த்த முறைமை பற்றி நோக்குவோம்.

**சைவ- வைணவ பக்தி இலக்கியங்கள் பண்டைத் தமிழிலக்கிய பாரம்பரியத்தில் காலூன்றி முகிழ்த்த முறைமை:**

இவ்விடயம் பற்றிய பார்வையிலே இங்கு முதலில் கவனத்திற் கொள்ளவேண்டிய அம்சம் மேற்படி பக்தியிலக்கியத்துக்கு அடிப்படையான அன்றைய பக்தியியக்கமானது, 'சமயநிலைப்பட்ட எழுச்சியாக மட்டுமன்றித் தமிழ் மொழிசார்ந்த ஒரு உணர்வெழுச்சியாகவும் கூட அமைந்தது'

“

**சைவ, வைணவ பக்தியியக்கங்கள்**

**தாம் சமய நிலைகளில் மேற்கொண்ட**

**செயற்பாடுகளில் தமிழுக்கு ஒரு வலுவான**

**இயங்குதளத்தை அமைத்தளித்தன.**

**உள்ளத்தை உருக்கும் பண்சுமந்த பாடல்களின்**

**ஊடாக சராசரி சமூக மாந்தரிடம் அம்மொழின்**

**செழுமையை இட்டுச்சென்றன.**

”

என்பதாகும். இவ்வியக்கங்களில் முன்னணியில் திகழ்ந்த இலக்கியப் படைப்பாளிகள் பலரும் தமிழ் புலமையுடன் திகழ்ந்தவர்கள். அவர்களுட்சிலர் அப்புலமையை வெளிப்படையாகவே புலப்படுத்திக் கொண்டவர்களுங்கூட.

குறிப்பாக சைவபக்தியியக்கத்தை முன்னின்று இயக்கியவர்களுள் ஒருவரான திருநாவுக்கரசர் தமிழோடிசை பாடல் மறந்தறியேன் என்றவர் (திருமுறை:4:1:6). அவருடனணைந்து முன்னின்று இயக்கியவர்களுள் இன்னொருவரும் அவ்வியக்கத்தின் தலைவர் எனக்கணிக்கப்படுபவருமான திருஞானசம்பந்தர் தம்முடைய தேவாரப் பதிக்கங்கள் பலவற்றின் இறுதிப்பாடல்களில் தமது தமிழ் ஈடுபாட்டை வெளிப்படையாகவே புலப்படுத்திக் கொண்டவராவார். இவ்வகையில் தமிழ் விரகன் (1:22:11) எனவும் 'தலைமகனாகி நின்ற தமிழ் ஞானசம்பந்தன்' (திருமுறை:1:107:11) எனவும் அவர் தம்மை அடையாளப்படுத்திக் கொண்டமை இங்கு கவனத்திற் கொள்ளத்தக்கது. இவர்களை அடியொற்றியவரான சுந்தரமூர்த்தி நாயனார் இவ்விருவருடைய பாடல்களையும் சுட்டும் போது, "நல்லிசை ஞானசம்பந்தனும் நாவினுக்கரசரும் பாடிய நற்றமிழ் மாலை" எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.(திருமுறை:7:67:5)

வைணவ பக்தியியக்கத்தை முன்னெடுத்த முக்கியமானவர்களுள் ஒருவரான ஆண்டாள் தமது திருப்பாவைப் பாடற்பகுதியைச் 'சங்கத்தமிழ் மாலை' எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார்(பாடல்:30) என்பதும் இங்கு குறிப்பிடப்படவேண்டிய முக்கிய செய்தியாகும். பல்லவர்காலப் பக்தியியக்கமானது தமிழுணர்வுடனும் வெளிப்பட்டது என்பதற்கான பொதுவான சான்றுகள், இவை.

இவ்வாறாகப் புலப்படுத்தப்பட்டு வந்துள்ள தமிழுணர்வானது 'பொதுவான சுயமொழி ஈடுபாடு' என்ற அளவில் மட்டும் அமைந்ததொன்றன்று. அம்மொழியானது சூழல் சார் அயன்மொழிகளின் தாக்கங்களை மீறி எழுச்சி பேறவேண்டும் என்பதான நோக்கும்கூட மேற்படி தமிழுணர்வுப்பதிவுகளில் உள்ளடங்கியிருந்தது. இதனை மேலும் விளக்கமாகக் கூறுவதானால், 'மேற்படி பக்தியியக்கமானது சமயம் சார்ந்த

உணர்வெழுச்சியாக மட்டுமன்றித் மொழிசார்ந்த அதாவது தமிழ்சார்ந்த உணர்வெழுச்சியாகவும் கூட வெளிப்பட்டதாகும்' எனலாம்.

குறிப்பாக, சைவ பக்தியியக்க வரலாறானது இவ்வாறான ஊகத்துக்கு இடமளிப்பதாக உளது. இத்தொடர்பிலே ஒரு முக்கிய சான்றை மட்டும் இங்கு நோக்கலாம். அச்சான்று சேக்கிழாரின் பெரிய புராணத்தில் உள்ளது.

அந்நூல் சைவபக்தியியக்கத்தின் வரலாற்றைப் புராண முறைமையிலே எடுத்துரைப்பது என்பதை அறிவோம். அதிலே, திருஞானசம்பந்தரின் பிறப்பைக் காவியச் சுவைபட எடுத்துப் பேசும் சந்தர்ப்பத்திலே, சேக்கிழார் 'அவரின் (சம்பந்தரின்) பிறப்பானது அயலிலுள்ள மொழிகளையெல்லாம் தமிழ் மொழியானது வெற்றிகொள்ள வழிசமைப்பதாகவும் அமைந்தது'

என்ற குறிப்பைத் தந்துள்ளார். அதற்குச்சான்றாக அமைந்த பாடல் வருமாறு:

'திசையனைத்தின் பெருமையெலாம் தென் - திசையே வென்றேற  
மிசையுலகும் பிறவுலகும் மேதினியே - தனிவெல்ல  
அசைவில் செழுந் தமிழ் வழக்கே அயல் - வழக்கின் துறை வெல்ல  
இசைமுழுதும் மெய்யறிவும் இடங்கொள்ளும் - நிலைபெருக'

- பாடல்: 24

இப்பாடலிலே மூன்றாமடியிலேயே மேற்சுட்டிய கருத்து பதிவாகியுள்ளது. இதிலே தமிழ் வழக்கு என்பது தமிழ்மொழி மற்றும் அதன் பண்பாட்டு அம்சங்கள் ஆகியவற்றைக் குறித்து நிற்பது. செழும் - அதாவது செழுமையான என அமைந்துள்ள அதன் அடைமொழியானது சிறப்பான அம்சங்களைக் கொண்டமைந்த மொழியாக அதாவது இலக்கியம் மற்றும் ஏனைய கலைசார் அம்சங்கள் ஆகியவற்றைக் கொண்ட மொழியாக அது திகழ்ந்து வருவது என்பதை உணர்த்திநிற்பதாகும். 'அவ்வாறான செழுமை மிக்க தமிழானது தனது அயல் மொழிகளை வென்று, மேலும் உயர் நிலையை அடையப் போகிறது என்பதும் அதனை அவ்வயர் நிலைக்கு இட்டுச்செல்லவுள்ள வல்லமைவாய்ந்த ஒருவராகவே சம்பந்தர் திகழப்போகிறார்' என்பதுமே மேற்படி பாடலூடாகச் சேக்கிழார் வெளிப்படையாகவே தந்துள்ள செய்தியாகும்.

இவ்வாறான வெளிப்படையாக அமைந்த செய்திக்குள்ளே வெளித்தெரியாத 'மறைபொருள்களான' இரு வரலாற்றுத்தகவல்களும் உள். 'சம்பந்தர் பிறந்த சூழலிலே - அதாவது கி. பி. 7ம் நூற்றாண்டின் முற்பாதிக்க காலகட்டத்திலே - தமிழானது தனது செழுமை அம்சங்களை உரியவகையில் பேணிக் கொள்ளவதற்கு உகந்த சூழ்நிலை அமைந்திருக்கவில்லை' என்பதும் 'அதற்கான காரணம் தமிழகச் சூழலிலே அயல்மொழி வழக்குகள் ஆதிக்கம் பெற்றிருந்தமையே' என்பதுமே மேற்படி பாடல் வரிமூலம் அறியப்படும் அந்த மறைபொருள்களான இரு வரலாற்றுத்தகவல்களாகும்.

இதிலே அயல்மொழிகள் எனச் சேக்கிழாரால் சுட்டப்பட்டவை சம்பந்தர்காலத் தமிழகச் சூழலில் வழக்கிலிருந்த வடமொழி, பிராகிருதம் மற்றும் பாளி ஆகியவற்றையே குறிப்பதாகும். வட இந்தியப் பகுதிகளிலிருந்து தமிழகத்துக்கு அறிமுகமான மொழிகள், இவை. இவற்றுள் பாளி பௌத்தத்தின் முக்கிய மொழியாகத் திகழ்ந்துவருவது. பிராகிருதத்தை மிகுதியும் பயன்படுத்தியவர்கள் சமணர். வடமொழியானது குறிப்பாக வேதமரபு சார்ந்ததோரால் மிகுதியும் பேணப்பட்டுவந்தது. சமணர், பௌத்தர் ஆகியோரும் அம்மொழியைப் பேணிவந்துள்ளனர். சங்ககாலப் பகுதியிலேயே தமிழகத்துக்கு அறிமுகமாகிவிட்ட இம் மொழிகள் அம்மண்ணில் படிப்படியாகத் தமது செல்வாக்கை வளர்த்து வந்துள்ளன.

சம்பந்தர் பிறப்பதற்கு ஏறத்தாழ 200 ஆண்டுகளுக்கு முற்பட்ட காலகட்டத்திலே களப்பிரர் ஆட்சி செய்த சூழலில் பாளி மொழி சிறப்புற்றிருந்தது. பல்லவராட்சிச் சூழலிலே அவர்களது அரசுவையை வடமொழியின் முக்கிய கவிஞர்களான பாரவி மற்றும் தண்டி முதலியோர் அலங்கரித்தனர். நாவுக்கரசர் காலத்துப் பல்லவ மன்னர்களுள் ஒருவரான மகேந்திரவர்மன் (கி.பி.600-630) வடமொழி நாடகாசிரியனாகவும் திகழ்ந்தவன். மத்தவிலாசப் பிரஹஸ்ஸனம் என்ற வடமொழி நாடகம் அவனால் எழுதப்பட்டதாகும். சம்பந்தர் காலத்திலே மேற்படி மூன்று மொழிகளும் சமய தத்துவங்களை எடுத்துப் பேசுவதற்கும் அரசர்களின் ஆணைகளைப் பதிவுசெய்வதற்கும் பெரிதும் பயன்பட்டு வந்தன என்பதை வரலாற்றுத்தரவுகள் மூலம் தெரிந்துகொள்ளமுடிகின்றது. இவ்வாறாக இவை பெற்றிருந்த செல்வாக்குப்பற்றி ஆய்வாளர்கள் விரிவாகவே எடுத்துரைத்துள்ளனர்.

இவ்வாறான வரலாற்றுச்சூழலில் உருவான சைவ,வைணவ பக்தியியக்கங்கள் தாம் சமய நிலைகளில் மேற்கொண்ட செயற்பாடுகளில் தமிழுக்கு ஒரு வலுவான இயங்குதளத்தை அமைத்தளித்தன. உள்ளத்தை உருக்கும் பண்சுமந்த பாடல்களின் ஊடாக சராசரி சமூக மாந்தரிடம் அம்மொழியை இட்டுச்சென்றன. அதன்மூலம் தமிழ் ஒரு புதுவாழ்வுபெற்றது என்பதைத் திருமுறை மற்றும் திவ்யபிரபந்த இலக்கியப் பரப்பு உணர்த்தும்.

மேற்சுட்டியவாறான வரலாற்றுப் பின்புல அம்சங்களை மனங்கொண்டு சிந்திக்கும் போது மேலே நாம் சேக்கிழார் கூற்றாக நோக்கிய அசைவில் செழுந்தமிழ் வழக்கே அயல் வழக்கின் துறை வெல்ல' என்ற தொடரின் பொருட்பரிமாணத்தைத் தெளிவாகவே புரிந்துகொள்ளமுடியும். அதாவது, 'அயல் மொழிகள் செல்வாக்குப் பெற்றிருந்த சூழலிலே அவற்றின் ஆதிக்கத்தால் நலிவுற்றிருந்த செழுந்தமிழுக்கு உரிய - உகந்த - வாய்ப்புகளை அளித்து அதனை வலுப்படுத்தும் குறிக்கோளுடனும் சம்பந்தர் செயற்பட்டுள்ளார் எனச் சேக்கிழார் கருதியுள்ளார்' என்பதே இங்கு நாம் புரிந்துகொள்ளவேண்டிய செய்தியாகும்.

மேற்படி அம்சங்களை மனங்கொண்டு சிந்திக்கும்போது பல்லவர்காலப் பக்தியியக்கமானது சைவம் மற்றும் வைணவம் ஆகிய சமயங்கள் சார்ந்த உணர்வெழுச்சியாக மட்டுமன்றித் தமிழ்மொழி சார்ந்த உணர்வெழுச்சியாகவும்கூட வெளிப்பட்டதாகும் என்பதைத் தெளிவாக உணர்ந்துகொள்ள முடியும். இந்த அடிப்படையைத் தெளிவுடன் அடுத்து, மேற்சுட்டிய பக்தியிலக்கியப் பரப்பானது பண்டைத் தமிழிலக்கிய பாரம்பரியத்தில் காலூன்றி முகிழ்த்த முறைமைகளை நோக்குவோம்

தொடரும்...







**AGENT OF THE MONTH**  
MARCH 2017

*Congratulations!*

Inforce Life proudly recognizes our agent of the month for their dedication and perseverance.

**KALAIVANY PATHMANATHAN**

Insurance solutions for -  
**LIFE/HEALTH/GROUP/INVESTMENT**

 10 Milner Business court, Suite 707  
Scarborough, ON. M1B3C6  
 **416 321 6000**  
[www.inforcelife.com](http://www.inforcelife.com)



**iNFORCE LIFE**  
Financial Services Inc.  
Delivering Promises, Building Trust.



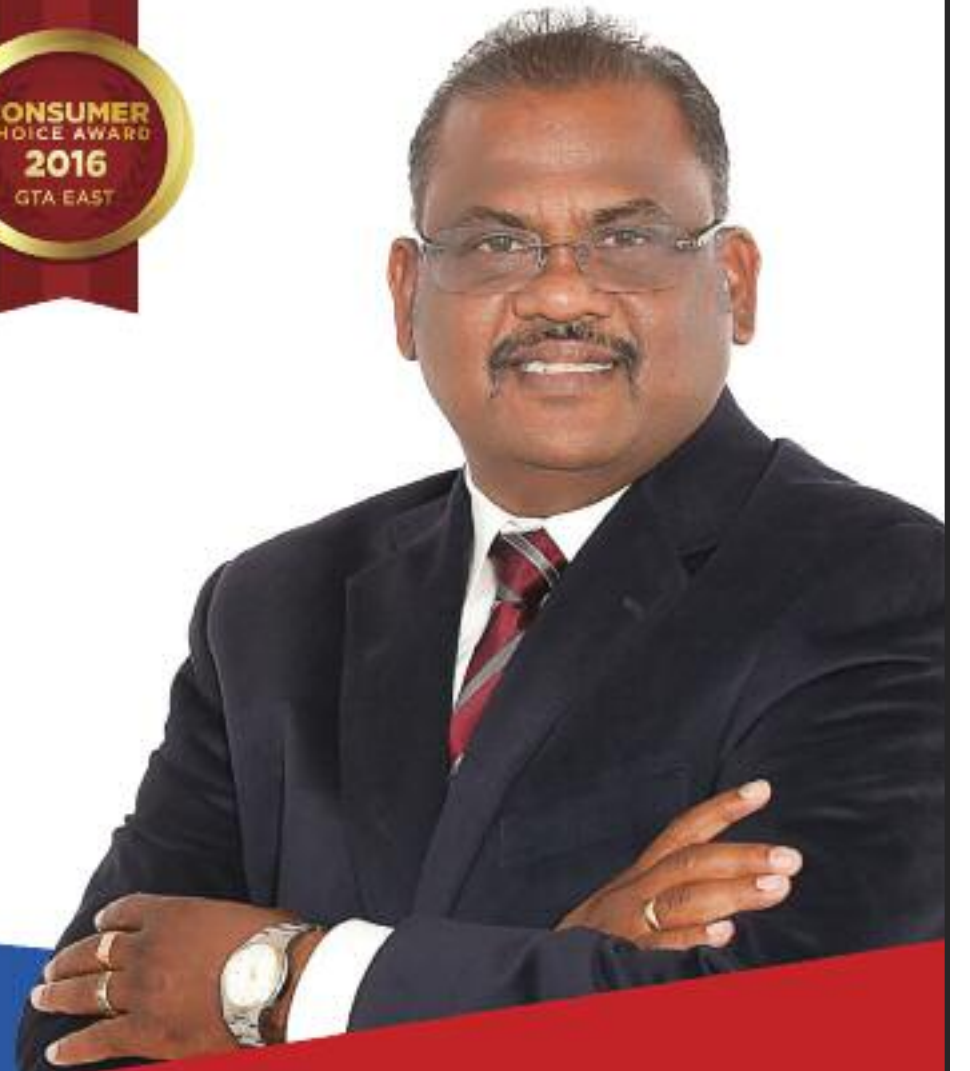
**JOIN OUR DYNAMIC TEAM**  
[career@inforcelife.com](mailto:career@inforcelife.com)

# வீடு வாங்க விற்க வாங்க



**Esan** Kulasegaram  
Sales Representative

**416.833.9999**



off: 416.287.2222 | fax: 416.282.4488  
203 - 1265 Morningside Ave Toronto, ON  
Brokerage Independently Owned And Operated



# நிழலின் வித்தகி ஆற்றிமிசியா ஜென்ரலஸ்கி

## (Artemisia Gentileschi)

**1500** களின் இறுதிப் பகுதி. இத் தாலியிலுள்ள மாணவிகள் விடுதியொன்றில் தங்கியிருந்த சிறுமியிடமிருந்து மறைத்து வைக்கப்பட்டிருந்த சில கோட்டோவியங்களை விடுத்தகாப்பாளர் கண்டுபிடிக்கிறார். அவை வயதுக்கு மீறிய கருப்பொருட்கள் என்று கருதிய காப்பாளர் சிறுமியின் தகப்பனை அழைத்து முறையிடுகிறார். அந்தக் கோட்டோவியங்களைப் பார்த்த தகப்பனார் கோபப்படவில்லை. மாறாக ஆச்சரியப்படுகிறார். 'உன்னுடைய திறமைக்கு நீ இருக்கவேண்டிய இடம் இதுவல்ல' என்று கூறிய தந்தை மகளைத் தன்னுடன் அழைத்துச் செல்கிறார். ஏனெனில் அந்தத் தந்தையாரும் ஒரு பிரபல ஓவியரே.

இவ்வாறு அழைத்துச் செல்லப்பட்ட சிறுமி தான் ஆற்றிமிசியா. 1600களில் ஐரோப்பாவில் பெண்கள் ஓவியத்துறையில் நுழைவது எளிதான விடயமல்ல. பல தடைகளையும் உடைத்து ஆற்றிமிசியா அந்தக்காலப்பகுதியின் மிக முக்கிய ஓவியராகத் திகழ்ந்தார்.

### - கருணா -

இந்தக்காலப்பகுதியில் கோலோச்சிய பிரபல இத்தாலிய ஓவியர் கரவாஜ்ஜியோவின் ஓவிய முறையில் மிகவும் ஈர்க்கப்பட்டவராயிருந்தார் ஆற்றிமிசியா. அது ஒளியையும் நிழலையும் லாகவமாகப் பாவித்து பார்வையாளனை தான் விரும்பும் இடத்தில் பார்வையைக் குவியப்படுத்தும் உத்தியைக் கொண்டது. கரவாஜ்ஜியோவின் ஓவியங்களில் ஒரு இருண்ட அறைக்குள் ஒரு சிறிய சட்டகத்துக்குள்ளால் ஒளி வந்து கருப்பொருளில் விழுவது போலக் கட்டமைக்கப்பட்டிருக்கும். ஆற்றிமிசியாவின் ஓவியங்களும் இதே பாணியிலேயே கட்டமைக்கப்பட்டிருந்தன. ஆற்றிமிசியாவின் ஓவியங்களில் ஒரு நிகழ்தல் தன்மை துருத்திநிற்கும். அதுவே அவருடைய சிறப்பு.

ஆனாலும் ஆற்றிமிசியா இன்று பெருமளவில் அறியப்படுவது அவரது ஓவியத்திறமையால் அல்ல. அப்போது நடந்த பிரபலமான வழக்கு ஒன்றாலேயே.

ஆற்றிமிசியாவின் தந்தை ஓராட்சியோ ஜென்ரலஸ்கி ரோம் நகரில் அறியப்பட்ட ஓவியர். அவருடைய பட்டறையிலே பயிலத் தொடங்கினார் ஆற்றிமிசியா. சிறுவயதிலேயே மிகச்சிறந்த ஓவியங்களை ஆற்றிமிசியா வரைந்ததாக ஆய்வாளர்கள் கூறுகிறார்கள். அவர் 15 வயதிலேயே வர்ணத்தெரிவு, வர்ணச்சேர்க்கை போன்ற நுணுக்கங்களை எல்லாம் கற்றுக்கொண்டுவிட்டதாகக் கூறப்படுகிறது.

தனது சுறுசுறுப்பான வேலைப்பழுவின் மத்தியில் தொடர்ந்து ஆற்றிமிசியாவுக்கு பயிற்சி வழங்க முடியாது என்று நினைத்த தந்தை தனது சக ஓவியரான அகஸ்தினோ ராசியை (Agostino Tassi) பயிற்சி கொடுக்க நியமிக்கிறார். பயிற்சி ஆரம்பித்த சில நாட்களிலேயே ராசி ஆற்றிமிசியாவுடன் வல்லுறவு கொண்டு விடுகிறான். ஆரம்பத்தில் அவன் ஆற்றிமிசியாவிடம் நான் உன்னை மணம் முடிப்பேன் எனப்போக்குக் காட்டுகிறான். பின்னர் மறுத்துவிடுகிறான். இந்த விடயம் தகப்பனாருக்கு தெரியவருகிறது. தந்தை வழக்காடு மன்றத்துக்குப் போகிறார். அந்த நாட்களில் இத்தாலியில் இந்த வழக்கு வழமையானதொன்றல்ல.

இத்தாலி முழுவதும் இந்த வழக்கைப் பற்றியே பேசுகிறது.

வழக்கில் விசாரணை என்ற பெயரில் ஆற்றிமிசியா மிகவும் துன்புறுத்தப்படுகிறார். நீதிமன்றத்தில் எழுப்பப்பட்ட கேள்விகள் அவரைக் கூனிக்குறுக வைக்கின்றன. இந்த நாட்களில் இத்தாலியில் ஒரு நடைமுறை இருந்தது. ஒருவரைச் சித்திரவதை செய்து கொண்டே கேள்வி கேட்கும்போது தொடர்ந்து அவர் ஒரு கேள்விக்கு ஒரே பதிலையே கூறுவாராக இருந்தால் அது சரியெனக் கொள்ளப்படும். இந்த முறையில் ஆற்றிமிசியா கடும் சித்திரவதைக்குள்ளாகிறார். அவருடைய கைகள் 'விரல் திருகி'யில் நுழைக்கப்பட்டு சித்திரவதை செய்யப்படுகிறார்.

இறுதியில் வழக்கில் ஆற்றிமிசியாவே வெற்றிபெறுகிறார். ராசிக்கு ஒரு வருடச் சிறைத்தண்டனை கிடைக்கிறது. ஆனால் அவன் அதை அனுபவித்ததாகத் தெரியவில்லை. ஆற்றிமிசியா சில ஆண்டுகளின் பின் புளோரன்ஸைச் சேர்ந்த ஓவியர் ஒருவரை மணம் முடிக்கிறார்.

தொடர்ந்து ஆற்றிமிசியா புளோரன்ஸுக்கு இடம்பெயர்கிறார். அங்கு அவருடைய ஓவியங்கள் பெருமதிப்புப்பெறுகின்றன. அங்கு அவர் பெருமைக்குரிய Accademia delle Arti del Disegno அமைப்பின் முதலாவது பெண் உறுப்பினராகிறார். பின்னர் சிறிது காலம் நேப்பிள்ஸ் நகரில் வசித்த அவர் முதலாம் சார்ள்ஸ் மன்னனின் அழைப்பை ஏற்று இலண்டன் செல்கிறார். அங்கு முக்கியமான பல ஓவியங்களை அவர் வரைந்தார் என அறியப்படுகிறது.

அவருடைய பெரும்பாலான ஓவியங்கள் பெண்கள் சார்ந்தே வரையப்பட்டதாகக் கூறப்படுகிறது. இன்னும் அவற்றில் ஒரு ஆண் எதிர்ப்புத்தன்மையும் இருப்பதாகக் கூறுகிறார்கள். படம் 2இல் காண்பிக்கப்படும் ஓவியம் பைபிளில் வரும் ஹோலோபேர்ணஸின் தலையை யூடித் வெட்டுவதான ஓவியம். இது அவருடைய பிரபலமான ஓவியம். இதிலே தெரிகின் மரணப்போராட்டமும் வன்முறையும் அவருடைய ஓவியத்திறமைக்குச் சான்றானவை. படம் 1இலிருப்பது அவரது சுய பிரதிமை ஓவியம். ஆனால் 20ம் நூற்றாண்டு வரை அவர் பெருமளவில் அறியப்படாத ஒரு ஓவியராகவே இருந்துள்ளார்.

வெண்முத்துடன் கூடிய காதணியுடன் திரும்பிப் பார்த்தபடி இருக்கும் ஒரு சிறுமியின் ஓவித்தைப் நீங்கள் பார்த்திருக்கக்கூடும். சில ஓவியங்களையே வரைந்து வறுமையில் இறந்து போனாலும் இன்று உலகமே கொண்டாடும் நெதர்லாந்து ஓவியரை அடுத்ததடவை அறிமுகப்படுத்துகிறேன்.



படம் : 1



படம் : 2





வீடு என்பது தொடுவானம் அல்ல  
கலங்கரை விளக்கு...



HomeLife Landmark Realty Inc.  
INDEPENDENTLY OWNED & OPERATED Brokerage  
Higher Standards Agents...  
Higher Results!

**Thana Yoganathan**

Sales Representative

**தனா யோகநாதன்**

**416.418.5749**

**thanaever@gmail.com**



**PLEASE CALL**



Rossland / Audley AJAX  
Detached  
Br: 5 | Wr: 4

**STARTER SPECIAL**



Midland/Danforth Rd  
Condo  
Br: 2+1 | Wr: 2

**135 Village Green Sq**



Kennedy & Hwy 401  
Detached  
Br: 2 + 1 | Wr: 2

**COMING SOON**



Mccowan/Ellesmere  
Detached  
Br: 1 + 1 | Wr: 1

**COMING SOON**



Morningside / Finch  
Detached  
Br: 4 + 2 | Wr: 4

**POWER OF SALE**



Brock And Major Oaks  
Detached  
Br: 4 | Wr: 4



Ravencroft And Westney  
Detached  
Br: 3 | Wr: 3



Harwood/Rossland  
Detached  
Br: 3 | Wr: 3



Weston Rd/Kingston Rd  
Detached  
Br: 3 | Wr: 3



Audley And Rossland  
Att/Row/Twnhouse  
Br: 3 | Wr: 3



Audley / Rossland  
Detached  
Br: 3 | Wr: 3



Ravenscroft/Rossland  
Semi-Detached  
Br: 3 + 1 | Wr: 3



Westney  
Detached  
Br: 3 | Wr: 3



Harwood/Emperor  
Detached  
Br: 4 | Wr: 2



Harwood & Taunton  
Att/Row/Twnhouse  
Br: 3 | Wr: 3



Harwood & Hwy #2  
Detached  
Br: 2+1 | Wr: 3



**Thana Yoganathan**

Mortgage Agent - Lic# M09000424

**416.418.5749**

**thanaever@gmail.com**



# தாய்வேடு பத்திரிகை நடத்தும் திருமதி. நாகேஸ்வரி திருநாவுக்கரசு நினைவு சர்வதேச தமிழ்ச் சிறுகதைப் போட்டி - 2017

## அடக்குமுறைகளும் ஒடுக்குமுறைகளும்

அதிவேக விஞ்ஞான-தொழினுட்ப வளர்ச்சி, மனிதர்களைவிடவும் புத்திக்கூர்மை வாய்ந்த கணினிகளை இன்று உருவாக்கியுள்ளது. இந்த வளர்ச்சி மனிதத்தையும் இயந்திரத்தையும் கலந்து ஒரு புதிய இனத்தை உருவாக்கப்போகின்றது. உருவாகப் போகும் இந்தப் புதிய இனத்தை எப்படி நாம் எதிர்கொள்வது என்பது பற்றிய பாரிய கேள்விகளுக்கு விஞ்ஞானிகளும், ஆய்வாளர்களும் விடைதேடிக்கொண்டிருக்கின்றார்கள். ஆனால் நாமோ இனம், நிறம், சாதி, மதம், பால் என்று எங்களுக்குள்ளேயே பிரிவினைகளை உருவாக்கி ஒடுங்கிக் கொண்டிருக்கின்றோம். வெள்ளையர்களின் நிற வெறி ஒருபுறமிருக்க, வெள்ளையர்களிடம் இருந்து அடக்குமுறையை உள்வாங்கி, எமக்குள்ளேயே கீழ் சாதி, மேல் சாதி என்றும், “கறுப்பு, சிவப்பு, நல்ல கறுப்பு, நல்ல வெள்ளை” என்றும் எமக்குள்ளேயே பிரிவினைகளை உருவாக்கி (Internalized Racism / Shadism / Colourism) அடக்கி ஒடுக்கிக் கொண்டிருக்கின்றோம்.

இன்று உலகில், பெண்களுக்கெதிரான, ஓரினச் செயற்கையாளர்களுக்கெதிரான, மற்றும் பால் மாற்றம்

செய்வோருக்கெதிரான அடக்குமுறைகள் மிகவும் ஆழமாக வேரூன்றியுள்ளன. எமது தமிழ்ச் சமூகம் சமயத்தின் பெயராலும், கலாச்சாரத்தின் பெயராலும் பெண்களை காலம் காலமாக அடக்கி ஒடுக்கி வந்திருக்கின்றது. ஆனால் அந்த உண்மையை எமது சமூகம் ஏற்றுக்கொள்ளவே மறுத்துவிடுகின்றது. எமது சமூகத்தில் பெண் அடக்குமுறைகளுக்கு எதிராக குரல் கொடுப்பதோடு சமயத்தின் பெயராலும், கலாச்சாரத்தின் பெயராலும் பெண்களும், ஓரினச் செயற்கையாளர்களும், பால் மாற்றம் செய்வோரும் அடக்கி ஒடுக்கப்படுகிறார்கள் என்ற விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்த வேண்டியதும் ஒரு மிக முக்கியமான தேவையாகும்.

எமது சமூகத்தில் ஆழமாக வேரூன்றியிருப்பவற்றில் சாதி அடக்குமுறையும் முக்கியமானதொன்றாகும். காலம் காலமாக சாதியம் எமது சமூகத்தை ஒரு புற்றுநோய் போல் சீரழித்து வந்திருக்கின்றது. ஆனால், கடந்த காலங்களில் சாதி அடக்குமுறைகளுக்கு எதிராக இருந்த எதிர்ப்புக் குரல்கள் இன்று மிகவும் குறைவாகவே இருக்கின்றன என்பது கவலைக்குரிய

விடயமாகும்.

“இப்ப எங்க சாதிப் பிரச்சனை இருக்கு”, “கனடாவில் நிறப்பிரச்சனை ஒன்றும் இல்லை” என்ற நினைப்பில் நாம் அடக்குமுறைகளைக் கண்டும் காணாமலும் ஒரு மாயை உலகில் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றோம். இன, மொழி, சாதி, நிற, பெண், பால் அடக்குமுறைகள் பற்றி நாம் நிறைய அறிந்து கொள்ள வேண்டும். மாற்றுப் பத்திரிகைகளையும், மாற்று இலக்கியங்களையும் தாண்டி இந்த விடயங்கள் பொதுவாக விவாதிக்கப்படல் வேண்டும். அதற்கான ஒரு முயற்சியே இந்த சிறுகதைப் போட்டி. 1966இல் சங்கானையில் நடந்த சாதி அடக்கு முறைகளுக்கெதிராக குரல்கொடுத்து போராடியவர்களில் ஒருவரான காலஞ்சென்ற திருமதி நாகேஸ்வரி திருநாவுக்கரசு அவர்களின் நினைவாக இந்த சிறுகதைப் போட்டி நடத்தப்படுகிறது. அடக்குமுறைகள் பற்றி கதைப்பதற்கும், விவாதிப்பதற்குமான ஒரு தளத்தை ஏற்படுத்துவதே இந்தச் சிறுகதைப் போட்டியின் நோக்கமாகும்.

- விஜயசகந்தன் கார்த்திகேசு

தாய் வேடு பத்திரிகை நடத்தும் திருமதி. நாகேஸ்வரி திருநாவுக்கரசு நினைவுச் சர்வதேசச் சிறுகதைப் போட்டி - 2017க்காக படைப்பாளர்களிடமிருந்து சிறுகதைகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

இலங்கையைச் சேர்ந்த உலகின் எந்தப்பாகத்தில் வாழும் படைப்பாளிகளும் போட்டிக்காகச் சிறுகதைகளை அனுப்பி வைக்கலாம்.

போட்டிக்கான பக்க வரையறைகள் கிடையாது. சிறுகதைகளாக இருக்க வேண்டும்.

ஒரு படைப்பாளி எத்தனை சிறுகதைகளையும் அனுப்பி வைக்கலாம்.

ஐலை 31ம் நாளுக்கு முன்னர் கிடைக்கக்கூடியதாக சிறுகதைகள் அனுப்பி வைக்கப்படல் வேண்டும்.

பரிசுக்குரியவையாகத் தேர்வு செய்யப்படும் சிறுகதைகளுக்கு தாய்வேடு நினைவுப் பதக்கத்துடன்

1ம் பரிசு : 20 ஆயிரம் இலங்கை ரூபா  
2ம் பரிசு : 15 ஆயிரம் இலங்கை ரூபா  
3ம் பரிசு : 10 ஆயிரம் இலங்கை ரூபா  
7 பரிசுகள் : தலா 5 ஆயிரம் இலங்கை ரூபா வழங்கப்படும்

பரிசளிப்பு நிகழ்வு இலங்கையில் நடைபெறும்.

பரிசுச் சிறுகதைகள் தாய்வேடு பத்திரிகையில் பிரசுரிக்கப்படுவதுடன் தொகுப்பு நூலாக வெளியிடப்படும்.

படைப்புகளை பின்வரும் ஏதாவதொரு முகவரிக்கு அனுப்பிவைக்கலாம்

டாக்டர் ஓ.கே. குணநாதன்  
மேலாளர்  
எழுத்தாளர் ஊக்குவிப்பு மையம்  
மதுரை காமராசர் பல்கலைக் கழகம்  
இல. 1ஏ பயனியர் வீதி  
மட்டக்களப்பு

Thaiveedu  
P.O.Box #63581  
Woodside Square  
1571 Sandhurst Cir.  
Toronto, ON. M1V 1V0  
Canada

மின்னஞ்சல்: [story@thaiveedu.com](mailto:story@thaiveedu.com)  
தொலைபேசி: +1-416-857-6406



**ஊ**டகத்துறையில் நுழைபவர்கள் தம்மைச் சுற்றி நடப்பவை பற்றியும் தம்மைச் சுற்றியுள்ளவர்கள் பற்றியும் மிகச் சரியான கணிப்பீடுகளை மேற்கொள்ளக் கூடியவர்களாகத் தமது ஆளுமையை வளர்த்துக்கொள்ளவேண்டும் என்பதைப்பற்றி சென்ற இதழில் பார்த்தோம். சிறந்த தலைவர்களாக, நிர்வாகிகளாக தம்மைச் சூழவுள்ளோரின் அபிமானத்தைப் பெற்று முன்னேற நினைப்பவர்கள் இங்கே Personality Development, ஆளுமை விருத்திக்களைப் பயிற்சிகள் எடுப்பதைப் பார்க்கின்றோம். இந்தப் பயிற்சிகளில் எப்படி உடுத்துவது, எப்படிப் பேசுவது, சிரிப்பது, எப்படி உரையாடுவது போன்ற விடயங்கள் சொல்லித்தரப்படுகின்றன. இவை முன்னேறுவதற்கு அவசியமென்றாலும் ஊடகவியலாளர்களுக்கான ஆளுமை என்று நான் குறிப்பிடுவது அவர்களின் ஆழ்ந்த அறிவையும் எல்லா விடயங்களிலும் மிகச் சரியான கணிப்பீடு (Judgement) களையும் முடிவுகளையும் மேற்கொள்ளும் ஆற்றலையாகும். உண்மையில் இத்தகைய ஆளுமை ஒருவரின் பிறப்பிலிருந்தே படிப்படியாக வளர ஆரம்பிக்கிறது. வாழும் சூழல், கிடைக்கும் அனுபவங்கள், மற்றும் தன்முயற்சி காரணமாக அது மென்மேலும் விருத்தியடைகிறது. எந்தவொரு மனிதனும் தனது வாழ்வின் கடந்த காலத்தை ஊன்றிப் பார்ப்பானேயானால் பிற்காலத்தில் அவனது வாழ்க்கையில் நிகழும் பல நிகழ்வுகளுக்கு அவனது இளமைக்கால அனுபவங்கள் துணைநிற்பதை அல்லது காரணமாக இருப்பதை உணரலாம்.

ஊடகத்துறையில் நாற்பத்தைந்து ஆண்டுகளுக்கு மேலாகப் பயணப்பட்ட பின்னது பால்ய வாழ்க்கை எனது ஊடகத்

ஐந்து வயது வரையிலான நான் எனது தாய் தந்தையருடன் வாழ்ந்த காலம் எனது தாயாரின் வாழ்ப்பாடலையும் வயலின் இசையையும் கேட்பதிலே கழிந்திருக்கிறது. நாங்கள் அப்போது மலைநாட்டில் தலவாக்கொல்லை என்ற நகரிலிருந்து மேற்கே செல்கின்ற சாலையில் ஒரு இருபது கிலோமீற்றர் அளவு தொலைவில் அக்கர்ப்பத்தன என்ற ஊரிலுள்ள கிளாஸ்கோ எஸ்டேட்டில் வசித்தோம். அந்தத் தேயிலைத் தோட்டத்தை இலட்சுமித் தோட்டம் என்று தமிழில் அழைப்பார்கள். அப்பா அங்கு ரீமேக்கராகப் பணிபுரிந்தார். எமது வீடு அப்பா பணிபுரிந்த தொழிற்சாலைக்கு எதிரே ஒரு 500 மீற்றர் தொலைவில் ஒரு குன்றின் சரிவில் இருந்தது. மின்சாரவசதி



திரு. செல்லையா பரமநாதன், திருமதி. கமலாதேவி பரமநாதன்

ராஜ பாகவதர், என்.சீ.வசந்தகோகிலம், ஜி.என்.பாலசுப்ரமணியம் ஆகியோரது தனிப்பாடல்கள், திரைப்படப்பாடல்கள் என்று பல பாடல்கள் தொடர்ந்து கொண்டே போகும். 'காற்றினிலேவரும் கீதம்' அம்மா பாடி என் மனதில் உறைந்துவிட்ட பாடல். பின்னாளில் அப்பாடலைக் கேட்கும்போதெல்லாம் அது அம்மா பாடும் பாடலென்றே எனக்கு ஞாபகம் வரும். 'மாலைப் பொழுதிலே ஒருநாள் மலர்ப் பொழிலிலே', 'கொஞ்சம் புறாவே நெஞ்சோடு நெஞ்சம்', 'நித்திரையில் வந்து நெஞ்சில் இடம்கொண்ட உத்தமன் யாரோடி' போன்ற பல பாடல்கள் எனது ஐந்து வயதுவரையிலான காலத்தில், வெவ்வேறு பொழுதுகளில் அம்மா பாடி நான் கேட்டவை. அப்



நித்திரையால் எழுப்புவதே தனிச் சுகமானது. தனது தாயால் எமது முதுகு, கன்னங்களில் உரசுவார். அவரின் சவரம் செய்யாத தாடி உரோமம் ஏற்படுத்தும் கூச்சத்தில் எமது நித்திரை பறந்துவிடும். கட்டில் கதகதப்பிலிருந்து இறங்கி குளிர்ந்த நிலத்தில் கால்பதித்து நாமும் அவரோடு குசினிக்குள் செல்வோம். அப்பா மேசை, கோப்பை முதலியவற்றில் தாளம் போடுவார். எமது எஸ்டேட் வல்லடியான் சாமி கோவிலில் நடக்கும் திருவிழாக்களில் அடிக்கப்படும் தப்பு என்று சொல்லப்படுகின்ற பறையின் தாளக்கட்டுகளோடு தனது கற்பனைகளையும் கலந்து வாசிக்க நாம் அதற்கேற்ப துள்ளிக்குதிக்க காலை சுறுசுறுப்பாக விடியும். வெளியே போனால் பணிப்புகார். பணியில் நனைந்த புல்லின் ஈரம் காலில் ஏற்படுத்தும் குளிர்மை புத்துணர்வுட்டும்.

இத்தகைய ஒரு சந்தோஷமான சூழலால் நிறைந்திருந்ததே எனது பாலப் பருவம். இப்போது அந்த நினைவுகளை மீட்டும் போது எம்மை அறியாமலே எமக்கு இசையும் தாள உணர்வும் ஊட்டப்பட்ட செயற்பாடுகளாகவே அவற்றை நான் கரு

## காற்றினிலே வரும் கீதம்

துறைப்பயணத்தில் எவ்வாறு உதவியிருக்கிறது என்று திரும்பிப் பார்ப்பது எனக்கு சுவாரஸ்யமான ஒரு செயற்பாடாகவும் வருங்காலத்தில் ஊடகவியலாளர்கள் பற்றி ஆழமான அவதானிப்பை மேற்கொள்ள விரும்புவர்களுக்கு உதவியாகவும் இருக்கும் என்று நம்புகிறேன்.

### பாலப்பருவம்:

தற்போது ஊடகத்துறைக்கு வரும் பல இளைஞர்கள் அனேகமாக அறிவிப்பாளராக வரவேண்டுமென்பது தமது சிறுவயதுக் கனவு என்பார்கள். ஆனால் ஊடகத்துறை பற்றிய எந்தவிதமான எண்ணமோ கனவோ எனக்கு சிறுவயதில் இருந்ததில்லை. நான் சிறுவனாக இருந்த காலத்தில்(1950 – 1960) வானொலிக்கருவி மிகவும் அரிதாகவே பாவனையில் இருந்தது. நகரங்களில் பரவலாக சில வீடுகளில் காணப்பட்டாலும் அது பணம்படைத்தவர்கள், உத்தியோகத்தர்களின் வீடுகளில் காணப்படும் ஓர் ஆடம்பரப்பொருளாகவே இருந்தது. சிறிய ஊர்களில் வானொலி மிகவும் அரிதாகக் காணப்படும் ஒரு பொருள். வானொலி மூலம் பாடல்கள் கேட்கலாம், செய்தி கேட்கலாம் என்ற பொது அறிவு மட்டுமே பெரும்பாலான மக்களுக்கு இருந்தது. அதற்குமேல் அதைப் பற்றிப் பெரிதாகப் பொருட்படுத்தவில்லை. பின்னாளில் நான் வானொலியில் இணைந்து இலங்கை வானொலியின் வரலாற்றை அறியத் தொடங்கியபோது எனது சிறுவயதுக்காலகட்டத்திலேயே கொழும்பை மையமாகக்கொண்டு வானொலி நிலையம் சிறப்பாகத் தொழில்முறையில் இயங்கிக்கொண்டிருந்ததை அறியமுடிந்தது. ஆனால் நாடளாவிய ரீதியில் மக்கள் பெரிதாக அறிந்திருக்கவில்லையென்று சொல்வேன். எனது ஏழு எட்டு வயதுவரை வானொலிக் கருவியை அவ்வப்போது எங்கேயாவது கண்ட நினைவு மட்டுமே இருக்கிறது. ஆனால் இசையின் மீதான கவனம் எனக்கு மிகச் சிறுவயதிலேயே ஏற்பட்டு விட்டது. அதை ஊட்டியவர் எனது தாயார். எனது

இல்லை. இரவில் வீட்டுக்கு ஒளியூட்டுவது லாம்பு என்று அழைக்கப்படும் மண்ணெண்ணெயில் எரியும் விளக்குகள். அவை விதவிதமான அலங்காரவடிவங்களில் சிம்னி என்று சொல்லப்படும் கண்ணாடியாலான மேற்பாகத்தைக் கொண்டிருக்கும். வீட்டில் உள்ளவர்களின் இரசனை, பணப்புழக்கம் என்பவற்றின் அடிப்படையில் பல வடிவங்களில் இந்த விளக்குகள் அப்போது பயன்படுத்தப்பட்டன. எமது வீட்டில் மூன்று நான்கு வடிவங்களில் இந்த விளக்குகள் இருந்தன.

அப்பா இரவு வேலையுள்ள நாட்களில் மாலை ஆறுமணியளவில் இந்த விளக்குகளை ஏற்றிவிட்டு வேலைக்குச் சென்று விடுவார். எனக்கு மூன்று தம்பிமாரும்கூட இரண்டு தங்கைகளுமாக நாங்கள் ஆறு பேர். ஆனால் அப்போது நானும் எனக்கு அடுத்த தம்பியும் மட்டும்தான். எமது படுக்கையறையின் கட்டிலில் அம்மாவயலினுடன் அமர்ந்துவிடுவார். நானும் தம்பியும் கம்பனியினால் போர்த்தியபடி அம்மாவுக்குப் பக்கத்தில் இருப்போம். வெளியே கும்மிருட்டு. சற்றுத் தொலைவில் தொழிற்சாலையின் மாடி யன்னல்களினூடாக அப்பா அங்குமிங்கும் நடமாடுவது தெரியும். சிலநேரங்களில் தொழிற்சாலையின் இரண்டாவது, முன்றாவது அடுக்கு யன்னல்களில் நின்று அவர் வீட்டைக் கவனிப்பார். முடியிருக்கும் எமது அறையின் கண்ணாடி யன்னல்களில் பனி படர்ந்திருக்கும். மங்கலான லாம்பு வெளிச்சம். அப்பாவுக்கு எங்களைப் பார்க்க முடியாவிட்டாலும் யன்னல் கண்ணாடியில் முகத்தை அழுத்திப் பார்த்தால் எமக்கு அவர் நிழலுருவில் தெரிவார். அது மனதுக்கு ஒரு தெம்பை அளிக்கும்.

கட்டிலில் அம்மா வயலின் வாசிக்கத் தொடங்குவார். அடுக்கடுக்காகப் பல கீர்த்தனைகளைப் பாடியபடி வயலின் வாசிப்பார். பின்னர் அந்தக் காலத்தில் பிரபலமாகவிருந்த எம்.எஸ்.சுப்புலட்சுமி, தியாக-

போது பாடல்கள் பற்றிய விபரம் எனக்குத் தெரியாது. பின்னாளில் அவற்றைப்பற்றி அறிந்துகொண்ட போதிலும் அவையெல்லாம் அம்மா பாடிய பாடல்களே. அவை பாடல்கேட்ட சூழலுடன் சேர்ந்து நினைவுக்கு வருபவை. வெளியே கும்மிருட்டு, அது ஏற்படுத்தும் பய உணர்வு, இருட்டின் ஆழத்தை அதிகரிக்கும் சுவர்க்கோழிகளின் ரீங்காரம், எண்ணற்ற கணக்கில் பறந்துதிரியும் மின்மினிப்புச்சிகள், இருட்டின் அடர்த்தி அப்பூச்சிகளின் பிரகாசத்தை அதிகரிக்கும். ஈரமான யன்னல் கண்ணாடிகளில் வெள்ளை வயிறு தெரிய தத்தித்தாவும் தேரைக் குஞ்சுகள், எதிரே உள்ள மங்கலான விளக்கு வெளிச்சம் எமக்கும் பின்னால் உள்ள சுவரில் ஏற்படுத்தும் அம்மாவின் வயலின் வாசிக்கும் பிரமாண்டமான நிழல் தோற்றம், நானும் தம்பியும் அருகே கம்பளி சுற்றிய சிறு பொட்டலங்கள்போல் அமர்ந்திருக்கும் காட்சிகளும் அம்மாவின் பாடலுடன் கூடிய வயலினிசையும் மனதினுள் இப்போதும் கவிந்திருக்கும் ஒரு ரம்மிமயமான உலகம்.

இரவு இப்படியென்றால் காலை வேறொரு உலகம். அது மிகவும் உற்சாகமானது. அதிகாலையிலேயே வேலையிலிருந்து வந்துவிடும் அப்பா தேநீர் தயாரிப்பதில் இறங்கிவிடுவார். இரவுவேலை இல்லாத நாட்களிலும் அதிகாலையில் எழுந்து தேநீர் தயாரிப்பது அவர் விரும்பிச் செய்யும் ஒரு வேலை. அம்மா இரவில் சங்கீதப் பாடல்கள் என்றால் அப்பா காலையில் கிறிஸ்தவப் பாடல்கள். தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் பாடியபடி குறுக்கும் நெடுக்கும் நிலமதிரைத் திரிவார். அப்பா இந்து மதத் தவர்தான். ஆனால் யாழ்.சென்ற. பற்றிக்ஸ் கல்லூரியில் படித்தவர். கிறிஸ்தவப் பாடல்களுக்குப் பரிட்சயமானவர். 'வாராவினை வந்தாலும் சோராதே மனமே, வல்ல கிறிஸ்துனக்கு நல்ல தாரகமே', 'எல்லாம் யேசுவே' போன்ற பாடல்கள் அவரது குரலிலேயே இப்போதும் எனக்குக் கேட்கிறது. அதிகாலையில் எங்களை அவர்

துகிறேன். நான் இசையை முறைப்படி தொடர்ந்து கற்றுப் பாண்டித்தியம்பெறாவிட்டாலும் என்னுள் இளவயதிலேயே ஊட்டப்பட்ட இசை உணர்வு காலப்போக்கில் இயல்பாக விருத்தியடைந்து பின்னாளில் எனக்கு எனது நிகழ்ச்சித் தயாரிப்புகளில் இசை சம்பந்தமாக மிகச்சரியான கணிப்பீடுகளை மேற்கொண்டு பயன்படுத்த உதவியிருக்கிறது. இப்போதும் உதவுகிறது.

### காங்கேசன்துறை:

எனது ஐந்தாவது வயதில் படிப்பிற்காக காங்கேசன்துறைக்கு எனது அம்மம்மாவின் வீட்டிற்கு அனுப்பப்பட்டேன். தொடர்ந்து சில ஆண்டுகளில் எனது தம்பியும் வந்தார். காங்கேசன்துறையில் எனது சிறு பராயம் எனது தம்பியோடும் அயலிலுள்ள எமது வயதொத்த பிள்ளைகளோடு விளையாடுவதிலுமே கழிந்தது. குறிப்பாகச் சொல்லக்கூடிய நிகழ்வுகள் எதுவுமில்லை. அப்போதும் வானொலிபற்றி நான் அக்கறை காட்டவில்லை. ஏனெனில் எனது வீட்டிலோ சுற்றாடலில் உள்ள வீடுகளிலோ வானொலி இருக்கவில்லை. எனக்கு ஏழு அல்லது எட்டு வயதில் விடுமுறையில் பெற்றோரிடம் சென்றபோது முதல்முதல் எங்கள் வீட்டில் வானொலி இருந்தது. அது Grundic இரக வானொலி. வீட்டின் இருபுறங்களிலுமுள்ள தேயிலைக் குன்றுகளின் ஓங்கி வளர்ந்த மரங்களிலே கட்டப்பட்ட எரியல் கம்பி, வீட்டு அறைக்குள் யன்னலூடாக வந்து யன்னல் நிலையிலே பொருத்தப்பட்ட, இடிமுழக்க காலங்களில் எரியல் தொடர்பைத் துண்டிக்கும் விசையினூடாக வந்து வானொலியில் பொருத்தப்பட்டிருக்கும். அந்த விசை கீழ்நோக்கியிருந்தால் ON என்ற எழுத்துகளும் மேல்நோக்கித் திருப்பிவிட்டால் OFF என்ற எழுத்துகளும் தெரியும். நீள்சதுர வடிவிலான பெரிய மின்கலம்(battery) வானொலியில் இணைக்கப்பட்டிருக்கும். வானொலிப்பெட்டி அழகிய துணியினாலான மேற்பகுதி, மீற்றர்



# காற்றினிலே வரும்...

103ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

எண்கள் பதிக்கப்பட்ட கண்ணாடியாலான கீழ்ப்பகுதி, மீற்றர் பிடிப்பதற்கும் ஒலியைக் கூட்டிக் குறைப்பதற்கும் இருபகுதியிலும் இரு குமிழ்கள், நடுவில் அமுக்கிவிடக்கூடிய ஐந்தாறு வெள்ளைக் கட்டைகளைக் கொண்டிருக்கும். வானொலியை இயக்கியவுடன் அதன் மேற்பகுதி முகப்பிலுள்ள அழகான திரைச்சீலையில் பதிக்கப்பட்டிருக்கும் சிறிய பச்சை விளக்கு பிரகாசமாக ஒளிரும். அதன் தோற்றமே மகிழ்ச்சியளிப்பதாக இருக்கும். எரியும் பச்சைநிற விளக்கு, வானொலி நிலையங்களைத் தெரிவுசெய்வதற்கான மீற்றர் எண்கள் பதிக்கப்பட்ட கண்ணாடியில் அங்குமிங்கும் ஓடித்திரியும் சிவப்புநிறக் கம்பி, அதற்குப் பின்னணியில் மங்கலான வெளிச்சம், நிலையத்தைத் தெரிவுசெய்வதற்காகக் குமிழை உருட்டும்போது பல வகையான இரைச்சல்கள், கூச்சல்களுக்கிடையே திடீரென இலங்கை வானொலி நிகழ்ச்சிகள் தெளிவாகக் கேட்கும் தருணங்கள் ஒரு வியப்புக்கலந்த மகிழ்ச்சியைத் தருவன. அப்பொழுது அது தெளிவானது என்று நான் கருதினாலும் இப்பொழுதுள்ள மிகத்துல்லியமான, தொழில் நுட்ப ரீதியில் மெருகூட்டப்படும் ஒலியுடன் ஒப்பிடும்பொழுது அது மிகவும் தட்டையான ஒலிதான். என்றாலும் அப்போது அது எமக்கு மிகவும் இனிமையான ஒலி வடிவம். அந்தக் காலகட்டத்தில் நான் இலங்கை வானொலி வர்த்தகசேவை அறிவிப்பாளர்களான எஸ்.பீ.மயில்வாகனம், எஸ்.கே.பரராஜசிங்கம், இராஜகுருசேனா திபதி கனகரத்தினம் போன்றோர்களது பெயர்கள் ஓரளவு எனக்குத் தெரியவந்தது. ஆனால் டிசம்பரில் இந்தியாவில் நடைபெறும் இசைவிழா நிகழ்ச்சிகளை அம்மா கேட்பதற்காகவே பிரதானமாக அந்த வானொலிப்பெட்டி வாங்கப்பட்டது. அம்மாவுக்கு சுகவீனம் காரணமாகப் பாடுவது

தற்கோ வயலின் வாசிப்பதற்கோ இயலாமல் இருந்தது. அவரது பாடல் கேட்கும் விருப்பத்தைப் பூர்த்திசெய்தது அந்த றேடியோ. டிசம்பர்மாத விடுமுறையில் தான் நாமும் பெற்றோரிடம் செல்வது வழக்கம். இரவிலே இசைக்கச்சேரிகளை இடையூறின்றிக் கேட்பதற்காக புதிய பற்றறிவாங்குவது, பழைய பற்றறியை பகலில் வெய்யிலில் காயவைத்து உயிர்ப்பிப்பது போன்ற செயற்பாடுகளை அப்பா செய்வார். இரவில் மங்கலான வெளிச்சத்தில் றேடியோவில் இருக்கும் பச்சை விளக்கு பிரகாசமாக மின்ன வெகு தொலைவிலுள்ள இந்திய வானொலி நிலையமொன்றினூடாக ஒலிபரப்பப்படுகின்ற இசைக்கச்சேரிகளைப் பலவித ஒலிக்குறுக்கீடுகளின் மத்தியில் கேட்டு இன்புற்றிருக்கின்றோம். மதுரை மணிஐயர், செம்மங்குடி சிறீனிவாச ஐயர், செம்பை வைத்தியநாத பாகவதர், ஜி.என்.பாலசுப்ரமணியம், எம்.எஸ். சுப்புலக்ஷ்மி, எம்.எல்.வசந்தகுமாரி, டி.கே.பட்டம்மாள் இந்தப் பெயர்களெல்லாம் அப்பொழுது நான் அம்மாவின் வாயால் அறிய வந்தவற்றுள் சில. அப்படி ஓர் இசைவிழா கேட்ட சமயத்தில், முதன்முதலில் எமது தவில் கலைஞர் தட்சணாமூர்த்தி அவர்கள் இசைவிழாவில் வாசித்ததைக் கேட்டதும் எனது பெற்றோர் அதுபற்றி சிலாகித்து உரையாடியமை எமது கலைஞர்கள் இந்தியா சென்று புகழ்பெறுவது மிகப்பெரிய விஷயமென்று எனக்கு உணர்ந்தியது.

## ட்ரான்ஸ்ஸிஸ்டர் (Transistor):

காலம் விரைவாக மாறிக்கொண்டே வந்தது. அறுபதுகளின் முதற்கட்டங்களில் எமது ஊரிலும் மெல்லமெல்ல வீடுகளிலும் கடைகளிலும் வானொலிப்பெட்டிகள் தோன்றத் தொடங்கின. பின்னல்வேலை செய்யப்பட்ட துணிகள் மற்றும் அலங்கார வேலைப்பாடுடைய துணிகள் போர்த்தப்பட்ட அல்

லது முழுவதும் துணியினாலான உறையிடப்பட்ட வானொலிப்பெட்டிகள் பொக்கிஷங்களாகப் பாதுகாக்கப்பட்டன.

எனது அம்மம்மா வீட்டில் இந்தியாவில் பட்டப்படிப்பை முடித்துவிட்டு தான் கல்விகற்ற காங்கேசன்துறை நேடல்வராக் கல்லூரியிலேயே ஆசிரிய பணிக்குச் சேர்ந்திருந்த எனது தாய்மாமன்மார்களில் ஒருவராகிய பரஞ்சோதி மாஸ்டர் 1962ம் ஆண்டளவில் வானொலியின் அப்போதைய நவீன வடிவமாகிய போகுமிடமெல்லாம் காவித்திரியக்கூடிய ட்ரான்சிஸ்டர் வானொலியொன்றை வாங்கினார். நான் பாடசாலை நண்பர்களிடையே பெருமையாகப் பேசிக்கொள்ளும் விடயமாக அது இருந்தது. அவர் அந்த ட்ரான்சிஸ்டரில் இந்திய வானொலி நிகழ்ச்சிகளைத்தான் கேட்பார். இலங்கை வானொலி அப்போது எமது ஊர்ப்பக்கம் அவ்வளவு தெளிவாகக் கேட்பதில்லை. ஆனால் காலையில் செய்தி கேட்பதால் அறுபதுகளின் நடுப்பகுதியில் பிரபலமாக விளங்கிய செய்தி அறிவிப்பாளர்களில் எஸ்.புண்ணியமூர்த்தி, வீ.ஏ.கஃபூர், வீ.பீ.தியாகராஜா போன்றோர்களது பெயர்கள் எனக்குப் பரிட்சயமாயின. அகில இந்திய வானொலியின் ஆங்கிலச் செய்தி அறிவிப்பாளர்கள் மெல்விலே ல் மெலோ (Melville de Mellow), லோதிகா ரட்ணம் (Lotika Ratnam) மற்றும் தமிழ் செய்தி வாசிப்பாளர் சரோஜ் நாராயண சாமி ஆகியோரது பெயர்கள் எனக்கு மிகவும் அறிந்த பெயர்களாகின. மற்றும் படி வர்த்தகசேவை நிகழ்ச்சிகளைக் கேட்பது மிகக் குறைவு. அதற்கான காரணங்கள் அது ஒலிபரப்பாகும் நேரத்தில் நாம் வீட்டில் இருப்பதில்லை மற்றையது ஒலிபரப்புத் தெளிவின்மை. மதிய உணவிற்காக வீட்டிற்கு வரும்போதும் இரவு வேளைகளிலும் மட்ரால், திருச்சி, பாண்டிச்சேரி, கோழிக்கோடு போன்ற நிலையங்களில் அரைமணித்தியாலத்திற்கு ஒலிபரப்பப்படும் சினிமாப் பாடல்களை மாறிமாறி நிலையங்களைப் பிடித்துக் கேட்போம். அதுவும் மாமா வீட்டில் இல்லாத நேரங்களில்.

## பொது வானொலி:

காங்கேசன்துறை வெளிச்சவீடு அமைந்திருக்கும் மைதானத்தில் பொதுமக்களுக்கு காண வானொலிச்சேவையொன்று காங்கேசன்துறைப் பட்டினசபையால் நடத்தப்பட்டது. மாலை தொடக்கம் இரவு பத்துமணிவரையில் வானொலி நிகழ்ச்சிகளைப் பலரும் கேட்கும்வண்ணம் ஒலிபரப்பியினூடாக ஒலிபரப்பு வரர்கள். இதிலும் அநேகமாக இந்திய நிலையங்களே ஒலிபரப்பப்படும். வெளிச்சவீட்டு மைதானத்திலிருந்து நான்கைந்து காணிகள் தள்ளியிருக்கும் எமது வீட்டில் நாம் இரவு நேரங்களில் படித்துக்கொண்டிருக்கும் போது இந்தச் சத்தம் கேட்டுக்கொண்டேயிருக்கும். அது பின்னணி ஒலியாக இருக்க நாம் எமது வேலைகளைக் கவனிப்போம். அதில் பெரிதாக அக்கறைகாட்டுவதில்லை. எனது பதினமூன்றாவது வயதிலிருந்து பத்தொன்பதாவது வயதுவரையிலான காலகட்டம் நான் பள்ளிக்கூடத்திலும் வெளியிலும் பலதுறைகளில் ஈடுபாடுகாட்டிவந்ததால் வானொலிபற்றி அக்கறைப்பட எனக்கு நேரமிருக்கவில்லை.

அந்தக் காலகட்டத்தில் நான் வானொலியைப் பல மணித்தியாலங்கள் தொடர்ந்திருந்து கேட்டது 1965ம் ஆண்டு பாராளுமன்றத் தேர்தல் முடிவுகளை அறிந்து கொள்ளத்தான். எனது பால்ய நண்பன் லிங்கவேலாயுதத்தின் சித்தப்பா வீட்டில் அவனும் நானும் கொப்பி, பேனை சகிதம் இரவிரவாக இருந்து பாடல்களைக் கேட்டவண்ணம் பெறுபெறுகளை எழுதியது ஒரு நல்ல நினைவு. ஒலித்துக்கொண்டிருக்கும் பாடல் நிறுத்தப்பட்டவுடன் எமக்குள் ஏற்படும் பரபரப்பு உணர்வு விபரிக்கமுடியாததொன்று. பெறுபெறுகளைக் கேட்டுக் கொப்பியில் பதிந்துகொள்வோம். அது வெறும் பொழுதுபோக்குத்தான். அப்போது ஐக்கிய தேசியக் கட்சி வென்றது.

காங்கேசன்துறையில் நான் பாடல்கள்

கேட்டதெல்லாம் ஒலிபெருக்கிச் சேவைகள் மூலமாகத்தான். ஊரில் அவ்வப்போது நடைபெறும் கோயில் திருவிழாக்கள், பொதுக்கூட்டங்கள், திருமணவீடுகள், புதுமனைப்புகுவிழா, மிக அரிதாக நடக்கும் பூப்புனித நீராட்டுவிழா, அந்தக்காலத்தில் வழக்கத்திலிருந்த பணச்சடங்கு ஆகிய நிகழ்ச்சிகளில் ஒலிபெருக்கிமூலம் பாடல்கள் ஒலிபரப்பாகும். அவை எமது சினிமாப் பாடல் கேட்கும் ஆவலைப் பூர்த்திசெய்தன. வீடுகளில் நடக்கும் கொண்டாட்டங்கள் நான்கு நாட்களுக்கு நடைபெறும். இதை அழைப்பிதழ்களிலேயே அச்சிட்டிருப்பார்கள். எமது வீட்டுக்கு அருகாமையில் அப்படியொரு நிகழ்ச்சி நடந்து பாடல்கள் ஒலிபரப்பத் தொடங்கினால் மனதில் இனம்புரியாத சந்தோஷம் குடிக்கொண்டுவிடும். சுழலும் இசைத்தட்டின் ஆரம்பத்தில் க்ராமஃபோன் ஊசி கீறும் போது எழும் கிரீர்... என்ற ஒலி கேட்டவுடனேயே உற்சாகம் பற்றிக்கொள்ளும். எப்போதுமே 'விநாயகனே வினை தீர்ப்பவனே' 'கணபதியே வருவாய்', 'ஞானப்பழத்தைப் பிழிந்து' போன்ற பக்திப் பாடல்களுடன் ஆரம்பமாகும் ஒலிபரப்பு, கொண்டாட்டத்தை நடத்துவோர் மற்றும் அவர்களது சுற்றத்தினர் இரவு தமது திறமைகளை ஒலிபெருக்கியினூடாக வெளிக்காட்டுவதுடன் முடிவடையும். காலை முதல் பாடல்கள் கேட்ட இனிமையான அனுபவத்தை அந்த நிகழ்ச்சிகள் போக்கடித்து விடும்.

நான் அப்போது கேட்ட 'பராசக்தி', 'சாம்ராட் அசோகன்', 'கட்டப்பொம்மன்' திரைப்பட வசனங்கள் தமிழை அவ்வளவு அழகாக, உணர்வுபூர்வமாகப் பேசலாம் என்ற அறிவையும் அப்படிப் பேசி நடப்பதில் அளவற்ற ஆர்வத்தையும் என்னுள் ஏற்படுத்தின. சிவாஜி கணேஷன் அவர்களை நடிகர் என்று மட்டுமே அடையாளப்படுத்த முடியாது. அந்தக் காலத்தில் எம் போன்ற இளையவர்களுக்குத் தமிழை அதற்குரிய ஓசையத்துடனும் வசனங்களின் அர்த்தத்திற்கு ஏற்றவாறு ஏற்ற இறக்கங்களுடனும் பாவத்துடனும் சரியான உச்சரிப்புடனும் எப்படிப் பேசுவது என்று கற்றுக்கொடுத்து தமிழை வளர்த்த பெரும் ஆசானென்று போற்றப்பட வேண்டியவர் சிவாஜி கணேஷன் அவர்கள். அந்த ஆற்றல் ஊடகத்துறைக்கு எவ்வளவு அவசியமானதென்பதைப் பின்னாளில் ஊடகத்துறைப் பயிற்சிகளின்போது உணர்ந்து கொண்டேன். இப்படியான கதை வசனங்களில் காட்சிகள் மாறும்போது க்ரீங்... என்று விரைந்து ஓடும் குறியிசை, ஒரு கணமும் இடைவெளியில்லாது (sharp editing) தொடரும் சிவாஜி கணேஷனின் உணர்ச்சிகரமான வசனங்கள் அப்படியே மனதில் பதிந்தவை. பின்னர் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தில் நிகழ்ச்சி உதவித் தயாரிப்பாளராக இணைந்து கொண்ட இரண்டுமூன்று ஆண்டுகளிலேயே ஒலிச்சித்திரம் என்னும் திரைக்கதைகளை சுருக்கி, தொகுத்து ஒலிபரப்பும் நிகழ்ச்சியை விரும்பிக் கேட்டு வாங்கித் தயாரிக்கும் ஆர்வத்தையும் ஆற்றலையும் தந்தது நான் சிறுவயதில் ஊரில் ஒலிபெருக்கியில் கேட்ட திரைக்கதை வசனங்களே. ஒலிச்சித்திரம்தான் நான் இலங்கை ஒலிபரப்புக்கூட்டுத்தாபனத்திலே ஒலிபரப்புக்கெனத் தயாரித்த முதல் நிகழ்ச்சி.

ஊடகத்துறை பற்றி எள்ளளவு எண்ணமும் கொண்டிருந்திருக்காத எனது இளமைப் பராய அனுபவங்கள், பின்னாளில் எவ்வாறு என் ஊடகத்துறை வாழ்க்கைக்கு உதவின என்பதை இப்போது தொடர்புபடுத்திப் பார்க்கும்போது வியப்பாக இருக்கிறது. என்னையறியாமலேயே ஊடகத்துறை வாழ்க்கைக்கு என்னைத் தயார்படுத்திய எனது சிறுவயது வாழ்க்கையை மேலும் உங்களுடன் பகிர்ந்துகொள்ள ஆர்வமாக இருக்கிறேன்.

தொடரும்...

wikneswaran.p@thaiveedu.com



**LEARN TO DRIVE**

Special Training Program

**K.C. Driving School**

Chasi  
647-718-4363, 416-514-0925  
drivecar3200@yahoo.ca





# SUPER VISA

## Medical Insurance for your parents

- One year coverage for \$100,000
- Monthly payment option
- 100% refund if Visa denied
- Flexible arrival date
- Refund available for early return
- Visitors to Canada medical insurance

உங்கள் பெற்றோர்களை கனடாவுக்கு அழைப்பதற்கான காப்புறுதி மாதாந்தக் கட்டணத்தில் பெற்றுக்கொள்ள முடியும். விசா நிராகரிக்கப்பட்டால் கட்டியபணம் முழுவதும் திரும்பப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.



### Sritharan Thurairajah

Chartered Life Underwriter, Certified Health Insurance Specialist

Direct: **416.918.9771**

Business: **416.321.2500**

Web: [www.life100.ca](http://www.life100.ca)  
E-mail: [info@life100.ca](mailto:info@life100.ca)



**Life100**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

10 Milner Business Court, Suite 208, Scarborough, ON M1B 3C6

2 County Ct Blvd #400, Brampton, ON L6W 3W8

Are you getting Million Dollar advice



# கடன் தொல்லையா? நிரந்தர தீர்வு வேண்டுமா???

- ★ கடன் பிரச்சினையால் நின்மதியற்ற வாழ்க்கையா?
- ★ நாளாந்த வாழ்க்கை கை நழுவிப் போகிறதா?
- ★ வீடு, கார் பறிமுதலாகிவிடும் என்ற ஏக்கமா?
- ★ Collection Agencyயின் தொலைபேசி மிரட்டலா?
- ★ உங்கள் சம்பளம்/வீடு கடன் தந்தோர்களால் பறிமுதலாகும் என்ற கவலையா?

- ★ உங்கள் சொத்துக்கள், முதலீடுகள் பாதுகாக்கப்படும்.  
(We will protect all your assets  
(House, Car, RRSP, RESP, TFSA, GIC,  
Life Insurance, Stocks, Bonds & Shares)



**FREE CONSULTATION**

உங்களின் கடன் தொகையில் இருந்து 20%த்தை மட்டும் மாதாந்த தொகையாக செலுத்தும் முறை

**BEFORE**

**DEBT:**  
**\$60,000**  
MONTHLY PAYMENT  
**\$1761**

**AFTER**

CONSULTING WITH  
**DEBT RELIEF**  
**NOW:**  
**\$12,000**  
MONTHLY PAYMENT:  
**\$200**

**DEBT RELIEF**  
Credit Counselling Service

**PAGEE NAGESU** Dip BA  
POST GRADUATE DIPLOMA IN BUSINESS ADMINISTRATION  
FEDERAL GOVERNMENT CERTIFIED (BIA) INSOLVENCY COUNSELLOR  
By CANADIAN ASSOCIATION OF INSOLVENCY AND  
RESTRUCTURING PROFESSIONALS (CAIRP)  
**TEL: 647-274-7871**  
31 PROGRESS AVE, SCARBOROUGH, ON M1P 4S6



# இளையவரும் முதியவரும்

சமீபத்தில் ஆங்கிலப் பத்திரிகை ஒன்றில் ஒரே பத்து கேள்விகளை சில எழுத்தாளர்களிடம் கொடுத்து அவர்கள் பதில்களை வெளியிட்டிருந்தார்கள். தமிழிலும் அப்படிச் செய்துபார்க்கும் ஆர்வம் வந்தது. அதே பத்து கேள்விகளை இரு எழுத்தாளர்களிடம் கொடுத்து பதில்களைப் பெற்றேன். ஒருவர் பேராசிரியர். மற்றவர் மாணவி. கேள்விகளும் பதில்களும் கீழே.

**அஞ்சலி விவேகானந்த் - வயது 16.**

கனடாவில், உயர்நிலைப் பள்ளி ஒன்றில் படிக்கிறார். இரண்டு நூல்கள் எழுதி வெளியிட்டுள்ளார். முதலாவது Defied, இரண்டாவது Discovered. உலகம் சுற்றி பயணம் செய்வது அவரது நீண்டகால ஆசை. எதிர்காலத்தில் ஹார்வார்டில் படித்துப் பட்டம்பெற்று சட்டவாளராக வர விரும்புகிறார். தன்னார்வத் தொண்டராக சமுதாயச் சேவையில் செயல்படுகிறார்.

**பேராசிரியர் சு. பசுபதி - வயது 80.**

முப்பதாண்டுகளுக்கு மேல் ரொறன்ரோ பல்கலைக்கழகத்தில் மின்னியல் கணிணித் துறையில் ஆசிரியப் பணிபுரிந்து, ஓய்வுக்குப் பின் தகைசார் வாழ்நாள் பேராசிரியராக (Professor Emeritus) அப் பல்கலைக்கழகத்தில் இருக்கிறார். தமிழில் அளப்பரிய ஆர்வம் உள்ளவர். பல பத்திரிகைகளில் கவிதை, கட்டுரை என எழுதியிருக்கிறார். 'கவிதை இயற்றிக் கலக்கு', 'சங்கச் சுரங்கம் - 1', 'சங்கச் சுரங்கம் - 2' ஆகியவை இவர் எழுதி வெளிவந்த நூல்கள்.

► நீங்கள் படித்த புனைவுகளில் உங்களுக்குப் பிடித்த கதை மாந்தர் யார்? வாழ்க்கையில் யார் உங்கள் ஆதர்சம்?

**அஞ்சலி:** கதை மாந்தர்களில் என்னுடைய ஆதர்சம் ஹெர்மியோன் கிராஞ்சர். இவர் ஹரி பொட்டர் நாவலில் வரும் பெண்பாத்திரம். இது வலிமையான, சுதந்திரமான, ஆற்றல் வாய்ந்த பாத்திரமாகப் படைக்கப்பட்டிருக்கிறது. உலகத்து சிறு மிகளுக்கு இவர் ஒப்பற்ற முன்மாதிரியாக விளங்குகிறார். அந்தக் கதாபாத்திரத்தின் இயல்பு எனக்கு மிக நெருக்கமானது. ஹெர்மியோன் என்று சொன்னவுடன் அவருடைய மாண்பு, பலம் அல்லது வேகம் என்று தோன்றும். உண்மையில் அவருடைய புத்திக்கூர்மைதான் என்னை அவரிடம் இழுத்தது.

ஆச்சரியமாக என்னுடைய வாழ்வின் ஆதர்சம் எம்மா வாட்ஸன். இவர்தான் ஹரி-பொட்டர் திரைப்படத்தில் எட்டு தொடர்களிலும் ஹெர்மியோனாக நடித்தவர். இவர் தான் நடிக்கும் பாத்திரம் போலவே தன் சொந்த வாழ்க்கையையும் அமைத்தவர். சுதந்திரமான, உறுதியான பெண்ணாகவே வாழ்கிறார். சிறுவயதில் ஹெர்மியோனாக நடிக்க ஆரம்பித்தபோதே புகழுக்கு பழக்கமாகிவிட்டார். ஆனாலும் உலகப் பிரபலமானபோது அவர் தன் வாழ்வின் விழுமியங்களை மறக்கவில்லை. ஐ.நாவின் பெண்களுக்கான நல்லெண்ணத் தூதுவராக தெரிவு செய்யப்பட்டார். பங்களாதேஷ், ஜாம்பியா போன்ற நாடுகளுக்கு பயணம் செய்து பெண்கள் கல்விக்கு ஊக்கமளித்தார். அவர் தன் போராட்டத்துக்கு கையில் எடுத்தது வன்முறை அல்ல வார்த்தைகள். அவை எவ்வளவு பலம் வாய்ந்தவை என்பதை உலகத்துக்கு உணர வைக்கிறார்.

**பேரா. பசுபதி:** 'துப்பறியும் சாம்பு' புகழ் எழுத்தாளர் 'தேவன்' படைத்த இன்னொரு கதாநாயகன் 'ஸி.ஐ.டி சந்துரு' தான் எனக்கு மிகவும் பிடித்த பாத்திரம். காரணங்கள் பல: கடந்த அறுபது வருடங்களில் புனைவிலக்கியத்தில் என் ரசனை எவ்வளவோ மாறினாலும், அன்றுபோல் இன்றும் நான் விடாமல் படிப்பது சில ஆங்கிலத் துப்பறியும் நாவல்களைத் தான். அவற்றின் சுவைக்குச் சிறிதும்

குறையாமல் என்னை, என் இளம் வயதில் கவர்ந்தது 1956-ல் 'ஆனந்த விகடன்' தொடராய் வந்த 'சி.ஐ.டி.சந்துரு'. அதன் முதல் அத்தியாயத்தில் வந்த 'தேவனின்' பாத்திரப் படைப்பே என்னை சந்துருவின் விசிறியாக்கி விட்டது.

இதோ ஒரு சிறு துளி:

"குதிரைப் பந்தய மைதானத்தில் அவனைப் பார்க்கலாம் அதே தினத்தில் கதா காலக்ஷேபங்களிலும் ஒரு மூலை



அஞ்சலி விவேகானந்த்

யில் அவனைக் காணலாம்... ஞாயிற்றுக்கிழமை காலைகளில் ஏலம் நடக்கும் இடங்களில் நிற்பான். மாலை வேளை யில் முர்மார்க்கெட்டில் பழைய புல்தகங்களை அலசிக்கொண்டு பொழுது போக்குவான். மண்ணடிப்பக்கம் ஏதேனும் ஒரு தண்ணீர்ப் பந்தலின் மண் தரையில் குத்திட்டு உட்கார்ந்து 'சீராள்'த்திற்குச் சட்னி கேட்பதும் உண்டு மவுண்ட்ரோட் பெரிய ஓட்டலில் ஏர்-கண்டிஷன் செய்த அறையில் 'புரூட்-ஸாலட்' சுத்த மோசம் என்று புறங்கையால் தள்ளுவதும் அவனுக்குச் சகஜம்".

என் அபிமான நகைச்சுவை எழுத்தாளர் 'தேவன்' எழுதிய கடைசி நாவல் அது, இனிமேல் சந்துருவைப் பற்றிய இன்னொரு நாவல் வராது என்ற ஏக்கமும் எனக்குச் சந்துருவை விரும்பும் காரணமாய் இருக்கலாம்.

வாழ்க்கையில் எனக்கு மிகவும் பிடித்த மனிதர் 'தமிழ்த்தாத்தா' உ.வே.சாமிநாதய்யர். நானும் என் ஆசிரியத் தொழிலில் பல ஆய்வுகள் செய்தவன் தான் இருப்பினும், உ.வே.சா.வின் 'குறுந்தொகை' உரையைப் படித்தபின் "இதுவன்றோ ஆய்வு! இப்படியல்லவா உரை இருக்க வேண்டும்!" என்று வியந்தேன். அதுவே நான் சங்கப் பாடல்களுக்கு நகைச்சுவை அறிமுகமாய்ப் பல கதைக்கட்டுரைகளை எழுதக் காரணமாய் இருந்தது.

► நீங்கள் எழுதிய அல்லது நீங்கள் படித்த உங்களுக்கு மிகப் பிடித்த ஒரு வசனம்?

**அஞ்சலி:** பல வருடங்களுக்கு முன்னர் நான் படித்த புத்தகம் நடாலி பாபிட் என்பவர் எழுதிய Tuck Everlasting. அதில் ஒரு வசனம் வரும். 'மரணத்துக்குப் பயப்படாதே, நீ வாழாத ஒரு வாழ்க்கைக்கு பயப்பட்டு. நீ என்றென்றுமாக வாழவேண்டியதில்லை. ஆனால் நீ வாழ்க்கையை உண்மையாக வாழவேண்டும்.' முதன்

முதலில் படித்தபோது இந்த வசனத்தின் முழு ஆற்றலும் எனக்குப் புரியவில்லை. ஆனால் சில வருடங்களுக்குப் பின்னர் மறுவாசிப்பு செய்தபோது அதன் மகத்துவம் புரிந்தது. வாழ்க்கை என்பது எங்களுக்கு கிடைத்த ஒரு வரம். ஆனால் நாங்கள் அதை உணராமல் எங்கள் இலக்குகளை அடையாமல் வீணாக்கிவிடுகிறோம். நான் பெரியவளானதும் பல இடங்களுக்கு பயணம் செய்யத் திட்டமிட்டுள்ளேன். பயணம் செய்வது மட்டுமல்ல என்னுடைய கனவுகளையும் மெய்ப்படுத்துவேன். என்னுடைய வாழ்க்கையை முழுவதுமாக வாழத் திட்டமிட்டிருக்கிறேன். நல்லாக வாழ்ந்த ஒரு வாழ்க்கையில் வருந்துவதற்கு ஒன்றுமே இருக்காது.

**பேரா. பசுபதி:** 'உருவேறத் திருவேறும்'



பேராசிரியர் சு. பசுபதி

- பழமொழி போல் ஒலிக்கும் இந்த வாக்கியம் லா.ச.ராமாமிருதத்தின் 'கங்கா', 'சிந்தா நதி' இரண்டிலும் வருகிறது.. சாதாரணமான பொருள்: உரு ஏறத் திரு ஏறும். அதாவது, மந்திரங்களின் எண்ணிக்கை அதிகமாக அதிகமாகத் தெய்வத்தன்மை அதிகமாகும் என்பதே. ஆனால், சரியோ, தவறோ, எழுத்தாளனான நான் இதற்குக் கொள்ளும் பொருள் வேறு. 'திரு' என்றால் சிறப்பு, அழகு என்றும் சொல்லலாம் நம் கருத்தை மீண்டும் மீண்டும் யோசித்துத் திருப்தி அளிக்காத எழுத்தை மாற்றி மாற்றி எழுதினால், அந்த எழுத்து ..கவிதையோ, கட்டுரையோ, கதையோ; நிச்சயம் சிறப்புறும். இது என் அனுபவத்தில் உண்மையே! அதனால், இந்த வாக்கியம் எனக்கு வேத வாக்கே!

► உங்களுக்கு அகத்தாண்டல் தந்த ஒரு புத்தகம், உங்களை மீண்டும் படிக்க இழுக்கும் ஒரு புத்தகம் இருந்தால், அது என்ன?

**அஞ்சலி:** நான் சிறுமியாயிருந்தபோது என்னுடைய அப்பா எனக்கு Hardy Boys என்ற நாவலை அறிமுகம் செய்து வைத்தார். அன்றிலிருந்து எனக்கு அதுவே என் வாழ்க்கையில் கிடைத்த ஆகச் சிறந்த புத்தகமாகத் தோன்றியது. அது விடுக்கும் புதிர்களும், அதில் காணப்படும் சாகசங்களும் என்னை வியப்படையவைத்தன. ஆசிரியர் கதையை எந்த விதமாக வளர்த்தெடுக்கிறார் என்பது ஆச்சரியமுட்டியபடியே இருக்கும். கதை செல்லும் திசையை முன்கூட்டியே ஊகிக்க என்னுடைய கற்பனை போதுமானதாய் இருக்கவில்லை. மர்மமான முடிச்சுகளை போடுவதும் அவற்றை சர்வசாதாரணமாக அவிழ்ப்பதுமாக முதல் தடவை அதைப் படித்தபோது அப்படியே என்னை உறையவைத்தது. அதில் சந்தித்த சாதாரணமான திருப்பங்களும் எதிர்பாராத முடிவுகளும் என்னை சிந்திக்க தூண்டின. இவருடைய தொடர் நாவல்களைப் படித்த பின்னர் தான் நான் புதிய விசயங்களைத் தேடி

- அ. முத்துலிங்கம் -

ஓட ஆரம்பித்தேன். எத்தனை தரம் மறு வாசிப்பு செய்தாலும் ஆசிரியரின் கற்பனையும் சாமர்த்தியமும் என்னை வியக்க வைக்க தவறுவதில்லை.

**பேரா. பசுபதி:** உ.வே. சாமிநாதய்யரின் 'என் சரித்திரம்'. பழந்தமிழ் நூல்களைத் தேடி அவருடைய அனுபவங்கள், சிரமங்கள், கிட்டிய பலன்கள், அவருடைய ஆசிரியரிடம் அவருக்கு இருந்த அளவற்ற பக்தி, நுண்மையான தகவல்களைத் தரும் நேர்மை, ஆய்வு மனப்பான்மை, கணினி உதவியின்றி அவர் கொடுக்கும் பல குறிப்புகள், அவருடைய நினைவாற்றல், தமிழ்சையில் அவருக்கு இருந்த ஆர்வம் யாவும் என்னை மீண்டும் மீண்டும் ஊக்குவிக்கும் மந்திரங்கள்.

► உங்கள் நாளில் உங்களுக்கு மிகவும் விருப்பமான பகுதி?

**அஞ்சலி:** பள்ளிக்கூடம் சம்பந்தமான அலுவல்கள், சமூக வேலைகள் என்று நான் ஈடுபட்டுக்கொண்டிருப்பதால் எனக்கான தனி நேரம் வாய்ப்பதில்லை. ஆனாலும் எனக்கே எனக்கான நேரம் நான் படுப்பதற்கு முன்னர் எனக்கு கிடைக்கும் ஒரு மணிநேரம்தான். பள்ளிக்கூடத்தில் முழு நாளைக் கழித்த பின்னர், வீட்டுப் பாடங்களை முடித்துவிட்டு, நான் எனக்கு ஒரு மணிநேரத்தை எடுத்துக்கொள்வேன். இறுகிய கயிறு சுருள் அவிழ்ப்பதுபோல மெதுவாக கொஞ்சம் கொஞ்சமாக உடம்பு தளர்வாகி அமைதி கிட்டும். ஓவியம் வரைவேன். வாசிப்பேன், எழுதுவேன் அல்லது தவறவிட்ட தொலைக்காட்சி காட்சிகளை பார்த்து முடிப்பேன்.

**பேரா. பசுபதி:** பிற்பகல். மதியச் சிற்றுண்டிக்குப் பின், நித்திரா தேவியின் மறுக்கவியலா அழைப்புக்குச் செவி சாய்த்து (தலையையும் சில நிமிடங்கள் சாய்த்து), ஒரு சூடான காபி குடித்த பின் கிடைக்கும் மூன்று, நான்கு மணிகளே எனக்குப் பிடித்த நேரம்! இதோ, இந்தக் கட்டுரையை எழுதுவதும் அந்த நேரத்தில் தான்!

► எழுத்தாளர்களுக்கு அடிக்கடி சோர்வு வரும். அப்படியான ஒரு தருணத்தில் அதில் இருந்து வெளியே வர என்ன செய்வீர்கள்?

**அஞ்சலி:** மறுபடியும் சொல்வேன். வாசிப்புத்தான் எல்லா விதமான நோய்களுக்கும் மருந்து. ஒரு புத்தகத்தை எடுத்து அதை வாசிக்க ஆரம்பித்தவுடன் அந்த வார்த்தைகள் வந்து உங்களை மூடி ஒரு புது உலகத்துக்கு உங்களை கடத்திவிடும். சோர்விலிருந்து தப்பிப்பதற்கு இதுவே சிறந்த வழி. ஒன்றை வாசிக்கும்போது பலவிதமான உணர்வுகளுக்கு நீங்கள் ஆட்படுகிறீர்கள். ஒன்றிரண்டு பக்கம் வாசித்து முடிப்பதற்கிடையிலே கதை மாந்தர்களுடைய உணர்வுகளுக்குள் நகரத் தொடங்கிவிடுவீர்கள். நாவலிலிருந்து வெளியே வரும்போது சோர்வு போன இடம் தெரியாமல் போய்விடும்.

**பேரா. பசுபதி:** எழுத்தாளருக்கு அவ்வப்போது வரும் சிந்தனையோட்டத் தடை எனக்கும் வரும்.. கற்பனை வறட்சி ஏற்படும். அப்போது நான் என்ன செய்வேன்? இதோ ஒரு உதாரணம். ஒரு தொடரின் கடைசிக் கட்டுரை எழுதி ஓர் இதழுக்கு அனுப்பவேண்டும்.. குறுந்தொகையில் யாவருக்கும் தெரிந்த ஒரு பாடலைப் பற்றிச் சிறிது நகைச்சுவை கலந்து ஒரு

தொடர்தல் 109ம் பக்கம்





## ரொறன்ரோ தமிழ்ச்சங்கம் வைகாசி மாத இலக்கியக் கலந்துரையாடல்

**தமிழ்க் கவிதைமீன் மரபுசார் ஷடிவங்கள் - தமிழ்ப் யாப்பு ஷடிவங்கள் பற்றிய அறிமுகமும் நிகழ்வரங்கும்**

ஒருங்கிணைப்பு : பேராசிரியர் நா.சுப்பிரமணியன்

**அறிமுக அரங்கு:**

"வெண்பாவும் அதன் பயன்பாட்டு நிலைகளும்" - கவிநாயகர் வி.கந்தவனம்

"விருத்தம் எடுத்துள்ள விஸ்வரூபம்" - கலாநிதி கௌசல்யா சுப்பிரமணியன்

"சந்தப் பாடல்களும் அவற்றின் ஓசைச்சிறப்பும்" - பேராசிரியர் சு.பசுபதி

**நிகழ்வரங்கு:**

அருட்கவி த.ஞானகணேசன்

பெரும்புலவர் முஹம்மது ஹன்ஸீர்

கவிஞர் பவானி தர்மகுலசிங்கம்

தேசபாரதி தீவகம் வே.இராசலிங்கம்

கவிஞர் என்.கே.குமரகுரு

கவிஞர் மாவிலி மைந்தன் சி.சண்முகராஜா

புலவர் முருகேசு மயில்வாகனன்

கவிஞர் அகணி சுரேஸ்

ஜயந்தெளிதல் அரங்கு

**நாள்: 27-05-2017**

**நேரம்: மாலை 3:00 முதல் 7:00 வரை**

இடம்: ரொறன்ரோ தமிழ்ச்சங்க மண்டபம்

Unit 7, 5633, Finch Avenue East,

Scarborough, M1B 5K9

(Dr. Lambotharan's Clinic - Basement)

**தொடர்புகளுக்கு: அகில் - 416-822-6316**

**அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கிறோம். அனுமதி இலவசம்!**

**ரொறன்ரோ தமிழ் சங்கத்தின் மாதாந்த  
இலக்கியக்கலந்துரையாடல் நிகழ்வு 29.04.2017 அன்று  
ரொறன்ரோ தமிழ்ச்சங்க மண்டபத்தில் நடைபெற்றது.**

நிகழ்வில் "ஈழத்தமிழர் பற்றிய வரலாற்றுப் பதிவுகள்-ஓர் அறிமுகம்"  
என்ற தலைப்பில் கலந்துரையாடல் இடம்பெற்றது.  
அந்நிகழ்வில் எடுக்கப்பட்ட புகைப்படங்கள் சில....



கலாநிதி பால. சிவகடாட்சம்



திரு.என்.கே.மகாலிங்கம்



கலாநிதி நா.சுப்பிரமணியன்





# இளையவரும் முதிய...

107ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

ஏனென்றால்.

‘புதுக்கதை எழுதவேண்டும். நான் எழுத எண்ணியது இந்தப் பாடலைப் பற்றி.

யாயும் ஞாயும் யார் ஆகியரோ ? எந்தையும் நுந்தையும் எம்முறைக் கேளிர் ? யானும் நீயும் எவ்வழி அறிதும் ? செம் புலப் பெயல் நீர் போல அன்புடை நெஞ்சம் தாம் கலந்தனவே.

தலைவன் தலைவிக்குச் சொல்லும் ஆறு தல் இது. “நம் பெற்றோர் ஒருவரை ஒருவர் அறியாவிட்டாலும், நாம் தாம் அன்பில் கலந்துவிட்டோமே? இனிப் பிரிய மாட்டோம்” என்கிறான். பல மணி மூளையைக் கசக்கியும் ஒரு ஐடியாவும் கிட்டவில்லை. இரவில் யோசித்து யோசித்துச் சோர்வடைந்த பின்னர் படுத்தித் தூங்கி விடுவேன். இப்படிச் சில இரவுகள். திடீரென்று ஒருநாள் காலையில் பாடலின் முதல் வரி என் மனக்கண்முன் விஸ்வ ரூபம் எடுத்து வந்தது. ஆமாம், “இரு தாய்மாரும் ஒருவரை ஒருவர் அறிந்த வர்கள் அல்லர்” என்பது தலைவனின் “நம்பிக்கை” தானே? அது உண்மையாய் இல்லாமலிருந்தால்? அவ்வளவு தான். கதைக்குக் கரு கிட்டியது. அடுத்த நாளே கட்டுரையை முடித்துப் பத்திரிகைக்கு அனுப்பிவிட்டேன்.

சோர்வும், கற்பனை வறட்சியும் ‘சாதாரண’ மனத்திற்குத் தானே? அற்புதக் கனவுகளை அனாயாசாமாய் அள்ளித்தரும் ஆழ்மனத்திற்கு ஏது? சவாலை அதன் கையில் விட்டுவிட்டால், ஒருநாள் அது விடை கொடுத்துவிடும்!

► நீங்கள் அடிக்கடி உபயோகிக்கும் ஐந்து சொற்கள் என்ன?

அஞ்சலி: ஏன், எப்படி, ஆயின், நேரம்,

ஏன், எப்படி என்ற வார்த்தைகள் என் சொல்தொகுதியில் அடிக்கடி வரும். அவற்றை நீக்கவே முடியாது. விசயங்களை தெரிந்துகொள்ளவேண்டும் என்ற ஆர்வம் உள்ள பெண் நான். தொடர்ந்து என் அறிவை வளர்க்கவேண்டும் என்று எண்ணம் எனக்கு இருப்பதால் ஏன் இது நடக்கிறது. எப்படி நடக்கிறது ஆகிய கேள்விகளைக் கேட்டு என் அறிவை விசாலப்படுத்திக்கொள்வேன். அதேபோலத்தான் ‘ஆயின்’ கை என்ற வார்த்தையும். ‘இது இப்படி ஆயின் என்ன நடக்கும்?’ என்ற கேள்வி பல்வேறு சாத்தியக் கூறுகளை அலசி உண்மைக்கு சமீபமாக அழைத்துச் செல்லும்.

‘ஏனென்றால்’ என்பதும் முக்கியமான வார்த்தைதான். ஒன்றை விளக்க முற்படும் போது இந்த வார்த்தை அவசியமாகிறது. அடுத்தது நேரம். உயர் நிலைப் பள்ளியில் படிக்கும் எனக்கு நேரம் போதுமானதாக இருப்பதில்லை. ‘இன்னும் எத்தனை நேரம் மிச்சமிருக்கிறது?’ என்று கேட்ட படியே இருக்கிறேன். இளவயதிலேயே நேரத்தை எப்படி லாபகரமாகப் பயன்படுத்துவது என்பதைக் கற்றுக்கொள்ள நேரம் பற்றிய சிந்தனை உதவுகிறது. **பேரா. பசுபதி:** கவிதை, கட்டுரை, சிறுகதை, சங்கீதம், நகைச்சுவை. இவைதாம் என் வலைப்பூவில் நான் அதிகமாய்ப் பயன்படுத்தும் ஐந்து சொற்கள்.

► உங்களுக்கு வெறியேற்றும் பெரும் ஆசை என்ன?

அஞ்சலி: பயணம்தான் என்னுடைய பெரும் ஆசை. நான் இன்னும் உயர் நிலைப்பள்ளியில் படித்துக்கொண்டிருப்பதால் நான் கனவு காணும் பல இடங்

களுக்கு இன்னும் போகமுடியவில்லை. எனக்கு பயணத்துடன் சாகசமும் விருப்பம். கொஸ்ட்ரிக் காவுக்கு போகவேண்டும் என்பது என் சிறுவயது ஆசை. காரணம் அங்கே சாகசத்துக்கான வாய்ப்புகள் அதிகம். நாடுகளின் வரலாறுபற்றி படிக்கவும் விருப்பமுண்டு. ரோம், ஸ்பெயின், பிரான்ஸ் போன்ற நாடுகளின் வரலாறு எத்தனை விசித்திரமானது. இந்த உலகத்தின் பலவிதமான மக்களையும், மொழியையும், கலாச்சாரத்தையும் நேரில் அனுபவிக்கும் தருணம் எத்தனை அபூர்வமானதாக இருக்கும்.

**பேரா. பசுபதி:** என்னிடம் உள்ள பழைய தமிழ்ப் பத்திரிகைகளில் உள்ள அரிய படங்கள், கட்டுரைகள் போன்றவற்றை என் வலைப்பூவில் பதிவு செய்வது. இது ஒரு வெறியீர்ப்புத் தான்! இவற்றைப் படிக்க ஒரு சிறிய ரசிகர் பட்டாளமும் இருக்கிறது!

► உங்கள் படைப்புகளுக்கோ அல்லது உங்கள் வாழ்க்கை முறைக்கோ கிடைத்த விமர்சனம் என்ன? அதை எப்படி எதிர்கொண்டீர்கள்?

அஞ்சலி: சில வருடங்களுக்கு முன்னர் நானும் அப்பாவும் இந்த உலகத்தில் நடக்கும் சில விசயங்கள் பற்றி பேசினோம். நான் ஒரு பக்கம் சார்ந்து பேசினேன். ஒரு பிரச்சினைக்கு விடை ஒன்று மட்டுமே என நினைத்தேன். என் அப்பா அதை மாற்றினார். எந்தக் கண்ணோட்டத்தில் ஒருவர் பிரச்சினையை பார்க்கிறார் என்பது முக்கியம். எல்லோரும் ஒரே மாதிரி சிந்திக்கவேண்டும் என்ற கட்டாயம் இல்லை.

ஆரம்பத்தில் எனக்கு இது புரியவில்லை. ஒரு சம்பவத்திற்கு பின்னால் ஒரு கதை மாத்திரம் இல்லை. பல கதைகள் இருக்கின்றன. இப்பொழுது ஒன்றை நான் ஆராய்ச்சி உணர்வுடன் பார்க்கிறேன். பல கோணங்களில் இருந்து அலசுகிறேன். புத்தகங்களை மேலோட்டமாகப் படிக்காமல் அவற்றை ஆழமாகப் புரிந்து கொள்ள முயற்செய்கிறேன். யாராவது என் நாவலை விமர்சித்தால் நான் அதை வரவேற்கிறேன். நாவலை மேம்படுத்துவேன். என்னையும்தான்.

**பேரா. பசுபதி:** கடுமையான விமர்சனங்கள் எனக்குப் புதிதல்ல. மூன்று, நான்கு விமர்சகர்கள் சொல்லும் திருத்தங்களுக்கு ஏற்பக் கட்டுரையை மாற்றி, அவர்களுக்கு அனுப்பி, கடைசியில் அவர்கள் ஏற்ற பின்னரே நூற்றுக்கும் மேற்பட்ட என் மின்னியல் துறைக் கட்டுரைகள் ஆய்விதழ்களில் வெளியிடப்பட்டுள்ளன. சிறுபான்மை விதிவிலக்குகள் தவிர, மற்ற படி விமர்சகர்கள் சொல்வதில் உண்மை உள்ளது என்பதே கசப்பான மெய்! அதனால், இதையே நான் என் தமிழ்ப் படைப்புகளிலும் கடைப்பிடிக்கிறேன். பொதுவாக, என் கவிதைகளில் ஓசைச் சிறப்பின்மையோ, பொருள் மயக்கமோ, இலக்கணப் பிழைகளோ இருப்பதைச் சுட்டிக்காட்டுவார்கள் விமர்சகர்கள். இணையத்தில் நான் எழுதிய யாப்பிலக்கணக் கட்டுரைகளை நூலாய் எழுதும் போது, என் இணைய மாணவர்களின் கேள்விகளையே விமர்சனங்களாய் ஏற்று, முடிந்தவரை மாற்றி எழுதினேன். ஏனெனில் ஆக்கபூர்வமான திறனாய்வு படைப்பைச் செம்மைப்படுத்துகிறது என்பதே என் அனுபவம்.

► உங்களுக்கு 5 வயதில் தெரிந்து இப்பொழுது மறந்தது என்ன? இப்பொழுது உங்களுக்கு தெரிந்த ஒன்று உங்கள் 5 வயதில் தெரிந்திருந்தால் நன்றாயிருந்திருக்கும் என நினைத்ததுண்டா?

அஞ்சலி: ஐந்து வயதாயிருந்தபோது எனக்கு உலகம் புதிது. ஆகவே பிழை விடுவதற்கு பயமே கிடையாது. ஏதாவது

புதிதாகக் கண்டால் துணிச்சலாக ஆராய்வேன். இப்பொழுதெல்லாம் ஏதாவது தவறு நேர்ந்துவிடுமோ என புது விசயங்களை முயற்சி செய்வது குறைந்துபோனது. அது ஓர் இழப்ப்தான். ஒன்றிரண்டு பிழை விடுவது அப்படியொன்றும் பெரிய விசய மில்லை. ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடியதுதான்.

இப்பொழுது தெரியும் ஒன்று ஐந்து வயதில் தெரிந்திருந்தால் நல்லாயிருக்குமே என நான் நினைப்பது பொறுமைதான். சிறுவயதில் எனக்கு பொறுமை கிடையாது. நல்ல விடயங்கள் நடக்கவேண்டுமானால் பொறுமை அவசியம். அது இல்லாததால் நான் முயற்சியை பாதிப்பிலேயே விட்டிருக்கிறேன். இப்பொழுது எனக்கு பொறுமையாக காத்திருக்கத் தெரிகிறது. சிறுவயதில் இந்தக் குணம் இருந்திருந்தால் இன்னும் நல்லாக இருந்திருக்குமே என இப்போது தோன்றுகிறது.

**பேரா. பசுபதி:** எனக்கு ஒரு தங்கை இருந்தாள். தொண்டை அயற்சி நோய் - டிப்தீரியா வந்து சிறுவயதிலேயே இறந்து விட்டாள். அவள் மறைந்த நாள், தாய் தந்தையரின் துக்கம் இவை யாவும் எனக்கு மங்கலாய் நினைவுக்கு வருகின்றன. ஆனால், அவளுடன் விளையாடிய நினைவுகள் இன்று துளியும் இல்லை இது எனக்குப் பெரிய வருத்தம்... இன்றும்.

இன்று எனக்குப் பொதுவான தமிழிலக்கணம், யாப்பிலக்கணம் ஓரளவு தெரியும் என்று நம்புகிறேன். சிறுவயதில் இந்தப் பொக்கிடங்கள் என் கையில் கிட்டியிருந்தால், கவிதையில் ஆர்வம் பெருகி, பழந்தமிழ் இலக்கியங்களை முறையாய்ப் படித்திருப்பேனோ? என் வாழ்வின் திசையே மாறியிருக்குமோ, என்னவோ?

► நீங்கள் வாசித்த கடைசிப் புத்தகம் எது? எப்படி உங்கள் புத்தகங்களை தெரிவுசெய்கிறீர்கள்.

அஞ்சலி: நான் கடைசியாகப் படித்தது டான் பிரவுன் என்ற நாவலாசிரியர் எழுதிய The Davinci Code. இதன் ஆசிரியர் என்ன கச்சிதமாக வரலாற்று செய்திகளையும் புனைவையும் பின்னிப் பிணைத்து இப்படி ஒரு நாவலை எழுதியிருக்கிறார் என்பது பெரும் வியப்பைத் தரும். ஆரம்பத்திலிருந்து நாவலில் ஏற்பட்ட திருப்பங்களும் மர்மங்களும் ஒருவருடைய முச்சை அடைக்கும். நான் என் புத்தகங்களை, என்னைப்போல வாசிப்ப ரசனை உடைய சிநேகிதிகளின் பரிந்துரையில் தெரிவு செய்கிறேன். பெரிய அதிர்ஷ்டம் என்னவென்றால் என்னுடைய அப்பாவின ரசனையும் ஏறக்குறைய ஒன்றுதான். டாவின சிகோட் புத்தகத்தை அவர்தான் படிக்கச் சொன்னார். இதிலே உள்ள அனுகூலம், நாவலை வாசித்து முடித்துவிட்டு அதைப் பரிந்துரை செய்தவரிடமே விவாதிக்கலாம். அப்படிச் செய்யும்போது கூடுதல் புரிதல் கிடைக்கிறது.

**பேரா. பசுபதி:** 2016 ‘கலைமகள்’ தீபாவளி மலர். ஒவ்வொரு வருடமும் நான்கைந்து தீபாவளி மலர்கள் வாங்கிப் படிப்பது தான் என் தீபாவளிக் கொண்டாட்டம்! இந்த வருடம் வாங்கின மலர்களில் கடைசியாய் இதைப் படிக்க இத்தனை நாட்கள் ஆயின!. ஆர்.வெங்கடேஷ் எழுதிய ‘ராஜாஜி’ படிக்கவேண்டும். அத்துடன் அ.கி.வரதராசன் எழுதிய ‘அரிய மாமனிதர் அழகப்பர்’ படிக்கலாம். கலித்தொகையைப் படிக்கலாம், படித்த பின் ‘ஏதேனும்’ எழுதலாம் என்று திட்டம் போட்டுள்ளேன். சங்கச் சுரங்கம் தோண்டத் தோண்டப் பிரமிப்பையும், படைப்பிலக்கியச் சவாலையும், கொடுக்கும் ஒரு தங்கப் பொக்கிஷம் அல்லவா?



muththulingam.a@thaiivedu.com



**N.K.S**  
Drapery & Blinds Fabric LTD

**தீர்மையான  
சேவையால் பல  
விருதுகளை பெற்ற  
நிறுவனம்**

உங்கள் வீட்டுக்குத் தேவையான சகலவித யன்னல் திரை வகைகளையும், கேட்புள் துணி வகைகளையும் மிகவும் மலிவான விலையில் பெற்றுக் கொள்ள அழைப்புங்கள்.

**கேதா நடராஜா**  
**416.321.6420**

**Ketha Nadarajah**  
(President)  
**Tel: 416.321.6420**  
Fax: 416.321.2217  
www.nksdrapery.ca

Drapery & Blinds Fabric Ltd., 210 Silver Star Blvd., Unit #825, Scarborough, ON M1V 5J9



# நவீனத் தமிழ் இலக்கிய மேதை கவிஞர் பிரமிள்

‘சிறகிலிருந்து பிரிந்த

இறகு ஒன்று

காற்றின்

தீராத பக்கங்களில்

ஒரு பறவையின் வாழ்வை

எழுதிச் செல்கிறது. ...

பறவை மட்டும் காவியமாகிவிட இன்னும் மனவெளிகளில் பறந்து கொண்டே இருக்கிறது அந்த இறகு.

கடந்து செல்லும் கணப்பொழுதுகளுள் காலாதீதம் காணவல்ல பார்வை, சீரிய அறிவு, செழிப்பான சிந்தனையைத் துணையாகக் கொண்டு இப்பிரபஞ்ச வெளியில் தான் யாரெனத் தேடி தனக்குள் நெடும்பயணம் செய்த நட்சத்திரவாசி. சத்தியத்தை நோக்கிப் பயணித்த ஆன்மீக இலக்கிய வாதி. பாரதி புதுமைப்பித்தனுக்கு பின் தோன்றிய ஆற்றல் மிக்க ஆனால் அதிகம் அறியப்படாத ஆளுமை. தமிழ் நாட்டில் அடையாளமற்ற சிறு கிராமத்துப் புதை மேடொன்றில் நிரந்தரமாக உறங்கிக் கிடக்கும் தமிழிலக்கிய உலகில் ஒரு ஒப்பற்ற மேதை. அறியாமையின் ஐதிகங்களுக்கு அப்பால் நகர்ந்து வரலாறு, விஞ்ஞானம், தத்துவம், அரசியல் என பலவித ஞானங்களையும் ஊடுருவி பிரச்சினைகளின் மூலாதாரங்களை உண்மையின் ஒளிகொண்டு தேடியவர் சிவராமலிங்கம் எனும் இயற்பெயர் கொண்ட கவிஞர் பிரமிள்.

இலங்கைத் திருகோணமலையில் ஏப்ரல் 20, 1939 பிறந்து தன் 20வது வயதில் கவிதைகள் எழுதத் தொடங்கி எழுத்துப் பத்திரிகை மூலம் இலக்கிய உலகிற்கு அறிமுகமானவர். நவீனக் கவிதை பற்றிய வாதப் பிரதிவாதங்களின் குரல்கள் ஒங்கி ஒலித்துக் கொண்டிருந்த காலப்பகுதியில் நவீனக் கவிதையின் வலிமையை தனது எழுத்தாற்றலின் மூலம் நிரூபித்துக் காட்டியவர்.

கவிதை, கதை, கட்டுரை, மொழியாக்கம், விமர்சனம் என இலக்கிய பரப்பில் மட்டுமல்லாமல் அதற்கு அப்பாலும் ஓவியம், சிற்பம் எனப் பல்துறைகளில் திறமை வாய்ந்தவர். தத்துவம், ஆன்மீகம், இயற்பியல், விஞ்ஞானம், மெய்த்தேடல் வரை அவர் தேர்ந்த அறிவுடனான தேடல்கள் செயற்பாடுகள் வியப்பூட்ட வைக்கின்றன.

விமர்சனச் சாட்டையால் எவரையும் தயவு தாட்சண்யம் இன்றிச் சாடக்கூடியவர். கவிஞராக இருப்பதையே வேலையாகக்கொண்டவர், பிழைப்புக்காக வேலை எதுவும் செய்யாதவர். ஆழ்ந்த அறிவுடன் கூடிய ஆழமான தேடல் கவிஞர் பிரமிளுக்கு உரிய தனிச்சிறப்பு. இலங்கையைப் பிறப்பிடமாக கொண்டிருந்தாலும் தன் வாழ்க்கையின் பெரும்பகுதியை இந்தியாவில் கழித்தவர். திருமணம் செய்து கொள்ளாதவர். டெல்லி, திருவனந்தபுரம், பூதப்பாண்டி, நாகர்கோவில், மதுரை சென்னை என பல இடங்களில் வசித்து வந்தவர். மிகுந்த கோபக்காரர் என்கின்ற காரணத்தினால் இவருடைய நட்பு வட்டத்தில் நெருக்கமானவர்கள் என்று அதிகம் இல்லை. அந்தஸ்து, பண வசதி, கௌரவம் இவைகளை பற்றிக் கவலையே கொள்ளாத மனிதர். கதர் ஜிப்பா, மூக்குக் கண்ணாடி, ஒரு பை சகிதம் நகருக்குள் சர்வ சுதந்திரமாக நடந்து திரிந்து கொண்டிருப்பார். உணவைப் பற்றியோ, ஆடை பற்றியோ கவிஞருக்குக் கவனமே கிடையாது.

“இன்றைய தமிழ்க்கவிதையின் தத்துவச் சிக்கல்களைத் தீர்த்துக்கொண்டு, மரபையும் நவீனத்துவத்தையும் செரித்து முன்னோக்கிப் பாய்ந்தவர் பிரமிள்” என்று தேவதேவன் அவர்கள் ஒரு நேர்காணலில் பிரமிள் பற்றிக் கூறியிருந்தார். பிரமிளின் அனைத்துப் படைப்புக்களும் அதற்கு சான்று பகர்வதாயுள்ளன.

நான் யாரென்ற கேள்வி பிரபஞ்ச இயக்

கத்தோடு தொடர்புகொண்டது. காலங்காலமாக விடை தேடித் கிடைக்காத புதிர். பாழ் வெளியில் நான் யாரென்று தெரியாமால் படைக்கப்பட்டுப் பிறந்து, இறந்து ஓடவேண்டுமா? இங்கு எனக்கென்ன நோக்கம். எனப் பொருள் பதிந்த தேடலின் வெளிப்பாடுகள் இவரது கவிதைகள் பல வற்றில் காணலாம்.

‘ஆர்னாள் என்னை?

பார்ன்று பாரிடத்தே’

என்று தொடங்கும் இக்கவிதை தாய், தந்தை இருமைக்குள் மையமிட்டு பிறப்



பிலிருந்து இறப்பு வரையான வாழ்க்கையின் வரலாற்றின் காலத்திலும் வெளியிலும் பரவி நின்று தனித்தது என்ற தகுதியை அமையப்பெறாத ஒன்றாக ‘நான்’ என்பதை விளக்குகிறது.

இந்த உலகத்தோடு கட்டுப்படாத ஒரு மனிதனை பிரமிள் தன் மெய்யியல் பயணத்தில் தேடித் தொல்கிறார். இவரது ‘கண்ணாடியுள்ளிருந்து’ ஓர் நீண்ட மெய்யியல் கவிதை இலகுவில் விளங்கிக்கொள்ள முடியாத ஒன்று.

‘யாரிது?

இதுதான் என் பிறப்பா

இது பிரதி,

எனது புதிய மறுமை

கண்ணாடி சமீபிக்கிறது

எனது எண்ணங்கள்

கதவைத் தட்டுகின்றன.

தட்டும் ஒலி எதிரொலித்து

எனது இரட்டையின்

காலடியில் சப்திக்கிறது’

எனத் தொடரும் இக்கவிதை கண்ணாடியுள்ளிருந்து ஊடுருவும் ஒரு மாய உலகம். பிரதிபலிப்பின் மீது எழுப்பும் கேள்விகள், ஒளியின் ஊடுருவல்கள், நிழலின் நீட்சிகள் என்று பல வர்ணனைகள், வண்ணங்களைக் கொண்டது.

பிரமிளின் புகழ்பெற்ற கவிதைகளில் ஒன்று ‘E=mc2’.

ஐன்ஸ்டீனின் சார்பியல் கோட்பாட்டுக்கு அடிப்படையாக அமைந்த இந்த சூத்திரம் இக்கவிதைக்குள் வேறொரு பரிமாணத்தை விளைவிக்கிறது. காலம் கற்பனை வெளியுடன் கலந்து பிணைந்து இக்கவிதைகளில் உருவாகியிருக்கிறது. காலமே வெளியாவது இந்த அடிப்படையில்தான். பிரபஞ்சத்தின் காலமும் நளவின் காலமும் தன்னிலையில் நிகழும் காலமும் வேறு வேறானவை. இன்று கண்டது நேற்றைய-

தாகவும் இன்றுக்கு உரியது நாளையதாகவும் பிரிப்பது காலத்தை இருத்திக்கொள்ள மட்டுமே என்கிறது கவிதை. வாழ்க்கைப் பெரும்பரப்பில் காலான்றி நிற்காமல் காலாதீத நீள் வெளியில் பறக்க முனையும் துணிச்சலை இவரது மெய்யியல் அணுகு முறையுடனான படைப்புக்களில் காணலாம்.

பிரமிளின் முக்கியமான கவிதைகள் பலவும் விளக்க முடியாதவை. சிந்தனைச் செழிப்பில் உணர்ச்சியின் தீவிரத்தில் அடுக்கடுக்கான படிமங்களையும் அழகான சொற்பிரயோகங்களையும் கொண்டவை. ஆரம்ப நிலை வாசகருக்கு புரிந்துகொள்

- உமை பற்குணரஞ்சன் -

நெறி நூல்.

மிக்க அறிவுக்கூர்மையுடைய விமர்சகராக அறியப்பட்ட பிரமிள், ‘தமிழ்ச் சிறுகதைகளின் திருமுலர்’ என்று புதுமைப்பித்தனால் போற்றப்பட்ட மொளையின் கதைகளுக்கு தன் 28 வயதில் எழுதிய முன்னுரை, மொளையின் கதைகளைப் போலவே அதிகம் பேசப்பட்டது. அதுமட்டுமன்றிப் பல படைப்பாளிகளை பிரமிள் தன் விமர்சனத்தால் செம்மையாக்கினார்.

பிரமிளின் சிறுகதைகள் நாவல்கள் இயல்பான கதைகளில் இருந்து இருந்து விலகிச் செல்லும் பெளதீக யதார்த்தத்தைத் தாண்டிய ரகசியங்களைத் தொட விழையும் மர்மக்கதைகள். இதனால், இக்கதைகள் வாசகர்களால் அதிகம் கண்டுகொள்ளப்படாமல் போய்விட்டிருந்தன. விதிவிலக்காக அவரது சிறந்த கதைத் தொடரில் ஒன்றான லங்காபுரி, லங்காபுரி ரகல்யம், லங்காபுரி ராஜா, தந்தம் கதைகளில் ஒரு நாவலின் ஒருமையை இக்கதைகளில் காண முடியும். இலங்கையில் சிங்கள இனவாதம் தமிழ் மக்களின் மீதான ஒடுக்கு முறையாக மாறத் தொடங்கும் காலகட்டத்தில் நடந்த சம்பவங்களில் மையப் பொருளாகக் கொண்டு எழுதப்பட்டவை.

கவிஞர் பிரமிள், உலகப்புறம் பெற்ற பல கவிஞர்களின் கவிதைகளை தமிழில் மொழிபெயர்த்துள்ளார். கேனோ உபநிஷத்தின் பிரபஞ்ச தரிசனம், காளிதாசனின் அனுபவாரசம், கலீல் கிப்ரானின் ஆன்மீகத்தேடல், அமெரிக்க கவிஞர் ஆலன் கின்ஸ் பெர்க்கின் நவீனக் கவிதைகள் எனப் பலதரப்பட்ட அற்புதமான கவிதைகளை தமிழாக்கம் செய்திருக்கிறார். எந்த வார்த்தையையும் இம்மியளவு கூட மாற்ற முடியாத மொழி நேர்த்தி, வாய் உரக்கப் படிக்கும் போது இயல்பாய் இணையும் சந்தம், இவையனைத்தும் ஒருங்கிணைந்து வரும் அபூர்வம், இவரது மொழிபெயர்ப்பின் தனிச் சிறப்பு.

கவிதைக்கு கோட்பாடுகள், அடிப்படைகள் உத்திகள் பற்றிப் பல இலக்கிய நுணுக்கங்களை விளக்கும் பல கட்டுரைகளை படைத்தார். பிரமிள் எழுதிய ‘நட்சத்திரவாசி’ என்ற நாடகம் தமிழ் இலக்கிய உலகில் பலராலும் பாராட்டப்பட்டது குறிப்பிடத்தக்கது. நியூயோர்க் விளக்கு அமைப்பு ‘புதுமைப்பித்தன்’ விருதையும், கும்பகோணம் சிலிக்குயில் ‘புதுமைப்பித்தன் வீறு’ விருதையும் பிரமிளுக்கு வழங்கிக் கௌரவித்தது.

ஈழத்தில் பிறந்து ஏதோ ஒரு இலட்சியத்திற்காக தமிழகம் வந்து, எழுத்தையே தொழிலாகக் கொண்டு அதற்குரிய அங்கீகாரங்களைக்கூட அடையாமல் தனி மனிதனாக வேலூர் அருகில் உள்ள கரடிக் குடி எனும் கிராமத்தில் தன் இறுதிக் காலத்தை கழித்து 1997-ல் புற்றுநோயால் பாதிக்கப்பட்டு மறைந்துபோனார் பிரமிள். அவர் வாழும் காலத்தில் தனது படைப்புக்களைச் சிறு நூல்களாக வெளியிடுவதற்கே மிகுந்த சிரமங்களை எதிர்கொண்டார். பிரமிளின் நீண்டகால நண்பரும், பிரமிளின் படைப்புக்களை அதிகம் தாங்கி வந்த ‘லயம்’ பத்திரிகையை நடத்தியவருமான பேராசிரியர் கால. சுப்ரமணியம் அவர்கள் முயற்சியினால் கவிஞர் பிரமிளின் படைப்புக்கள் இன்று முழுமையாக வாசகர்கள் படிப்பதற்குப் புத்தகங்களாகக் கிடைத்துள்ளன.

umai.p@thaiivedu.com





# தமிழ்வலை - 19

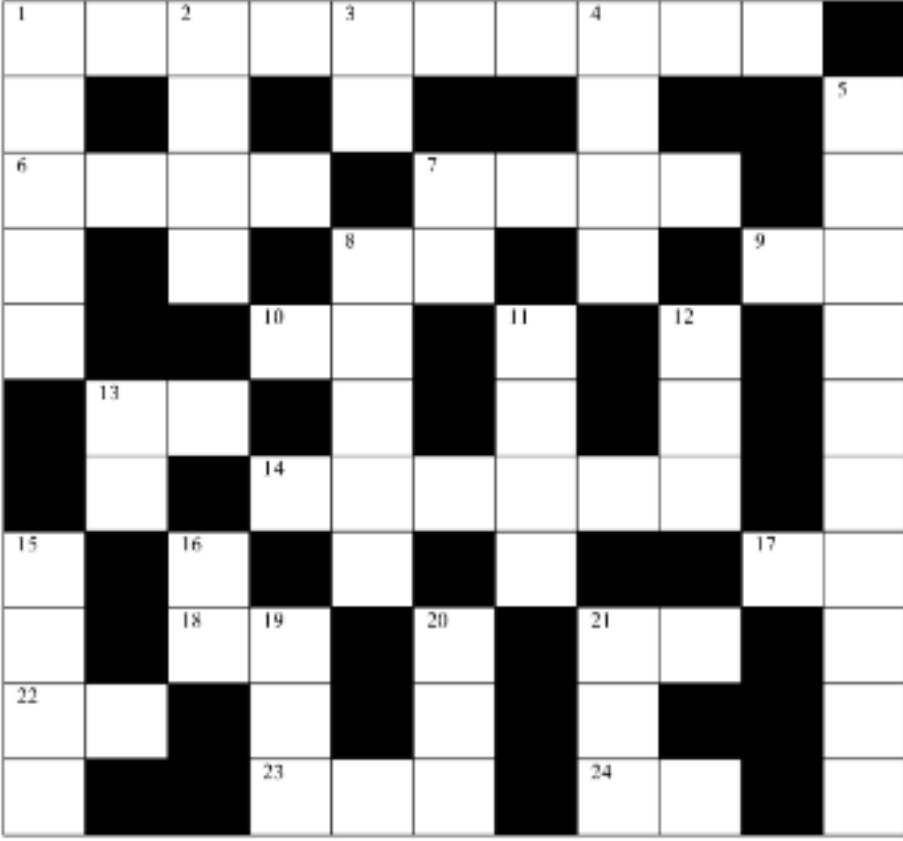
'தாய்விடு' சமூகத்துள் தாய்மொழியின் சொல்வளத்தை வலியுறுத்தும் நோக்குடன் முன்வைக்கப்படும் 'தமிழ்வலை'யை முற்றிலும் சரிவர நிரப்பி அனுப்புவோருள் தேர்ந்தெடுக்கப்படும் ஒருவருக்கு தமிழ் நூல்களும் சஞ்சிகைகளும் பரிசாக வழங்கப்படும்.

பெயர்:

முகவரி:

தொலைபேசி எண்:

மின்னஞ்சல்வரி:



தமிழ்வலை-19 வினா

**இடமிருந்து வலம்**

- 1 பழந்தமிழ் நூல் பதிப்புத் துறையில் ஒரு முன்னோடி (1-1-8)
- 6 மரக்கறி வகை
- 7 ஐந்திணையுள் ஒன்று
- 8 தொழு
- 9 குருதிக்குறைபாடு
- 10 கேட்டுக்கொள்
- 13 கலப்பை
- 14 பேர்போன பண்டை எகிப்திய மன்னன்
- 17 மாலை வேளையை குறிக்கும் எழுத்துகள் (1-1)
- 18 மேலதிகம்
- 21 ஈகை
- 22 அரைவாசி
- 23 வெளிப்பக்கம்
- 24 இராமன் கொன்ற வானர வேந்தன்

**மேலிருந்து கீழ்**

- 1 ஒரு மொழி
- 2 குறித்த வேளை பிந்துகை
- 3 நிலம்
- 4 ஒரு கலப்புலோகம்
- 5 சோவியத் ஒன்றியத்தின் இறுதி அதிபர் (4-6)
- 7 திங்கள்
- 8 (மகாபாரத) பாஞ்சால மன்னன்
- 11 புகழ்பூத்த தமிழக திருத்தலம்
- 12 காலன்
- 13 பேரறிவாளி
- 15 விருத்தி
- 16 அரிசிக்கோது
- 19 ஒரு சுவை
- 20 பாதைக் கட்டணம்
- 21 ஒருவகை மீன்

தமிழ்வலை போட்டிக்கான விடையை இமமாதம் 25-ம் தேதிக்கு முன்னர் அஞ்சல் அல்லது மின்னஞ்சல் அல்லது தொலைநகல் வாயிலாக அனுப்பிவைக்கவும். அதற்கு தமிழ்வலையைப் பிரதிசெய்து அல்லது படப்பிரதியெடுத்து அல்லது கதிர்ப்பிரதியெடுத்து பயன்படுத்தவும்.

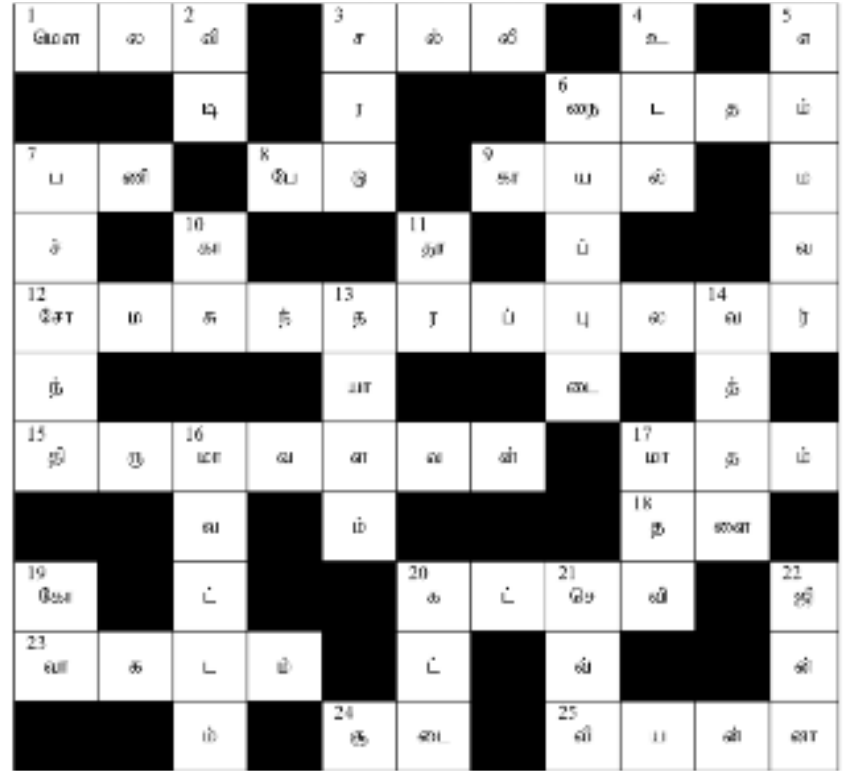
பெறுபேறுகள் நடுவர்களின் முடிபுக்கமைய அடுத்த மாத தாய்விட்டில் வெளிவரும்.

விடைகளை அனுப்பவேண்டிய மின்னஞ்சல் முகவரி [thamilvalai@thaiveedu.com](mailto:thamilvalai@thaiveedu.com)  
தொலைநகல்: 416 849 0594

விடைகளை அனுப்பவேண்டிய அஞ்சல் முகவரி

**Thaiveedu**  
P.O.Box #63581  
Woodside Square  
1571 Sandhurst Cir.  
Toronto, ON. M1V 1V0

## தமிழ்வலை - 18க்கான விடைகள்



### தமிழ்வலை-18 பெறுபேறுகள்

**முன்னணிப் போட்டியாளர்கள்**

கோபிகன் மணிலால், ரொறன்ரோ சதாசிவம் சண்முகவடிவேல், ஸ்காபரோ சிவா தில்லைநாதன், மார்க்கம் துஷ்யந்தி வஸந்தராஜ், ஸ்காபரோ நாகேஸ்வரி கயிலாயிள்ளை, மார்க்கம் பவானி சந்திரன், மார்க்கம் அ. முரளிதரன், ஸ்காபரோ எம். லலிதா, நோத் யோர்க்

**பரிசுபெறும் போட்டியாளர் சிவா தில்லைநாதன் மார்க்கம்**

[thamilvalai@thaiveedu.com](mailto:thamilvalai@thaiveedu.com)



## கலைச்சொற்கோவை

தமிழ்நூல் ஆய்விதழ் மற்றும் ஆய்விதழில் நூல் தமிழ்த்துறை மணல்கொற்களின் மொதியெயர்ப்புத் தொகுப்பு, நூலாளரிடாக 30 கோவைகள் இலிஃ ஆட்பெற்றுள்ளன. தீவற்றுள் ஏறத்தாழ 10,000 பக்கங்கள் அடங்கியுள்ளன. அவை அனைத்தையும் 'சொற்கோவைத் திரட்டு' என்றும் கோவை தன்னகத்தே கொண்டுள்ளது. பயனாளர் வரும் துணு சேனம்படி நூலாளரிடாகவோ, திரட்டுவாரிடாகவோ தேடுதலில் ஈடுபடலாம். 'சொற்கோவைத் திரட்டு' ஏனைய கோவைகள் அனைத்தையும் மாற்றறி கோவிக் பூக்களையும் கொண்டுள்ளது. மணல்கள், படைப்பாளிகள், நட்புறப்பாளர்கள், மொழிபெயர்ப்பாளர்கள், ஆட்கள், சுவைகள், கவிதைகள், சொற்கோவையாளர்கள் அனைவரையும் உள்ளத்தில் இறந்த இக்கலைச்சொற்கோவை தொகுக்கப்பட்டுள்ளது.

<http://kalaichotkovai.blogspot.ca>

தமிழின் வீரியத்தை அகலிக்கும்  
மற்றுமொரு முயற்சி





# CUSTOM BUILD HOME

## Build Your Personalized Dream Home

Footing, Foundation, Framing & Building Envelope

By Experienced Fine Italian Craftsmen & Tradesmen \$110/sq ft  
(Interior Finishes, Fixtures, Appliances and Painting Extra)



உங்கள் கனவு இல்லத்தை நனவாக்குவதற்கு  
அனுபவம் நிறைந்த, நாணயமான,  
தரமான கட்டிட நிபுணர்கள்

Industrial & Commercial Buildings from \$75 / sq ft

## TAMB CANADA (647) 877-8262 (TAMB)

Purchase of the Lot, Building Design, Municipal Fees, and Site Preparation are Not Included in Our Price

அழகான  
**இல்லை**  
ஆனந்தமான  
வாழ்க்கையின்  
ஆரம்பம்

Finding Homes to  
fit your Lifestyle



வீடு வாங்கவும்  
விற்கவும் குறைந்த  
வட்டி விகிதத்தில்  
மோட்கேஜ் ஒழுங்கு  
செய்வதற்கும் அழையுங்கள்...



**RAVI PARAMU**  
Broker

**Dir : 416-262-4176**  
**Bus : 416-298-3200**  
rparamu@hotmail.com

**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage\***  
31 Progress Ave., Suite 210 Toronto, ON, M1P 4S6

**MORTGAGE  
EMPIRE** (LIC# 12660)

**MORTGAGE  
ALLIANCE**  
MORTGAGE EMPIRE

அனைத்து  
மோட்கேஜ்  
தேவைகளுக்கும்  
அழையுங்கள்



WIN UP TO  
\$100,000\* ONE  
LUCKY MORTGAGE  
ALLIANCE  
CUSTOMER

**OUR RANGE OF SERVICES INCLUDE...**

Purchase & Refinance packages | Switch and Transfer / Renewals | Open/Closed mortgages.



**RAVI PARAMU** AMP  
Mortgage Agent  
Lic # M1 1000420

**Dir: 416-262-4176**  
rparamu@mortgagealliance.com  
rparamu@hotmail.com

We have mortgage  
solutions for everyone.

\* 1st & 2nd Mortgages  
\* Private Motgages

5-1801 HARWOOD AVE. N., AJAX ON L1T 0K8 TEL: 416-321-0110 FAX: 416-321-0150

“THANK YOU ALL FOR YOUR TRUST, SUPPORT & REFERRAL”

RAVI INCOME TAX SERVICES “INCLUDING EFILE”



**அ**ந்த ஒரு மறக்கமுடியாத காலைப்பொழுதில் ப்ரம்மா வின் படைப்பு விசித்திரங்கள் எனக்குள் அனுபவமானது! இந்தோசீனத்து வளைகுடாவின் கருநீல நிறத்து நீர்ப்பரப்பின் மீது கடுஞ்சிவப்பு நிறத்தில் பாய் விரித்து இங்கும் அங்குமாக மிதந்து கொண்டிருந்த பாய்மரக் கப்பல்களை எம்.வி.ஒளரோறா வின் மேற்தளத்தில்

நின்றபடி பார்த்து...வியந்துகொண்டிருந்து விட்டுக் கண்களைக் கடல் நீர்ப்பரப்பிற்குச் சமாந்தரமாக நூற்றியெண்பது பாகையில் உயர்த்தியபோது... திருக்கோணமலையை விட்டுக் கிளம்பி வந்து படாத பாடுகளையெல்லாம் பட்டுமுன்று... சுமக்காத சிலுவைகளையெல்லாம் சுமக்க நேர்ந்து... பிறவிப் பெருங்கடலை நீந்தி வந்து... இந்த நிமிடத்தில்... இந்த இடத்தில் நிற்க நேர்ந்தது... இயற்கையென்னும் இறைவனடி சேர்த்தான் என்பது சந்தேகமற நிரூபனமாகியது. விரிகுடாவின் அலைக் கரங்கள்... பச்சைப் பசேலென விரிந்து மதர்த்துச் செழித்துக் கிடந்த மலை சார்ந்த குடாநாட்டைத் திரும்பத் திரும்பத் தொட்டுத் தழுவிப் பிரிந்து... பிரிவின் துயர் தாங்குகொணாதே விரகம் மீதுரப்பெற்று... கருநீலக் கடற்காதலன்... பசுமை போர்த்திய நிலக்காதலியை ஏது மொரு நிறப்பிரிகைகளுக்கும் இடங்கொடாது... மேலிருந்தவாறு பார்த்துக்கொண்டிருந்த வெளிர் நீல வானம் சாட்சியாக... கூடி முயங்கிக் கொண்டிருந்த வனப்போ... இதயக் கூட்டிலிருந்து மனதை உருவி இழுத்துச் சென்று வியட்நாமின் 'ஹொங்கை' கிராமத்தில் வீசிவிட்டது.

தென் சீனக் கடலை உள்வாங்கிக்கொண்டு அகன்று விரிந்திருந்த 'ஹா லோங்' நீரிணையில்... விவரிக்க முடியாத அழகுகளையெல்லாம் தன்னகத்தே பொதிந்து வைத்துக்கொண்டு திகழ்ந்த வடவியட்நாமின் கரையோரக் கிராமமான 'ஹொங்கை' துறைமுகத்திலிருந்து கண்ணுக்கு எட்டிய தொலைவில் நங்கூரம் பாய்ச்சி, எம்.வி. ஒளரோறா கப்பலின் நாற்பத்தைந்து நாட்கள் தொடர்ச்சியான கடற்பயணத்தை ஒரு முடிவுக்குக் கொண்டு வந்தோம். இந்தக் 'கோதாரியிலபோன்' கோதுமை மா கூத்தடிக்காது விட்டிருந்திருந்தால் ஐந்து நாட்கள் முன்னரே இங்கு வந்திருப்போம். 'என்ஜின்' நிறுத்தப்பட்டு 'பிஸ்டன்'களின் அடாவடிச் சத்தங்கள் அறவே நின்று போக 'என்ஜின் ரூமிலிருந்து' மேலேறி வந்தான் கன்னாதிட்டி விஜயன். ஒரு அரைக்காற் சட்டையை மட்டுமே அணிந்திருந்தவனின் வெற்றுடம் பெல்லாம் எண்ணைப் பிசுக்கோடு... கரியும் படிந்து... அவனது சிவந்த மேனியெங்கும் புதருக்குள்ளோ... பற்றைக்குள்ளோ மறைந்திருந்து எதிராளியைத் தாக்குவதற்கு ஏதுவாக கரித்துண்டுகளால் வரையப்பட்ட ஒரு கெரில்லாப் போராளியின் ஓவியம் போலக் கைகளில் துப்பாக்கிக்குப் பதிலாக ஒரு கற்றை பருத்தி நூல் கந்தலை வைத்துக்கொண்டு முகத்தையும், உடம்பையும் துடைத்தபடி கப்பலின் மேல்தளத்திற்கு வந்தவன் ஒருசில கணங்கள் உறைந்து போய் நின்றுவிட்டான். மீண்டும் உருகு நிலைக்கு வந்தவனின் வாயிலிருந்து பின்வருமாறு வசனங்கள் உருகி வழிந்தன.

"அண்ணை... நீங்கள் குடுத்து வச்சனியள்... ஊரில சொர்க்கமெண்டு சொல்லுவினம்... அதினர் ஒரு 'ஸெக்ஷன்' மாதிரியெல்லோண்ணை இந்த இடம் இருக்கு? முதல் நாங்கள் வியட்நாம் போரம்... எண்டேக்குள்ள என் மண்டேக்குள்ள விழுந்த படங்கள்... உடஞ்சு கட்டடங்கள்... எரிஞ்சு போன வீடுகள்... குண்டடிபட்டுக் கிடக்கிற லொறி... ஆமிக் காற்றற்றக்குகள்... விழுந்து நொருங்கின ப்ளேன்கள்... ஆயிரக்கணக்கான மனிசற்ற மண்டையோடுகள் மணல்கும்பி மாதிரி அங்கங்க கிடக்க... பயிர் பச்சை எல்லாம் தீஞ்சு கருகிப்போயிருக்கிற மாதிரியெல்லோ 'நீல்ஸ்' ஓடிக்கொண்டிருந்தது... நான் இம்மளவு நேரமும் வேலேல நிண்ட என்ஜின் ரும் மாதிரியெல்லோ வியட்நாம்

இருக்குமெண்டு நினச்சன்? இஞ்சு பாருங்கோண்ணை... கடலுக்கு நடுவில் புகாருக்குள்ளால் தெரியிற பாரையள!! அதுக்குள்ளால் சிவப்புக் கலரில பாய் விரிச்ச தோணியள்... இஞ்சையும் அங்கையுமாப் போய்க்கொண்டு திரியிற வடிவ? அண்ணை... அங்க கரையப் பாருங்கோவன்... எங்கட கண்டி... பதுளை... பண்டாரவளை மாதிரியெல்லே இருக்கு? உவன் எங்கட 'குக்கன்' கண்டியான் அத்துல கண்டா இப்ப... இதில... மண்டையப் போட்டியுவான்... என்ன... இல்ல யெண்டிறியளே...? உதையெல்லாம் நீங்கள் ஏ.பி. மார் கப்பலினர் டெக்கில நிண்டு பாத்து அனுபவிக்கக் கிடச்சதத்தான்... குடுத்துவச்சனியள் எண்டநான்..."

நுண்கலைகளில் ஒன்றான தங்க நகைகளை உருவாக்குவதைத் தொழிலாகக்

லக் கடலுக்கும் வெளிர்நீல வானுக்கு மிடையே தெரிந்தும் தெரியாது போய்க் கொண்டிருந்த முப்பரிமாணக் காட்சிக் கோப்புகள் அகக்கண்களுக்கு அரிய விருந்தாகத் திகழ்ந்தது.

இயற்கையின் இத்துணை அழகையெல்லாம் தானா அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியம் அழித்தொழித்துவிட இருபது வருடங்களாகப் பத்தியம் காத்திருந்தது? ஏற்கெனவே கி.பி. 938ல் சீனப் பேரரசின் ஆதிக் கத்திலிருந்து 'பாதாங்' நதிக்கரையில் போராடிப் பெற்ற சுதந்திரத்தின் உத்வேகத்தில் புவியியல் ரீதியிலும் அரசியல் ரீதியிலும் தென்கிழக்காசியா நோக்கி விரிவடைந்திருந்த வியட்நாமை 19ம் நூற்றாண்டில் அபகரித்துக் கொண்டது பிரெஞ்சுக் காலணித்துவ ஏகாதிபத்தியம். இந்தோசீனத் தீபகற்பத்தின் வளங்கள்



விட்டு இன்னமும் வாழ்வைத்தேடும் இந்தச் சின்னஞ்சிறிய மாவீரர்களைப் பற்றி இயற்கை கிஞ்சித்தும் அலட்டிக்கொள்ள வேயில்லை. அது பாட்டுக்குத் தனது அழகையும், வளங்களையும் அள்ளியெ



ஓவியம்: கே.கே. ராஜா

## ஒளியைக் கண்டவரின் தேசத்தில்..!

கொண்ட பரம்பரையில் வந்த விஜயனின் அழகுணர்ச்சி எனக்கு வியப்பைத் தரவில்லை. மாறாக நான் இந்த மூடுபனித்திரைக்குள்ளால் என்னென்ன கவிதைகளைக் கண்டேனோ அதையே இவனும் காண்கிறான்! பரந்த ஏரியின் நீர்ப்பரப்பில் ஆங்காங்கே செங்குத்தாக நின்றுருந்த சண்ணாம்புக் கற்பாறைகள்... தம்மைத் தழுவிப் பிரியும் மூடுபனிப் புகாரின் சில்மிஷங்களிலிருந்து தப்பித்துக் கொள்ளவென ஒளித்தும் பின் வெளித்தும் தெரிந்து கொண்டிருக்க... குறுக்கும் நெடுக்குமாகச் செம்பதாகைகளோடு திரிந்துகொண்டிருந்த நாவாய்கள் கருநீ

அனைத்தையும் சூறையாடிக்கொண்டிருந்த இந்த மண்தின்னிகளோடு பதினான்கு வருடங்கள் போராடி... பிரெஞ்சு ஆதிக் கத்தை விரட்டியடித்து... அவர்கள் சூப்பித் துப்பியெறிந்துவிட்டுப் போன கொட்டைகளை மீண்டும் விதைத்து வாழத் தொடர்ந்தும் முயன்ற ஒரு வருடத்தில் வடக்கும் தெற்குமாகப் பிளவுபட்டுப் போய்... தென் வியட்நாமிற்கு 'உதவும் கரங்கள்' என்கிற ஊத்தை வாளிகளோடு ஊடுருவிய அமெரிக்கப் பேராசைகளோடு மீண்டும் இருபது வருடங்கள் வடவியட்நாம் போராடி... 1974ல் அவர்களுக்கும் வாளியும் கையுமாக விரட்டியடித்து

றிந்துதானிருந்தது. இயற்கை மனித ராசிகளை எள்ளளவும் மதிப்பதுமில்லை... மன்னிப்பதுமில்லை. தனக்குப் பரம எதிரிகள் இவர்கள்தான் என்பது அதற்கு நன்கு தெரியும். சேறு கண்ட இடத்தில் உழக்கிவிட்டுத் தண்ணி கண்ட இடத்தில் கழுவிக்கொண்டு போகும் மானங்கெட்டவர்கள் மனிதர்கள் என்பது இயற்கையின் தீர்க்கமான கணிப்பு.

'ஹா லோங்' நீரிணையில் நங்கூரமிட்டுத் தரித்து நின்ற காலை வேளை... பகல் பன்னிரண்டு மணியானபோதில் மூடுபனிப்



# ஒளியைக் கண்ட...

113ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

புகார் கணிசமான அளவு கலைந்துபோயிருந்தது. கண்ணுக்கு எட்டிய தொலைவில் சுண்ணாம்புக்கற்பாறைகள் செங்குத்தாக ஆங்காங்கே வெண்சீருடை அணிந்த கடற்படை வீரர்கள் போல விறைப்பாக நின்றுகொண்டிருந்தன. இந்தச் சுத்தமான சுண்ணாம்புக்கல்லை 'ஆக்ஸி ஐதரசன்' சுடரில் காய்ச்சினால் மிகப் பிரகாசமான ஒளியைத் தரும். அதுபோலவே 'வியட் காங்' கரந்தடி படையினரை அணிதிரட்டி வழிநடத்திச் சென்று அமெரிக்க அழையா விருந்தாளிகளுக்குத் தண்ணிகாட்டித் துரத்தியடித்த தலைவர் 'ஒளியைக் கண்டவர்' என்ற பொருள் படும் பெயரைக் கொண்ட 'ஹோ சீ மின்'... விடுதலைப் போராட்ட நெருப்பில்... சுதந்திரம் என்கிற சுண்ணாம்புக் கல்லை எரித்தபோதில் தெறித்த ஒளியைக் கொண்டு வடக்கையும், தெற்கையும் மீள இணைத்தார். நூற்றாண்டு... நூற்றாண்டாக விடுதலைக் காக்கப் போராடுவதையே தலையெழுத்தாகக் கொண்டிருந்த இந்தச் சின்னஞ்சிறிய மனிதரின் கடந்த இருபதாண்டு காலப் போரின் இன்றைய விளைவுகளை அன்று மாலையே என்னால் அறிந்து கொள்ள முடிந்தது.

மதிய உணவின் போது 'போட்ஸ்வெய்ன்' கோல்டி அன்று மாலை ஆறு மணியிலிருந்து மறுநாள் காலை ஆறு மணி வரையிலான 'போர்ட் வாட்ச்' காவற் கடமையை இரண்டு வாரங்கள் வரை தொடரவேண்டியது எனது முறையாகிறது என்று ஞாபகப்படுத்தினான். விதிக்கிழவியை மனதுக்குள்ளே வைதபடி சாப்பிட்டுவிட்டுப் போய்ப் படுத்துவிட்டேன். சுமார் ஐந்தரை மணிவாக்கில் எழுந்திருந்தேன். 'மெஸ்'சுக்குச் சென்று ஒரு க்ரீக் கோப்பி போட்டுக் கோப்பையைக் கையில் எடுத்துக்கொண்டு 'டெக்'ற்கு வந்து தென்

சீனக் கடலுள் வீழ்ந்து கொண்டிருக்கும் அன்றைய தினத்து ஆதவனின் அந்திம காலத்தைப் பார்த்து ரசித்தபடியே ஒரு சிகரெட்டைப் பற்றவைத்துப் புகைத்துக் கொண்டிருக்கும் போதில் 'இளமை இனிது... முதுமை நன்று... உயிர் நன்று... சாதல் இனிது' என்ற பாரதியின் வரிகள் பாட்டாக முணுமுணுக்க வைத்தது. கப்பலின் மேற் தளத்தில் யாருமே இல்லை... எல்லோரும் எங்கே தொலைந்தார்கள்... இந்த அந்தியின் அழகை அலட்சியம் செய்துவிட்டு?

பாடிக்கொண்டே கப்பலின் 'போர்ட் ஸைடில்' இருந்து 'ஸ்ரார்போர்ட் ஸைடுக்கு' எல்லாவற்றையும் சரிபார்த்த படியே மெதுவாக நடந்து வந்துகொண்டிருந்த போதில் ஒரு மோட்டார்ப் படகு எமது கப்பலை அண்மித்து வருவதைக் கண்டேன். படகு 'காங் வே'ற்கு நேர்க்கிழாக வந்து நின்றது. இரத்தச் சிவப்பு நிறப் பின்னணியில் கடும் மஞ்சள் நிறத்தில் நட்சத்திரம் பதித்த வியட்நாமின் தேசியக் கொடி படபடக்க எமது கப்பலோடு அணைந்து நின்ற படகிலிருந்து இராணுவச் சீருடை அணிந்திருந்த இருவர் வலது கைகளில் ஏ.கே. 47 ரகத் துப்பாக்கிகளை ஏந்திய படி இடது கரங்களை என்னை நோக்கி அசைத்து மேலே ஏறி வருவதற்கான 'காங் வே'யின் ஏணிப் படிக்களைக் கீழே இறக்குமாறு சைகை செய்தார்கள். கையிலிருந்த கோப்பிக் குவளைகளைக் கீழே வைத்துவிட்டு மோட்டாரின் மின்விசையை அழுத்திப் படிக்கட்டைக் கீழிறக்கினேன். இருவரும் நிதானமாக மேலே ஏறி வந்து கொண்டிருக்க... மோட்டார்ப் படகு கரையை நோக்கித் திரும்பிக்கொண்டிருந்தது.

வந்தவர்கள் இருவரையும் பார்த்தால் அசப்பில் 'ஜெமினி பிக்சர்ஸ்' இரட்டைக் குழந்தைகள் போலவே இருந்தனர்.

என்ன... ஒரு வித்தியாசம்... கௌபீனத்திற்குப் பதிலாக இராணுவச் சீருடை அணிந்திருந்தனர். அதே துணியில் தைக்கப் பட்டிருந்த ஒரு பையும் இரண்டு தோள் பட்டைகள் வழியாக முதுகுப் புறமாக கீழிறங்கியிருந்தது. இடுப்பு என்று ஒன்று இருந்திருக்க வேண்டிய உடலின் கூற்றில் சிறு சிறு 'பாக்கெட்' டுகளோடு கூடிய 'பெல்ட்' இடையை இறுக அணைத்திருக்க... அதனுள்ளே 'க்ரனைட் க்ளிப்' புகள் தெரிந்தன. இடது புறமாக கொஞ்சம் நீளமாகத் தொங்கிய 'பாக்கெட்டில்' தோட்டாக்கள் அடங்கிய 'மகலீன்' ஒன்றும் செருகப்பட்டிருந்தது. இந்த விளையாட்டுச் சாமான்கள் மட்டும் இவர்களிடம் இல்லாதிருந்திருப்பின் இவர்களை ஒரு வேப்பங் குச்சியாய் ஒடித்துப் பல் துலக்கியிருப்பேன்!

பால் வடிந்துகொண்டிருந்த முகங்களில்... ஒரு முகத்தின் வாயிலிருந்து வினாக்குறியின் தொனியில் "யூ வாட்ச்?" என்ற ஒலி பிறந்ததைக்கேட்ட நான் "யெஸ்" என்றேன். அவனும் பதிலுக்கு "மீ... வாட்ச் டு நைட்... ஹிம் வாட்ச் டு நைட்... ஓகே... டுமோலோ மோலீன்ங்... வீ... நீங்... ஓகே..." என்று சொல்லிவிட்டு கப்பலின் முன்புறத்தை நோக்கி விடுவிடென்று நகர்ந்து போக... அடுத்தவன் பின்புறத்தை நோக்கி விரைந்தான். அட... ச்சே! ஒரு கோதுமை மாவுக்கா இத்தனை ஆயுதம் தாங்கிய பாதுகாப்பு? என்று வியந்த எனக்கு அதற்கான விடை இரண்டு நாட்கள் கழித்துத் தான் கிடைத்தது.

நேரம் நள்ளிரவை நெருங்கிக் கொண்டிருந்தது. தூக்கம் கண்களின் கீழுள்ள சுருக்குப் பையினுள் விழுந்துகொள்ள அடம் பிடித்தது. ஏதாவது சாப்பிட்டு விட்டு ஒரு க்ரீக் கோப்பி குடித்தால் சொல்வழி கேட்கும் என்ற அனுபவஞானம் உந்த 'மெஸ்ஸை' நோக்கி அடியெடுக்க முனைந்த எனக்குள் இந்தப் பால்கர்களின் முகங்கள் தோன்றின. கப்பலின் முன்புறம் போய்ப் பார்த்தேன். மேலே 'ஆங்கர் டெக்' இல் என்னுடன் பேசிய வியட்நாமியன்... துறைமுக மேடையோடு கப்பலை அணைத்துக் கட்டப்படும் சமயங்களில் கயிற்றை எட்டாக முடிச்சுப் போட்டு வைக்கும் இரும்புப் பீடத்தில் அமர்ந்து சிகரெட் புகைத்தவாறு இருந்தான். மெல்லப் படியேறி நான் வந்த அரவத்தைக் கேட்டு எழுந்திருந்து துப்பாக்கியை இறுகப் பிடித்தபடி என்னைச் சலனமில்லாது நோக்கினான். "மை ஃவ்ரென்ட்... ஐ ஆம் கோயிங் டு மேக் ஸம் கஃவே... யூ வான்ட் ஸம்?" என்று கேட்டேன். "நோ... நோ... நோ... கஃவே... ஓகே?" என்று அவசர அவசரமாக மறுத்தான். கொஞ்சம் அசாதாரணமாக இருந்தது! இன்னும் மொரு தடவை கேட்டால்... இதற்கான பதில் அந்தக் குழந்தையின் கையில் தவழும் மற்றொரு குழந்தையிடமிருந்து தான் வருமோ... என்னமோ... என்கிற பயம் பிடரியைத் தள்ள "ஓகே... ஓகே..." என்று சொல்லிப் பின்வாங்கினேன்.

ஒரு கப்பல் துறைமுகத்தில் தரித்து நிற்கும்போது பன்னிரண்டு மணிநேர இரவுக் காவற் கடமையிலிருக்கும் மாலுமிக்கு குருச்சந்திர யோகம் தான். சிறப்புச் சலுகைகள் உண்டு. நான்கு மணிநேர மேலதிக ஊதியமும் உண்டு. 'பான்ட்ரி'யில் ஒரு உணவு விடுதியே இருக்கும். என்ன வேண்டுமானாலும் உண்டு மகிழலாம். நான் ஓரடி நீளமான இரண்டு 'க்ரீக் ஸாலேஜ்' களைப் பொரித்து... பிரெஞ்சு 'பகெட்' பாணை இரண்டாகப் பிளந்து... காரசாரமான 'டெஜோன் மஸ்டட்' தடவி... 'சலாட்' இலைகளை வைத்து வட்டமாக அரிந்திருந்த சிவப்பு வெங்காயத்தையும் உள்ளடக்கிய இரண்டு 'ஸான்ட்விச்' களைத் தயாரித்து... இரண்டு பெரிய கண்ணாடிக் குவளைகளில் குளிர்ந்த பாலையும் நிரப்பி எடுத்துக்கொண்டு 'மெஸ்ஸை' விட்டு வெளியே வந்து முடிக்கிடந்த நான்வது 'ஹாட்ச்' இன்மேல் வைத்துக் காத்திருக்க... கீழே என்ஜின் ரூமிலிருந்து விஜயன் எண்ணையைத் துடைத்துக்கொண்டு சரியாக மேலேறி

வந்தான்.

இருவருமாகப் பேசியபடியே சாப்பிட்டுக் கொண்டிருக்கும் போதில்... கப்பலின் பின்புறத்தில் காவலில் ஈடுபட்டிருந்த இன்னொரு வியட்நாமியன் எங்களையே பார்த்த படி நின்று கொண்டிருப்பதை எமது குருட்டுப் புள்ளி உணர்த்தியது. எங்கள் பார்வையை அவன் பக்கமாகத் திருப்பும் தருணங்களில் பாராதது போன்ற பாவனையில் நின்றிருந்தான். "அண்ணை... இவனுக்கு ஏதெண்டாலும் சாப்பாடு எடுத்துக் குடுக்கட்டே... பாவம்... பசியோட இருப்பான் போல..?" விஜயன் கேட்டான்.

"இங்க பார் தம்பீ... அவ்வளவு கையில் என்ன வச்சிருக்கிறான் பாத்தியா? அங்க முன்னுக்கும் ஒருத்தன் ஆயுதபாணியாக நிக்கிறான்... நான் கோப்பி வேணுமா என்று கேட்டதுக்குத் துவக்க இறுக்கிப் பிடிக்கிறான்... சுள்ளிப் பயல். 'க்ரனைட்' வேற இடுப்பில தொங்குது... ஒரு பழம் பாட்டுத் தெரியுமே? ஊரில தமிழ் வகுப்பில் அடிக்குப் பயந்து பாடமாக்கினது... ஞாபகமிருக்கே...? கொம்புள்ளதற்கு ஐந்து முழம்... குதிரைக்குப் பத்து முழம்... வெம்பு கரிக்கு ஆயிரம் தான் வேண்டுமே... எண்டு... மிச்சம் மறந்து போச்சு. என் டாலும் ஆயுதத்தை நம்பிக்கொண்டு நிக்கிற மனநோயாளியக் கண்டா ஐயாயிரம் முழம் தள்ளி நிக்கவேணும்... விளங்குதோ... விஜயன்?"

"சரிதான் அண்ணை... எண்டாலும் நாங்கள் சாப்பிடக்க அவன் பாத்துக் கொண்டு நிக்கிறதப் பாத்தாக் கொஞ்சம் ஒரு மாதிரி இருக்கு... அதுசரி... சண்டை தான் முடிஞ்சுபோச்சே... பேந்தென்ன மசிருக்குத் துவக்கத் தூக்கிக் கொண்டு நிக்கிறான்...? அமெரிக்கன் கோதுமை மாவுக்குள்ளாலையும் பூந்திருவான் எண்ட பயமாயிருக்கும்... சரி... சரி... விடுங்கோ... பாருங்கோ அண்ணை... உந்த நிலவின்ர வெளிச்சம் திட்டுத் திட்டா இருக்கிற புகாருக்குள்ளால நுழைஞ்சுவரப் படுகிற பாட்ட? நாளைக்கோ... நாளையின் டைக்கோ ஊருக்குள்ள ஒருக்காப் போய்ப் பாக்கவேணுமெண்டு ஆசையாயிருக்கு... 'கார்கோ'வ 'அங்கரில்' வச்சுத்தான் இறக்கப் போறாங்கள் என்று சீஃவ் என்ஜினியர் சொன்னார்... என்ன மாதிரியெண்டு தெரியேல்ல..."

விஜயன் அவதானித்துச் சொன்னது மிகச் சரியானதே! முடுபனிக்குள்ளால் மூக்கை நுழைத்துக்கொள்ள முயன்று கொண்டிருந்த திங்களின் ஒளிச் சிதறல்கள்... சுண்ணாம்புக் கற்பாறைகளின் மேல் தெறித்து அந்தச் சூழலையே ஒரு கனவுலகம் போலாக்கியது. இவ்வாறான தோற்ற மாயைகளை மூதூர் மாவட்ட மெங்கும் இசைக் கச்சேரிகள் செய்தும்... நுளம்புக் கடியும் வாங்கித் திரிந்த காலங்களில் கண்ணாரக் கண்டு அனுபவித்திருக்கிறேன். இப்போது... இந்தப் பின்னிரவு நேரத்தில் இந்தோசனத்துத் தீபகற்பத்தில் நின்று கொண்டிருக்கையில்...என்னோடு அலைந்து திரிந்த ஒரு மாபெரும் இசைக்கலைஞன் தான் வாழ்ந்திருந்ததற்கான ஏதொரு தடயங்களையும் விட்டுச் செல்லாது காணாமற் போன... என்னைவிடவும் வயதில் மிக மூத்த நண்பன் ஆர்த்தர் ஸாம்ஸன் தான் எனது நினைவு முழுவதிலும் வியாபித்திருந்தான். அவன் அன்று சேனையூர் கிராமத்தில் இதே மாதிரியான நிலாக்க சிவில்... எங்களைத் தங்க வைத்திருந்த விழா அமைப்பாளரின் வீட்டிலிருந்து ஒரு மரப்பலகைகளை அரியும் வாளை இரவல் வாங்கி... தனது 'வயலின்' வாத்தியத்தின் 'போ' வை இழைத்து... விடிய... விடிய... இசைத்த மெட்டுகளின் ஓசைகள் எனது செவிப்பறையில் புனர் ஜென்மமெடுக்க... இந்த அழகொழுகும் பின்னிரவில் அவன் கதையை விஜயனுக்குச் சொல்லவாரம்பித்தேன்.



anandprasad@thaivedu.com

## SELS Inc.

CARRIER & RIDE SERVICES

OTTAWA → KINGSTON → TORONTO → HAMILTON

Ottawa Greenboro பஸ் தரிப்பிடத்திலிருந்து புறப்படும் நேரம்:

திங்கள் - வெள்ளி காலை 10:00 மணிக்கும் மாலை 6:30 மணிக்கும்  
ஞாயிறு மாலை 4:00 மணிக்கும் புறப்படும்.

Toronto வில் இருந்து புறப்படும் நேரம்:

திங்கள் - வெள்ளி காலை 10:00 மணிக்கும் மாலை 6:30 மணிக்கும்  
ஞாயிறு மாலை 4:00 மணி

Parcels + Courier எதுவாயினும் உரிய இடத்துக்குப் பாதுகாப்பாகக்  
கொண்டு போய்ச் சேர்க்கப்படும்.

நீண்ட விடுமுறை மற்றும் வார இறுதி நாட்களில் சிறப்புச்சேவை உண்டு!

We also do small Moving and Parcel delivery all over Ontario!

**உங்கள் மனநிறைவே எங்கள் தரம்!**

மேலதிக தகவல்களுக்கு அழையுங்கள்:

குமரன் (செல்வா) 613.889.8733 / 647.648.0166

மின்னஞ்சல்: sels4ride@gmail.com





**HomeLife Today**  
Realty Ltd., Brokerage  
\* Independently Owned and Operated

# Homelife Home Warranty Program Flexible Commission | Free Market Evaluation

**BEFORE YOU LIST  
YOUR PROPERTY JUST CALL US  
& PLEASE LET US EXPLAIN  
OUR SERVICES!**

**WE HAVE SERIOUS BUYERS  
LOOKING FOR HOUSE**

**MORTGAGE  
CAN BE  
ARRANGED  
IN MAJOR  
BANKS**

**\$ 599,900**

**FOR SALE**

**Mclaughlin/ Steeles**  
3+1 Bed Room, 4 Washrooms  
Close To Sheridan College, Schools, Park, Transit And Shopping, they. Main Floor Has Pkg Living/ Dining Room, 2nd Floor Master Bedroom Has In-suite Bath And Walk-In Closet.

**\$ 679,000**

**FOR SALE**

**Morningside/Coronation**  
3 Bed Room, 2 Washrooms  
Excellent Location. Walk To Schools, Transit. Close Proximity To Shops At Morningside And Lawrence, Lake, Places Of Worship. 1 Bus To Kennedy Subway.

**\$ 699,000**

**FOR SALE**

**Lawrence/Overture**  
3+1 Bed Room, 2 Washrooms  
Easy Commute To Downtown. Close To Dc, Walkway To Station, Steps To Valley Trail. 3-1 Car Parking. Freshly Painted And Spring Cleaned.

**\$ 699,000**

**FOR SALE**

**Kingston & Celeste**  
3+1 Bed Room, 2 Washrooms  
New Laminate Floor In Living Room, Basement Renovated, New Blinds In Main Floor, Entire House Freshly Painted. Main Bathroom Renovated.

**\$ 729,000**

**FOR SALE**

**Markham/Lawrence**  
3+1 Bed Room, 2 Washrooms  
Walkout To Beautiful Backyard To Concrete Park. 2 Garden Beds. Close Proximity To Public & Catholic Schools. Place Of Worship, L.I.J., Shops At Markham/Lawrence.

**\$ 775,000**

**FOR SALE**

**Birchmount & Kingston**  
3+1 Bed Room, 3 Washrooms  
Good Location And Lot Size Property Is Being Sold "As Is". Thank You For Showing. A Fine Opportunity To Build Your Dream Home. Great Home Needs TLC!

**\$ 779,000**

**FOR SALE**

**Ellesmere/Midland**  
4 Bed Room, 4 Washrooms  
Lots Of Windows For Great Sunlight & With 4 Bedrooms Conveniently Located On The Main Floor With 4 Washrooms. Close To The Train Station, And Many More Amenities.

**\$ 799,000**

**FOR SALE**

**Birchmount Rd / St Clair Ave E**  
3+2 Bed Room, 3 Washrooms  
Kitchen And Separate Entrance Freshly Painted Throughout Main Floor Close To Warden Subway, Warden Woods Shopping Mall And All Other Amenities!

**\$ 798,000**

**FOR SALE**

**The Queensway & Ravenshoe Rd**  
3+1 Bed Room, 4 Washrooms  
This Lovely Property Offers Solid Franklin Tiles, Crown Moulding, Double Car Garage With Access To House, Separate Living Area.

**\$ 799,900**

**FOR SALE**

**Morningside/Finch**  
3+1 Bed Room, 4 Washrooms  
Absolutely Gorgeous Home In A High Demand Area. Very Bright All Board New Floor/High Efficiency Furnace (2016), Garage Door (2016), Garage Door Opener (2016), Garden Shed (2016).

**\$ 799,900**

**FOR SALE**

**Islington & Major Mackenzie**  
3 Bed Room, 4 Washrooms  
Beautiful Semi In Sonoma Heights. Right Along Oak Street Steps From The Park. This Home Features Great Open Concept Living Dining Room.

**\$ 849,900**

**FOR SALE**

**Lawrence/Scarborough Golf Club**  
3+3 Bed Room, 4 Washrooms  
Don't Miss Out On This Incredible House Very Convenient Location Near School, Library, Tc, Park Grocery & Much More. Trans Less Partials (TD) 539.95

**\$ 909,000**

**FOR SALE**

**Kennedy/Eglinton**  
3+2 Bed Room, 3 Washrooms  
Beautifully Renovated Top To Bottom, Open Concept, New Kitchen, New Windows, Granite Counter Tops, Pot Lights, New Flooring, New Plumbing, New Roof, New Furnace.

**\$ 1,199,000**

**FOR SALE**

**Keele & Drummond**  
4+1 Bed Room, 4 Washrooms  
Garage Door 2017 And Basement Newly Renovated. Huge Deck In The Backyard To Enjoy All Your Guests. Walking Distance To Go Station.

**\$ 1,289,000**

**FOR SALE**

**Thickson & Taunton**  
4+1 Bed Room, 4 Washrooms  
Close To The Main Streets Of Midtown And Tawata Road. Minutes To 407 Road, Repaired Schools, Close To Parks, Shopping Centers, Recreational Green Spaces Including Willow Park Etc.

**\$ 1,289,000**

**FOR SALE**

**Morningside And Sheppard**  
4+1 Bed Room, 4 Washrooms  
Beautifully Stunning 4+1 Bed Home In Great Location, Walk To School, Parks, Tc, Beautiful Marquetry Pot Lights Move In Ready! This Home Is A Must See! Will Not Be Disappointed!



2013 & 2014 Top 5% GROSS SALES COMMISSION



**Hariharan Nadarajah**  
Sales Representative

**416-856-4276**  
harisells@gmail.com



**Nima Hariharan**  
Sales Representative

**647-866-2642**  
nimah02@hotmail.com

Not intended to solicit buyers or sellers under contract.

**Office: 416.298.3200**



# PYRAMID GROUP

REAL ESTATE PROFESSIONALS

**OPEN HOUSE** SAT & SUN 2-4 PM



**2360 SECRETO DR, OSHAWA**  
SIMCOE / CONLIN  
3 Bedrooms, 3 Washrooms

**OPEN HOUSE** SAT & SUN 2-4 PM



**1409 SHELDON ST, INNISFIL**  
INNISFIL BEACH RD / WEBSTER BLVD  
4 Bedrooms, 4 Washrooms

**OPEN HOUSE** SAT & SUN 2-4 PM



**28 TANSLEY CRES, AJAX**  
SALEM / TAUNTON  
3 Bedrooms, 3 Washrooms

**OPEN HOUSE** SAT & SUN 2-4 PM



**9 AMBOY ROAD, TORONTO**  
MARKHAM / LAWRENCE  
3 Bedrooms, 2 Washrooms  
Basement Finished

**COMING SOON**



**TORONTO**  
OASIS BLVD / SEASONS DR  
3 Bedrooms, 3 Washrooms  
Finished Basement

**COMING SOON**



**TORONTO**  
MCCOWAN / LAWRENCE  
3+2 Bedrooms, 2 Washrooms  
Finished Basement | Sep Entrance

**COMING SOON**



**TORONTO**  
ELLESMERE / MORNINGSIDE  
4+2 Bedrooms, 5 Washrooms  
Finished Basement | Sep Entrance

**COMING SOON**



**TORONTO**  
SHEPPARD / MORNINGSIDE  
3 Bedrooms, 3 Washrooms  
Finished Basement W/O

**COMING SOON**



**TORONTO**  
ELLESMERE / CONLINS  
4+1 Bedrooms, 4 Washrooms  
Sep Entrance

**COMING SOON**



**WHITBY**  
DUNDAS / THICKSON  
3 Bedrooms, 3 Washrooms

**TORONTO**



**\$798,800**

**TORONTO**  
PORT UNION/LAWRENCE  
3+2 Bedrooms, 2 Washrooms  
Finished Basement | Sep Entrance

**MARKHAM**



**\$60,000**

**MARKHAM / NEW DELHI**  
Hair Salon & SPA For Sale

**STOUFFVILLE**



**\$1,388,800**

**HOOVER PARK / 10TH LINE**  
5+1 Bedrooms, 5 Washrooms

**FOR LEASE**



**\$98,800**

**2509 ETWELL RD - HUNTSVILLE**  
ASHWORTH RD/ETWELL RD  
GREAT OPPORTUNITY TO INVEST IN AN APPROXIMATELY  
88 ACRES OF LAND FOR PRIME RESIDENTIAL DEVELOPMENT

**OSHAWA**



**\$699,900**

**TOWNLIN / MARGATE**  
4+1 Bedrooms, 4 Washrooms  
Basement Finished

**OSHAWA**



**\$699,900**

**WILSON / COLDSTREAM**  
4+2 Bedrooms, 4 Washrooms  
Basement Finished | Sep Entrance

**TORONTO**



**\$699,999**

**NEILSON / SEWELLS / MCLEVIN**  
3+1 Bedrooms, 4 Washrooms  
Finished Basement | Sep Entrance

**PICKERING**



**\$708,888**

**ROSEBANK / STROUDS**  
4 Bedrooms, 3 Washrooms  
Finished Basement

**OSHAWA**



**\$798,000**

**TAUNTON / ARBORWOOD**  
4 Bedrooms, 3 Washrooms

**OSHAWA**



**\$829,000**

**THORTON / TAUNTON**  
5 Bedrooms, 3 Washrooms  
Basement Finished



**SUGAN SIVARAJAH**  
Broker of Record  
416.890.9999

**UTHAYAN SIVARAJAH**  
Broker  
416.301.5555

**RAJ SIVARAJAH**  
Broker  
416.843.3333

**SIVAKUMAR SIVARAJAH**  
Sales Representative  
416.453.7777

**Royal LePage Ignite Realty, Brokerage**  
Independently Owned and Operated  
40 New Delhi Drive, Unit 107, Markham, ON L6B 0K7  
Office: 416-282-3333 | Fax: 416-272-3333





# பெரும்புலவர் முஹமத் ஹன்ஸீர்

## இளமைக் காலம்:

முஹமத் ஹன்ஸீர் 1943ம் ஆண்டு மார்ச் மாதம் 11ம் நாள் இலங்கையில் ரம்புக்கணையில் பிறந்தவர். ரம்புக்கணை இவரது தாயாரின் ஊர். எனினும் இவர் வாழ்ந்தது தந்தையார் ஊரான பொல்காவலை பந்தாவலையில். இளவயது முதல் கற்பதில் ஆர்வம் காட்டிய இவர் தமது பத்தாவது வயதில் தந்தையை இழக்க நேர்ந்தது.

இளம் வயதுமுதலே இவர் பாடல்கள் எழுதத் தொடங்கிவிட்டார். ஒன்பதாம் வகுப்பில் இவர் வெளியிட்ட இஸ்லாமிய கீதம் என்ற நூல் பலரது பாராட்டுக் களையும் பெற்றது. அதனைத் தொடர்ந்து சிறு நூல்கள் பலவற்றை வெளியிட்டுள்ளார். கனடாவில் இதுவரை நூற்றுக்கும் மேற்பட்ட கல்வெட்டுக்கள், வாழ்த்துப் பாக்கள், இரங்கற் பாக்கள் போன்றவற்றை எழுதியுள்ளார்.

தமிழ், சிங்கள, ஹிந்திப் பாடல்களை இளமையிலிருந்தே நன்றாகப் பாடும் ஆற்றல் பெற்ற இவர் அதற்காகப் பல விருதுகளையும் பெற்றுள்ளார். இவர் கம்பளை சஹிராக் கல்லூரியின் பழைய மாணவர். கல்லூரிப் பரிசளிப்பு விழாவில் க.பொ. த.ப. உயர்தர வகுப்பில் சிறந்த மாணவனுக்கான பரிசையும் தமிழ், புவியியல் பாடங்களுக்கான சிறப்புப் பரிசுகளையும் திரு. ஹன்ஸீர் பெற்றுக் கொண்டார். பல்

## இலக்கிய உறவுகள் - 76

கலைக்கழக முதலாம் ஆண்டுப் பரீட்சையில் சிறந்த பெறுபேறுகளைப் பெற்ற தனால், சிறப்புப் பட்டம் பெறுவதற்காக மெய்யியலைத் தேர்ந்தெடுத்து, அதில் இரண்டாம் வகுப்பில் சித்தியடந்தார். பின் சமூகவியலிலும் சிறப்புச் சித்திபெற்றார்.

## தொழில்:

இலங்கையில் கொழும்பு ரோயல் கல்லூரியில் சிறந்த ஆசிரியராக 1973வரை பணி யாற்றிய ஹன்ஸீர், அக்கல்லூரியின் முஸ்லிம் மஸ்ஜிதில் சிறந்த கடமையாற்றிப் பாராட்டுக்களையும் பெற்றார்.

இருபது ஆண்டுகளுக்கு மேலாக, இலங்கையின் பல்கலைக்கழகங்களில் நிருவாக உதவியாளர், உதவிப் பதிவாளர், முது உதவிப் பதிவாளர் எனப் பல பதவிகளை வகித்த மதிப்புக்குரியவர் ஹன்ஸீர் அவர்கள். கட்டுபெத்த பல்கலைக்கழகம், கழனிப் பல்கலைக்கழகம், கொழும்புப் பல்கலைக்கழகம் என்பவற்றில் கடமை பார்த்த இவர் தமிழ், ஆங்கிலம், சிங்கள மொழிகளில் தேர்ச்சி பெற்றுள்ளதோடு அவற்றில் சிறந்த பேச்சாளராகவும் இருக்கின்றார்.

இவருக்கு பல்கலைச் செல்வன், பன்மொழிப்புலவர் போன்ற பட்டங்களை வழங்கியவர் பேராசிரியர் கைலாசபதி அவர்கள் தாம். 1974ம் ஆண்டில் பெரும்புலவர் என்ற பட்டத்தையும் பேராசிரியர் கைலாசபதி அவர்களே இவருக்குச் சூட்டிவிட்டார்கள்.

சிங்களமொழித் தேர்ச்சியின்மை காரணமாக கைலாசபதி அவர்களுக்கு ஏற்பட்ட இடர்களை எல்லாம் தீர்த்துவைத்தவர் பெரும்புலவர் முஹமத் ஹன்ஸீர் அவர்களே என்பதைப் பலரும் அறிவர்

தமிழ் துறைமட்டுமல்லாது, ஆங்கிலத்துறையும் களனிப் பல்கலைக் கழகத்துக்கு இடமாற்றப்பட்டிருந்ததன் காரணமாகத் தற்காலிகமாகப் பல வசதிக்குறைவுகள் அத்துறைகளிற் காணப்பட்டன. தமிழ்த் துறையைச் சீராக அமைக்கவேண்டிய பொறுப்பு பேராசிரியர் கைலாசபதிக்கு இருந்தது. அதற்கும் பெரும்புலவர் ஹன்ஸீர் அவர்கள் பெரிதும் உதவியாக இருந்தார். அன்றைய கல்விமந்திரி கலாநிதி பதிஉத்தீன் மஹமுத் அவர்களின் பெரு

முயற்சியால் இலங்கைப் பல்கலைக் கழகத்தின் யாழ்ப்பாண வளாகமெனத் திறக்கப்பட்ட யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகத்தின் முதல் தலைவராக நியமனம் பெற்றவர் பேராசிரியர் கைலாசபதி என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

கொழும்புப் பல்கலைக்கழக உள்ளக மருத்துவக் கல்லூரியில் இருக்கும்பொழுது, பல புதிய சங்கங்களைத் தோற்றுவித்தார். அவற்றிற் பல பதவிகளை வகித்துத் தொண்டாற்றியுள்ளார். கொழும்புக்கோட்டை



எம்.ஐ.சீ.எச் மஜ்லிஸ் தாபனத்தில் பல சிறப்பான பதவிகளை வகித்துத் தொண்டாற்றியுள்ளார். அத்துடன் இந்த இரண்டு தாபனங்களிலும் மதிக்கப்பெற்ற சிறந்த பேச்சாளராகவும் விளங்கினார்.

## சமூகசேவைகள்:

இவற்றைத் தவிர ஒரு சிறந்த சமூகசேவையாளராகவும் தன்னலங்கருதாது பலவித தொண்டுகளையும் செய்துள்ளார். உதாரணமாக, 1983ம் ஆண்டுக் கலவரத்தின் போது தமிழ்க் குடும்பங்களைத் தனது கொழும்பு வீட்டிற் பாதுகாப்பாக வைத்துக் கொண்டார். மேலும் கொழும்புப் பல்கலைக்கழக உள்ளக மருத்துவக் கல்லூரியில் கடமை ஆற்றும் பொழுது அங்கிருந்த பலவைத்தியர்களை அழைத்துக்கொண்டு அகதிமுகாமங்களுக்குச் சென்று அவர்களுக்கும் சிகிச்சைகள் அளிக்கும்வகை செய்தார். இவை சில உதாரணங்கள் மட்டுமே. மற்றும்படி ஹன்ஸீர் அவர்களது மனிதாபிமானத் தொண்டுகள் சொல்லுந்தரமன்று.

கலவரத்தின் பின் தமிழ்மாணவர் கொழும்புக்குத் திரும்பி வந்து கல்வியைத் தொடர விரும்பவில்லை. அதனால் சித்தவைத்தியப் பிரிவு முடங்கிக் கிடந்தது. அப்பொழுது பல்கலைக்கழக மானியக்குழுத் தலைவர் கலாநிதி கல்பகே யாழ்ப்பாணத்துக்குச் சென்று மாணவர்களோடு கலந்துரையாடி, அவர்களது கோரிக்கைகளை ஆராய்ந்தபின், கொழும்புப் பல்கலைக்கழக உள்ளகச் சித்தவைத்தியப் பிரிவை யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகத்தோடு இணைத்துவிடுவதாக வாக்குறுதி அளித்தார். அதன்படி யாழ் பல்கலைக்கழகத்தில் கைதடி என்னும் இடத்துக்கு இப்பிரிவு இடமாற்றம் செய்யப்பட்டது. அத்துடன் அங்கிருந்த மருத்துவ வைத்தியசாலையும் தரம் உயர்த்தப்பட்டுப் போதனை வைத்தியசாலை ஆக்கப்பட்டது. மாணவரது பரீட்சைக் காலத்தில் இந்த இடமாற்றம் செய்யப்பட்டதால் கைதடி வைத்திய

சாலையில் இவர்களுக்கான தேர்வுகளை நடத்தவேண்டியிருந்தது. அதற்காகக் கொழும்புப் பல்கலைக்கழக உள்ளக மருத்துவக்கல்லூரியில் தயாரிக்கப்பட்ட வினாத்தாள்கள் உட்பட பல ஆவணங்களையும் உபகரணங்களையும் எடுத்துக்கொண்டு யாழ்ப்பாணத்தில் முதலாவது பரீட்சையை நடத்த வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டது. அப்பொழுது நாட்டின் சூழ்நிலை, வடமாகாண நிலவரம், பாதைகளின் சீர்கேடு, பயங்கரமான செய்திகள் என்பவற்றைக் கருத்திற் கொண்டு, எந்த உத்தியோகத்தரும் அங்கு சென்று பரீட்சைகளை நடத்த விரும்பவில்லை. அப்படிப்பட்ட தேர்தல் நேரத்தில், தமிழ் மாணவருக்கு அநீதி இழைக்கக் கூடாது, என்ற நோக்கில் பரீட்சைகளுக்குத் தேவைப்பட்ட எல்லா உபகரணங்களையும் சேகரித்துக்கொண்டு வந்தவர் தான் பெரும்புலவர் முஹமத் ஹன்ஸீர் அவர்கள். உயரிய நோக்கம் அவரிடம் குடிகொண்டிருந்தமையால் மிகவும் கண்ணுங்கருத்துமாகக் கடமை புரிந்தார்.

## எங்கள் தலைவர்:

இலங்கையிலும் வெளிநாடுகளிலும் நடைபெற்ற பல மாநாடுகளில் பங்குபற்றியிருக்கின்றார். இம்மாநாடுகளில் இவர் ஆற்றிய பங்களிப்புக்களுக்காகப் பாராட்டுகளும் பெற்றிருக்கின்றார். இலங்கை முஸ்லிம் வரலாற்றை பெரும் ஆய்வுக்கண்ணுடன் நோக்கி, ஆயிரம் பக்கங்களுக்கு மேற்பட்ட எங்கள் தலைவர் என்ற நூலை இயற்றிச் சாதனை படைத்துள்ளார். இந்நூல் ஈழத்து முன்னாள் கல்வி அமைச்சர் கலாநிதி அல்ஹாஜ் பதியுத்தீன் அவர்கள் பற்றியது. 1100 பக்கங்களைக் கொண்டது. அதன்பொருட்டு சர்வதேச இஸ்லாமிய நிறுவனம் தங்கப்பதக்கம் அணிந்து இவரைக் கௌரவித்துள்ளது என்பதுவும் குறிப்பிடப்பட வேண்டியதொன்று.

## பட்டங்கள் பல:

இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்தில் தத்துவம், சமூகவியல் போன்ற துறைகளிற் சிறப்புப் பட்டங்களைப் பெற்ற இவர், சட்டத்துறைப் படிப்பின் இறுதித் தேர்வுக்குத் தயாராகிக்கொண்டிருக்கையில் ஐக்கிய அமெரிக்காவுக்கு ஒருவருட விடுமுறையிற் செல்லவேண்டியிருந்ததால் அப்பரீட்சையை அவரால் எழுத முடியவில்லை. எனினும், இலங்கையில் நடைபெற்ற பல நிருவாகத்துறை சம்பந்தமான பரீட்சைகளில் சித்தியடந்துள்ளார். மேலும் ஆங்கில மொழியிலும் பத்திரிகைத் துறையில் டிப்பிளோமாப் பட்டம் பெற்றிருக்கின்றார்.

இவர் இலங்கையில் இருக்கும்பொழுதே வெளிநாட்டுப் பல்கலைக்கழகங்கள் பலவற்றுக்கு மாநாடுகளுக்காகவும் உத்தியோகபூர்வமாகவும் சென்றிருக்கின்றார். சிங்களம் தமிழ் ஆங்கிலம் எனும் மும் மொழிகளிலும் சரளமாகப் பேசவல்லவர். சொற்பொழிவுகள் செய்யவும் வல்லவர்.

## கனடாவில்:

இவர் கனடாவுக்கு வந்தபின் இயற்றிய பாடல்களும் கவிதைகளும் இன்னும் அச்சவாகனம் ஏறாது குவிந்து கிடக்கின்றன. இவர் கவிதை இலக்கணத்தையும் கற்றுத் தேர்ந்திருக்கின்றார். கனடாவில் செந்தாமரை, தேன்மொழி, உதயன், சுதந்திரன், முரசொலி ஆகிய பத்திரிகைகளில் இவரது ஆக்கங்கள் இடம்பெற்றிருக்கின்றன. தமிழ்மொழிமீது அத்தீர் பற்றுக்கொண்ட இவர் இலக்கியம், அரசியல், சமயம், தத்துவம், சட்டம் ஆகிய துறைகளிலும் விரிவான, தெளிவான விளக்கங்களைப் பெற்றிருக்கின்றார்.

‘இயமலோக நீதிமன்றம்’ என்னும் இவரது நாடகம் கடுமையான முயற்சியின் விளைவாக உண்மைச் சம்பவங்களைக் கொண்டு எழுதப்பட்டதாகும். குறிப்பாக இலங்கைக்கு 1948ல் சுதந்திரம் கிடைத்தபின், இலங்கையின் முதற்பிரதமராக வந்த டி.எஸ்.

## - வி. கந்தவனம் -

சேனநாயக்கா முதல் நிறைவேற்று அதி கார சனாதிபதியாக வந்த ஜே.ஆர். ஜயவர்த்தனா உட்பட இருந்த பிரதமர்கள், குறிப்பாகச்சுயநலமும் இனநலமும் கொண்டு செயற்பட்டதனாலும் சனநாயகப் போர்வையில் பெரும்பான்மையாளரால் சிறு பான்மையாளருக்கு ஏற்பட்ட விபரீதங்களையும் பொருட்படுத்தாது இருந்தமையையும் இந்நாடகம் படிப்படியாக விளக்குகின்றது. இவ்வாறான ஒரு நாடகம் எழுதுவதற்குச் சிறந்த எழுத்தாற்றல், நாடக இலக்கிய அறிவு, சிறந்த அரசியல் வரலாறு, நீதிமன்ற நடைமுறைகள் என்பவற்றில் போதிய பயிற்சி இருக்க வேண்டும். பெரும்புலவர் ஹன்ஸீர் அவர்கள் அவ்வாறான புலமை மிக்கவர் என்பது அந்நாடகத்தால் அறியக்கூடியதாக இருக்கின்றது. இந்நூலின் முதலாம் பதிப்பு முடிவடைந்துள்ளதால் இரண்டாம் பதிப்பும் வெளிவர இருக்கின்றது என்பதுவும் இங்கே குறிப்பிடத்தக்கது.

## ஆக்கி எழுதிய நூல்கள்:

இவர் எழுதிய நூல்கள் பின்வருமாறு:

- எங்கள் தலைவர் பதிஉத்தீன்
- குற்றவியல் சட்டம்
- நிர்வாகச் சட்டம்
- காணிச் சட்டம்
- சாமி அப்பாத்துரை - கவிதை நூல்
- திருவள்ளுவர் ஆய்வு
- திருவள்ளுவர் திருக்காவியம்
- வானொலி ஊடகவியல்
- இயமலோக நீதிமன்றம்
- திரை இசைமெட்டில் புதிய பாடல்கள்

இத்தகைய சிறந்த எழுத்தாளருக்கு ஆதி அருள்நெறி மன்றம் சிந்தனைச் செம்மல் என்னும் பட்டம் அளித்துப் பாராட்டியிருக்கின்றது. முரசொலிப் பத்திரிகையில் எழுதப்பெற்ற விடயங்கள் இன்னும் மக்களாற் பெரிதும் பேசப்பட்டுவருகின்றன. அவையாவன:

- இயமலோக நீதிமன்றம்
- டாக்டர் மோகமும் போலிப்பட்டமும்
- யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம் உருவான வரலாறு
- 1972ம் ஆண்டுப் பல்கலைக்கழகச் சட்டத்தின் மூலம் ஒரு பல்கலைக்கழகம் பல வளாகங்கள் என வந்ததன் நியாயம்
- அநீதியை அகற்றிய தரப்படுத்தல்
- கவிதைகள் என்பனவாகும்.

மேலும், இவர் கல்வித்துறையிலும் வேறு துறைகளிலும் அறியாதவற்றை அறிந்த வரிடம் அறிந்துகொள்ள ஆவல் கொண்டவராவர். பண்டிதர் மா. அலக்சாந்தரின் அழைப்பை ஏற்று யாப்பிலக்கண வகுப்பிற் சேர்ந்து முன்பே மிகவும் பழக்கப்பட கவிநாயகர் வி. கந்தவனமும் இணைந்து சுவாரசியமாக நடத்திய மரபுக்கவிதை வகுப்புகளுக்குச் செல்வதை ஒரு கடமையாகவே கொண்டவர்.

இவர் முரசொலிப் பத்திரிகையில் மரபுக்கவிதை மலரென ஒரு பக்கத்தை ஒதுக்கி மரபுக்கவிதையையும் வளர்த்துள்ளார். இவரது ஆக்கங்கள் பல கையெழுத்துப் பிரதிகளாகவே உள்ளன. அவையும் நூலுருவம் பெற வாழ்த்துவோமாக!

kandavanam.v@thaiivedu.com





வங்காள விரிகுடாவின் வீசி எறிகின்ற பேரலைகளை வெறித்துப் பார்த்தபடியே, வல்வெட்டித்துறையின் கடற்கரையில் நிற்குகொண்டிருக்கின்றான் அந்த நடுத்தர வயது மனிதன்.

எவருமே கனவில் கூட எண்ணிப் பார்க்க முடியாத அவனது இலக்கான கோடியக்கரை, அந்த ஆழக்கடலின் அக்கரையில் அமைதியாக இருக்கின்றது.

தன் வாழ்நாளின் சாதனைக் கனவுக்கும், தனக்கும் இடையிலிருக்கும் முப்பத்தொரு மைல்களும், ஆர்ப்பரிக்கும் அலைகளின் அபாயங்களுடன் நீண்டு விரிந்து தன்னை அழைப்பதை அவன் உணர்ந்தே இருந்தான்.

அல்ப ஆயுளில் இறந்து போன தன் இதயம் நிறைந்த மனைவியின் நினைவுகள் அவனை அதிகமாகவே அழுத்துகின்றன. இன்று அவள் தன்னுடன் இருந்திருக்கக் கூடாதா என அவன் மனம் அவாவுகின்றது. மனமோ விம்மித் தவிக்கின்றது.

தன் கைகளை இறுகப் பிடித்திருந்த தன்னுடைய முன்று சின்னஞ்சிறு பிஞ்சுகளையும் அவன் வாரி முத்தமிடுகிறான். தன் வாரிசுகளின் வருங்காலம், தன்னுடைய வலிய கைகளிலும் மன உறுதியிலும் பெரிதும் தங்கியிருக்கின்றது என்பது அவனுக்கு தெரிந்தே இருக்கிறது.

நீண்ட நெடுங்காலமாய் நெஞ்சிலே கொழுந்து விட்டெரிந்து கொண்டிருக்கும் தன் கனவுத் தீயை அணைக்க அவன் தயார்.

ஆக்ரோசத்துடன் மீண்டும், மீண்டும் வந்து வாரியடிக்கும் அலைகளுக்குள், எண்ணெய் பூசப்பட்ட அவன் உடல் அமிழ்கிறது.

கூடியிருந்த பெருங்கூட்டம் உற்சாகக் குரல் எழுப்பி அவனை வழியனுப்பி வைக்கிறது.

அடுத்த இருபத்தேழு மணித்தியாலங்களும் ஈழத்தமிழர்கள் பதற்றப்பட்ட மணித்துளிகள். தங்கள் சொந்த வீட்டுப் பிள்ளை இந்தப் பெரும் சோதனையை தாண்டி சாதனை படைக்க அத்தனை பேரும் ஒன்று சேர்ந்து பிரார்த்தித்த நேரங்கள் அவை.

வல்வெட்டிப்புறப்பட்டவன் தமிழ்நாட்டில் தடம் பதித்தான் என்ற வெற்றிச் செய்தி காற்றலைகளில் மிதந்து வருகின்றது.

ஈழத்தமிழினம் ஆர்ப்பரித்து எழுகின்றது.

இந்தியாவையும், இலங்கையையும் பிரிக்கும் பயங்கரமான பாக்கு நீரிணைக் கடலை முதன் முதலில் நீந்திக் கடந்தவன் எம்மவன் என்ற உற்சாகத்தில் மொத்த தமிழர்களின் நெஞ்சங்களும் நிமிர்ந்து எழுகின்றன.

இலங்கைப் பிரதமர் ஜோன் கொத்தலாவலையின் விருது, இந்தியப் பிரதமர் ஜவஹர்லால் நேருவின் பாராட்டு, பிரிட்டிஷ் அரசி எலிசபெத் மகாராணியின் அதியுயர் பதக்கம் என அத்தனை பெருமைகளையும் அள்ளிக் குவிக்கிறான் அவன்.

தமிழர்களின் சாதனை வரலாற்றில் தங்கச் சிம்மாசனம் போட்டு கம்பீரமாய் வீற்றிருக்கும் அந்த மனிதன்,

முருகுப்பிள்ளை நவரத்தினசாமி.

ஈழத்தமிழர்களை மட்டுமல்ல, இலங்கையின் மொத்த மக்களை மட்டுமல்ல, இந்தியாவின் மக்களையும் உற்சாகம் கொள்ளச் செய்த அந்த சாதனை நிகழ்வு நடந்த வருடம் 1954.

இந்தச் சாதனையைச் செய்யும் போது நவரத்தினசாமி ஒன்றும் இளைஞன் அல்ல. நாற்பத்தைந்து வயதை அவர் தொட்டிருந்தார். ஒரு பக்கம் அரசாங்க வேலை, மறுபக்கம் தாயில்லா மூன்று சின்னஞ்சிறு மகன்களை தன்னந்தனியே கவனிக்கும் பொறுப்பு. இவைகளைத் தாண்டித் தான்

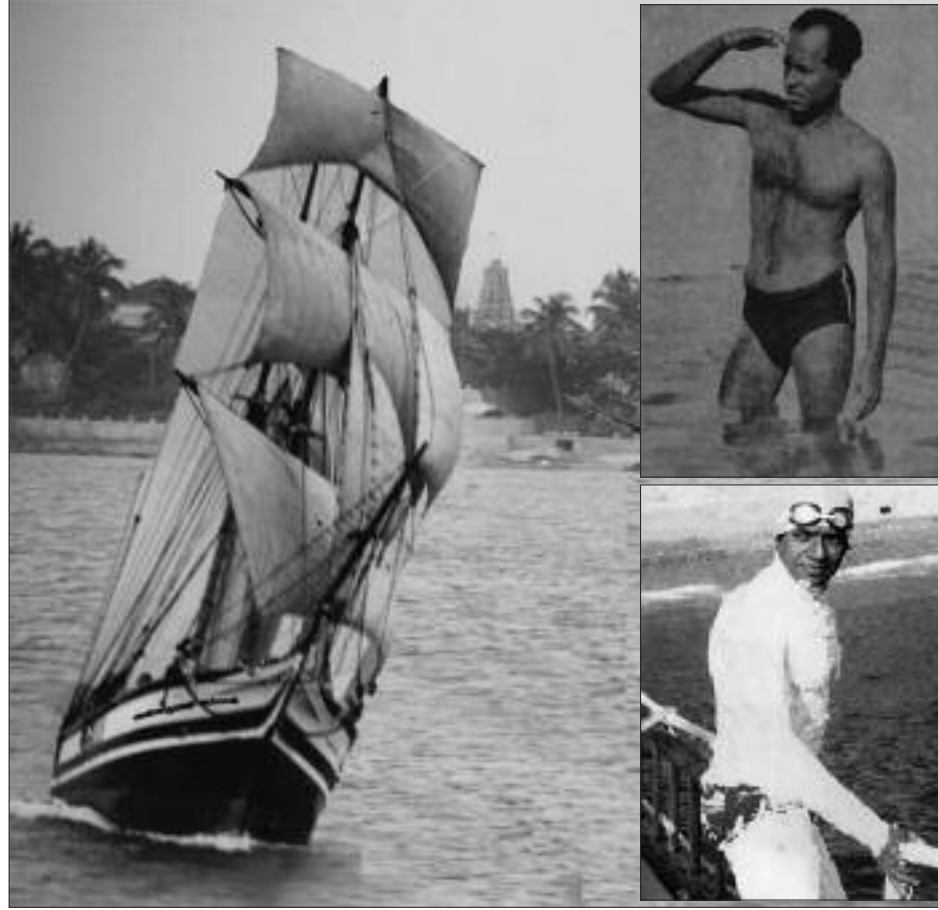
அவர் இடாவிடாத, கடுமையான நீச்சல் பயிற்சி எடுக்க வேண்டியிருந்தது.

கனவின் வெறி நினைவில் மங்கிப் போகாமலமனதில் ஏறிவிட்டால் சாதனைக்கு எதுவும் தடையில்லையே!

இது நடந்து சிலவருடங்களில், இன்னுமோர் உள்ளூர் இளைஞன் அதே கனவுடன் கடற்கரையில் நீண்ட நீச்சலுக்கு தயாராகுகின்றான். அனுபவஸ்தர் நவரத்தினசாமியின் ஆசியுடன், இளமைத் துடிப்புடன் தனது பயணத்தைத் தொடங்கும் அவனது வயது வெறும் பத்தொன்பது தான்.

அன்று தொடங்கிய அந்த இளைஞனின் சாதனைப் பட்டியல் நீண்ட காலத்திற்குப் பின்னும் தொடர்ந்தது.

கின்னஸ் சாதனைப் புத்தகத்தின் பக்கங்களை அடுத்தடுத்து நிரப்பிய அந்த இளை



## கடல்களில் கோலோச்சிய நம்மவர்கள்

ஞன், இலங்கையின் அத்தனை பேரின் அபிமானத்தையும் பெற்று பெரும் புகழ் பெற்ற 'ஆழிக்குமரன்' ஆனந்தன்.

தனது முதல் சாதனையுடன் அவன் நீச்சலை நிறுத்தி விடவில்லை. அடுத்த முறை முன்னையதை விட மிக சிரமமான, சிக்கலான சவாலை கைகளில் எடுக்கின்றான்.

மன்னார் கரையிலிருந்து புறப்பட்டு, இந்தியாவின் தனுஷ்கோடி கண்டு, மீண்டும் மன்னார் கரைக்கே மீளும் அதி ஆபத்தான முயற்சி. இள இரத்தம், எதற்கும் துணிந்தது.

தனுஷ்கோடியை அடைந்தபோது ஆனந்தனின் உடலை பார்த்தவர்கள், கண்ணீர் விட்டழுதார்கள். இந்து சமுத்திரத்தின் கடுங்குளிரான தண்ணீர் அவனது உடலை தாராளமாய் பதம் பார்த்துவிட்டிருந்தது. முழு உடலும் ரணகளமாகியிருந்தது.

முயற்சியை கை விடச் சொன்ன அத்தனை ஆலோசனைகளையும் கைகழுவி விட்டு, சின்னச்சிரிப்புடன் உடல் முழுவதும் எண்ணெயைத் தடவிக் கொண்டு மீண்டும் ஆழிக்குள் பாய்கிறான் அந்தச் சாதனை வீரன்.

அடுத்த நாள் மன்னாரில் அவன் தலை நிமிர்ந்த போது, மீண்டும் ஒரு தரம்

தமிழினம் பிடரி சிலுப்பிப் பெருமை கொண்டது.

தொடர்ச்சியாக பல சாதனைகள். அன்றைய பல இளைஞர்களின் ஆதர்ச புருசனாக ஆனந்தன் மாறிப் போனான்.

மோட்டார் சைக்கிளை அதி வேகமாக செலுத்துவதில் அலாதிப் பிரியம் கொண்ட ஆனந்தன், ஒருமுறை பெரிய விபத்தில் சிக்கி விட, உயிர் பிழைப்பதே கேள்விக்குறியாகி விட்டது.

விபத்தின் வடு உடலெங்கும் இருந்தது, கால்களிலும் முந்தைய பலம் கிடையாது. ஆனாலும் ஆனந்தன் அடுத்த நீச்சல் சாதனைக்கு தயாராகினான்.

ஆங்கிலக் கால்வாயை கடக்கும் உச்சப்பச் உயிராபத்தான முயற்சி அது.



கழகத்தில் பட்டம் பெற்றவர். இலங்கையில் வழக்கறிஞராக பணியாற்றியவர். (இவரது மகனான ராஜன் ஆனந்தன் அமெரிக்காவின் புகழ் பூத்த MIT இல் கல்வி கற்றவர், தற்போது Google நிறுவனத்தின் இந்தியக் கிளைக்கு தலைவராக இருப்பவர். இந்திய பல்நாட்டு நிறுவனங்களின் சிறந்த தலைமைத்துவ அதிகாரிகள் தெரிவில் முதலிடம் வென்றவர்.).

இந்த நீச்சல் வெற்றிகளில் தமிழர்கள் திளைப்பதற்கு நீண்ட காலத்திற்கு முதலே, உலகத்தின் அத்தனை பெரும் சமுத்திரங்களிலும் ஈழத்தின் ஒரு பாய் மரக்கப்பல் சரித்திரம் படைத்தது.

வல்வெட்டித்துறை சுந்தர மேஸ்திரியினால், உள்ளூர் மரங்களைக் கொண்டு உறுதியாக கட்டப்பட்ட அந்தக் கப்பல் கடலில் கம்பீரமாக, பாய்ந்து செல்வதைக் கண்டு பிரமித்து போய், ஆசைப்பட்டு அதை வாங்கினார் Robinson எனும் அமெரிக்க செல்வந்தர் ஒருவர்.

இந்து சமுத்திரம், மத்திய தரைக் கடல், அத்திலாந்திக் சமுத்திரம் என அத்தனை ஆழ்கடல்களின் அபாயங்களையும் தாண்டி தன் கனவுக் கப்பலைப் பத்திரமாக தன் நாட்டிற்கு கொண்டு செல்வதற்கு தமிழ் மாலுமிகளையே நம்பினார் அவர்.

தனது நீண்ட பயணத்தை 'அன்னபூரணி அம்மாள்' எனும் அந்த அற்புதக் கப்பல் 1937ம் ஆண்டு வல்வெட்டித்துறையிலிருந்து தொடங்கியது.

ஒன்றரை வருட கால பயங்கரமான பாய் மரப் பயணத்தின் பின், அமெரிக்கர்கள் ஆச்சரியத்தில் வாயடைத்து நிற்க, 'அன்னபூரணி' Massachusetts மாநிலத்தின் துறைமுகத்திற்குள் கம்பீரமாக நுழைந்தது.

அங்கு குழுமியிருந்த அத்தனை பேர்களின் விழிகளும் வியப்பினால் விரிந்தன.

கடலோடுவதில் பழுத்த அனுபவஸ்தரான கனகரத்தினம் தம்பிப்பிள்ளை தலைமையில் வல்லை மாலுமிகள், ஆழ்கடல்களில் அநாயாசமாக ஓட்டி வந்த அந்தக் கப்பலைப் பற்றி அடுத்த நாள், அமெரிக்க பத்திரிகைகள் பத்தி, பத்தியாக எழுதித் தள்ளின.

Florence C. Robinson என பெயர் மாற்றம் பெற்ற அன்னபூரணி, பிற்காலங்களில் அமெரிக்காவில் இருந்து 7700 மைல்கள் தொலைதூரத்தில், பசுபிக்கடலில் இருக்கும் Tahiti எனும் தீவிற்கு பயணம் செய்து சாதனை படைத்தது.

சோழ சாம்ராஜ்ஜியத்தின் புகழ் பெற்ற கடற் படையின் தோற்றம் தொடக்கம், இன்று வரை ஆழ்கடல்களில் வீரத்துடன் கோலோச்சிய தமிழர்களின் சாதனைகள் பிரமிப்புட்டுப்பவை. தங்கள் துணிவாலும், தீரத்தாலும், தியாகத்தாலும் கடல் நடுவே அவர்கள் காவியம் படைத்தார்கள். ஆழ்கடலின் வரலாற்றுப் பக்கங்களில் தமிழர்களின் தடங்களும் வலுவாகவே பதியப்பட்டிருக்கின்றன.

nimal.nagaraj@thaivedu.com







## மிகக் குறைந்த கட்டணத்தில் முற்றிலும் புதிய காப்புறுதித் திட்டங்கள்

1. மருத்துவ பரிசோதனை எதுவுமில்லாது \$800,000 வரை காப்புறுதி
2. இறுதித் தேவைகளுக்கான காப்புறுதித் திட்டம்
3. மருத்துவ பரிசோதனைகளைதுவுமின்றி கொடிய நோய்களுக்கான காப்புறுதித் திட்டம்
4. 15 வருடங்களில் கட்டிமுடிக்கக்கூடிய ஆயுள் காப்புறுதித் திட்டம் (கட்டிய பணம் முழுவதையும் ஆயுட்காப்புறுதித் தொகையுடன் பெற்றுக்கொள்ள முடியும்)
5. குழந்தைகளுக்கான முதலீட்டுடன் கூடிய காப்புறுதித் திட்டம். (15 அல்லது 20 வருடங்களில் கட்டிமுடிக்கலாம்)

\$100 per month pay for 20 years at 75 insurance coverage **\$1,000,000<sup>00</sup>**

**MEDICAL INSURANCE FOR SUPER VISA**

**100% REFUND IF VISA DENIED**



### Sritharan Thurairajah

Chartered Life Underwriter, Certified Health Insurance Specialist

Direct: **416.918.9771**

Business: **416.321.2500**

**MDRT**  
Member of Million Dollar Round Table

**Life 100**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

10 Milner Business Court, Suite 208, Scarborough, ON M1B 3C6  
Web: www.life100.ca, E-mail: info@life100.ca

LaCapitale   

Are you getting Million Dollar advice

- digi Media -

Residential Mortgages | Commercial Business Loans | 1st and 2nd Mortgages | Private Funds Available  
Debt Consolidation - Refinance | No Income Confirmation | No Down Payment Confirmation  
Call me more details...



வீட்டுக்கடன்  
வியாபாரக்கடன்  
முதலீட்டுக்கடன்  
வருமான உத்தரவாதம்  
இல்லாமலே  
பெற்றுக் கொடுக்கப்படும்  
கடன் தேவையா?  
என்னை அழையுங்கள்  
ரம்போ தர்மலிங்கம்



**KAPITAL CARE**  
MORTGAGE INC. Lic#17623

**Rambo Tharmalingam**  
Mortgage Agent License # ME8666479

5200 Finch Ave. E. Unit 306, Scarborough, ON. M1S 4Z5

**647-290-3416 / 416-543-1111**



வாழ்நகரில் 16வது உலகத் தமிழ் இணைய மாநாடு - ஓகஸ்ட் 25, 26, 27

**Thipan Sivarajalingam**  
Sales Representative  
realtorthipan@gmail.com  
www.matrixdreamhouse.com  
**Dir: 416-909-6666**  
**RE/MAX ACE**  
REALTY INC. BROKERAGE  
3-1286 Kennedy Road,  
Toronto, ON M1P 2L5  
Tel: 416-270-1111  
Fax: 416-270-7000

**Mega Financial Group**  
உங்கள் அனைத்து விதமான  
காப்புறுதித் தேவைகளுக்கும்.  
Call Now  
**Raj Nadarajah**  
FHA, MFC, C.I.C.  
**416-666-1120**  
FHSS: 4166 Finch Ave. E. Scarborough, ON M1S 3P6

ஒரு நம்பிக்கையான முகவர்  
**Karuna Gopalapillai**  
Real Estate Broker | CEO  
Dir: 416.830.8520  
**HOMELIFE GALAXY REAL ESTATE LTD. BROKERAGE**  
111 Grangeway Avenue, Suite #301  
Toronto ON, M1H 3E9  
Tel: 416.284.5555  
karuna@homelifegataxy.ca

**Puzzle Solver for your  
Real Estate needs....**  
**Ramanan  
Ramachandran**  
Broker of Record  
Direct: 416-670-6467  
**HomeLife Today** Realty Ltd., Brokerage  
Independently Owned and Operated  
Office: 416-298-3200  
100% Proven Results visit www.agentram.com

**JUST LISTED  
IN WHIBY  
BRAND NEW HOME**  
Over 3000 Sq. feet  
Asking \$1,289,000

**JUST LISTED  
IN SCARBOROUGH  
TOP TO BOTTOM UPGRADED**  
3+3 Bedrooms  
4 Washrooms  
Asking \$849,900

**Supen Subramaniam**  
Manager, Residential Mortgage  
Real Estate Secured Lending  
**Your Mobile Mortgage Specialist**  
சகல மோடேக்கேஜ் தேவைகளுக்கும் அழையுங்கள்.  
**TD**  
TD Canada Trust  
C: 416.844.8692  
supenthiran.subramaniam@td.com  
www.tdcanadatrust.com/mst/subensubramaniam

**Jasica Mahalingam**  
**State Financial**  
• LIFE • NON-MEDICAL • CRITICAL ILLNESS  
• DISABILITY • TRAVEL • RESP • RRSP  
**416-579-7767**  
insurancewithjasica@gmail.com  
3341 Markham Rd Unit 108 Markham, ON M1X 1M8  
Follow me @insurancewithjasica on

**கடவ்தொல்லை?**  
**Sri V**  
Certified Insolvency Counsellor  
**CS Credit Solution Centre**  
80 Corporate Drive, Suite 309  
Scarborough, ON M1H 3G5  
Tel: 416.439.0224  
Cell: 416.450.5011  
Fax: 416.439.0226  
creditsolutioncentre@gmail.com  
www.creditsolutioncanada.com

**Elilan Panchadcharam**  
Sales Representative  
Dir: 416-554-9909  
elilanc21@gmail.com  
**வீடு வாங்க விற்க அழையுங்கள்**  
**Century 21**  
Innovative Realty Inc., Brokerage\*  
Each office is independently owned and operated.  
2250 Markham Rd #3, Scarborough, ON M1B 2W4  
Off: 416-298-8383 Fax: 416-298-8303  
**Honesty is Guaranteed**

**Hari Nallarethnam**  
Sales Representative  
Dir: 416-839-0066  
nijanth@hotmail.com

**Siva Shanmuganathan**  
Broker  
416-545-7482  
**Joy Selvanayagam**  
Broker  
416-358-6928  
**Knowledge. Experience. Success**  
**Siva & Joy Real Estate Team**  
**HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage \***  
205-7 Eastvale Dr., Markham ON, L3S 4N8  
Bus: 905.201.9977 Fax: 905.201.9229  
\*Independently Owned and Operated

**NOW HIRING JOIN OUR DYNAMIC TEAM**  
**CHANDRAN RASALINGAM** CHS  
President & CEO  
**INFORCE LIFE**  
Financial Services Inc.  
QUALITY ADVICE YOU CAN TRUST  
10 Milner Business Court, Suite 707  
Scarborough, ON M1B 3C6  
Dir: 416-909-0400 Bus: 416-321-6000 x400  
career@inforcelife.com www.inforcelife.com

**Dirresh Krishna** MBA, CMA, ANP  
Mortgage Specialist (Lic #M59007487)  
Tel: 416.819.4373  
accent@rogers.com

**YOUR PARTNER IN MORTGAGES**

**Raga Ram** ANP  
Mortgage Specialist (Lic #M13009685)  
Tel: 416.579.7533  
raga\_ram@yahoo.com